تقدیم ایدیورز که بونك بر ایتالیانشانجیسنه اعطاسنی رجا ایدرز .

فرانسه نشان بیراغنی تقدیم ایتمکله دها زیاده مباهی اولدیغمزی بیان و سزدن کوردیکمز آثار حسن قبولدن طولایی فرانسه نامنه تشکر ایدرز . یشاسون وطن ! یشاسون ! ایتالیا ! یشاسون ایتالیا قرالی ! »

بونطق بیتر بیتمز « یشاسون فرانسه ! » صدالری اورته لغی ایکلتمش و فرانسه نشانجیلرینك بیراغی بیراقلر سالوننده بر موقع احترامه وضع اولنمشدر .

حوادث شتی

آشی عملیاتنك محسناتی

١٨٧٠ تاریخنده (بهیریا) نام ایالتك نفوس اهالیسی ٢٠٥٠٠٥٦٠ ایکن بوکون ٤٠٤٥٠٠٨٧٠ نفوسه بالغ اولمشدر . یعنی ٢٠ سنه ظرفنده (٢٠٠٠٠٠٠٠) قدر ارتمشدر . بوده آشی عملیاتنك مذکور ایالتده بر چوجق طوغدیغی کوندن اوچ آیلق اولور اولماز وبعده هر بش سنه ده برتکرار آشلانمسی خصوصنك تحت مجبوریته آلنمسندن ایلرو کلمشدر .

قواعد حفظ الصحه یه توفیق حرکت ایتمکك نتیجه سنك بویله محسنات خارق العاده یی مستلزم اولدیغی کوریلوب تقدیر ایدلدکدن صکره قواعد مذکوره نك هر بر جهتنك دخی بویله نتیجه لری موجب اوله جغی بیلدرك اکا کوره حرکت ایدیله جکی مأمولدر .

⁂

« قهوه »

طبی صوك ایستاتیستیقلره نظراً قهوه نك حمای تیفوئیدی ایله پلانجق وقولرانك میقروبلرینی محو ایلدیکی ودافع التعفن اولدیغی ثابت اولمشدر .

حمای تیفوئیدینك تخمی قرق سکز و پلانجغك تخمی اوتوز وقولرانك تخمی برساعت ظرفنده محو ایلدیکی دخی بالتجربه تحقق ایلمشدر .

حتی ایران طبیبلری قهوه نك مذکور خاصیتنی نظر تقدیره آلهرق قولرایه طوتیلانلره شکرسز وقوی بر قهوه ایچیروب بو یوزدن بك چوق خسته نك شفایاب اولدیغی اکلاشلدیغندن بوبابده کنج طبیبلرمزك صورت مخصوصه ده نظر دقتلرینی جلب ایدرز .

⁂

« قافئین »

چای ، یشیل قهوه ، غوارانا ، قوله نام جوز ومانه (براغه چایی) نام نباتاتده قافئین بولنور ایسه ده اکثریا چایدن اخراج اولنان خلاصه یه قافئین تسمیه اولنور .

بردرهم قافئین طقسان ایکی درهم صوده حل اولنه بیلور . طادی آجی ورنکسز وجسمی پك خفیفدر .

قافئین نام خلاصه شمدیلرده یوکسوك اوتی مقامنده قلب خسته لقلرنده استعمال اولنور . وسیکر ویارم باش آغریلرینه قارشوده استعمال اولنه بیلیر .

قلب خسته لقلرنده یومیه ٥ بغدایدن ٤٠ بغدایه قدر وسیکر و یارم باش اغریلری ایچون ٥ دن ٢٠ بغدایه قدر ویریلور .

⁂

« سودلی قهوه واخطار مهم »

قهوه نك حمای تیفوئیدی ، پلانجق وقولرا کبی ساری خسته لقلرك تخملرینی محو واتلاف ایلدیکی کبی هر بر سودده بولنان خسته لق تخملرینی تلف ایتمکده اولدیغی یوکره ثابت اولدیغندن نصل حیوانلردن صاغلدیغی بیلنمیان وشبهه لی اولان سودك قهوه ایله پیشیریلوب ایچلمسنده ضرر اولمیه جغنی توصیه ایدرز .

⁂

« صغوجلقدن نشئت ایدن تبول دم »

یکرمی درت یاشنده بولنان برکنج قادین بر وقتدنبرو (تبول دم) یعنی قان ایشه مك خسته لغنه مبتلا اولوب بوکا قارشو آلمش اولدیغی برچوق معالجه لردن برفائده بوله مدیغی کبی بوسببدن فقرالدم خسته لغنه دخی دوچار اوله رق تادنا حیاتی تهلکه ده بولنور ایکن مکتب طبیهٔ شاهانه امراض عمومیه معلمی سعادتلو حاجی نافذ پاشا حضرتلرینه مراجعتله کندوسنه ویریلان (سانتونین) نام دوایی آلهرق اوچ کوندن صکره کندوسندن صغوجلجانلر دوکوله رك قان دخی کیلوب اولمشدر .

بوخسته لق یکرمی سکز یاشنده بر دلیقانلیده دخی بولندیغی حالده مذکور سانتونین ایله شفایاب اولمشدر .

ایلروده بوحالدن محافظه ایچون چوجقلره ایلك بهارده مقدار کافی سانتونین ویرلسنی توصیه ایدرز . فائده سی کورلمدیکی تقدیرده دخی هیچ برضائعه بادی اوله میه جغی جهتله حین استعمالنده فائده وقوعی هر حالده مأمولدر .

صحت

ورقهٔ مخصوصه

« ارکك قاری اولمز خنثی مشکل اولور »

بوحکمتخانهٔ خلقتده تصور خانهٔ فکر بشری آلت اوست ایدرجه سنده مصادف انظار استغراب اولان آمیزش اضداد تخالف نهادکنه حقایق تمیز وادراك خصوصنده انطفا پذیر اولان مشکاة فکر انسانی یی تنویر وارشاد ایده جك قدرت و خوارق باهرهٔ ربانیه دن اولدیغی تسلیم کردهٔ ارباب نهادر . بناءً علیه پیش نظرمزده جلوه کر ظهور اولان غرائب موجوداتك قوهٔ مدرکه وجودت تمیز ایله هر مرتبه سنده حقیقتنه واقف اولمغه سعی ایتمك اقدم وظائف دینیه مز اولوب چونکه بوسایه ده جناب واجب الوجود ومبدع فیض والجود حضرتلرینك وحدت و کمال عظمتی ذهنمزده برقات دها تأبد وتقرر ایده جکی ازادهٔ عرض وابادر . اشته انسانی حیرتده براقه جق اغرب غرائب مخلوقات اولمق اوزره جامع علوم وفنون اولان جریدهٔ فریده لرینك ٣٥٧٧ نومرولو نسخه سنده ارکك قاری اولورمی سرلوحه سیله بر ذاتك اوصاف مخصوصه سنی مشعر اسکوبدن مرسول بورورقه کورلدی .

اشبو ورقه ده اسکوب اهالیسندن خنثا برذاتك هرنصلسه بکنده موضع حمل ایله برولد تولید ایلدیکی وحالبوکه خنثا اوله رق تولد ایدن برچوجغك بعد البلوغ ظهوری طبیعی اولان علامت فارقه ایله رجولیت واونوثیت جهتلرندن برینه تابع اولوب اشکال زائل اوله جغی درکار ایکن بوذات عجیبة الخلقتك متأهل بولندیغی حالده بیله وضع حمل ایلمسی خوارق طبیعت وعاداتدن اولدیغی و بونکله برابر کتب فقهیه نك بیان ایلدیکی قاعده خلافنده بولندیغی جهتله صاحبهٔ ازواج اولوب اوله میه جغنه و بنابرین بوشخص غریبه نه نظرله باقیله جغنه دائر اجرا ایدیلان تدقیقات و تتبعاتمده برصراحته تصادف ایدیله مدیکی بیان واشعار اولنیور .

صاحب ورقه نك ارباب اقتدار ودرایتدن اولدیغی بوکبی مسائل شرعیه نك حلی یولنده سعی واهتمام ایلمسیله استدلال اولنیور ایسه ده حلال مشکلات وموضح معضلات اولان کتب فقهیه یه مراجعت خصوصنده اثر تکاسل کوستردیکی تاتارخانیه نك خنثا بحثنده شو (ولوتعارضت العلامات بان یصل الی النساء بذکره ویصل الیه الرجل من فرجه و یحیض ویحبل وینزل من ثدیه اللبن و یحبل غیره وهذا مما یتصور فنذلك حکمه حکم الخنثی المشکل الذی اتفقوا فی اشکاله فیما کان قبل البلوغ والیه اشار فی الهدایة بقوله وکذا تعارضت هذه العلامات فهو خنثی مشکل) عبارهٔ واضحه وصریحه سنه تصادف ایده مامسندن اکلاشیلیور مع هذا نه همتی وار اولسونکه حل مشکل ایله مستفید اولمقلغمزه سبب اولدی . هرنه ایسه شونقلك مفادینه نظراً علامتك تعارضی حالنده یعنی بر شخص خنثانك علامات ذکوریله وقاعه قادر وشخص دیکرنده کندیسی ایله انوثیت موضعندن اجتماعی ممکن اولمسی و یاخود حیض کوروب حامله قالمسی وثدیندن سوت کلمسی وحاصلی قوت رجولیتله غیری تحبیله مقتدر اولمسی بعید ومستحیل اولمیوب ممکن الوقوع شیلردن اولدیغندن او حالده فقهای عظامك بالاتفاق نتیجهٔ رأی واجتهادلری وجهله خنثا مشکل حکمنه کیره جکی یعنی حال صباوت ورهوقتده نه حال و اشکالده ایسه اونظرله باقلمسی لازمکله جکی اکلاشیلیور .

اما دینله جك که بعد البلوغ ظهور لحیه واحتلام کبی حاللر اشکال واقعی ازاله ایتمسی طبیعی ایکن تأهل ایتدکدنصکره بیله بویله برغریبه نك حدوثی نصل ممکن اوله بیلور ؟ اوت هر نقدر بعدالبلوغ لحیه واحتلام کبی حاللرك ظهوری ازالهٔ اشکال ایدر ایدیسه ده تعارض علامات وقوعنده بالطبع اشکال زائل اولمیوب بالاده کی نقلك مفاد منیفی وجهله خنثا مشکل اولمش اولور .

مکتب نواب طلبه سندن
عبدالعزیز خالص

مکتوب مخصوص

« کلیبولیدن »

« کنج ومستعد دوقتوره برتشکر علنی »

شو عصر جلیل ترقینك محسنات عدیده و باهره سی هرآن و دقیقه نظر تحسین ومفتخریمز اوکنده تجلی ایدیور . کوندن کونه هر ذره ده آثار ترقی لایقیله کندوسنی کوستریور .

ایشته شو بولندیغمز عصر بتون عثمانلولر ایچون بردور سعادت و بختیاریدر .

بوخصوصی تعیین وتقدیر ایچون منبع فیض وترقی اولان مکتبلرمزده یتیشان شاکردانك مکتسبات ومعلوماته سطحی براحاله نظر کافیدر .

عمومك تحت تسلیم واعترافنده در که فن طبابتك ممالك عثمانیه ده موقع تدریس وتعلیمه قونلدیغی آز بروقت اولدیغی حالده مکتب طبیه دن یتیشان شاکردانك (یونانستان) و (فرانسه) مکاتبندن توسیع معلومات ایدن شاکردانه تفوق ایتمکده اولدیغی کوریلیورکه بوفکرمی اثبات ایچون زیرده سرد ایده جکم وقوعات کافیدر . شویله که :

صوغوغك تأثیرندن مبتلا اولدیغم برنوع خسته لك برخیلی مدت اجنبی حکیملر طرفندن تداوی اولنمش ایسه ده صورت تداوی برحسن تأثیر کوسترمدکدن بشقه بالعکس سوء تأثیری موجب اولدی .

بونك اوزرینه متعدد حکیملره دخی مراجعت ایتدمسه ده شیئ برمنفعت کورمدی .

نهایت کلیبولیده آرامساز بسالت اولان عساکر شاهانه دوقتورلرندن ومکتب طبیهٔ شاهانه دن مخرج قول اغاسی رتبه سنی حائز کنج دوقتور حسین افندی یه مراجعت ایتدم .

ویردیکی علاجلر ایکی کون ظرفنده تأثیر سریعنی کوستره رك بریجق سنه دنبری مبتلا اولدیغم مذکور خسته لك کلیاً مندفع اولدیغی جهتله اعادهٔ عافیت ایتدم که بوبابده موی الیه حسین افندی یه قارشو بورجلی قالدیغم تشکراتی علناً ایفا ایچون جریدهٔ فریده لرینه درجی استرحامیله شو ورقه جغی یازهرق تقدیم ایلدم .

طولابدن تماشا

محرری
احمد مدحت

« افاده »

بروجه آتی قارئلرمزه حکایه ایده جکمز شی بر رومان دکلدر . زیرا رومان خیالی اولمق لازم کلوب بو ایسه بر وقعهٔ صحیحه در . بعض وقایع صحیحه واردرکه الڭ کوزل رومانلردن دها کوزل بررومان تشکیل ایدرلر . بووقعه آنلردن دخی دکلدر . ساده جه برسرکذشتدر . لکن نه غریب سرکذشت ! مطالعه سی ایچون صرف ایدیله جك زمان بوشه کیتمز . حاصل اوله جق استفاده نك الڭ بیوکی ایسه وقعه نك عائد اولدیغی عصرك استعداد مخصوصنی کورمکدر .

بوسرکذشتی بزه حکایه ایدن برمحب ومحبوب ذات اولوب مقدمهٔ حکایه ده دیمش ایدیکه :

— وقعه یکی چری زماننه عائد اولدیغی جهتله بالطبع ١٢٤٠ سنه سندن اول وقوع بولمشدر . بونی بکا حکایه ایدن ذات صاحب سرکذشتك کندی اغزندن ایشتمش اولدیغی بیانیله حکایه ایلمشدر . کندیسی ثقه دن بر ذات اولوب بکا صاحب سرکذشتك آغزندن ایشتمش اولدیغی وجهله حکایه ایلمش بولندیغنی تأمین ایلدیکی کبی بن دخی سزه آندن ایشتمش اولدیغم وجهله حکایه ایلیورم . سز رومانجیسکز . بونی ایستدیککز کبی تزیین ایلیه بیلورسکز .

اوت ! محبمزك محبوبمزك حقی واردر . وقعه یی تشکیل ایدن زمین اوقدر کوزلدرکه رومانجیلق صنعتده متصف اوله بیلدیکمز اولانجه قدرتله تزیینه فی الواقع صلاحیتی مسلمدر .

ایشته ایشه باشلیورز .

احمد مدحت

— ١ —

حلوا صحبتی

بلاط محله سنك یوقارو طرفلرنده « کیمدقیا » دینلن جوارده اصنافدن برذات حلوا صحبتی یاپمغه قرار ویرمش ایدی . معلومدرکه اسکی زمانلرده قیش کیجه لرنده حلوا صحبتلری یاپیلور ایدی . نه یاپسونلر ؟ اوزمانلر باللر تیاترولر سواره لر معروف دکل ایدی که ! قرائتخانه لر فلانلرده یوق ایدی . محله قهوه لرنده اوزون قیش کیجه لرینك بر مقدارینی یکوره بیلمك ایسه هر یکیتك کاری صایله بیلورمی ؟ اوجاق باشنده یانان قندیللرك زیتون یاغی دومانلری قهوه خانه نك شوراسنه بوراسنه قونیلان وهر اوچ درت دقیقه ده براکا مخصوص مقاص ایله فتیللری کسیلمك لازم کلن یاغ مومرینك دومانلرینه قاریشه رق وبونلرك هر ایکیسی اوچر بشر قاریش اوزونلغنده کی چبوقلرك کاسه قدر بیوك لوله لرندن یوران یوران انتشار ایلیان دومانلر ایله بالاتحاد قهوه خانه ایچی کوز کوزی کورمز برحاله کلور . ترپاکیلرك اغلبی مزمن برونشیت علتی ایله معلول اولدیغندن بوغیله بوغیله بش دقیقه اوکسوردکدن صکره چیقاره بیلدیکی برپارچه بلغمی اکثر تربیه لی آدملردن ایسه پیکه اوکنده براقدیغی بیلرینك آلتنه توکوروب بوقدر تربیه لی وملاحظه لی آدملردن دکل ایسه « تو ! .... » دیه تا قهوه خانه نك اورته سنه قدر فرلاتور . آفیون یانلر اسرار چکنلر برر طرفده او یوقلایوب صایقلارلر . بطال غازی حمزه نامه کبی برکتاب اوقوتهرق دیکلمك صورتیله اکلنمك لازم کلسه کتابی اوقومغه یلتنمش اولان قاری ، هجالیه هجالیه ککه لیه ککه لیه بشه بر درلو سوکنیروب چیقاره مدیغی یرلرده ذهنی کوزی آچیق انسانلرك جانلرینی صیقارلر . بعض بعض ساز چالوب اشعار اوقویان « عاشق » ناملی طاوق بازارلیلر دیکلمك لازم کلسه بك ناز

بند مخصوص

(وعظ والفاظ)

رفیقمز میزان غزته سنك سائر بعض مسلمان غزته لرنده بالمطالعه یازمش اولدیغی مقالهٔ مخصوصه نقیب اوزرینه بزدخی بر قاچ سوز سویلمك ایسترز . کرك طرابلس علیه یه منسوب اولاده کرك صنوف سائره ده بولنان بر خیلی ذوات کرام طرفلرندن بو مسئله یه دائر ورقلر اخذ ایدرك اقتضا ایدنلرینی غزته مزه درج ونشر دخی ایلمشزدر . شو حال اثبات ایتمشدرکه ملت مفخمهٔ اسلامیه دائره سنده مدار نجاتلری اولان عقیدت حقهٔ اسلامیه نك کیتدکجه تأکید وتقویه سنه آرزوکش اولوب خلقده بو آرزوی صحیح موجود اولدیغی حالده ده اصلاحات مطلوبه نك سهولت حصولنه شبهه قالمز .

بونده اولکی بندمزك بعض جهتلری بزجه نقصانی تفهیمنده طولایی بعض تفهیم اولنمیه رق آکلانمامش ورقلرك ایکی دانه سنده بونده دائر ایضاحات طلب بیورلمش اولدیغندن مع الممنونیه و التشکر ایضاحات مذکوره نك ده اعطاسنه مسارعت قلنیور .

ایضاحی لازم اولان فقره لرك برنجیسی مکتبلرمز پروغراملرنده معلومات دینیه جهتی پك ناقص اولدیغی حالده او مکتبلرده اوروپا السنه وعلومی دخی تحصیل ایلمکده بولنان کنجلرمزك نزده طولایی غیرت دینیه لری بو بابده کی قلقلرك خلافنه اولورسه تحکم اولدیغنه دائر سویلمش اولدیغمز سوزدر . ظاهر حالده بو سوزده ناقص کورلمش . درس پروغراملرنده علوم دینیه بولنمدیغی حالده کنجلرمزه او غیرت دینیه نك نره دن کله جکی اکلاشلامامش .

کنجلرمزه بوغیرت نه مجرد اوروپا علوم والسنه سنی تحصیلده کلدیکی قضیه سی واقعا بادیٔ نظرده ذهنه ملایم کلمز ایسه ده امعان حقیقته طوغری برازتعمیق فکر ونظر ایدیله جك اولورسه بونده هیچ برمباینت اولمدیغی فهم ایدر .

دوشونلم که اوروپا علوم والسنه سنی تحصیل ایدنلرك اوقویه جقلری الڭ مفید شیلر نه اولیور ؟ نصرانیت ابراز اولنان خصوصنده الی الاطلاق دین علیهنده یاوه لری شیلرمی ؟ عبد عاجز بونلرك برچوغنی قارئین عثمانیه یه ترجمه وتبلیغ ایتمشدر . لسانه آشنا اولدیغمز اثرلرده اولسون استدلال ایده بیلورکه بزه کوره نصرانیت نقطهٔ نظرنده کویا دین علیهنده اولمق اوزره یازیلمش شیلر بزم اسلامیت نقطهٔ نظرنده عادتا تمامیله نه دین لهنده چیقمقدر . زیرا انلرك رد ایتدکلری شیلر بر نبی ذیشانه الوهیت اسنادی و بر هیئت کنیسانك صفات ربوبیه اشتراکی ویا او هیئت کنیسانك خلق اوزرینه تسلط وتحکمی و دنیاده قابل اجرا اولمیان بر طاقم شیلرك وسعت نفوس فوقنده اوله رق ذی احیای اجراسی کبی شیلر درکه بونلر بزجه دخی مردوددر . بر مسلمان کنجی بونلری اوقودقجه بزه وقائع اوروپالیلرك اسلامیتی نصرانیه قارشو مرافعه ایلدکلری انکاره عادتا منتظر ومتمتع اولور .

اوروپا السنه وعلومنی تحصیل ایدنلرك اوقویه جقلری اك مفید شیلرك بریسی ده ماده نك قدرت خلقت مادیه ایله انك خاصهٔ غیر مفارقی اولان قوتمیده اولدیغنه دائر انکارمی اولورمیدر ؟ یوقسه طبیعیونك قدرت خلقتی « ناتور » دیدکلری شیده بولدلرمی ؟ بونلری اوقویان برمسلمان کنجی دوشونه جکدرکه حکمای مذکوره نك بویله ماده ده طبیعتده ربوبیت آره یوب طوردقلری کندی سالك اولدقلری دینده شایان پرستش بررب صحیح کوستره مدکی ایچوندر . سوزك طوغریسی ده اراکور ایسه کمال عجز وضعفی مخلوقیتی محدودیتی ایله برانسانه « رب » دیه پرستشده ایسه ماده یه ناتوره پرستش دها حکیمانه کوریلور . لکن بو « دها حکیمانه کورلك » دخی ایشته او حکما ایچونده بر کفایت ایده مامش . ایشته ایری یوزلرجه سنه دنبری بونلر کندی مفوضهٔ حکمتلرینی برربه جبربه اولمق اوزره ترتیب وتشکیل ایدرلر ایدی . هم بوکفایت موجود اولسه ایدی صفات ذاتیه وثبوتیه سی یاغی معقول دائر معقولیتی نسبتده شایان قبول اوله جق بر بودی معبودیه بزه بو صنف حکمادن ویا انلرك شاکردانندن اونوز بیك آدم همان ایمانی ویرمزلر ایدی .

ایشته کنج ومتفنن وذکی مسلمان بورالرینی کوره جکی کبی بوده ماده نك تعلیل ایلدکلری قدرت خالقیت کائنات ومخلوقاتنده یالکز بر قسمی یعنی مادیاتی احاطه ایده بیلوب غیر مادی اولانلرده دائر هیچ برشی سویلمدیکی وطبیعیونك ناتوری ایسه خلقتك یالکز قانونی عادی دیمك اولدیغنه ده دقت ایده رك بوده کندی صبیان مکتبنده اوقودیغی علم حالده وانانه ده باباسنده ویاخود جوامع شریفه ده علمای کرامدن ایشتدیکی سوزلرده اصل عبادته لایق دینلن الله سبحانه وتعالی حضرتلری بیلك ماده ده ناتورده ده دها عالی وکائناته برابر بونلرده محیط اولدیغنی دوشونه جك کرك مادیونك کرك طبیعیونك نصرانیت علیهنده ویردکلری وعظلرده بزم مسلمان کنجلك اسلامیت لهنده الفاظ ایده جکی اصلیتیه اعتمادیر .

اوروپا السنه وعلومی وقوف پیدا ایدنلك اوقویه جقلری الڭ مفید شیلر ایشته بونلر اولدیغی حالده بر همومدن قانسی نصرانیته اولوب اسلامیتك ایسه بونلرده مصونه قالمسی شرلیه طوسوله حکمای مادیه وطبیعیونك هب آره یوب آره یوب ده کوره مدکلری ودائماً المراقلرده طولاشدقلری حالده ظفریاب اوله مدقلری حقیقتك محضا اسلامیت اولدیغی قضیه سنك بك بهیی بولنسی بزم ایچونه او قرائت مضره نك ده قرائت مفیده صورته قونلی تأمین ایدر . حالبوکه اوروپا لسانه اوکنده محبت دینیه ووطنیه و ذوی القربا وسائره دائر نیجه نفیس وعظلر صادر اولمشدرکه بونلری اوقویانلرك الفاظ اجتهادلری اصلا قابل دکلدر . حتی کرك عیناً ترجمه وکرك بعضیلرنده اقتباس صورتیله او یولده یازدیغمز شیلرك نزد مسلمینده نه قدر مرغوب اولدقلری قضیه سی ده بونی اثبات ایدر .

الحاصل اساس دینمزك غایت متین اولمسی وحقیقت کبرانك انده عبارت بولنمسی بزم ایچون اوروپا جهتنده کله بیله جك هیچ بر مضرتك مضرتده اثرینه براقمز . فقط بزده بو کندی ایچمزده اوقوه لزومی اصلا قابل انکار کوریلمز . او ایسه اوروپا السنه وعلومنده اوکرنیله کندی حقایق دینیه سنی ده اوکرنیله بلك چوق کسارلك برطاقم ظریفانه فقره لرده بر ظریفانه ویاخود کویا منصفانه شعرلرده پیدا ایده کلری لاابالیکلر .

بو مسئله فقره لرده الڭ ساده اولانه بر دانه سنی نقل ایدهلم :

« بابالرده برسی اکسنه هجوم ایده بر ککه کدیسی یاغمقی ایدرانسه . بعده قوقلوسه . مسکره قوقوسی اوزرینه دیمس که : یارب ! بونی یاراتمغلك زمانه بر که قوقلایوب ده قوقوسنی تجربه ایتمکی ؟ »

شو بر فقره سویلندیکی زمانه ساده دلانه مستمعیلك نصل قهقهه لرله کولدکلرینی خاطره کتوره مزمی ؟ حالبوکه ایشته « یاوه یقنده مسئول اولمز » اساس عقیده سنه مخالفت ایده ایشته قوس قزحده بر کفر بو قهقهه نك ایچه کیردی کیتدی .

بو یولده کی فقره لرده هانکیسی واردرکه شوقدر بیوك تهلکه لرده خالی قالسون ؟

بومسئله فقره لر ظرافتلر ایدنلرده کی لاابالیکلر پیدا وتأثیر ایلیان بابا اتمز یلده اکر حکمت وار ایسه برمیرانك نظر دقتلرینی شو نقطهٔ اوزرینه جلب ایتلیورکه : ککه کدیسی قانه ایده برحیوان اولدیغی حالده چام قوزنی ایچنده پیدا اولوب حالبوکه یك بیل قادی کورمسه برآسلنده هنوز اولمیوره . بر تناسل وتکثر ایلیوره . نشقه برشی برینکه دائره ده اشارت کوریلیوره . بونده کی حکمت ندر ؟ بابا او قنا قوقولی حیوانك ذکاسی ؟ ایشته برمیرانك متعلق نظر دقتی بونقطه اوزرینه جلب اولنور ایسه خلقت ربانیه یی اشهاده اوتانیرده برقه کدیسنده بیله تبیرك قوت کوسترر دیکی نظر عبرتیمزه صرقانه حق سبحانه وتعالی حضرتلرینی الکوره تکبیر ایدر .

اولکی بندمزده وعیب اولدیغمز کبی تکرار ایدرزکه هیچ بر مسلم ومؤمنك اینه جکی لاابالیکلی حکمزده پیدا ایده شی اوروپا علوم السنه سی دکلدر . بزم ایچونده قریم اولانده سوء تفکردر . « میکره بنا اولنمیه جك بر مسجد بنا ایلیه بلدره نهیرك برزبانه ایشیلر » معناسنه اولانده فارسیبیت وامثال اوروباده ایجاد اولنمش بنوده اوراده کلمری . ایشته بونلرك کبی سوزلرده تصرف معناسی چیقارمی عادتا بروسیلهٔ تخریبی ازهانه الفاظ اولنمیده ظلفزك بیوك قسمی مذهب اهل سنت والجماعتی تبدیل ایدیوم دیرکبی برینده یوه جیقمی بولی الریفته واقف اولدیی .

شمدی دردك ماهیتی بوصورتده تعیین ایدیلو دواسیده قولایلاشورکه اوحالده اولکی بندمزك « کلاوشیدماسی » اولانه ایکنجی نقطه سی ایضاحاتده مرضی کلمس اولور .

بز مسلمانه غزته سی یاپلمسی ناقی کوره ماسترده واعظ مکتبی یاپلمسی رأی ایتمشز اما اومکتبده چیقمجی شاکرداده بسه التی سنه صکره چیقمقده فائده سی کلکه جك ایمس !

بایزمی شیلر برغزته نك رأیدی بایلورلر ؟

بز « اسلام غزته سی یاپلمسی منع ایتمك نزده واعظ مکتبی کتابنی امر ایتمك ! بونلرك ایکیسی ده بر سوزده عبارتدر . ترجیح اولنان غزته ایسه ایشته الده مسلمانه غزته لری وار که علماده بر ذات غیرت سمات بنارلر کورنده جکی برورقه ایله وعده ایدی . بوده واعظ مکتبی دینه خیال ترجیح اولنجق اولورسه بونی اوبر لسانه مکتبی کبی برمکتب عربیه بسه التی سنه لك برپروغرام وضعی نه حاجت ؟ اوکیای واعظنه برکوزل تعلیمات ویرمك کافی کوریور . ایشته وعظلری شایان استماع والفاظ برحیلی واعظلرمز اولدیغی ده خبر دیرلری . موجودی اصلاحده بیله کلی فوائد حصول کلور .

اصل شو نقطه یی دوشونملی : شو نقطه یی که کنجلرمز مکتب پروغراملرنده علوم دینیه واقف اولمدیغی حالده بیله غیرت دینیه لرینی محافظه ایدیورلر . بوغیرتی برده معلومات ایله تزیین ایده جك اولورسه اوبوزده مکملیت مطلوبه حصول کلور . برده بوکنجلر سوزلری افاده لری شایان استماع بر واعظ خبر اولورلر ایسه قوشه ره کیدرلر استماع ایدرلر . زیرا ایشته مطبوعات دینیه دیکر بر درلو واعظی استماع ایچونده

واستغنای مغرورانه لرندن صکره آوازلری چیقدیغی قدر حایقیره رق اوقودقلری شیلردن ذره قدر عرفانی اولانلر متلذذ اوله بیلك شویله طورسون بونی کندیلری ایچون الڭ بیوك اشکنجه عد ایدرلر . آره لقده بریوزوك او یونی طورا او یونی کبی او یون چیقاره جق اولسه لر سفهاسی فضلاسنه بك قات غالب اولان او قهوه خانه ده بو او یونلرك سببیت و یره جکی غوغالر کوروتیلر آنلردن حصوله کله بیله جك ذوقده بر باد ایدرلر . شکر چکیشمك واقعا بو قهوه لرك الڭ ساکنانه وساکنانه اکلنجه لرندن معدود ایدیکه ترازونك برکوزینه غیر معین برمقدارده وضع اولنان شکرك قاچ درهم اولدیغی کشف ایچون هرکس او کفه یی الیله طارتشدیروب یوقلایه رق « شو قدر درهم » دیدیکده دیکرلری یوقلایوب درهمك مقدارینی آرتدیره آرتدیره نهایت صوك یوقلایان آدم شکرك حکم اولنان درهملر نقلنده اولمدیغنه یقین حاصل ایدر ایسه « طارتسونلر » دیمیله شکر طارتلدقده معین اولان درهمدن اکسیك ایسه یوقو ماندایی و یره نلر زیاده ایسه صوك مزایده یی آرتدیرانك مال اولمسندن عبارت ایدی . آنجق بو او یونده دخی شماته کورولتی نزاع بعضاً کره مضاربه درجه لرینه ده وارر ایدی .

الحاصل اوزمانك محله قهوه لری بوشلو پاطیردیلی کورولتیلی اکلنجه لردن مخلوط اولانلر ایچون بلکه بزم بوسطرلرده « برشیوهٔ مؤاخذه کارانه ایله یازدیغمز شیلری برصورت ستایشکارانه ده یازدیره مه جق اکلنجه محللرندن معدود اوله بیلور ایدیسه ده هرحالده کندینی بیلنلر قیش موسملرینك اوزون کیجه لرینی قیصالتمق ایچون اورالره مراجعت ایتمیوب « عارفانه » و یاخود « ظریفانه » دینلن صورتده یعنی کبار بولنه جقلر ایسه آنلردن شو . بلانه جق بشر اوتر عروشانه یاپلان و یاپلانه وقعه و یریلن واسمه « حلوا صحبتی » دینلن اجتماعلرده اکلنمکی ترجیح ایدرلر ایدی .

صانکه بو حلوا صحبتلری تماماً ایله عاقلانه ظریفانه حلیمانه کبارانه شیلردنمی ایدیلر ؟ هیهات ! هرشی عصرك مزاجنه استعدادینه کوره اولمق و یاخود اربابنك درجهٔ تربیه سنه تابع بولنمق ضروریاتندر . واقعا حلوا صحبتلرینك بعضلری بك کبارانه بر صورتده اجرا اولنور ایدی . چونکه صحبتی یاپان ذات کباردن اولدیغی کبی جمع ایلدیکی احباب دخی کباردن بولنور ایدی . درلو درلو صره او یونلری چیقاریلوب بونلرك بعضیلرنده کرك او یناملر کرك تماشا ایدنلر کولمکدن قیریلور ایدی . هرکس کندی خانه سنده اقشام طعامنی ایتدکدن صکره صحبت محلنه کیتمش بولندیغی حالده کیجه نك ساعت التیلرینه یدیلرینه قدر اکلندیکندن اوزمانلر هرکس خانه سنده اقشام نمازندن اول طعام ایتمك معتاد اولدیغندن صحبتك صوکلرنده قرنلری آجیقان احبابه شمدیکی آلافرانغه اجتماعلرده « صوپه » تعبیر اولنان کیجه طعامی چکلدیکی کبی بر طولمش هندی ویا کا مماثل بر ات وحله یا باقلاوه یه صارلمش بر بالانجی طولمه و یا بوکا مماثل بر طعام ایله برده حلوادن عبارت بر کیجه طعامی و یریلور ایدیکه اکثر صحبت یالکز و یه بایلیور ایسه ایدن صکره حلوا صحبتك هانکی افندی طرفندن و یریله جکنی تعیین ایتمك ایچون بر ایکی اوقه قدر حلوادن یاپلمش بر طوپ ورقلمرق اولندرك بوللانه رق چالغیلرله شرقیلرله او ذاتك اوکنه قویلورلر ایدی . حلوا صحبتك بوصورت کبارانه سنه کیمك نه دیه جکی اوله بیلور ؟ فقط بونك دخی بعض صور او باشانه سی وار ایدیکه انلرك تفصیلاتی بیله بوکونکی کونده توکلرمزی اوربرتمکه کافیدر .

بو او باشانه صورتلردن بریسنی بنه بزه شو وقعه یی حکایه ایدن محب ومحبوبمز بروجه آتی نقل ایلمشدر :

مابعدی وار

ولایات شاهانه

بکن جمعه ایرتسی کیجه‌سی ساعت درت راده‌لرنده کثرت باران ایله نزول ایدن طولو اثناسنده نغیجه قریه‌سی جوارنده قیونلری باشنده اغیل اتخاذ ایدن ملا عثمان افندینك اغلنه صاعقه اصابتله ایکی رأس اوکوز و برأس جاموسی تلف اولدیغی و بنه لیلهٔ مذکوره‌ده سنتلی قریه‌سی جوارنده خیمه نشین سرقطیلی عبدالرحمانك خیمه کاهنه دخی صاعقه اصابتیله مرقوم ایله زوجه‌سی عایشه‌نك متأثراً وفات ایلدکلری و مذکور طولودن محصولاتجه برضرر وزیان وقوبولمدیغی و بنه انطاکیه‌لی علینك اون اوچ یاشنده وسلیمان نامنده اولان برچوجغی صویه دوشه‌رك غرق وتلف اولدیغی قرمطاش مدیرندن کلان تحریراتده بیان اولنیور .

(سیحان)

—٥—

« چکرکه وطولو خساراتی »

حصنمنصور قضاسنك اکثر جهتنده ظهور ایدن چکرکه‌دن ثمرهٔ تبلیغات و تأکیدات علیهٔ جناب ولایتپناهی اوله‌رق تقریباً اوچیوز بیك قیه قدری محلنجه اتلاف ایدلمش ایسه ده هرآن تکثر وتزاید ایدرك اوتوزدن متجاوز قرا مزروعاتنی تمامیله واون بش قدر قریه حضرواتنی دخی قسماً اکل وتلف ایلدیکی ودیکر قریه‌لره‌ده تجاوزه باشلدیغی ودرت کون مقدم نزول ایدن طولو اشجار مثمره ایله افیون فدانلرینی ومزروعات سائره‌یی خسارات کلیه‌یه اوغرادوب بوندن متحصل سیل دخی برآدمله بش اون قدر حیوانی غرق وتلف ایلدیکی و بناءً علیه خسار دیده‌لرك احتیاجاری درجهٔ نهایه‌یه واردیغی ملاطیه متصرفلغندن حضور عالیٔ جناب ولایتپناهی‌یه ورود ایدن تلغرافنامه‌ده بیان اولنمسیله اهالیٔ مرقومه‌نك سایهٔ رفاهیتوایهٔ حضرت ملوکانه‌ده اعاشه‌لریله تهوین احتیاجاری واجبات اموردن بولندیغندن ایلروده یه عیناً آلنمق اوزره زراعتلری خسار دیده اولان اهالیدن حقیقةً بی قدرت بولنان صنفه تخوملرینك عددی واحتیاجاری نسبتنده اوراء میری انبارلرندن باکفالت متسلسله ذخیره توزیع واعطاسیله اهالینك هرصورتله حضور ومعیشتلرینك تأمین اولنمسی و بر طرفدن‌ده چکرکه‌نك محوینه چالیشلمسی حقنده مجلس ادارهٔ ولایت قراریله متصرفیت موی الیهایه جواباً اجرای تبلیغات بیورلمشدر .

⁂

شهر حال رومینك اون طقوزنجی کیجه‌سی ساعت یدی بچوق راده‌لرنده درسیملو توقیفخانه‌سنك اوسط قوغوشنك دیواری دلنوب موقوفیندن التی نفر فرار ایدرك بونلردن برینی دردست اولندیغی ودیکرلرینك اله کچورلمسی ایچون اثرلرینه قول قول تعقیب مفرزه‌لری کوندرلدیکی کبی حبسخانه غاردیانلرندن بونلرك فرارینی تسهیل ایتمکله مظنون بولنانلردخی درحال تحت استنطاق واستجوابه آلنه‌رق حقلرنده تحقیقات مکمله دردست اجرا بولندیغی حضور عالیٔ جناب ولایتپناهی‌یه درسیم متصرفلغندن مورود تلغرافنامه‌ده بیان وفراریلردن برینیده اکیلی صدق افندی‌نك خانه‌سنده لیلاً ایقاع ایدیلان سرقته ذی مدخل دیلان بکنده الده کچورلان افندی نام شقی ایدوکی دخی دربیان اولنمسیله تعقیبات وتحریات شدیده اجراسیله فراریلرك بای حال موفقلر بنده اعاده‌لری اسبابنك استحصال قلنمسی وحبسخانه‌لر بالکز غاردیانلرك تحت محافظه‌سنده اولدیغندن طولایی بو جرمده بالکز انلری مسئول طوتمق تأمین مطلب ایدمیوب بالطبع ضابطهٔ محلیه‌یه دخی سؤال توجه ایده‌جکندن موقف مذکورده نوبتجی بولنان ضبطیه ضابطان وافرادیله سائر ایجاب ایدنلرده تحت مسئولیته آلنه‌رق بادیٔ فرار اولانلرك دخی مطلقاً میدانه چیقاریلوب حقلرنده ترتیب مجازات قانونیه ایدلمسی ونتیجه‌سندن پی‌درپی بورایه‌ده معلومات ویرلمسی طرف سامیٔ ولایت پناهیدن جواباً امر بیورلمشدر .

⁂

سیواسده بو یقینلرده برقیا طوزی ظهور ایدرك دیون عمومیه مفتش معاونلرندن عزتلو ارسلان افندینك ترتیبی وجهله نمونه‌سی دخی مرکز ولایت دیون عمومیه‌سنه قریباً کتورله‌جکی خبر آلنمشدر .

(معمورة العزیز)

—٥—

لیمیده برقاچ کوندر دوام ایدن صیجاقلردن مزروعاتجه مضرت کورلدیکی و بو اره‌لق باران رحمت فشانه احتیاج شدید حاصل اولدیغندن برقاچ کوندنبری رحمت دیمانه چیقلدقه اولدیغی محلندن یازیلیور .

⁂

بوکون صباحلین یارم ساعت قدر مملکتمزه نافع یاغمور یاغمشدر .

⁂

فرانسه حکومتی سفائن حربیه‌سندن فیودان « فلقی دوبون » لك سوار اولدیغی « ایفیژنی » نام اخشاب فرقتین یوزنفر بحریه شاکردانی حامل اولدیغی حالده ماه حال رومینك یکرمی اوچنجی کونی لیمانمزه کلمش وفرداسی کونی اسکندریه‌یه متوجهاً قلع لنکر اقامت ایلمشدر .

⁂

لیمیده ماه حال رومینك اونجی کونی پوراز روزکاری شدتلیجه هبوب ایتدیکندن بر ایکی اوجاق باجاسی وغاز دیپوزیتوسنك طامی منهدم اولمش ایسه‌ده نفوسجه ضایعات کورلمامشدر .

⁂

ماه حال رومینك یکرمنجی جمعه کیجه‌سی فرانسه تبعه‌سندن وتجاردن موسیو ونسان رفائل ردوسده یکی واروشده طومه‌دنك لوقانطه‌سنده چندماهدنبری اقامت ایتمکده اولدیغی اوطه‌ده رووولور ایله انتحار ایلمشدر .

⁂

ردوس ساکنلرندن وتبعهٔ یونانیه‌دن اندون قاچیقه دسبوط واروشی ساکنلرندن دیمتونه افندینك خدمتجیسی کریاقوه‌نك بکرینی ازاله ایدرك مزبوره حامل قالمش وبکن کون حملنی وضع ایله مولودك مرقوم اندون قاچیقه صلبندن اولدیغی ادعا ایلمش اولدیغندن مرقوم قاچیقه کندوسنی رووولور ایله اتلافه ایلدیکی اخبار ایتمکله اوراق تحقیقیه‌سی مدعی عمومی معاونلکنه ویرلمشدر .

⁂

بکن سنه انجیرلی الهه‌سنده مستولی اولان چکرکه برطاقم خسارسبب اوله‌رق بك چوق تخم‌ده براقمش اولدیغندن بوسنه ماه حال رومینك یدیسنه قدر اهالی طرفندن اون بش بیك قیه مقداری چکرکه محو واتلاف ایدلدیکی خبر آلنمشدر .

⁂

لیمیده ساریی قریه‌سی اهالیسندن و تبعهٔ دولت علیه‌دن یکرمی یاشنده ماریغو بنت غروتالو نام باکره ماه حال رومینك اون ایکنجی پنجشنبه کیجه‌سی خانه‌سنده بالکز اولدیغی حالده صلب ایله انتحار ایلدیکی مستخبردر .

« بحر سفید »

—٥—

بکنده حدیده‌یه ورود ایدن ادارهٔ مخصوصه‌نك بحر جدید واپوریله حدیده خسته خانه‌سی طبیب اولی قائممقام عزتلو صالح بك واوچ نفر جراح و برتیمارجی و یوزیکرمی التی افراد جدیده وبش صندق اجزای طبیه و یوز یکرمی ایکی عدد ایکنه‌لی تفنك وبرچوق تفنکجی آلات وادواتی کلمشدر .

(صنعا)

ولایات ممتازه

« حوادث مصریه »

دیون مصریه‌نك توحیدی ایچون برزماندنبری ایدیلن مساعی فرانسه طرفندن تعویقه اوغرادلقده ایدیسه‌ده بوکره ایکی مهم شرطله توحید دیونی تصدیق ایلمشدر .

بوشرطلردن بریسی: حکومت مصریه توحید دیونی یوزندن ایده‌جکی استفادهٔ نقدیه‌یی کاملاً دیون عمومیه خزینه‌سنه تودیع ایلیه‌رك دول ستهنك رأیی ورضاسی منضم اولمدقجه مبلغ مزبوری هیچ برجهته صرف ایده‌مامسی دیکری: تاریخ تصدیق توحید دیوندن اعتباراً اون بش سنه مدتده اصلا استفاده ایلیه‌مامسیدر .

مصرلك بوکونکی اصول ادارهٔ حاضره‌سنه واقف اولانلر بوایکی شرطك اهمیتنی تقدیر ایدرلر .

⁂

بوراده شیوع بولان برخبره کوره سودانلیلرك مرکز اداره‌سی بولنان « ام درمان » قصبه‌سنك بیت المال مأمورلری ایکی هفته قدر مقدم قصبهٔ مذکوره‌ده رئیس ارباب قیامك امریله صلب اولنمشدر . سببی ایسه خزینهٔ بیت المالی حسن محافظه ایتمدیکی ایمش .

⁂

اوکرده‌کی شهر شوالك طقوزنجی چهارشنبه کونی دولتلو غازی احمد مختار پاشا حضرتلری موسم صیفی امرار ایتمك اوزره قاهره‌دن اسکندریه‌یه عزیمتله برمعتاد « نومرو تلاته » دائره‌سنده اقامت بیوره‌جقلردر .

⁂

فخامتلو دولتلو خدیو حضرتلری دخی شوالك اونجی پنجشنبه کونی اسکندریه‌یه عزیمت بیوره‌جقلردر .

⁂

وادیٔ حلفادن « سرس » نام موقعه طوغری مصر عسکرینك ایلرلمسی و فرصت بولندیغی حالده « دنقله » دخی سودانلیلردن آلنه‌رق ادارهٔ مصریه‌یه الحاق اولنمسی ایچون بوراجه بعض تشبثاتده بولنلدیغی سویلنیور .

اصمعی

مکتوب مخصوص

یرومزدن فی ١ مایس

بحکمة تعالی بکن قیش رحمتلر بتون بتون کسیلمش ومواسم نزولی‌ده همان چکمش اولدیغندن خلقك امیدی یأس درجه‌سنه تقرب ایتمسیله بوسنه قحط وغلا ومعیشت عمومیه‌جه اضطراب عظیم محذورلری افکاره حقیقةً خوف ودهشت ایراث ایتمشیدی .

زراعتك اك احتیاجلی زمانلرنده یاغمغه باشلایوب خیلی مدت تسلسل ایدن باران فیضبخشا اصحاب زراعت وفلاحتك یوزلرینی کولدیره‌جك مرتبه‌ده اولمسیله کرك محصولاته کرك سائر احتیاجاته کفایت وکفالت ایتمش وسنهٔ حالیه‌نك فیض و برکتی لله الحمد والمنه فوق العاده تعبیر یله یاد اولنقده بولنمشدر .

ملحقات لوادن مارغلچ قضاسنه مضاف غریبو خورقر یه‌سنده خصومت قدیمه ایله آتندن اولمق اوزره بنه بکن کون بر فاجعهٔ جسیمه وقوعبوله‌رق یادی اولنلردن بر ومانع اولمغه چالیشانلردن ایکی کشینك طرفیندن تلف اولندیغی تأسف مستلزم خبرلرندر .

اصل وقوعاته سبب اولانلر ایسه اوچ درت کشیدن عبارت اوله‌رق اختفا ایتدکلری کبی کناه عداوتدن استفاده ایده‌مامغی اوزرینه هدف مقصدلری اولان قریهٔ مذکوره اهالیسندن بعضلرینی تا کوی ایچنه قدر تفنکله تعقیب ایتمك ایستمش اولدقلری جهتله فاجعه غیرمسبوق صورتده علنی بر محاربه شکلنی الدیغندن جمله‌سنك عرفاً تأدیبلری مقرر اولدیغی ایشدلدم .

قائممقام قضا رفعتلو صالح افندینك لوادن واقع اولان تبلیغات شدیده اوزرینه بالذات محل وقعه‌یه عزیمتله سواری ملازمی غیور ابراهیم افندی واسطه‌سیله متجاسرلری ودیعه‌خالری دردست ایتمك خصوصنده‌کی موفقیتی شایان تقدیردر .

موی الیه ابراهیم افندی چاملق قطعه‌سنده اخذ وکرفت اشقیا امرنده بك یولك شهرت آلمش کنج، جسور، فطین، ادیب برضابطدر .

ایتالیا دولتی طرفندن یانیه والیسی سعادتلو حفظی پاشا و پرموزه متصرفی سعادتلو عبدالرفیع افندی حضراتی ایله یانیه قوماندانی سعادتلو طاهر پاشایه قورون دیتالی نشانك مع بلاق ایکنجی یعنی غرانداوفیسیه و پرموزه خاندانندن عزتلو حسین بکه نشان مذکورك اوچنجی و پرموزه تلغرافخانه‌سی فرانسز مخابره مأموری قرمت افندی‌یه دردنجی رتبه‌لردن برر قطعه‌سی کوندرلمش وبالاستیذان شرفوارد اولان تلغرافنامهٔ صدارت پناهی اوزرینه قبول اولنمش اولدیغی و بونلردن بشقه ایکی آی مقدم اسکی پرموزه خرابه زارینی سیر و تماشا ایچون بورایه کلمش وبورادن درسعادته کیتمش اولان ساقس مینکن پرنسی فخامتلو ایکنجی ژورژ طرفندن دخی متصرف مشار الیه عبدالرفیع افندی‌یه ساقس آرنست نشانك مع بلاق ایکنجی رتبه‌سندن برقطعه‌سی کوندریلوب قبولی مشار الیه طرفندن استیذان قلندیغی رهین اطلاع عاجزانه‌م اولمشدر .

ورقهٔ مخصوصه

— تعمیم انظار . تخصیص افکار —

محرر افندی حضرتلری !

شایان قرائت رومانلرك وابو رومانجیلرك مفقود اولدیغنه دائر مقدما ترجمان حقیقته کوندریلان بر ورقه‌یه طرف عاجزیدن اولدقجه مفصل برجواب ارسال اولنمش ایدی . بونی ذات والالری ده تقدیر ایدرك حتی مقالهٔ — اخبار آثاره تعمیم انظار — نامیله برده رومان تاریخی یازمغه باشلامشدیکز . فقط اثرك دها مقدمه‌سنده بوبابده ایراد ایده‌جکم مطالعاتی نهایت مقاله‌یه تعلیق ایتمکلکم اخطار ایدلمش اولدیغندن بنده‌کزده آره‌ده سکوتی اخلاله مجبور ایده‌جك بعض حالاته تصادف ایتمکله برابر سویلیه‌جکم سوزلری بوکونه قدر تأخیر ایتمشدم . ایشته شمدی بیان مافی الضمیره ابتدا ایلیورم :

عجزمه ونقصانیٔ بضاعتمه باقمیه‌رق دها ذات والالری بویله براثر یازه‌جغکزی تبشیر بیوردیغکز برزمانده بنده بر رومان تاریخی یازمق فکرینه دوشمشدم ، لکن بنده‌کز، یازمق املنده بولندیغم اثرك قرون وسطی وقرون اولی‌یه تعلقی بك آز اولمسی وحالبوکه رومانجیلغك اقسام وتفرعاتنه ومشهور رومانسیه‌لره دائر اوزون اوزادی‌یه مقالاتی حاوی بولنمسنی آرزو ایتمشدم . ذات عالیلرینك اثرلرنده ایسه قرون اولی ووسطی‌یه دائر اوزون اوزادی‌یه برطاقم تفصیلاته راست کلندیکی حالده قرون جدیده‌ده — که الك زیاده موجب تعجب اولان شی ده بودر — رومانجیلغك نصل ترقی ایتدیکنه دائر هیچ برسطره بیله تصادف اولنمیور . سزلرده معلومکزدرکه بوکون اوروپا ادبیاتك همان الك برنجی مرتبه‌سنی احراز ایدن رومانتیزمك اهمیت حاضره‌سی، قرون اولی ووسطی‌ده یازیلان رومانلردن نشئت ایتمیوب بالعکس انقلاب عظیمدن صکره سرزدهٔ ظهور اولان برطاقم آثاردن ابتدا ایله یواش یواش کسب وسعت ایلیه‌رك برطاقم اقسام وانواعه آیریلان مسلك جدید تحریرلردن حاصل اولمشدر .

شمدی رومان دنیلنجه مقدما اولدیغی کبی صرف بروقعه‌یی تصویر یولنده یازلمش بر اثر آکلاشیلیور . شمدی بر رومانك شامل اولدیغی عاشقانه طبیعیانه وقایعدن زیاده فیلوزوفی و پسیقولوژی حقنده دروننده مندرج بولنان مباحثات نظر مطالعه‌یه آلنیور . بناءً علیه الك زیاده سزاوار مطالعه وتدقیق اولان بو دور جدیدك تاریخنکزده الك مهم برموقع اشغال ایتمسی لازم کلدیکی حالده تأسف اولنورکه اثرکز (قورنمن) دن وسائره‌دن نقلاً یازلمش برطاقم تفصیلات بیهوده‌دن بشقه برمعلومات مفیده ونافعه‌یی‌ده حاوی بولنمیور .

رومان تاریخی یازیلیورده رومانده ایده‌آلیزم ویا ناتورالیزم مسلکلرینك هانکی تاریخده بدأ ایلدیکنه وهانکی مؤلفلرك ابتدا بو یولده نشر آثار ایلدکلرینه وایده‌آلیزمك مؤخراً تصورله افکار عمومیه‌ده رغبت واهمیتنی غائب ایتمکه باشلایوب ناتورالیزمك ایسه توجهله کندیکه کسب ترقی ایلدیکنه و بوکبی دها سائر معلومات لازمه‌یه دائر هیچ برمعلومات ویرلمیور .

معلومات و یرلمك شویله طورسون ابتدا ناتورالیزم مسلکی اوزرینه تحریر آثار ایدن قوجه (بالزاق) مورالیست اولمق اوزره ارائه اولنیور و (آلفونس دوده) لك اخلاقمز الکی دیه یازدیغی اثر مشهور بالزاقه اسناد اولنیور .

کذا رومانك صورت ظهور وتوسعه‌سنه دائر یازیلان کوچك برتاریخده (انتقادك یولی ارکانی) وسائره کبی زائد مباحثه برچوق صحیفه‌لر فدا اولندیغی حالده اصل واساسه بك آز بر حصر ایدیلیور .

اخبار آثاره تعمیم انظاری اوقویانلردن هرهانکیسی اولورسه اولسون رومانك افسانه وصورت توسعه‌سنه دائر هیچ اولمز ایسه برفکر مجمل حاصل ایتمسی لازم کلورکن بو نتیجه‌نك حصوله کلمدیکی مع التأسف میدانده طوریور . شمدی قارئلر کرامندن برینه : « رومانده (رآلیزم) ندر ؟ و یا « پسیمیست بر رومان نصل اولور ؟ » دیه برسؤال صورولسه‌جق اولسه ظن ایدرسم — اولجه بو یولده اجرای تتبعات ایدنلر مستثنا اولدیغی حالده — هیچ برندن برجواب شافی آلنه‌مز . چونکه مرجعلری اولان اثرده‌ده بو جهته دائر هیچ برکونه مطالعه‌یه تصادف اولنمیور .

بوندن‌ده قطع نظر ایده‌لم، مادامکه بالکز رومانك اقسام وانواعی تعریف وتعداد اولنوب بونلرك تفرعاتندن ژورنلی بیله اولسه صرف نظر ایدیلیور اوحالده هیچ اولمزسه بالفرض فیلوزوفیق رومانلردن بحث اولندیغی زمان بونلرك فلسفه‌نك انقسام ایتدیکی انواعه کوره، یا پسیمیست Pessimiste پوزیتیویست Positiviste ویا فاتالیست Fataliste ویاخود دها سائر صورتده محرر اوله‌بیله‌جکلرینی و پوزیتیویزمك شوده‌دك اولدیغی وبوبوادده الك ای یازان مؤلفلر شونلر بولندیغنی‌ده مختصراً تعریف وبیان ایتمك لازمه‌دن ایدی ظن ایدرم .

بوندن ماعدا اثرکزه مراجعت اولندقده الك آچیق رومان یازان مؤلفك آرسه‌ن هوسسای Arsène Houssaye اولدیغی کوریلیور. حالبوکه دها آرسه‌ن هوسسایه کلنجه‌یه قدر بوصورتده رومان تحریر ایدن برچوق مؤلفلر واردر. (کوستاو فلوبر) لك و (ارنه‌ست فه‌یدو) Ernest Feydeau لك (مادام بوواری) Madame Bovary و (فانی) Fanny نامیله تحریر ایلدکلری رومانلر اوقدر آچیق یازلمشلردرکه ایکیسی ده مؤلفلرینك تحت محاکمه‌یه آلنمسنه سبب اولمشلردر . اوزاغه کیتمکه نه حاجت ، آرمان سیلوه‌سترك اون پرمیه آمان (Un premier amant) ی قدر آچیق یازلمش براثره آرسه‌ن هوسسایده تصادف اولنه‌مز .

خلاصه: ویریلان بومعلوماتدن ده مستبان اوله‌جغی اوزره ظن کمترانه‌مجه: قرون اولی وقرون وسطی‌یه دائر تفصیلات زائده ویرلیوبده اصل ژورنلی اولان مباحث سکوت ایله کچشدیریله‌جکنه اولا رومانك صورت ظهورینه دائر اوفاق ومفید برمعلومات اعطا ایدلدکتن و رومانك شو برعصرلق زمانده — که مدت مذکوره ظرفنده الك زیاده شایان دقت تبدلاته اوغرامشدر — دوچار اولدیغی تعدیلات واصلاحات وآلدیغی اشکال براز مفصلجه تعریف اولندقدن صکره اصل اقسام وانواعی کمال دقتله بیان وهر برقسمك فروعی اخبار وایضاح وهرقسمده ظهور ایدن الك مقتدر مؤلفلر تدقیق وآنلرده کوره بونلرك حصوله کتوردکلری آثاردن برقاچی‌ده مختصراً تنقید اولنملیدی . اشته اوزمان بو یولده یازی تحریرندن منتظر اولان فوائد ومنافع ده حاصل اولمش اولوردی .

بنده‌کز بو ورقه‌ده، بردیره دوخاطر ایده بیلدیکم شو برقاچ نقطه اوزرینه تخصیص فکر ایدرك ایراد مطالعه ایلدم وطبیعی ایتمه مذهبمو دوام ایدن بر اثری برده دقتله اوقومقده هر برجهتی حقنده ادارهٔ کلام ایتمك ممکن اوله‌میه‌جغندن شمدیلك تنقیدی‌ده بودائرهٔ محصورده براقمغه مجبور اولدم. ایلروده تکرار اوقودقجه لزوم کوردیکم برلرده افکار قاصرانه‌می تحریر وعرضدن چکنمم .

برده ناچیزلری کندی عجز ونقصانمی هرکسدن اوییلوب اوله‌(آلکساندر دوما) و (امیل زولا) کبی برقاچ فرانسز محرر بك اسمنی اوکرنجه کندیلرینی غرب ادبیاتنه تمامیله واقف صانان وشعر نامنه برقاچ سطر یازه‌بیلنجه، آرتق و یقتور هوغو اولدم تلقیسیله الك مقتدر ادیبلری تنقید ایتمکه قالقیشان ذوات کبی حدناشناس اولمدیغمدن ایلك ورقه‌ده بیان ایلدیکم وجهله بو یولده تنقیده دوام ایچون بنده ذاتکزك مساعده‌سنی تمنی ایدر وارزان بیورلدیغی تقدیرده الدن کلدیکی رتبه بو یاده سعی وغیرتدن کیرو طورمیه‌جغمی وعد ایلرم .

مکتب ملکیهٔ شاهانه

مأذونلرندن اسماعیل حقی

« مقابله »

یازدیغمز شیئی ز دخی بردها مطالعه ایتمیجه بیان ایلدیککز نواقصك درجه‌سنی تعیین ایده‌میه‌جکمز درکاردر . زیرا خدمت واشتغالات تحریریه‌مز و باخصوص بونلرده کوریلان تنوع وتخالف میدانده . بولنان بر زواللی محرر ایچون یازدیغی شیئی از بورجه‌سنده بلابه تتك ممکن اوله‌میه‌جغنی البته تسلیم ایدرسکز . انشاالله مقابله‌مز تأخر دخی ایتمز .

احمد مدحت

﴿ طولابدن تماشا ﴾

محرری

احمد مدحت

« اسکی ایالات شاهانه‌نك اصول اداره‌سی شمدیکی ولایات شاهانه اصول اداره‌سنه تحویل اولندیغی اثناده بن دخی مأموراً ادرنه‌یه کتمش ایدم . او زمان والی بولنان ذاته اهالیدن بعضلری برعرضحال تقدیم ایتدیلر . برخیلی زماندن بری مملکتلرنده حلوا صحبتلری حکومتك امریله ممنوع اولدیغندن بحله ممنوعیت واقعه‌نك رفعنی استدعا ایلدیلر . والی پاشا هرکسك عرض وناموسیله اکلنمسی ممنوع اولمامق لازم کله‌جکنی نظردقته آله‌رق استدعای اهالینك اسعافی طرفنده بولندی ایسه‌ده شو ممنوعیتك سبب حکمتنی اکلامق ایچون عرضحالی برکره محکمهٔ شرعیه‌یه حواله ایلدی . زیرا اصول ایالت اثناسنده بومثللو اوامر ونواهی محکمهٔ شرعیه مجلسنه قید اولنور ایدی . احتمالکه حالا دخی بو قیدده دوام اولنمقده‌در . زیرا سجل شریعیز بودولتك اوچ درت یوزسنه‌لك قیود منتظمه‌سی دیمك اولوب آنده دوام اولنمامق موجب تأسفدر .

برده عرضحال محکمهٔ شرعیه‌یه حواله اولندقده یازیلان درکنارده نه‌خبر ویرلسه بکنورسکز ؟ مکر برزمان ادرنه شهرنده برحلوا صحبتی وقوع بولمش. دامه اویونه غایت مراقلی و بو اویونده مهارتلی ایکی آدم ادعا ایتمشلر . هانکیسی مغلوب اولور ایسه غالب اولان طرفك تسبب ایده‌جکی هرشیئی مغلوب اولانك اجراسنه مجبور اولمسنی بینلرنده شرطله قرار ویرمش . او اویونه باشلامشلر . بالطبع طرفیندن بریسی مغلوب اولمش . غالب : « قزیکی چاغیرده زیللر طاقه‌رق احبابك قارشوسنده اویناسون ! » دیمسون می ؟ احباب بوتکلیفك مالا یطاق اولدیغی بیانیله عدم قبولی جهتنه کیتمشلر ایسه‌ده غالب طلبنده اصرار ایلدیکی کبی مغلوب دخی سوزینك اری برمرد صادق اولدیغندن زواللی قزجغزینی باشی اورتیلی صرتی فراجه‌لی اولدیغی حالده خانه‌سندن کتیروب زیللر طاقدیره‌رق مهما امکن او یار کبی بعض حرکاتده بولندیرمش . برقاچ کیجه صکره دیکر برصحبتده بوایکی دامه‌جی بنه عین شرطله او یونه اوتورمشلر . تصادف شیطانی بو یا ! اولکی غالب بودفعه مغلوب اولمش . قزینك دوچار اولدیغی رذالتك انتقامنه تشنه اولان مغلوب سابق وغالب لاحق : « اویله ایسه بنده سنی آصه‌جغم ! » دیمش وکمسه اعتراض ایده‌مدیکی حالده خصمنی بغچه‌ده‌کی طوت اغاجنه صلب ایدی و یرمش . ایشته بومسئله اوزرینه اوزمان ادرنه والیسی بولنان ذات دخی بعدما حلوا صحبتلرینی منع ایتمش »

بو وقعه‌یی او یدورمه فقره‌لردن ظن ایتمیکز . عجب ومحبوبمز اولان ذات بونی ادرنه ولایت جلیله‌سنك مبادیٔ تشکلنده وقوعه کلمش بر معاملهٔ رسمیه اولمق اوزره کمال جدیت طور یله بزه حکایه ایلدی . نظرمزده کندیسی ده نقدن غایت ناموسلی بر آدم اولدیغندن روایت وحکایه‌سی بزجه حقایق قطعیه‌دندر . بناءً علیه دیرزکه اوزمانلر حلوا صحبتلرینك کافه‌سی عاقلانه و حلیمانه اکلنجه‌لردن اولمیوب برچوغی‌ده صورت اوباشانه‌ده ایدی .

مع هذا بو قدر تفیر وقطمیر انتقاداتده‌ده نه حاجت ! مقصدمز یکی چریلکك موجود اولدیغی زمانلرده‌کی اکلنجه‌لرك بعض صورتلرینی اکلاتمق اولدیغنه کوره تفهیم وتفصیلاتك بودرجه‌سی کافی کورلسون‌ده حکایه‌مزه دوام ایده‌لم . نه دیمش ایدك ؟ بلاط محله‌سنك یوقاری طرفلرنده « کسه‌قیا » دینلن جوارده اصنافدن برذات حلوا صحبتی یاپمغه قرار و یرمش اولدیغی سویلمش ایدك دکلمی ؟ بو صحبته اوزاقدن یقیندن بعض احبا و اخوانی دعوت ایلدیکی کبی وکندی اصنافندن بولنان اوچ ذاتی ده دعوت ایلمش ایدی که بونلر سلیمانیه وقنطارجیلر جوارلی اهالیسندن اولوب کیجه کندی خانه‌لرینه دونه‌میه‌جکلرندن حلوا صحبتنی ویرن ذاتك خانه‌سنده کیجه‌یی بکوره‌جکلر ایدی .

اوچ ارقداش لیمون اسکله‌سنده برلشدیلر . حالبوکه بونلر اوزمانك اقشامجیلرندن ایدی .

« اقشامجی » نه دیمك اولدیغنی بیلیورسکز یا ؟ مبتلای عشرت اولانلر خانه‌لرنده چولقلری چوجقلری میاننده عشرت ایتمکدن تأدب ایدرلر زهرلنه‌جکلری برقاچ قدحك نوش ایدلدیکنی اولاد وعیاللرینك کورمسی تربیه‌لرینه نقیصه و یره‌جکنی دوشونورلر ایدی . حقلری‌ده یوقمیدی ؟ بناءً علیه اقشاملری برقاچ قدح چاقشدیرمق مجبوریتنده بولنانلر کندی محله‌لرینه جوار اولان میخانه‌لردن برینه یا دکانی قپادقدن و یاخود محل مأموریتندن چیقدقدن صکره کیدوب آپوستول ویا آرتینك حاضرلامش اولدیغی اعلا مزه‌لرله تارکوله‌لری چبوقری تلندیرمرك چاقشدیررلر ایدی‌ده ساعت بارمدن صکره‌یه قالمامق اوزره کویا اقشام نمازندن چیقمشلرده خانه‌لرینه کلمشلر کبی بنه خانه‌لرینه بالنسبه وقت وزمانیله کیدرلر ایدی . حتی بونلردن بعض ارباب ملاحظه قاریلرندن‌ده اوتانه‌رق آغزلری قوقوسنی بللی ایتمامك ایچون چیك نخود قوری قهوه کونلك قاقوله وقرنفیل کبی بعض شیلر چکه بیله کندیلرینی مجبور عد ایدرلر ایدی .

سوزك طوغریسنی ایسترمیسکز ؟ مادامکه بو ابتلادر واردر فامیلیا ایچنده چولق چوجق ارمسنده رئیس عائله اولان بابانك کندیسنی جلوه‌یه کبازه ایدرجه‌سنه عشرت ودیلانه‌سندن ایسه شو اقشامجیلق بالوجوه مرجح کورله‌بیله‌جك معایبدن معدوددر . بز بنه حکایه‌مزه باقه‌لم . دیمش ایدك که کسه قیا محنده حلوا صحبتی و یرن ذاتك دعوت ایلدیکی مسافرلردن اوچی قنطارجیلر وسلیمانیه‌لی اولوب اقشامجیلردن دخی بولنمری حسبیله لیمون اسکله‌سنده برلشمشلر ایدی . بونلر حلوا صحبتلرنده عشرت بولنمامق وکندیلری ایسه صحبتدن اول اقشام طعامنی‌ده اوراده ایتمکه مدعو بولنمق حسبیله معتادلری بولنان غدانی نره‌ده اله‌جقلرینی مذاکره‌یه باشلادیلر . بریسی لیمون اسکله‌سنی ترجیح ایلدی که پورتقال ماندالینا طاتلی لیمون کبی میوه‌لردن قطع نظر طوزلی بالقلرده انواع کثیره‌سی مزه اتخاذینه صلاحیتلرندن طولایی واقعا آغزلری صولاندیریور ایدی . آنجق بو ذوق بزم اوچ ارقداشك هر اقشامکی ذوقلرندن اولدیغی ایچون آنلرك نزدنده اهمیتی اوقدر بیوك دکل ایدی . ایچلرندن بریسی: « یاهو ! بواقشامده یهودیده بر عشرت ایده‌لم ! » دیمسیله بورأی دیکر ایکیسی طرفندن درحال قبول اولندی . زیرا بو اوچ یار ذاتاً یری یرینه غایت وفادار اولدقلرندن بعض آرزولرینه مخالف احوالده بیله یکدیکرینه فداکارلق کوسترلر ایدی . بواقشامکی بلاط رأیی ایسه ذاتاً موافق نفس الامر ایدی . زیرا غدالرینی لیمون اسکله‌سنده آله‌جق اولسه‌لر کسه قیایه‌وارنجه‌یه‌قدر آنك حکمی بالکلیه زائل اوله‌جق ایدی . بناءً علیه اقشام غداسنی بلاطده آلمق قوللو قراریله لیمون اسکله‌سندن برقایغه بندیلرکه تصادفات لطیفه‌دن اولمق اوزره قایقجیلری دخی بر یهودی ایدی .

⁂

—٢—

﴿ میخانه صحبتی ﴾

معلومدرکه لیمون و یمش اسکله‌لری کبی استانبول اسکله‌لریله بلاط وخاصکوی کبی اکثرینه یهودی ساکن اولان محللر آره‌سنده ایشله‌مکده بولنان قایقلر اوقدر متین ومزین شیلر دکلدر . ذاتاً ملت یهودیه‌نك ترقیات ترقی پرستانه‌سی هنوز بك یقینلرده وقوع بولمش حالاتدندر . اوزمان

مابعدی وار

کیفیتك اوکنی المه حصر غیرت الملسی تحت قراره آلنشدر .

⁂

بلغارستان حکومتك آلمانیا ایله عقد ایتمك تشبثنده بولندیغی تجارت مقاوله نامه‌سنه امضا ایدلمش نظریله باقلدیغی وایتالیا ایله مذاکره اولنان تجارت مقاوله نامه‌سنك دخی اودرجه کلدیکی وفرانسه دولتنك ده برلین وروما قابینه‌لرینه امثال اتباعنه انتظار اولندیغی صوفیه‌دن یازیلیور .

مواد عدلیه

« محکمهٔ جنایت »

غلطه‌ده معونه‌جی نعومی نوقاطه‌یه ضرب ایدرك اثر ضربدن متأثراً وفاتنه سببیت ویرمسندن طولایی جنایتله متهم بولنان طلومبه‌جی پنایوط نام شخصك محاکمه‌سی بالاجرا قانون جزانك ١٧٧ نجی ماده‌سنك علاوه‌سنه توفیقاً بش سنه مدتله کورکه قونلمسنه حکم ایدلمشدر .

⁂

عموم خانه‌جی عنبره قتل قصدیله تشهیر سلاح ایتمسندن طولایی متهم اولنان مصطفی نام شخصك استیناف مدعی عمومیلکی مأموریت علیه‌سندن علی الاصول ادعانامه‌سی بالتنظیم جنایت محکمهٔ علیه‌سنه تودیع قلنمغله محاکمه‌سی چند کونه دکین اجرا اولنه‌جقدر .

⁂

« استیناف جنحه »

خانه سنده توتون قیچاقچیلغنه مخصوص هوان وبچاق بولنمسندن طولایی مظنون علیه اولان توفیق نام شخصك رژی نظامنامه‌سنك ٤٧ نجی ماده‌سی منطوقنجه بش لیرا جزای نقدی اخذ اولنمسنه .

⁂

یکدیکریله مضاربه ایتمش اولان استفان وواسیل وپنایوط وقسطی ولاز پنایوطك بوکره قانون جزانك ١٧٩ نجی ماده‌سی موجبنجه برر هفته حبس ایدلمسنه دائر بك اوغلی بدایت محکمه‌سی جزا دائرهٔ علیه‌سندن ویریلان قرارك تصدیقنه .

⁂

غلطه‌ده ساکن روم ملتندن پنایوط ایله بانایوتی ضرب ایدن دیکر دیمتری ولد واسیلك مادهٔ مذکور منطوقنجه برهفته حبس ایدلمسنه دائر بدایةً ویریلان قرارك تصدیقنه حکم ویرلمشدر .

حوادث شتی

« اسنانه‌نك ازدواجی »

تایمس غزته‌سنك ویردیکی معلوماته کوره سیاح اسنانه‌ی لوندره‌نك مشهور هوتللرندن اولان ریچموند تراس هوتلنده ساکن میس دوروته تانن نامنده‌کی برقز ایله ازدواجه حاضرلانمقده ایمش .

اسنانه‌ی آفریقای داخلیه‌ده‌کی سیر وسیاحتلریله نه درجه‌لرده شهرت قازانمش ایسه بودفعه ازدواج ایده‌جکی میس دروته ده لوندره‌ده الیوم مشهور بولنان رساملرك اك ایرو کلنلرندن اولوب « آقادمی روایال » سرکیسنده انظار عامه‌یه عرض ایلدیکی لطیف لوحه‌لریله شمدی انکلیز ارباب هنر ومعرفتك نظر تقدیرلرینی جلب ایلمشدر .

لوندره غزته‌لرینك بوبابده ویردکلری معلوماته کوره اسنانه‌ی افریقاده اجرای سیاحت ایتمك مقصدیله انکلتره‌دن هنوز مفارقت ایتمزدن اول میس دروته‌یی کندیسنه نشانلامشدر . آفریقاده سنه‌لرجه مدت بونجه مشکلات وموانعه تصادف ایدوب برغیرت مشکل برانداز ایله قطع مسافه ایلدیکی اثنالرده لوندره‌ده‌کی نشانلیسنی اصلا اونتمیوب دائمی صورتده میس دروته‌یه خصوصی مکتوبلر کوندرور وبونلرده صحت وعافیتك درجه‌سندن بحث ایتدکه برابر عدم ثبات کوستروب صداقتدن اصلا آیرلمیه‌جغنی تأمین ایدر ایمش .

اسنانه‌ی ایله میس دروته آره‌سنده‌کی شو سره اسنانه‌نك اك یقین دوستلرندن انجق اون اون بش کشی واقف ایمش .

ازدواج رسمی اوکزده‌کی حزیرانك ایلك اون بش کونی ظرفنده وقوعبوله‌جق ایمش .

مواد بحریه

« ایتالیا طورپیدو قرووازوری »

فخامتلو دوق دوژن پرنس طوماس حضرتلرینی درسعادته کتورمش اولان (مونته بللو) نام طورپیدو قرووازوری ١٨٨٨ سنهٔ میلادیه‌سنده انشا ایدلمش اولدیغی حالده ٧٤٠ طونه جسامتنده و ٢٣٠ قدم طولو ١/٢ ٢٥ قدم عرضنده وکاملاً چلیکدن معمولدر .

مذکور قرووازور ١١.٠٩ قدم صو چکمه‌ده اولوب پروانه‌سی اوچ عدد دوماکنه‌سی ٤٣٠٠ بارکیر قوتندن عبارت اولدیغی کبی بروا سرعتی دخی یکرمی میل وحامل اوله‌بیلدیکی کورك مقدار مجموعی ١٨٠ طونه‌در .

اسلحه‌سی ٦ عدد ٦ لبره‌لق سریع الآتش ایدر وایکی عدد دخی بش بوجقدن ٣ لبره‌لق واوچ دانه دخی مترالیوز طوپلرندن مرکب اولوب طورپیل اندأخته مخصوص بش عدد قوووان وعربه موجوددر .

ایتالیا دولتنده بوسیستم وقطعه‌ده ایکی قرووازور دها بولنوب بونلرده (مینروا) و (مونزامباتو) اسملرینی حاملدر .

⁂

« آلمان دونتماسی مانوره‌لری »

کله‌جك ایلول آینده آلمانیا دولتی دونتماسنك اجرا ایده‌جکلری مانوره‌لرك پك مکمل اوله‌جغی اوروپا غزته‌لرنده مطالعه اولنمشدر .

مذکور مانوره‌لرك حین اجراسنده انکلتره اوستریا دانیمارقه واسوج نوروج دولتلری بیوك کوچك بر فیلو بولندیره‌جقلری کبی انکلتره ولیعهدی پرنس دیغال حضرتلریله اوروپا پرنسلرندن برقاچ ذات مانوره‌ده حاضر بولنه‌جق اولان ایمپراطور حضرتلرینه رفاقت ایده‌جکلردر .

اشبو مانوره‌لرده قوهٔ تدافعیه میانده ملقوزنجی قول اردودن اوتوز بش بیك کشیلك برمفرزه ویوز سکز قطعه طوپ بولندیریله‌جغی مثلو بحراً بولنه‌جق قوت اون ایکی زرهلی وبرفیلو طورپیدو استیمبوطندن عبارت اوله‌جقدر .

مواد حکمیه

پارسده ٣٠٠٠٠ بودی

محرری
احمد مدحت

مابعد

﴿ ١٠ ﴾

« مذهب بودینك تاریخ انتشاری »

بودانك وفاتندن صکره مذهب بودینك هندستانده انتشاری اوقدر سرعت کوستره‌مامش اولدیغی بعض خصوصات مهمهٔ تاریخیه‌دن استدلال اولنمقده‌در . میلاد عیسادن بش بچق عصر قدر مقدم بودا وفات ایلدیکی حالده تبت وجاوه وسیلان طرفلرنده مذهب بودی انجق میلاد عیسادن اوچ عصر مقدملرینه قدر کوریله‌بیلمشدر . دیمك اولیورکه نصرانیت کبی بودخی ایکی یوز اللی اوچیوز سنه قدر بر مدت طویله طرفنده برحال مستورده قالوب بعده یواش یواش اطراف ممالکه سرایت ایله خرستیانلغك بویله کیزلیجه سرایتی کبی برصورتده وقوعه کلمشدر . خرستیانلق رومالیلر نزدنده عادتا یهودیلك واهالیسی یونان اولان یرلرده‌کی فلاسفه نزدنده فلاطونیلك صورتنده تلقی اولندیغی کبی بودیلك دخی دیغجه بنه برهمنیلك وفلسفه‌جه جاینا مسلك فلسفه‌سی صورتنده ایچون ایچه انتشار ایلمشدر . اکر انتشار قضیه‌سی سریع وآشکار اولسه ایدی بومذهب اربابنك دها صکره‌لری برهمنیلر طرفندن دوچار اولدقلری معاملهٔ امحائیه‌یه دها اول دوچار ایدلملری لازم کلور ایدی .

اوت ! بودی مذهبی برهمنیلر طرفندن برمعاملهٔ زجریه وامحائیه‌یه دوچار اولمشدر . حضرت عیسانك ولادتی سنه‌لرنده هندستانده غانج نهرینك برو طرفلرنده بولنان برهمنیلر مذهب جدید اربابنی یعنی بودیلری نهر غانجك اوته طرفنه طرد ایلمشلردر . بوطرد معامله‌سنده بودیلر طرفندن برمقاومت شدیده وقوعه کلدیکنه وبناءً علیه خونریزانه جنکلر ایدلدیکنه دائر تاریخجه صراحت یوقدر . بونلرك نهر غانجی یچدرك تباعد ایلملری بنی اسرائیلك بحر احمری یچدرك تباعد ایلملری درجه‌سنده اولسون برحرکت عسکریه عد اولنه‌بیلوب اولنه‌میه‌جغی بیله اولبابده‌کی روایات تاریخیه‌دن استدلال ایله حکم اولنه‌مز . عادتا هندستانك صنوف اربعهٔ اهالیسندن جنکاور طاقمی بودیلری طرد ودفع ایتمش اولملری قضیه‌سی سائر درلو براهمیت اشراب ایده‌میه‌جك بر ساده صورتله روایت اولنمشدر . دیمك اولیورکه بش بچق عصرلق بر دوامدن بر انتشاردن صکره دخی بودی مذهبی غانج نهرینك برو طرفلرنده برهمنیلر زجرینه مقاومت ایده‌بیله‌جك درجه‌لرده قوت بوله‌مدیغندن طرد ودفعلرینه تشبث اولنمی اوزرینه انلر دخی مطرودیته رضا کوسترمکه مجبوریت کورمشلردر .

انجق ماوراء نهر غانجده ذاتاً بودیلك اوزمانه قدر برخیلی منتشر اولمش بولندیغی کبی مطرود بودیلر دخی بالمهاجره بونلره منضم اولنجه قوتلری آرتمشدر . سیام وپه‌کو وآوا وتونکن طرفلرنده مذهب برهمنیه‌یه ده غلبه‌لری تأخر ایتمیوب حتی برآز دها صکره اورالرده اصل مذهب عمومی وحاکم بودیلکدن عبارت قالمشدر . ایش برکره بوصورتی الدقدن صکره بودیلك ایچون بر طرفدن چینه ژاپونیایه ودیکر طرفدن مغول وقالموق ممالکنه قدر انتشار یوللری اچلمش وحتی طرد اولندیغی محله عودتی ده منع اولنه‌مامشدر . کتب بودیه‌نك سانسقریت لساندن بوممالکلر لسانلرینه ترجمه‌سی دخی ایشته شو انتشار نسبتنده وقوعه کلمشدر .

برمذهبك بوقدر واسع ممالکده بوقدر اوزون مدت ظرفنده انتشاری کتب دینیه‌سنك ترجمه‌سی خصوصنده اومذهبك تحرفاتنجه پك بیوك ضرورت یوز کوستره‌جکی درکار دکلیدر . هرنرده‌ده برمذهب جدید تورمش ایسه مذهب قدیمه غلبه ایلدیکی وکویا آنی محو ایله ایندیکی حالده ینه اومذهب قدیمك برچوق اصولی عاداتی مذهب جدیده دخی یرلشورقالور . مثلا خرستیانلق کویا رومای قدیمك بت پرستلکنی محو ایتمش اولدیغی حالده معبدلرده تصویرلر هیکلر بولندیرلمسی قندیللر یاقلمسی وبرچوق اعزه‌یه همان پرستش درجه‌سنده وارلمسی قارناوال کبی ییل باشی کبی یورطیلر ایجاد اولنمسی طرزنده نیجه اصول وعادات پیدا اولمشدرکه بونلرك هیچ بریسی نصرانیتده یوق ایکن ینه اومحو ایدیلن روما بت پرستلکندن انتقال ایتمه شیلردر . خرستیانلغك بالکلیه اظهار وتعمیمنه قوهٔ جبریه‌سیله یاردیم ایدن بیوك قسطنطینك عادتا قدیم روما بت پرست حکمدارلری کبی کندی هیکلنه عرض پرستش ایتدیرلرینی خلق اوزرینه بروظیفهٔ مجبوره اوله‌رق طرح ایلدیکی مشهوردر .

کذلك برمذهبك کتابلرینی السنهٔ سائره‌یه ترجمه خصوصنده دخی تحریف امرنجه پك بیوك تهلکه‌لر ظهوری محققدر . نصلکه لسان دینیلری عبرانی اولان یهودیلر میانده وجود بوله‌رق اولسان عبرانی ایله تکلم بیورمش اولان حضرت عیسانك سوزلری یونانجه‌یه ومؤخراً لاتینجه‌یه ترجمه اولندقده « بابا » و « اوغل » کبی کلماتك معنالری بالکلیه تحول ایدرك بونلرك لسان عبرانیده‌کی قوت مخصوصه‌لری صورت اخرایه تحول ایتمشدر .

ایشته بو محذورلرك ایکیسی ده بودی مذهبی ایچون تمامیله کورلدکدن ماعدا میانه‌لرنده انتشار ایلدیکی ملل سائره‌دن یتیشن دین اولولری کندی افکار وحسیات قومیه‌لرینه کوره برچوق اجتهادلرده بولنه بولنه وبونلرك هر یازدقلری شیلر کتب سماویه‌دن عد اولنه اولنه مثلا چینده ژاپونیاده بودیلك اوقدر تغیر ایتمشدرکه هندستانده‌کی اصلیله قیاس بیله قبول ایده‌جك یری قالمامشدر . مستشرقین بوکا پك کوزل دقت ایتمشلردر . یالکز دقت ایده‌مدکلری بر برقالمش ایسه اودخی برمذهبك بوقدر تحرف وتخالف ایتمسی ارتق انده شمدی اوتوز بیك فرانسزك یکیدن قبول ایده‌بیله‌جکلری شیئك قالمامش اوله‌جغی قضیه‌سیدرکه بو قضیه دها شمدیدن قارئلرمزك نظر دقتلرنده بولنمیلیدر .

بودیلك بویله انتشار ایلدیکی ممالك واهالی نزدنده دوچار اولدیغی تخالف معبودلرك ودین اولولرینك اسامیسنده وبونلرك قدرت وصلاحیتلرنده بیله تأثیر کوسترمشدر . ژاپونیاده بودایه « بونسدو » دینلوب اوراده من القدیم معبود طانینان « سینتو » یه نه‌لر اسناد اولنیور ایدیسه بودایه دخی بالاسناد عادتا الوهیتنه اعتقاد اولنمش وکندیسنه پرستش دخی ایدلمشدر . حالبوکه « شاکیا » اسمنك محرفی اولان « شاقا » یاخود « قساقا » دخی بودانك اسمی اولمق اوزره باقی اولوب روایته کوره قساقایی آدم اولمق اوزره بالتلقی بونسدویه تخصیص الوهیت ایدلمکده‌در . انجیلر لساننده حضرت عیسایه « بر آدم اوغلی » صفتی ویرلدکدن صکره « برده ابن الله » صفتی ویرلدیکی کبی . سیامده بودایه « سامونا قودوم » نامی ویریله‌رك کذلك الوهیتی قبول ایدلمشدر . برمانیا ایمپراطورلغی ایله په‌کوده جاوه‌ده ایسه بودا نه هندستانجه معروف اولان اسملرندن « غاوتاما » دیه یاد اولنوب چینده « فو » یاخود « فوئه » دینلمشدرکه بورالرده تماماً الوهیتی معتقد دکل ایسه‌ده فوق البشر حائز اولدیغی مرتبه دخی همان الوهیته پك قریبدر . بومذهبك رؤساسی چینده ژاپونیاده « بوز » وبرمانیاده « رهاهان » وسامده « جانقو » وتبت اقلیمنده « جه‌لوم » یاخود « جلونغ » نامیله یاد اولنمش وبونلرك کافه‌سنده رؤسای مذهب شمدیکی قاتولیك پاپالریله پاپاسلرینك عفو کناهده وتعیین جزاده فلانده صلاحیتلری کبی حقوق ربانیه‌دن اولان شیلره مشترك اولدیغی مثلو بالخاصه تبتده پاپاسلرك مرتبه‌لری اوقدر بیوك کورلمشدرکه بودانك صاغلغنده کندیسنه بوپایه ویرلمامش اولدیغنی حکم ایتمك اصلا مشکل کوریله‌مز .

تبت اقلیمی ایله سائر بعض یرلرده بودیزمك دها صکره‌لری دها غریب تغیراته اوغرادیغی حکایه ایتمزدن اول بوراجقده شونجغزی‌ده علاوه ایده‌لمکه انتشار ایلدیکی ممالك بعیده‌ده بودیزم مذهبنك دوچار اولدیغی تغیرات بالاخره هندستانه‌ده تکرار عکس ایتمکدن کیرو قالمامشدر . یعنی هندستانده دخی بودی مذهبنك ایلك حالی یالکز بعض الناسکی کتابلرده محرر ومندرج قالوب حالبوکه یکی یازیلان کتابلر انلری نسخ ایده ایده ایش بالکلیه جیغرندن چیقارلمشدر . بوکا سبب ایسه بودیلك هندستانده ظهوره کلدیکی حالده چینه انتقال ایدنجه مرکز عمومیسنك چینده تقرر ایتمسی قضیه‌سی اولمشدر . بونده‌ده بودیلك نصرانیتی اکدیرمسی غریبدر . نصرانیت فلسطینده توره‌دیکی حالده اوروپایه انتقالی اوزرینه مرکز نصرانیتك ایتالیاده تقرر ایتمسی کبی . حتی قاتولیك صنادیدینك « کاپا رنی » عنوانینی آلدقلری کبی چینده بولنان بودی پاپالری دخی بوعنوانی المشلردر . بونلردن اوتوز اوچ دانه‌سی یکدیکرینی تعقیباً پاپالق مقامنه کلدکدن صکره صوك پاپایی چنکیزخان چینه غلبه ایلدیکی زمان طرد ایدرك بعدما « دین قرالی » نامیله دین اولوسی طانیه‌جغنی اعلان ایتمشدر .

لکن بو اعلانك حکمی بر صورت معکوسه‌ده کورلمشدر . زیرا دین اولولرینك بودیلر نزدنده‌کی اهمیتی قراللق درجه‌سنی‌ده آشوب عادتا مرتبهٔ ربوبیته وارمشدر . شویله‌که :

اصل تبتدن ظهوره کلدرك چینك برچوق یرلرندن ماعدا مغولستان ایچلرینه قدرده یاییلان « لاما » تعبیری حد ذاتنده یرده‌کی « پاپاس » کلمه‌سنك تمام مقابلی یعنی « پدر » معناسنه ایکن لامالرده فوق البشریه بعض خواص بولندیغی دخی درحال اعتقاد نامه قاریشی ویرمشدر . بوخاصهٔ فوق البشریه ایسه کویا بودانك بونلره سنوح ایتمسی وبودا معبود اولدیغنه کوره لامالره دخی ربوبیتك انتقال ایلمسی قضیه‌سی ایمش . عادتا لامالرك ربوبیتی اعتقاد ایدلمش کتمشدر . هلاسا نام محلده مقیم اولان لامایه دخی برآره‌لق « دالای لاما » عنوانی ویرلمش . « دالای » کلمه‌سی « دریا » معناسنه اولوب بوندن ایسه حدسزلك پایانسزلق مراد اولندیغندن « دالای لامایی » دیمکدن « قدرت وقوتده نهایت اولمیان معبود بی پایان » معناسی چیقارلمش .

بی قادره نام محل قربنده نه شولومبو دیلن مناستیرده مقیم برلامایه دخی « بانچین لاما » یاخود « بانچام لاما » عنوانی ویرلمشکه دالای لامانك اراده‌لری بوکا بر صورت معنویه‌ده انتقال ایلدیکندن هر نه یاپار ایسه دالای لامانك اراده‌سنه موافق دوشردیه اینانلمش . خالخاس مغوللری نزدنده اورغا مناستیرنده توردین برآدمه دخی « خوتوقتو » نامی ویریله‌رك بوکا دخی معبود اعظمك طوغریدن طوغری‌یه سانح اولدیغنه اینانلمش . حتی تبتده بر قادینه بیله الوهیتك سانح اولدیغی اعتقاد ایدلمشکه یامجو کولی جوارنده کائن بر مناستیرده ساکن اولوب اسمنه دخی « دورجی پامو » دینلور وبوسوز تبت لساننده « والدهٔ مقدسه » معناسنه کلور ایمش . انجق اویله شونك بونك والده‌سی دکل ! معبود اعظمك والده‌سی اولدیغی حکم اولنور ایمش ! .....

اشبو لامالردن بریسی وفات ایدنجه اطرفده‌کی رؤسای دینیه اجتماع ایدرك بعض علائم سماویه‌دن متوفی لامانك روحی هانکی مولود جدیده انتقال ایلدیکی کشف واو مولود جدیدی لاما اوله‌رق متوفانك مقامنه اقعاد ایدرلر ایمش . خرستیانلرك پاپا انتخابنه تشبیه ایلدکلری انتخاب ایشته بودر . ایشته بوصورتله برکره برلامایه سانح اولمش بولنان تجلیات ربوبیه آرتق اولامانك روحیله برابر اخلافنه انتقال ایدر طورور ایمش .

یکرمی اوتوز سنه قدر زمان اولیورکه هندستاندن کوندریلان بر انکلیز سفیری نه شولومبوده ساکن بانچین لاما نام بیوك پاپانك حضورینه قبول اولنمق شرفنه نائل اولمش . حالبوکه کندیسنده صفت ربوبیت متجلی اولان بوپاپا هنوز اون سکز ماهلق بر کودك شیرخور ایمش ! .....

ایشته بودی مذهبنك دین اولولرنده بویله تجلیات ربانیه بولندیغنه قدر اعتقاد ایدیه‌رك بونلرك نائبه حاضره هرشیئه وقوفلری بودیلر نزدنده معتقددرکه بو نقطه‌لر بعض جهتلرجه نصرانیتده مشابهتندن ماعدا بعض جهتلرجه نصرانیت قدر بیله معقول کوریله‌میه‌جکی درکاردر .

بودیلك مذهبنك مرکزی چین اولمسی اون دردنجی عصر میلادی‌یه قدر دوام ایدرك بعده تبت اقلیمنه انتقال ایتمش واورادن بیوك پاپاسلر هم حکومت روحانیه وهم‌ده حکومت جسمانیه‌لرینی یقین زمانلره قدر محافظه ایتمش ایسه‌ده بالآخره چین دولتی بو اقلیمی بر عسکری قومانداننك ید اداره‌سنه تودیع ایلدیکندن لامالرك حکومت جسمانیه‌لرینه انقطاع عارض اوله‌رق یالکز حکومت روحانیه‌لریله قالمشدرلر .

ایشته بودی مذهبنك انتشاری وبو انتشار ایله برابر دوچار اولدیغی تغیراتی تاریخچه‌سنك خلاصة الخلاصه‌سی شوندن عبارت اولوب انکلیزلرك هندستانده حکومتلری تأسیس ایده‌لیدنبری وبالخصوص هندولر ایله انکلیزلر آره‌سنده لسانجه علمیجه مناسبت پیدا اوله‌لیدنبری بودیلر مذهبلرینی بعض بسبتون باطل ظنوندن تصفیه‌یه چالشمقده وبناءً علیه یکی بودیلك نامیله برمذهب دها پیدا اولمقده ایسه‌ده کتابلرك کثرتنه وظنونك تناقضنه مبنی ایشك یوروزی آچیله‌رق مطلوبه وصول ایچون دها پك چوق زمان ومساعی‌یه لزوم کوریله‌جکی آشکاردر .

مابعدی وار

مواد طبیه و صحیه

غزته‌مزه استفادهٔ عمومیه‌یی موجب اوله‌جق مقالات عدیدهٔ طبیه کوندرمکده ابراز خدمات وطبرستانه ایلیان جواد مظهر افندی بوکره دخی برمقالهٔ نافعه کوندرمشدر . بومقاله‌نك قرائتنی هرکسه وبالخصوص دوائر بلدیه مأمورلرینه توصیه ایلرز :

فن نظریله مزبله‌لره تهدید بصر

مزبله تعبیری ترکجه‌مزده پك غریب قوللانیلیر . مثلا علی الاطلاق تعبیریله مواد مندفعه وغیر نافعه‌نك قونلدیغی محله دینور . شهر شهیرمزه دکز یقیندر . بوسیله بوکبی مواد دکزه دوکیلیر . لکن بعض سوقاقلرده امام‌نك سوقاقلرنده ؟ استانبولك سوقاقلرنده مطبخ دوکونتیلری . صابونلی صولر . کیك فیرنیلری . سبزه پارچه‌لری سوقاق اورته‌لرنده بولنیور . بعض حیوانات لاشه‌لرنده کوریلیور . نه وقته قدر کوریلیور دیه‌جکسکز ؟ بمضیع اولنجه‌یه قدر . هله موسم صیجاق ایسه بزم هرطرفی اشاعه ایدن هوا یوقمی ؟ آنكه امداد ایدیور . هوایی افساد ایدرسه نه اولور ؟ نه اوله‌جق ! اوهوایی بز تنفس ایدر چکرز . مزبله میقروبلرینی چکرز . ارتق صکره‌یه اوله‌جغی حکیملرك السنه‌سی ـ حفظنا الله ـ دوشدیککز وقت آکلارسکز . بنده‌کز صحت عمومیه نامنه شو وقوعاتی یازدم . ایستر طبع اولنسون ! ایسترسه اولنمسون !

— فن نظریله مزبله‌لرك تقسیمی —

حفظ الصحه نقطهٔ نظرندن مزبله‌لر برقاچ نوعدر . بز بونلرك اوزاقلرینه‌رق (مزبلهٔ کناسات) دن بحث ایده‌جکز . (کناسات) دیه چوپلکه دیرلر . بوفن اصطلاحی غریبدر . کناساتك معناسنی یازدیغم ایچون بنی تعییب ایتمکز . زیرا برغزته مقاله‌سی عوام ایچون یازلملیدر . دولتمز هرشیئه برنظر حکمتله باقمقده واجرا آت سفینه‌سی سایه‌سنده [illegible] ایله یشامقده یز . ایشته بوحقیقته بناءً دوائر بلدیه طرفندن تنظیفات عربه وبارکیرلری تخصیص اولنه‌رق حتی خانه ایچلرنده بولنان مزبله‌لری بیله طوپلاتمق استلشیدی . حیفا که تنظیفات عربه‌جیلری وظیفه‌لرنده تکاسل ایتدکلری [illegible] نظافت خارجیه‌یه اصلا اعتبار ایتمیورلر . بیلیورلرکه صحت عمومیه ایچنده کندی صحتلری ده داخلدر . بوسبدن بعض محلّلرده حتی مواد غائطه‌یه وحیوانات لاشه‌لرینه وارنجه‌یه قدر سوقاق اورته‌لرنده میقروبلرینی اطرافه نشر وصحت عمومیه‌مزی دوچار خسار ایدیبور . بز الآن بومزبله‌لردن ایچنه پرواردات حاصل ایده بیلیرز . حتی اوروپالیلر [illegible] حرکت ایدیورلر . باقکز ! نه یاپیورلر . مزبله‌لری آلوب بر چوقوره کومیورلر مؤخرا چوروتوب کوبره یاپیورلر . صکره باغچوانلره صاتیورلر . پارس محاصره‌سنده فرانسزلر کبرجله نداری ایچون مواد غائطه‌یه مراجعت ایتمشلردر .

« مزبله‌لرك طبیعه اولان حالی »

بونوع مزبله‌لرده مواد عضویه تحلل ایدر . مولد الماء ، غاز مرزنجی . قاربون

طولابدن تماشا

محرری
احمد مدحت

باشلرینه قوغه قدر برهوتوز کین وباش اورتوسی ایله فراجه کبی برشی ایچنده صیم صیق بورونان بر یهودی قاریسنه برکون کاسوبده کندیسی کبی بوایچه‌لرك آلافرانغه فستانلر کیه‌رك شاپقه‌لر طاقه‌رق صاچلرینی‌ده طرز کونا کونده طرایوب اظهار ایده‌جکلری خبر ویرلسه ایدی یهودی قاریسی قیامتك وقوعی خبر ویریلیور ظنجه‌سنه دوچار خوف وهراس اولور ایدی . اوزمانلر باشنده‌کی قوازمی قولاقلرینه قدر ایندیرن برارکك یهودی احتمال ویره‌بیلورمی ایدی‌که برزمان کله‌جك‌ده یهودیلر صقاللرینه مقاص وحتی اوسطوره دکدیره‌جك ؟ اوزمانلر هرکسك قیافتی وصورت معیشتی من القدیم کندی قوملرینه مخصوص اولان صورتدن اصلا آیرلمز ایدی . شمدیلرده بیله بونك بعض مرتبه بقیهٔ احکامی مشاهده اولنیوریا ! الحاصل اوزمانلر یهودیلر شوفانی دنیانك یالکز پاره‌سندن بشقه هیچ برشیئه رغبت ایتمامکده شمدیکی حاللرندن پك زیاده ایلرو ده‌یدیلر . اقوام سائره‌نك اسکیسی یهودیلرك یکیسی عد اولنوب چوروکی دخی تازه‌سی صاییلور ایدی . لیمون پورتقال یومورطه کرك طوزلی کرك تازه بالق وسبزه ومیوه کبی شیلرك مطلقا چوروکنی یهودیلر آلدیغندن ملل سائره هرشیئك چوروکنی یمك مذهب یهودیت اقتضاسندندر کبی برظن باطلده بولنورلر ایدی . هله یوز یهودیده بربسنك یکی یاپلمش خانه‌ده ساکن اولدیغی ویاخود یکی برقایق قوللاندیغی کوریله‌مز ایدی . اقوام سائره الرنده بولنان قایقلر آرتق قوللانیله‌میه‌جق درجه‌لرده اسکیدکدن صکره : « بو آرتق یهودی خرجی اولمش ! » دیه آنی یهودیلره صاتارلر ایدی‌ده بونی آلان یهودی آرقداشلری میانده : « میشون براعلا یکی قایق آلمش ! » دیه عادتا محسود اولور ایدی .

ایشته بوارتضا حالتدن اکلاشیله‌جغی وجهله بزم قنطار [illegible] اوچ ارقداشك بندکلری قایق یهودی [illegible] طولایی غایت کهنه برشی [illegible] اولان یهودی بوملتك او زمانلر [illegible] زیاده منصف اولدیغی جنابجیلقده بین الیهود بیله صاحب شهرت برآدم اولدیغندن اثنای راهده اوکهنه قایق ایچنده هیچ جانلری صیقلیه‌رق وحتی یهودینك جانسلی سوزلرینه قزمیوب بالعکس کولمکدن قیریله‌رق بلاطه طوغری چکدیروب کیدیورلر ایدی .

برآره‌لق بلاطده اغز طادیله عشرت ایدیله‌جك میخانه هانکیسی اولدیغی ومشروبانك اك اعلاسی بولنوب بولنمدیغی یهودیدن سؤال ایلدیلر . یهودی : « مرامکز سرخوش اولمقمیدر ؟ » دیه صوروب‌ده اوچ یولجیدن تصدیق جوابنی الدقدن صکره دیدی‌که :

— اویله ایسه بلاطده‌کی میخانه‌لرك کافه‌سی آغز طادیله عشرت ایدیله‌جك وجمله‌سنده مشروباتك اك اعلاسی بولنه‌جق یرلردر . یالکز برنجی ایکنجی اوچنجی قدحلری ایچنجه‌یه قدر صبرلی اولوب قصوره قالمامالیسکز . آندن صکره‌سی کل کلستان اولور سلطانم !

یهودینك بوجوابی رفقای ثلثه‌نك قهقهه‌لرینی آرتدیردقدن ماعدا ایچلرندن بریسنه بکری مصطفی مرحومه اسناد اولنان برفقره‌یی اخطار ایلدی . دیکر ایکی ارقداشندن زیاده قایقجی یهودی‌یه خطاباً بوفقره‌یی نقله باشلایه‌رق دیدی‌که :

— هایا شولیمون اسکله‌سنده زندان قپوسی طرفنده برتربه واردر . اوراده مدفون اولان ذاته بکری مصطفی دیرلر . بیلورسکیا ؟ ایشته او بکری مصطفی‌یی برآره‌لق شراب زجریه مأموری ایتمشلر . امانه مأموری ؟ معاینه مأموری ! اسکله‌یه کله‌جك شراب قایقلرینك کتوردکلری شرابلری بکری مصطفی معاینه ایدوب بکنور ایسه قرعه اخراجنه رخصت ویره‌جك بکنمدیکی صورتده ردایله قایغی اعاده ایلیه‌جك . صباحلین سکزمی اوتمی اون بشمی نه‌قدر قایق کلمش ایسه جمله‌سی معاینه مأمورینك ورودینه منتظر ! برده مأمور افندی کلوب ایلك قایق قپودانك بارداغه قویدیغی شرابی اسکدار اوستندن یکی یوکسلمش اولان کونشه طوغری طوتوب رنکنه براقلغنه باقدقدن صکره نوش ایدر . فقط یوزینی کوز یینی بوروشدیره‌رق : « اوغلان ! قپودان پاشی ! بویله بوروق شیلری استانبوله نه‌کتوریورسك ؟ آلارغه باقه‌یم آلارغه ! ...... » دیه قپودان پاشینك قایغنی اسکله‌دن تبعید ایدر . حالبوکه بومعامله‌نك عینی قپودان دیمتری‌یه آپوستوله یاربا تاناسه یافلانه‌ده ایدوب کیمسنك شرابنی بك اکشی کیمسنك بك طاتلی ویاخود صولی بوله‌رق بکنمز . معاینه اولنان قایقلرك عددی سکزه اونه واردقدن وبکری مصطفانك صباح مخمورلغی یکدرك ماسوربینك نشئه استیلاسیله کوزلری پاریل پاریل پارلامغه باشلادقدن صکره ایلك طرد اولنان قپودان پاشی بردها صوقیلوب : « افندم ! بزم اشتك موجو یا کلمش‌ده دمنجك ذات عالیکزه کندیمزه مخصوص اولان بوروق وقنا شرابدن ویرمش . حقکز وار افندم حقکز وار . هیچ اویله قنا شیلر مشتری‌یه چیقاریله بیلورلرمی ؟ بزم اصل مالمز شودر . برکره‌ده بوکا باقکز » دیه ینه اولکی شرابدن بر قدح دها طوتشدیرور . بکری مصطفی بونی ایچنجه کیفندن اغزینی شاپورداته‌رق « کوردکی کفته خور مالك اعلاسی بس بللیدر . کل اویله ایسه یناش » دیرو آندن صکره شرابی صولی اولدیغندن طولایی دفع ایدیلن آپوستول اشکلکی هپ موجوبه حول ایدرك یکی یقالادیغی قدحك ایچنده صو براقندن طولایی شرابی صولی کوردیکندن لطفاً بردها معاینه‌سنی رجا ایله اوده نائل مساعده اولور . الحاصل رد اولنان قایقلرك کافه‌سی ایکنجی معاینه‌لرینك اجراسنده مع التحسین قبول ایدیلور .

قایقجی یهودی بوفقره‌یی غایت معنیدار فقرات ظریفانه‌دن اولمق اوزره یالتلقی : « آ سلطانم بکری مصطفاده برکره کوزلر دوندکدن صکره شراب دیه سرکه حتی ترشی صوینی ویرسه‌لر ینه ایچوب ینه بکنه‌جکدکلی ؟ بلاطه‌ده سزه اقربنه کبریت صوینی بیله دوکسه‌لر ینه بکنه‌جکسکز » دیدی واوچ آرقداش : « اوغلان یهودی ! کبریت صوینی قدحه‌مزه‌می کوکرمی دوکدوره‌جکسك » یولو قهقهه‌لره باشلادقلرندن یهودینك : « ایستر قدحلرکزه ایستر کوکلرکزه ! » دیمسنه بك‌ده دقت اولنه‌مدی .

بزم اوچ ارقداش بلاط اسکله‌سنه چیقدقلرنده اسکله‌یه اك یقین اولان برمیخانه‌یه کیروب مزه‌یه متعلق نه‌لر اولدیغی صوردقده میخانه‌جی یهودیدن : « سزه طورب افندم طورب ! » جوابنی انجه جوابك جانسزلغندن قطع نظر فقط اویله عادی افشانجیلر کبی طورب ترتیبی سائرلیلیسی دوکونتیسی ایله مزه‌لنمیه‌جکلرندن یهودی‌یه : « افندم ! قومشو بقال دکانی مزه ایله طوپ طولیدر . صوجقمی ایسترسکز ؟ باصدیرمه‌می ؟ طلوم پینیرمی ؟ زیتون ویاخود صاردالیا صلامه‌سی یاخود سیاه خویارمی ؟ نه ایستر ایسه‌کز موجوددر » دیمسیله ارقداشلردن بریسی : « اویله ایسه مزه ترتیبنی بکا براقکز . سزده شوماصه‌لرك بریسنی سیلدیرکز تمیزلندیرکز » دیدی چیقوب بقال دکانه کیتدی . دیکرلری میخانه‌جی یهودی‌یه اوتوره‌جقلری ماصه‌یی واطرافنی سیلدیروب سوپوردروب تمیزلندیلر . حتی یهودینك الرندن اسکراهلرینه مبنی شیشه‌لری قدحلری باردقلری طباقلری فلانلری کندی الریله یقایوب

مابعدی وار

تك لوا شهريه تنزيلنده عائلهٔ ايمپراطوريه معاً حاضر بوله‌جقدر. ايتاليانك پترسبورغ سفيرى بارون دومارتكانى برنسى استقبال ايتك اوزره ماه حالك يكرمى اوچنده يعنى دون شهر مذكوردن حركت ايتمشدر .

* * *

« فرانسه والمانيا عسكرى »

برلينده انعقاد ايتمكده اولان و بوكونكى تلغرافلرده دخى بحثى كچن عسكرى قوميسيونك مذاكرات ومباحثاتنه دائر بعض معلومات ترشح ايتمكده‌در . ازجمله يكباشى كودى المانيانك قوهٔ عسكريهٔ موجوده‌سى فرانسه‌دن ٧٧٥٠٠٠ كشى فضله اولديغنى ادعا ايلمش ونفس الامره موافق اوليان بو ادعا مبعوث موسيو زيچنى طرفندن رد وجرح اولنه‌رق المانيانك تشكيلات عسكريه‌سى هيچ بر وجهله فرانسه‌دن اشاغى اولمديغى بيان ايدلمشدر .

* * *

« ايمپراطور ويلهلم »

ايمپراطور ويلهلم حضرتلرى معيتلرنده‌كى هيئت قلبيه‌نك مقدارينى ايكنجى دفعه اوله‌ق تزييد ايتمشلردر . مشار اليهك ابراز ايلديكى آثار غيرت وفعاليت ايمپراطور برنجى ويلهلم زماننده هيئت قلبيه‌نك كورديكى خدمتك اوچ مثلى خدمت ايفاسنى استلزام ايتمشدر وايمپراطور حضرتلرى عمله طرفندن وقوعبولان مستدعياته اجوبهٔ كافيه وشافيه ويرمكى برصورت مخصوصه‌ده تهيه ايتمكى امر وتنبيه ايتمش اولدقلرندن مأمورينك تكثير مقدارينى الك زياده بو جوابلر ايجاب ايلمشدر .

ولايات شاهانه

« اخذ عسكر معاملاتى »

لنغزه قضاسنك ٣٠٦ سنه‌سى اسنان اربابنه اصولاً نومرو كشيده ايدلمسى حقنده‌كى معاملاته روز خضرك بشنجى جمعه كونى بدأ اولنمشدر . يوم مذكورده بعد اداى صلاة مأمورين ومعتبران ومختاران حاضر اولدقلرى حالده مأمور مخصوصى سلانيك ثالى طابورى يكباشيسى رفعتلو عاطف بك مستصحب اولديغى فرمان عاليشان كمال تعظيم ايله قرائت ونائب افندى طرفندن ازدياد عمر وشوكت ظل الهى حقنده دعاى بليغ تلاوت اولنمش وصف بستهٔ سلام اولان ژاندارمه‌لر طرفندن (پادشاهم چوق يشا) نداى اخلاص انتماسى رفع بارگاه خدا قلنمشدر .

⁂

استروميچه قضاسنده اخذ عسكر معامله‌سى اجرا ايدلرك ٧٢ نفر ترتيب اوله ادخال واسباب مأذونيتلرى زائل اولان ٧ نفرله مكتوميتى تحقق ايدن ١ نفر عسكره اخذ ايدلمش و١٠٧ نفر قسم ثانى‌يه ترك اولنمشدر .

⁂

درامه‌ده دخى اخذ عسكر امر عاليسى عموم مواجهه سنده باكمال تعظيم قرائت اولنه‌رق متعاقباً ايفاى معامله‌يه مباشرت ايدلمشدر .

⁂

ودينه قضاسنده دخى ٣٠٦ سنه‌سنه محسوباً امر معاينه‌لرى اجرا اولنان اسنان اربابندن ٢٣ نفره ترتيب اول وبو سنه معين پيدا ايدن ٢ نفره ده فضله نومروسى اصابت ايتمش و١ نفرده كوكللو اوله‌رق داخل سلك جليل عسكرى ايدلمشدر .

⁂

بكن پنجشنبه آقشامى افطار زماننده بلديه اسپرتو دپوسى مأمورلرندن راشد بن حاجى مصطفى قاين پدرى محمد فهيم اغانك چنارلى محله سنده واقع خانه‌سنه كيدرك افطار ايتمكده ايكن قاين برادرى نظمى‌يى روولورله قتل وديگر قاين برادرى حسنه برقاچ ال روولور آتمش ايسه‌ده تأثير ايتديره‌ميوب فقط حرمنى اغرجه صورتده جرح ايدرك فرار ايتمش ومتعاقباً دردست اولنه‌رق تحت توقيفه آلنمشدر .

الديغمز معلوماته نظراً جانى كندى خانه سنده بسلمكده اولديغى كوكرجينلردن برى يوم مذكورك صباحى قاچمسندن طولايى حرميله منازعه ايدرك اكر كوكرجين اقشامه قدر خانه‌يه كلمزسه مزبوره‌يه سوءقصد ايده‌جكنى بيان وتهديد ايتمش ومرقومه قورقه‌رق پدرينك خانه سنه قاچمش اولمسندن وذاتاً حسن ايله ارەلرنده مباينت وضديت بولنمسندن ناشى جنايت مذكوره‌يى ايقاع ايلديكى اكلاشلمشدر .

⁂

« منلك زراعت صندوغى »

منلك قضاسى زراعت صندوغنه چند ماه مقدم دور ايدلمش اولان مع تمتعا اوچ بيك ليرايى حاوى ١٦٦ قطعه سنداتدن اوتوز عددينك اصحابى تأمينات اعطاسيله تجديد و تبديل ايلديكى ومتباقيسى حقنده شباط ابتدالرنده محكمه‌يه مراجعت ايدلرك بونلردن بو كونه قدر ايكى بيك ليرايى محتوى ١٠٨ قطعه سنك تحصيلى تحت حكمه آلنه‌رق اعلامه ربط اولنمق اوزره بولنديغى وديگرلرينك ده محاكملرى دردست اولديغى ومنافع صندوغى سندات ومعاملاتنك زراعت صندوغنه دورندن بو كونه قدر مطلوبات عتيقه‌دن ايكى يوز الى كسور ليرا تحصيلات وقوعبولديغى مستخبردر .

سلانيك

ولايات ممتازه

« بلغارستان »

بلغارستانده برطاقم اوستريا ضابطلرينك كزه‌رك نقاط عسكريه‌نك پلانلرينى آب آشكاره آلدقلرى ومواقع عسكريه قوماندانلرى بونلره هيچ برصورتله ممانعت كوسترمكده امر آلدقلرى صوفيه‌دن اشعار اولنمشدر .

درج مخصوصه

« اصول تربيه ومربيلرمز »

اييجه زماندنبرو اوراق حوادثده معارفه دائر مقاله‌لر مكتبلرمزدن باحث مكتوبلر نظر تحسينله كورلمكه باشلادى . بونلرك چوغيده « ترجمان حقيقت » قپوسندن چيقمشلردر . معارفك اهميتيله برده بك آغر ونشئه‌سز ترقى ايتمه‌سى ومكتبلرمزك آزلغيله موجودلركده پروغرام يوقسللغى والحاصل معلمك اقتدارسزلغيله مكاتب اجنبيه استيلاسى زمين اتخاذ ايدن بومقالات ومكاتيبه مقصد كوزلكيله باقيله‌جق اولورسه هيچ برندن فرقلرى اولمديغى كورولور . چونكه جمله‌سى استقباللرى قوجاقلامغه حاضرلنان اولادك سعادت وسلامت مستقبله‌سنى الده ايتك ايچون تفيقه‌لرى لازمكلان معرفت وفضيلت مدنيه‌نك ميدانه قونلسى مستدعيدر .

مساعده بيوريلورسه بنده بوكون مربيلرمزدن دها دوغريسى اولاد وطنى ادب ايتك وظيفه‌سيله مكلف ذواتك اصول تربيه اولان وقوفسزلقلرندن بحث ايده‌جكم .

اعتقاد عاجزانه‌مجه قابل ايسه بر چوجوغى ابتدا تربيه ايتملى كنديسنه ايو خوى ويرملى صوكره معارفه چيقارملى . يوقسه اخلاقسز معارف اجراى حيلده واسطه اولقدن بشقه برشيئه يارامز .

اهميتنى برنجيه‌جك اولسون كوسترمكه بلتديكم شو حسن تربيه‌يى اطفال خطابيه ويرن كيملردر ؟ اولا بورادن باشلايه‌لم ! چوجوق ايلك اوليجه انا ويا داديسنك اللرندن كچر . بوراده داديلردن بحث ايتك اوزون اوله‌جق واصل مقصدى كرى براقه‌جق . اونلر كوز اوكنده بولنديغندن وارسون عصول حياتك ايولكى ايتيه‌جك وليلر دوشونسون . بز شيمدى مكتب مربيلرينك احوالنى تدقيق ايده‌لم :

مربيلك ديوب كچيوب‌ميه‌لم ! معلمكدنده زوردر . جزئى برمسامحه بالاخره باش‌بوكاريى دوغورر . معلمك اقتدارسزلغى فنون حاضره‌ده بهره‌سزلكى خلقه تدريسه طوپلانان شاگردانى جاهل براقر . فقط صوكره‌دن يالكز برمطالعه ايله‌ده اوغلى اوكرنه‌رك دفع جهل ايتمشلرى ممكندر . برمربينك تربيه‌سز خويسز اخلاقسزلغى ايسه اطوارينى تدقيق و امثال ايتمك اوزره اطرافنه اوشوشن زواللى طلبه‌يه بد اخلاق قازاندرير . تعمير واصلاحى ممكنمى ؟ هيهات ! بك زور . اوصفتلر آن بآن كوكله‌شوب يوله‌شور .

بر ذاتك مربى اولسيچون چوق چوجق صاحبى اولمسى نفسنه مغلوب اولمامه‌سى ديندار وحميت مليه ومحبت وطنيه صاحبى بولنمه‌سى دست تربيه‌سندن كچه‌جك بيكلرجه چوجوغه اوز اولاد كوزيله باقمسى شرطدر .

مدنيت حاضره ايجاباتى اوله‌رق چوق چالشمق و بونكيچون چالشمغه ايركن باشلامق اقتضا ايديور . چوجقلر بز قارده‌شلريز كبى اوله‌رق رحله باشنه اوطوريورلر ! اكثريسى تام جهنيله يالكز وبندله اوغرايان سابق محله والان ابتدائى مكتبلرينك مربيلرى قللرى اللرنده دكنك اولديغى حالده بونلرى قارشيلورلر . كوتككه تربيه قاليشيورلر . حالبوكه انسان يابور يسنى صويا ويوقته تربيه‌لنديرمز . بلكه كوتولكه ميل ايتديرر . چوجغه بونفرت بر يلعنلق عارض اولور . باباسنه سويلر . زواللى پدر خويسز بوخواجه تربيه‌سز برقنغيه لاف اكلاتمق مشكل اولديغنى بيلديكندن اولادينى دوام ايچون اجبار ايدر . بيچاره بيلمين چوجوق مكتبدن قاچمه باشلار . كتابلرينى صاتار . غيب ايتدم ديه يوده‌ها بر پاره آلير . دقت بويوريليورمى ؟ اميد استقبال اولان بو تونهالده شمديدن يالانجيلق . دولاندريجيلق قوقولرى توتمغه باشلادى . همده ولى نعمتى حقنده . صوكره وطنى ملتى ده . الدائمه استعداد حاصل اولمش اولمادمى ؟ حفظ الصحه‌يه اولان مضرتيده جابا !

مكاتب رشديه واعداديه وعاليه‌يه كلنجه : مبصر ومبصرلر وظيفه‌سيله مكلف بولنان ذوات اخلاقك يالكز اسمى بيليرلر . بالخصوص دليقانلى آزغين فكرلى هله بكار اولنلرى بتون بتون اويغونسزدر . بويله برمربينك اطرافنى احاطه ايدن شاب امرد شاگردانه نه كبى برجنايت كوزيله باقه‌جغى سويلمكه لزوم كوروميورم . كوكسنك پردوكمه‌سى آچديغى بهانه ايدرك بر چوق كونلر حبس برقاچ هفته‌لر اذنسز قالمق عجبا طلبه‌يى بونانلق سرسم ايتمكدن بشقه نه‌يه يارار ؟

بعضاده بو يولسز مجازات جرأت سينه حكمنه كچر . سرخوشلق دوامسزلق حايلازلق دوكوشمه باش كوستر . ايشته بو بيچاره مناسبتسز بر يولك قربانى اولدى كيتدى . ايشته بو حاللر ارباب حميتى مأيوس ومغموم ايتمكده‌در .

ياعجبا مكتبلرمزده اخلاقه دائر نه‌لر اوقونيور ؟ بحث وجوده خادم . حفظ الصحه كتابلرى هر مكتبك هر صنفنده . نصل اوقوتمق لازمه بحث افكارى حاصل ايدن حسن اخلاق رساله‌لريده بلا استثنا هر صنفك پروغرامنه داخل اولمق اوليه‌جه لازمدر . اسير شهوت اولان بكار دليقانلى تربيه‌سز مربيلرك تبديلى لازم كلور . معلم ومعلمه يتيشديرمكه مخصوص مكتبلر بولنديغى كبى مربى ومربيه‌لر ايچونده برر دار التربيه آچيلى اوراده تربيهٔ عموميه وملكيه تحصيل اولنديغى كبى برده تربيهٔ عسكريه اكتسابنه مخصوص برصنف آچيه‌رق حسن حالى كوزل خويلولغى قيوداته مصدق ضابطان عسكريه‌ده اوراده تحصيل كورمرك مكاتبه اوصورتله مربى تعيين ايتلى .

مكتبلرمزده مجازات نه‌قدر بول ويولسزسه مكافاتده او نسبتده يوق كيبيدر . سنهٔ تحصيليه‌سنى اوصلى كچيرن براقندى تلطيف اولنمزسه خويسزلغه قويوله‌سنه مساعده اولنيور ديمكدر . توزيع مكافات رسمنده برنجى ايكنجى اوچنجى تربيه‌لى افنديلره‌ده مناسب مكافاتلر ويرلمرك تسرير ايدلى كه سائرلريده تشويق اولنمش اولسون .

افعال مذمومه ايله اتهام اولنه‌رق برى مكتبدن طرد اولنيور . حالبوكه ديگر برمكتبه قيد اولنمق مطرود ايچون زور برشى دكلدر . حتى بعض مكتبلر بيليورزكه صنفلرينى مكتب مطرود ومردودلرى دولديرمقده‌در . براولديمى يا !؟ براخلاقسز هر يرده اخلاقسز دكلميدر ؟ بومثللو معروضاتدن صيقيلميه‌لم ! چكنميه‌لم ! كه معارف عموميه نظارتى ايله مكاتب سائره ناظر ومديرلرينك انظار دقتلرينى جلب ايتمش اولورز . اوسايه‌ده‌ده مسئوليت معنويه وعذاب وجدانيدن قورتيله‌بيلورز . چونكه اصول تربيهٔ حاضره‌نك برچوق جهتلرى كوزلردن ياش كتيره‌جك برراده‌در . اجراآت مستعجله‌ده بولنمق قابل ولازمدر .

شرف الدين . م .

حوادث شتى

« معدن قيولرينك الك كوچوكى »

انكلتره قطعه‌سنك جنوب جهتنده وبادوقاله بوغازى قربنده بولنان هارديغ هان نام موقعده برمعدن قيوسى بولنوب كورينك اعلالغندن زياده دنياده الك كوچوك بر معدن كورى قيوسى اولمسى و برقاچ شخص

ـــ طولابدن تماشا ـــ

محررى

احمد مدحت

كندى تميز چوره‌لريله سپيلرك قوردولديلر . بر بيوجك داماجانه‌دن شيشه‌لره راقى قويمق خدمتنى ده كنديلرى بالايفا حتى استعمال ايده‌جكلرى خوشى يقامق احتياطنده بيله قصور ايتمديلر .

نهايت بقاله كيدن آرقداش دخى صوغان زارى كبى انجه بولنمش اعلا قيصرى پاصديرمه‌سى وليمون وزيتون ياغيله تربيه ايدلمش زيتون صلاطه‌سى وغايت تميز آيقلانوب يقانمش تطهير ايدلمش صاردالبا بالقلرى كبى مزه‌لرى يتشديردكندن ساعت اونى بچقده بش قاله رفقاى ثلثه اقشام ماصه‌سنك اطرافنه دزلديلر . بونلردن سليمانيه‌لى بهرام اغا ايسه شو مدت ظرفنده مبتلاسى اولديغى نارگيله‌نك تطهير وتهيه‌سيله اوغراشمش ايدى . نارگيله‌نك كرك صراحيسى وكرك مرى لوله‌سى ماربيچى اله آغزه آلنه‌جق شيلردن اولمامق حسبيله برچاريك ساعتدن زياده چالشه‌رق انجه تطهيرنده موفق اولديغى حالده بيله . ماربيچ باشلغنى طوغريدن طوغرى‌يه اغزينه تماس ايتديرمه‌مديكندن برپارچه انجه كاغدى زيوانه كبى بوكوب باشلغك دليكنه صوقمش وايشته بو كاغد زيوانه‌يى اغزينه دكديره‌بيلك اوزره نارگيله‌سنى طوتقورداتمغه باشلامش ايدى . ديگر آرقداشلرينه كلنجه انلرك لوازم كيفيه‌سى دها قولاى ايدى . چونكه انلر توتون ايچرلر ايدى . اما شمدى ايچيلدكه حاضر يابلمش قالب سيغاره‌لرينى قوطيلردن چيقاردقلرى كبى برده كبريت چاقوب ياقى ويره‌جكلر ! اوزمانلر كبريت نرده ؟ سيغاره نرده ؟ هر كس چبوق ايچر . كبار طاقمك چبوقلرى چوقه‌دن جانفسدن قلافدن معمول وطولى چبوغك طولنه مساوى كيدرلر درونده موضوعاً اوشاقلر النده بولنه‌رق افنديلرينك آرقه‌سى صره كيدر . عادى طاقم چبوغنى نادراً كيسه درونده واكثريا چپلاق اولديغى حالده النده كزديرر . شمديلرده باستون وشمسيه نصل هر كسك النده بولنور ايسه او زمانلرده دخى بويله ال زينتلرى يرنده يكانه شى چبوقلردن عبارت ايدى . بوطاقمك چبوقلرى كبار طاقمندن دها قيصه اولديغى كبى دها بسيط وعادتا آياق طاقى اولانلرك چبوقلرى ايسه همان برنهايت ايكى قاريش طولنده شيلر اولديغندن بعضلرى بو چبوقلرى قوشاغك ارقه جهتنه و بعضلرى يافه‌لريله اكسه‌لرى ارەسنه صوقوب كزديررلر ايدى . فقط كرك اورته حالى كباردن وكرك اصناف طاقمندن كنديلرى بيلنلر و ادب وحيايى طانيانلر آشكاره چبوق كزديرميوب « يكمه » تعبير اولنان چبوقلرى كيزليجه برابرلرنده بولنديررلر ايدى . بو يكمه‌لر برر قاريش وياخود دها زياده طولنده ايكى اوچ پارچه چبوغك باقر تنكه‌دن معمول زيوانه‌لرله وياخود زيوانه‌لى ويداره‌لر يربرينه اكلنمرندن تشكل ايدوب بو چبوق توتون كيسه‌سنك ارقه جهتنده چركسلرك كوكسلرينه اصدقلرى فشنكلكلر كبى مخصوصاً يابلمش اولان يرلره صوقيلوب لوله‌سى وعمامه‌سى دخى ينه توتون كيسه‌سنك بو جهتنده‌كى محفظهٔ مخصوصه‌سنده قونيلور ودرونده صاحبنك ترياكيلكنده‌كى درجه‌سنه كوره الى و بعضاً يوز درهم قدر توتون دخى بولنان بو كيسه بربل قايشى ايله بله ربط اولنه‌رق شلوار ويا چاقشير ايله ايديسنك جبه قابوط كبى اوست لباسى ارەسنه صارقيتيلور ايدى . هله چبوغنى اكسه‌سنده وياخود قوشاغنده كزديرن بالذات چپلاق طاقمك توتون كيسه‌لرى بويله بل قايشلرينه مربوط اولمدقلرى حالده آب آشكاره صالللانور طورر ايدى يا ! چونكه بونلرك جبه قابوط فلان كبى شيلر كيمه‌لرى معتاد اولميوب ياز موسملرنده يالكز يلك وكوملك ايله ده كزه‌رك قوللرينى صيغارلر وقيش موسمنده ايسه بونك اوزرينه يالكز برقيصه عبا كيرلر ايدى .

بزم اوچ اقشامجى اصنافك كنديلى بيلن

طرفندن مشتركاً ايشلدلميوب يالكز برشخصك تحت تصرفنده بولنمسى جهتلرنجه مشهوردر .

١٧٢٠ سنه‌سنده بعض معدن مهندسلرى طرفندن كشف اولنوب ١٨٨٥ سنه‌سنه قدر مختلف قومپانيه‌لر طرفندن ايشلدلمش واخراج ايديلان كور آز اولقله برابر ايچه فابريقه ووابورلرك احتياجنى تسويه ايده‌بيلمشدر .

١٨٨٥ سنه‌سندن ١٨٨٨ سنه‌سنه قدر بو قيودن معدن كورى اخراج ايدلميوب ترك ايدلمش و١٨٨٨ ده انكلتره‌جه الك مشهور طبقات الارض علماسندن ومهندسين مشهوره‌دن اولان بر انكليز كور قيوسنك درونده معدن طبقه‌لرينى لايقيله كشف ايدوب بو قيودن ايچه استفاده ايده‌جكنى اكلامسى اوزرينه درحال ١٦٠٥٠٠ فرانق مقابلنده تحت تصرف وتملكنه ادخال ايلمشدر .

كوچوك معدن قيوسنك شو يكى صاحبى اولان مهندس بكيدن برطاقم معدن طبقه‌لرى دها كشف ايتمش و بو طبقه‌لردن كور اخراجنه باشلامشدر . ايديلان تخمينه كوره بر زمانلر اهميتسز كوريلان بو قيودن اليوم سنوى ايكى اوچ مليون فرانق قدر پاره قزانلمقده ايمش .

* * *

« شمندوفر قضاسى »

المانيانك ايرسشو شهرنده افرنجى مايسك اون دردنجى كونى ايچه مدهش بر شمندوفر قضاسى وقوعبولمشدر . شويله‌كه : اقشام اوزرى الافرانغه ساعت التى بچقده دائر يقدن كلمكده اولان سرعت قطارى شهر مذكورده‌كى شمندوفر ايستاسيونى بولنان بيوك « غار » ه كيرمزدن مقدم تعديل سرعت ايدوبده آهسته آهسته حركت ايده‌جكى يرده بالعكس سرعت عاديه‌سيله « غار » ه كيرمش وفقط بو اره‌لق بردنبره يولندن چيقه‌رق ايكيدن برينه شدتله چارپمغله متعاقباً بنانك ايچروسنه قدر كيرمش .

بواثناده اوكده‌كى لوقوموتيف ايله برابر برقاچ واغون پارچه پارچه اولدقلرى كبى برماكنه‌جى و بر آتشجى ايله برده يولجى تلف اولمشلر وشمندوفر مأمورلرندن برآدم ايله ديگر اوچ شخص مجروحاً خسته خانه‌يه نقل ايدلمشلردر .

« معدن قيوسى قضاسى »

افرنجى مايسك اون التنجى تاريخيله نويورقدن اوروپا غزته‌لرينه اشعار اولنديغى اوزره پانسلوانى قطعه‌سى داخلنده‌كى آسلى شهرنده معدن قيولرندن برينك بر طرفى چوكوب يكرمى قدر معدن عمله‌سى طوپراق آلتنده قالمش . اطرافدن يتشنلر بو بيچاره‌لرك تخليصلرى ايچون برغيرت فوق العاده ايله طوپراقلرى قازمغه باشلامشلر ايسه‌ده يقين التنده قالانلرك جانلى اوله‌رق چيقاريله‌جقلرينى اصلا اميد ايتمكده ايمشلر .

* * *

« بخارلى بورو »

ايجادات و اختراعات عصرينك الك عجيب و غريبلرينى اورته‌يه قويمقده آمريقالىلرك موفق اولدقلرينى تكرار ايضاحه حاجت يوقدر . بو دفعه‌ده اوروپا غزته‌لرنده مطالعه ايلديكمزه كوره آمريقالى موجدلردن برى اخيراً يالكز بخار قوتيله صدا حاصل ايدن بر بيوك بورو اختراع ايلمشدر .

بو بورو بيوجك بر شى اولديغى كبى درونندن بخار امرار ايدلمسى ايچون اطرافنده دها سائر آلات وادواتى واردر . حاصل ايتديكى صدا ايسه درت ميل بعدنده‌كى مواقعدن ايشيدله‌جك درجه‌لرده قوتلى ايمش . فقط كندى رقيبلرى بولنان سائر موجد ومخترعلر بو بخارلى بورونك برطاقم محذورلرينى تعداد وتعيين ايدرك استعمالى حالنده ازهرجهت مضرت كوريله‌جكنى مرجع مخصوصنه عرض ايله موجده بوروسنى اوتدرمامشلردر .

زواللى موجد بوروسنى‌ده برابر آلوب استعمالنى جماهير متفقه‌نك بر ديگر جمهوريتى داخلنده قبول ايتديرمك ايچون اجراى سياحته چيقمشدر . ايشته صداسى ممالك متحده‌ده عكس انداز اوله‌جق اختراعاتدن برى ده بودر .

* * *

« سياح كوكرجينلر »

كوكرجينلرك محاربه ومحاصره اثنالرنده برموقعدن ديگرينه مكتوب كوتوروب كتيرمكه آلشديرلمرى و بو بابده‌كى معلومات وتجربه‌لرنده ممكن اولديغى توسيع ايدلمرى مطالعه‌سنه مبنى بلجيقا فرانسه والمانياده اوته‌دنبرى متعدد تجربه‌لرده بولنلديغى يازمقده ايدك .

اخيراً ايتالياده اجرا ايديلان تجربه‌لر دخى بو بابده ايتاليالىلرك نائل موفقيت اوله‌جقلرينى تعيين ايده‌جك درجه‌لره واصل اولمشدر .

بكنلرده بركون روما شهريله فلورانسه شهرى ارەسنده سياح كوكرجينلر ايله بر تجربه‌ده دها بولونورلر . صباحلين ايركندن روما شهرندن صالى ويريلديكلرى اون كوكرجين نهايت درت ساعت ظرفنده فلورانسه‌يه واصل اولورلركه ايكى شهر اره‌سنده‌كى مسافه‌نك ٣١٦ كيلو مترو اولمسنه نظراً بوقدر اوزاق مسافه‌نك نسبةً بك آز برزمانده قطع ايدلمسى كمال ممنونيتله تلقى اولنور .

اوجله و يريلان قرار اوزرينه بو تجربه‌ده كوكرجينلردن هانكيسى دها اول فلورانسه‌يه واصل اولور ايسه اكا برنجى درجه‌ده‌كى مكافات ويريله‌جكندن اون كوكرجيندن برداته‌سى شهر مذكوره اوچ ساعت وسكز بچق دقيقه‌ده واصل اولوب ديگرلرينى كيروده براقديغى جهتله برنجى مكافاته نائل اولمشدر .

مواد حكميه

پارسده ٣٠٠٠٠ بودى

محررى

احمد مدحت

مابعد

﴿ ١١ ﴾

« بوديلكه منتقدانه برنظر »

بو مبحثده بوديلك اوزرنده اجرا ايده‌جكمز انتقادات مذهب مذكورى نصرانيت واسلاميت كبى اديان سماويه ايله مقايسه يولنى يوروتيه‌جكز . حتى اوروپا عقلاسنك بو مذهبده برطاقم فنى اساسلر كورمسنه نظراً شو كوركونك حقلى اولوب اولمديغى نقطه‌سنده ده حصر انتقاد ايليه‌جكز . ايشك بو جهتى بو مبحثده‌كى مقصدمزدن بالكليه خارج قالمقله برابر بوديلكى اصلنه كندى حدودى داخلنده انتقاد ايليه‌جكزكه بو حدودى تحديد ايليان معلومات دخى ايشته ماخذلرمزدن خلاصة الخلاصه اوله‌رق اخذ واقتباسله بوكون اوكى مباحثه درج ايتمش اولديغمز شيلردر .

بزجه يالكز اوروپا ارباب تدقيقى ايچون دكل بوديلرك اصل كنديلرى ايچون دخى الك بيوك اهميتله پيشكاه انتقاده آلنمق لازم كلن شى مذهب بوديك واضعى اولان بوداك ترجمهٔ احوالنده كوريلن مجهوليتدر . بو بابده‌كى معلوماتى نقل ايلديكمز زمان دخى اخطار ايلمش اولديغمز وجهله معلومات مذكوره يكديگرجه اختلافات وتناقضاتدن ممكن مرتبه خلاصه ايدلمش شيلر اولوب بونكله برابر آنلرده طوغرى اوله‌رق قبولنه قارئينى اجبار ايده بيلمك جرأتى كنديده بولنه‌مز .

بودا ديلن ذات بوديلرك واردرمش اولدقلرى مرتبهٔ ربوبيته وارمامش اولوب ده يالكز انسانلق مرتبه سنده براقلمش بيله اولسه ترجمهٔ حالنك مجهوليتى بو آدم حقنده برفكر صحيح حصولنه مانع اولور . ايى وياخود كوتو آدمدر ديه نه‌دوونه‌ده قبولى ايچون برحكم قطعى ويريله‌مز . دينده دكل سياسياتده عسكرياتده علميه‌ده فلانده بيله مقتدابه اوله‌جق ذواتك برشخصى برده آثارى نظر دقته آلنمق لازم كلوب شخصنده‌كى مجهوليت اوآدمك مقبوليتنى ويا عدم مقبوليتنى امرنده مانع حكم اولمق ضروريدر .

آدميت خصوصنده بويله برتردد وقوعه كلور ايسه آدميت عاديه‌نك فوقنده نبوت كبى وآنك ده فوقنده مرتبهٔ عالى العال ربوبيت كبى اوصاف ايله اوذاتك اتصافنى حكمه كيملك ديلى واره‌بيلور ؟

معلومدركه اعتقادات ودينيات خصوصنده معلوميتك بيله اولور اولمز درجه‌سى قناعت كامله بخش ايده‌مز . او معلوميتده برمحققيت اوله‌ملدر . نوعا سير عيسويه حكمنده بولنان اناجيل اربعهٔ موجوده‌ده‌كى معلوميت برچوق درجه‌لره قدر عادتا قطعيتى حائز اولديغى حالده ينه ابوت و بنوت مسئله‌سنده‌كى التباساتدن نه‌يمان حكملر چيقارلمش اولديغنى كوزمزك اوكنده‌در . يالكز بزجه دكل بتون دنياجه محققيتى مسلم اوله‌بيله‌جك برمعلوميت وار ايسه او دخى سير شريفهٔ مصطفويه‌ده‌كى معلوميت اولوب هيچ برالتباسه امكان براقميه‌جق درجه‌ده‌كى قوتى جداً ثم شكرا بزم ايچون يولمزى غائب ايتديرمك كبى مهالكى برطرف ايلمشدر .

ترجمهٔ حالى معلوم اوله‌ميان بر ذات حقنده اعتقاد قطعى پيداسى ممكن اوله‌ميه‌جغى حقنده سوزى دها زياده اوزاتمق استبعاد . زيرا بوديلك مسائل تاريخيه‌دن اولوب اوكا [illegible] طرفندن بالاتفاق و يرلمش اولان حكم بزم ايچون دوجهانتده پيشكاه تصويبدر . مع [illegible] بويله معلوميت [illegible] حدودينك خارجنده بولنان شيلره « خرافات » نامى ويرملدكجه [illegible] اجبار اولنه‌ميه‌جغى قطع نظر عدم قبول متضمن ومستصوب اوله‌جغنى ده كوسترر .

بوداك شخصنده‌كى عدم معروفيت بوداك ربوبيتنى دكل نبوتنى ده دكل حتى درجهٔ انسانيتنى تعيين وحكمنه نه درجه‌لرده باعث تردد اولور ايسه آثارى يعنى اقوال وعقايدى امرنده ده بر مقبوليت مطلوبه موجود اولمامسى آنكدن دها زياده ترددات اسبابينى مستلزم اولور .

بودا نه‌لر ديمش ؟

بوكون مقدم مبحث مخصوصنده دخى بيان اولنديغى وجهله بوداك نه‌لر ديديكى نه‌لرى امر ونه‌لرى نهى ايتديكى محققاً اولنه‌مز . چونكه بودا كندى قلميله برشى يازمامشدر . كنديسنى تعقيب ايدن اصحابى بيله يازمامشدر .

بودا نامنه يازيلان شيلر انك ظهور وغيبوبتى زمانلرندن پك چوق صكره اولوب قطعات واسعهٔ شرقيه‌نك السنهٔ مختلفه‌سى اوزرينه يازيلان كتابلرده تناقضك اصلاح تجويز وتحسين اولنه‌ميه‌جق صورتلرى كورلديكى كبى يالكز برلسان اوزره يازلمش بولنان كتابلرك بيله كثرتندن ناشى تناقضاتى ارباب تتبع ايچون برفكر تام حصولنى مانع كورلمشدر . مبحث مخصوصنده بيان اولنديغى وجهله يالكز تبت لسانيله يازلمش بولنان وجمله‌سنك سماوى بنوى اعتقاد اولنان تاجورلرك مقدارى يوزى بكمشدركه بو چوقلق اخبار واحكامجه تناقضاتى و بو تناقضات دخى اعتقاد واعمالجه تخالفاتى مستلزم اولمامق قابل دكلدر . مذهب بوديك يوزلرجه مسالك مختلفه‌يه انقسامى‌ده ايشته بوندن ناشيدر .

اوت ! بودى مذهبنده توحيد بارى‌يه دائر موجود اولان سوزلر كاملاً مصدق ومقبولمزدرلر . زيرا بزمزده وجوديله دارينده مفتخر اولديغمز قرآن كريمه موافق اولدقدن صكره عموم نوع بشرك يكدن طقوز يوز طقسان طقوز نسبتنده ترجيحاً قبول ايلدكلرى حكمت اساسيه‌يه‌ده موافقدر . لكن بو توحيد بوديلر نزدنده بقا بوله‌بيلمشمى ؟

بوكا درحال نفى ايله جواب و يروز .

طاقمدن اولوب سليمانيه‌لى بهرام اغادن ماعدا توتون ترياكيسى بولنان ديگر ايكيسى يكمه‌لرينى شو تعريف ايلديكمز صورتده طاشيدقده بولنملريله بونلرى درحال چيقاروب طولدوروب آتشله‌يوب كيفلرينى چاتمغه باشلامشلردر . واقعا عشرت انساننك چكدكلرينى كوشنده‌رك صحبته رواج و يرر ايسه‌ده هركون بربرينى كورمكده بولنان آدملر تعاطئ افكار ايده ايده يكديگرينه يكيدن اكلانه‌بيله‌جك مشاهدات ومسموعاتدن محروم صاييلورلر . بونكله برابر اوكونكى وقوعات اوزرينه تعاطئ افكاردن بدأ ايله ينه برطاتلى صحبت باش كوستردى . كاه اصناف كهياسنك وكاه يكيت باشينك عليهنده قصالقه كيريشمك بونلرى زياده‌سيله اكلنديريور ايدى . انسان مؤاخذه‌سى اصناف لونجه‌سنك اعضاليغيله مفتخر اولان بعض معتبرانه قدر واردرديلر . بونلرك هر حالنى يروب اوكه‌جك هيچ برحاللرينى بوله‌مديلر . قابقجى يهوديسنك تخمين ايتمش اولديغى وجهله قدحلرك ايلكنده راقى‌يى بك كترمه‌سى بك فنا بولدقلرى حالده ايكنجيده اوچنجيده كويا طعمى يشقه‌لاشمش اولديغنى بربرلرينه توصيه ايديورلر ايدى . دردنجيده بشنجيده : « لذتنك اويغونسزلغى مردلكندن كليور . بوقده بلده فارق دكلدر . هم بو يهوديلر راقينك قانسى ايچمزلر خالص جيره‌دن كنديلرى چكرلر » طرزنده مرد اولنان مطالعه‌لر بيله درحال تصديق اولنمغه باشلانمش ايدى .

ساعت اون ايكى‌يه ياقلاشدى . او صره‌ده بقالدن يكى برمزه كتورمك ايچون طاورآيور متعجبه‌سنه آياغه قالقوب طيشارويه چيقان بر آرقداش برچاريك ساعت تأخر ايلديكى حالده كلميجه ديگرلرى مراقه دوشديلر . معلوم آ ! يهودى محله‌سنده بولنيورلر ! شمديلرده بيله يهوديلر انسان قانى ايچمكله حالا اتهام ايدلوب طورمييورلرمى ؟ اوزمانلر ايسه يهوديلر عليهنده‌كى بو اعتقاد پك دها قوتلى ايدى . بناءً عليه ديگر آرقداش دخى آياغه قالقوب اولكى‌يى آرامغه كيتدى ايسه‌ده آرەدن برچاريك ساعت دها مرور ايلديكى حالده اوده كلميجه ميخانه‌ده يالكز قالان بهرام اغا قورقمغه باشلادى . ساعت يارى‌يى يكمش . صولر كركى كبى قرارمش . بو زماندن صكره ارقداشلرى تربيه كيدوب غائب اوله بيلورلر ؟

بركت ويرسونكه او زمانك بويله بين الاحباب پك معتاد اولان بر لطيفه‌سى حاجى بهرام اغانك خاطرينه كلدى . او لطيفه ايسه « اويون ايتمك » ه ديدكلرى شيدر . او زمانلر احباب احبابه درلو درلو اويون ايدرلر ايدى . مثلا بريسندن برضيافت ايستيمرك اوده ناز ايده‌جك اولور ايسه طلبنده بالاصرار نهايت ضيافتى يابديرردقده و آدمجكز : « بو اقشام يوركده چوربايى بزده ايچه‌لم » ديدكده احبابك جمله‌سى بالاتفاق كيتمديكى ويروب حريق اوزدرلر و بونكده آدينه « اويون ايتك » ديرلر ايدى . بو اويون ايتك معتادلكرينك بعض كره پك مدهش صورتلرى‌ده اولور ايدى . برآدمك خانه‌سنه وهلهٔ خبر وفاتنى كوندرمك كبى تهلكه‌لى او يونلره قدر واربلدقدن ماعدا بعض كره دخى برزواللى آدمك آغزندن كويا طلاق سوزينى ايشتمشلر جه‌سنه شهادات كاذبه ايله نكاح نازمله‌مكده وحتى معاذالله ايشك دها ايلروسنه بيله مجبوريت كوسترلر ايدى‌ده يه بين الاحباب « اويون ايتدك » ديه كوليشورلر ايدى . هر عصرك برحالى واردركه ايى ايسه اعصار سائره‌ده او حاللره غبطه ايديلور فنا ايسه اعصار سائره‌نك او حاللردن سالميتنه تشكر اولنور .

ايشته بهرام اغا ديگر ايكى آرقداشلرينك كنديسنه مطلقا اويون ايتديكلرينى اكلايه‌رق فقط اولكى مراقى بو صورتله برطرف اولديغى ايچون ممنون اولدى . كرك بقاله كرك ميخانه‌جى‌يه نه قدر مصرف اولدى ايسه بخشيش ايله برابر

مابعدى وار

موجب اوله‌رق اقشام كيفيت همشيره‌سى طرفندن پدر بنده‌ده تبشير اولندقجه سنك عمونيى آره‌رق عموماً سفره‌يه اوتورلمش. بوده اثناى طعامده خسته‌ده تشوق ونشئه كبى بر حال كورلديكى اوحال ايله پدرينه طوغرى قوللرينى آچه‌رق يورو. دكده زوالى هاتم افندى اوغلى طرفندن نائل اوله‌جغى مصافحه‌يه تام شفقت پدرانه‌نك ايجاباته لايق اوله‌جق صورتده مقابله ايچون اوده قوللرينى آچه‌رق غايت مشتاقانه بر مصافحه وقوعه كلمش.

حيفاكه پدرده‌كى اشتياق كرچكدن اوغلنك كندى شخصى ايچون اولديغى حالده مكر اوغلده‌كى اشتياق پدرك كندى شخصى ايچون دكل ايمش. مكر خسته اوغل پدرينك بوروننه مشتاق ايمش. اواشتياق ايله آره‌جكرك بورونى ايكى ديشلرى آره‌سنه آلور الز اويله بر ايصيرمش عادتا بورونى ايكى‌يه منشق ايلمش!

تهلكه‌لى مصافحه!

حتى شايد چوجغك خسته‌لكى قودوز علتى ايسه پدر يسنده‌ده سرايت ايتمسون ديه اطبا احتياط اوزره حركت ايتمكده ايمشلر.

—٥—

نظماً ونثراً اقتدار ادبيسى كرچكدن مسلم ارباب قلم اولاه ارغنى متصرفى اسبق سعادتلو جلال بك افندينك مناسبت مفاخر افزاى حضرت خلافتپناهى يه دوبيقاً شرفكذار ايدن عيد سعيد ملوكانه‌يه تهنئة منظوم انشاد ايلديكى قطعه غرانك بر نسخه‌سنه دسترس اولديغمزدن بروجه آتى غزته‌مزه درج ايله تزيين صحيفه افتخار ايلرز:

مقصدر جهانده سايه‌سى سلطان دورانك
بو معناى ايدر تأييد (السلطان ظل الله)

خصوصا حضرت عبدالحميد خان كيم ايدر بالذات
مهام سلطنتده دائما حكمتله استبداد

تمايدى تنسيق از امور دين و دنيادر
كرامتدر نه فرمان ايتسه اول دادار دل آكاه

ايدر اشراق هپ نور هدى راى منيرندن
ضميرى فيض روزيه اولمشدر تجليكاه

خداوند فريدون وديه شاه بلند اقبال
شهنشاه همايون كوكبه خاقان عالى جاه

جهان آراى شوكت تاجدار احسان ايوان
جهانبان قدر قدرت جهاندار فلك دركاه

قواى ملتى تربيده شامل نيتى هر آن
بناى دولتى تأييده كامل همتى هر كاه

فيوضات ترقيات ايله آچدى احسانى
طريق مكتسبات ايچون هر يرده بر شهراه

جلال عرض دعا وتهنيت قيل عيدى كافيدر
موزه ويوسون شعيه صدق ايله دعوات شاهنشاه

وكايسده ايكى فرمانبر اولسون شوكت واجلال
فلكده ايلدكجه بربرى تعقيب مهر وماه

صباح العيد عز ومجد اوله هر روز فيروزى
قبله بيرامى سلطان جيد خانه سعيد الله

تبليغات رسميه

جزا قانوننك يوز آلتمش اوج و يوز آلتمش دردنجى ماده‌لرى مقامنه قائم اولمق اوزره قلمه آلنوب مرعيت احكامنه بالاستيذان اراده سنيه جناب پادشاهى شرفتعلق بيوريلان مواد قانونيه صورتيدر:

يوز آلتمش اوچنجى ماده — شهر وقصبه وقريه درونده مسكون وغير مسكون هر نوع ابنيه ايله سفينه‌لره عمداً آتش ويروب احراق ايدن شخص احراق ايلديكى بنا ويا سفينه بشقه‌سنك مالى بولنديغى وياخود كندوسنك مالى اولوبده آتشك سرايتيله بشقه‌سنك بنا ويا سفينه‌سى دخى محترق اولديغى صورتده اكر ايقاع اولنان حريق تلف نفسى موجب اولمش ايسه فاعلى اعدام وتلف نفسى موجب اولمامش ايسه مؤبد كورك جزاسيله مجازات اولنور.

فقط محترق اولان بنا وياسفينه كندى مالى اولوب آتش دخى آخرك بنا وياسفينه‌سنه سرايتله احراق ايتمز ايسه اون سنه‌دن زياده اولمامق اوزره كوركه قونيلور.

يوز آلتمش دردنجى ماده — شهر وقصبه وقريه خارجنده اولوب انسانه مخصوص وياخود قابل سكنا واستعمال اولان اولميان بنالره وقورو واورمان وهنوز طوپراق اوزرنده بولنان محصولاته عمداً آتش ويروب احراق ايدن كمسه احراق ايلديكى شى بشقه‌سنك مالى ايسه مؤبداً وياخود موقتاً وكندى مالى اولوبده حريقك سرايتيله آخره مضرتى طوقنور ايسه موقتاً كورك جزاسنه مستحق اولور داخل وياخارج شهرده هر نوع بنالرك قصداً احراقنه متصدى اولوبده فعله كتوره ميانلر موقتاً كوركه قونيلور.

فى ٢٢ رجب سنه ٣٠٧
وفى ٢ مارت سنه ٣٠٦

—٥—

« تلغراف وپوسته نظارت عليه‌سندن »

سلانيكدن يكيجه وارداره قدر هفته‌ده ايكى دفعه اشلكده اولان مكمل پوسته سورجيلكى ١١ نيسان سنه ٣٠٦ تاريخندن اعتباراً هفته‌ده بر دفعه‌يه بالتحويل سلانيكدن يكيجه‌يه اوغرايه‌رق ينه سلانيك مضافاتندن وديه قضاسى مركزينه قدر عزيمت وينه اوطريقله عودت ايلك اوزره مذكور وديه مركزنجده امانت ونمونه معاملاته باشلانلديغى اعلان اولنور.

• • •

سايه تسهيلاتوايه حضرت پادشاهيده يالكز ايام صيفده بروسه‌ده چكركه نام محله تركجه تلغراف وعادى وتعهدلى مكاتيب قبول وتعاطى اولنمق اوزره موقتاً تلغراف وپوسته شعبه‌سى كشاد اولنديغى اعلان اولنور.

—٥—

كريد جزيره‌سى اهاليسندن اولوب اثناى اغتشاشاتده ترك مسكن ومأوا ايله شهرلره وقراى مجاوره‌يه هجرت ايدنلره طرف اشرف حضرت پادشاهيدن احسان بيوريلان ارزاق وكراسته‌نك بوكره محللرنده متشكل قومسيونلر معرفتيله توزيع واعطا ايدلديكى واشبو لطف وعنايت سنيه جناب ملوكانه‌دن طولايى اهالى مرقومه‌نك كافه‌سى جبين ساى زمين محمدت اولدقلرى حالده دعوات بقاى عمر وشوكت حضرت خلافتپناهى ادعيه مفروضه‌سنه حصر لسان ملوكيت ايلدكلرى محلندن اشعار اولنمغله كيفيتك اعلاننه ابتدار قلندى.

—٥—

معارف نظارت جليله‌سندن:

مايسك اون آلتنجى صالى كونى مكتب حقوقك درسلرينه شروع اولنه‌جغندن يوم مذكورده ساعت اوچ بچقده شاكردانك مكتبده حاضر بولنمه‌لرى اخطار اولنور.

درسعادت ليمان اداره عليه‌سندن:

غلطه‌ده عرب قپوسنده كائن تجارت بحريه نهارى قپودان مكتبنك پوسته‌كى درسلرينه بعنه تعالى رومى مايسك اون طقوزنجى كله‌جك جمعه ايرتسى كونى باشلانه‌جغندن مكتب مزبوره دخالت ايتمك آرزو ايدنلرك يوم مزبوره قدر مكتبه مراجعت ايتملرى اعلان اولنور.

مواد عدليه

زوجه‌سى پروز خاتونى جرح وقتل ايتمسندن طولايى جنايتله اتهام ايدلمش اولان قايقجى كيرقور نام شخصك اوراقى جنايت محكمه عليه‌سنه توديع اولنمغله يقينده محاكمه‌سى اجرا اولنه‌جقدر.

∴

عواديسك تعطيل عضو يه سببيت ويرمسندن طولايى جنايتله متهم بولنان ارشاق نام شخصك على الاصول ادعانامه‌سى استيناف مدعى عموميلكى مأموريت عليه‌سندن تنظيم اولنه‌رق اوراقى محكمه مذكوره‌يه اعطا اولنمغله محاكمه‌سى دردست اجرا بولنمشدر.

ولايات ممتازه

« اخذ عسكر »

اوچيوز آلتى سنه‌سنده سن مكلفيته دخول ايدن افراده نومرو كشيده ايتديرلمسى حقنده شرف افزاى سنوح وصدور اولان فرمان جليل العنوان حضرت خلافتپناهى بكن جمعه ايرتسى كونى ولايت جليله وكالت عليه‌سنده بولنان ياور حرب حضرت جهانبانى بدنجى فرقه قوماندانى ذيشان فريق سعادتلو احمد لطفى پاشا حضرتلريله رديف ميرلواسى سعادتلو على جدى پاشا حضرتلرى واركان ومأمورين ولايت واشراف ومتحيزان مملكتله رديف بكباشيلرى رفعتلو محمد فيضى افنديلر وسائر ضابطان عسكريه حاضر اولدقلرى وبر طابور عساكر شاهانه ايله افراد ضبطيه وموسيقه باندوسى دخى صف بسته سلام بولندقلرى حالده حكومت قوناغى اوكنده‌كى ميدانلقده باكمال تبجيل فتح وقرائت وختامنده مفتى افندى زاده فضيلتلو فائق افندى طرفندن‌ده توافر عمر وشوكت حضرت ظل اللهى دعوات مفروضه‌سنى متضمن بردعا تلاوت اولنديغى متعاقب موسيقه باندوسى اوچ نوبت سلام هواسى ترنم ايدرك هردفعه‌سنده اوراد زبان عثمانيان اولان (پادشاهم چوق يشا) دعوات اجابت اياتى ايصال قبوخانه رب متعال قلنمش ومعاينه‌لرى اجرا اولنمق اوزره مكلفين دخى طرف طرف بيرامك بشنجى كوننه قرعه مجلسنه دعوت ايدلمشدر.

∴

«اغنام مكتومه»

سيار طابورى يوزباشيلرندن اولوب كيان معدنى قضاسى داخلنده ساكن دير. بيجان عشيرتيله اشجد طابع قضاسى اغنامنك تفتيشنه جانب عالى ولايتپناهيدن مأمور بيوريلان يوزباشى قونلو امين افندى مأموراً ارغوانده بولنان ضبطيه ملازمى جمال بكله برلشه‌رك اجرا ايتديكى تحقيقات وتفتيشات مكمله نتيجه‌سنده عشيرت مرقومه ايچنده درت بيك وقضاء مذكورده دخى بيك رأس اغنام مكتومه ميدانه چيقاروب مفردات دفترينى بالتنظيم محللرى حكومتلرينه تسليم ايتديكى كيان معدنى مجلس اداره‌سندن مورود مضبطه ايله ضابطه ولايتدن يازيلان مذكره‌ده مع الممنونيه كورلمشدر. معمورة العزيز

—٥—

« امر عالى قرائتى »

سيواس رديف طابورى دائره‌سنك اوچيوز آلتى سنه‌سنه محسوبا كشيده‌سى اراده سنيه حضرت پادشاهيدن اولان قرعه شرعيه‌سنه بدأ ومباشرت اولنه‌رق كمال عدل وحقه توفيقاً امر معاينه‌سنك اجراسى حقنده شرفسانح بيوريلان فرمان جليل العنوان جناب تاجدارى بكن نيسانك يكرمى سكزنجى جمعه ايرتسى كونى حكومت قوناغنده ذات عالى ولايتپناهى وسعادتلو قوماندان پاشا واركان ومأمورين ولايتله امراى عسكريه حاضر اولدقلرى حالده كمال تعظيم وتوقير ايله قرائت وبو وسيله ايله ده دعوات مفروضه جناب خلافتپناهى ياد وتلاوت قلنمشدر.

ذات سامى ولايتپناهى امر معاينه‌يه باشلانلمق اوزره بر اخذ عسكر مجلسى تشكيل بيورمش ومأمور مخصوصى ايله بالاتفاق بيغرضانه وكمال عدل وحقه توفيقاً دوام ايلملرى ضمننده بركون اوجاق تذكره‌لر تسطير قلنمسى جهتله فرمان جليل العنوان قرائتى متعاقب امر معاينه ابتدار قلنمشدر.

∴

« تشبث معارفپرورانه »

مركز سنجاغنه تابع كرون قضاسى مركزى اولان كرون قصبه‌سنده اعانات حميتمندان ايله بر باب مكتب ابتدائى تأسيس ايدلمك ايچون سكز بيك يدى يوز غروش اعانه اقچه‌سى توزيع اولنه‌رق بوندن بيك طقوز يوز يكرمى آلتى غروشى استيفا اولنوب اوست طرفى دردست استحصال بولنديغى وفيمابعد تحصيلات ووقوع بولدقجه بيانى عرض اولنه‌جغى قائممقاملغندن حضور جليل جناب ولايتپناهى‌يه بالورود مطالعه‌كذار مسارمز اولان تحريراتده اشعار اولنمش وقائممقام قضا عزتلو محمد رشيد بكك تحسيننامه مخصوصه‌سيله تلطيف وياپيله‌جق مكتبك‌ده خريطه‌سى طلب بيورلديغى تحقيق قلنمشدر.

هر يرده بويله دار التدريسلر تأسيسيله اطفال نوسال وطنك تعليم وتربيه‌سنه اهتمام اولنمسى لزوم عاجلك شدتنى وبالخصوص بو بابده‌كى آرزوى مخصوص ولايتپناهيلرينك جديت واهميتنى مبدأ مأموريتى حساب وجهتيله آز وقت ايچنده بالتقدير اثبات رؤيت وامثالنه مثال امتثال اولمغه كسب استحقاق ولياقت ايتمش اولان مومى اليه رشيد بك افندى‌يه بالخاصه اظهار شكران وهنوز احتياج مكاتبدن وارسته اوله‌ميان قضالر قائممقاملرينك‌ده بويله همم معارفمندانه ابراز بمسارعتله وايه دار فخر وممدوحيت اولملرى واديسنده تمنيات خالصانه درميان ايدرز.

∴

« قضاى ناكهانى »

توقاد سنجاغى داخلنده كائن اربعه قضاسى مضافاتندن حدادى قريه‌سى اهاليسندن عمر قاضى اوغلى قهرمان ايله برادرى حسن وحسنك مخدومى كول احمد وقاسم برادرى سليمان نام كمسنه‌لر قريه مذكوره جوارنده واقع دره ايچنده حطب تدارك ايتمكده ايكن شدتله نزول ايدن باران وطلودن متحصل سيل صويى قهرماندن غيرى‌سيله برابر سوروب كتورمسيله مرقوم ايله اوكوزينك بربرى مغروقاً فوت وتلف اولديغى وديكر بنك برابانى قيراديغى وسائرلرينك قورتولديغى وقوعه كلديكى اشعار محليدندر.

∴

« جيت »

ذات والاى ولايتپناهينك بكن سنه دوراً توقادى تشريفلرنده حميتمندان مأمورين واهالى‌يه اجرا بيورمش اولدقلرى تشويقات مؤثره اوزرينه رشديه مكتبى شاكردانه نسق واحد اوزره البسه يابديرلمق ايچون برايانه نقديه ترتيب واستحصال وحاصل اولان اقچه ايله بوكره مكتب مزبور شاكردانك مجموعنه برجنس قماشدن طرز مناسبده البسه اعمال ايدلمش اولديغى توقاد بلديه رئيسى دراغندى رفعتلو قاسم افنديدن الديغمز مكتوب مآلندن مع الشكران مستبان اولمشدر. « سيواس »

مواد عسكريه

دومانسز باروت
و
اصول تعبيه‌يه اولان تأثيرى
مابعد

٤٦ — دومانسز باروتك تأثيراتندن اوله‌رق تعرضى حركتك تدافعى حركتدن دها زياده مشكلاته اوغرايه‌جغى حقنده‌كى مطالعاته آلمانيا عسكرى محررلرندن بر خيليسى دخى اشتراك ايتمكده‌درلر. آلمانيانك جريده عسكريه‌سى اولان ميليتر ووخن بلات دخى بو بحثده «بوندن بويله تعبيه‌ده اتخاذ اولنه‌جق اصول اساسيه اراضى مستور اولورسه ايلرى يورومك عارضه‌سز وآچيق بولنورسه بوسوادن وازكچمك اوله‌جق كبى كورينور بوحالده قوتك طابعيدلمسى اقتضا ايديور. اكر محاربه‌نك ايجاباتندن اوله‌رق عارضه‌سز وآچيق اراضيده قطعى بر تعرض ياپمق مجبوريتنده قالينيرسه دشمنه ياقلاشمق ايچون كيجه قرانلغندن استفاده‌يه چاليشمق اقتضا ايده‌جكدر. يوق بوندنده امكانسزلق باش كوستره‌جك اولورسه ياپيله‌جق بر طاقم مانوره‌لر ايله دشمنى بالانفعال نظر دقتى طوتديغى موضعك خارجنه جلب ايتمكه چاليشمقدن بشقه چاره قالماز.» ديه سرد مطالعات ايلشدر.

بو نظريه‌نك خصوصيله قسم اخيرى امر تطبيقده يكده قبول ايديله‌جك قواعددن كورولمز. خصمى تصوير ايديلن صورتده مشكلات ايچنده براقمق الويريشلى برموضعى طوتان يابه‌جغى مقابل تعرضى اولدن قسماً اولسون تأمين ايده‌جك صورتده دشمنى ضايعاته اوغراتمقدن بربنى ترك ايدرمى؟

بو فكره قطعياً مخالف رأيده بولنان يالكز بر محرر كورولوب اونك مطالعاتك شايان تذكار پارچه‌لرى بوراپه نقل ايدلمشدر. ديوركه:

«قاعده عموميه‌دندركه بو قريه‌نك اطراف وجوارينه طاغلمش اولان قسم متعرض آوجيلرى مدافعه ايچون تهيه ايديلن انشاآت استحكاميه‌ده بولنانلردن دها آز اوله‌رق كورولور.»

واقعا يرى كوزل انتخاب ايدلمه‌مش انشاآتى اصولنجه اجرا قيلنمامش استحكاملر هر مسافه‌دن كوزه چارپارلر. فقط بوقاريكى مطالعاتده بحث ايديلن مدافع ميدان محاربه‌ده ياپيله‌جق انشاآت استحكاميه اصولنه تماميله واقف اولوب اراضى‌يه بالاخره كندينى اله ويرمك ايچون دكل بلكه نظردن ستر ايله محفوظ برحاله قويمق ايچون ال سوره‌بيله‌جكى فرض وقبول ايدلمشدر. هرشيده اولديغى كبى استحكامات عاجله وخفيفه‌ده انشاسندن قوللانلمسندن استفاده ايتمك بيلينيرسه ايشه يارار. عكسى حالده ايسه اوكا ياقلاشمق اوكا طوقونمقده برموفقيتسزلكه دوچار اولمق طالعسزلكى انسانك قارشيسنه چيقار.

مهاجمه كلنجه اوطرفك آوجيلرى على الدوام دشمنك نظرندن مستور قالمغى اميد ايده‌مزلر. كريلرنده‌كى امداد واحتياطلرده ايسه كورلمه‌مك اميدى برقاچ دها آزالير.

بوراده تكراراً درميان اولنوركه بويله تعرض حالنده بولنان قطعات عسكريه بولنديغى موضعى دكيشديرن قطعاتك اوغرايه‌جغى احوالك عيناً تأثيراتنده قالير. اوبله اراضى‌يه تصادف اولنوركه بالفرض بر بلوكك هيئت كامله‌سى توقف حالنده كورولمز. اولوب يورومكه باشلايه‌جق حركتى كنديني كوسترمكه باشلار.

محوت عنه محرر الحمه‌نك وقوعبولان اكالاتى مدافعه‌يى تعرض ايله سيان برحاله قويمش اولوب هرطرفدن كوزل تنظيم واداره ايدلمش اولان بر موضع عليهنه اجرا ايديله‌جك تعرضده موفقيت ايدى قالديغى قيد ايلدكدن صكره مهاجم يالكز بر اميد طاشيقده‌در. اوده مدافعك جبهه‌سى وياخود يانلرى اوزرنده برضعيف نقطه‌سنى بولابيلمكدر. فى الواقع فون درغولتسك [*] ديديكى كبى مدافعه ايله تعرض آره‌سنده وجوديتى انكار قابل اوله‌ميان بر فرق واردركه اوده مدافعك غلبه ايتمسى هرنقطه‌ده موفق اولمسنه متوقف ايكن مهاجمك غلبه‌سى يالكز بر نقطه‌ده تفوق كوسترمسيله تأمين ايدلمش اوله‌بيلور. مهاجمك بويله برنقطه‌ده تأمين غلبه ايتمسى كيفيتى دومانسز باروتك ظهورى واسلحه‌نك اكمالات سائره‌سيله برقاچ دها تسهيل ايدلمشدر. مهاجمك مالك اولديغى بوتفوق كنديسنه دشمنك مقابل تعرضلرينى قولايلقله كرى پوسكورتمكده وخصمنك آلديغى وضعيتلره قارشى سربست بولنمقده مساعددر» ديور.

بتون بومدعيانك عكسنه چويرمك ممكن دكلميدر؟ اكر آتش برمقابل تعرضى قولايلقله كرى پوسكورتمكده مساعد اولورسه بالذات تعرض عليهنه دخى اويله‌جه مساعد بولنمامق قابلميدر؟ برموضعى مدافعه ايدن طرفك دها قدمه‌لى اوله‌رق آرزو ايلديكى شى اوكنده‌كى اتداخت ساحه‌سنك ممكن اولديغى قدر عارضه‌لردن قورتولمش اولمسى واولدن اله‌بيله‌جكى وضعيتلرك كافه‌سى كنديسنه هرطرفى كورمكى تأمين ايده‌جك ودشمنك كورمسنه مانع اوله‌جق صورتده بولنمسى كيفيتلريدر. بومقصد الده ايديله‌جك اولورسه متعرضى مدافعه موضعلرينك تأثيراتندن قورتارمق كوچلك پيدا ايدر.

ايمدى شو درميان ايدلن مطالعاته نظراً دومانسز باروتك مدافعك غلبه طالعنى برقات دها تزييد ايتمش اولديغنه شبهه ايدلمامك لازم كلير. اكر براردو اوجله اوكريلوب طانيلمش وايجاب ايدن حاضرلقلر كورلمش اولان اراضى‌يه برتحشد اولور وهرطرفى ايچه كورمكه مقتدر بولنورسه مناسب كورديكى زمان آتشنده‌كى تفوقدن امين اولمق شرطيله طوپ محاربه‌سنه كيريشه بيلير. طوپچى محاربه‌سنك ويره‌جكى نتيجه موفقيت ايسه تعرض قطعى يه هم تشبثك شرطى همده اكتساب غلبه‌نك ضامنيدر.

مابعدى وار

---

[*] آلمانيا فضلاى عسكريه‌سندن اولوب اليوم اوردوى همايونده مأمور بولنان فريق سعادتلو فون درغولتس پاشا حضرتلريدر.

حوادث شتى

« پاريسده يهودى معبدى »

پاريسده اوتوز بيك آدمك يهودى مذهبينى قبول ايلدكلرى و بونلر مذهب مذكورك اصول وقواعدنجه عبادت دخى ايتمكده بولندقلرى معلومدر. بو هفته رسيده نظر مطالعه‌مز اولان كوچك ژورنال نام پاريس غزته‌سنده كوردككه يهوديلر پاريسده درت يوزدن بشيوز آدمه قدر بر جماعتى استيعابه كافى برده يهودى معبدى ياپمق تشبثنده قيام ايلشلر ايمش.

بوخبرك جديتى غايت مختصر اوله‌رق يازلمسندن‌ده استدلال اولنيور. يعنى مذكور غزته بونى كويا بركليسا ياپيليور ايمش‌ده بودخى مواد عاديه‌دن ايمش كبى غايت ساده بريولده بيان ايليور.

اكر تشبث مذكور بوندن اكلاشلديغى درجه‌ده جدى ايسه اوروپاده غيرت نصرانيه اربابى ايچون بوندن دها زياده موجب تلاش اوله‌جق هيچ بر تشبث اوله‌ميه‌جغنى تسليم ايتمك ضروريدر. زيرا شمدى‌يه قدر حكمت ومذهب نامنه درلو درلو عجيبه‌لر غريبه‌لر ميدان آلمش اولديغى حالده هيچ بريسنك طرفكيرانى بويله اصول وقاعده تحتنده عبادت ايتمك ويره معبد ياپمق درجه‌سنده آثار اجتماع كوسترمامشلر ايدى. يهودى مذهبى اوروپاجه ايلك خطوه‌سنى بو صورتده آثار ايسه خطوات سائره‌سى نه‌يه قدر اته‌جكى محتاج ملاحظه قالور.

ارتق ميسيونرلر آسيا وافريقا ممالك بعيده‌سى اهاليسنى بيهوده يره راحتسز ايتمكدن وازكچمليدرلرده همان مملكتلرينه عودت ايدرك اوراده يهوديلك سرعت انتشارينه غيرت كوسترمليدرلر.

—٥—

« جذام علتنك سرايتى »

جذام علت مدهشه‌سنك الك زياده شدتله حكم سورديكى مواقع هاويى اطه‌لريله آوروپاليلرك افريقاى جنوبى ودها سائر جزايرده‌كى مستعمره‌لرى داخلنده اولديغى معلومدر.

بوعلتك نه درجه‌لرده سارى برعلت اولديغنه دائر اخيرا اوروپا اطباسى ميانده بر مباحثه ظهوره كلمش وبوبابده قطعى بر حكمه بولنلق ايچون علت مذكوره‌نك اصل شدتله حكم سورديكى هاويى اطه‌لرنده دخى تدقيقات طبيه‌ده بولنلمش ايدى.

اخيراً بعض غزته‌لرده مطالعه ايلدكمزه كوره جذام علتنك زياده‌سيله سارى بر علت اولديغى ارتق بالتجربه اثبات ايدلمشدر. فقط بوتجربه‌يى اوروپا اطباسى اجرا ايتميوب هاويى جزايرى مجمعه‌سى اداره حكومتى صورت مخصوصه‌ده اجرا ايتديرمشدر. شويله‌كه:

جزيره اهاليسندن برينك وقوعبولان جنايت عظيمه‌سى اوزرينه اعدامنه حكم ايدليور. فقط حكومت محليه بوآدمى اعدام ايتديرميوب وجودينه جذام علتنى آشلار وبعده سربست كزمسى ايچون صالى ويرر. محكوم طوغريجه خانه‌سنه كيدوب طيشارويه اصلا چيقمامق اوزره بر اوطه‌ده اوطورر ايسه‌ده خانه داخلنده بولنان زوجه وچوجقلرى وحتى كنديسنى زيارت ايدن احبابى بك آز برزمان ظرفنده جذام علتنه دوچار اولورلر. بونك اوزرينه علتك سارى اولديغى حكم ايدليوب ديكر تجربه‌لره محل ويرلمز.

—٥—

« انكليز پوسته‌خانه‌سى »

انكلتره‌ده پوسته نظارتى طرفندن هرسنه نهايتنده اوفق بر جدول نشر ايدليوركه بونده برسنه قدر پوسته‌خانه‌ده هيچ آرانمقسزين قالان مكتوبلر ايله پاكتلر ويا سائر درلو اشيانك مقدار ونوعى بيلديريلور. فقط بويله براعلانده بولنمقدن مقصد بونلرى صاحبلرينه ويرمك دكلدر. برسنه قدر پوسته‌خانه‌ده حفظ ايدلان اشيا سنه نهايتنده فروخت ايدليوركه نشر اولنان جدولده ايشته بو فروخت ايدلان اشيانك نوع ومقدارينى حاويدر.

انكليز پوسته‌خانه‌سى بوسنه‌ده بر جدول نشر ايلشدر. جدولده اراءه ايدلديكنه كوره پوسته خانه‌ده محفوظ قالان مكتوبلر ميانده الك زياده شايان ذكر اولانى ١٧٥٠٠٠ فرانقلق بانق قائمه‌لرينى حاوى اولان وكيده خطاً يازلديغنه دائر اوزرنده طوغرى بر «آدرس» بولنميان مكتوبدر.

بومكتوبدن باشقه دها برچوق مكتوبلر بولنوب هر برى پوسته‌خانه نظارتى طرفندن بربر آچلدقجه درونلرنده يا آز چوق پاره بولنمق وياغايت غريب وعجيب وقايعى خبر ويرمك صورتلريله انظار استغرابه جلب ايلشلردر.

سائر نوع اشيا ميانده كوچك بر پاكت بولنمشدركه بونى قيروب آچدقلرنده درونده آلتى عدد انسان قطعى كيكى بولنديغنى كمال حيرتله مشاهده ايلشلردر. برديكر پاكت درونده «زهو» صورتنده قزار. تلمقدن صكره برقادين «فوريسده» سنه صارلمش برقبون بوطى بولنمشدركه برمدت مديده‌دنبرى پاكت ايچنده طورديغندن چورومكه باشلامشدر.

—٥—

« كمال برپرنس »

باويرا پرنسلرندن دوق شارل تئودورك تداوى امراض عينيه خصوصنده‌كى شهرتى كيتدكجه آرتمقده‌در. مشار اليه (مران) شهرنده اقامت ايلديكى برآى ظرفنده قرق اوچ اعمانك كوزلرينه عارض اولان آق صو خسته‌لكنى تداوى ايلمش ويوآى قدر ١٧٠ كشى‌يى مداوات ماهرانه‌سيله كسب عافيت ايلدكلرندن تيرول وآسوچيره وايتاليادن برچوق خسته‌كان خيرخواه انسانيت اولان بوذاته مراجعت ايتمكده ايمشلر.

مواد حكميه

پاريسده ٣٠٠٠٠ يهودى

مابعد

محررى

احمد مدحت

مذهب يهوديده‌كى برچوق احكام حسنه نه وجه ونده محض حكمت اولان سائر اشترجه مردود كوريله‌مزلر. ذاتاً هر نصل بردين اولور ايسه اولسون سيأتى امر وحسناتى نهى صورتنده تأسيس ايده‌مز. البته انسانلر بينده مناسبات اخوتكارى‌يى تأسيس ومحافظه ايليه‌جك احكامى جامع اولور. لكن بقلم يهودى مذهبى يالكز بويله احكام مقبوله دائره‌سنده مى قالمشدر؟

مذهب يهودينك احكام غيرمقبوله‌سندن شاهد حالده الك اهون وحتى بردرجه‌يه قدر مشابه عبادت كبى كورونن صورتى تفسيره ايدلن اذا وجفادر. حق تعالى حضرتلرينه عرض عبوديتدن مقصد آنك ربوبيتنى تبجيل وكندى قولغنى بالاراءه

طولايدن تماشا

محررى

احمد مدحت

بعدالقسويه قپودن طيشارويه چيقدى كندى كندينه ديديكه:

— بكا بو اويونى ايديشلرى مصرف ويرديرمك ايچون دكلدر. بلكه يهودى محله‌سنده غائب اولدقلرندن طولايى مطلقا برتهلكه‌يه اوغرامش بولندقلرينى بكا ظن ايتديررك قورقوتمق اوزونلده براقمق ايچوندر. طور اصل بن آنلره بر اويون ايدهيمده اصل قورقو اوزونتى نه اولديغنى آنلرده كورسونلر اكلاسونلر.

— ٣ —

كندى آچيلان قپو

بهرام آغا كندى ارقداشلرينه اصل اوزونتى‌يى قورقويى موجب اوله‌جق بر اويون ايده‌جكى تقريديسى آغزندن چيقارديغى زمان بو اويونك نه‌دن عبارت اوله‌جغنى اصل ذهننده قرارلشديرمامش ايدى. يولده هم كيديور هم‌ده ذهننده بو اويونى ترتيب ايديور ايدى. آرزوسى اويله بر اويون ترتيب ايتمك ايدى‌كه آرقداشلرى مصاحبه‌ده كنديسنى ياب يالكز براقدقلرندن طولايى كويا يهوديلر طرفندن برتهلكه‌يه دوشورلمش اولسونده اوتهلكه‌يه كنديلرى سبب ويرمش اولدقلرندن طولايى ايكى ارقداش فنا حالده قورقسونلر عذرلر ديله‌مكه توبه‌لر استغفارلر ايتمكه مجبور اولسونلر. فقط متعاقباً بوقضيه‌نك بر اويندرمه بر اويون اولديغى بهرام اغا ميدانه قويسونده هركس قهقهه‌لرله كولسون. بهرام ايلديكى: سز بنى كندى حقكزده براقه دوشوروب قورقوتمق ايچون مصاحبه‌ده يالكز براقوب صاوشديكز اما ايشته آدمى اصل بويله قورقوتورلر» ديه‌رك نائل اولديغى غلبه‌يله افتخار ايلسون. اصل بهرام اغانك ذكاوتنى بكنديكز يا؟

ايتمك ايستديكى اويونك نصل ترتيب ايدلمسى لازم كله‌جكنى بك كوزل دوشونديكى اما فى الواقع برتهلكه‌يه دوچار اولمش بولنديغنه هركسى اينانديرمق ايچون شاهراً خارجاً بعض امارءلره بعض علامتلره احتياج وار ايدى. فقط بركره اويونك اساسنى قوردقدن صكره بو تفرعاتنى ده ايتمامدن عاجز قالمدى. بونك ايچون بر جبه قماشى كوزه آلديرى. آرقه‌سنده‌كى جبه‌يى بر قاچ يردن يرتوب وكيديكى عنتارى وجبه‌نك يقه‌سنى ملاتى خرپالايوب يوزينى كوزينى چامورلايه‌رق صاچ صقال صاريق كلاه پريشان بر حالده بر آزده كيج وقتده حلوا صحيتى خانه‌سنه كيرى و برمجك اولور ايسه هركسك نظر دهشتنى آچه‌رق بلكه عليه يهوديلر كندى اوزرينه شويله هجوم ايدوب بويله تهديد ايتديلر يه وكنديسى دخى شويله مدافعه ايليوب بويله قورتولديغنه دائر سويليه‌جكى ولوله‌لى سوزلره هركسى اينانديره‌بيله‌جكى قويا حكم ايلدى.

حلوا صحيتى خانه‌سنك نره‌ده اولديغى قطعياً بيلوب يالكز كيمه قپا ممنده اولديغى بيلبور ايديسه‌ده صاحب خانه بك معروف اصنافدن اولديغى جهتله اوممنده هانكى بقاله صورسه خبر آله‌بيله‌جكى دركاردر. معلوم آ؟ شمدى شو زمانده بيله اولديغى وجهله بالخاصه او زمانلر بوميللو اقامتكاهلرى هركسدن زياده بقاللر بيلديكندن بريرى تحريسنده اولانلر اصل بقالره مراجعتله آرادقلرى يرلرى بوله بيله‌جكلردر.

ساعت بره ياقلاشمش. بر زمهرير موسمنده هم آى قراكلغى هم ده هوا بلوطلى! سوقاقلر زيفيرى قراكلق! يانه‌قدرده تنهالق. بزم بهرام آغا كرچكدن قورقمغه باشلامسونمى؟ كنديسنه يالانجيقدن بر تهلكه اويدورمغه چاليشور ايكن يا كرچكدن برتهلكه‌يه دوچار اولور ايسه؟ يكى

مابعدى وار

امرنده بر معاونت عبارت اولوب يوقسه اساساً بوطرزده جرايمدن تلث اتمش بر الاجق اولق وعلى الخصوص خزينهٔ دولته عائد جزاى تعذيرلك باشلوجه بر جزاى نقدى بولنمق حسيبله حقوق عموميه يه تابع واصول محاكمات جزائيه قانوننك يوز سكسان برنجى ماده سى موجبنجه مدعى عمومى ومعاونلرينك وظيفه لرينه راجع اموردن بولنسه وجلب واحضار معاملاتنجه ضابطهٔ عدليه نك معاونت وانظارت متماديه سى حكم قانون ايجابندن اولمسنه مبنى ضابطهٔ عدليه نك بوبابده تراخى وتكاسلرى اصلا تجويز اولنيوب تأخرات واقعه دن متولد مسئوليتك قسماً اكثرنده عائديتى دركار اولديغندن احكام مشروحهٔ قانونيه دائره سنده باعموم مأمورين اجرائيه وضابطهٔ عدليه نك مطلوبات خزينه نك امر تحصيلى اسبابك استكماليه حقوق خزينه نك حفظ ووقايه سنه بذل جهد واهتمام لازم كلنلره عدليه نظارت جليله سندن اجراى تبليغات بيورلمشدر.

وقوعات ضبطيه

صالمه طومرقده جامع محيى الدين مكتبى معلمى ياور افنديك خانه سندن سرقت اولنان وضابطه جه تحرى اثنده بولنان يكرمى اوچ قلم قدر اشيا بوكره قره كركده اسناه لى احمدك قهوه خانه سنده بولنەرق وسارقلرى اولديغى اكلاشيلان مرقوم احمده قهوه جى حسن ومناو اصنافندن كل محمد وبرماده دن طولايى يكنده حبس ايدلمش اولان عزت نام شخصلرده الده ايديلەرك معاملهٔ مقتضيه نك اجراسنه تشبث ايدلديكى

تكفورسرايلى خاتم وتخور وميشون ويافو نام چوجقرله قبطى طائفه سندن لونجه لى عرابى وچيقى نام شخصلر دونكى بازار كونى صندال ايله كاغدخانه يه كيدرلركن بينلرنده منازعه ظهور ايدرك مرقوم قبطيلر خاتم وتخورى باشلرندن ضرب وجرح ايله صاوشدقلرى خبر آلنمسيله مرقوملك تحريسنه تشبث اولنديغى

شهر حال رومينك اوتوزبرنجى كونى اوستريا قومپانيه سنك اكليا واپورله كلديكى واوستريا دولتى تبعه سندن اولديغى افادهٔ واقعه سندن اكلاشيلان نفرينك جمعه ايرتسى كيجه سى ساعت يارم راده لرنده بك اوغلنده طوغرى يولندن كچر ايكن ساعتنى غصب ايدن يانكيچى ديمترى نام شخص دردست ومذكور ساعت بالاسترداد صاحبنه تسليم ومرقوم حقنده معاملهٔ مقتضيه اجراسنه تشبث ايدلديكى بك اوغلى متصرفلغندن يازلمشدر.

تبليغات رسميه

« شهر امانت جليله سندن »

صاريكز وزنجيرلى قيو ودولاب زقاغيله فيروز اغا حريقلرنده مصاب اولان بيچاره كان ايچون مرحمت افزاى صدور بيوريلان ارادهٔ سنيهٔ جناب پادشاهى موجب عاليسنجه اجراى توزيعاته شهر حال رومينك اون التنجى چهارشنبه كونى اوچنجى دائرهٔ بلديه ده بدأ مباشرت اولنه جغندن قوميسيون عالى طرفندن تنظيم اولنان دفترده اسملرى محرر املاك صاحبلرينك محترق املاكى سنداتى مستصحباً ومستأجريندن اولوب دفتر مذكورده مقيد بولنانلرك دخى اعانهٔ مصيبه لرينى آلمق اوزره يوم مذكورده ساعت درت راده لرنده دائرهٔ مرقومه ده متشكل قوميسيون مخصوصنه مراجعت ايلرى اعلان اولنور.

* * *

« معارف نظارت جليله سندن »

حلب ولايت جليله سى داخلنده اورفه قصبه سنده نام نامى حضرت پادشاهى يه منسوب اولمق اوزره مجدداً ارباب مكتب ابتدائيه نك قربانلر ذبحيله وضع اساسنه مباشرت اولنديغى ولايت مشار اليهادن وبيروت ولايتى ملحقاتندن طربه ده دخى كذلك بر مكتبك انشاسنه باشلانلديغى وبو مناسبتله ده دعوات فزونئ عمر وشوكت حضرت پادشاهى نك ادا ايدلديكى بيروت معارف مديرلكندن اشعار اولنمغله مع التقدير اعلان كيفيت اولنور.

* * *

اعانه قوميسيون عالئ عسكريسنك معاملات داخليه سنى معرف نظامنامه در:

« اعانه بحثى »

برنجى ماده — اعانه قوميسيون عالئ عسكريسى بعض مصائب ايله خسارديده اولان برى وبحرى باعموم عساكر شاهانه اركان وامرا وضابطانيله مأمورين وكتبه ومنسوبين عسكريه يه دوچار اولدقلرى خسارك درجه سنه كوره نقداً اعانه ايتمك ومجدداً وتعميراً بنا ياپديرانلر ايله تأهل ايليه جك اولان وبعض احتياجات ضروريه يه بناءً محتاج معاونت قالانلره يوزده التى اسقونطه ايله اقچه اقراض ايتمك كبى ايكى وظيفه ايله مكلفدر.

ايكنجى ماده — معاذ الله تعالى درسعادتجه ظهور ايده جك بر حريقده محترق اولان خانه لر ميانده برى وبحرى عساكر شاهانه اركان وامرا وضابطانيله مأمورين وكتبه ومنسوبين عسكريه يه خانه سى وار ايسه محل حريقده بولنان مركز وياجهت وياخود موقع قوماندانلرى طرفندن اطرافيله بالتحقيق قوميسيونه ويريله جك زورنال اوزرينه قوميسيونجه حريقزده نك دوچار اولديغى خسارك درجه سى لايقيله تدقيق اولنەرق حاصل اوله جق نتيجه يه ومصابك كورديكى خسارك درجه سنه كوره بعض لوازم بيتيه تداركى ايچون صرفى مقتضى مبلغك مقدارى درحال قرارلشديريلوب بامضبطه عتبهٔ عليهٔ سنيهٔ ملوكانه يه عرض اولنه جقدر. اكر مصاب اولا ذاتاً بر خانه استكراسيله اوراده نقل ايدر ايسه اول خانه نك يالكز برايلق كراسى اعانةً قوميسيون طرفندن تسويه ايديله جكدر. بناء عليه بوراسيده مضبطه يه درج اولنور وطرف اشرف جناب جهانبانيدن هرنه صورتله ارادهٔ سنيه شرفتعلق ايدر ايسه اكا كوره ايجابى ايفا اولنور.

اوچنجى ماده — طشره ده بولنان برى وبحرى اركان وامرا وضابطان عساكر شاهانه ايله مأمورين وكتبه ومنسوبين عسكريه دن خدانكرده حريق وسيلاب وزلزله دن وآفات سائره دن مصاب اولنلر بولنديغى حالده كوردكلرى خسارك درجه سى اردولرى مشيريت وقوماندانلقلرى معرفتيله بالاطراف تحقيق ايله شايان اعانه اولدقلرى مشيريت وقوماندانلقلرى جانبندن بالتلغراف قوميسيون رئيس ثانيلكنه اشعار اولنديغى وبو اشعارده موجب استشعار بر نقصان كورلمديكى حالده خسارديده يه ويريله جك مبلغك مقدارى قوميسيونجه بالمذاكره قرارلشديريلەرك نتيجهٔ قرار بامضبطه عرض عتبهٔ عليا قلنور.

شرفتعلق ايده جك ارادهٔ سنيهٔ جناب تاجدارى اوزرينه مبلغ مقرر يا پوليچه وياخود يا پوسته ايله خسارديده نك منسوب اولديغى اردو مشيريت وياقوماندانلغنه ويا بحريه دن ايسه قومودورلغنه ارسال اولنور وياخود اقچه نك دردست ارسال اولنديغى بيانيله مبلغ مقرر اوراده واصل اولنجه يه قدر خسارديده يه برحد دائره سنده بعض اشيا مبايعه سى بالتلغراف اشعار ايديلور ومشيريت وقوماندانلق وياقومودورلقجه اعانهٔ مرقومه برهيئت رسميه مواجهه سنده مصابه اعطا اولنەرق آلنه جق مقبوض سندى او هيئتى تشكيل ايدن ذوات جانبندن بامضبطه تصديق اولندقدن صكره مشيريت وقوماندانلق وقومودورلغك انهاسيله همان وسريعاً قوميسيونه كوندريلور.

دردنجى ماده — مصائب ايچون عدد وانواع تعيين اولنه مز ايسه ده مصيبتك نوعنه ومصابك رتبه سنه كوره درجه تعيينى ممكن اوله بيله رك اولنه جق اعانه نك مقدارى دخى شو امكان واعتباره نظراً تعيين وتحديد قلنور.

بشنجى ماده — بو اعانه برى وبحرى اركان وامرا وضابطان ومأمورين وكتبه ومنسوبين عسكريه نك حضورلرينه منحصر اولميوب غيابلرى حالنده دخى شامل اولور. يعنى مأموراً طشره ده بولنان برذاتك مقر اصليسنده ترك ايتديكى عائله سنجه ده بر كونه خسار واقع اولور ايسه اول ذاتك غيابنده كورديكى خسارك درجه سنه وكندوسنك رتبه سنه كوره عائله سنه اعانه قلنور.

التنجى ماده — اعانه اعطاسى محترق ويا منهدم اولان خانه لردن مجرد حوائج ضروريه دن اوله رق درونده اسكان ايديلان مسكنلره عائد ومنحصر اولوب ايراد وعقار اتخاذ اولنمش دكان وامثالنه وسائره يه شامل دكلدر.

« اقراض بحثى »

يدنجى ماده — هر رتبه اصحابنه اقراض ايديله جك مبلغك نظامنامهٔ اصليسنك اوننجى ماده سيله تعيين وتحديد اولنان غايت مقدارى تضييق معاشات قرارنامه سنك هر رتبه ومأموريت ايچون تعيين ايتديكى معاش مقدارينه تابعدر.

سكزنجى ماده — صندقدن اقچه استقراضى خانه انشاسى وازدواج وسائره بوكبى فوق العاده اولان احتياجاته متوقف ومنحصردر.

طقوزنجى ماده — صندقدن اقچه استقراض ايتمك ايستەين ذات درسعادتده ايسه احوال حاضرهٔ احتياجيه سنى مشعر بر استدعاى نظامى ايله سلسلهٔ مراتب قاعده سنه توفيقاً منسوب اولديغى مقامه مراجعت ايلر اوراجه يوقلمه سندن مستدعينك قيدى اخراج ومحاسبه سندن بر طرفه سپارشى اولديغى ويا معاشى بالاعلام محجوز بولنمديغى بيان اولندقدن صكره صحيحاً افاده سى كبى احتياجى اولديغى دخى آمرى طرفندن تصديق اولنوب ده ارتق قيدنده ومحاسبه جه مقيد اولان سپارشنده ومعاشك محجوز اولديغنده واستدعاسى وجهله احتياجنده بر نقصان وترديد محل قالمديغى حالده اشبو استدعا مستدعينك منسوب اولديغى مقامدن باتذكرهٔ رسميه قوميسيونه ارسال قلنور قوميسيونجه دخى استدعاى مزبور اوزرينه تدقيقات ايجابيه بالايفا دائره سنجه اولنان تدقيقات ومعاملاتده بر نقصانى اولمديغى وصندقك استطاعتى بولنديغى حالده مستدعى يه قاچ غروش ويريله جكى ومعاشندن قنغى ماه ابتداسندن اعتباراً قاچ غروش توقيف اولنمق لازم كله جكى وتعيين اولنان آيدن اعتباراً قوميسيون صندقنه مستدعينك عائد اولديغى مقام وزنه سندن ماه بماه ويرلمك اوزره اقتضا ايدن سپارش مركيسنك تنظيم وارسالى ايجاب ايده جكى دركنار اولنه رق تذكرهٔ مزبوره ايله منسوب بولنديغى مقامه اعاده اولنور مرجع مخصوصنجه ده استدعاى مزبور اوزرينه مستدعينك ماهبماه معاشندن قطع ايله قوميسيونه ويريله جك اقچه لازم كلان محللره قيد ايتديريلەرك ورقهٔ استدعائيه بالتوقيف تنظيم قلنه جق سپارش مركيسى قوميسيونه باتذكرهٔ جوابيه اعاده ايديلور اشبو مركى قوميسيونجه قبض اولندقدن صكره ترقيم قلنه جق مضبطه ايله اقراض اولنه جق مبلغك صندقدن اعطاسى لزومى تصديق اولنه رق مستقرض يدندن بر قطعه مقبوض سندى بالاخذ اقراض ايديله جك اقچه اعطا قلنور.

اوننجى ماده — طشره ده بولنانلر حد معين دائره سنده كندولرينه اقچه اقراضنى بالتلغرافنامه قوميسيون رياست ثانيه سندن استدعا ايدرلر ورياست مشار اليها دخى مستدعينك في الواقع طقوزنجى ماده ده تعريف اولنديغى وجهله احتياج صحيحى وار ومعاشنك ربعندن زياده سى بر محله سپارش طريقيله ويرلمامكده ويا بر صورتله محجوز دكلمى بدندن بر ورقهٔ استدعائيه آلنوب اوزرينه قلملرجه قيدى ومحاسبه سندن وقوماندان وآمرى طرفندن احتياجى دركنار وتصديق ايله طوغريجه عائد اولديغى مقامه ارسالى مستدعينك منسوب اولديغى مشيريت وياقوماندانلق وياقومودورلغه بالتلغراف اشعار قلنور واشبو تلغرافنامه اوزرينه مشيريت ويا قوماندانلق وياقومودورلق دائره لرنجه طقوزنجى ماده ده بيان وتفصيل اولنان تحقيقات لازمه ورقهٔ استدعائيه اوزرنده عينيله اجرادن صكره با انها عائد اولدقلرى مقامه ارسال اولنور اورالرجه دخى مادهٔ مرقومه ده تعريف اولنديغى وجهله يوقلمه ومحاسبه قلملرنجه معاملهٔ لازمه ايفا ايله باتذكره قوميسيونه كوندريلور قوميسيونجه ده تدقيقات ايجابيه بالاجرا ينه مادهٔ مرقومه ده تعريف اولنديغى كبى استدعاى مزبور اوزرينه ايجاب مصلحت دركنار اولنه رق مرجعنه اعاده قلنور مرجع مخصوصنجه تنظيم اولنه جق سپارش مركيسى قوميسيونه باتذكرهٔ جوابيه ورود ايتديكى حالده اقراض اولنه جق مبلغك اعطاسيچون قوميسيونجه مضبطه سى تنظيم اولنه رق مستقرضك يا بدايةً استدعاسيله برابر كوندرديكى وياخود سپارش مركيسى تنظيم ايله قوميسيونه ويرلدكدن صكره محلندن كوندره جكى مقبوض سندى اوزرينه اقراض اولنه جق اقچه قوميسيون طرفندن يا پوسته ايله كندوسنه كوندريلور وياخود بوراجه باوكالتنامه توكيل ايده جكى ذاته مقبوض سندينك ظهرى تمهير ايتديريلەرك اعطا ايديلور فقط پوسته ويا سائر بر واسطه ايله كوندرلديكى حالده پوسته پاره سى اقراض اولنه جق اقچه ميانندن تفريق وتسويه اولنور مقبوض سندلرينه مستقرضلر طرفندن باصيلان مهرلرك في الواقع مستقرضك كندى مهرى اولديغى آمرى طرفندن تصديق وتمهير اولنمق وسپارش مركيسنك بطالى اوله رق محاسبه قلمنجه توقيف اولنان استدعا اوزرنده كى مهره مطابقتى استدعايى حفظ ايدن محاسبه قلمنجه تصديق ايدلمك ومقبوض سندنده استقراض اولنه جق مبلغ نسبتنده پول ياپشديرلمق مقتضيدر.

مابعدى وار

ولايات ممتازه

« مصر »

اسكندريه دن اشعار اولنديغنه كوره انكلتره فيلوسنك دونكى كون شهر مذكوره وصولنه انتظار ايدلمكده و بو فيلو اميرال سير هوسكينسك قوماندلىسى آلتنده بولنيور ايمش.

احوال عموميه

« مستشرقين قونغره سى »

كچن سنه استوقهولم وقريستيانيا شهرلرنده سكزنجى اجتماعى عقد ايلمش بولنان مستشرقين قونغره سنك كله جك سنه وقوع بوله جق طقوزنجى اجتماعى بعض مرتبه اختلاف آرايه تصادف ايلديكى يكنده بالمناسبه غزته مزه يازلمش ايدى.

اخيراً آلديغمز معلومات مخصوصه وموثوقه يه كوره انكليز پروفسورلرندن موسيو لاينرك سوقنه تابع بولنان ايكى يوزدن متجاوز مستشرقلر بو قونغره ده كى رسميتك فضيله دنيانك هر طرفندن كله جك اولان فضلانك غير رسمى وبرحس اخوتله اجتماع ومذاكره سى جهتنى التزام ايليه رك بو صورتله ضيافتلردن اكلنجه لردن خالى ويالكز امور مأموره سيله اشتغال ايده جك جدى بر قونغره نك محتاج اوله بيله جكى اوچ بيك ليرا قدر مصارفك تسويه سى چاره سنى ده بولمشدر.

بوكا مقابل اسوج نوروج دولتنك قاهره ده مقيم جنرال قونسلوسى و پوليتيقه آجنته سى موسيو قونت دولاندبرغك سوقنه تابع اولان يتمش قدر مستشرقلر مذكور قونغره نك رسميتنى محافظه ايله برابر كله جك سنه انكلتره نك اوقسفورد شهرنده عقد اجتماع ايتمسنه قرار ويرمشلردركه بو حالده شمدى يه قدر يالكز بردن عبارت بولنان بر انجمن فضلانك بعدما برى رسمى وديكرى غير رسمى اوله رق ايكى هيئت تشكيل ايده جكلرى كورلمكده در.

ترقئ معارف نقطهٔ نظرندن بو حالت نه درجه يه قدر نافع ويا مضر اوله جغنى شمديدن كسديره ميز. شمديدن ده بيله جكمز شى يالكز شوندن عبارت قالوركه اختلاف هيچ برتشبثده موفقيت كامله يى تأمين ايده ميه جكندن ومستشرقلرك السنه وعلوم شرقيه يه خدمتلرنده موفقيتى الك زياده تأمين ايده جك اولان شى اتحاد اوله بيله جكندن اختلاف مذكورك وقوعى ايله اتحاده طارى اولان خلل السنه بى طرف اولانلرك خوشلرينه كيده جك موادن عد اولنه مز.

حوادث خارجيه

« فرانسه وايتاليا »

مجلس مبعوثان اعضاسندن وفرقه رؤساسندن موسيو نيقوتەرا فرانسه ايله ايتاليا آره سنده كى مناسباتدن بحثله «موسيو قريسپى خارجى پوليتيقه سنده موضح ومعين برخط حركت اتخاذ ايتمدى. رياست حكومته كلديكى زمان اتفاق مثلثه تماماً ارتباط حاصل ايتمك ايچون فرانسه ايله قطع علاقه ايتمك لازم كله جكى ظننده بولنمشدر. بويله حركت ايتمكك فائده سى نه در؟ آلمانيا يه صادق اولان اوستريا دولتى فرانسه ايله مناسبات حسنه ده بولندى والآن ده بولنيور. عجبا بز نه ايچون بويله ياپه مدق؟» سوزلرينى سويلمشدر.

* * *

« بسمارق وقونت شوالوف »

پرنس بسمارقى يقينده روسيه نك برلين سفيرى قونت شوالوفك زيارت ايده جكى وفقط قونت ايله پرنس ومخدومى هربرت آره سنده اوتەدن برى رابطهٔ مودت موجود اولديغندن بو زيارتك صرف تراكت ومحادثتدن نشأت ايتمش بر زيارت اوله جغى وقونت شوالوف تموز افرنجينك نهايتنه طوغرى پترسبورغه كيدرك اوراده امپراطور حضرتلرينك مواصلتنه قدر قاله جغى كولنيشه چايتونغ غزته سنده اوقونمشدر.

* * *

« استانلى »

لوندره تجارت اوطه سنك ماه حالك يكرمى برنجى كونى استانلينك شرفنه اوله رق ويرديكى ضيافتده استانلى بر نطق ايراديله مستعمرات خصوصنده المانلر ايله انكليزلرى بكديكريله مقايسه ايتدكدن صكره بو طريقده المانلرك انكليزلرى بك زياده كيروده براقمش اولدقلرينى بيان ايتديككندن نطق مذكورك تأثيرات عظيمه سى كورلمشدر.

نطق مذكورده المان دولتى تبعه سنك تشبثاتنى حمايه التنه آلديغى حالده انكلتره دولتنك بوكبى بر حمايه يى دور طوته رق حتى افريقاده الك فيضلى اراضى يى المانلره ترك ايتديكنى بالتفهيم شايد انكلتره نك منافعات بخشنده بولنديغى محقق ايسه افريقاى شرقى انكليز قومپانيه سنك تماماً بو ايشدن چكلمسى لازم كله جكنى خاتمهٔ كلام اتخاذ ايلمشدر.

نطقك اثناى ايرادنده حاضر بولنان انكليزلرك حسيات وطنپرستانه سى غليانه كله رك حكومتك كوسترديكى حالدن طولايى جمله سى متأثراً ضيافتدن عودت ايلمشلردر.

* * *

« پلانلر سرقتى »

ايتاليا حكومتى كچن هفته استحكامات دائره سى مأمورلرندن بر ضابطى تحت توقيفه آلمشدر. مرقوم ايتاليا سواحلى استحكاماتى پلانلرينى سرقت ايدرك فرانسه يه فروخت ايتديكى تهمتيله اتهام اولنيور. پلانلرك سرقت وفروخت اولنديغنى ايتاليا حكومتى خبر آله رق كيفيتى رومايه اخبار ايلمشدر.

* * *

« قرالچه ازابللا »

برخيلى مدتدنبرى پاريسده اختيار اقامت ايلمش اولان سابق اسپانيا قرالچه سى حشمتلو ازابللا حضرتلرى بو دفعه ده بيله سوره كيدرك انكلتره قرالچه سى حشمتلو ويقتوريا حضرتلرينى زيارت ايتمشدر.

قرالچه ازابللا حضرتلرى چربورغ موقعنده «دوق ودوشس ده ديمبورغ» و پرنس وپرنسس دوباتنبرغ طرفندن استقبال اولنه رق سراى قرالى يه قدر كوتورلمشدر.

قرالچه ازابللا حضرتلرى قرالچه ويقتوريا ايله اوكله طعامنى ايتدكدن صكره لوندره يه عزيمت ايتمشدر.

* * *

« روسيه ايمپراطورى »

برلينده نشر اولنان ناتيونال غزته سنك افاده سنه كوره روسيه نك آسيا قطعه سنده واقع ولاياتنى دور ايتمك اوزره چارك يقينده پترسبورغدن حركت ايده جكى حقنده شهر مذكور بورسه سنده روايات دوران ايلمشدر.

* * *

« امريقا ويونانستان »

امريقادن آتنه يه چكيلان بر تلغرافنامه ده يونانستان محصولاتنك وبالخصوص قورى اوزومك ادخالات رسمندن معاف طوتلمسنه مجلس مبعوثانده قرار ويرلديكى ومجلس اعيانك دخى بو قرارى تصديق ايده جكى اشعار اولنمشدر.

شو صورتله طرفندن امريقايه اوتوز ميليون ليرا قدر اوزوم كتوريله رك بونك هر بيك ليراسنه الى بش فرانق رسم ويريلور ايدى.

حوادث شتى

« آمريقاده اقل قوله سى »

آمريقا غزته لرندن نقلاً اوروپا غزته لرندن بعضيلرينك اعطا ايلدكلرى معلوماته نظراً قولومبيان سركيسنده بشيوز متره ارتفاعنده بر قوله انشاسى ايچون موسيو اقل امريقاليلره بر تكليفده بولنمشدركه اكر اقلك بو تكليفى شايان قبول كوريلوب ده قوله انشا اولنور ايسه موسيو اديسون دخى قوله نك خارجنى الكتريق لامبه لريله تنوير ايده جك ايمش. قوله نك ارتفاعنه كوره خارجاً تعليق لازم كلان لامبه لرك مقدارى بر ميليونه بالغ اوله جق و بوقدر لامبه لرك تنويرى ايچون حاصل ايديله جك قوهٔ الكتريقيه ده ١٠٠٠٠٠٠ باركير قوتنده بر الكتريق ماكنه سى حصوله كتيره جك ايمش.

* * *

« چوجه ز تيمرمان »

غزته لرك اخيراً ويردكلرى معلوماته كوره اسويچره نك آرغووس طرفنده كى

طولابدن تماشا

محررى

احمد مدحت

چرى زماننده كيجه يالكزجه سوقاغه چيقمق ذاتاً تهلكه لى برشى اولوب هله بلاطله كيمه قيا آره سى كبى هجرى وتنها يرلرده اوزمانلر دكل آ يقين بر زمانلرده بيله يالكز باشنه بر آدمك كيج وقت بويله صورت سرسريانه ده كزنمسى درلو درلو تهلكه لردن خالى كوريله مز.

واقعا بزم بهرام اغا اويله وهمدن خيالدن قورقه جق قلوب ضعيفه اربابندن دكلدر. حتى اوزمانلر سلاحسز كزمامك عادتنه آباعدهركس ريلمكار اولوب رجال وكبار طاقمى بيله اعلا شال قوشاقلرينك اوستنه زينت مقامنده بر مزين ومرصع خنجر طاقدقلرى كبى اصناف طاقمى دخى «اكلت بچاغى» ناميله صاغ يوكورلرى حذاسندن شلوارله وجودلرى آره سنه ايچه يوجك بر بچاق صيقشديريرلر ايدى. بونلردن بر دانه سى ده بهرام اغانك بلنده اولديغندن بك باشى صيقيله جق اولور ايسه بو سلاحه مراجعت دخى ايده بيلور ايدى. انجق كندى سلامتنك تأمينى بويله بر بچاغه مراجعه متوقف قاله جق اولان آن ودقيقه خوشه كيده جك زمانلردنمى صايلور؟ اولسه دك فنا اولدورسه دك فنا!

زوالى بهرام اغا ايشته بويله كرچكدن بر قورقو ايله اولانجه قوتنى باجاغنه ويره رك و آديملرينى آچوب سرعتلنديره رك كيمه قيا سمتنه طوغرى بر آن اول قپاغى آتمغه غيرت ايلدى ايسه ده سالك اولديغى يول خيلى ديك بر يوقوش اولديغندن ايلك غيرت خانماليه ايله يتمش سكسان آديم آتدقدن صكره صولوقمى صولوقمى تعقيبه باشلادى.

كنديسى قرقنى كچمش اليسنه ياقلاشمش بر آدم اولديغندن بويله يوقوشلردن يوقارويه كبى صچرايوب قوشديغى حالده طيقانمق يورولمق نه اوله جغنى بيلديكى زمانلر چوقدن كچمش ايدى.

سكسانجى سكسان بشنجى آديمدن صكره بهرام اغانك يالكز نفسى طيقانمغه قالميوب دزلرنده كى قوت دخى آزالدقجه آزالمغه باشلادى. بناء عليه آديملر هم قيصالوب هم ده آغرلاشيورلر ايدى. اما خوفك هرانك تضييقده بريالدن جسارت ويره رك اجبار اغيسيله ينه يولده دوام ايليور ايدى. اوتوز بش قرق آديم دها آتدى. برده يولك ايلروسنه باقديكه هووو ..... لااقل اوچيوز آديم دها وار. هايدى صوك غيرتيله بو مسافه يى دخى قطع ايده بيلسون! او حالده اولسه يقوشك اوستباشنه وارمش اوله بيله جك! اوراسى نره سى؟ بونى حاجى بهرام اغا نه بيلسون! كيمدن صورسون؟ كيمه قيا سمتنى يالكز ذهنا تصورلايه رق بر كيديشدر كيديور. احتمالكه بو كيديشله دها يارم ساعت كيده جك ده حلوا «محبتى خانه سى دكل اولسه اولسه آنجق كيمه قيا سمتنى بوله بيلمش اوله جق!

آلكز منزه قنور دنيلن نازلبزى! يولك ايلروسنى بو وجهله دوشونديكى زمان يالكز باجاقلرينك قوهٔ ماديه سى دكل قلبنك ذهننك قواى روحانيه سى دخى آدمجغزى ترك ايلديلر. او بون ايديم دير ايكن بلا اختيار تصادفك مدهش بر بازيچه سنه دوچار اولمش كيتمش!..... بيچاره نك باشى بيتى دونمكه آغزى بوغازى قورويغه كوزلرى قرارمغه اعصابى تترمكه باشلادى. اوت! اوت! ايلرويه طوغرى بر خطوه دها آتمغه امكان يوق والسلام!

سوقاغك اوپ اورته يرنده بركره شويله ديم ديك طوردى. النى آلننه كوتوروب اوغوشديردقده پارمقلرينك ايصلانمسندن اكلادى كه تراشلى قفاسندن طوغرى آلنى اوزرينه بوز كبى صوغوق تردن عبارت بر چاغلايان آقيور. بعده النى برده قلبى اوزرينه كوتوردى. كومبور كومبور چارپمقده بولنان قلب كويا قبورغه كميكلرينى يارەلوب طيشارويه فيرلايه جق. صاغنه صولنه اوكنه آردينه بركره باقندى. اطرافنده برشى كورسه ده كورديكى شيدن قورقسه نه ايسه نه. اطرافده هيچ برشى كورميورده ايشته بويله هيچ برشى كوره مديكى ايچون خوفى آرتيور. ساعت قاچ؟ اعلا بوكيدن بر قوردون ايله بوغازينه آصلش صومون اكمكى قدر قوجه مان بر بريور ساعتى قوشاغيله كوبكى آره سنده طيقر طيقر ايشله مكده ايسه ده كوز كوزى كورميوركه ساعته باقسون ده زمانى اكلاسون. آه هايا شمديكى شمعدلى كبريتلر؟ وارسون شمعه سز اولسون. ايسترايسه الك فناسندن اولسون ده يكرمى دانه سى چاقلديغى حالده كبريتى تشكيل ايليان چوب ينه يانمسون. يالكز اوجنده كى فوسفورك يانمسى ساعتك قاچ اولديغنى كوستره بيلورمى يا؟ بوده بك بيوك نعمت صايلور. زوالى بهرام اغا وقتى اكلامق ايچون ساعتدن استفاده ايده مديكى كبى تخمين ايچون ذهننده استفاده ايده ميور. يالكز بوندن برخيلى زمان مقدم ساعت برى كچمش اولديغنى تخمين ايلديكى خاطرنده قالمش. اوزماندن برى بك چوق زمان كچمش. اما نه قدر چوق؟ بهرامه ييللر عصرلر قدر اوزاق كليور.

ايشته بهرام اغا اولديغى يرده ايركيلوب طوره رق برده درت طرفنه باقلدقدن صكره يورغونلغنه قورقونك و قورقويه يورغونلغك انضمامندن طولايى بر خطوه ايلرولهمك شويله طورسون آياقده بيله طوره ميه جغنى اكلاديغندن سنده لەيه سنده لەيه سوقاغك صاغ طرفنه طوغرى برقاچ آديم يورويدى وجودينك ايلك تماس ايتديكى يره طيانمغه طاوراندى. حتى طيانديغى ده الكن بو طيانديغى يرده كندى ثقلت وجوديله مقاومت ايليه مدى؟ چونكه اوراسى بر ديوار دكل بر قپو ايدى. حتى تماميله سد وبند ايدلمش بر قپوده دكل ايدى. چونكه بهرام اغا طيانور طيانمز قپو كندى كندينه آچيلى ويرمش ايدى.

آز قالديكه بهرام اغا قپونك ايچروسنه طوغرى يالدير كولدور يووارلانى ويرسون. آنجق هرخانه ده اولديغى كبى اوخانه نك قپوسى ده ايكى قنادلى اولوب بر قنادى آچلمش اولديغى حالده ديكرى محكم قول تيمورى ايله قپالى بولنديغندن بهرام اغا تمام دوشمك تحقق ايلديكى آنده بر اليله قپونك طيش طرفنده كى حلقه سنى و ديكر اليله ايچ طرفنده كى قول تيمورينى محكم ياقلايوب كنديسنى ضبط ايده بيلدى.

دير ايكن يوقارودن بر موم ايشيغى پيدا اولسونمى؟ الده قصقه شمعدان بر قادين نردباندن اشاغى يه اينيور. الك اول كوزه كورونان قسمى صرمه وانجو ايله ايشلنمش. پاپوشلر اوزرينه بنيه چاقشيردن دوكه شلوارك غايت شاعرانه ويرسامانه بر صورتده دوكولى ويرمسيدر. اوزون عنتاريك خرجلى اتكلريده آياقلر نردبانك آلت قدمه لرينه طوغرى برر برر ايندكجه آرقه طرفده قالان قدمه لر اوزرندن سوزيلوب ايليوردى.

اونه؟ بهرام اغا بو حالده بيله او ايشلى ترلكلره دوكه شلوارلره خرجلى اوزون اتكلره دقت ايده بيليورمى؟ واقعا اهل كيف بر اقشامجى ايچون هيچ ده استبعاد اولنه ميه جق بر دقت! دكلمى؟

خير! زوالى بهرام اغانك اقشام بلاط اسكله سنده يووارلامش اولديغى بشر التى قدح زقومك بر تأثيرى بر قوتى قالمش اولسه ايدى بوقدر قوشه ره ق مغلوب اولمسى لازم كلورمى ايدى؟

ايشك بو وجهى سوقاقده كندى عقلنده كچمش ايدى: «آه شمدى الى درهمك بر بارداق اولسه ايدى يكدن يووارلار ايدم» بيله ديمش الننده شمعدان نردباندن اينن ذاتك كيم اولديغنه دقت ايتمكه نه اقشامجيلقدن نه كيفجيلكدن نشأت ايتميوب

مابعدى وار

یکرمی ایکنجی ماده — هرسنه نهایتده اون طقوزنجی ماده‌ده بیان اولندیغی وجهله صندیغك موازنه اجمالی یاپلدیغی کبی صندیغه ویریلان یومیه صرف سندلری دخی استرداد اولنه‌رق برینه برقطعه مجمل صرف سندی ویریلور واسترداد اولنان یومیه صرف سندلری قالین یازی ایله ویاخود بیوك برپطال مهریله ابطال وتمهیر اولندقدنصکره مایه الاساسلری اولوب قومیسیونده محفوظ بولنان مضبطه‌لره ربط ایدیله‌رك اول سنه‌نك کافهٔ مصاریفی برپاکت شکلنه قونیلوب اوزرینه (فلان سنه‌نك مصرف بطاقه‌لری) دیو یازیلور وارزلرندن ایکی سنه بکوبده ارتق معاملاتی ختام بولان دفتر ایله مجموعه‌سی اولان بطاقه‌لر برصندیغه وضع ایله قومیسیون اعضالری طرفندن بالتمهیر دائرهٔ عسکریه محاسبات دائره‌سنك مخزن اوراق شعبه‌سنه تسلیم اولنور.

یکرمی اوچنجی ماده — صندقدن استقراض ایدنلرك منسوب اولدقلری دوائر وزنه‌لرندن مخصص سپارش معاشلریله بورجلری اودندکده ارتق مستقرض ذمتنده صندیغك اله‌جغی قالمدیغی مبین قومیسیون طرفندن مستقرض یدینه ممهور برقطعه ابراسندی ویریلور.

یکرمی دردنجی ماده — قومیسیونك کافهٔ مخابراتنی حاوی تذاکر ومحررات وتلغرافنامه‌لر قومیسیونه مخصوص تمغالی کاغدلره یازیله‌جقدر.

یکرمی بشنجی ماده — اثنای ظهور ایده‌جك وقوعاتدن اشبو نظامنامه موادینك محیط اولمدیغی مصالح ایچون یکیدن برقرار اتخاذی اقتضا ایلدیکی ویاحسب‌الایجاب مواد موجوده‌دن برینك تعدیلی لازم کلدیکی حالده اول امرده قومیسیونجه کیفیت تذکر ایله ویریله‌جك قرار بامضبطه عرض عتبهٔ علیا قلنه‌رق شرفتعلق ایده‌جك ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی اوزرینه قرار واقع اشبو نظامنامه‌یه ذیل ایدیلور.

یکرمی التنجی ماده — قومیسیون عالینك علی‌الدوام ایده‌جکی اعانات نقدیه‌یه بعض محتاجینه ایدیله‌جك اقراضدن حاصل اوله‌جق یوزده التی اسقونطه کافی اوله‌میه‌جغندن بومقصد عالی‌یی تعقیب ایله مصائبدیدکانی نعمت اعانه‌دن هردم مستفید ایتمك اوزره سرمایهٔ اصلیه‌سنك توفیری ایچون قومیسیونك وضعیت عالیه‌سنه مناسب وجسبان تدابیر سائره اتخاذینی دخی تفکرله عتبهٔ علیادن بالاستیذان شرف نفاذ بیوریله‌جق ارادهٔ سنیهٔ پادشاهی‌یه کوره ایجاب حاله تشبث اولنه‌جقدر.

فی ٢٣ رمضان سنه ١٣٠٧ وفی ٣٠ نیسان سنه ١٣٠٦

—٥—

التنجی دائرهٔ بلدیه‌دن:

بك عربه‌لری کیده‌جکلری محللرك استدکلری کبی کیمی صاغدن کیمی صولندن کتمکده اولمسی اك واسع جاده‌لرده بیله مرور وعبوری تضییق ایتمکده وبوقاعده‌سزلك مصادمه کبی بعض قضا وقوعنی دخی مستلزم اولدیغی کورولوب ایشیدلمکده اولدیغندن بعدما بك عربه‌لری کیده‌جکلری اسواق ومحلاتك دائما صاغ جانبندن کیتملری التنجی دائره‌جه قاعده اتخاذ اولنه‌رق اصنافه کتخدالری واسطه‌سیله تنبیه کیفیت اولنوب خلافنده حرکت ایدنلر حقلرنده معاملهٔ نظامیه اجرا قلنه‌جغی مقرردر.

شوقدرکه بواصولك محافظه‌سی وفائده‌سنك مشاهده‌سی قوناق عربه‌لرینك رعایتنه یعنی آنلرك دخی صاغ طرفدن کیتملرینه وابسته اولدیغندن قوناقلردن وسائر خصوصی عربه صاحبلری طرفلرندن عربه‌جیلرینه تنبیهات مؤثره ایفا بیورلمسی رجا اولنور.

مواد عدلیه

« محکمهٔ تمیز »

دردنجی خرستونك قسام عسکری طرفندن تحت تمهیره النان مغازه‌سنه بالدخول دری سرقت ایتدکلرندن طولایی مقدما جنایت محکمهٔ علیه‌سنجه اوچ سنه مدتله کورك جزاسنه محکوم ایدلمش اولان یواناکی ورفیقی یودوس نام کمسنه‌لرك تنظیم قلنان اوراقی محکمهٔ تمیز جزا دائرهٔ علیه‌سندن بعض اسباب قانونیه‌یه مبنی نقض ایدیله‌رك اوراقی اعاده اولنمغله تکرار محاکمه‌سی اجرا اولنه‌جقدر.

•
••

اشبو سرقتده دیوار دلمك ونردبان ایله اتمق وآلات مخصوصه استعمال ایتمك کبی احوال وقوعه کلامش اولدیغندن قانون جزانك ٢٢٣ نجی ماده‌سی منطوقنجه ایکی سنه مدتله حبس ایدلمسنه

•
••

بایزید درسعادتلرندن مکرمتلو علی رضا افندینك تحت امتیازنده بولنان کتابلری بلا رخصت طبع ایتمسندن طولایی تحت محاکمه‌ده بولنان کسانك دخی محاکمه‌سی اجرا قلنه‌رق اکمال محاکمه یوم آخره تعلیق قلنمشدر.

وقوعات ضبطیه

چنکل قریه‌سی قایقجیلرندن سلیمان اغا ایله مصطفی چاوش دونکی صالی کونی وانی قریه‌سندن بربالق قایغنه کرمید یوکلیه‌رك قریه‌لرینه کلمکده‌لر ایکن اسکله‌یه یقین برمحلده مذکور قایق صواله‌رق غرق اولمش ایسه‌ده مأمورین ضابطه طرفندن یتشیله‌رك قایقجیلرك سالماً تخلیص ایدلدیکی اسکدار متصرفلغندن.

قباطاش اسکله‌سی معونه‌جیلرندن مصطفی ولنارناجی پترو و بربر روفوس وصندالجی نمل وحمال مراد ودیکر مراد ایله استیان نام شخصلر دون ساعت طقوز راده‌لرنده بحارده میخانه‌لر اره‌سنده سرخوش اولدقلری حالده یکدیکریله منازعه ایدرك ایچلرندن مصطفی ایله پترونك اللری مجروح اولدیغی حالده جمله‌سی دردست اولنه‌رق ایجابنك اجراسنه ابتدار قلندیغی.

یوم مذکورده ارنودقریه‌سی ساکنلرندن چوبان میچو نام شخص قریهٔ مذکوره ساکنلرندن ارنود صوتریسك اوغلی قوچوبی بچاقله باشندن ضرب وجرح ایدرك فرار ایتمش ایسه‌ده باتحری جارح مرقوم دردست ومجروحك معاینه وتداویسنه مبادرت قلندیغی بك اوغلی متصرفلغندن النان ژورنالردن مستبان اولمشدر.

ولایات شاهانه

« اخذ عسکر »

اخذ عسکر خصوصی حقنده بوکره موهبت‌افزای صدور بیوریلان فرمان اصابت بیان حضرت پادشاهی اشبو شهر نیسانك یکرمی دردنجی کونی حکومت محلیه درونده ذات حضرت ولایتپناهی ومأمورین کرام وسائر وجوه ومعتبران مملکت صف بستهٔ قیام واحترام اولدقلری حالده مکتوبی ولایت سعادتلو مقبل بك افندی طرفندن کمال تعظیم وتکریم ایله فتح وقرائت ومآل حکمت اشتمالی اقتضا ایدنلره اعلان واشاعت وختامنده حاضر بولنان عساکر شاهانه طرفلرندن (پادشاهم چوق یشا) دعای اجابت انتماسی تکرار وتلاوت اولندی. بناءً علیه اشبو امر خیره نیسانك یکرمی یدنجی کونی بدأ ومباشرت اولنه‌جقدر.

همان جناب حق ولی نعمت بی‌منتمز شوکتلو قدرتلو پادشاهمز افندمز حضرتلرینك ایام عمر واقبال واجلال شهریاریلرینی روز افزون وعساکر ظفر مآثر حضرت پادشاهیلرینی صدمات کونه‌دن مصون بیورسون ادعیهٔ خیریه‌سیله غزته‌مز تزیین لسان مفخرت ایلر. (سیحان)

—٥—

بوسنه موسم بهارده یغمورلر متوالیاً نزول ایدوب فصل بهار هرسنه‌دن زیاده امتداد ایتمش وکچن سنه مارتك اواخرنده بصره‌ده حرارت اوتوز اوچ درجه‌یه وارمش ایکن بوسنه یکرمی اوچ ویکرمی درت درجه‌لرنده قالمشدر.

اون اون بش کوندنبرو بصره واطرافنده خفیف سته‌وتزله برآز زیاده‌جه اجرای احکام ایتمش ایسه‌ده اوچ درت کوندنبرو لله‌الحمد والمنه کسب خفت ایدرك احوال صحیه کون بکون اعتدال ایتمکه باشلامشدر.

اسعار ذخائرجه طورغونلق حالا باقی اولوب نفس بصره‌ده الیوم موجود اولان وپیدر پی کلمکده بولنان ذخائرك یوزده بشی درجه‌سنده بیله صرفیات وقوعبولمامقده‌در.

بوسنه رمضان شریف هوالرك سرینلکنه تصادفله بحمدالله پك خوش کچمکده واجرای فریضهٔ صیام ایچون هرکسجه برحال نشاط وانبساط کورلمکده‌در.

•
••

« کوپریلر »

قراوقصبات آراسنده وباغ و باغچه‌لر بیننده اولان کوپریلرك انتظامسزلغی جهتیله برطاقم اهالی فوق العاده زحمت چکمکده اولدقلری وهله بیچاره طائفهٔ نسا وچوجقلرك بسبتون مرورلری مستحیل اولوب اکثر زمانده مستهجن برصورتده وکمال حجابله صویونه‌رق صو ایچندن یوزمکله انجق مرور ایده‌بیلدکلری مسموع عالی حضرت ولایتپناهی اولمغله بونلرك عموماً بالکشف قابل مرور اوله‌جق صورتده یکیدن تعمیر وانشاسیچون دائرهٔ بلدیه‌یه وبالعموم نواحی مدیرلرینه اوامر شدیده اعطا اولندیغی اوله درج صحیفهٔ بیان اولنمشیدی. بوکره شط العرب مدیریتندن جانب ولایته کلان تحریراته ملفوف دفتره نظراً ناحیهٔ مذکوره‌ده سکسان ایکی کوپری یکیدن تعمیر وانشا اولندیغی اشعار اولنمغله بونلر همان ضابطه‌دن کوندریلان مأمورین مخصوصه معرفتیله کشفی بالاجرا موافق مطلوب اولدیغی اکلاشلمشدر.

« بصره »

ولایات ممتازه

« رومانیاده بلغار ملتجیلری »

صوفیه‌دن النان معلوماته نظراً ودین قصبه‌سنك قارشوسنده قلفات قربنده برخیلی بلغار ملتجیلری اجتماع ایلمشلردر. بونلر تخمیناً بش یوز کشی‌یه بالغ اولوب جمله‌سی عسکرده‌کی کبی تنسیق وتسلیح ایدلمشلر وایکیده برده بلغار طوپراغنه کچه‌رك ایقاع خلجان ایدن چته‌لر مذکور ملتجیلردن ترکب ایتمکده بولنمش ورومانیا حکومتی ایشه مداخله‌یه لزوم کورمامشدر.

اعلانات مخصوصه

رژی اداره‌سندن وارد اولان اعلاندر

رژی اداره‌سنك بك اوغلی واستانبول اداره‌خانه‌لرنده بیانه مخصوص اولمق اوزره هربر پاکتی یوزپاره قیمتنده اوله‌رق الی غراملق پاکتلر فروخت ایدلمکده اولدیغی وکذا مذکور اداره‌خانه‌لرده سلطانیه نامنده اوله‌رق قیلمش وصارلمش حاضر یاپراق سیغارتی دخی بولندیغی ادارهٔ مذکوره طرفندن اعلان اولنور.

« شمندوفر قرعه‌سی »

روم ایلی شمندوفری اسهامنك یوز یکرمی ایکنجی قرعه‌سی ابتدای حزیران ایام تعطیلیه‌دن اولدیغی جهتله افرنجی مایسك اوتوز برنجی کونی عثمانلی بانقه‌سی مأمورلری دخی حاضر اولدیغی حالده ضربخانهٔ عامره‌ده کشیده ایدیله‌جکی دیون عمومیه ادارهٔ بهیه‌سندن اعلان اولنیور.

—« طولابدن تماشا »—

محرری

احمد مدحت

بلکه قپویی آچوب ایچرویه کیرمش بولنمسندن طولایی نصل برصاحب خانه طرفندن دوچار مؤاخذه اوله‌جغی خوفندن ناشی ایدی. حتی یوقارودن اشاغی‌یه اینن ذاتك مقدمات ظهوری ایشلی ترلك دوکه شلوار وخرجلی اوزون عنتاری اولمسی زواللی بهرام اغانك کوزلرینی تفریح وقلبنی تنشیط ایتمك شویله طورسون بالعکس خوفنی مزداد ایلمش ایدی. کندی کندیسنه دیمش ایدیکه:

زواللی قادینجغز بس‌بللی قوجه‌سی کلیور دییه قارشولامغه ایمیور. شمدی قوجه‌سنه بدل قوجه بریابانجی حریفی کورنجه کیم‌بیلور نه‌قدر قورقه‌جقدر.

نردباندن اشاغی‌یه اینن قادین اینمکده دوام ایلدیکندن اوزون عنتارینك پیرنمه‌جی و بل اوزرنده‌کی اکلی صرمه کمر وکوکس جهتندن عنتارینك تول‌لرله مزین آچیق طرفی وآرقه طرفدن کمر اوزرینه طوغری صارقان صاچ اورکیلری وتکرار اوك جهتدن کوکسده تول‌لر اوزرینه اینن الماس کردنلك صرمه‌سیله نظر مشاهده‌یه واصل اولدقلری کبی نهایت قادینك اوموزلری کردنی چکه‌سی برون وقولاق والحاصل یاریم هوتوزی دخی میدانه چیقوب پك کنج پك کوزل بلکه‌ده سوسلی برقادین اولدیغی اکلاشلدی:

قارئلرمزجه اکلاشلمیان برشی وار ایسه اوده غالبا یاریم هوتوز اوله‌بیلیر. بووقعه‌نك مروری اثناسنده استانبول قادینلری اوته‌دنبری کیدکلری دوکه یوسکولمی و یازمه یمنیلرله مزین مبنی‌مبنی فسلری ترکه باشلامشلر ایدی. یاریم هوتوزلر ایکی موده عد اولنیور ایدی. بونلر ایسه اطرافی اوبال اعلا قندیللی یازمه‌لرینی تپه‌لری حذاسندن باشلرینك یاصاغ ویاخود صول جهتنه طوغری قولاقلرینه قدر غایت صنعتکارانه برصورتده قویرجقلی اوله‌رق ایکنه‌لر ایله ایلشدیرمکدن تشکل ایدرلر ایدی. بونك التندن کاکلر دخی صوقه کاکل دینلن صورتده تنظیم اولنورلر ایدیکه او دخی صاچلرك اوك زلفلرینی اوزانه‌بیله‌جکلری قدر اوزانه‌رق بعده بوکوب بوکوب قولاقلری آرقه‌سنه ایلشدیرمك صورتیله وجوده کتوریلور ایدی.

بزم بهرام اغا اشاغی‌یه اینن قادینی بریابانجی ارککی کوردیکی زمان اورکوب قورقه‌جق دیه تخمین ایلمش ایدیسه‌ده قادینده اویله اورکوبنی‌یه قورقدی‌یه دائر هیچ برحال وطور کوره‌میجه دوچار حیرت اولدی قالدی. کویا اوخانه کندی خانه‌سی ایمش کویا او قادین کندی زوجه‌سی وکندیسی آنك قوجه‌سی اولوب کندی ورودینه منتظر بولنان قادین کندینی استقباله کلیور ایمش کبی کمال بشاشت و نزاکتله: « بیورکز افندم! » دیمسونمی؟

بهرام اغاده حیرتك آرتدیغجه آرتمقده بولندیغنه کمال اهمیتله دقت لازمدر. آدیجغز سوقاقده‌کی یمان حالندن هنوز کندیسنی قورتاره‌مامش. اکا ضمیمهٔ برده بوحیرته دوچار اولنجه کولونکمی یوقسه آغلنقمی لازم کله‌جکنی حکم پك مشکل اوله‌جق برحاله کرفتار اولدی قالدی.

—٤—

« جبری مهماننوازلق »

نردباندن اینن تازه وسوسلی کوزل قادینك « بیورکز! » تکلیفندن طولایی شاشیروب قالان بهرام اغا برآره‌لق عقلنی وجرأتنی طوپلایه‌مامه‌ده اولانجه قوتیله جبر نفس ایدرك:

— شی اولمش ایدم!... پك یورلدیغمدن شی ایتمك ایسته‌مش ایدم‌ده!... مکر طیانمدیغم بر قپوکز

احوال عمومیه

(بشیوز مؤلفك بر اثری)

آمریقا قطعه‌سنك کشفی شرفنا اولرق بوندن ایکی سنه صکره آمریقاده شیقاغو شهرنده بر سرکیٔ عمومی کشادینه قرار ویرلمشدر.

بو سرکیده اجرا اولنه‌جق عجایب متنوعه میاننده برده کتاب تألیفی داخلدرکه مذکور کتاب بشیوز مؤلف طرفندن کورنمدك آثاری حاوی اوله‌جقدر.

ذکر اولنان بشیوز مؤلف دنیانك هر طرفنده منتشر السنه‌یه منسوب ذواتدن انتخاب اولنه‌جغندن ملت نجیبهٔ عثمانیه‌مزدن دخی بعض اوروپا پروفسورلرینك وقوع توصیه‌سی اوزرینه عطوفتلو احمد مدحت افندی حضرتلری انتخاب اولنمشدر.

بو ایشی درعهده ایلیان شیقاغو جمعیت ادبیه‌سنك سرکاتبی مستر لوئی پیو طرفندن افندیٔ مشار الیهه وارد اولان خصوصی مکتوبده ایضاح اولندیغنه کوره کتاب مذکوره داخل اوله‌جق آثار یا تاریخ یا جغرافیا ویاخود حکمیاته متعلق اوله‌جق وبونلر عائد اولدقلری لسانه وحروفله عیناً کتابه درج اولنه‌رق ماعدا انکلیزجه ترجمه‌لری دخی ذیل ایدیله‌جك. برده هر مؤلفك چلیك اوزرینه محکوك اولرق بر تصویری‌ده علاوه قلنه‌جغندن ارباب مطالعه عموم اقوام نوع بشره منسوب بشیوز مؤلفك محصول فکر وقریحه‌لرندن ماعدا صورتلرینی‌ده تماشا ایده‌بیله‌جکلردر.

کتاب مذکورك نفاست طبعنه صوك درجه‌لره‌قدر اعتنا اولنه‌رق هراك اعلا طبعنده واك مکلف صورتده تجلید ایدیله‌جك اولان بشیوز نسخه‌سی مؤلفلره هدیهٔ ارسال اولنه‌جقدر.

مستشرقین قونغره‌سنه دولت علیهٔ عثمانیه طرفندن دخی اعضا ارسالیله استوقهولمده اشتراکك مادی معنوی برخیلی فوائد ومنافعی اولوب بونلر مشارالیه احمد مدحت افندی حضرتلرینك سیاحتنامه‌لرنده ایضاح ایدلمشلردر. برداخیلنده‌ده شو کتاب عمومی‌یه اشتراك دعوت صورتنده تجلی ایتمسی البته موجب محظوظیت مواددن عد اولنه‌بیلور.

مواد بحریه

« یونانستان انشاآت بحریه‌سی »

یونانستان بحریه ناظری بحر سفیدده (فورژوشانتیه) قومپانیه‌سیله ایکی قطعه برنجی صنف قروازور انشاسی مقاوله ایلمشدر. یونان غزته‌لری اردولرده‌کی امور وخصوصاتك اویغونسزلغنی ذم وتقبیح ایتدکلری حالده سفائنك اصول انشاسی واحوال وحرکاتنی ومرتباتك تربیهٔ عسکریه‌لری خصوصنده بحریه نظارتی طرفندن اولنان اقدامی تحسین ایدیورلر.

١٨٨٧ سنه‌سنده یونان حکومتی طرفندن مذکور فرانسز انشاآت قومپانیاسنه سپارش اولنان اوچ قطعه زرهلیدن (سپتزیا) نامنده‌کی کچن تشرین اولده و(ایپسارا) نامنده‌کی کانون ثانیده حاورده و(هیدره) نامنده‌کی مایسك اون التیسنده سنت نازه‌رده دکزه ایندیرلمشلردر. سفائن مذکوره براندازه‌ده اولوب موسیو داپونت طرفندن ترتیب اولنان رسم اوزرینه اعمال اولنمشلردر. برینك ابعادی بروجه زیر تحریر اولنور: طولی ٣٣٤ قدم عرضی ٥٢ قدم ماء مخرجی ٤٨٨٣ طونه ماکنه‌سی ٦٧٠٠ بارکیر قوتی وسرعتی ١٧ میلدر.

اسلحه‌سی قال اصولنده ٣٥ طونه‌لق یعنی ٢٧٫٣٦ سانتیمترولق — تقریباً اون برپوس — ایکی قطعه و٣٠ طونه‌لق یعنی ٢٧٫٣٠ سانتیمترولق برقطعه اغرطوپله ١٥٫٣٦ سانتیمترولق — تقریباً التی پوس — بش قطعه طوپدن عبارت اولوب اسلحهٔ جدیدهٔ موثره‌دن ٥٧ میلیمترو چاپنده اولانلردن یدی قطعه و٣٧ میلیمترولقدن اون التی سریع‌الحرکه طوپی واوچ طورپیدو قوانی حاویدر. الك متین زرهی اوچ پوس اولوب ١١٨ صوگچمز بولمه ایله آیریلوب محافظه ایدلمشدر. بحری درتیوز نفر ایله تجهیز اولنه‌جق اولان بوکبیر پولیوانت طورپیدو آغزیله مجهز بولنمشلردر.

(جریدهٔ بحریه)

حوادث خارجیه

« پرنس بسمارق »

برلیندن زاله غزته‌سنه اشعار اولندیغنه کوره پرنس بسمارقك نوووه‌وریمیا غزته‌سنك محررینه اخیراً محرمانه اوله‌رق سویلدیکی سوزلر سرای ایمپراطوریجه موجب تأثیرات اولمش وباخصوص ایمپراطور حضرتلری حقنده آرقه‌دن آرقه‌یه وقوعبولان افادات حیرت وتعجبی استجلاب ایلیه‌رك پرنسی بوآنه‌قدر مدافعه ایتمش اولانلری بیله کندیسندن صوغوتمشدر.

مذکور غزته‌نك مخبری خاتمهٔ کفتارنده پرنس بسمارق برلیندن عودتی کونی نهایت درجه‌ده غضبلندیغندن زوجه‌سی صحتندن امیدینی کسمش اولدیغی شمدی برلینده اوکرنلمش اولدیغنی یازیور.

—٥—

« المانیانك تجهیزاتی »

المانیا حربیه ناظری جنرال وردی دووروآنك مجلس مبعوثانك عسکری قومیسیونده‌کی بیاناتی وبانه‌ده بادیٔ ممنونیت اوله‌مامشدر.

اتفاق مثلثك الك مرتبط طرفکیرلری اتفاق مذکوردن نشأت ایدن تعهداتك ارتق تحملفرسا برحاله کلدیکنی وچونکه المانیاده قوای عسکریه‌نك تزایدی اوستریا ایله ایتالیاده‌ده عکس ایتدیکنی وفقط اوستریا دولتی عسکر ایچون فداکارلقده بوندن ایلرویه کیده‌میه‌جکندن المانیانك نهایت خصوصنده منفرد قاله‌جغنی بیان ایتمکده‌درلر.

—٥—

« حکمدارلر ملاقاتی »

المانیا ایمپراطوری حضرتلری بویازین نوروج سواحلنی کشت وکذار ایتمکه کیتدکلری صره‌ده قریستیانیاده اسوج قرالی اوسقار حضرتلریله ملاقات ایده‌جکلر ایمش.

—٥—

حوادث شتی

« انجقریغه قارشو »

سیکردن ایلرو کلان بومحذوره قارشو برچوق معالجات استعمال اولنور ایسه‌ده اکثریسنك فائده‌سزلقلری کورلمکده‌در. بعض دفعه ایسه الك عادی برترتیب ایله بکمکده‌در. مثلا: برقهوه قاشیغی سیرکه‌یه برقهوه قاشیغی شکری قاریشدیر. وبلع اولندقده انجقریق همان کسیلور.

•
••

« یانغه قارشو »

آره صره صیجاق صو، قهوه، آتش قزارمش دمیر اوتی واشالی شیلرله قضا حاصل اولان یانیقلرده درحال ترتیبی آتیده محرر مرهمی مناسب مقدارده استعمال ایله اوستی صارملیدر.

همان اغری وصیزیلر کسیلوب یاره دخی برقاچ کون ظرفنده اندمال ایدر.

فلوریدرات‌دی‌قوقائین ٥٠ سانتیغرام
لانولین ١٠ غرام

بونلر قاریشدیریلوب مرهم اعمال اولنور.

ولکن بوعلاج، طبیب وجراحلر بولنمیان برمحلده سکز اون قدر یموزطه‌نك اقی یانقلر اوزرینه سورمك کافیدر.

ایشته بوقولای ترتیب ایله دخی اغری وصیزی درحال برطرف اوله‌جغی کبی یاره‌لرده اولشمکه یوز طوته‌جقدر.

•
••

« آصمه یپراغیله باشی شیشمك تأثیراتندن محافظه »

آصمه یپراغنده هیچ فائده مأمول ایتمزسکز؟ لکن آصمه یپراغنده بیوك بیوك خاصه‌لر واردر. هرکون اوچ درت عدد آصمه یپراغنی باشه وضع ایدرك فسمزی اوزرینه کیمکی معتاد ایدنمك فقایه پك زیاده تأثیرات حسنه‌سی اولور.

برکره آصمه یپراغی باشی صرین طوتار. ثانیاً (التهاب دماغ) یعنی بین‌التهابندن محافظه ایدر. ثالثاً عصبی صداعدن غیر هردرلو باش اغریسنك حدوثنه مانع اولور. رابعاً سکتهٔ دماغدن وقایه ایدر.

ایشته کوردیکمز آصمه یپراغنده‌کی معلری؟ اراق آصمه یپراغنك قدری نه ایدی دکلی؟ زیرا بر اویله آصمه یاقنده‌کی بویله حق مهم خواصی نظر ایله بر تجربه اولورایسه منافعی مشهود اولونور. لکن بدنده حرارت غریزیه منطفی اولمغه یوز طوتمش بر سالخورده اوزره البت مضردر.

زیرا بوشانو اخبار اولان ذاتك باشی تسخین ایتك لازمدر. بزم یپراق ایسه دلی تبرید ایدر. هله کنجلر وچوجقلر هانوك باشلرنده تازه آصمه یپراغنی اکسك ایتمولر. « صحت »

—٥—

« استانلەی »

آفریقانك داخلیده ایکنجی دفعه اوله‌رق اجرای سیاحته لزوم کوربورده زوجه‌سی دخی برابر کیتمکه موافقت ایدر ایسه سیاحت منتظریتی پرده‌سا کوزه الدیره‌رق آفریقایه کیده‌جکنی استانلەی ایکدره‌ده دوستلرندن برینه سویلمشدر.

استانلەی اوکزده‌کی حزیرانك اون التنجی کونی عقد ازدواج ایدیور ایمش.

—٥—

« دیناح سالیفونك برمکتوبی »

سنغال طرفلرنده ساکن نیم وحشی برقبیله رئیسی اولان دیناح سالیفونك اخیراً پارس سرکیٔ عمومیه‌سنی زیارت وتماشا ایلدکدن صکره ینه افریقایه عودت ایلدیکی مقدما قارئلرمزه خبر ویروب پارسده اقامتی اثناسنده سنغالده‌کی زوجه‌لرینه خطاباً یازمش اولدیغی برمکتوبك صورت مترجمه‌سنی درج ایتمش ایدك.

بودفعه « لوسوار » غزته‌سنده دیناح سالیفونك برمکتوبنی دها مطالعه ایتمکده‌یز. بومکتوب دیناح سالیفو طرفندن سنغال مبعوثی بولنان آمیرال موسیو والمونه خطاباً یازلمش وقبیله‌سنك مقر ریاستی اولان « سغوبولی » دن افرنجی مارتك یدی تاریخیله بوستهٔ ایله آمیراله ارسال ایدلمشدر.

دیناح سالیفونك مکتوبی بروجه آتیدر:

« موسیو آمیرال!

« کچن حزیرانده پارس سرکیٔ عمومیه‌سنه وقوعبولان زیارتم اثناسنده طرفکزدن نائل اولدیغم حسن قبولدن طولایی

اولوب اوده شی اولی ویردیکندن!... آزقالدی شی اولیور ایدم‌ده!...

دیه مرامنی اکلاتمغه وعذر دیلمکه قالقشدی ایسه‌ده بوکاده قولای قولای موفق اوله‌میور ایدی. قادینده حالا فتور حصولی شویله طورسون طورنده بیوك بر بشاشت وعلایم اطمئنان پیدا اولمش ایدی. حالا:

— نه‌یأس وار افندم؟ پك اعلا اولمش! یابانجی یرده دکلسکز افندم! رجا ایدرم بیورکز!

دیه اولکی تکلیفنی تکرار وتأکیده باشلادی. قادینك بوحالی یواش یواش بهرام اغانك خوفنی حیرتنی تسکین ایلدیکندن:

— خانم شوراده کیمه قباده اصنافدن بر ذاتك یاپدیغی حلوا صحبتنه کیدیور ایدم‌ده برآز کچ قالوب برده یولمی شاشیردیغمدن......

دیه اولکی مبهماته نسبتله عین فصاحت وکمال بلاغت عد اولنه‌جق صورتده اعطای ایضاحاته باشلادی ایسه‌ده تازه وسوسلی کوزل قادین ایضاحاتی اکمال ایتمسنه میدان ویریورمی‌یا؟ بریاندن بهرام اغانك یانه قدر یاقلاشوب شمعدانی یوزینه طوغری قالدیره‌رق صورتنی معاینه ایتدیکی ودیکر طرفدن یواش یواش قپویی قپادیغی حالده دیورکه:

— آ! بووقت حلوا صحبتنه کیدیلورمی ایمش؟ پس بللی که پك ده اوزاقدن کلیورسکز. چونکه بومحله‌لری بیلمدیککزدن یوللکزی غائب ایتمشسکز. یافکز کورول کورول یانسون اوقونیور. هم بوراسی نره‌سی کیمه قپا نره‌سی! صیقیجه یورومکله فرخ فرخ برساعتلك یول. مرامکز صحبت دکلمی افندم! بیورکز بوکیجه بورالکده صحبت ایده‌لم. جانکز صیقلماز. سزی مکملاً اکلندیریرم! بووقتدن صکره سوقاقلرده کزمك نه‌قدر تهلکه‌لی اولدیغنی بیلزمیسکز؟

نه؟ شویله کوزل سوسلی تازه برقادین ایله مکملاً اکلنمکمی؟ هیچ بزم بهرام اغا اورالرده میدر؟ اولی بارقلی یاشلی چولق چوجق صاحبی برآدم! قادینك شوتکلیفی آدیجغزك یوزینی کولدیرمك شویله طورسون بالعکس زیاده‌سیله کوجنه کیتدی. بونی کندی شأن عفتی علیهنه محقرانه برتعرض صایدی. چیقمق قصدیله قپویه طوغری بالتوجه صورتنی‌ده اکشیته‌رك:

— خانم! سزبنی کیملردن ظن ایدیورسکز؟ برکره حال وشانمه باقسه‌کزا! بن یاشده‌کی بن حالده‌کی آدمدن اویله شیلر اومیلورمی؟ سز فنکزی بشقه‌لرندن آرایکز!

دیدی که غیرت نسوانیه‌سی اولان برقادین ایچون شو جواب رد پك زیاده کوجه کیده‌جك حقارتلردن عد اولنه‌بیلور ایدیسه‌ده بوقادین اصلا کوجنیوب حدتلنمیوب فقط الی قپونك زنبلکنه قویه‌رق دیدیکه:

— بوصعدم! نه طار بیلورسکز؟ سزی بوکیجه مسافر ایتمك ایسته‌دیکمز ایچون حقارتمی ایتمش اولدق؟ سزنا ایاغمزه کلمش برقسمت اولدیغکز حالده بن او قسمتی تپه‌جك قدر آنانقرودنمی‌یم؟ هم بیلمش اولکزکه بوراده کلمك کرك سزك اختیارکزده اولسون کرك اولمسون! فقط بورادن کیتمك اصلا یداختیارکزده دکلدر. او بنم بیله‌جکم شیدر. شورادن شورایه قلداتمکزه مساعده ایتم.

قادینك طوری یاده‌نا تهدیدکارانه اولدیغندن بهرام اغا کندیسنی چکوب چویره‌رك وصورتنی برقات دها اکشیته‌رك:

— نه یاپه‌بیلور ایمشسکك باقه‌لم؟

دینجه کنج کوزل سوسلی خانم دیدیکه:

— نه‌می یاپه‌رم؟ شو دقیقه‌ده خلق جامعدن چیقوب قهوه‌یه کیتمك اوزره‌در. آوازم یتیشدیکی قدر باغیرمین وار دیه حایقیریرم. عالمی بورایه طوپلارم. صکره‌ده بوآدم قپومی اوموزلایوب

ماعدی وار

تبلیغات رسمیه

اوچنجی دائرهٔ بلدیه‌دن :

صاریکز وزنجیرلی قپو حریق‌زدکانه توزیع واعطاسی مقتضای ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهیدن اولان اعانهٔ نقدیه‌دن اولکی چهارشنبه کونی آلتمش بك بشیوز آلتمش و بوکون دخی اللی درتبیك اون بش که جمعاً یوز اون درت بیك بشیوز یتمش بش غروشك قومیسیون عالی شعبه‌سیله اوچنجی دائرهٔ بلدیه طرفندن مراجعت ایدن حریق‌زدکانه یدأبید توزیع واعطا اولنه‌رق بو وسیله ایله دمازدیاد عمر وشوکت حضرت جهانبانیلری یاد و تکرار قلندیغی وتوزیعاتك ارقامی الدیغی متعاقب مفردات دفترینك دخی بشقه‌جه نشر ایدیله‌جکی اعلان اولنور .

—ه—

پوسته و تلغراف نظارت علیه‌سندن :

سایهٔ تسهیلاتوایهٔ حضرت پادشاهیده یالکز عادی و تعهدلی مکاتیب قبول اولنمق اوزره فرهجکدن ایصاله‌یه هفته‌ده بر دفعه پوسته چانطه‌سی چیقارلمقده اولدیغی اعلان اولنور .

∴

ادرنه ولایت جلیله‌سی داخلنده کائن اسکیجه ایله کوملجنه ارهسنده هفته‌ده بردفعه ایشلدلمکده اولان تاتار پوسته‌سندن ماعدا بوآره‌ده یالکز عادی وتعهدلی مکاتیب تعاطی اولنمق اوزره بازار کونلری برده اراالق پوسته‌سی احداث اولندیغی اعلان اولنور .

—ه—

« مطبوعات ادارهٔ سنیه‌سندن »

نفوس نظامنامه‌سنك مجمل نفوس وقوعاتی حقنده‌کی موادینك ومجازاته دائر اولان احکامك موقع اجرایه وضعی ولایتك معاملات تحریریه‌سنك ختامی متعاقب نشر اولنه‌جق اعلان تاریخندن معتبر اولنه‌جغندن ومعمورة العزیز ولایتك درسیم سنجاغندن ماعدا الویهٔ سائره‌سنجه تحریر نفوس معاملاتنك کاملاً اتمام ایدلدیکی محلندن اشعار اولندیغندن ذکر اولنان محللرجه اشبو تاریخدن اعتباراً احکام نظامیه مرعی الاجرا اوله‌جغی اعلان قلنور .

مواد عدلیه

« قاریك افندینك محاکمه‌سی »

مقرر اولدیغی اوزره اولکی چهار شنبه کونی پوسته‌خانه‌نامرامانات‌موروده مأمور سابق قاریك افندینك محاکمه‌سی شورای دولت محاکمات دائرهٔ جلیله‌سنده اجرا بیورلمشدر .

محاکمه‌یه ساعت یدی قرارلرنده مباشرت بیوریله‌رق هیئت محکمه رئیس سماحتلو صاحب بك افندی حضرتلرینك تحت ریاست جلیله‌لرنده تشکل ایتمش واستیناف مدعی عمومیسی سعادتلو یانقو افندی حاضر بولنمشدر .

طرفینی تشکیل ایدن تلغراف و پوسته نظارت علیه‌سی دعاوی وکیلی رشاد ومعاونی قره‌کین افندیلر ایله قاریك افندیلر ایله قاریك افندی ووکیلی ماتباس زاده رفیق بك وکفلا ووکیلری عوادیس قولولیان افندی موجود ایدیلر .

اولا طرف ریاست جلیله‌دن اولکی محاکمه ضبطنامه‌لرینك قرائتی اساس محاکمه‌یی رؤیته مانع اوله‌جغی جهتله بونلری قرائت ایتك ایچون آیریجه برکون تعیینك مناسب اوله‌جغی افاده بیورلمقله بوصورت مدعی عمومی یانقو افندی ایله طرفین جانبندن تصویب اولنمغله ضبطنامه‌لرك قرائتی ضمننده آیریجه برکون تعیینی قرارلشدیرلدی .

بوندن اولکی محاکمه‌ده دوائر حکومت ایله اشخاصه عائد اولان امانات سنداتك تدقیق ومحللرندن استعلامی ایچون ویریلان قرار موجبنجه اوله دوائر حکومته عائد سندات حقنده تدقیقاته لدی الدوام محکمه طرفندن وقوعبولان استعلامه جواباً اماناتك مذکوره‌نك ارسال وتسلیمنه دائر محللرندن تحریراته وبوراجه برکونه قیوداته ظفریاب اولنه‌مدیغی وانجق محللرنجه بالمخابره حاصل اوله‌جق نتیجه‌نك بیلدیریله‌جکی اشعار اولندیغی اکلاشلدی .

اشخاصه عائد اولان سندات وبوبابده‌کی قیوداتك تدقیقنه کیریشلدی . بونلرك بعضیسی معاملهٔ لازمه‌سنك اکمال اولنه‌ . بغی مؤخراً نظارتجه تحقق ایتمسنه مبنی قاریك افندینك ذمتندن تنزیلی طبیعی اولان وبونلرك معاملهٔ تنزیلیه‌سنك اجرا اولنه‌جغی نظارت وکیلی رشاد افندی طرفندن بیان اولنان وبعضیسی یالکز امانات دفترنده مقید اولوب سنداتی دخی میدانده بولنمامسندن پاره‌سینی بوقه سندیمی غائب اولدیغی اصحابنك مراجعت ایتمسنه مبنی معلوم اوله‌میان وبعضیسی دخی هر بر معاملات تسلیمیه‌سی اجرا اولندیغی حالده قیدلری قپادلمامش اولان وبعضیسی ایسه امانات سنداتی میدانده اولدیغی حالده مقبوض علم وخبرلری بولنه‌مامسندن تسلیم اولنوب اولنمه‌مدیغی اکلاشیله‌میان وبعضیلری ده محللری پوسته‌خانه‌لرله ایدیلان مخابره قناعت بخش اوله‌جق درجه‌ده اوله‌میانلردر . بوصوك قسم ایچون تکرار نظارتجه محللرندن استعلامی مقرردر .

تدقیقات مذکوره‌دن ٣٩٣٠ غروشك اوبلجه آچیق کوسترلدیکی حالده قاریك افندی طرفندن صاحبلرینه تسلیم ایدلدیکی اکلاشلمشدرکه مبلغ مذکور مومی الیهك ذمت موجوده‌سی اولان یکرمی اوچ بیك کسور غروشدن تنزیل ایدیله‌جکدر .

بوتدقیقاتك بعض جهتلری محتاج حل وایضاح اولدیغی جهتله وقوعبوله‌جق استعلامه الدجق جوابه دکین بوصورته شمدیلك ختام ویرلمش وبوندن صکره محاکمات سابقه ضبطنامه‌لرینك قرائتنه باشلانیله‌رق برقسمی قرائت ایدلمش ایسه‌ده وقتك عدم مساعده‌سنه مبنی اکمالی قابل اوله‌مدیغندن یوم آخره تعلیق بیورلمشدر .

∴

« برنجی جزا دائرهٔ علیه‌سی »

المانیاده ماتیام ولودویك نام محللرده واقع پادیشه انین وسودا فابریقه‌لرینه مخصوص اولان قرمزی بویاتوزینك علامت فارقه‌سنی تقلید ایتدکلری مذکور فابریقه‌لرك درسعادت وکیلی المانیا دولت فخیمه‌سی تبعه‌سندن شارل فرولیغ طرفندن شکایت اولنمسندن طولایی مظنون علیهما اولان طومه وپوان حقلرنده سبق ایدن محاکمه نتیجه‌سنده مرقومانك حرکت مشروحه‌لری درجهٔ ثبوتده کورلمکله علامت فارقه نظامنامه‌سنك ١٤ نجی ماده‌سی موجبنجه مرقوماندن اوچر آلتون جزای نقدی اخذینه و دکانلرنده دردست اولنان بویالرك ضررینه مقابل مدعیٔ شخصی‌یه اعطاسنه بالاتفاق

∴

ملت موسویه‌دن نسیاجینك ساعت قوردونی سرقت ایلدیکی ادعاسیله مظنون علیه اولان اسحاق نام شخص جریان ایدن محاکمه نتیجه‌سنده مرقومك فعل سرقته اجتساری ثابت کورنمکله جزا قانوننامهٔ همایونك ٢٣٠ نجی ماده‌سی موجبنجه اوچ ماه مدتله حبسیله ختام مدتنده ضابطه‌جه کفالته ربطنه ودائره امانتده محفوظ بولنان مسروق قوردونك مدعیٔ شخصی‌یه اعطاسنه بالاتفاق

∴

بقال حاجی اسماعیل اغانك یاغ وشکرینی سرقت ایتمرندن طولایی مظنون علیهما اولان استفو ایله فراری الدون حقلرنده اجرا قلنان محاکمهٔ علیه نتیجه‌سنده مظنون علیه مرقومانك فعل سرقته جرأتلری مرتبهٔ ثبوتده کورنمکله قانون مذکورك ٢٢٢ نجی ماده‌سنه توفیقاً التیشر ماه مدتله حبسلرینه بالاتفاق

وقوعات ضبطیه

دونکی چهارشنبه کونی ساعت طقوز راده‌لرنده فری‌کوینده اینکیجی حسینك اخورینه دخول ایدرك ایکی یورغان و بر دوشك سرقت ایتمك صددنده ایکن دردست ایدلمش اولان سابقهٔ مکرره اصحابندن ومطرود طاقمندن بروسه‌لی احمد نام شخص فعل سرقته جرأتنی مقر اولمسیله پولیسجه ایجابنك اجراسنه تشبث اولندیغی ژاندارمه آلایی قومانداناغندن

اوچیوز التی سنه‌سی نیسانی ابتداسندن نهایتنه دکین برماه ظرفنده اسکدار پولیس مجلسنه حواله اولنان بك یوز یتمش التی اوراقدن بك اوتوز یدیسنك معامله‌سی اجرا وقصور یوز اوتوز طقوزی شهر مایسه دور اولندیغی اسکدار متصرفلغندن النان ژورنال وجدولدن مستبان اولمشدر .

احوال عمومیه

﴿ بریونان غزته‌سنك مؤاخذه‌سی ﴾

کریدجزیره‌سنده چیقارلمنه چالیشیلان اویغونسزلغك همت بلند مرتبت سلطنت سنیه ایله وقوعه کلمکسزین منع وامحاسی میسر اولمسی اوزرینه آرتق یونانیلرك بو طالعی تکرار تجربه‌دن واز بکچملری هر طرفدن موسیو تریقوپی‌یه نصیحت ایدلدیکی کبی انکلتره طرفندن ده بویله بر نصیحت خیرخواهانه‌ده بولنلمش ایدی که اخیراً مع الاستصواب بوکیفیتی غزته‌مزه درج ایتمشدك .

آتنه‌ده طبع ونشر اولنان « کدری » غزته‌سی موسیو تریقوپینك یالکز بو مسئله‌ده دکل مسلك سیاسینك سائر ایجاباتنده دخی لورد سالیسبوری طرفندن ایدیلان نصیحتلره اتباعی بکنده‌میه‌رك کرك تریقوپی پولتیقه‌سی وکرك انکلتره دولت فخیمه‌سی علیهنده غایت شدتلی مؤاخذاته کیرشمکده‌در .

مذکور غزته‌نك بیانه کوره انکلتره دولتی اوته‌دنبری یونانستانك منافعنه مخالفتله مشهور اولوب هر آرزو وحرکتی یونانستانی ترقیدن منع ایتمك ایمش .

دولت مشار الیها حقنده بزم بوراده تکرارندن اجتناب ایده‌جکمز برچوق مؤاخذه‌کارانه وخصمانه سوزلردن صکره تریقوپی حقنده‌ده دییور که :

« هر طرفدن تهلکه ایچنده بولنیورز . بوتهلکه‌لره قارشو هانکی قوتمزله کندیمزی مدافعه ایده‌جکز ؟ عسکری انبارلرمز بوشدرلر . محتاج اولدیغمز بارکیرلر هنوز مجارستانده یاخود جزایرده‌در . عسکرمزك اسلحه‌سی فنا ! طابورلرمزده تعلیم ومانورا خصوصنده مهارت اولمدیغی کبی انضباط وافکار عسکریه دخی یوقدر . امرالغزده بولنانلر کیجه کوندوز تنسیقات عسکریه‌یه تسلیحاته تجهیزاته غیرت ایدیورلر . برحرکت عسکریه اجراسی لازم کلور ایسه قطعات عسکریه‌مز ایچون انهزام محقق اولوب بونك مسئولیتی ایسه کیمه راجع اوله‌جقدر ؟ »

« کدری » غزته‌سنك شو سوزلری یونانیلرك نظر دقتلرینی اچه‌جق کرچکدن لایق اوله‌جق سوزلردندر . فقط بونظر دقت آچلدیغی زمان اصل آسایشپرورلك لزومنی کورملیدرلر . یونانیلرك برطاقم خیالاتی اولور اولمز دول عسکریه‌نك بیله کوز بنی بیلدیره‌جك شیلردن کورلمك لازم کلور ایکن غیرت مبالغه پرستانهٔ یونانیه برکره پارلانیجه بونلر کندیلرینی دیو آیینه‌لرنده کوررلر . ایشته ماهیت حقیقیه‌لرینی بوصورتده کوررلر ایسه اوحالده انکلتره دولتنی وموسیو تریقوپی‌یی ده مؤاخذه‌یه لزوم قالدیغنه قانع اولورلر . انلردخی یونانستانك احوال داخلیه‌سی بوندن عبارت اولدیغی بیلدکلری ایچون حزم وملایمت پولتیقه‌سنك مرجحیتنه قانع اولمشلردر .

ولایات شاهانه

مرکز ولایتده مقام ولایتك تحت ریاستنده اولمق اوزره بعض خصوصات مهمه ایچون تفتیش اجراآت نامیله بر قومیسیون تشکیل اولنمشدر .

اشبو قومیسیونك اعضای مخصوصه وطبیعیه‌سی ترتیب وتعیین اولنمش ومأمورلری کندولرینه بیلدیرلمشدر .

تفتیش اجراآت قومیسیونی خصوصات آتیه‌یه دائر کرك تشبث اولنمش وکرك تشبث ایدیله‌جك اولان اجراآتی اقدامات کامله ایله میدانه کتوره‌جك وهفته‌ده برکون واقتضا ایدر ایسه فوق العاده اوله‌رق اجتماع ایده‌جکدر . شویله‌که : اولا صنایع داخلیه‌نك وتجارتك اصلاح وتوسیعی وبرتجارت بانقه‌سنك استحصال وچارهٔ تأسیسی

ثانیاً ادارهٔ ملکیه‌جه مصالح اهالینك تسهیل رؤیتنه دلالت ایده‌جك بعض موادك مطالعه‌سی

ثالثاً کویلرجه تنظیفات وانتظام حالك تأسیسنه مقتضی تدابیرك قرارلاشدیرلمسی

رابعاً اموال ایتام ونقود موقوفه حسابلرینك کرك مرکز ولایت وکرك ملحقاتنجه سرعت رؤیت وتسویه‌سنه نظارت اولنمسی

خامساً کوی مکتبلرینك تکثیر تشکیلات وتنظیم تدریساتی

سادساً بروسه شهرینك امور بلدیه‌سی اقسام مهمه‌سندن اولوب یکنده تعلیمات مخصوصه ایله نشر واعلان قلنان تطهیرات وتنظیفات ایله صوره دائر ایشلرك وعلی الخصوص مذبحه‌لرك تأسیسی

سابعاً اوتل وخانلرك حفظ صحت قواعدینه توفیقاً حسن حاله قونلمسی تدابیرینك استحصالی

ثامناً داخل شهرده محتاج تنظیم اولان محللرك وعمومه مخصوص باغچه‌لرك تنظیمی خصوصلرینك مذاکره‌سی

تاسعاً انشاسی قرارکیر اولان اصلاحخانه وبعض جوامع شریفه ایله مدرسه‌لرك تأسیسنه باقلمسی ماده‌لریدر .

ذکر اولنان خصوصاته تعلق اولوب ادارهٔ مخصوصه‌لرینك معاونتنه واهل خیرك اعانتنه محتاج اولان شیلرده اقتضا ایدن تدابیرك قرارلاشدیرلمسی دخی مذکور قومیسیونه مفوضدر . قومیسیون وظائف مرتبه‌سنك رؤیتنده التزام اقدام ایدرك اعضاسندن ایجاب ایدنلر تعقیب مصلحته مأمور ایدیله‌جکدر .

بروسه شهرنده کائن کتبخانه‌لرك تحریریله شونك بونك یدنده قالان کتابلرك برینه قونلمسی و برکتبخانهٔ عمومی تأسیسی ودرسعادتده موقع اجرایه قونلدیغی کبی بوولایتجه دخی دیلنجیلك منعیله عجزه ارباب احتیاجدن اولانلر ایچون امانات خیریه‌یه بالمراجعه مرکز وملحقاتك ایجاب ایدن محللرنده « دار العجزه » وجوده کتورلمسی ماده‌لرینه دخی مباشرت قلنه‌جقدر .

کرك مرکز ولایت وکرك ملحقات دوائر بلدیه‌سنك بقایا مطلوباتی حسابلری کوزدن کچوریله‌رك برصورت متوثره وسریعه‌ده استحصالی چاره‌سنه وتنظیفات بلدیه ایچون مرکز ولایتده قرارکیر اولان اصولك تعمیمنه قرار ویریله‌جکدر .

تجارت وصنایعك ترقیسی ایچون لازم کلان تدابیر اساسیه مذکور قومیسیونده قرارلشدیریله‌جکی کبی بونلره متعلق داخلی شرکتلر تشکیلی مطالعاتی دخی درمیان اولنه‌جقدر .

نفوس معاملاتنك اصلاحیله وقوعات جدوللرینك تسهیل وتنظیمنه متعلق تدابیر بالمذاکره موقع اجرایه قونیله‌جقدر .

بونلردن ماعدا احتیاجات مهمهٔ اهالی‌یه دائر مقام ولایتجه اهمیتی مشاهده اولنان مسائل ومصالح دخی مذکور قومیسیونده بالمذاکره اقتضالری ایفا ایدیله‌جکدر .

∴

﴿ عفو عالی ﴾

عید سعید فطر مناسبتیله مرکز ولایت حبسخانه‌سنده بولنان موقوفیندن ثلثان مدتلرینی اکمال ایدن التی نفرینك عدلیه نظارت جلیله‌سندن بالتلغراف تبلیغ اولنان ارادهٔ مراحم معتادهٔ حضرت تاجداری منطوق سامیسنجه علی الاصول دفتری تنظیم وجهت عدلیه وضابطه‌جه معاملهٔ لازمه اجرا ایتدیرلدکدن صکره سبیللری تخلیه قلنمش وشوصره‌ده جمله‌سی یکزبان واکف کشای درکاه رب یزدان اوله‌رق درود خیربخشود حضرت پادشاهی‌یی یادو تلاوت ایتمشلردر .

∴

« باران فیض نشان ومزروعات »

برمدتدنبرو شهرمزله همجواری بولنان محللرده حکمنی سورن قوراقلق لله الحمد والمنه سکز اون کون وقت نزول ایدن باران فیض رسان ایله محو وزائل اولمش واصحاب زراعتك یوزینی کولدیرمشدر .

جناب حافظ حقیقی بالجمله آفات ناکهانیدن مصون بیورسون بوسنهٔ مبارکه‌ده ولایتك اکثر محللرنده وخصوصیله کوتاهیه سنجاغی داخلنده‌کی مزروعاتك حال حاضری چفتجیلرمزی ممنون ایده‌جك درجه‌ده اولدیغی مع التشکر خبر ویرلمکده‌در .

∴

« انقطاع نفسدن وفات »

رمضان شریفك سکزنجی بازار کونی صندرغی قضاسنك آلاجه آتلو قریه‌سندن الیاس اوغلی امین نام کسه التشه‌سی چاقر اوغلی رمضان ایله کولشمکده ایکن مرقوم امینك وفات ایتدیکی واجرا قلنان کشف ومعاینه‌سنده مرقوم امینك نفسی کسله‌سندن وفات ایلدیکی طبیب طرفندن باراپور بیلدیرلمشدر .

∴

« اجنبی زواری »

درسعادت فرانسه دولتی سفارتخانه‌سی ایکنجی ترجمانی اولوب ولایت داخلنده بولنان اماکن مشهوره‌یی برای زیارت بروسه‌یه کلان موسیو « هوار » ایله ایکی نفر رفیق حقلرنده مراعات لایقه ایفا وصورت مؤثمنده کشت وکذارلرینه اعتنا اولنمسی داخلیه نظارت جلیله‌سنك اشعاری اوزرینه مقام ولایت جلیله‌دن ایجاب ایدن محللره امر وازبار بیوریله‌رق مومی الیهم چند کون اقدم بروسه‌دن حرکت ایتمشلردر .

(خداوندکار)

حوادث خارجیه

« حبشده ایتالیا »

ناپولیدن وپانه غزته‌لرینه بروجه آتی یازلمشدر :

بوندن مقدم ایتالیا ضابطان بحریه‌سندن قونت زاوالینك سومالی سواحلنده قتل ایدلدیکی یازلمشیدی . مومی الیه ایتالیانك رجیبنی ولایتی قدیم خاندانندن اصیلزاده برعائله‌یه منسوب اولدیغندن خلق کیفیت قتلی حقنده معلومات آلمق ارزوسنده ایسه‌ده حکومتك بوبابده ویردیکی تفصیلات پك ناقص وحتی حقیقتدن پك بعید اولدیغی ادعا اولنیور .

نیم رسمی غزته‌لر مقتولك امرالقسزین قریه‌یه چیقدیغنی وفقط مومی الیهی قتل ایدن سومالیلرك قریه‌لری طوپه طوتلدقدن صکره قریه‌یه چیقاریلان برمفرزه قریه‌یی کوره‌یی برابر یکسان ایتدیکنی یازمشلر ایدی .

ایتالیا مستعمراتندن هرکون ورود ایتمکده اولان فنا حوادثلر اوزرینه بووقعهٔ فجیعه بتون ایتالیاده فوق العاده برهیجان واضطرابی موجب اولمشدر .

ایتالیا حکومتی مقتولك منسوب اولدیغی وولتا نام حرب سفینه‌سی قومانداننه سریعاً عودتله ایضاحات شفاهیه اعطا ایتمك اوزره رومایه کلمسنی امر ایتمشدر .

وولتا سفینه‌سی ناپولی لیماننه مواصلت وقوماندانی سریعاً رومایه عزیمت ایدرك الیوم شهر مذکورده بولنمقده‌در .

سفینهٔ مذکوره طائفه وضابطانه وقعهٔ مذکوره حقنده اصلا ایضاحات ویرمامللری امر اولنمش ایسه‌ده برقاچ یوز نفردن عبارت بولنان طائفهٔ مذکوره‌نك اغزینی طوتمق ممکن اوله‌میه‌جغی درکار اولدیغندن طائفه‌دن بعضیسی اعطای ایضاحاتدن کیرو طورمیه‌رق وقعه‌نك رسماً اعلان اولندیغی وجهله جریان ایتمدیکی اکلاشلمشدر .

طائفهٔ مذکوره‌نك افاده‌سنه کوره ملازم زاوالینی معیتنده برمفرزه عساکر بحریه بولندیغی حالده قریه‌یه چیقارق سومالی حاکمی طرفندن مظهر حسن قبول اولمش وحکومتی طرفندن حاکم مشار الیه برطاقم هدیه‌لر تقدیم ایتمشدر . ایتالیانلر ساحله کلدکلری زمان بریرلیجه اوزرلرینه هجوم ایدرك ملازم ایله مفرزه نفراتندن چند نفری قتل واکثرینی جرح ایتمشلردر . ملازمك جسدی بیله بولنه‌مامشدر .

قریه‌نك طوپه طوتلدیغی روایتنه کلنجه ایتالیا سفینه‌سی ساحلی طوپه طوتدیغی طوغری ایسه‌ده قریه ساحلدن اوزاق اولدیغندن انداخت اولنان دانه‌لردن هیچ بری قریه‌یه قدر واره‌مامشدر .

ایشته بووقعه ایله‌ده ایتالیا حکومتنك افریقاده طالعی یاور اولمدیغی کوریلیور .

حوادث شتی

« ١٣٦ یاشنده برقادین »

آمریقا غزته‌لرندن نقلاً اعطای معلومات ایدن غزته‌لره نظراً امریقاده موجود قادینلرك اك اختیارلرندن اولان الزابت پوقتر نامنده برقادین بوسنه یوز اوتوز التنجی یاشنه کیرمشدر .

الزابت پوقتر عن اصل انکلیز اولیوب وقتیله آفریقادن کتیرلمش بر زنجیه‌در که ایلك دفعه اوله‌رق آمریقانك تنس شهرنده‌کی قونتی شاتوسنده ترییه ایدیلوب بعده سائر زنجیلر کبی بشقه طالبلره فروخت ایدلمشدر .

الزابت پوقترك سن مذکوره وصولی یالکز کندی ادعاسندن عبارت دکلدر . قیود رسمیه ایله مثبتدر . اولاد واحفادی همان تعدادی غیر قابل برصورتده تزاید ایتمش والك صوك دفعه اوله‌رق تولید ایلدیکی اوغلی یکن ١٨٨٩ سنه‌سی حزیراننك طقوزنجی کونی ٩٥ یاشنده اولدیغی حالده وفات ایتمشدر .

بیوك اوغلی ویلیام ده بوندن اون سنه مقدم یوز التی یاشنده اولدیغی حالده وفات ایتمشدر .

الزابت پوقتر الیوم برآمریقالینك اموال واشیاسی مثللو امری التنده‌در . چونکه بوده الزابتی بردیکر آمریقالیدن مبادله صورتیله صاتون المشدر . حتی یدنده بولنان رسمی کاغدده دخی « جون بورتدن یتمش یاشنده برقادین صاتون المشدر . فیاتی ٦٠٠ دولار اولدیغندن بوپاره‌یه مقابل اوچ عدد قاطر ویرلمشدر » قیدی موجوددر .

ایشته بوقید الزابتك صوك صاحبی اولان امریقالینك نزدنده محفوظدر . اکر شو سنه‌ده بردیکر آمریقالی‌یه فروخت ایدیله‌جك و یاخود ینه قاطر و یاسائر نوع حیوانات ایله مبادله ایدیله‌جك اولور ایسه قید مذکوره بالطبع بر قید رسمی دها علاوه ایدیله‌جکدر .

—ه—

﴿ بردوئللو ﴾

« اوروپان » نامیله پارسده طبع ونشر اولنان فرانسزجه غزته‌نك مدیری موسیو نیقولایدس حقنده صرف شخصی اوله‌رق یونان تبعه‌سندن موسیو پاژیداس طرفندن وقوعبولان سوء معامله‌دن طولایی مومی الیه موسیو نیقولایدس فرانسز معتبرانندن موسیو آلفرد ده بزانسه‌نه وموسیو دوپولیسونی مومی الیه پاژیداسك نزدینه کوندروب دوئللو تکلیفنه توکیل ایتمش ایسه‌ده مذکور شاهدلر پاژیداسی خانه‌سنده بوله‌میه‌رق صورت وکالتلرینی مبین براندقری ورقه‌یه جواباً دخی پاژیداس طرفندن « بن نیقولایدس ایله دوئللو ایتمکه تنزل ایتم ! بن یونان تبعه‌سی اولدیغمدن کیفیتی قونسلاتومه اخبار ایدرك ایجاب حالك اجراسنی توصیه ایلدم » یوللو الدقری جوابی موسیو نیقولایدسه اخبار وتبلیغ ایتمشلردر .

پارس غزته‌لری مومی الیه موسیو پاژیداسك هم برناموسلی غزته‌جی‌یه حقارت ایدرك هم‌ده کندیسنی مستمعانه بردوئللودن قورتارمق ایچون قونسلاتویه مراجعتی شایان تعییب بولیورلر .

اوروپان غزته‌سی سیاسات شرقیه‌یه دائر غایت نافع بندلر یازمقله مشتهر برغزته اولدیغی کبی « نیقولایدس » نامی استانبول مطبوعاتنجه دخی حرمت قزانمش بر نام اولوب حالا نیقولایدسك پرنسیپ ووراجه منافع دولت وملکته موافق نشریاته شکران مخصوصه اثبات استحقاق ایلمکده بولندیغندن پارسده بولنان نیقولایدسك شویله برسوء معامله‌یه دوچار ایدلمسی بزدخی مع تأسف تلقی ایدرز .

عادات قومیه‌مزده دوئللو اولدیغی کبی بو عادتك کراهتده‌کی اولانلرك فکرلریده اشتراکز بولندیغندن دوئللو وقوعه کلمامش اولمسنه بز متأثراولمق ... بولنمیورز . مع هذا برحقسز حقارتدن طولایی ایدیلان دعوی قبول ایتمامك وایکنجی برحقسزلق اوله‌جغی حقنده پارس غزته‌لرینك یازدقلری ملاحظه‌یی معناسز دخی بوله‌میز .

—ه—

« واغونلرده تجدد هوا »

موسم صیفك صیجاقی هوالرده شمندوفر واغونلریله سیاحت ایدنلر واغونده بولنانلردن بعضرینك جریان هوایه وجودلرینی عرض ایدمامللری جهتیله پنجره‌لرك بالطبع آچیله‌مامسی یوزندن فوق الحد مضطرب اولدقلری معلومدر .

بودفعه فرانسه‌ده شمندوفر ادارلرندن بری بعض صنف یولجیلری بو اضطرابدن بردرجه‌یه قدر اولسون قورتارمقله برابر ممکن اولدیغی قدر توزدن وکور دومانندن عاری هوا تنفس ایتدیرمك ایچون واغونلرك بر طرفنه داخلنده‌کی هوایی دائمی صورتده تجدید ایده‌جك برنوع الت وضع ایتمشلر .

بوآلت لاینقطع اجرای حرکت ایلر . یکندن واغونك داخلنده‌کی هوایی بر طرفدن چیقاروب یرینه توزسز ودومانسز هوا ادخال ایدر . بوندن بشقه ایچرویه ادخال ایلدیکی هوانك درجهٔ حرارتی خارجده‌کی هوانك درجهٔ حرارتندن اوچ درجه قدر نقصان اولدیغندن یولجیلری سرینلدیروب بیزار ایتمامکده ایمش .

—ه—

﴿ طولابدن تماشا ﴾

محرری

احمد مدحت

ایچرویه کیردی . بنم حقمده درلو درلو فنا قصدلرده بولندی . جان قورتاران یوقمی دیه وبریرم یاطردیمی ! وبریرم کورلتیمی ! نهایت قوللقدن یکی چریلری کتوروب سزی تسلیم ایدرم . آندن صکره زوره کیدوب نه‌قدر جریمه‌لر ویره‌جککزی وحتی نه‌قدر فلاقه دکنك یه‌جککزی سز دوشونملیسکز .

واقعا بهرام اغا دها قادین دیمکسزین بو بلایی دوشونمکه باشلامش ایدی . مولا جمله‌یی قاری شرندن امین ایده‌سون ! قاری یاپارمی یاپار . هم فی الواقع انسان برکره یاقدیی قوللق اله ویره‌جك اولور ایسه حالی یمانلاشور . ویره‌جکی جریمه‌لردن یه‌جکی فلاقه‌لردن ماعدا بتون اصناف ایچنده بتون عالمه قارشو برده کبازه اولوب قاله‌جق !

آدمجکزك بوصورتده دوشونمکه باشلامسی قاری قاریده‌کی امیدی‌ده آرتدیردیغی ایچون محظوظیت وبشاشتنی کتم ایده‌میه‌رك :

— سزی بوراده چیك چیك یه‌جك دکلز آ ! عزت واکرامکزده قصور ایتمامکه سزی الدن کلدیکی قدر اکلندیروب ممنون ایلمکه چالشه‌جغز . تعییب ایتمکز . نه یاپه‌لم ! ایشته بزم‌ده کسبمز بوندن عبارتدر . دکانمز یوق دستکاهمز یوق ! سزك کبی شانلی شرفلی آغالرك‌ده بش اون پاره‌سنی الیه‌جق اولور ایسه‌ك کیمدن نه امید اوله بیله‌جك ؟ قورقمیکز افندم ! اندیشه ایتمیکز . برکیجه‌یی شویله برذوق اغورنده کچورکز . احتمالکه خوشکزه کیدرده بوندن صکره دها برچوق دفعه‌لر بوذوقك تکرارینی آرزو ایدرسکز .

بوقو اول قدر دیلر دوکیور جربزه‌لر کوستریور ایدی که بیچاره بهرام اغا قطعانك بودرجه‌سنه کرچکدن تعجب ایلیور ایدی .

بهرام اغا ایلك مطالعاتنی براز تعدیله مجبور اولدی . قارینك شرلکی ایله یاقدیی اله ویردکده دوچار اوله‌جغی عقوبات مادیه ومعنویه کرکی کبی کوزینی یلدیردقدن ماعدا تعدیل مطالعه ایلدیکی اثناده پیدرپی وارد اولان ملاحظات جدیده تازه کوزل سوسلی قاری ایله بر مصالحه‌یی امید ایتدیرمکه باشلادی . کندی کندیسنه

— قحبه‌نك سوزلری یلده یانه آتیله‌جق سوزلردن دکلدر . ساعت ایکی اولدی . کیمه قیابه‌قدر دها بر ساعتك یول وار ایمش . اندن صکره‌ده حلوا صحبتی خانه‌سی ایزله قوریمش کبی بوله بیله‌جك دکلز آ ! ادمجك سوقاقلر اوزرنده قورقوب یوریلوب دیزلرمزك باغی چوزولمش ایدی . بورادن ایلرویه کیتمکدن ایسه تکرار بلاطه دوکمك بقوش اشاغی اولدیغی ایچون دها قولای صاییلور اما بلاطه زرده یاتملی ؟ قهوه کوشه‌لرینك پیسلکنه مردارلغنه تحمل قابل دکلی اولسه یهودیلرك شونك بونك شرندن نصل امین اولملی ؟ اورادن بر قایق ایدیروب صندقدر کیتمك لازم کلسه دکز اوزرنده قالیونجی صندالرینه یاقلاشمق دخی آز تهلکه‌می صاییلور ؟ اوف امان یارب ! بونك چاره‌سی ؟

دیه دوشونیور ایدی که چاره اولمق اوزره‌ده قاریجغك تکلیفنی قبولدن بشقه هیچ برصورت وارد خاطر اوله‌میور ایدی . صانکه بوکیجه بوراده قالسه بر ایسه نه اولور ؟ کوزل قارینك دیدیکی کبی کندیسنی چیك چیك یه‌جکلر دکل آ ؟ اما شان عفته موافق دوشمیه‌جك بعض تهلکه‌لی حاللرك وقوعی دخی ملحوظ ایمش . هیچ‌ده دکل ! نفسنه حکم ایتسون . نفسنی ضبط ایلسون . بونك ایچون‌ده قاری طرفندن جبر کوره‌جك مایعدی وار

« قپودانلر تعریفی »

دونکی چهارشنبه کونی لاجل التنزه کاغدخانه مسیره‌سنه کیتمش ومیراخور قصر همایونی پیشکاهندن بکر ایکن قصر مذکورک اتصالنده‌کی اولو طوب یاجات اتنده برطاقم خلقک تجمع ایدرک کندی حاللرنده کولوشوب اکلنمکده وایچلرندن بعض کیمسه‌لر یکده چاپره‌مایلوب « ادیم اتمدجه » و « امیرالمدجه » اویونلر ایله اکلنیوب فوشقدو اولدیغنی کورمش وبنم دخی چوجقلغم عقلمه کلرک بونلرک شوحاللرینه عادتا ایمرنمش ایدم . عودتده بونلرک اکلنش وجنبشلرینی دها یقیندن سیر وتماشا ایتمک آرزوسنی یکه‌مامش اولدیغمدن یقینلرینه قائمی یاشندیرمرق کندولرینه تقرب ایده بونلرک خلیج وابورلرندن سکز نومرولی وابورک سواریسی بزم قوجه حسن قپودان وابورک قاروت وسر دومن وآتشجیلرندن طونده چیماجیلرینه وارنجه‌یه قدر وابور خلقنه برضیافت ترتیب ایتمش اولدیغندن مکر بویله‌جه مختارانه اکلنانلر طاقم طایفه بونلر دکلمی ایمش؟ بنده‌کزی دخی دعوت وداتا اوزاقدن بیله اکلنتیلرینه غبطه ایتدیکم مجلسلرینه دخالته اجابت ایدرک کیجه ساعت برە قدر اویله بر ذوق ایلدک که عمرم اولدقجه خاطردن فراموش ایتمک قابل اوله‌مز . ایدیلان مصاحبه‌دن اکلاشلدیغنه کوره قپودانلر طرفندن اولنان مراجعت اوزرینه مذکور وابورلر اداره‌سی طرفندن — ارزو ایدلنره — بویله‌جه ناموس دائره‌سنده مناوبه ایله تفرج ایتلرینه مساعده ایدلدکدن بشقه مصارفلرینه مقابلده بشر عدد سیم مجیدیه ویرلمکده ایمش . نصل کوزل تفرج دکلمی ؟

احوال عمومیه

« منافع متضاده »

المانیا امرای عسکریه‌سندن بر ذاتک قلمندن چیقدیغی روایت اولنان بر رساله‌ده المانیا وروسیه‌نک منافعی طبان‌طبانه ضد اولدیغی وبحر بالطیق سواحلنک المانیایه لزومندن بحثله برکون المانیا وروسیه میانده محاربه ظهوری شبهه‌سز اولدیغی بوندن مقدم یازمش ایدک .

بودفعه برلینده ایکنجی بر رساله نشر اولنه‌رق بونک محرری ایسه مندرجات ومطالعاتی جرح ورد ایدرک المانیا وروسیه میانده بر محاربه‌نک ظهورینه برسبب کورمدیکنی بیان ایدیور .

اتفاق مثلثدن واوروپا احوال عمومیه‌سنک کسب ایتدیکی صورتدن بحثله محرر رساله اتفاق مثلثک اوروپا صلح ومسالمت عمومیه‌سنی محافظه ومدافعه ایده‌جک صورتده برقاعدهٔ اساسیه‌یه مستند اولدیغنی ومحافظهٔ اساسنک آنجق اوچ ایمپراطور اتفاقنه عودتله تأمین اولنه‌بیله‌جکنی بیان ایدیور .

محرر رساله‌نک افاده‌سنه کوره المانیا وروسیه میانده ظهور ایدن برودت برنس غورچاقوفک ساخته وقاری ایله اسلاو وفرانسز انتریقه‌لرندن ایلرو کلمکده والمانیا ایله روسیه میانده ذره‌قدر برویله حرب میدانده بولنمقده‌در .

صاحب رساله بحر بالطیق سواحلنک المانیا ایچون اصلا اهمیتی اولمدیغنی بیان ایتدکدن صکره دیورکه :

المانیا دیپلوماتیسی‌نک باشلوجه وظیفه‌لری سایه‌سنده ۱۸۶۶ و ۱۸۷۰ محاربه‌لرینی قزانمش اولدیغی روسیه ایله حسن مناسبات عتیقه‌نک اعاده اولنمه‌سی چالشقدن عبارتدر . المانیا وروسیه حسن مناسباتنک دوامی کیفیتی ایمپراطور برنجی ویلهلم وفات ایدر ایکن بروسیه‌یه کبی خلفلرینه ترک ایتمشدر . اوچ ایمپراطور اتفاقی اعاده اولنور ایسه دنیانک صلح ومسالمت عمومیه‌سی قویا تأمین اولنه‌جقدر .

حوادث خارجیه

« قپرمرا اطه‌سی »

ایتالیا حکومتنک قپرمرا اطه‌سنی اشترا ایدرک جزیرهٔ مذکوره‌ده ماده‌لان استحکاماتک تتمیمی اولنمق اوزره مجدداً بعض استحکامات انشا ایده‌جکی وجزیرهٔ مذکوره‌ده مدفون بولنان غاریبالدینک جسدینک رومایه نقل ایدیله‌جکی روایت اولنیور .

مکتوب مخصوص

قواله‌دن :

سایهٔ عمرانوایهٔ حضرت پادشاهیده هرطرفده آثار عمران رونمون اولمقده اولدیغی کبی سلانیک ولایتنک ترقیده تجارتک مرکزی اولان قوالهٔ قصبه‌سی دخی آز وقت ظرفنده همان ایکی مثلی درجه‌سنده کسب توسع ایلمکده وکوندن کونه ترقی ایتمکده‌در . شوقدرکه معارفجه بولندیغی حال قصبه‌نک استعداد ترقیسیله اصلا نسبت قبول ایتمیوب نقدان معارف حکمفرمادر .

بوقصبه‌ده‌کی اولاد وطن اکتساب معارف ایچون خدیو مصر محمد علی پاشا مرحومک بنا واحیا کرده‌سی اولان مدرسه‌یه کیتمک مجبوریتنده ایدیورلرکه بومدرسه‌ده شمدی براستفاده مقصود کلمک همان قابل دکلدر . کرچه پاشای مشارالیهک آثار خیریه‌شمه‌سنده اولدرق رشدیه مقامنه قائم اولمق اوزره هندسه خانه نامی آلتنده برمکتب موجود ایسه‌ده معلملری ده او مدرسه‌ده بشنجی وفنونه وتدریسات حاضره‌یه غیر واقف ذواتدن مرکب بولندیغی اولدیغندن انتظار اولنان فوائد حاصل اولمامقده وبوجهتله ظلام جهل دهشت انکیز برحالده بولنمقده‌در . کیفیت بسوط اهالی طرفندن تفرس ایدلسیده درحال بر منتظم مکتب رشدی بنا ایدیرک بر معلم اولمک ارسالی ایچون مقامات عائده‌سنه کراراً ومراراً مراجعت ایدلمش ایسه‌ده هنوز بر معلم کوندرلمامشدر . بر طرفده کنیدیلرنجه وسائط معارفک نقدانندن ودیکر طرفده دخی وطنداشلری اولان ملل سائره افرادینک مکاتب متعدده‌لری سایه‌سنده معارفجه قطع ایتدکلری مسافه‌نک فوق العاده‌لکندن اهالی متحیر اولمقده‌درلر . ایشته قصبه‌بوده ایمدیمی برحالده اولوب حرف اهل اسلام اولاده قرائلک معارفسزلکی تصور ایده ارتق حاجت یوقدر .

⁂

قوالهٔ قصبه‌سنک اتصالنده ودرامه ایله میاننده اولان طاغ اوزرنده ایکی طربی موجود اولوب بونلردن برینی کلیا هندسه‌دن خارج وصعب المرور بردرجه‌ده ودیکری ایسه قسما فن‌هندسه‌یه غیر موافق اولمقله تطبیقاً دیکر برشوسه‌داها وجوده کتوریلوب عملیاتی رسیدهٔ حد ختام اولمشدر . مذکور شوسه اوزرنده اوچ عدد چشمه عرض وجود ایتمکده‌درکه بونلردن بری قوالهٔ حاجی صالح اغا زوجه‌سی ایکنجیسی مشتهانی حسن تحسین افندی اوچنجیسیده عمال باشی احمد اغا طرفندن تأسیس ایدلمشدر .

⁂

زخنه قضاسنه تابع قورمشته قریه‌سنده چکرکه ظهور ایدوب خساراته باشلامشدر . مذکور قریه‌ده کچن سنه‌ده چکرکه ظهور ایدرک ایراث خسار ایتدیکی حالده هر نصله نظر اعتنایه النمدیغی وبو سنه‌ده نظامات مخصوصه معاملات لازمه‌سی اجرا اولنیوب کیفیت اهمیتسز طوتلمقده بولنمسی بونلرک ثمرهٔ مضرتک سنهٔ قادمه‌ده انتشاره ایده‌لکده‌در . آیدیتنده‌کی غیرت نمونهٔ امثال اولانلری چکرکه‌نک تخریبات مستقبله‌سندن تخلیص کریبانه ایدلمی مأمورینک همتلرندن منتظردر .

حوادث شتی

« غایت قیمتدار بریاقوت »

آسیا قطعه‌سنک احجار قیمتدار حاصلاتیله قطعات سائره‌یه تفوقی معلومدر . قطعهٔ مذکوره‌نک برمانیا ممالکنده بو دفعه غایت قیمتدار بریاقوت کشف اولنمش وثقلی ایسه ۳۰۴ قیراط بولنمشدر .

⁂

« غریبه »

فرانسه‌نک « آلیه » ولایتنده بر اینک غریب بر باوری طوغورمشدر .

بو حیوان عجیبک درت صره دیشی وایکی دیلی واوچ بورون دلیکی وبش ایاغی اولوب الیوم یشامقده ایمش .

⁂

« ولوسیپد مسابقه‌سی »

ولوسیپد دینلان آیاق عربه‌سی سرعت تحرکی ایله وبو عربه ایله شمدی‌یه قدر اجرا ایلدیکی برچوق سیاحتله کسب اشتهار ایتمش اولان ولوسیپدجی انکلیز جون ولتسون بودفعه بالجمله مشهور ولوسیپدجیلری میدان مسابقه‌یه دعوت ایدرک قرق بش کون ظرفنده عمالک مجتمعه‌نک دور ایده‌جکنی وعده وتعهد ایلمشدر .

⁂

« براسکی چین قانمسی »

هرکسک معلومیدرکه باروتک اوروپالیلر طرفندن اختراعندن پک چوق اول بونی چینلیلر استعمال ایلمکده وبنا علیه موجدلک شرفنی احراز ایلمش ایدیلر . ایشته شمدی‌ده قوائم نقدیه‌مخترعلکی آنلره راجع اولیور شویله‌که :

بوندن برقاچ کون اقدم انکلتره موزه‌خانه‌سی مأمورینی برچین بانقه قائمه‌سی الده ایتمشلردرکه بوقائمه اوروپاده ایلک قوائم نقدیه‌نک انتشار وتداولندن اوچیوز سنه اول فغفورچینک ضربخانه‌سنده اعمال اولندیغی مرتبهٔ تحققه وارمشدر .

⁂

« طوز صرفیاتی »

استانستیقلرک خبر ویردکلرینه کوره آدم باشنه طوز صرفیاتی وجه آتی اوزره ایمش :

امریقاده	آدم باشنه	۲۵ کیلوغرام
انکلتره‌ده	»	۲۰ »
فرانسه‌ده	»	۱۵ »
ایتالیاده	»	۱۰ »
روسیه‌ده	»	۰۹ »
اوستریاده	»	۰۸ »
پروسیاده	»	۰۷ »
اسپانیاده	»	۰۶ »
اسویچره‌ده	»	۰۵ »

عموم کرهٔ ارضک برسنه‌لک طوز حاصلاتی ۷۰۳۰۰۰۰۰ طونیلاتو مقدارنده اولوب بومقدارک ۵۰۲۸۰۰۰۰ طونیلاتوسنی اوروپا حصوله کتیرمکده‌در . انکلتره قطعه‌سی ۲۰۲۳۰۵۰۰۰ طونیلاتو حاصلاتیله برنجیلکی احراز وبومقدارنده برملیونی ممالک اجنبیه‌یه اخراج ایلمکده‌در .

۱۸۷۶ سنه‌سنده فرانسه‌ده ۵۵۰۰۰۰ طونیلاتو طوز حاصل اولمقده ایکن شمدی ۶۶۶۰۰۰ طونیلاتویی تجاوز ایتمکده ومحصول مذکور اکثرتیله بوش دورون، ایله دوره، ده‌لاند، شارانت انفرییور، موت ئه موزل، ولایتلرنده حاصل اولمقده‌در . فرانسه‌نک داخلی صرفیاتی ۵۵۰۰۰۰ طونیلاتو اولوب بونلرده ۳۷۶۰۰۰ ی مأکولاتده قوللانلمقده‌در .

⁂

« غایت اوسته‌لقلی برساخته‌کارلق »

فرانسه‌نک آو برون ولایتی داخلنده ره‌کیستا ناحیه‌سی اهالیسندن انطوان وایس نامنده قورناز برکویلی غایت

مصنع برساخته‌کارلق ایجاد ایلمشدر . شویله‌که :

منطارک فرانسزجه سوروسی چوق اولدیغی کبی بهاسی‌ده غالی اولمغله مرقوم کویلو مشتریلرینه منطار یرینه شالغم یوطدیرمرق اکتساب ثروت ایتمکی ذهننجه تصور ایدر .

بونک اوزرینه شالغملری کوزلجه دائره‌وی اوله‌رق کسوب قوروتدقدن وغایت ماهرانه بویادقدن صکره منطار یرینه صاتمغه باشلار . فقط مالینک سورومی تخمین ایلدیکی مرتبه‌ده بوله‌میه‌جغنی تنزیل فیاته دخی قالقیشوب بو یوزدن مشتریلرک عددینی تزییده موفق اولدیغی کبی تحسینلرینده مظهر اوله‌رق بویله‌جه برخیلی زمان کچیور کیدر .

فقط برکون هرنصلسه مشتریلردن بر یبی آنطوانک منطار یرینه هرکسه شالغم یوطدیردیغی سزه‌رک طوغری محلی محکمه‌سنه افادهٔ کیفیت ایلمکله ساخته‌کار مرقوم محکمه‌یه احضار وساخته‌کارلغی مرتبهٔ ثبوت وتحققه واردیغی جهتله ایکی ماه حبسنه حکم اولنمشدر .

ولایات شاهانه

روز حضرک بشنجی جمعه کونی کوپریلی قضاسی اسنان اربابنک معاینه‌سنه ابتدار اولنه‌رق ماه حال رومینک ایکنجی چهارشنبه کونی نومرو کشیده اولنمش و ۳۹ نفره ترتیب اول و ۳۷ نفر دخی افراد مأذونه میانه قید وادخال اولنمشدر .

⁂

« یغمورلر وقوراقلق »

الحمد بوهفته ایچنده دخی شهرمزله جواری قضالره برقاچ دفعه رحمت نزول ایتمش وهنوز بوزلمامش اولان قیش مزروعاتیله یاز محصوللرینه فائده بخش اولمشدر .

ارباب زراعتی دوچار مأیوسیت ایدن قوراقلق حقنده اطلاعدن آلنان معلومانه نظراً اکثر محللرجه فیض وبرکت سنهٔ سابقه‌یه نسبةً نصف درجه‌ده وهله کسندیره وقضالرنده ثلث مرتبه‌سنده اولدیغی اکلاشیلیور .

دولتلو والی پاشا حضرتلری جانبندن ویریلان امر اوزرینه بکن بازار کونی شهرمز تجارت وزراعت وصنایع اوطه‌سی اعضالری عقد اجتماع ایلمشلر واصحاب علاقه‌دن سعادتلو حمدی بک افندی حضرتلریله فضیلتلو ابراهیم نامق وعزتلو احمد بک افندیلر حاضر اولدقلری حالده قوراقلقدن متولد مضرتی تهوین ایده‌جک تدابیر لازمه‌یی مذاکره ایلمشلردر . هیئت مذاکرات واقعه نتیجه‌سنی بامضبطه جانب ولایته بیلدیرمشدر .

(سلانیک)

— ٥ —

ولایتمزک اوچیوز سنه‌سندن اوچیوز بش سنه‌سی نهایتنه قدر اولان سنه‌لرک غیر از اعشار اموال عمومیه‌سی بقایاسندن سنهٔ حالیه مارتی ظرفنده وقوعبولان تحصیلاتده قوچنتین ، کوتجکز ، بودرم ، بایندر ، مرمریس قضالری علی الدرجات دیکر قضالره مسابقت ایدرک تقدم کسب استحقاق ایتمش وتحصیلاتده یوزده اون نسبتنده واره‌مامالری حسبیله اسملری یاد ایدلمامش دیکر قضالرک نیسان ومایس ایلرنده جبر مافات واوحالده امثالنه قارشی افتخار ومباهات ایتملری مأمول بولنمشدر .

« خدمت »

حوادث بحریه

« قضای بحری »

برتیش ایندیا قومپانیه‌سنک (دقتا) اسمنده‌کی وابوری سویشدن ٤٠٠ میل مسافه‌ده واقع (دیدالوس) قیاسنه چارپه‌رق غرق اولمش وموجودی اولان ٤١٩ نفوس طائفه ویولجی بنه مذکور قومپانیه‌نک (بالامقوتا) نام وابوری طرفندن قورتاریلوب سویشه چیقارلمشدر .

بوقیاز سطح بحردن همان برایکی پوس قدرمرتی اولوب جوارنده‌دخی برصیغلق وبوصیغلقلر اوزرنده ١٤ میلدن کورینور برده فنار موجوددر .

برکون علی الصباح ساعت الافرانغه التیده همان هرکس یاتمقده ایکن یشده واردیاده بولنان نوبتجی برقیا کوردکرینی خبر ویرمکله برابر سفینه قیایه مصادمه ایدوب باش طرفی پارچه‌لنور .

بعد المصادمه سفینه درت ساعت صو اوزرنده قالمش وموجودی شوندن بالاستفاده قیارک اوزرینه چیقارلمشدردر . یولجیلردن برقسمی قیارک باشنه چیقابلدکلری کبی قایه چیقانلردن اکثریسی یاری بللرینه قدر صو ایچنده قالمشلر وانک صکره چیقان یولجیلر سفینه‌دن اواره ایتمشی تعقیباً (دقتا) ۲٦٠ قولاج صویه باتوب کیتمشدر .

سویشدن کورجوله‌سیله قیا ایله بحر احمره متوجهاً کیتمکده اولان سالف الذکر (بالامقوتا) نام وابور شو قضایی کورنکله یولجی وطائفه‌یی آلوب سویشه عودت ایتمش وقضایه سبب ویرن ماده هنوز تحقق ایتمامشدر .

⁂

ژاپونیانک یوقوهاما لیماننده کشیده اولنان برتلغراف مألنه نظراً ژاپونیادن قورتدیه کیتمکده اولان (سیزمری) نام وابورک اثنای راهده فرتنایه یاقلاوب حاصل اولان حربدن سفینه کاملاً باتمش ویکرمی اوچ کشی دخی غرق اولمشدر . ایکی فلکه ایله اوتوزکشی قورتیله بلمش ایسه‌ده بونلردن بریسی غائب اولمش والآن برخبر الدهمامشدر .

⁂

انکلتره ولیعهدی پرنس دیغال حضرتلرینک مخدومی یوزباشی پرنس جورج قوماندا‌سنده اولان (تراش) نام غانبوط یکن کون انکلتره‌ده مواقع (شیەرنس) ترسانه‌سندن هند غربی‌یه متوجهاً قیام وحرکت ایتمشدر .

پرنس مشارالیه مذکور سفینه‌نک بالکز برسنه قوماندارلغنده بولنه‌جغندن مدت مذکوره ختامنده انکلتره‌یه عودتله بیکباشی رتبه‌سنه ترفیع وبعده بدربنک معیتنده بولنان (اوسبورن) اسمنده‌کی وابور سواربلکنه تعیین اولنه‌جقدر .

حوادث متنوعه

« بحرمحیط جنوبیده بردفینه تحریسی »

مستر ژیت اسمنده برانکلیز بحرمحیط جنوبیده دفینه تحری ایتمک اوزره بکن سنه اغستوسک یکرمی برنجی کونی الی التی طوبولاته حمالنده (آلرت) اسمنده بات تعبیر اولنان برکمی ایله انکلتره‌نک جنوبنده کائن (صاوتامتون) لیمانندن بحر مذکوره حرکت ایتمش ایدی .

طقوز ایلق برسیاحتدن صکره مایس افرنجینک اون بشنجی کونی مستر ژیت انکلتره‌یه عودت ایتمش وفقط تهی دست بولنمسنه نظراً دفینه‌نک یا بولندیغی نقطه‌ده برقرار ویاخود براخرک یدغصبنه کرفتار اولدیغی اکلاشلمشدر .

مستر ژیتک شو سیاحتی کرچه موفقیتسزلکله نتیجه بولمش ایسه‌ده وقایع غریبه‌دن دخی خالی اولمدیغندن هرحالده شایان دقتدر .

(آلرت) اون اوچ کشی موجودیله (صاوتامتون) دن حرکت ایدر .

چندسنه مقدم انکلتره بحریه‌سی میر آلایلرندن کپتن رو یمسون (صالو یحس) تعبیر اولنان ومادیرا آطه‌سنک الی قرمغ جهت جنوبنده واقع اولان جزایر صغیره جوارنده دفینه کشفی مقصدیله برسیاحت اجرا ایلمش ایدی .

مستر ژیت ذاتاً بوخط اوزره سیر ایده‌جک اولمق مناسبتیله رو یمسون قپودانک بقیهٔ کشفیاتندن الده برشی ایتمک امیدیله محل مذکوره اوغرامغه قرار ویروب (آلرت) ک برووسی (صالو یحس) ه توجه ایدیلور .

برطاقم یورتکیزلو برلیلر ایله طوشان اردوسندن عبارت اولان ایلک کشفیاتی تعقیباً جزایر مذکوره‌ده قازلمدق بر براغز ایسه‌ده هرنصلسه برشیئه تصادف اولنه‌مز .

بوندن صکره (تەنەریف) اطه‌لری اعدادندن اولان (سانتاقروز) ماوغرابیلورکه اصل شایان اهمیت وقایعده بوراده رونما اولمغه باشلار .

مستر ژیتک سکز کشیدن عبارت اولان کشف رفیقلرندن بربه معاشیله طوتلمش کمیجیدن بری (سانتاقروز) ده قرار ایتدکده‌نشقه شدت حرارت سیبیله کیده‌موجود کوشت وساوره تعفن ایتدیکندن (کیب دوور) اطه‌لری میاننده واقع (سنت وینسنت) جزیره‌سنک مردولو احتیاجاته کافی ارزاق وسبزه بلنه‌بیلدیکی معلوم اولمسنه بناً محل مذکوره یول ویریلور وکرچه احتیاجات واقعه اکال ایدیلور ایسه‌ده برشائعه بوراده قرار ایدر .

اوچه بیچ اولان شو قرار بره بغته ارقداشلرمدن وبرمکر بیچی انجام ایدوبه موجود عمومیئندرت کشی ارا اصبه‌رق امام ایچون هند غربی محصوللرینی ملاحرلری ایکی کشی بولندرق لنی‌یه قید وقبول اولنور .

(سنت وینسنت) دن بعدالقیام برازلیاده (باهیا) یه مواصلت اولنورکه رفقای سیاحتدن ایکی کشیده بوراده ودایی چکتکده باقی قالان بش نفر کشف وبش خشاغه ایله ادارهٔ مصلحت دوچار صعوبت اولور ایسه‌ده بزار مدت مرورندن صکره شو موجودک ابراز ایلدیکی اقدام وغیرت بدایت حرکتنده موجود اولانک غیرته قات قات تفوق ایلدیکندن وبایده حاصل اولان امنیت واعتماد نامه‌یه مستنداً محل مطلوب اصلی اولان (ترنیدادو) یه حرکت اولنور .

(ترنیدادو) برازیلیا امپراطورکز حکومتی اولان (ریو جنزیو) دن ایکی یوزیکرمی فرسخ شرق جهتنده واقع برجزیره اولوب غیر مسکون وبرطاقم جبال مرتفعه ایله محاط واراضیسی ووقتایق اولق مناسبتیله اشجار ونباتات یوسیوب یاتقده وقوش قابلومبغه وقرمنکیجی مثلو حیوانات کثرت اوزره بولنقده‌در .

بواطه‌یه چیقمق پک صعوبتلی اولدیغندن همان هیچ اکسک اولمیان فنا هوالرک سکونتی بکلمک اوزره (آلرت) اورصه بوجه اون کون اچیقده اکلندرمکه مجبور اولمش وبومدتدنصکره مستر ژیت ایله هیئت کشفیه‌دن دوقتور سمیث اسمنده برذات تحریات ابتدائیه‌ده بوتمنق اوزره کال مشکلات وتهدن طرناغه قدر مکمل بر تاج دکر یکله قرمه چیقارلمشلردر .

ایکی کون متوالیاً ساحلده قالان ایکی سیاح برخیلو محن ومشاق ایله قیادن قیایه طرماندرق دفینه‌نک موقع تخمنیسی اولان نوبه واصل اولورلر .

حیوانات مستولیه‌دن قرمنکیجی دیده‌بکمز حشرات بوجزیره‌ده اوقدر چوق واوقدر خونریزدرکه ایکی کشینک برآنده اویومسی غیر جائز اولوب بریسنک همه‌حال بکلمسی ورفیقنک دیری ایری بومخوف حیواناتک بقیهٔ حیاتنه‌دوشمسنی منع ایتمسی لازمکلور .

— طولابدن تماشا —

محرری

احمد مدحت

دکل آ ! ذاتاً قاری اصل امل نه اولدیغی ایشته آب آشکاره سویله‌یی ویردی . بهرام اغانک الا کوزلرینه عاشق دکل پارەسنه عاشق . بوکیجه‌یی شوراده راحت راحت کچیروب صباحلین قاری‌یه برقاچ نصیحتده بیقشدیرمرق چیقار ایشنه کیدر . هم او اثنک تمیزلکنه وقارینک موسنه نظافتنه نظراً بورامی اویله موس مردار یرلردن‌ده اولمیوب پک تمیز برلردن اولدیغی اکلاشیلیور . کندینی آچیقدن آچیغه تهلکه‌یه دوچار ایتمکدن ایسه قضانوعندن دوچار اولدیغی شو بلیه‌یه بو کیجه تحمل ایتملی والسلام !

بزم بهرام اغا شو مطالعه‌یی بالاطراف ذهنندن کچوردی . حتی اقشامجیلیق دخی ایشنه بوآنده خاطرینه کلدی . ایکی طوداقی آره‌سندن بر « نه اولورایسه اولسون » در چیقدی . قادینه دیدی‌که :

— بن نصل ایسترایسه‌م بنی اویله اکلندیرمکی تعهد ایدرمیسکز ؟

— حتی ایسته‌دیککزدن بیلقات اعلا !

— خیرخیر ! بن نه دیر ایسه‌م اویله حرکت ایدوب سوزمدن طیشاری به ذره‌قدر چیقمیه‌جغکزه سوز ویررمیسکز ؟

— یمین بیله ایدرم . ذاتاً وظیفه‌م سزه خدمتی بکلندیروب کوکلکزی قازانمق دکلمیدر ؟

ایشته کورییورمیا ! مذاکره‌نک هیچ بر جهتنده ممانعت ومخالفت طوری یوق . ایستر ایسه کندیسنی کندی خانه‌سنده عد ایلسون ایستر بر مسافرخانه‌ده صایسون هر حالده هر آرزوسنده تمامیله مختار قاله‌جق .

بهرام اغانک قلبنده موافقت حاصل اولدی ایسه‌ده عمرنده ایلک دفعه اوله‌رق واقع اولمسندن طولایی موافقته اوقدر استغراب ایدیور ایدی‌که کندی کندیسنه کوله‌جکی کلیور ایدی . حتی کولومسه‌دی بیله . اوطانک تبسمی قادین دخی کوروب حکمی قوتی اکلایه‌رق اوده طور متشکرانه ایله کولومسه‌دی . بهرام اغا صوردی‌که :

— ایچکیکز وارمی ایچکیکز ؟

— شبهه‌می ایدرسکز افندم ! باده‌لرمی ایسترسکز عنبره‌لرمی راقیلرمی هر درلوسی مکملدر . بوقاروده بیورکزده ایسته‌دیککزی امرایدکز .

— بن بشقه ایچکیلرک آلشقینی دکلم . یالکز بربارچه راقی ایچرم .

بیچاره بهرام اغا ویاخود بختیار بهرام اغا هم بوصوک سوزی سویلکه همده نردبانه طوغری یول آلمغه باشلامش ایدی . کوزل قیافلی برمقربله قصقه شمعدانی طوتان سوسلی قاری دخی :

— ایسته‌دیککز راقی اولسون افندم ! آنک بیله درلوسی وار . یکتوب یکتوب امرکزی ویررسکز . درلو مزه‌لر یاپدیریرز . سزهمان کیفکزه باقکز افندم !

دیه مسافرک اوکنه دوشوب هم یول کوسترمکده وهم‌ده کیدیله‌جک یولی تنویر ایتمکه باشلادی .

اوست قاته چیقدیلر . کرکی کبی کوزل دوشنمش بر اوطه‌یه کیردیلر . قادین بهرام اغانی کوشه‌یه اوتورتەرق :

— قصوره قالمیکز افندم ! نفسکزی کندیم حاضرلامغه مجبورم ؛ بر آشچیم ایله برده‌خدمتچیم وار ایسه‌ده انلر کوندوز کلوب اقشام کیدرلر . چونکه شو بولده‌کی اسرارمدن کندیلرینی خبردار ایتمک ایستمم . دها صداقتلرینه کتم سرخصلتلرینه اوقدر امنیتم یوقدر . اون دقیقه بکلمز کلورم .

دیدی اوطه‌دن چیقوب غائب اولدی .

بهرام اغا ده‌کی دوشونجه‌لری هیچ صورمیکز . وقتلش اولدیغی بوطوزاغی رؤیاسنده کورسه‌خیره یورمز ایدی . برآرەلق شو خانه ایچنده حیاتی سلامتده بولنوب بولنمدیغی ده دوشوندی ایسه‌ده فقدان امنیته دلالت ایده بیله‌جک هیچ براماره هیچ برحال کوره‌مدیکندن بوکی راحتلنمش ایدی . یالکز مدت عمرنده ایلک دفعه اولیق اوزره بویله برخوارده‌لکده بولندیغی ایچون کندیسنی شوعالم غرشک بیلوب یاپجیسی بولنقده و بوندن متولد براضطراب ایله قلباً متأثر ومتألم اولمقده ایدی .

فی الواقع آره‌دن اون دقیقه بیله بکلمکسزین قاری مکمل برتپسی ایله ایچرویه کیردی . متدر اوزرینه ساغر کبی تمیز بر پیشکیر یایه‌رق تپسیی بهرام اغانک یاننده قویدیغی کبی اونده طرفنه دخی کندیسی اوتوردی . غایت شیوه‌کارانه عشوه‌بازانه برطورله اولا کندیسی طولدیروب :

— افندم ! اول ساقی صکره باقی دیرلر .

دیه برده اوقارق تمنا ایله کندیسی ایچدکدن صکره ایکنجی قدحی طولدیروب بهرام اغایه صوندی . مسافر انا قدحی کال رغبتله دیکوب برده مزه الحرق صرمدل جورمسنه آغزینی سیلدیکی صره‌ده قادین صوردی‌که :

— راقیمزی نصل بولدیکز افندم ؟ دوقکزه کیتدیمی ؟

— او ! کرچکدن پک اعلا ! هله بواقشام ایچدیکمز یهودی راقیسنه نسبته علی‌الاعلا !

— وای بواقشام بر یهودی خانه‌سنده‌می مسافر ایدیکز ؟

— خیر افندم ! بواقشام حلوا صحبتنه دعوتلی اولدیغمزی دمخنک اشاغیده سوبلمش ایدم یا !

— اوت افندم ! کنحد قیا صحبته‌ده‌کی حلوا صحبتی دکلمی ؟

— اوت افندم ! اومناسبتله شمدی‌یه قدر اقشاملری ایچون اسکله‌سنده آلمقده بولندیغمز عادتی بواقشام بلاعاده آلمغه قرار ویردک .

— آ ! هیچ اوسرده فنا قوتول یهودی راقیلری ایچیلورمی ؟ بزم بوراقلری آووانسرادە بیوک مضانه‌جی اسپرا کوندرور . خوشکزه کیتدی ایسه بردها طولدیره‌یمی افندم !

— های های ! طولدیرکز افندم !

— بیورکز افندم ! عافیتلر اولسون !

— الله عمرلر ویرسون افندم ! حقیقت پک کوزل راقی !

— توتون ایچمک دوقکزه دکلیدر افندم ! چبوقکز بکمه‌کز یا سیکرده یوقی ؟

— خیر افندم ! معتادم نارکوله ایچمکدر اما . . . . .

— نارکوله‌می ؟ واه واه واه ! پک تأسف ایدرم . او بزده ! برنارکوله‌مز بولندیغنده زیاده صیقلدم . انشاالله بردها تشریفکزده اعلا بر الماس طراش نارکوله‌مز بولنه‌جغنی سزه وعد ایدرم . هله بردها بیورمیسکز افندم ؟

مصاحبه‌نک مقدمه‌سنی کوردکزیا ؟ بومقدمه‌یه نظراً نتیجه‌نک نره‌یه طوغری وارەجغنی ده‌الینده تخمین ایلیه‌بیلورسکز . بوبابده بزدن ایضاحات ایستر ایسه‌کز دیورزکه : بزم بهرام اغا واقعا بورایه هیچده کوکل رضاسیله قالمش کیرمامش دکل ایسه‌ده قارشوسنده‌کی قادینی حسنندن سوسندن ماعدا اوقدرده نازلدلباز ارلا بولیوردی‌که یورکی عادتا ایصندقیجه ایصنیور ایدی . بویله مینی مینی یامش قیافلی برمقلی المردن آلوب ایچدیکی قدحلر ایچون اسکله‌سنده‌کی کبولی بلدار اوغلانک ویردیکی قدحلره بکزرمی یا ؟

حقیقت ! قادین‌ده نه کوزل ! نه نازه ! یکرمی ایکی یکرمی اوچ یاشنده آنجق وار . جلدی ذاتاً نازک وبیاض اولدیغی حالده دوزکونک پاشی‌ده بنیه‌سی‌ده پک اوسته‌لقلی قوللاندیغندن کندیسنه

مابعدی وار

بوکره برلیندن اشعار اولندیغنه کوره مشار الیه حضرتلرینك احوال صحیه‌لری پك چابوق اوله‌رق التیام پذیر اولمقده اولوب فقط بوقضانك نتایج وخیمه‌سی اوله‌بیله‌جك قضالردن ایدوکی‌ده تسلیم اولنیور . ایمپراطور حضرتلری راکب اولدقلری ایکی تکرلکلی عربه‌دن اشاغی‌یه صیچرایه‌رق الرندن تریه‌لری براقمشلردر . شایان حیرتدرکه پرنس لئوپولد دومایشکن ایله ارقه‌ده اوطوران اوشاق دوربلن عربه‌نك التنده قالمرق سالماً قورتلشلردر .

ایمپراطورك روایت اولندیغندن زیاده وخیم اوله‌رق مجروح اولدیغی اشاعه ایدلدیکندن رسمی غزته بوشایعه‌یه نهایت ویرمك اوزره بر تبلیغنامه نشریله ایمپراطور مایسك یکرمی بدنجی کونی اقشامه قدر اشتغال ایتدیکنی وحتی ابتدا جنرال قابریوی‌یی حضورینه قبول ایدرك مشار الیهك غایت مفصل بر راپور تقدیم ایتدیکنی ومعیت ایمپراطوری‌ده‌کی قلم مدیری موسیو لوقانوس دخی ایمپراطور حضرتلریله بر مدت مشغول اولدقدن صکره انکلتره سفیری سیر مالتك حضور ایمپراطوری‌یه قبول اولندیغی وبحریه ناظریله مستشاریك راپورلرینی استماع ایلدیکنی بیان ایتمشدر .

مع مافیه دوقتور لئولد ایمپراطورك سکز اون کون اوطه‌سندن چیقمامسی رأینده بولنمشدر .

—٥—

« روسیه والمانیا »

نووونان غزته‌سی روسیه‌نك اتخاذ ایلدیکی سربستی حرکات پولتیقه‌سی محافظهٔ منافعنه الك زیاده موافق برخط حرکت اولمسنه مبنی المانیا ایله روسیه اراسنده مقارنت حصولی ودول معظمه وبالخصوص فرانسه ایله وقایهٔ مناسبات حسنه کیفیتك المانیایه قارشو دها صمیمی بردرجه‌یه ایصالی امکانسز قلدیغنی واتفاق مثلث اوسترالیك بلقانلرده دها نفوذلی بوموقع اشغال ایتمسنه معاون اولدقجه المانیا وروسیه دولتلری اراسنده حصوله کله‌جکی روایت ایدیلان و ایمپراطورك کونیکسبرکده ایراد ایلدیکی نطق ایله ضمناً تکذیب ایدلمش اولان اتفاقك وقوعی احتمال خارجنه چیقاردیغی بیان ایلیور .

پترسبورغده چیقان ویه‌دوموستی غزته‌سی‌ده فرانسه ایله روسیه‌نك مودت ومخادنتی اخیراً میدانه چیقمش اولان روایاتی احیا ایدر برطاقم احوال عدیده‌دن مستبان والمانیا ایله فرانسه ارەسنده اتفاقدن بحث ایتمك غزته‌لرك بر مانوراسی اولدیغنی بیان ایلیور .

—٥—

« قرالیچه ناتالی وقرال میلان »

بلغراده براون بش کون قدر دها تمدید اقامت ایلیه‌جکی مروی اولان قرال میلان حضرتلری مخدومیله والده‌سنك صیق صیق قونوشملرینه مساعده ایتمیه‌جکی وناتالینك اوغلنی هفته‌ده بر دفعه کوره بیلمسنه دائر اولان مأذونیت قدیمه‌نك احکامنی محافظه ایدیله‌جکنی اخطار ایلمش وشو اخطارینه علاوة « مادام ناتالی کشفو بلغرادن کیتمه‌لی ایدر » سوزلرینی سویلمشدر .

—٥—

« روسیه وصربستان »

بلغراده مایس افرنجینك یکرمی سکزنجی کونی هیئت نیابت ارکانی طرفندن قرال سابق میلان حضرتلرینه کشیده اولنان ضیافتده روسیه سفیری موسیو پرسیانی دخی حاضر بولنمغله بوندن مشار الیهك ارتق روسیه ایله ائتلاف ایده‌جکی و بویاز بن پترسبورغده بر ده سیاحت ایلیه‌جکی استدلال ایدلمش ایسه‌ده ضیافتده بولنانلردن برذات قرالك پرسیانی ایله اثنای مصاحبتده امور سیاسیه‌دن اصلا بحث ایتمکدیکنی تأمین ایتمش ومع مافیه چار حضرتلرینك کنج قرال حقنده ابراز ایلدیکی حسیات مودتدن طولایی بیان تشکر ایتمکدن کیرو طورمامشدر .

—٥—

« پرنس بسمارق »

فرانقفورتر جایتونغ غزته‌سنك روایتنه نظراً پرنس بسمارق اجنبی غزته‌جیلرینی نزدینه بالقبول انلر ایله مکالمه ایتدیکندن طولایی برلیندن بر تقبیحنامه کوندرلمشدر .

—٥—

« موسیو کیه‌رس »

پترسبورغدن کولینشه چایتونغ غزته‌سنه کوندریلان بر تلغرافنامه‌ده روسیه‌نك خارجیه ناظری موسیو دوکیه‌رس یقینده کوشهٔ عزلته چکیله‌جکندن برینه پرنس لوبانوف روستووسکینك تعیین ایدیله‌جکی اشعار اولنمشدر .

حوادث شتی

شمدی‌یه قدر صغر غوغاسی دینیلان « مدنیت » اکلنجه‌سی یالکز اسپانیا وپورتکیز ممالکنده رواج بولمقده ایکن بوکره فرانسه‌ده دخی مظهر رغبت اولمغه باشلامش وموده دوشکونلری اولان اصحاب ثروت بو یکی اکلنجه‌یی تحت حمایه‌لرینه آلمقده تأنی کوسترمامشلردر .

بونیاترولردن بری یکنلرده وریلان بر « اویون » اثناسنده بر مجاربه میدانیله طلعخانه ماییننده برمنظره بخش ایتمش و« اکلنجه‌نك » دهشت فوق العاده‌سندن کرچه برابکی مادام ومادموازل بایلمش وبرقاچیده مبارزه‌نك ختامندن اول صاووشمش ایسه‌ده‌ما کثریسی اولدقلری یرده طورمرق ، حیوانلرك باغرساقلرینك طیشارو دوکلمسی » « مبارزلرك صغر بوینوزلریله جریحه‌دار اولملری » و « صغرلرك اثنای مبارزه‌ده ظالمانه ووحشیانه برصورتده تلف ایدلملری » کبی منظرهٔ مدهشه‌یی سیر ایله درلو درلو آلقشلرده بولنمشلردر .

—٥—

« ارکان قورسه‌سی »

بونام ایله انکلیز غزته‌لرندن برینك یازدیغی مقاله‌ده « المانیاده یاقشقلو کورینان ضابطان عسکریه‌نك کافه‌سی قورسه قوللانمقده » اولدقلرندن بحث ایدلمسی اوزرینه بر پروسیا ضابطی امضاسیله مذکور غزته‌یه کوندریلان تکذیبنامه‌ده « المانیا اردولرنده ضابطان عسکریه‌نك قورسه استعمال ایتملری خلاف واقع اولوب شو قدرکه ضابطان چفته اوکلی سترهلرینك لایقیله بدنه یاپیشمسی ایچون وجودلرینه قوشاق صارمقده درلر » دیمشدر .

—٥—

« شمندوفر سرعتلری »

لوقوموتیفلرك التزیاده قاچ میل سرعتله حرکت ایده‌بیله‌جکلری موضوع بحث اولدقجه یوز میل سرعتله قطع مسافه ایده‌جکلرینی ادعا ایدنده واردر .

انکلتره‌ده واسطهٔ مطبوعات ایله بوکا دائر اچیلان مباحثه‌یه جواباً ارباب وقوفدن بری طرفندن وریلان معلوماته نظراً ۱۸۵۳ سنهٔ میلادیه‌سنده صورت رسمیه‌ده وقوعبولان بر تجربه‌ده (بریستول) و (اقزیتر) میاننده ایشلیان کنیش خطلی و ۹ قدم قطرنده تکرلکلی لوقوموتیف قیصه برمسافه‌ده ساعتده ۸۰ میل سرعتی احراز ایلمش وموخراً (غره‌یت وه‌سترن) قومپانیه‌سنك ۸ قدم تکرلکلی لوقوموتیفلریله اجرا اولنان تجربه‌لرده ۷۸و (غره‌یت نورذرن) قومپانیه‌سنك لوقوموتیفلری ۱-۲ ۷۹ میل سیر ایتمشلر ایسه‌ده سکسان میلی بوله‌مامشلردر .

الیوم انکلتره‌ده اك سرعتلی حرکت ایدن شمندوفرلر سطح مائل اشاغی ۷۶ میل ودوز یوللرده ۷۳ ونهایت ۷۵ میل سرعتله کیتمکده‌درلرکه بوده ساعتده ۱۲۰ کیلو مترو دیمکدر .

شمندوفرلرك بوسرعتدن زیاده کیده‌مامللرینه سبیت ویرن خصوصات فن ماکنه اربابنه معلوم اوله‌جغی وجهله ساعتده ۸۰ میل یعنی ۱۲۸ کیلو مترو سرعتنده کیدن لوقوموتیفلرده مقاومت هوا وسلندرلره اجرا اولنان عکسی تضییق وتکرلکلرك تماس تضییقندن عبارت اولوب اشبو اوچ قوت ماکنه‌نك تکمیل قوتنك تطبیقنه مانع اولمقدرکه بوده پیستونك عکسی طرفنده کیروبه طوغری اولان تضییقك چوقلغندن وبناءً علیه (اکوز) بخارینك تضییق مذکور نسبتنده چابق قورتیله‌ماسندن ایلرو کلمکده‌در .

بند مخصوص

﴾ صو مسئله‌سی ﴿

شهرمزك اك حاذق اطباسندن مرکب اوله‌رق یکرمی‌اوتوز سنه‌دنبری احوال عمومیهٔ صحیه وطبیه‌مزه دائر مذاکرات مهمه ایله مشغول ومشتهر اولان والحالة هذه طبیب حاذق دوقتور موسیو سندقولیسك تحت ریاستنده بولنان جمعیت طبابت عثمانیه صولك اجتماعنده صو مسئله‌سیله اشتغال ایتمشدر .

معلومدرکه اوروپاده « میقروبیولوژی » مسئله‌سی میدان آلدیغی یعنی برچوق خسته‌لکلرك انتقالنه کونا کون حیوانات خرده‌بینیه‌نك سبیت کوستردیکنه حکم قطعی و یرلدیکی زماندن بری ایچیلن صولر اطبانك فوق الحد نظر دقتنی جلبه باشلامش وشربه صالح صولرده بعض املاح متنوعه بولنمسی قانی افساد ومثانه‌ده طاش پیدا سی کبی عللره خدمت ایلدیکی ذاتاً معروف ایکن صو ایله برابر ایچیلن میقروبلرك تیفو وسائر علل مخوفه سرایتنی تسهیل ایلدیکنده‌ده قناعت حصولیله اویله اولور اولمز صولرك ایچلمامسنده اطبانك اتفاقی حصوله کلمشدر .

اجتماع مذکورده شهرمزجه میقروبلر تدقیقاتنده استادکل شهرتنی الان سعادتلو زوئروس پاشا حضرتلری استانبولده ایچیلن صولرك پك متنوع و متخالف اولمسنی و بونلرك کونا کون میقروبلرله مملو بولنمسنی نظر دقته آله‌رق قره‌قولاق وکوزتپه کبی منبع صولرندن ماعدا بندلردن چشمه‌لره جریان ایلیان صولرله یغمورلردن پیدا اولان صهریج صولرینك وبالخاصه ترقوس صو قومپانیاسنك اجرا ایلدیکی صولرك شربنده کونا کون مهالك اولدیغی میدانه قویمش و اطبای موجوده‌دن برچوغی پاشای مشار الیهك سوزینی تصدیق ایلیه‌رك یالکز اجزاجی موسیو آپه‌ری ترقوس قومپانیاسنك منافعنی وقایهٔ بعض مدافعاتده بولنمشدر .

ترقوس قومپانیاسنك اجرا ایلدیکی صولرده شربه قابلیت اولوب اولمدیغی آرانمق دخی لازممیدر ؟ مذکور قومپانیانك حین تشکلنده بومسئله اوزون اوزادی‌یه موقع بحثه چکیله‌رك اوزمانلر میقروب مسئله‌سی هنوز میدانه چیقمامش بولندیغندن ترقوس صولرینك بعض املاحی حاوی اولمسی مانع شرب اوله‌جغی حکم ایدلمش ایدی . شمدی بوصولرك میقروبلرله مالا مال اولمسی برتهلکهٔ متضمنه دیمك اولوب فقط قومپانیانك تأسسندن مقصد ایچمك ایچون دکل تنظیفات بیتیه و بلدیه‌ده قوللانمق ایچون صونقلنه منحصر بولنمسیله آنك مضرت وعدم مضرتندن بحثه لزوم دخی کوریله‌مامکده‌در .

صولرده میقروب بولنوب بولنمدیغنی تدقیق ایچون خرده‌بین استعمالنده مجبوریت

قطعیه بولنمیوب بر مقدار صویی برقاب درونده چند هفته محافظه ایدنجه درونده برطاقم قوردلر پیدا اولمقده بولندیغی کوز ایله دخی آب آشکاره کوریلورکه چشمه وبتخصیص یغمور صولرنده بوخاصیت اونه‌دن بری موجوددر .

اوروپاجه صویه پك آز احتیاج کوریلوب اهالیسی اکثریا بیرا وشراب نوعندن شیلرله دفع عطش ایلمکده ایکن بنه ایچه‌جکلری آز بر مقدار صویه چوق اهمیت ویریورلر . بزده ایسه خلقك مشروباتی صویه منحصر بولندیغندن وآنك اك اعلاسنك فیئاتی ایسه قیه‌سی بش پاره‌یه وارمامق درجه‌سنده اوجوز اولدیغندن بزم ایچون صویك اك ایسنه رغبت لزومی بدیهی وآشکاردر .

بوکا دائر مصاحبه ومذاکره ایلدیکمز بعض اطبا صافیت تامه‌سنده شبهه اولان صولرك اصلاحی ایچون اوروپا صحبونك اختراع ایلدیکی « فیلتره » آلتنده امنیت ایده‌میورلر . بوآلت صویی سوزمکه مخصوص اولوب حالبوکه میقروبلر حبب مائیه درجه‌سنده کوچك اولدقلرندن صو ایله بکدیکی مسامادن میقروبلرده بکدیکنی حکم ایلیورلر . اشبو میقروب مضرتندن بالکلیه امین اولمق ایچون صافیت تامه‌سندن شبهه ایدیلن صولرك نهایت شدتلی حرارتله بر خیلی زمان قینالدقدن صکره صوغوتیلوب حفظ ایدلمسی رأینده بولنیورلرکه بو حالده صو درونده‌کی میقروبلر خاشلانوب هلاك اولمش دیمك اوله‌جقلردر . فقط صوده‌ده لطافت ولذت قالمیه‌جقدر .

اطبانك بالاتفاق رأیلرینه کوره صورت مخصوصه و قطعیه‌ده امنیتله قابل شرب اولان صولر منبع صولری اولوب فقط بونلری‌ده اصل منبعلرندن آله‌رق افراز وحفظ ایتمك لازم کلیور . زیرا برمنبعدن چیقان صولر آزچوق برمسافه‌یی آچیقدن جریان ایله هوایه و ترابه تماس ایده‌جك اولور ایسه بنه خارجدن برچوق میقروبلری اخذ ایده‌جکنی حکم ایلیورلر .

جمعیت طبابت عثمانیه‌نك مذاکرهٔ اخیره‌سنده موسیو آپه‌ری ترقوس صولرینك بندلر صولرینه بالوجوه رجحانی اثبات ایچون سویلدیکی سوزلر میاننده بندلر آچیق وصولری یغموردن متراکم ودائما هوانك تماسنه معروض اولدقلری حالده ترقوس قومپانیاسنك جمع واساله ایلدیکی صولر درحال تیمور بوریلره کیرمرك هوایه معروض اولمقسزین مسافهٔ بعیده‌دن جریان ایلدیکنی سویلمش وبوصورتله بعض اطبانك استصوابنی‌ده قازانمشدر .

انجمن طبابتك شومذاکره‌سی محرر عاجزك تحت اداره‌سنده بولنان برخالص صو نقلی تجارتی ایچون عادتا توصیهٔ فنیه وطبیه صورتنی آلمشدرکه توصیهٔ مذکوره‌دن استفاده جهتی‌ده مشروع کورلمشدر .

مبادیسی بعض مهاجرلرك حمایه‌سی صورتیله باشلاندیغی واونام ایله شهرت آلدیغی ایچون شهرت مذکوره‌نك محافظه‌سی ضمننده عنوان مذکورك حالا محافظه‌سیله « مهاجرلرك خالص قره قولاق صویی » دینلن صودن بحث ایده‌جکز .

قره‌قولاق چشمه‌سی بکقوز جوارنده دره سکی قریه‌سنه برچاریك یکرمی دقیقه مسافه‌ده کائن برچشمهٔ لطیفه‌درکه صوینك صفوتنه لطافتنه هیچ دیه‌جك اولمیوب آنك شهرتی حقیقهٔ آفاقه شاملدر . ایچه بیوك برطاغ درونده تحت الارض موجود اولان ماء صافی طبقه‌سنك باشلیجه اوچ کوز منبعی واردرکه ایکیسی دره‌سکی‌یه دها قریب اوله‌رق بونلردن برینك نامنه « قره قولاق احداغا » ودیکرینك نامنه « دلی عثمان » صویی دیرلر . اوچنجی کوز طاغك آرقه جهتنده‌کی منبع اولوب اودخی « صرمه‌کش » نامیله یادمدر .

قره قولاق ایله دلی عثمان بری برینه پك یقین اولوب بونلرك ایکیسنك ده منبعلری وقتیله بالکلیه بوزلدیغندن جنتمکان سلطان عبدالعزیز خان حضرتلری زماننده منبع ومجرای مذکورك اجرای تعمیرینه مابین همایون مشیری حقی پاشا مرحوم مأمور ایدلمش واوراده شکل مقوسده بر بیوك خندق آچدیره‌رق کشف اولنان یدی منبعك ایکیسی کیلار همایونه مخصوص متین ومنتظم قبه‌لی برحوضه آقیتوب دیکرلرینی منبعندن درت یوز مترو قدر مسافه‌ده کائن قره قولاق چشمه‌سنه اجرا ایلشدر .

اوزماندن بری کیلار همایونه مخصوص فیه محفوظاً ایلك حال انتظامنده دوام ایده کلمش ایسه‌ده قره قولاق چشمه‌سنه آقان صولر قسماً مجراسنی دکشدیروب قسماً دخی مجرا خراب اولدیغندن الحالة هذه اونلر وچامورلر آره‌سندن آقمقده وصوجی اصنافنك نقل ایتدیکی صولر دخی ایشته بوچشمه‌دن طولدیرلمقده‌درکه جزئی یغمور یاغدقده صوینك هم آرتوب هم بولانمسی محل جریاننده‌کی او یغوتسزلغك مدار استدلالیدر .

صرمه کش منبعی عبد عاجزك تحت تصرفنده بولنان اراضیده‌در . بوندن اول منبع مذکوردن دره سکی قریه‌سنده کائن برچشمه‌یه قدر صوجی اصنافی طرفندن تیمور بوریلر فرش اولنه‌رق اجرا ایدلمش ایدیسه‌ده بوعملیات پك اصولسز ونظامسز یاپلدیغندن صوینك لطافتی غائب اولمش ایدی . ارباب وقوف نزدنده صرمه کش صوینك قره قولاغه تفوقی مسلم ایکن مجرد بو بولنمزلق او تفوقی اخلال ایتمش ایدی . حد ذاتنده صو بر برینك عینی اولوب فقط منبعلرك طهارت و سلامتی درجه‌سنه کوره آره‌لرنده برفرق آرانیور وفی الواقع بولنیور ایدی .

بوایشی طوغریدن طوغری‌یه کندی اداره‌مز [illegible] اوزرینه شوصوینك لطافت طبیعیه‌سنی اعاده ایله برابر فنه مطابق برصورتده بکقوز جوارنده کائن یالی قریه‌سنه قدر ایندیرمك جهتی امل اولندی . بو املك حصولنه سبب واریکن درونده صونقلی خصوصنده کوریلن بولنمزلق ایدی . بالنسبه پك طار برچشمه اوکنی تصور ایتملی‌که فرق الی قدر عربه و یارکیر وایکی اوچیوز قوجی اوراده مجتمعدر . هرطرف دیزه قدر چامور اولوب عربه‌لرك اوقرینه یاقلی بولنان یارکیرلر برارده بووارلانان قوجیلر اوزرینه قشانمق و کوریلمه‌مك کبی مردارلقلر کورنلرك استکراهنی موجب اولور . اورادن طولان صولر عربه ایچنده کونش التنده بر بچق ساعتلك مسافه‌یه نقل اولنه‌رق اسکله باشنده بنه کونش التنده سوروکلنده استانبوله قدر کلور .

شو مردارلقده بزم صرمه کش صوینجه نهایت و یرمك ایچون برقاچ حذاق اطبا ایله باالذاکره صو یك اصل منبعی قازیله‌قازیله تا برلی قیایه قدر واریلوب‌ده ایچی طیشی قالایلی بوریلردن مدارك اوله‌رق صولر منبعلردن چیقار چیقمز مذکور بوریلره ادخال واولوجهله ساحله قدر اجرا اولنور ایسه میقروبلر تهلکه‌سندن وهوای خارجی‌یه تماس وچامورلر واوتلره قاریشمق او یغوتسزلقندن امنیت کامله‌یی موجب اوله‌جغی کبی بوریلر درونندن دوکوله دوکوله اینن صو یك لطافتی آرته‌جغی وحیواناتك پیسلکی‌ده بالطبع برطرف اوله‌جغی اکلاشیلوب ایکی بیك لیرادن متجاوز مصرف اختیاریله ایجابی‌ده اجرا اولنمشدر .

ایمدی اوچ درت سنه‌دن بری مهاجرلر نامنه اوله‌رق اداره‌سنده دوام ایدیلن قره‌قولاق صو یی تجارتی ایشته قره‌قولاغك اشبو صرمه‌کش منبعندن نبعان ایدن صولرك درون و بیرونی قالایلی بوریلر ایچندن اون درت کیلومترولق مسافه‌سی اولان یالی کوینه قدر آقیدلمسی صورتیله وقوعه کلیورکه بوریلرك اصل منبع جهتی اون بش مترو عمقه قدر ایندیرلمش واوزرینه طاشدن کمر کبی برلغم یاپیلوب کاملاً طوپراق طولدیرلمشدر . نبعان ایدن صو نه هوایه نه چاموره نه‌اوته نه‌کوکه معروض اولمقسزین درحال بوری‌یه کیره‌رك یالی کوینه قدر سرین سرین آقار . نه‌قدر یغمور وقار یاغسه صوده چوغالمق و بولانمق کبی حال کورلمز . نه‌قدر مدت قوراق کیتسه صوده ازالمق دخی وقوع بولمز . یالی قریه‌سنده باراشون قابلغنده کارکیر واوچ کوزلی وجفته تیمور قپاقلی برمنتظم دپوزیتویه کیروب بریکن صولر اورادن تاقاچقلرك یاناشدیغی اسکله اوزرنده بولنان موصلقلر واسطه‌سیله وارلیلره کیروب استانبوله نقل اولنورکه بوحالده مشتریلرك خانه‌سنه وارنجه‌یه دکین صوله هیچ انسان الی دکمز .

بوصویك خرده بین ایله معاینه‌سنده درونده هوادن میقروبدن هیچ بر اثر کورلدیکی بزجه دفعاتله مجرب اولدیغی کبی جاتی استیانوك تجربه‌لرینه کوره برشی دکلدر ، حتی تجربه کوب و یغوا توز درونده بیکرجه حفظ اولنوب بوچکلمك قوتی لونی طعمی بوزمق کبی احتمالاتدن دخی مصون اولوب بوایسه قره‌قولاق صوینده ماعدا هیچ برابی صوده بیله بولنمیان احوالدندر . کوز ییه قابش طاغی چالمجه صولری حقیقةً الدنلیس صولردن بولندقلری حالده ایکی اوچ نهایت درت هفته ظرفنده بوز یلسوب بوچکلمش صهریج صوبی حالنی آلدقلری پك قولای تجربه اولنه بیلور .

جمعیت طبابت عثمانیه‌نك بوقارده خلاصه ایدیلان مذاکره‌سی شوصرمه‌کش صوینك اصلاحی خصوصنده اختیار اولنان زحمتك بوشه کیتمامش اولدیغی اثبات ایلدیکی ایچون بزجه حقیقةً محظوظیت واطمئنانی موجب اولمشدر .

شمدی وصایای اطبایه تمامی تمامنه مطابق اولان برصوینك قرق بش اوقه‌سنی حاوی برقوجی سرکه‌جی اسکله‌سنده التی غروشه ویریلوب استانبولك اك اوزاق محله‌لرینه قدر سوق دخی ایدیلور ایسه قیه‌سی بش پاره قیمت بولدیغی و برآدمك کونده ایکی اوقه صو ایچمسی قابل اولدیغی حالده ترقوس کبی کاغدخانه دره‌سی‌وبند صولری کبی اطبانك پك تهلکه‌لی کوردکلری صولری ایچمکده عنادك معناسی واریمدر ؟ وجودك بو جهتدن سلامتی کونده اون پاره‌یه موقوف ایکن بونی‌ده اسیرکه‌ملیمیدر ؟

احمد مدحت

حوادث عسکریه

﴾ دومانسز باروت ﴿
و
اصول تعبیه‌یه اولان تأثیری
مابعد

—

مبحث ثانی
محاصره محاربه‌لری

—

ملاحظات عمومیه

۱ — دومانسز باروت حقنده [illegible]

﴾ طولابدن تماشا ﴿

محرری
احمد مدحت

کوزل یاراشدیرمش . داتی قاشلی کوزلی برشی ایکن راستغی سورمه‌یی قاشلرینه کرپکلرینه بر مهارت مخصوصه ایله سورمرك حسنلرینی آرتدیرمش . واقعا قادین قسمی سوسلنملی اما سوسدن اول کندیسنده بر وارلق اولملی دموسی آنك اوزرینه علاوه ایتملی . یوقسه میمون کبی صورته دوزکونی صیواجی طاقوزی ایله بدانه ایدرکبی سورسه‌لر بنه براتجه ایتمز . حافظ شیرازی روی زیبایه نازمنك عدم لزومندن بحث ایتمش . بزشن ایدرزکه نازه اصل روی زیبایه لایق اولوب بد چهره‌لره هیچده یاقیشق آلاجق شیلردن دکلدر .

ایشك بزجه‌سی سزجه‌سی بونجه‌سی شونجه‌سی نه لازم ! اصل بهرام اغاجه‌سنه باقه‌لم بهرام اغاجه‌سنه که بیچاره‌نك خانه‌سنده‌کی قاشق دشمنی نازه‌لکی زماننده بیله چهره زوکورتی ایکن یکرمی‌سنه‌لك بر معاشرت زوجیه ایله بوچهره زوکورتلکنی افلاس کلی درجه‌سنه واردیرمش . هله درت لقردی‌یی بره کتوروب‌ده آغزندن برطاتلی صحبت چیقدیغی یوق . بویله بررفیقه ایله عمر بکورمش اولان بیچاره بهرام اغا شو آنده قارشوسنده اك دلپسند اك نظربا دلباز قورناز شن شاطر جر یزه‌لی الحاصل مکمل بر قاری‌یی کورورده یورکی ایصمز اولورمی ؟ بالخصوص که اورته‌ده قدحلر دخی دونوب طولاشیور . زوالی بهرام :

— سزك اسمکز نه‌در ؟ المامسم !

سؤال نوازشکارانه‌سنی‌ده ایراد ایله قادیندن :

— لیلا جاریه‌کز افندم !

جوابنی آلنجه کندیسنی کرکی کبی بختیار دخی بولمغه باشلامش ایدی . دیر ایکن .....

— ٥ —

﴾ زورلی مصطفی ﴿

دیرایکن چات چات قپو !.....

هانکیسنك یورکی دها اول ودها چوق خو بلادی ظن ایدرسکز ؟ امین اولکزکه بهرام اغانك خوف وخلجانی دلبر لیلانك خوفندن خلجاندن پك زیاده‌یه واردی . چونکه لیلا بومثللو حادثاتك وقوعی احتمالنی ذاتاً کوزلری اوکندن آیرمدیغی جهتله هیچ منتظر اولمدیغی بر بلایه دوچار اولمش صایله‌مز ایدی . بهرام اغا ایسه قدحك دردنجیسندن صکره آرتق کندیسنی سلامت کلبه ایچنده کوردیکندن بو یولده‌کی ظهوراته اصلا منتظر دکل ایدی . آدمجغز همان یرندن فرلایه‌رق :

— نه او ؟ کیم او ؟ آمان شمدی نه‌یاپه‌جغز ؟

دیه پك زیاده تلاشه دوچار اولوب لیلا :

— طورکز افندم ! آمان کورلتی ایتمیکز . بس بللی قوجه‌مدر . البته چاره‌سنی بولورز .

دیه بهرام اغایی بعدالتسکین جومبه‌لی بنجره‌یی آچه‌رق : « کیمدر او ؟ » ندای مشهورینی قپویه طوغری کوندردی . قپو طرفندن تنزکلی « چتال چوتال » دیه تعریف اولنه‌بیله‌جك برصدا :

— آچ بره لیلا آچ ! بن کلدم .

جوابنی و یرنجه بو دفعه لیلاده دخی بیوجك برتلاش پیدا اوله‌رق بهرام اغایه :

— آمان آیاقلریکزی اوپه‌یم . هیچ سس چیقارمیکز . کلن حریف بلالیدر . بن آنك چاره‌سنی بولورم . سز شو یوکه کیرکز . هیچ قورقمیکز .

رجا وتنبیهی ایله آدمجغزی یوکه صوقدقدن وراقی طاقنی درحال الوب قالدیردقدن صکره سریعاً اشاغی قوشه‌رق کلن ادمك قپویی اچدی . اچیلان قپو بنه درحال قپانمش ایسه‌ده او آنده خمورلق زیاده‌جه ایدی . کلن حریف ایله قاری سویلشه سویلشه نردباندن چیقمغه باشلادقلری اکا مخصوص اولان ایاق یاطردیلرندن اکلاشلدی . هرده نه ایاق یاطردیسی ! الله بیلور اما کلن آدم طقسان بش اوقه‌لق برو جود اولملی‌که حریفك ایاقلری آلتنده نردبان غیجر غیجر غیجرداوب ایکیم ایکیلیور .

کله کله حریف اوطه‌یه قدر کلدی . هر آدیمی آتدقجه تخته‌لری صارصوب چاملری زانغر زانغر زانغرداته‌رق مندر اوزرینه قدر واردی اوتوردی . زوالی بهرام آغا نه کورسون ادیو قدر ایری قفاسی قلفانلی بر بکچیری‌که بیقلرینی بورمق ایچون برمقلری کفایت ایتمیوب آووجلریله بیقلرینی بورمقده‌وپاچاوره اطلاق مطلقا استصغار اوله‌جق او بیقلر حریفك قوجه‌مان آووجنی طولدیروب حتی آرتمقده‌در .

آرقه‌سنده اناطولیده طوقونمش شمدیکی پاسمه‌لردن قالین ودها صیق کتان بزدن معمول آچیق یکلی بر کوملك وآنك‌ده اوزرنده بریلك وارکه کوملکك قوللرینی صیغه‌ده‌رق یکلرینی اکه‌سندن طولاشدیروب باغلامش اولدیغی جهتله قوللر بازولره قدر چر چیلاق ! قوللر اوزرنده بالق وآی یلدیز رسملری و برقاچ رقمدن ماعدا برده « یاعلی » دوکولوب نقش ایدلمش . کوملکك کردنده‌کی دوکمه‌سی ایلکلنمامش اولدیغی جهتله کوکس آچیق واك کوزل توکلی تغنیك پوستکیندن دها توکلی اولان کوکس برصورت مدهشه ومهیبه‌ده آینه‌کبی آچیق ! ایاقنده شمدیکی زم طلومبه‌جی پوطورلرینی آکدیره‌جق برعبا پوطور وچیلاق ایاقلرنده برچفت یوزسز قرمزی یمنی اوله‌رق قیللی بالدیرلری‌ده چر چیلاق ! بلنده‌کی قوجه‌مان قرمزی قوشاغك آره‌سنه صوقلمش رنکلی مورشدن معمول برسلاحلق صیقشدیروب بوکا برقولاچدن اوزون قوجه‌مان برتکه بچاغی صوقمش که ایری قولاقلی قبضه‌سی کندیسنك صاغ قولاغی حذاسی یکمش .

کویا الك کوزل بوزینی محبوبه‌سنه کوستروب الك طاتلی سوزینی‌ده سویلمش اولمق اوزره :

— کل بره نازلم ! آنام بابام دلبر لیلا !

دیه سوسلی لیلایی یانه آلدیغی زمان برغولیابنك یانسه رنك آمیز برکاه‌بك قونمغه یکزه‌دی . آرتق بنی چری برآزده کیف اولدیغندن کیم بیلور نه‌دن طوغری ازبرله‌یه ازبرله‌یه تمش بولندیغی سوزلری سویلکه باشلادی . دیبور ایدی‌که :

— اوزله‌دم بره لیلا ! کوزلرینی سودیکم یوصه‌م ! آه نازلم ! شو بچاغی چکه‌یدك شو بغریمی یاره‌سه‌یدك‌ده ایچنه باقسه‌یدك . جکرلرمك هر کوشه‌سنه پك چوالدیز ایله یدی قدرته لیلا اسمی دوکولمشدر . یاتیورم یه کوزینی سودیکم یاتیورم !........ یوقسه لیلا ! بندن بشقه بر ینك یوزینه باقدیغك ساعت یوقمی بیلکمه کورك سنی ده آنی ده برو بچاقده چیقارم ایسه‌م شو بیقلری طراش ایدرم ده بیلمه‌دیه کردم .

بو یولده‌کی تأمینات محبانه‌یی لیلانك نه حس ایله تلقی ایلدیکنی دوشونمکدن زیاده یوك ایچنده بولنان بهرام آغا بیچاره‌سنك بوسوزلری نه‌حال ایله استماع ایلدیکنی دوشونملیدر . زوالی آدمجغز کویا کندیسنی یهودینك مخزنه‌سنده براقوب کیدن آرقداشلرینه اویون ایتمك ایچون یوکه صاقلانمقدن برتهلکه او یدورمغی دوشونیور ایکن کرچکدن دوچار اولدیغی تهلکه‌نك درجهٔ دهشتی آرته آرته بومرتبه‌یی بولمش اولمسندن طولایی یالکز جاننك قورقوسندن دکل ناموسنك‌ده قورقوسندن عادتا اولدیغی یرده اریوب بیتیور ایدی . شو یاری وحشی حریف کندیسنك اوراده بولندیغندن شبهه‌لنوب‌ده بر بچاقده ایکی‌یه بیچه‌جك اولسه امر حق بوایش دیه راضی اوله‌جق ونعشنی محوایده‌بیلملر جانه منت صایه‌جق ایسه‌ده اصل قورقدیغی شی نعشنك بویله هرجهتی معایبه

مابعدی وار

مدیرلکندن بالتلغراف‌اده اشعار اولنمغله اعلان کیفیته ابتدار اولندی .

—٥—

مهاجرین قومیسیونندن :

آیدین ولایت جلیله‌سی داخلنده مسکن ومأوی تدارکندن عاجز اوله‌رق حال مسافرت وسفالتده بولنان ایتام وارامل وبیکس وفقرای مهاجرین ایچون انشاسنه لزوم کورینان یوز قرق التی باب خانه‌نک مناستر ولایتنده بولندیغی صره‌ده یاپیلدیغی مثلو برر و ایکیشر واوچر غروشلق اوله‌رق طبع وتوزیع ایتدیریلان اعانه پیلتلرینک اثمان حاصله‌سیله دلنشین ومتین برصورتده انشاآتی اکمال درجه‌سنه تقریب اولندیغی والاشهر قضاسنده اصابت ایدن اون سکز خانه‌نک سایه‌تسهیلات وایهٔ جناب پادشاهیده انشاآتی بالاکمال اولمقدار خانه‌خلقنک توطینلری‌وایوالری اجرا قلنه‌رق بووسیله ایله‌ده دعوات مفروضهٔ حضرت پادشاهینک یادو تکرار قلندیغی ولایت مشار الیهادن بانحریرات اشعار اولنمشدر . والئ عالئ ولایت دولتلو خلیل رفعت پاشا حضرتلرینک مناستر‌ده‌بولندقلری صره‌ده اسکان مهاجرین حقنده مصروف اولان همم جلیله‌لری مثلو آیدینده دخی شوصورتله واقع اولان اقدام ومساعیی حقیقةً شایان تشکر موادن وولایات سائره‌جه‌ده نمونهٔ امتثال اوله‌جق احوال وافعالدن بولنمغله وبناءً علیه بیان محظوظیت وتشکراتی حاوی جوابنامه تسطیر قلنمغله اعلان کیفیته ابتدار قلندی .

وقوعات ضبطیه

یکن جمعه ایرتسی کونی صباحلین ساعت برراده لرنده کوپریدن حرکتله بوغاز ایچنه کیدن شرکت خیریه‌نک اوتوز اوچ نومرولی واپوری روم‌ایلی حصاری اسکله‌سنه یاناشدیغی صره‌ده اوراده بولنان قایقلردن اوخانس ایله سابوقدنک قایقلرینه چارپه‌رق قیرمش ومرقومان دکره دوشمش ایسه‌ده تخلیص اولندقلری و بوصره‌ده اوخانسک صول بجاغنی زده‌لندیکی بشنجی دائرهٔ بلدیه طلومبه‌جیلریله

یکی کویده‌یاپیقوله کلیساسی طلومبه‌جیلری دونکی بازار ایرتسی کیجه‌سی کندولرینه مخصوص قهوه‌ده یکدیکریله منازعه ومضاربه ایدرک بوصره‌ده ایچلرندن اوچ کشی جریحه‌دار اولمندن طولایی بشنلوب اکثریسی دردست ومجروحلر معاینه ایدیله‌رک تحقیقاتک اجراسنه وفرار ایدنلرک تحریسنه دوام اولندیغی بک اوغلی متصرفلغندن بازورنال بیلدیرلمشدر .

اولکی بازار کونی ساعت اون‌بر بچق راده‌لرنده بعض رفقاسیله بلبل دره‌سندن کچرایکن محل مذکور طلومبه‌جی رئیسنک قهوه خانه‌سنده اوطورمقده اولان قهوه‌جی اغوبک اوغلی ویچنی بالمنازعه قمه ایله صول قولتوغی آلتندن تهلکه‌لی صورتده جرح ایله فرار ایتمش اولان جلال نام شخص بالتعقیب دردست ومجروح مرقوم پولیسجه معاینه ایدیله‌رک تحقیقاتک اجراسنه وفرار ایدن رفقاسنک تحریسنه دوام اولندیغی ژاندارمه‌ الایی قومانداناتلغندن آلنان ژورنالردن مستبان اولمشدر .

ولایات شاهانه

کیدونیا قضاسنه تابع غلطه قریه‌سی اهالیسندن اولوب سعید بادراکینک قاتلی اولان ومؤخراً یونانستانه فرار ایتمش بولنان یورکی قاستریناکی حقنده دیوان حرب عرفیدن ویریلان قرار خلاصه‌سیدر .

ایجاب کیفیت تهادی موقع تذکر ومشورت ایدلدکده قتل کیجه سنده موکلی مزبور یورکی قرنداشی منول ایله معاً اخشامدن قهوه خانه‌ده اوتورمش وچیقارلر ایکن اقچه کیسه سنی اوزرنده بولنمیجه بونی دوشورمش اولمسی ملحوظ اولان تزلاسنه کیدرک کرک اوراده کرک‌ه بشقه برلرده تحریاتده بولنور ایکن فاجعهٔ قتلک وقوعنی استخبار ایتمکله تحت توقیفه النمقدن احترازاً اختفا ومؤخراً یونانستانه فرار ایتمش اولدیغی مدافعه وکیلی افاده ایله ادعانامه‌ده مندرج اولان برنجی اماره‌یی یعنی فرار واغتیاب قضیه‌سنی شو صورتله جرح اتمک ایسته‌مش ایسه‌ده مرقوم یورکینک اول اقشام اقچه کیسه‌سنی دوشورمش اولدیغنه دائر شمدی‌یه قدر جریان ایدن تدقیقات واستنطاقاتده شق شفه ایدلیوب اثبات دفع اوله‌رق بو بحث قاله آلنمش ایسه‌ده بونک برکونا دلیل واثباته تردیف ایدلمامسی وهیچ اولمز ایسه مورد ومنبعنک تعیینو بیاننده اظهار عجز ایدلمش اولمسی ثانیاً قهوه‌خانه‌ده بولنانلرک بواقچه ضیاعی ماده‌سندن خبر اولمری طبیعی ایکن هیچ بری طرفندن بو بابده بیان معلومات اولنمامسی ثالثاً اول اقشام مرقومان یورکی ایله منول قهوه‌خانه‌دن ساعت ایکی راده‌لرنده مفارقت ایتمش اولوب حالبوکه قتل فاجعه‌سی کیجه ساعت یدی سکز راده‌لرنده وقوعبولدیغی وساعت ایکیدن سکزه‌ قدر ساعتلرجه و باخصوص کیجه قرانلیغنده اوله‌رق مزبور یورکینک اقچه کیسه‌سنک تحریسیله مشغول اولمسی عقل ومنطقه موافق وملایم دوشمدیکی کبی اثنای تحریاتده فاجعهٔ قتلی استخبار ایتمش اولدیغی مقارن صحت اولمش اولسیدی مخبرک تعیینی وبونکله اولسون اقچه کیسه‌سنک تحریاتی قضیه‌سنک اثباتی لازمه‌دن ایکن بو ایکی جهتلرک دخی سطحی برصورتده کچشدیر‌لمی جهتیله اقچه ضیاعی ماده‌سی تم اتدارک قبیلندن اوله‌رق فوری بربهانه اولدیغی توضیح ایتمکده اولدیغندن مدافعه وکیلنک بو بابده‌کی مدافعه‌سی غیر مسموع اولدیغنده وامارهٔ ثانیه اولمق اوزره ادعانامه‌ده بیان اولنان قالپاق بحثنه کلنجه بو قالپاغک موکلی یورکینک اولدیغنه دائر اوزرنده برعلامت مخصوصه تشخیصه‌سی بولنمدیغندن موکلنک قالپاغیدر دنیله‌میه‌جکی مدافعه وکیلی طرفندن افاده قلنمش اولوب انجق مرقوم یورکی مقتولدن قرار ایدر ایکن مذکور قالپاغک برمنوال مشروح مقتولک والده‌سیله همشیره‌سی سعادت خانملر الرنده قالمش اولدیغی شهادات واقعه‌لرندن تحقق ایتدیکی مثلو مرقوم یورکی دخی کوندردیکی مکتوبده بونی اعتراف ایتمکله مدافعه وکیلنک بو اعتراضی دخی مردود بولندیغنده وادعانامه‌ده مبسوط اولان دلائل اربعه‌دن اوچنجیسی مرقومان یورکی ایله منولینک جرح وقتل هنکامنده مقتولک فاملیاسی خلقی طرفندن کوریلوب تشخیص ایدلملری کیفیتی اولوب کرچه کیجه وقتی اولمق ومعارفه‌لری بولنمامق حسبیله بویله هنکامهٔ تلاشده تشخیصلری متعسر اولدیغنی مدافعه وکیلی دعش ایسه‌ده برکویدن بولندقلری جهتله مرقوملری ذاتاً طانیجقده بولندقلرندن اول حالده بونلری رأی‌العین مشاهده ایدوب تشخیص ایلدکلرینه مقتولک فامیلیاسی خلقی شهادت ایتدکلرندن وغائلهٔ تلاشک فامیلیا خلقنک کوزلرینه پردهٔ عاجکمسی دخی لازمکلمیوب بالفرض بویله بر حال طاری ومستولی اولسیدی سعیدک مجروحیت ومقتولیتنی دخی کورمامش اولملری لازم کله‌جک ایدی . ایمدی سعیدک صورت جرح وقتلنی نه شکل مشاهده ایتدلر ایسه فعل جرحی ایقاع ایدن ودها اولجه معروفلری بولنان مرقومان یورکی ومنولی‌یی دخی اولوجهله کوروب تشخیص ایلدکلرندن وذاتاً خلاف واقع اوله‌رق مرقوملری اره یرده هیچ بر سبب وعلت بولنمدیغندن بومدافعه‌نک دخی حکمسز قالدیغنده ودردنجی دلیل اولمق اوزره ادعانامه‌ده موضوع بحث اولان مکتوب فقره‌سنه نقل کلام ایدلنجه بو مکتوبک اولجه محکومیتی اجرا قلنمش بولنان مارالبیان منولی پنجهٔ مجازاتدن تخلیص کریبان ایده‌بیلمک ایچون کندی طرفندن تصنیع و بالواسطه مقام جلیل ولایته تقدیم ایتدیرمش اولدیغی مدافعه وکیلی طرفندن سرد وایراد ایدلمش اولوب انجق اولکیجه مقتولک خانه‌سنده دوشوریلان مندیل مرقوم منولینک اولدیغی محاکمهٔ وجاهیه‌سنده تبین ایلمش وکندوسی دخی اعتراف ایتمش اولدیغی کبی اخذ وکرفت اولندیغی صره‌ده البسه‌لری داخلنده او بلقلری مفصلنده صاقلامش بولندیغی قاتلی بربچاق دخی بولندیغندن وطبیب راپورطندن مستبان اولدیغی اوزره ایدیلان جرحلر بیوک و کوچک اولمق اوزره ایکی درلو اولوب بعضیلری بچاق وبعضیلری قما ایله وقوعه کتورلدیکی تحقق ایتمش و بناءً علیه منولینک انکاره مجال قالمیه‌جق برصورتده بو بابده مشارکت ومجرمیتی ثابت اولمش اولدیغندن بویله برمکتوبک تصنیعنه قالقشمسی عبثله اشتغال قبیلندن اوله‌جغی کندیلکندن معلوم اولوب بوصورتله مکتوب مذکور طوغریدن طوغری مرقوم یورکی طرفندن کوندرلمش وبوتن مقصد ومرامی ایسه بوراده محبوس بولنان برادری منولی‌یی قورتارمق وکندوسی دخی قانوناً معین اولان مرور زماندن بالاستفاده نظاماً اکتساب معافیت ایده‌جکی زمان مرور ایلدکده امثالی مثلو جزیره‌یه عودت ایتمکدن عبارت بولنمش اولوب بومثلو احوال جزیره‌جه عادتا برقاعده حکمنه کیرمش اولدیغندن بومطالعه اوزرینه مرقوم یورکی‌نک موضوع بحث اولان مکتوبی کوندردیکی درکار بولنمغله بوبابده درمیان اولنان مدافعات دخی بی اصل واساس بولندیغنده و بوصورتده مدعی عمومی الای امینی رفعتلو عثمان زکی افندینک ادعانامه‌سنده بسط و بیان اولندیغی وجهله مرقوم یورکی برادری منولی ایله مشترکاً ومتعمداً سعید بادراکی‌یی جرح وقتل ایتمش اولدیغی ثابت ومتحقق اولوب حرکت جنائیهٔ واقعه‌سی ملکیه جزا قانوننامهٔ همایونک ١٧٠ نجی ماده‌سیله مجازات ایدلمکده اولدیغنده بناءً مادهٔ مذکوره حکمنجه مرقوم یورکینک اعدامنه فی ٢٠ شباط سنه ٣٠٥ تاریخنده عن الغیاب جانبده حکم وقرار ویرلمشدر .

« کرید »

ولایات ممتازه

« مصر »

قاهره مخبرمزدن :

دولتلو غازی احمد مختار پاشا حضرتلری اولکی کونکی بازار ایرتسی وقت ظهردن بربچق ساعت مقدم معیت موجوده‌سیله برابر قاهره‌دن ترن مخصوصله قیام واسکندریه‌یه عزیمت بیوردیلر . ذات دولتلرینی تشییع ایچون قاهره استاسیونده بک چوق ذوات ومأمورین معتبره بولندیغی کبی فخامتلو خدیو حضرتلری طرفندن دخی تشریفاتجیسی « توتنو » پاشا حضرتلری کلمشیدی .

طولابدن تماشا

محرری

احمد مدحت

بملو برخانه‌دن ظهور ایده‌بیلمسی احتمالی ایدی . صاقلی اولدیغی محله بک اولیایه بک آداق . بونکله‌ده قلبی مطمئن اوله‌میوب اوقدر اوزولیور ایدی‌که چند دقیقه اول حس ایتمکه باشلادیغی مقدمهٔ صفا قبل قبل بروندن کلمش اولمق شویله طورسون ایجدیکی راقینک تأثیری ده دفعةً زائل اوله‌رق بتون وجودی بوز کسیلمش ایدی .

قورنازلیلا مینی‌مینی الریله یکی‌چرینک پوست یقلرینی اوقشایوب بورارق سومرک یوزینه کوله‌رک دیور ایدی‌که :

— آ ! مصطفاجغم ! نیچون بویله سویلیورسک . هیچ بنم کوکلم سندن بشقه‌سنه آقارمی ؟ کوکلم قالسه ایدی قوجه‌یه بیله وارمز ایدم . فقط نه‌یاپه‌یم بکنمک بلاسی ! سنده یوق بنده یوق .

— هم بکا اویله یالکز « مصطاجغم » دیمه ! بکیت لقبیله آکیلور . زورلی مصطفی دیمه‌لی زورلی مصطفی ! زورلی اولدیغمه اینانمیورمیسک یوقسه ؟

قورنازلیلا بودفعه‌ده حریفک باجاق کبی قالین وطاش کبی قاتی بازولرینی ایکی الیله قوشاتمغه چالشوب اوقشایه‌رق وشاب شاب اوراراق دیدی‌که :

— زورلی مصطفی شاهر ! شو بازولره باق بازولره ! ایکی الم ایله بیله قوشاتمیورم .

— درت الک بیله اولسه ینه قوشاته‌مزسک . بونی بیلده اکا کوره دوشون . پنجه‌مه دوشه‌جک خصم یوقمی وای آنک حالنه ! هله سن ! لیلا ! هله‌سن ! سنی شویله ایکی پرمغمک آره‌سنده اوغوشدیردیغم کبی تخته‌کهله‌سی مثلو ازی ویریرم .

— آمان یارب او یه‌شیلر سویله‌ قورقیورم .

— خیر قورقمه ! قوجه‌ک ایچون هیچ بر زیانم طوقنمز . ذاتاً اکا وارمق ایچون بن سکا برکره اذن ویردمی ویرمدمی ؟ اوایش بندی . شوقدرکه حریفدن پاره‌یی برآز زیاده‌جه یولملیسک . بکا ویردیکک پاره راقی‌یه بیله یتشمیور . توتونی ویرمسی‌یه آلمغه مجبور اولیورم . اکلادکمی ؟ اکر بو دیدکلرمی یاپمیه‌جق اولور ایسه‌ک ایشته اوزمان قوجه‌کی‌ده چکمز اولورم .

— اوزواللی‌ده نه یاپسون . پاشاسی هنوز منصب الامش که نه آیلغی وار نه یللیغی .

— اویله ایسه نه‌یه اولنمش ؟

— هرکس برامیده خدمت ایدر . بقینده پاشاسی منصبه یکر امیدیله تأهل ایتمش .

— هاکرچک یه ! بزایشک بوجهتنی هیچ دوشونمامش ایدک . یا بوحریف پاشاسیله طشره‌یه کیدرده سنی‌ده کوتورمکه قالقیشور ایسه ؟

— قاریسی دکلمی‌یم ؟ البته کیدرم !

— نه ؟ البته کیدرمیسک ؟ صکره بن نه یاپارم به ؟

زورلی مصطفی بوسوزک اولنده‌کی « نه » ایله آخرنده‌کی « به » اداتلرینی ایراد ایلدیکی زمان صاغ ایاغنک طبوغنی‌اویله بر حدتله یره اورمش ایدی‌که دوشه‌مه‌نک اوجهتی قیریلوب ودلینوب آیاغی اشاغی یه کیده‌جک ظن اولندی . قورناز لیلا حقیقت حالده بو تهدیدلردن بلده قورکتو رمیور ایدیسه‌ده زورلی مصطفایه اصل خوفندن بش اون قات زیاده اطوار خائفانه کوستریور ایدی . مصطفی دخی قاری‌یی قورقوتدقجه قهرمانلغنه اعتمادی آرته‌رق قولتوقلرینی قباریتیور ایدی . آنجق ایش قوجه‌سیله طشره‌یه کیتمک مسئله‌سنه کلنجه دلبر لیلا جرأتنی برآز آرتدیردی . بونیده بر نازنده جلوه‌سنه بوزه‌رق دیدی‌که :

— بن قوجه‌مله طشره‌یه کیدر ایسه‌م نه‌می یاپه‌جقسک ؟ مرامک صانکه بنی ارککرده

فخامتلو خدیو حضرتلری دخی یارینکی پنجشنبه کونی صباحلین الافرانغه ساعت یدی بچقده ترن مخصوصله بورادن اسکندریه‌یه عزیمت ایده‌جکلردر .

⁂

پرنس دولتلو ابراهیم پاشا حضرتلری کله‌جک هفته بورادن درسعادته متوجهاً فامیلیالریله عزیمت ایلیه‌جک وموسم صیفی اوراده امرار ایده‌جکلردر .

—٥—

« پرنس فردیناند »

صوفیه‌دن برلینه طبع ونشر اولنان تاغبلاط غزته‌سنه اشعار اولندیغنه کوره پرنس فردیناند برقاچ کونه قدر اوروپایه برسیاحت ایده‌جکمش .

حوادث شتی

« روسیه‌ده قولرا »

پترسبورغدن ٢٩ مایس تاریخیله برلینده طبع ونشر اولنان برلینر تاغبلات غزته‌سنه اشعار اولندیغنه کوره روسیه‌نک ازدرهان وکیه وجنوبی پولونیا ولایتلرنده قولرایه مشابه خسته‌لک برظهور ایتمشدر . نه قاترینغراد شهرنده اطفائیه آلایی افرادندن بری قولرین علتنه طوتلدیغی کبی خسته‌یی خسته‌خانه‌یه کتورن ارقداشی دخی مذکور علته طوتلمشدر . طابور طبیبی ایکی خسته‌نکده قشله‌ده‌کی یتاق طاقملرینی احراق ایتدیرمشدر .

حوادث خارجیه

« پرنس بسمارق »

لوندره‌ده نشر اولنان دایلی‌قرونیقل غزته‌سنک پاریسدن آلدیغی برتلغرافنامه‌ده پرنس بسمارقک المانیادن خارج برمملکتده بررساله طبع ونشر ایدرک استعفاسنی موجب اولان مواد حقنده اعطای ایضاحات و بورساله‌یی صاتدیره‌رق اوروپا وآمریقاده بولنان سیاسی مجلرینه برر نسخه اهدا ایلیه‌جکی و مخدومی قونت هربرت دوبسمارقک پاریسه عزیمتی بورساله‌نک طبع ونشری ایچون اولدیغی روایت اولنمقده بولندیغی اشعار ایدلمشدر .

احوال عمومیه

﴿ پرنس بسمارق ﴾

و

« یکی ژورنال غزته‌سنک محرری »

پرنس بسمارقک پاریسده نشر اولنان یکی ژورنال غزته‌سی محرری ایله ملاقات ایتدیکی ومذکور غزته محررینک پرنس بسمارقک احوال عمومیه حقنده درمیان ایلدیکی افکاری غزته‌سی ایله نشر ایلمش اولدیغی یازلمش ایدی . بودفعه نسخه‌مز کوره واصل نظرمطالعه‌مز اولمغله مقالهٔ مبحوث عنها مندرج بروجه آتی ترجمه ایدلدی :

« صورت مقاله »

پرنس بسمارق ایله ملاقات ایتمک نیتنده بولندیغمه دائر احبابمدن برینه درمیان ایتمش اولدیغم افکار اوزرینه « پرنس بسمارقی آرتق کندیسندن پروا ایتمیان دشمنلرینک مفتریاتی علیهنده کندیسنی مدافعه ایدر برذات بوله‌جقسکز . پرنس کوشهٔ انزوایه چکلدیکی جهتله سکوتی اختیار ایتمک دهامناسب ایدی ایسه‌ده احوال صحیه‌سی کندیسنی اغزینی آچمغه مجبور ایدیور » جوابنی الدم . پرنس ایله ملاقات ایتدیکمده بوسوزک حقیقتنی تصدیق ایتمکه مجبور اولدم . پرنس بسمارق ایلروده‌ یه مقامنی درعهده ایده‌جکنی امید ایتمیور ایسه‌ده مأموریتدن انفکاک کندن طولایی متأثر اولدیغنی ستر ایتمامکده‌در . ایمپراطور ایکنجی ویلهلم حضرتلری حقنده پرنس بسمارق دیدی که :

— کنج حکمدارم نوع بشری مختار ایتمک ایستیور . کنجلکی حسبیله بوکبی ارزولرده بولنه‌جغی درکاردر . بن ایسه بتون نوع بشرک سعادت حالنی تأمین ایده‌بیلمک غیر ممکن برایش اولدیغنی بیلدیکمدن کیفیتی کندیسنه عرض ایتدم . بنم کبی برمشاوری ایمپراطور حضرتلرینه بکندیرمک ممکن دکل ایدی . پولتیقه مرکبات کیمیویه ایله حصوله کاور بر ترتیب اولمیوب ادم ایله یاپیلور . ایمپراطور حضرتلرینک درعهده ایتدیکی تجربه‌نک برحسن نتیجه‌یه ایصالنی آرزو ایدرم . ایمپراطور حضرتلرینه مقابل اولادی طرفندن حقارت کورمش بر پدر موقعنده بولنیورم . اولاد هرنه طورده بولنور ایسه بولنسون پدری انک حقنده فنا سویله‌یه‌مز . بن ایمپراطور حضرتلرینه اوزاق سیاحتلره رفاقت ایتمک اقتدارنده دکل‌ایدم . بناءً علیه مشار الیهک نزدنده بولنان مشاورلری حقمده نه‌لر سویلشلردر . ایمپراطور حضرتلری چابق متأثر اولور . تبعه‌سنک سعادت احوالی ایچون کندیلرینه برفکر درمیان اولندیمی اوفکری درحال قوه‌دن فعله کتیرمک ارزوسنده بولنور . بالذات اجرای حکومت ایتمک ارزوسنده بولنان حکمدارلری سورم . فقط ارتق بنم لزومم اولمدیغنی ایمپراطور حضرتلری بکا اخطار ایتمش اولسه ایدی کوزل برسبب استعفا بولور ایدم . هر حالده المانیا ایمپراطورلغی بر قاعدهٔ قویه‌یه اقامه اولندیغندن استقبالی ایچون اندیشه ایتمیورم . ١٨٦٢ سنه‌سندن بری المانیانک قوتنی تزیید واستقلالنی تأمین ایتمکه چالشمقده ایدم . امور اداره‌سی المانیا قدر منتظم اوروپاده هیچ بر دولت یوقدر . پارلمنتونک اجرا آت حکومت حقنده بیان افکار ایلسی علیهنده دکلم . زیرا پارلمنتو سکوت ایدر ایسه سوء استعمالاتک اوکی آلنه‌مز . فقط پارلمنتو حکومتک وظائف اجرا آتنی درعهده ایتمک درجه‌سنه وارر ایسه بوکا مساعده ایتمم . حکمدارک کندی رأینده مستقل اولملیدر . بن بوراینی تأمین ایتدیکم جهتله ایمپراطور حضرتلری بندن صرف نظر ایده بیلشدر . ایمپراطور حضرتلری شان وشرف قزانمق ایسته‌دیکی کبی بنده قزانمش اولدیغم شان وشرفی محافظه ایتمک ارزوسنده‌یم . ایمپراطور حضرتلری کندی شهرتی ایچون بنی فدا ایتمشدر . فقط بن شرفمه خلل کلمسنه مساعده ایتمیه‌جکم . انفصالمدن صکره برچوق اشخاصک کمال سربستی ایله تنفس ایتدکلرینی بیلورم . قونت ورقه‌سی انفصالمدن خشنود اولمش ایسه‌ده بنی برکون ارایه‌جقدر . سوسیالیستلر دخی اعلان مسرت ایدیورلر . جنرال فون قاپریویک استعدادینی بندن زیاده تقدیر ایدن یوقدر . مشار الیه بزم جنرالمزک الک ایسیدر . نه‌چاره‌که پولتیقه‌ده هنوز عجمیدر . مع هذا بنم اتخاذ ایتدیکم پولتیقه‌یی تبدیل ایده‌مز . تدارکات حربیه ایچون پارلمنتوده پاره‌ طلب ایتدیکی زمان بنم درمیان ایتدیکم دلائلی درمیان ایتمکه مجبور اولمشدر . هله خارجی پولتیقه برکونه تعدیل وتبدیل قبول ایده‌مز . پولتیقه هر بهسنک تکرلکلری اوقدردر بن صاپلامشدرکه بولندیغی یردن قلدانه‌مز .

اوروپا احوال عمومیه‌سی حقنده پرنس بسمارق ماتن غزته‌سی محرری موسیو هانری ده هو یه ایتدیکی بیاناتی تکرار ایتمشدر . ١٨٧٥ سنه‌سنده المانیا وفرانسه میاننده بر محاربه ظهوری مخاطره‌سی حقنده دخی پرنس بسمارق دیمشدرکه :

« محاربه‌نک اوکنی المق ایچون الدن کلدیکی قدر چالشدم . قونت مولتکه‌نک بوبابده بکا معاونت ایتدیکنی انکار ایدمم . اوزمان فرانسه سفیری بولنان موسیو غونتو بیرون تلاش ایتدی ایدی . پرنس غورچاقوف دخی بوتلاشدن استفاده ایدرک فرانسه‌یی بر محاربه‌دن وقایه ایتدیکنی عالمه اینادیرمغه قالقشدی ایدی . بوبابده چار ایکنجی الکساندر حضرتلرینه شکایت ایتدم . ایمپراطور مشار الیه بکا دیدی که : « غورچاقوف بربدلادر . فرانسه ایچون روسیه‌دن متشکر اوله‌جق برسبب یوقدر » . فرانسه روسیه‌یه مدیون شکران اولمامش اولسه‌ایدی‌ بیله پاریس وپترسبورغ قابینه‌لری میاننده برائتلافک حصولی امورطبیعیه‌دن ایدی . المانیانک آرتق هیچ برشیئه احتیاجی یوقدر .

الساس ولورنک الحاقندن طولایی دخی بسمارق موسیو هانری ده هو یه وردیکی ایضاحاتی تکرار ایدرک علاوه دیرکه :

« ١٨٦٧ سنه‌سنده شمالی المانیا اتفاقنه داخل اولمش اولان وورتمبرغ قرالی بر محاربه ظهورنده کندیسی استراسبورغ علیهنده مدافعه ایده‌میه‌جکنی بیان ایلمش وبناءً علیه المانیانک تأمین حدودی ایچون الساس ولورنک الحاقی لزوم قطعی کورلمشدر » .

مشار الیه المانیانک اوستریا اداره‌سنده و[illegible]لری الحاق ایتمک فکرنده بولندیغنه دائر اولان شایعانک بی اساس اولدیغنی وطوغه سوالنی حقنده اوستریا ایله ایدیلن مقاوله‌نامه‌ده سوالنی مذکوره مصالحی المانیایه عائد بولندن اولدیغنه دائر قرار ویرلدیکنی بیان ایلمشدر . وولکنونت مستعمله‌سنده دخی پرنس بسمارق سوسیالیستلرک اسوبحیره‌ده کمال سربستی ایله تحریکاته قیام ایتدکلرینی منع ایچون اسویچره حکومتی اخطار ایتمک مقصدنده بولندیغی و بومقصدنه موفق دخی اولدیغی بیان ایدرک وولکنونتک بدلا برآدم اولدیغنی سویلمشدر .

المانیا وفرانسه مناسباتی حقنده پرنس بسمارق موسیو هانری ده‌هو یه سویلمش اولدیغی سوزلرک تکرار فرانسه‌ده ومخاطره وارایسه اوده مجلس مبعوثانده اقلیتک سطحی آرزو اکثریتک محاربه‌یی تشویق ایتمسی اولدیغنی اکلاتمشدر .

حوادث عسکریه

﴿ دومانسز باروت ﴾

و

اصول تعبیه اولان تأثیری

مابعد

—

مستور اوله‌رق آتش اجرا ایدن افرادک ٣ مدافعه‌سنده چالیشلان بر موقعده قوله‌لر درونده بولنان افراد ناریه‌نک باروت دومانته بوغوله‌رق اوکنی سیچه‌میه‌جک برحاله کلمکدن بوندن بویله قورتولمش اولمسندن ایسه‌ شی قزانلمش دیمکدر . واقعا طوبچیلرک خدمتی بویله قوله‌لر درونده اولجه آچیقده بولنمغه نسبتله دها آز مشقتلی اولور . لکن المداخت تنظیم واجراسی امرنده قزانیله‌جق شیئک اهمیتسزدر . چونکه بو المداخت اوزاقده بولنان مترصدلر سایه‌سنده همان غبارلادی دینه‌جک برصورتده اجرا اولنه بیلمکده‌در . نرده بولندقلری شهود ایدن دومان واسطه‌سیله میدانه چیقمیه‌جغی ایچون زره‌لی قوله‌لرک امنیتی ارتمشدر . فقط اونلرک اوزاقدن بک ضعیف اوله‌رق کوروندیکی اوقدر حکمسز عدایتمه‌ملیدر . مذکور قوله‌لر جسیم استحکامات دائمه انشاآتنک کافه‌سی ایچون بیوک بر قصور

وفاکارلق بولندیغنه‌می اینانیورمقدر . هدهی ! بن او آغزله کلدیم توزوم ! شبهه یوقکه اوزمان برلیلا دها بولوب سوه‌جکسک .

— کیم ؟ بنمی ؟ مردلکمه یمین ایدرمکه بکا سندن بشقه یار بولنه‌مز . سن او یله‌می صانیورسک لیلا ؟ بنم بو کوکلم سکا دوشمشدر سکا ! بتون دنیانک کوزللرینی کوزیمک اوکنه کتورسه‌لر هیچ برینک یوزینه عطسرم بیله . بکا بویله لقردیلر سویله صکره بنی قوجه‌کده کندیک دشمن ایتمش اولورسک .

— اینانیرم اینانیرم ! هم والله اینانیرم هم بالله اینانیرم . اکر اینانور ایسه‌م .....

— سنی سودیکمه اینانمزسک ها ؟

— اینانیرم شاهر ! کیم بیلور بندن بشقه دها کیملرک یوزینه کولیورسک . برده طوتوب بنم صداقتمه اینانمیه‌رق برکمه‌نک یوزینه باقار ایسه‌م فلان دیه سوزلر سویلیورسک . آه زواللی بن ! کندیمی کیده اکلاتدیم کیده اینادیره‌یم ؟

قورناز قاری کویاکمال تأثردن طولایی بکا سنی منع ایده‌مامش کبی طاوراندرق آغلامق تقلیدی یاپمغه باشلادی . زورلی مصطفی :

— ای ! آغلامه آغلامه ! اینانیرم . قزغان شریف حق ایچون یمین ایدرمکه اینانیرم . اکلادکمی ! قالق بر برداق ایی راقی کتورده باریشه‌لم .

دیدی ولیلا راقی کتورمک ایچون اوته‌کی اوطه‌یه چیقدقده مدهش یکی‌چری اوتوردیغی یردن آیاغه قالقوب اوطه ایچنده براشاغی بر یوقاری وولطه ایتمکه باشلادی .

وای ! وای ! طولابده‌کی بهرام اغانی اوتونه یکرمی ؟ وای اصل او بیچاره‌یی اوتومالی . زورلی مصطفی هردفعه یوک قپوسنه صوقلدقجه اوقدر تقرب ایدیورکه ایکیسی بری برینه تمامیله تماس ایتمیان قسمادر آره‌سندن یالکز بهرام اغا ایله عادتا برون برونه کلش صاییلیور . حتی کمال تهورله صولودقجه یکی‌چرینک بروندن چیقان صولوق بهرام اغانک یوزینه قدر واصل اولیور . بوکا صولوق دیمالی . روزکار دیملی . بو اویله برباد سموم‌درکه زواللی بهرامک یوزینه دکدکجه رنکی صاراروب صولیور . جنازه رنکنی آلیور .

یا یکی‌چرینک عقلنه اسمه‌ده طولابک قپوسنی آچی ویرسه ؟ ...... بچاق چکمکه نه حاجت ! بر یومروقده بهرام اغانک ایشنی بتوری ویره‌جکی درکاردکلیدر ؟ کندیسنی بو یومروقدن کیم قورتاره‌جق ؟ کیم مدافعه ایده‌جک ؟ لیلامی ؟ ایشته حریف دمغنک بیترله تأمین ایلدی‌که او یله برحالده بر یومروق دخی لیلانک ایشنی بتوره‌جک .

آرتق زورلی مصطفی یوک قپوسنه هرکلدیکجه بهرام اغانک جانی کیتدکجه وهرکیتدکجه ایدجانی عودت ایتمکده اولوب بواشکنجه‌لرله یکن دقیقه‌لرک هر بری بر یل حکمنی القده ایدی . یک تویه‌یی بردن ایدیور . بویله برقفس محلنه بردها کلیه‌جکی تو به‌سی دکل ! بو سرکذشت ذاتاً ایلک وصوک سرکذشت اولدیغی واوله‌جغی قطعیاً محققدر . بر دها حلوا صحبتی وسائر هیچ بروسیله ایله کیجه خانه‌سندن آیرلمامق توبه‌سنی تکرار وتنویه ایلیورکه بلانک هر بری وهردرلوسی ایشته بویله کیجه خانه‌سندن تباعد ایتدیکی ایچون واقع اولدیغندن خانه‌سندن طیشارو چیقمامغی هردرلو سلامتک وسیلهٔ یکانه‌سی عد ایلیور . حق‌ده یوقیدر ؟

نهایت لیلا بر برداق راقی‌یی حاملاً اوطه‌یه عودت ایلدی . زورلی مصطفانک ایاقده کزندیکنی کورنجه آنلکده جانی آغزینه کلدی . طولاب قپوسی طرفنه کمال مأیوسیتله باقه‌رق اویله بر باش اشارتی ویردی‌که معناسی هیچ برشیدن قورقامه‌یی ایچون ایچروده‌کی محبوسه جسارت ویرمکه دائر ایدیسه‌ده قارینک کندی خوفی کندی چهره‌سندن

مابعدی‌وار

اباحسین نام شخص حقنده اجرا قلنان محاکمهٔ علیه نتیجه‌سنده مشتکی مرقومك حرکت مسروده‌سی ثابت اولمغله مذکور ۱۷۹ نجی ماده منطوقنجه برماه مدتله حبسنه بالاتفاق

⁂

تلغراف قره‌قولخانه‌سنده مستخدم پولیس افرادندن محمد افندی‌یه اجرای مأموریت حالنده حقارت ایلدیکی ادعا اولنان اسماعیلك سبق ایدن محاکمهٔ علیه‌ده حرکتی درجهٔ ثبوته کورتمکله قانون مذکورك ۱۱۳ نجی ماده‌سی موجبنجه مرقومدن ایکی آلتون جزای نقدی اخذینه بالاتفاق

⁂

اجرای مأموریت حالنده مأمورینه معاملهٔ تحقیریه‌ده بولنمسندن طولایی تحت مسئولیته آلنان محمد تحسین افندی حقنده اجرا قلنان محاکمهٔ علیه نتیجه‌سنده موسی الیهك حقارته اجتساری ثابت اولدیغندن مذکور ۱۱۳ نجی ماده‌یه توفیقاً بر آلتون جزای نقدی اخذینه محکمهٔ مذکوره‌جه بالاتفاق حکم وقرار ویرلمشدر .

ولایات شاهانه

﴿ بغداده پروتستان میسیونرلری ﴾

بغداددن طهرانده طبع ونشر اولنان « اطلاع » نام غیر رسمی ایران غزته‌سنه وقوعبولان اشعاردن مستبان اولدیغنه کوره تقی‌الدین پاشانك بغداد والیلکلری اثناسنده بعض پروتستان میسیونرلری اوراده بر مکتب کشاد ایدرك فقط بغداد اهالیٔ خرستیانیه‌سنك کندی عقیدهٔ قدیمه‌لرینی تبدیل وتحویل ایتمکه چالشان بو یابانجیلردن وقوع شکایتلرینه مبنی مکتب مذکور سدوبند ایدلمش ومؤخراً میسیونرلر بعض تدابیر خفیه ایله دیکر بر مکتب آچه‌رق بودفعه هم خرستیانلرك هم مسلمانلرك شکایتلری اوزرینه تکرار قپانمش اولدیغی حالده یکنده دوقتور ستین نامنده بر پروتستان طبیبی اهالی‌یی مجاناً تداوی ایچون خسته‌خانه کشادی بهانه‌سیله بر بیوك خانه کشاد ایدرك اوراده وعظ ونشره باشلامیله وحتی یالکز وعظی استماعه کلنلره کونده یارم روپیه (بش غروش) و پروتستانلق مذهبنی قبول ایدنلره بر روپیه عطیه‌ده دخی ویرمسیله خانهٔ مذکوره‌ده ازدحام آرتمقده بولندیغندن وحسن نامنده بر ایرانی مذهب مذکوری قبول ایدرك اسمی یوحنا تسمیه اولنمق کبی حالتلر کورلمه‌رك بودفعه اسلام خرستیان اهالینك شکایتنه ایران کارپردازینك‌ده شکایتی منضم اولدیغندن بغداد ولایت جلیله‌سی طرفندن خانهٔ مذکور دخی قپادیلوب میسیونرلرك وعظنه مداوم اولانلردن برطاقمی تعذیر وتأدیب ایدلمش وسالف‌الذکر حسن یوحنا دخی ایران کارپردازینه تسلیم اولنمشدر .

بس بللی ذکر اولنان میسیونر انکلیز اولمیوب آمریقان اولملیدرکه بغدادده مقیم انکلیز قونسلوسی بو ایشه هیچ مداخله ایتمیوب ساکتانه بر سیرجی صفتنی ارائه ایتمشدر .

ممالك محروسهٔ جناب پادشاهیده ادیان معروفه ومعلومه سربست اولوب انجق بونلردن بریسنك اربابی مذاهب سائره‌ده بولنانلری بو یله اقچه ایله اطماعه قدر وارده بوندن دخی ملکاً محذورلر حدوثی مرتبهٔ تحققه واصل اولورسه متعلیه اصلاحات لازمه‌نك اجراسی عهدهٔ حکومته متعلق بولنیفه حکمنی الهجقندن بغداد ولایت جلیله‌سنك شو همتی حکمت حکومته تمامیله موافق کوریلور .

هله میسیونرلرك غیرت دینیه‌یی بو یله اقچه ایله جلب ناس درجه‌سنه قدر واردیرملری بالوجوه شایستهٔ تقبیح موادن عد اولنوریا ! جهلا وساده‌دلانی او صورتله جلبه چالشمق ایشته « اغفال » دینلن فعلك عیندرکه بو عاملری ایچون نزد عقلا وحقشناسانده ممدوحیت امکانی قطعیاً محل یوقدر .

ولایات ممتازه

« بلغارستانده »

فرانسه ایله بلغارستان اره‌سنده الك زیاده مظهر مساعده اولان ملت اساسی اوزرینه بر تجارت مقاوله‌نامه‌سی عقد ایدلدیکی شایع اولدیغنی مونیتور مع الاستغراب روایت ایدیور .

—٥—

« تونس »

تونسده بیزرته‌ده بر عسکری لیمانی انشاسنه قطعیاً قرار ویرلدیکندن یکنده ترقیات اولیه اجراسنه مباشرت اولنمشدر . مرسای مذکور غایت واسع اولدیغندن بتون دنیانك فیلولرینی استیعاب ایده‌جکی جهتله انکلتره دولتی فرانسه‌نك بو تشبثنه اساساً معارض بولنمقده‌در .

احوال عمومیه

« تلغراف قونغره‌سی »

پارسده کشاد اولنان تلغراف قونغره‌سنك اوننجی حزیرانك اون بشنده ماکال مذاکرات ایده‌جکی پارسدن اشعار اولنیور .

—٥—

تونسده طبع ونشر اولنان الحاضره غزته‌سی « سودان » عنوانی آلتنده بر بند مخصوص یازه‌رق سودان شرقیه وغربیه‌دن واوروپا استیلاسنك اورالردن المقاعدن بحث ایلمشدر .

مذکور غزته سودان غربی حقنده دیورکه :

« سودان غربی فرانسه‌نك سنه‌غال مستعمره‌سیله همجوار اولدیغندن دولت مشار الیها سودان امراسندن امیر احمد السودانینك تحت اداره‌سنده بولنان ممالکك مرکز اداره‌سی اولان سیغو قصبه‌سنك قبضندن صکره اوجهتلری مستعمره‌سنه الحاق ایتمکدن کیرو طورمیور . امیر موسی الیه مشهور الحاج عمرك اوغلیدر . الحاج عمر اوراده بر حکومت قویه تأسیس ومحاربات شدیده‌ده و بالخصوص ۱۸۵۸ سنه‌سی محاربه‌سنده فرانسزلره حقیله مقاومت اثبات قوت وقدرتی وفاتنه قدر دوام ایتمش ایسه‌ده بعد الوفات ملکی اولادی بیننده تقسیم اولنه‌رق بونلرك ایچنده الك زیاده الشیخ احمد نامیله بسام اولان اوغلی صلاح ایله ومسائل دینیه‌یه وقوف ایله اشتهار ایلدیکندن موسی الیه برخیلی کسان اکتساب ایلمش و استقلالنی فرانسه طرفندن یکن نیسان افرنجیده یکباشی ارشینارك قومانده‌سی آلتنده کوندریلان فرقهٔ عسکریه‌نك هجومنه قدر محافظه ایده بیلمش ایدی . فرانسزلر سیغو بلده‌سنی بلا حرب الله کچیرمشلر واو صره‌ده احمد دخی غائب اولدیغندن مملکتی تمامیله استیلا ایدرك حتی تخمیناً یوز بیك فرانق دخی الدقدن صکره امیر موسی الیهك عائله‌سندن دیکر برینی نصب ایله فرانسه حمایه‌سنه ادخال وامیر جدیدك امورینی اعمالی تحت نظارتنده بولندیرمق اوزره برده فرانسز مأموری اقامه ایلمشلردر .

شو حادثه غایت مهم اولوب امیر احمدك اوطرفلردن نفوذینی ازاله وفرانسزلری بلاد سودانیه‌نك الك بیوکی اولان طومبوقتو شهرینه تقریب ایلدیکندن سودانیه پك بیوك تأثیری موجب اولمش اولدیغی شبهه‌سزدر . کذلك بو حادثه جزایر ایله سنه‌غال اره‌سنده صحرای کبیر وطومبوقتو وسائر محلردن یکه‌رك تمدید اولنه‌جق شمندوفر خطی تصوری‌ینی دخی موقع فعله کتیرمشدر .

—٥—

« روسیه پولتیقه‌سنك تبدیلی »

لوندره‌ده و پاریزده طبع ونشر اولنان پولتیقه قوبیوندیغ غزته‌سنه اشعار اولندیغنه کوره روسیه وفرانسه اره‌سنده بر برودت ظهور ایتدیکنه وبرقا مقابل المانیا و روسیه بیننده بر ائتلاف حصولی دردست بولندیغنه دائر اولان شایعات انکلتره پایتختنده پك آز اهمیت ویرلمکده‌در .

لوندره محافل سیاسیه‌سنده روایت اولندیغنه کوره روسیه حکومتی اوروپا مصالحنه عدم مداخله ایله آماده فعلی بر پولتیقه اتخاذ ایتمك نیتنده ایمش . هر نه قدر بو روایتك موثوقیتی حقنده اظهار تردد اولنمقده ایسه‌ده روسیه طرفندن انکلتره‌نك ممنونیتنی موجب اوله‌جق بر مسلك جدیده اتخاذ ایدلمك اوزره بولندیغی ظن اولنیور .

روسیه حکومتی اوستریا والمانیا ایله منازعاتنی ترك وبلغارستانده اعادهٔ نفوذ ایتمك فکرندن صرف نظر ایله آسیای وسطیده وبالخصوص ایرانده [illegible] حصر مساعی ایده‌جکمش . انکلتره حکومتی ایرانی [illegible] قیام ایدر ایسه هندستانی مخاطره‌یه وضع ایده‌جکندن روسیه‌نك معاملاتنه مداخله ایتمیه‌جکمش .

حوادث خارجیه

« فرانسه و ممالك شرقیه »

غولوا غزته‌سنده اوقونمشدر :

فرانسه شان وشرفندن بریده ممالك شرقیه‌ده من القدیم حائز نفوذ واعتبار اولمسیدر . بو نفوذ واعتباری وقایه ایتمك ایچون هیچ برشیدن کیرو طورلمه‌مز . بو بابده اول امرده نظر دقته آلنه‌جق جهت مصرده وآناطولیده فرانسه مؤسساتنك ترفه وتحفظلریدر .

ایشته مایسك اوتوزنده بو مسئله بر لایحه طرزنده مجلس اعیانده موقع بحث ومذاکره‌یه قونلمشدر .

ممالك شرقیه‌ده‌کی فرانسز مکتبلری ایچون خارجیه نظارتی بودجه‌سنه بشیوز بیك فرانق تخصیص اولنمش ایکن مجلس مبعوثان مبالغ مرقومه‌نك مقدارینی یوز بیك فرانقه ایندیردی . بو تنزیل کیفیتی حکومت طرفندن‌ده قبول ایدلمش ایدی . سناتو مصارف مبحوث عنهانك تزییدینی طلب ایتمامکله برابر وجودلری نفوذ خارجیمزی بر درجهٔ عالیه‌ده توسیع ایدن مکتبلر تخصیصاتندن تنزیلات اجرا ایدلمامسی خارجیه نظارتنه اخطار ایتمشدر .

موسیو باردوو بونه و بلاویه بو تکلیفی پك کوزل مدافعه ایتدیلر . بزم الآن بر موقع رجحان قزانمز مکتبلر سایه‌سنده‌در . فرانسه بیراغنی ممالك شرقیه‌ده اعلا ایدنلری تشویق وترغیب ایتمك لازمکلیر .

موسیو بلاویه مادرید وقاهره وتوقیوده فرانسه حکومتنه عائد دائره‌لرده او توران امور سیاسیه مأمورلرینه ویریلان اقامتکاه مصارفندن ایدیله‌جك اقتصادات ایله شرقده‌کی فرانسه مکتبلرینك تخصیصاتی تزاید ایدیله‌بیله‌جکی ملاحظه‌سنده‌در .

حکومت تنزیلاتك نه مکتبلره نه‌ده مؤسسات خیریه‌یه شامل اولمامسی حقنده قومیسیون ایله متفق الرأی اولدیغندن سالف‌الذکر لایحه تحت قراره آلنمشدر .

—٥—

« روسیه‌ده موسویلر »

روسیه شورای دولتی طرفندن قلمه النوب روسیه‌ده بولنان موسویلرك حقوقلری حقنده بعض شرائطی حاوی اولان لایحه‌نك خلاصهٔ آتیه‌سی برلینده نشر اولنان تاغبلات غزته‌سندن اقتباس اولنمشدر .

معلوم اولدیغی وجهله روسیه‌ده بولنان موسویلر هر آرزو ایتدکلری محلده اقامت ایتمکه صلاحیتدار اولمیوب یالکز سکز ولایت داخلنده اقامت ایتمکه مأذوندرلر .

قانون جدیدك احکامنه توفیقاً مذکور ولایتلر ایله هم حدود بولنان ولایتلر داخلنه موسویلر انجق الی ورست قدر کیده‌بیله‌جکلری کبی حکومت طرفندن انحصار صورتیله بادیرول تحتنده فروخت اولنان امتعه ایله‌ده تجارت ایده‌میه‌جکلردر .

مذکور سکز ولایتدن بشقه فابریقه ومعدنلری بولنان ولایتلرده موسوی عمله‌نك استخدامی جائز ایکن بوندن بویله بو جواز دخی فسخ والغا اولنه‌جقدر .

پترسبورغ ومسقووه وکیه‌فده اقامت ایدن موسویلر آرزو ایتدکلری محلرده اقامتکاه انتخاب ایده‌میه‌رك حکومت طرفندن ارائه اولنه‌جق اولان محلرده اقامت ایتمکه مجبور اوله‌جقلردر .

موسوی اولوب اورتودوقس مذهبنه دونن موسویلره دخی خرستیان نظریله باقلیوب حقلرنده موسویلره ایدیلن معامله‌نك عینی ایفا اولنه‌رق یالکز اولادلری اورتودوقس حقوقنه نائل اوله‌جقلردر .

نظامنامهٔ مذکور لاجل التصدیق ایمپراطور حضرتلرینه عرض وتقدیم اولنمش ایسه‌ده مشار الیهك مرعیت احکامنه رضا کوسترمیه‌جکی موثوقاً روایت اولندیغنی تاغبلات غزته‌سی یازیور .

—٥—

« ایمپراطوریچه اوژه‌نی »

برمدتدن بری ویزبادن قابلیجه‌لرنده تداوی ایدلمکده اولان سابق فرانسه ایمپراطوریچه‌سی اوژه‌نی حضرتلرینی آلساس ولورن والیسی قنعانلو پرنس فون هوهن‌لوئه ایمپراطور حضرتلرینك نامنه اوله‌رق زیارت ایتدیکی ویزبادندن برلینده نشر اولنان تاغبلاط غزته‌سنه اشعار اولنیور .

—٥—

« المانیا دوننمه‌سی »

برلیندن اشعار اولندیغنه کوره المانیا ایمپراطوری یوباز موسمنده بحر بالتیقده اجرا اولنه‌جق اولان المانیا دوننمه‌سی مانوره‌لرینه دانیمارقه قرالنی دعوت ایده‌جکلردر . ایمپراطور حضرتلری شمال بورنه کیتمك اوزره دانیمارقه‌دن مرور ایده‌جکی آناده قرال حضرتلرینی رسماً دعوت ایده‌جکلردر . دانیمارقه قرالی کیفسز اولدیغندن المانیا ایمپراطورینك دعوتنی قبول ایده‌میه‌جك ایسه‌ده بالذات المانیایه کیتمیه‌رك اوغلی پرنس والده‌ماری بالوکاله کوندره‌جکلردر .

—٥—

« ایتالیا خارجیه نظارتی »

ایتالیا باش وکیلی موسیو قریسپینك باش وکالت امورندن بشقه خارجیه وداخلیه نظارتلری‌ده عهده‌سنده بولندیغی معلومدر . رومادن اشعار اولندیغنه کوره داخلیه مستشاری موسیو فورتیسك وقوع استعفاسنه مبنی موسیو قریسپی داخلیه نظارتی امورینی تودیع ایتمك ایچون امین بر ذات بوله‌مدیغندن نظارت مذکوره امورینی بالذات درعهده ایدرك خارجیه نظارتنی ایتالیانك پاریس سفیری جنرال چالدینی‌یه تودیع ایده‌جکمش .

—٥—

« قارخانه‌لر سدی »

اسوئیچره حکومتی مملکت داخلنده بولنان بالجمله قارخانه‌لرك سریعاً سدوبند اولنملرینی امر ایتمشدر .

—٥—

« امریقای رئیس جمهوری »

امریقا رئیس جمهوری جنرال هاریسونك مزاجنه انحراف طاری اوله‌رق حالی مخاطره‌لی اولدیغی نیویورقدن ویانه غزته‌لرینه اشعار اولنیور .

—٥—

﴿ طهرانده نشان تعلیمی ﴾

ایران جریدهٔ رسمیه‌سنك یازدیغی بر فقره‌دن مستبان اولدیغنه کوره شعبان شریفك یکرمی اوچنجیسی اولان بازار ایرته‌سی کونی شهنشاه ناصرالدین شاه حضرتلری طهران جوارنده « مشق میدانی » دینلن ساحهٔ واسعه‌ده بر نشان تعلیمی اجرا ایتدیرمشلردر . شویله که : مقوه‌دن معمول برطاقم پیاده وسواری مانکنلری نشانکاه اوله‌رق مواقع لازمه‌یه رکز اولنوب شاه حضرتلریله بعض اولاد کراملری ووزرا وامرای ایرانیه وصنوف مختلفه‌دن برمقدار عساکر یوم مذکورده بو میدانه کلمشلر واولا شاه حضرتلری تفنك اندازلق صنعتنده‌کی مهارتلرینی ابراز ایدرك بعده معیت شاهیلرنده بولنان ذوات دخی نوبتنجه ونهایت افراد عساکر صره‌لرنجه آتش ایدرك آتیلان دانه‌لرك برچوغنی هدف مطلوبه اصابت ایتدیرمشلردر .

اعلانات مخصوصه

التنجی دائرهٔ بلدیه مدیریت علیه‌سندن :

شهر ایچنده سرعتله عربه سورمك بلدیه قانونی ایجابنجه ممنوع اولدیغی حالده بر وقتدنبرو اشبو ممنوعیته رعایت اولنمیوب علی‌الخصوص بك اوغلی وغلطه کبی مجمع ناس اولان جاده‌لرده دخی عربه‌لر الابیلدیکنه کیتمکده وبرده عربه‌لر دکان ومغازه‌لرك اوکلرنده اخذ واعطا وسیله‌سیله ساعتلرجه آرام ایدرك بونلر ایسه هم قضا وقوعنی داعی اولمقده وهم‌ده ناسك مرور وعبورینی دوچار تضییق ایتمکده اولدیغندن بعدما عربه‌لرك عادت ولزومندن زیاده سورلمه‌سی ومغازه‌لر اوکلرنده طوردیرلمه‌سی ضمننده عربه‌جی اصناف کتخدالری واسطه‌سیله تنبیهات اکیده اجرا وخلاف تنبیه حرکت ایدنلردن جزای نقدی اخذ واستیفا قلنه‌جغندن خصوصی عربه‌لر اصحابنك دخی قانون دائره‌سنده سیر وحرکت ایتمرینك عربه‌جیلرینه تنبیه بیورلمسی مأمول ومنتظردر . ۳

ورقهٔ مخصوصه

« وبا »

قواعد صحیه ونظافت وطهارته هر زمانده اعتنا لزوم اولدیغی کبی خصوصیله شو موسمده فوق العاده دقت اولنمسی الزمدر . علم حفظ صحت کتابلرینك الك باشلو بحث ایتدیکی مسائل تعفنیه‌دن مصدر کلدن مضرات اولدیغنه باقیلورسه مزبلر مسئله‌سی شایان دقت کوریلور . مزبلر تعفنلری سببیله صحت عمومیه‌یه پك زیاده مضرتلری واردر . سلطان بایزید جوارنده سبکشخانه اوکنده قزغانجیلر یانند‌ه‌کی بر دکان عمومی افراز ایتمکده بولنیور . یعنی او دکان مزبله دها طوغریسی سبکشخانه شکلنه قونلمش تعفنده یانده بکلمیور . هرنه وقت کیجه‌جك اولسم یوز آدیم اوته‌ده بورنمی طیقامغه مجبور اولیورم . بالخصوص شهرمزك الك غلبه‌لکلی وهم‌ده الك لطیف بر محلنده شویله بر منبع مضرات بولنوبده دائرهٔ عائده‌سی طرفندن نظر دقته آلنمامسی تأسف اولنمامق الده کلمیور . شو مزبله‌نك سلطانخانه میدان ایله اراده قالدیرلمسنی برنجی دائرهٔ بلدیه‌دن صحت عمومیه نامنه اوله‌رق طلب ایتمکده بو طلبه وساطت ایده‌جکده غزتهٔ عالیلرینه . مضرات بو مزبله‌دن بك ده اشاغی قالمیه‌جق بر حال حوالی محله‌نك صحتنی تهدید ایتمکده درك اوده ینه او جوارده صرغانه آغا محله‌سنده محروق زاده علی بکك عرصه‌سنده‌کی « ابدستخانه » در . ابدستخانه !!

ظن ایتمیکز . بر چقور . . . او عرصه‌ده ساکن اولان سکز اون جنتلر قاملیا [illegible] دفع احتیاج ایلدکلری اوزری آجیق بر محل بالذات کلدی . بلکیم بونلرك مضراتنده [illegible] محافظه ایده‌لم . شوراده غریب بر حال حکایه ایده‌جکم . یکده صره‌ده خارجه چیقمیوردم . او عرصه‌ده ساکن جنتلرده بر قسمی بر التنده محزنلرده بر قسمی‌ده عرصه داخلنده‌کی کوچوجك بارادیلرده اوتوریورلر . ایکلری کبی قهوه‌جی کبی دیکر صنعتده مشغول ایشلری کوچلری بولنمه دها طوغریسی تعیشلرینی تأمین ایتمشلر . قادینلری ایسه بام بشقه بر حالده . بو قادینلره راست کله‌جك اولسه‌کز دیکه بر خانم ظن ایدرسکز . بتون سوس . نظافت [illegible] برطاقم زورنا کوریلیسی . . . هر بقلر قادینلر وقت بکورمك کزمك « بورومك » « کلمك » ایچون خلق اولنمش ظن اولنور . « سزك وقت وحالکز وار اوده سؤد ، بوراده نه یاپیورسکز » دیمه برق . هر بقلر زرقنده صفاسنده جوار محله‌لیده‌لر اقشام دوکونده شکلکلرده [illegible] یا او بانده جقورك قوقوسی چیقلر بر حال کلیر . شو حاله معدوره دائرهٔ عائده‌سنك بر چاره بولمسی او جوار محله‌لی اهالیسی عموماً انتظار ایتمکده‌در .

مکتوب مخصوص

« ریزه‌دن »

تعقیب اشقیا

مقدما وقوعه کتورمش اولدیغی افعال جنائیه‌دن طولایی یدی سنه مدتله کورك جزاسیله محکوم علیه اوله‌رق سینوب حبسخانه‌سنه کوندرلمش اولان ریزه قضاسی اهالیسندن شقی مشهور توپلی اوغلی رشید نام شخص ختام مدت جزاسنه اون یدی آی قدر بر زمان قلیل قالدیغی حالده مجرد ضمیرنده مرکوز اولان شقاوت وجنایتك تحریکیله بوندن التی آی اول مذکور سینوب حبسخانه‌سندن فرار ایتمش وینه طریق شقاوته سلوك ایدرك یکنده بعض رفقای شقاوت اشتمالیه ارضروم ولایت جلیله‌سی داخلنده کائن خودیجور قریه‌سنه کیدرك ودرون قریه‌ده بولنان بر محلی یاصدرق برخیلی اوانی سیم واشیای سائره سرقتله فرار ایلدکلری جهتله دردستلری حقنده ولایت مشار الیهادن طرابزون ولایت جلیله‌سنه بیان واشعار وولایت جلیلهٔ مشار الیهادن دخی لازستان سنجاغی متصرف معالی متصف فطانتلو عطوفتلو افندی حضرتلرینه اوامر لازمه وتبلیغات مقتضیه اجرا بیورلدیغی ایشیدلمشیدی .

بو صره‌ده ضبطیه ملازم ثانیسی کورجی کمال آغا دخی اون بر نفر معیتی افرادیله ریزه‌یه کلمرك ریزه‌دن دها اون بر نفر علاوه ایدیله‌رك معیتی افرادی بالتقویه اشقیانك تودده اولدقلرینه صورتده دردستلری ممکن اوله‌جغندن متصرف مشار الیه حضرتلری جانبندن ملازم موسی الیهه تعلیمات وتنبیهات لازمه اعطا ایتمشلردر .

ملازم موسی الیه کندیسی کبی رشیدك خانه‌سی یاصدرق طرفندن سلاح استعماله میدان ویرلمکدن مرقوم رشید ایله رفقاسندن واشقیای مشهوره‌دن یوسف وبرادری طاهر وبانی یونی اهالیسندن

ـــ طولابدن تماشا ـــ

محرری

احمد مدحت

نمایان اولیور ایدی . حتی لیلانك شورنده‌کی علایم خوف وحشتی زورلی مصطفی یه کوروب اکلایه‌رق و بو قورقوی کندیسندن نفی ایدرك :

— قورقه قورقه دیدك یا ! سوز بنه ایتا . نه یورمیدك ؟ صکره آکاده قرارم ها !

دیمش ایدیکه دلبر لیلا حریفك بو سوزینه متشکراً بر تبسمله مقابله ایدرك یکی جریك کیفنی کتورمش ایدی .

بارداق دروننده‌کی راقی فرح فرح پقمش بکسان درهم وار ایدی . یکی جری بونی بر جرعه‌ده نوش ایلدی . اویله بر جرعه‌ده‌که راقینك مقداری بونك اوچ قاتی اولسه بدخور کتورمکسزین جمله واحده‌ده ایچی ویره‌جکنی اکلامشدر . لیلا ایسه بلالیسنه راقی‌یی ایچیردکدن صکره مندر اوزرینه اوتورمسی رجا ایدرك کندیسی دخی تاپانی باشنده اوتوروب انواع دلنوازلقلر وقورنازلقلر ایله مدهش حریفی اوتونمغه باشلادی‌که مقصدی بو سحارلری طولابدن تماشا ایلیان بهرام آغانك سلامتی تأمیندن عبارت اولدیغنی او بیچاره محبوس دخی اکلایور ایدی . برآز صکره لیلا بلالیسنه بر بارداق راقی دها تکلیف ایتدی . حریف :

— های های ایچرم اما صیزوب بوراده قالور ایسه‌م ؟

دیه برده کولدیکه بو کولمك شو سوزده‌کی صیزمق احتمالنی بالکلیه رفع ایله سوزك اصل قوتی قالق جهتنده اولدیغنی کوستردی . بونی لیلاده اکلادی . حتی زورلی مصطفانك بو سوزندن وکولمسندن اول کندیسی ده ایشته بو حساب اوزرینه راقی‌یی تکلیف ایتمش ایدی . یعنی بعض کره اولدیغی وجهله اکر زورلی حریف کندی کندیسنه قالقوب کیتمه‌جك اولور ایسه باری صیزسونده طولابده‌کی مسافرك خلاص وسلامتی تحت تأمینه آلنمش اولسون دیه بو تکلیفده بولنمش ایدی .

تکلیف واقعی مصطفی دخی قبول ایدرك تمام قاری راقی کتورمك ایچون آیاغه قالقار قالقمز چات چات چات دیه سوقاق قپوسی برده چالنمزمی ؟

— ٦ —

﴿ قوجه ﴾

هایدی بالله بودفعه قپونك بویله درت دفعه اورلمسندن طولایی زورلی مصطفانکمی یوقسه دلبر لیلانکمی یورکلری دها شدتلی چارپدیغنی بیلکز . بونك ایچون اوزون اوزادی‌یه دوشنمکه احتیاج یوقدر . قپونك چالنمسی مصطفانك قوزنده اوزرنده یله اولدی . لیلا ایسه بتون قیلیغندن چیقه‌جق هلاك درجه‌سنه واردی . بوغوق بر صدا ایله دیدیکه :

— آمان مصطفی ! قوجه‌م کلدی .

— کلدی ایسه نه یاپه‌یم ؟

— نصل یاپه‌یم ؟ آمان مصطفی ! حریفك کیم اولدیغنی بیلورمیسك ؟

— قوجه‌ك اولدیغنی بیلورم آ ! کافیدر . کلدی ایسه خوش کلدی صفا کلدی .

— آیاقلرینك آلتنی اوپه‌یم مصطفاجغم ! اوته‌کی اوطه‌یه چکل‌ده حریفك طوغریجه بوراییه کیرمك معتادی اولدیغندن سنی کورمسون . او بوراییه کیردکدن صکره سن‌ده یواشجه نردباندن اشاغی اینر قپودن چیقوب کیدرسك .

— نه دیدك نه دیدك ؟ قپودن چیقار کیدر . حی‌یم دیدك . بیر اول به لیلا ! سن بنی هیچمی طانیمیورسك ؟ قپودن چیقوب کیتمك شویله طورسون بو اوطه‌دن قالقوب اوته‌کی اوطه‌یه کیتمك بیله بنم قبا طایلغمه طوقنورمی ؟

— آمان مصطفاجغم ! بویله باغرمه . حریف قپودن هپسنی ایشیدیور .

— وارسون ایشتسون . نه وشیقدم . ایستر ایسه بیورسون یانمده کلسونده یوزینه قارشو یله سویلیه‌یم .

— جانم سنك یانکده ذره قدر حیثیتم یوقمیدر ؟

— سنك یانکده بنم ذره قدر اعتبارم ناموسم یوقمیدر !

بیچاره لیلا قورقوسندن یاسندن هلاك اوله‌جق . چونکه فی‌الواقع سویلنان سوزلری اشاغیده قپو اوکنده‌کی باشالی برر برر ایشیدوب دها اوراده اوفکه‌سنك آرتمقجه آرتمسندن ناشی قپویی اوقدر صیق واو درجه‌لرده شدتله چالیور اوموزلایور تپه‌لیورکه قوجه قپویی قیره‌جق والسلام ! مصطفی‌ده ایسه هیچ قصور یوق ! بالعکس اوطه‌نك اك معتبر کوشه‌سنه قورولوب اوتورمش بیله بیقلرینی اوچلایوب طوریور . لیلا بر صوك تشبثه دها مجبور اولدی . دیدیکه :

— آمان مصطفی ! نه قدر پاره ایستر ایسه‌ك ویره‌یم . تك شو کیجه بنی کپازه ایتمه !

— سنی کپازه ایتمك ایچون بنی کپازه اولملیم . اویله‌می ؟ دنیانك پاره‌سی ویرلسه بن کپازه‌لکی قبول ایده‌مم .

— اویله ایسه بو ایشك صوکی نه اوله‌جق ؟

— اورامی بنم نه وشیقدم ! نه اوله‌جق ایسه اوله‌جق .

اشاغیده صوك دفعه اوله‌رق قوجه‌سنك قپویی اوموزلامسی قپونك رزه کوپریسی فرلاتی ویردیکندن قپو آرقه‌یه طیانمش وحریف قپویی تکرار قپامغی وشیقه ایده‌میه‌رك بالدیر کولدور نردبانی یوقاری‌یه چیقمغه باشلامش ایدی . بونك اوزرینه آرتق مصطفی اوطه‌دن چیقمق ایسته‌سه بیله ایش ایشدن کچمش دیمك ایدی . زیرا سکز اون ثانیه صکره باشالی آغا اوطه قپوسندن ایچرویه کیرمش و یکی جری ایله قاری‌یی بر اوطه‌ده کورمشدر .

بو کلن آدم یاشنده قرقدن زیاده برشی ایسه‌ده اسکی باشالی بوزوقلر اوباقلرندن زیاده عسکرلك جیتلکی اولدیغندن وهر زمان ایسوب عنکه آتوب طولنمغه اوروب قیرمغه آلشقین بولندقلرندن اویله . باشالی « دینلدیکی زمان شمدیکی پاشا اغالرینی طانیدیغمزدن طولایی خاطرمزه کله‌بیله‌جك شکل وصورت بو آدمده بولنه‌مز .

واقعا زورلی مصطفی قدر ایری یاری دکلدر . اوزون بویلی کنیش اوموزلی کوستریشلی بر آدم ایسه‌ده انجه بللی یکجه اندامی کبار واربده . ایاغنده صاری مارقوبلر وآنك اوزرنده آغلی شلوار ودها اوستنده یولی شام قماشندن پر تماجلی باشالی عنتاریسی ودها اوستنده‌کی به قاپوتیوم کورك وباشنده راقی دیدکلری خفیف ذوق ایله باشالی‌یی کورنلر نظرنده زورلی مصطفی عادتا وحشیلر منزله‌سنده قالور .

باشالینك بلنده صوردای تعبیر اولنان یارم قلیچ قدر بیوك واکری بر خنجر وار ایدی که قبضه‌سی فیروزه وعقیق و بر مقدارده لعل وزمرد ایله مرصعدر .

او زمانلره « عثمانلی » دیه ایشته بو باشالیلره و بونلرك دها کوچکلرینه والحاصل ایمش بخش جهانی کزمش کورمش آدمله درلر ایدی . بونلرك همان کافه‌سی غایت جری جسور جلدی سلاحشور شیلر اولوب اویله زورلی مصطفانك زور بازوسی کبی خام قوتلردن بکده اورکزلر ایدی . بونکله برابر یکی جریلر کبی آناق ادبسز بیهوده سفك دمایه میال تربیه‌سز شیلر اولمیوب حلیم صبور متواضع عاقل تربیه‌لی شیلر ایدیلر . وزرا ماعیدیوار

بند مخصوص

رسالة الحميديه

في حقيقة الديانة الاسلاميه
وحقيقة الشريعة المحمديه

طرابلس شام علماى نامندن جسرى زاده السيد حسين افندى حضرتلرينك بو سرنامه ايله تأليفنه موفق اولدقلرى كتاب شريفدن سوريه غزته‌لرينك ويردكلرى معلومات درجه‌سنده غزته‌مز دخى بحث ائلشيدى. بو مثللو آثار جليله‌يه مفتونيت مجبوله‌مز حسبيله بر نسخه‌سنك اشتراسى اسبابنه تشبث قلندقده مؤلف مشاراليه بر نسخهٔ مجلده‌نك اهداسيله برابر محرر عاجزه برده التفاتلى و عربى العباره مكتوب كوندرمشدر.

رسالهٔ حميديه منسوب اولديغى عصرك اعاظم آثار اسلاميه‌سندن اولوب صاحب اثرك بو عبد عاجزى اك بيوك غيرت اسلاميه اربابندن عد ايتمرى اقتضاسندن اولقدن فضله شو اثر جليلك تقدير ماهيتنه غيرت ساده‌جه غزته‌جيلك وظيفه‌سنك‌ده اك بيوك مقتضياتندن اولمغله ايشته بو صورتله شو مقاله وجوده كلمشدر.

⁂

مقدمهٔ كتابده تسميه و حمدله وصلوه‌يى بعد الايراد مؤلف حضرتلرى خبر ويرييورلركه كتاب مذكورى تأليفه سبب اولان شى انكلتره‌ده واعظ مشهور ايساق تايلورك بكن سنه اسلاميت لهنده ايراد ائلش اولديغى وعظدر. بو وعظه دائر سوريه غزته‌لرينك يازديغى شيئى مؤلف حضرتلرى كورمش وازجمله اسلاميتك نصرانيته توافق وتقربنه دائر پاپاس تايلورك سويلديكى سوزلره دقت ائلش اولديغندن اصل حقايق اسلاميه‌نك نه‌دن عبارت بولنديغى انظار اطلاع نامه قويمق غيرت محوحسيله اثر مذكورى قلمه المغه باشلامشدر.

اسمنك وجه تسميه‌سنده‌ده خليفهٔ فاروق اقتدار وشهريار خير آثار شوكتلو افندمز حضرتلرينك حفظ وحمايهٔ دين مبين امرنده‌كى تشبثات همايون ملوكانه‌لرندن احتساس ايليه‌رك كتابنى اونام نامى وعنوان سامى‌يه منسوب ايتمكله قيمت وقدسيتنى بر قات دها اعلا ائلشدر.

ايساق تايلورك سالف الذكر وعظندن بر دخى بحث ايتمش ايدك كه پاپاس موى اليه بر طاقم درويش وتاجر مقوله‌سى عمره‌نك بتون هندستان وافريقايى مسلمان ايتمك درجه‌سنده اثر موفقيت كوستردكلرى حالده على الخصوص حايه‌سى چوق اولان قاتوليك و پروتستان ميسيونرلرينك هيچ بر اثر موفقيت كوستره‌مدكلرى قضيه‌سى‌ده اك بيوك اسباب تحرينى بريسى ايدى. جسرى زاده حضرتلرى مقدمه‌سنده بونى ده نظر دقته الەرق كرك مبادئ شيوع اسلامده وكرك شمديلرده دين حق ومبينك عند الملل سبب قبولنى‌ده ايضاح ايده‌جكنى وعد ائلش واشاغى‌يه طوغرى تقدير ايتمزك مطالعه‌سنده دوام ايله كوريله‌جكى اوزره الحق بو وعدينى حسن انجازده موفق اولمشدر.

⁂

مقصوده اول شروعنده نبى ذيشان افندمز حضرتلرينك بعثلرينى وخلق قبول رسالتلرينه صورت دعوتنى بر پادشاه عاليجاه طرفندن جماهير تبعه‌سنه ارسال اولنان والى و حاكمه تشبيهاً پك كوزل بر مثال سرد ائلشدر.

اوحاكم مبعوث اولديغى خلقه:

— اى ناس! بن سزك پادشاهكز طرفندن مبعوثاً مأموراً كلدم. سزه كوندرديكى قوانين جديده‌يى تبليغ وشرح وتفهيم ايده‌يم ديه! پادشاهكز سزه امر ايديوركه بعدما او قانونلر مقتضاسنجه عمل ايده‌سكز. بندن اول دخى سزه مأمورلر ارسال ايدرك برطاقم قانونلر تبليغ ايتديرمش ايديسه‌ده حسب الزمان انلرك تعديلى لازم كلمشدر.

بولو مقدمه ايله تبليغ مأموريت ايلدكده اهالى بو مأموريتى متضمن النده بر فرمان بولنوب بولنمديغنى صورمش و مبعوث دخى حامل اولديغى فرمانى — قرآن عظيم الشانى — ميدانه قويمشدر.

بو يله بر حالده ناسك برچوق فرقه‌لره منقسم اوله‌جقلرى دركار دكلميدر؟ اقسام خلقدن بر قسمى پادشاهلرينك خطنى و بر قسمى مهرينى و برقسمى دخى صورت كتابت وانشاسنى طانيه‌رق مبعوثك صدقنى تصديق ايتمشلر. برقسم خلق ايسه خط وختم وانشايى طانيه‌مه‌رق فقط مبعوثدن برطاقم تحف وهدايا طلب ايتمشلركه انلر خزينهٔ سلطانيدن بشقه هيچ بريرده بولنه‌مزلر. برزمان قليل ظرفنده مبعوث مشار اليه ايستيلان هداياىى‌ده جلب ايدنجه بوقسم دخى انك مبعوثيت صحيحه‌سنده شبهه ايده‌ميوب مأموريتنى تصديقه مجبور اولمش. طوائف منقسمه‌دن برطائفه دخى پادشاهك بوندن اول كوندرديكى مبعوثلر طرفندن برزمان شو وشو صفتده بر مبعوث دها كوندريله‌جكى حقنده ويريلان خبرلرى بيلدكلرى ومبعوث جديدك اوصاف مذكوره‌يى حائز وجامع اولديغنى كوردكلرى ايچون صدقنى تصديق ايتمشلر. طوائفدن بريسى ايسه كتورديكى فرمانك احكامنى نظر تدقيقه المش. احكام مذكوره نافع وپادشاهك مرضيسنه موافق ومنافعى مبعوثك كنديسنه‌مى يوقسه عامه‌يه‌مى راجع اولوب اولمديغنه دقت ايدرك بو صورتله مبعوثك مأموريتنى تصديق ائلشلر. برطاقملرى دها احتياطلى طورانمشلر. اكر مأمور مشار اليه شو مأموريت ادعاسنى بالالتدن ايديور ايسه پادشاه البته انى خبر الەرق ديكر طوغرى بر مأمور ارساليله انى تكذيب ايده‌جكنى و بالعكس دعواسنده صادق ايسه كنديسنى مقرر ومؤيد ايليه‌جكنى حساب ايتمشلر. برزمان انتظارلرنده طرف پادشاهدن مكذب كلمديكنى ومبعوثك تأييد وتقررينى كورنجه تصديق ايتمشلر. فرق منقسمه‌دن بعضلرى ايسه بر پادشاه فرمانك موجود اولديغندن بيله خبردار دكل ايكن مبعوث مشار اليهك ورودى و پادشاهدن بشقه هيچ كمسه‌نك خزينه‌سنده بولنه بيلمه‌يه امكان اولميان هداياىك ابرازيله او خلقى هم حكمنه تابع اولمرى لازم كلن برسلطان ذيشانك موجوديتى هم‌ده مبعوث مشار اليهك انك طرفندن ورودينى قبول وتصديق ايتمش.

الحاصل اقسام ناسك هر بريى بر صورتله مبعوثك مأموريت صحيحه‌سنى تصديق وقبول ايلدكلرى حالده برقسمى دخى صدق ومبعوثيتى قلبلرندن تصديق ايتمشلر ايسه‌ده كندى عزت نفسلرينه مغروراً اقرار وتسليم ايده‌ميوب برطاقم تأويلات نابجايه چيقمشلر وبرطاقمى ايسه بويله قلباً تصديق درجه‌سنده‌ده ذكا وفطانت صاحبى اوله‌ميوب على العميا مبعوثك مأموريتنى تكذيبه جسارت ايتمشلردركه بونلر پادشاهك غضبنه لايق اولمشلردر. مبعوث مشار اليه ايسه ذكر اولنان فرق مكذبينى اقناع وارشاده اهتمامده دواملە برابر ديكر جهتدن اظهار عدوان ايدنلردن دخى روكردان اولميوب پادشاهك قوتيله بونلر اوزرينه قليچ دخى چكمش وكيمنى قتل كيمنى اسير ايدرك هر حالده اقامهٔ احكام قانونه موفق اولمشدر.

ايشته بو نقطه‌ده حكمة غايت مهم برقضيه كورلمشدر. مبعوث مشار اليه اطاعتسزلره سطوت پادشاهى‌يى كوستر- ديكى زمان بعضلرى باطناً تكذيبده وظاهراً تصديقده بولنمق كبى بر منافقلقده قالمشدقلرى حالده مبعوث بونلرى‌ده قبول ائلشدر. برزمان صكره ايسه بو منافقلر مبعوثك حالنى وتوابعنك احوالنى كوره‌رك حقيقةً سعادت و بختيارى بونلرك يولنده اولديغنه شاهدلرى قالمغله باطناً دخى تصديقنه مجبوريت قلبيه حس ائلشلردر.

⁂

شو مثال نه‌قدر حكيمانه نه‌قدر طوغرى نه‌قدر موافق طبيعت بر مثالدر. مأموريت سماويه‌ده دكل آ مأموريت ارضيه ودنيويه‌ده دخى حقيقت محضه بوندن عبارتدر.

بر پادشاه صورى طرفندن بعث اولنه‌جق مأمور بو وجهله حركت ايده‌جكى كبى ايشته اول پادشاه معنوى طرفندن ارسال بيوريلان نبى ذيشان افندمز حضرتلرى دخى بو صورت طبيعيه‌ده حركت بيورمشلردر.

مؤلف اثر جسرى زاده حضرتلرى صره‌سيله بو احوالده سلك سطور انتظامه چكيورلر. بوقاروده خلاصه ايلديكمز وجهله مثلى بتوردكدن صكره تمثيلهى‌ده شرح وايضاحه باشلايوب رسالتپناه افندمز حضرتلرينك اوائل دعواى رسالتلرينى ويرار اولان طوائفك احوالنى ودعواى نبوتك صورتنى ومخالفلرك ادعالرينى وخلقك كنديسندن حجت طلب ايلدكلرينى و حجت كبرا اوله‌رق قرآن عظيم الشانى ارائه اولديغنى وبرسورهٔ شريفه‌نى تقليد قابل اوله‌مامق درجه‌سنده معجز بينى انك فرمان صحيح الهى اولديغنى اثباته كافى كورلديكنى وبناءً عليه طائفهٔ فصحا و بلغا اول باول اعتراف عجز ايله تصديقه شتابان اولدقلرى كبى طوائف سائره‌نك‌ده انلره تبعاً وسائر فضائل قرآنيه‌يه مفتوناً قبول ايمان ايتدكلرينى ونهايت بعض طوائف هديهٔ الهيه مقامنده معجزه‌لر ايستيه‌رك انلرده مسئوللرى نصل اسعاف بيورلديغنى ويهود ونصارا كبى بعض طوائف دخى كتب قديمه‌ده‌كى اشاراته واحكامجه قرآن عظيم الشانك انلرى مصدق و بعض لازم كلن احكامى معدل اولديغنه نظراً قبول وتصديقنه جان اتدقلرينى سير شريفه‌يه وعلماء محققين غايت موافق اوله‌رق حكايه ايلدكدن صكره كتب قديمه‌ده بعثت جليلهٔ محمديه‌يه وانك امته دائر اولان علاماتى اشاراتى تصريحاتى تعداده باشلايوركه بونلرك مقدارى يمش درده بالغ اولويور.

بو تتبعات حكيمانه‌ده احوال فلاسفه دخى خارجده براقيلميور. انلرده احكام شريعت محمديه‌نك احكام علوم وفنون ايله تماما تمامنه متوافق وعقل وحكمته مطابق اولديغنى كوره‌رك قبول ايلدكلرى بيان بيورليور وحتى اشبو فلاسفه‌نك كندى حكمتلريله موافق بولدقلرى احكام نه‌لردن عبارت اولوب نه صورتده استدلالات موشكافانه ايله تصديق نبوت محمديه‌يه مجبور اولدقلرينى‌ده تصريحه همت ايليور.

⁂

بحث بركره بو يله حكماك دخى احكام شرع شريفى عقل وحكمتده موافق بولدقلرينه انتقال ايدنجه بو بحثك مكملاً شرحنه ايضاحنه لزوم كورونيور. ذاتاً كتابك اصل موضوعى‌ده بو دكلى ايدى؟ ذاتاً بورايه قدر بزم شو كوريلان صورت ودرجه‌ده خلاصه واجمال ايده‌بيلمش اولديغمز مقدماتى التمش بش بيوك صحيفه‌ده

بسط ايتمكدن مؤلفك مرامى سوزى بو واديه كتورمك دكلى ايدى؟

ايمدى سوز بو واديه كلدكدن صكره حضرت مؤلف شريعت شريفهٔ احمديه‌نك اخلاق حسنه‌يه دائر وقوعبولان اوامرينى واخلاق سيئه‌يه دائر سرد ايلديكى نواهى‌يى تعداده باشلايوب آفات لسان واعمال قبيحه‌يى صايوب دوكدن صكره حكمانك عبادات اسلاميه حقنده‌كى نظرلرينه انتقال اولنه‌رق نمازك حكمتى يعنى اذان وقامت ونماز ايچون طهارت وغسل ومسح وتيمم صورتلرنده‌كى احكام نظافت ونمازده ستر عورت وقبله‌يه توجه كبى احوالده عقله دخى موافق اولان حكمتلرى ايضاح ايليور. ابتداى نمازده تكبيرك والمرى قولاقلر حذاسنه قدر رفعك و استفتاح واستعاذه وفاتحه وضم سوره‌نك وركوعده سجودده قعودده اوقونان شيلرك معنالرى حكمتلرى سيلرى كرچكدن حكيمانه برصورتده شرح ايديليور.

بعده انواع نمازه دخى انتقال اولنه‌رق اوقات خمسه‌دن ماعدا جمعه وتراويح كبى نمازلرده حكمتلرى شرح ايديله‌رك اندن زكاته صومه حجه بالانتقال بونلر حقنده‌كى احكام وآداب بيان اولندقدن صكره سيلرى وحكمتلرى دخى هپ فلاسفه‌نك قبوللرى نقطهٔ نظرندن شرح وايضاح ايديليور. يالكز احكام و حكمت حجه دائر اون صحيفه‌لك محاكمات سرد اولنيوركه اوقويوب‌ده حيران قالمامق قابل دكلدر.

⁂

عقايد وعبادات اسلاميه‌يه دائر يوقاروده تعداد ايلديكمز شيلرى حضرت مؤلف هپ فلاسفه‌نك صورت اطلاعلرينه موافق اوله‌رق سطور حكمته كشيده ايلدكلرى كبى بعده سياسيات جهتنه انتقاللرنده دخى هپ بويله حكيمانه سرد احكامدن كيرو قالميورلر. اولا جهادك مشروعيتندن بحثه كيريشه‌رك اسلامك جهادى ايله امم سالفه‌نك محاربه‌سى آره‌سنده‌كى فرقى كوسترييورلر. دشمن دشمنه بيله رعايته مجبوريت اولان برطاقم احكام مدنيه وانسانيه امم سالفه‌ده بولنمديغى حالده مدنيت عموميهٔ نوع بشر ايچون دهشت حربى تهوينه مدار اعظم اولان احكام جليلهٔ مذكوره‌يى ايلك وصولك دفعه اوله‌رق شريعت محمديه قويمش اولديغنى اثبات ايديورلر.

بعده سياسياتدن حقوق ناس مسئله‌سنى‌ده بويله محاكمه ايدرك بعده احكام زوجيته وتجويز طلاقه و بونك لزوم وحكمتنه واستتار نسوانه و بونك فقدانده‌كى معايبه و تعدد زوجاته قدر تعميم انظار ايدرك بونلر حقنده‌كى احكام جليلهٔ اسلاميه‌نك اصل مسعوديت نوع بشرى تأمينه مدار محض اولديغنى اثبات ايديورلر.

بيع واجاره وميراث وقصاص مسئله‌سنه قدر هپ حقوقه سياسيه‌يه عائد مسائل هم مجمل هم حكيمانه بر صورتده درميان اولنه‌رق هپ فلسفه نقطهٔ نظرندن‌ده حل اولنيورلر.

بو احكامك كافه‌سى قرآنله موضوع وطرف ذيشرف جناب رسالتپناهيدن مبلغ اوله‌رق اول سلطان كونين بو احكامله محكم برسلطنت دارينك پادشاه قدسى جاهى اولدقلرى حالده هيچ برحكمده هيچ برحالده كندى نفسلرينى ترويجده بولنميوب بو قدر نعمت جليله‌يى كاملاً وكافةً عباد الهيك نفعى رفاهى سلامتى نجاتى ايچون وضع ايتمش اولدقلرينى غايت مدققانه موشكافانه حكيمانه بر يولده سرد ايليورلر. هله بويله رطب و يابس هرشيئى هركونه علومى معارفى و قوانين اسلافى وحقايق اولينى عالم وجامع اولمق مرتبه‌سنده‌كى قدرت عليه ووقوف هيچ برزمانك علامه‌سنه ميسر اوله‌ميه‌جق شيلردن ايكن امى اولديغى شبهه‌سز بولنان جناب احمده هيچ ميسر اوله‌ميوب انجق تعليم ربانى ايله ميسر اولديغنى وايشته نبوت مصطفويه‌نك حقيقتنه بوندن بيوك معجزه آره‌مق لازم كلميه‌جكنى و بو احوال پيش نظر حكمته الندجه فلاسفه‌نك‌ده ايمانى مجبوريت و ضرورت كسب ايده‌جكنى صدهزاران آفرينلره اثبات استحقاق وتأمين لياقت ايده‌جك برصورت مكمليه‌ده اثبات وارائه ايليور.

حقيقت نبوت احمديه‌نك بوصورتده‌كى اثباتى شمدى‌يه قدر كورلمش ايشيدلمش شيلردن اولميوب صورت اثبات مذكوره‌يى عقل قبول ايتمامك نصل متصور اوله‌بيلوركه بونى قبول ايتميه‌جك اولان عقله «عقل» ديه‌بيلك دخى محال اولور.

اما مؤلف فاضل حضرتلرى يالكز بو يله وضع اولنمش بمش برشى وكلمش بكمش برزمان ايله‌ده اكتفا ايتميورلر. شمديكى حالى وكله‌جك زمانى‌ده اصل نظر حكمته الەرق انك ايچون‌ده مكمل برباب تشكيل ايديورلر. شو يله‌كه:

⁂

بو باب دخى هپ شريعت احمديه‌يه فلاسفه‌نك عطف ايلدكلرى نظر انتقاد اولمق اوزره كشاد ايدلمشدر. بونده كوستريليوركه بعثت وارتحال رسول اكرمدن صكره قوميت متخالفه والسنهٔ متباينه اربابندن بونجه علما وعقلا واذكيا كلمش اولدقلرى حالده هيچ بريسى شريعت احمديه‌نك دنياده عقباده مسعوديت بشريه‌نك مكمليت حصولندن بشقه احكامى جامع اولمسنده ذره قدر اشتباه ايتمه‌رك كافه‌سى بو احكامى تأييده تحكيمه صرف ماحصل اقتدار ايتمشلردر.

اويله‌يا! حق اولان شى ازلدن ابده قدر حق اولمقده دوام ايدرك هانكى عاقل هانكى فاضل انى نظر تدقيقه چكسه حق اولديغنى بالاعتراف برقات دها تأييدينى وظيفهٔ ذمت حق شناسى وحق كويدن صايار.

حضرت مؤلف شمديلرده ظهور ايدن بعض اوهام اربابنه‌ده جواب ويره‌رك بونلر اكرچه مدنيت حاضره‌يه موافق دوشه‌جك احكامى كويا شريعت اسلاميه‌ده بوله‌ميورلر ايسه‌ده آره‌مسنى بيلدكلرى ايچون بويله مدقلرينى حكم ايله صفات علماده كورلدكلرى حالده اجهل جهالدن اولانلرك ظنون باطله‌سندن عبارت بولنان اوتنقيصه‌يى شرع مبيندن دفع وازاله ايديورلر.

بو مسئلهٔ مهمه‌ده برطاقم مثالر ايراد وتطبيقلر اجرا ايليورلركه شرع شريف احمدى اون اوچ عصردنبرى بختيارئ نوع بشره كفايت ايتمش اولديغى كبى بوندن صكره‌ده الى ماشاء الله تعالى كفايت ايده‌جكنه شبهه براقميورلر.

⁂

كتاب حكمت نصاب مذكورى بورايه قدر بعد المطالعه برده اك طرفنه شروع اولندقده حضرت مؤلفك طبيعيون ومادييون فلاسفه ايله‌ده قارشو قارشويه چيقديغى كوريليور.

دهريونى‌ده آره‌يه الەرق بو طائفه‌نك قبول رسالت احمديه‌يه مجبور اوله‌جقلرى احوالى تعداده كيريشه‌رك اولا حقايق اشيايه هنوز هيچ برعلمك واصل اوله‌مديغى وحكماى مشار اليهك طبيعت ومادت فوقنده برعالم دها بولنديغنه احتمال ويرمك ايستمدكلرينى وانلر يالكز كوزلريله كوروب الريله لمس ايلدكلرى شيلر اوزرينه بناى حكم ايلدكلرينى بياندن صكره عالم وفاضل بر محمدى بر مسلمان ايله بونلرك مباحثه‌لرينى تصوير ايديورلر.

بو مباحثه عالمك اصلنه وسماويانه وارضيانه وحيات وسائره‌يه دائر اولوب فاضل محمدى اولا ماده‌نك قدمنى وانده‌كى قوه‌نك بقىسىها قائم اولديغى دلائل قيه ايله رد ايدرك شو كوريلان كائناتك بر يد قدرتدن حادث اولديغنى واو قدرت صاحبنك قدم وبقاسنى وحق سبحانه وتعالى حضرتلرينك صفات ذاتيه وثبوتيه وكبريا وعظمت الوهيه‌سى آثارندن آب آشكاره استدلال اولنه‌بيله‌جكنى ميدان ثبوته قويدقدن صكره هوا وروزكار ورعد وبرق وبغمور وقار كبى تكوينات جويه‌يه وبحار وجبال واوديه وصحارا كبى احوال ارضيه‌يه وطبقات ارض ومعادن كبى مسائل ژئولوژيقيه‌يه وانواع نباتات وحيواناته پك فاضلانه انتقالر ايدرك فكرلر جولانلانديره‌رق ايشته بونلر حقنده فنون موجوده‌نك ويرديكى معلوماتك كافه‌سى موافق قرآن اولديغنى بالاثبات حكمانك حيرتنى جلب ايليور. هله آثارندن خالق تعالى‌يى استدلالده حكماء نباتيونك جمله‌يه تقدمى لزومنى حقيقةً پك متفننانه برصورتده اثبات ايليور.

طبيعيونى قانون خلقته اسناد الوهيت ايلدكلرى ايچون مخطى بولنديغى كبى ماديونى‌ده ماده وقوته اسناد الوهيت ايلدكلرى ايچون مخطى بولوب يوقسه كرك ذيروح كرك بيروح خلق الهيدن بونلرك استدلالاتنى هپ حقايق اسلاميه‌يى تقويه‌يه مدار اوله‌جق شيلردن عد ايديوركه بو حكمده قارشو حكماى مشار اليهمده اسلامى قبوللرى ضرورت لاحقه كيريور.

سماواتك و عرشك وكرسيك ولوح محفوظك وقلم وجنت وجحيمك وملائكك وجودلرى كبى فلاسفه‌نك [illegible] احتمال ويره‌مدكلرى و بو مدكرى مسائل ايله اسلام وحكما ارمسنده مختلف فيها اولان مسائلك كافه‌سى سنجيدهٔ ميزان حكمت ايدرك اوقدر كوزل تشهير چيقار يوركه بونلرى بادئ امرده ذهنه صيغديره‌مينلر ايچون حاصل اولان وسعت ذهن هيئتى احاطه ايده‌ويريور. حتى بو مسائل دقيقه‌ده امام فخر رازينك تفسير كبيرندن پك چوق اقتباسلرده بولنيوركه انلرى حسن استعمال ايتمسى‌ده بر اثر قدرت برنشانهٔ فضيلت كوريليور.

بو مسائلك نهايتنده حكماى طبيعيه‌نكده ارتق مكابره ايده‌ميه‌رك دين اسلامى قبول ايتمش اولدقلرينى مثال يولده ذكر ايدرك زمره ازدل وجان بر الشاهد! » ديديريور.

الحاصل احكام قرآنيه‌يه دائر كرك شمدى‌يه قدر واقع اولمش وكرك وقوعى فرض ايدلمش بولنان برچوق شبهه‌لى مسئلهٔ بعد مسئلة ايراد ايدرك جمله‌سنى پك كوزل حل ايديور وهيچ بريسنده ذهنلرده ذره قدر ريب وكمان براقميور.

⁂

همتى مشكوردر. چونكه سعيى‌ده موفوردر. بشيوز بيوجك صحيفه‌يى هپ حقايق حكمت ايله طولدرمق وهله بونلرك مقدارى بيكره وارديغى حالده جمله‌سنى غايت موجز ومجمل اوله‌رق حل ايده‌بيلك هربكيتك كارى دكلدر.

بزم اك زياده ممنونيت و افتخارمزى موجب اولان شى فاضل مشار اليهك نشريات جديده‌دن كلى استفاده ايتمش اولمرى قضيه‌سيدر. هله مواد حكميه‌سنده استفاده‌نك اك بيوكى ترجمان حقيقتدن ايدلمش اولسى تكثير افتخار ايچون بزه حق ويرر. نشريات يوميه‌دن استفاده ايلدكدن صكره برده آنلرى آلت وسلاح ايدرك انلرله استفادهٔ اسلاميه‌يه‌ده چالشمق آز موفقيت آز سعادتميدر؟

شو نقطه اوزرنده براز تفاخرده بولنه‌جق اولورسه‌ق شعرائك تفاخرينه

طولابدن تماشا

محررى
احمد مدحت

دائره‌لرنجه مرتبه‌لرى آرته آرته كتخدالق درجه‌سنى بولدقدن صكره قپوجيلق پايه‌سيله يواش يواش مراتب رسميه‌يى‌ده قطعه باشلايه‌رق لياقتى اولانلر وقدرلرينى‌ده بيلورلكنه مظهر بولنانلر ميرميرانلق روم ايلى بكلربكيلكى وزيرلك پايه‌لرينه قدر يول بو يله بيلورلر ايديكه تاريخ عثمانيده بونلرك امثالى نوادردن اولميوب دولت متبوعهٔ عثمانيه‌مزه حسن خدمتلرى‌ده كرچكدن شايان افتخاردر.

ايشته كلن آدم يعنى دلبر ليلانك قوجه‌سى صوراتى زن احمد اغا ناميله صوراتى اورمقده مشهور بو يله بر باشالى ايدى. اوطه‌يه كيرديكى زمان سلام ويروب بلاغور التطرفده‌كى كوشه‌يه اوتوردى زورلى مصطفى ويرلن سلامى‌ده المدى.

قورناز ليلا:

— سزه وارمه‌دن اول بنى بوانا ايستمش ايدى‌ده ..... بن‌ده آنى ايستمامش ايدم‌ده ......

ديه بر سوزه باشلامق ايستدى ايسه‌ده صوراتى زن احمد اغا غايت سرد ومحقرانه برطورله:

— صوص! اركككر ارمسنده قاريلر لاف سويلمزلر. بالخصوص سنك كبى بر آشفته!

ديه قارى‌يى ترسله‌يوب صوصديرى ويرمش ايدى.

بو احوالى طولابدن تماشا ايدنى اونوتميورسكز يا؟ بهرام اغايى؟ زوالى بهرام اغايى! قپو قناتلرينك اورته‌سنده‌كى آره‌لقدن باقوب‌ده باشالى احمد اغايى كورديكى وحال وشانه دقت ايلديكى زمان اوقدر بكمش ايدى كه بو يله كرلى قرلى ناملى ناموسلى بر اغانك شو يله مكار برقارى‌يه قوجه اولمش بولنمسنى بردرلو حوصله‌سنه صيغديره‌ميه‌رق اشكراه كلى واستنفار قطعى مرتبه‌سنه وارمش ايدى. بو حس غريب آدمجغزده اوله پيدا اولان خوف‌ده برطرف ائلش ايدى. ايشك نه‌يه منجر اوله‌جغنى منهالكانه مراق ايله بكله‌مكه باشلايه‌رق برده «اركككر آره‌سنده قاريلك سوزه صلاحيتى يوقدر. بالخصوص سنك كبى برآشفته‌نك!» سوزلرى باشالينك آغزندن چيقديغنى ايشيدنجه بهرام اغانك حالى بالكليه بشقه‌لاشوب بر ثانيه صكره نه اوله‌جغنى برثانيه اول كشف ايده‌بيلك ايچون جان ويرمكه حاضر بولنيور ايدى. نفسنى كسه‌رك قلبنك چاربندلرينى منع ايدرك استماعه حاضر ومهيا بولنيور ايدى. فقط آره‌دن برايكى دقيقه سكوت ايله بكمسى بيچاره آدمجغزك يورك اوزوتيسى آرتديردقجه آرتديريور ايدى.

بر ايكى دقيقه ظرفنده صوراتى زن احمد اغا ايله بكى چرى زورلى مصطفى بربرينى تپه‌دن طرناغه قدر سوزديلر. دو كوشمكه چيقه‌جق خروسلرك قباروب قباروب بربرلرينى تپه‌لرندن اشاغى‌يه سوزدكلرى كبى عادتا كورنلر ايچون كولمكى موجب اوله‌جق برصورت غريبه‌ده باقشديلر. بعده باشالى احمد اغا ديدى كه:

— برادر! شو آشفته قارى‌يك كوزل اولديغى ايچون بوكا عاشق اولديغكدن طولايى سنى معذور كوريرم. بن‌ده بردفعه آت ايله بو سوقاقدن بكر ايكن كنديسنى شو پنجره‌دن كورمش پك بكنمش ايدم‌ده كوندرديكم قلاغوزلردن عرضى ناموسى برنده برنازه طول اولديغنى خبر الەرق تأهل ائلش ايدم. كنديسنى تزوج ايده‌لى دها بر آى اولمامشدر. احتمال كه بونى سزده بيلورسكز.

زورلى مصطفى ترس ومحقرانه بر صورتله ديدى كه:

— كيفم ايستر ايسه بيلورم كيفم ايستمز ايسه بيله‌يى ويريرم. نه‌ديمك ايستيورسكز صانكه؟

— حدت ايتميكز برادر! ديمك ايستديكم شى سزك ناموسكزه مردلككزه طوقونه‌جق احوالدن دكلدر. باق نه‌ديمك ايستيورم. بوقارى سزى شورايه قبول ايتمكله بنم ناموسمى پايمال ايتمشدر. عادتا اولومه مستحق اولمشدر. فقط او يله بر قهپه‌نك مردار قانيله الىمى بولاشديرمق ايستمم. سكاده قيمق ايستمم. يالكز ....

سوزك صوكى اوزرينه مصطفى بر غرور محقرانه ايله باشنى قالدروب باشالينك صورتنه باقدى. همده او يله بر باقش باقدى كه احمد اغا ولوكه بر آن ايچون اولسون سوز بيتى كسمكه مجبور اولدى. بعده بنه سوزنده دوام ايدرك ديدى كه:

— اوت! سكاده قيمق ايستمم. سنك نه قباحتك واردر. چاغرلمشسك كلمشسك. بونكله برابر كندى ناموسمى‌ده قورتارمق ايچون رجا ايدرم شورايه قپو اوكنه قدر چيقالم. بن بو آشفته‌يى تطليق ايده‌يم. بركره بنم نكاحمدن چيقمش بناءً عليه ناموسم قورتلمش اولسون‌ده بعده بن باشيمى آلوب چيقه‌يم كيده‌يم سن بوراده قال وار صفا كه‌باق.

زورلى مصطفى بو باشالينك برده دلبر ليلانك يوزينه باقه‌رق بو سوزدن برشى اكلايه‌مديغى شو باقشلريله اكلاندقدن صكره شفاهاً دخى ايضاح مرام ايدرك ديدى كه:

— بوندن مرامك نه اولديغنى اكلامدم!

— بن سكا مرامى ايضاح ايده‌يم. شو دقيقه‌ده او بنم اويم وشو قارى بنم قاريمدر. او بمدفارعك بانه كلمش اولان بر يابانجى‌يى طيشارويه چيقارتميه‌جق اولور ايسه‌م غيرتسز ناموسسز برآدم صاييلورم. فقط طيشارويه چيقدقدن وقارى‌يى تطليق ايلدكدن صكره نه بوخانه ونه ايچنده‌كى قارى بنم اوله‌جغندن سن بورايه كيروب قرق ييلده چيقميه‌جق اولسه‌ك بنه بنم ناموسمه تعرض ايتمش صاييلمزسك. اكلادكمى قرنداشم!

زورلى مصطفى غايت محقرانه برصورتده كولوب باشنى صاللايه‌رق ديدى:

— اوت اكلادم! يعنى بنى بورادن چيقاروب بكيتك وظيفه‌سنى ايفا ايتمش صاييله‌جقسك‌ده اندن صكره قارى‌يى براقه‌رق عادى برقهپه‌نك خانه‌سنه كيرمش اولديغم ايچون‌ده بكا ايلشمكه‌ده حق ولزوم كورميه‌جكسك.

— تمام مرامى پك اعلا اكلامشسك وشن ايدرم كه بو يله بكيتجه‌سنه ايديلن برتكليفى قبولندن‌ده كيرو طورمزسك.

— يوق! ايشته بونده بجله ايتمدم. تكليف واقعا بكيتجه‌سنه برتكليف اما او بكيتك سنده قاليور. چونكه بنى بورادن چيقارمش اولويورسك. بنده ايسه كيازه‌لكدن بشقه برشى قاليور. چونكه سنك ايتديكك تكليفدن طولايى قورقوب امره اطاعت ايتمش اولويورم. بنم كبى بر قباطايى بو يله برتكليفى قبول ايده‌بيلورمى؟

— امان برادر! بونده قباطايلغه طوقنه‌جق نه‌وار؟ سن بورايه شو قارى ايچونمى كلدك يوقسه مطلقا بنم ناموسمى پايمال ايتمك ايچونمى؟ بوقارى ايچون كلدك ايسه ايشته بن قارى‌يى سنك الكدن المش اولمدقدن فضله بالكليه سكا ترك ايديورم. بنم ناموسمى پايمال ايچون كلديسه‌ك بن سكا نه فنالق ايتدم نه‌دشمنلك ايلدم كه بنى بوحقارته لايق كوريورسك؟

زوالى صوراتى زن احمد اغا بو سوزلرى سويلر ايكن عادتا اغلار جه‌سنه برصوت برطور متأثرانه ايله سويليور ايدى. حالندن شاندن اكلاشيليور ايدى كه بو يله برآشفته ايچون قان دوكمك درجه‌سنده قباقلغى ارزو ايتميور. ايشى صلحاً وصورت مردانه‌ده تسويه ايتمك ايستيور.

لكن زورلى مصطفى اورازده‌مى يا؟ حريف بالديرى چپلاق اريه‌سزا! ادبسزا! انك قباطايلغى بو قالديرم قباطايلغندن عبارت! قارشوسنده‌كى تربيه‌لى ناموسلى آدمك شو مردانه سوزينه مقابل بو يله بو يله نه‌جواب ويرمه بكنورسكز؟ ديدى كه:

مابعدى وار

« تمرج »

دونكى كون كاغدخانه وچربچى وول افندى كبى تنزه محللرينه شهرمزده بولنان بعض سفراى دول اجنبيه ايله متبران وسياحين اجانب عزيمت ايدرك تمرج ايلشلردر .

—٥—

« اهدا »

ملتِ موسويه‌دن سلانيكلى يا بنت سابطاى عرض اهدا ايدرك معامله‌ٔ شرعيه ونظاميه‌سى بالاجرا عليه اسمى هرمز تسميه قلنمشدر .

•

طرابلس شام اهاليسندن ومارونى طائفه‌سندن قيصرين ابراهيم القرد بوكره حسن رضاسيله اهتدا ايدرك مذاهب مديريت عليه‌سنجه معامله‌ٔ لازمه‌سى بالاجرا اسمى محمد سليم تسميه اولنمشدر .

—٥—

« بلاق بك »

بكرش سفارتنه تعيين اولنمش اولان عطوفتلو بلاق بك افندى حضرتلرى سريعاً محل مأموريت جديده‌سنه عزيمت ايتك اوزره امر الديغندن دونكى جمعه كونى وارنه پوسته‌سيله شهرمزدن حركتى مقرر ايدى .

—٥—

« سلطان چايرى معدنلرى »

سلطان چايرنده‌كى بوراسيت معدنلرى حقنده شوراى دولتجه جريان ايدن معاملاتى متضمن اولان اوراق مجلس خاص وكلايه عرض ومجلس مذكور طرفندن تدقيق اولندقدن صكره ينه شوراى دولته اعاده ايدلشدر .

—٥—

« تبعيد »

سابقه‌لو وسرسرى مقوله‌سندن اولوب درسعادتده بقالرى جائز كوريله‌ميان اون ايكى كشى دونكى كون ضبطيه نظارت عليه‌سى طرفندن ديار آخره سوق واعزام اولنمشدر .

—٥—

« محاكمه »

كوچه اوغلى سعادتلو اغوب افندى حضرتلرى طرفندن متوفى موسيو الياس قوربى ورثه‌سى عليهنده اقامه ايتديكى دعوانك اوكرده‌كى صالى كونى تجارت محكمه‌سى طرفندن فصل ورؤيت اولنه‌جغنى قارشو غزته‌لرى يازيورلر .

—٥—

پنداوه‌جه‌سى — بوكوزل ومراقلى رومانك ٦ نجى جزؤى دخى بو كره موقع انتشاره وضع اولنمشدر .

—٥—

« اجنبى واپور قومپانيالرى »

سلانيكدن اخيراً كلمش اولان فرمينه قومپانياسنك (الزمرى) نام واپورنده بولنلر حقنده ايدلان حقارتك ماهيت وتفصيلاتى بولنلردن بعضلرينك امضاسيله الديغمز بر ورقه‌ده بيان ايدلمش ايدى . بو ورقه‌نك حاوى اولديغى اخبارك جمله‌سنى غزته‌مزه درج ايسه‌ك شن اولنمسون . واقعا ورقه‌ٔ مذكوره ايچنده انسانك اك مقدس حسياته طوقونه‌جق حالاتدن بر قاچى طى ايدلمش ايدى كه اكا سبب بزده او حياته ايله متحسس اولديغمزدن او قدر محقرانه باقلمش اولان بر معامله‌نك تصريحنه اليمزك وارماميدر .

اجنبى واپور قومپانيالرندن غزته‌لر همان غاكثيروه‌جك قدر بحث ايتمشلردركه بونلرك نتيجه‌سى بازارلرمزى وتجارت داخليه‌مزى برطاقم اجنبى قومپانيالرينه قابديرمقدن ايسه طوغريدن طوغرى يه تشبثاتمزك بزم واسطه‌مزله ثمره‌دار منافع اولمسندن عبارتدر . بالطبع بو خصوصده اك زياده ترقيسى ارزو ايدلمش اولان اداره‌ٔ مخصوصه‌مز اولمش واداره‌ٔ مذكوره‌نك ترقيسى بالنسبه سهل اوله‌جغندن جمله‌نك آمال هپ اوجهته متوجه بولنمش ايدى .

غزته‌مزده درج اولنمش بولنان ورقه‌دن عثمانلى وملى قومپانيالرك تأسيسى تجارتدن قطع نظر برده حسيات دينيه وملية‌نك اقتضا ايتمكده اولديغى اكلاشيلور . حقيقةً الزمرى واپورى طائفه‌سنك سينه‌ٔ مذكوره‌يه بنمش اولان مسلمانلر حقنده ارتكاب ايتمش اولدقلرى حركات قبيحه جمله‌يى ده اغبرار تأسف ايده‌جك بر صورتده‌در . طائفه‌لر منسوب اولدقلرى ملتك دخى اداتمسندن اولدقلرينى حركتلريله اثبات ايتمش اولدقلرى وارد خاطر اوليور ايسه‌ده بزجه او جهت قطعياً نظر اعتباره الينموب بز محقرى دكل محقر عليهى هرده كال تلهفله قاله آلورز .

شو قومپانيا برملى قومپانيا اولسه ايدى اومعاملات قبيحه‌نك وقوعنه امكان بيله ويرلز ايدى .

تحق شوراده‌كى بو قومپانيا طائفه‌لرى واپورلر درونده هم كنديلرى اهالينك حسيات مقدسه‌سنى تحريك ايدرلر هم ده صكره برطاقم انتزشعوره كيربشرك قباحتى كويا بزم اهاليمزك تربيه‌سزلكلرينه حمل ايتديرمك ايسترلر احتمالكه موفق‌ده اولورلر .

اجنبى واپورلرنده نماز قيلانلرك اوكندن يكمك وابدست ايچون صو ويرمامك معاملات عاديه‌دن معدود اولديغى حالده بر مسلمانك بوكا يله تحمل ايتمى قابل دكلدر . الك ملوث قياقلى بر طائفه بر متمرد متكبر كسيله‌رك كيده بولنانلره انظار حقارت عطفندن خالى قالمز . هله بونلرك نه قاروتلرى نه يازيجيلرى وبالطبع قپودانلرى عثمانلى لسانه ذرة ما اشنا اولمدقلرندن تجاريه كيرنلر وقپودانه مراجعت ايده‌جك اولانلرده آبروجه بزار اوله‌رق الك صوك مرجعلرى‌ده واپور قهوه‌جيلريدر .

انسان حسيات مليه ودينيه سنه طوقنان احوال نظر محاكمه‌يه آلنجه امور دنيويه دنيلان شيلرده بلكه رفاهد فلانه باقميه‌جغندن شو اجنبى واپور قومپانيالرينه بينه‌جكلرينه اداره‌ٔ مخصوصه واپورلريله كلسونلر دينه بيلور ايسه‌ده بو سوز موجب امتثال اوله‌مز . كرچه اداره‌ٔ مذكوره اولكى حالنده بولنموب كيتدكجه ازار ازار اولسون ترقى يوز بك طوتمش ايسه‌ده بزم وجه‌ته‌نك بكلديكى درجه ترقى يه هنوز بك بعيد اولديغندن بولنلر وتجار بويله هم بازه‌مزى الان هم بزى تحقيره جرأت ايدن اجنبى قومپانيالرينه دخيل اولقدن قورتيله‌مامشلردر . بناءً عليه بو خصوصده جيت مليه‌دن حقيله ولايقيله بر شيئه ثمره‌سى انتظار اوله‌مز . اداره‌ٔ مذكوره‌نك احوال حاضره‌سنه قارشو كوستريلان امثال حيت كتراله ايسه بزه بك كوزل كوستريوركه اهاليمز بويله ملى قومپانيالرى التزام محسناتنى درك وتيقن ايتمشلر وبونك فعليانه الرندن كلديكى قدر باشلامشلردر . اسكندر بده بو واپورلره كوستريلان توجهات هنوز اونودلامشدر ظن ايدرز .

شيعهٔ كلام اداره‌ٔ مخصوصه‌نك مطلوب وجهله توسعاتنى اكمال وبو بابده جدى چاره‌لره تشبث ايتمك نه مرتبه‌ده تحت وجوبده اولديغنى شو الزمرى واپورنده ظهوره كلان ورنجيده بك مهم صاد پيلان وقعه دخى استلزام ايتمكده بولنيور . انشاالله سايهٔ مساعده شونمى بده موفق اولورز .

—٥—

« موسيو ريقاكى »

سر طبيب شهريارى دولتلو ماوروينى پاشا حضرتلرينك داماداى اولوب يونانستانك روسچق قونسلاتوسى كتابتى خدمتنده بولنان موسيو ريقاكينك قلبه قونسلاتوسى كاتبى موسيو پاناروس ايله بجايش ايتديكنى مونيتور يازيور .

—٥—

« هكبه‌لى اطه حوضلرى »

كرك بخاره وكرك يلكنله سير وسياحت ايليان سفائن تجاريه‌نك دوچار اوله‌جغى خسارات كليه وجزؤيه‌يى لايقى وجهله تعمير وترميم ايتك ايچون اقتضا ايدن تدابيرك لزوم اتخاذ عاجلى برخيلى مدتدن برى وباخصوص واپورلرك بلكن سفينه‌لرينى اورته‌دن قالديره‌جق درجه‌ده اكتساب ترقى يه باشلادقلرى زماندن برى نهايت درجه‌ده حس اولنمقده باشلامشدر .

درسعادت وبوغاز ايچى ليمانلرندن سنه‌ده اون ميليون طونيلاتو سفائن كلوب يكمكده اولوب تجارت بين الدولك غايتله مهم اولان شو معامله‌سى سنه‌دن سنه‌يه ترقى ايتمكدن ده خالى دكلدركه بونلر رسومات وفنارلر اداره‌سى رسمى استاتستيقلرى اثبات ايديورلر . بو استاتستيقلره نظراً اون ايكى سنه ظرفنده معاملات بحريه‌نك يعنى تقليلاتك مقدارى بر صورت مضاعفده تزايد ايلشدر .

بوندن همان يكرمى سنه مقدمدن برى حكومت سنيه‌دن سفائنك تعميرى وماكنه‌لرك ترميمى ايچون بر فابريقه تأسيسى ضمننده استدعاى رخصت اولنمش ايسه‌ده بعض اسبابه مبنى حكومت سنيه بوكبى بر فابريقه‌نك تأسيسنه پك آز مستعد كورنمش ايدى .

نهايت ١٨٧٦ سنه‌سنده حكومت مشار اليها تجارت بين الدولك حاصل ايلديكى توسعات اوزرينه روينما اولان احتياجاتى تسويه ايتك لزومنك ظهوره كلديكنى اكلايوب بوقاروده ذكرى سبق ايدن ايش ايچون بر قومپانيه تشكيلى حقنده بر فرمان همايون بخش واحسان بيورلرق تجارت بين الدولك احتياجاتى ومملكتك منافعى نقطه‌ٔ نظرندن فائده بخش اوله‌جغنه حكم ايدلمش بر طاقم شرائط دخى وضع ايتمشدر .

اوصره‌لرده محاربه‌ٔ زائله ايله ساتر برطاقم اسباب واحوال اوزرينه بو امتيازدن استفاده ايدله‌بيله‌جك صورتده انتاج نتايج فعليه اولنه‌مامشدر . ١٨٨١ سنه‌سنده بو ايش ايچون بر شركت تشكل ايتمش ايسه ده بعض مشكلات محليه اوزرينه سرماداران چكلمشلردر . فقط سايهٔ سعادت سرمايهٔ سلطان عبد الحميد خان ثانيده ظهوريافته اولان ترقيات اوزرينه اصحاب امتياز ينه تشوق ايدرك فرمانلرنده محرر اولان عائداتى حكومت سنيه‌يه بر صورت مطرده‌ده تسويه ومنصور اولان فابريقه‌نك تأسيسى ايچون لازم كلن اراضى يى اشترا واستحصال ايدرك احكام فرمان همايونه توفيق حركت ايلشلردر .

بناءً عليه بو تشبثدن مقصد بين الدول سفائن تجاريه‌نك تعميرى ايچون حوض ودستكاهلر تأسيسى اولوب حكومت سنيه طرفندن مؤسسات مذكوره ايچون هر وجهله موافق حال اولق اوزره هكبه‌لى اطه‌سنك آرقه‌سنده كائن چام ليمانى ارائه اولنمشدر .

سرمايه‌داران تشبث واقعه‌نك كرك تجاريه وكرك شرقده عموماً سفائن تجاريه‌يه وباخصوص درسعادته محلده بخش ايليه‌جكى منافع وفوائد عظيمه‌يى درك ايله اجراى تدقيقات وتحقيقات عميقه‌دن صكره خصوصات مذكوره‌يى موقع فعله قويه‌بيله‌جك صورتده عظيم سرمايه تدارك ايتمشلر وايشك اولياتنى تدقيق ايتك اوزره تجربه‌كار مهندسلر دخى كتورتمشلردر .

استخبارمزه نظراً هكبه‌لى اطه‌سى ساكنلرندن بعضلرى تشبث مبحوث عنهانك ماهيت حقيقيه‌سنى ومملكتمز ايچون موجب اوله‌جغى فوائدى نظردقته آلمقسزين بونك حصوله كلمسنه ممانعت ايتكده ايمشلر . آلديغمز معلومات طوغرى ايسه ارباب مخالفتك تأييد مدعا ايچون بسط ايلدكلرى دليللرك برنجيسى چام ليماننده تجار سفائننك وجودى طائفه‌لرينك ومستخدمينك تراكيله انضباط عامه‌نك كوچلشمسى ايكنجيسى فابريقه‌نك دومانلرى وقطران قوقولرى وسائره‌نك صحت عموميه‌يه مضر اولمسى ولاجل التنزه چام ليمانه كيدنلرى راحتسز ايتمسى اوچنجيسى هكبه‌لى اطه ياز موسمنده كبارك واهل ثروتك كيدوب كلديكى بر يراولديغندن فابريقه‌لر جزيره‌نك تنزه محلى اولمق صورتنى اضاعه ايله اوراده اقامت ايدنلرك راحتلرينى اخلال ايتمسيدر .

بو اعتراضلرك برنجيسى غير وارددر . چونكه درسعادت ليمانه بيكلرجه سفائن اوغراديغى حالده انضباط عامه‌يى اصلا اخلال ايتمدكلرندن چام ليمانى كبى مساكندن عارى وجزيره‌نك اهالى اوتوران قسمندن برقاچ كيلو متره اوزاق اولان وايكى وياخود اوچ سفينه‌نك تعمير اولنمق اوزره بولنه‌جغى بر يرده انضباط عامه‌نك قطعاً خلل پذير اولميه‌جغى دركاردر . ذاتاً حكومت سنيه محافظه‌ٔ اسايش عامه‌يه مقتدر اولديغندن بو اعتراض بكده مناسبتسزدر .

ايكنجى اعتراضه كلنجه بو اعتراض جواب كلفتندن وارسته اوله‌جق درجه‌ده بى معنادر .

اوچنجى اعتراضدن ايسه نمايان اوليوركه بو اعتراضى سرد ايليانلر اشخاص معدوده‌دن عبارت اولوب آنلرده هكبه‌لى اطه‌ده دائما اقامت ايلدكلرى حالده منافع عامه‌يى ورفاه ملكيه ومحليه‌يى فدا ايلش اوليورلر . چونكه جزيره‌نك صورت دائمه‌ده مقيم اولان اهاليسى على الاكثر فقير كيمسه‌لر اولديغندن حوضلر ودستكاهلر انشا اولنديغى تقديرده ايشليه‌جك برچوق ايش وكار وكسب بولمش اوله‌جقلردن حال فقيرانه‌لرى ده كيت كيده اصلاح ايدلمش اوله‌جقدر . اخيراً اطه‌نك اهالى مقيمه‌سى طرفندن امضا ايدله‌رك حكومت سنيه‌يه تقديم ايديلن بر عرضحالده مؤسسات عظيمهٔ مبحوث عنهانك موجب اوله‌جغى اعمال كثيره وفوائد وفيره ايله سعادت حاللرى تأمين ايدله‌جكندن بحثله اولبابده وقوع بولان تشبثاتك حكومت مشار اليهاجه مظهر تسهيلات بيورلمسنى استرحام ايلشلردركه شو حال اعتراضات واقعه‌نك فعلاً حكمسزلكنه مدار اوله‌جق اسباب معدوده‌دندر .

طولابدن تماشا

محررى
احمد مدحت

— بورايه نه مرامله كلمش اولور ايسه‌م اولهيم . فقط هر كلن اولور ايسه اولسون امريله بوراده طيشارو يه چيقمق يوز يه توكورمكله برابر اولور . نعشمه توكورتورم يوزيمه توكورتم .

بو ايكى اركك آره‌سنده تعاطى اولنان سوزلر دلبر ليلايه نه صورتده تأثير ايديورلر ايدى ده دوشونمكه كوكل بورمغه لزوم يوقدر . ارسلان كبى آدملرك ناموسلرينى پايمال ايدن او اسافل نسواده نه بيوك قالشدركه آنك حسياتى حقنده اتعاب افكاره لزوم كورلسون ؟ نه قوجه‌سنك ناموسنى نه كندى حيثيتنى تقديس استعدادندن تجرد ايلش بولنان بو منلو چركابزله فكر ونظرى اصلا اتعاب ايتمامليدر . آنلرك چركى كراهتى فكره نظرده سربلوب بولنه‌جق ايمش كبى بر احتمال ايله تلونلرندن ده قورقيلور . يالكز طولابدن تماشا ايدن دوشونمليدركه او زوالى آدم كرچكدن ناموسلى وناموس قدرينى بيلور بختياران نوع بشردن اولوب الك وبرمجكى حكمده حكمت اهميت دخى واردر . زورلى مصطفى ايله پاشالى آره‌سنده الك صكره تعاطى اولنان سوزلر اوزرينه ديديكه :

— ايواه ! قان دوكولمسى منع ايدله‌ميه‌جك . شو پاشالى كرچكدن انسان كامل ايمش . لكن قارشوسنده‌كى كمالندن نقصاندن قطع نظر هيچ انساندن معدود دكل ! زوالى آدمجكز ناموسنه سورلن لكه‌يى قان ايله يقامغه مجبور اوله‌جق . هم ده حيفا كه بو كندينى قابله يقايه‌جق . نه برابا نه قدر بكيت اولسه قارشوسنده‌كى ديوك زور بازوسنه غلبه ايچون لازم كلن قوت كنديسنده يوقدر .

— ٧ —

قان

صوراى زن پاشالى احمد اغانك زورلى مصطفايه تقلم واديسنده سويلش اولديغى صوك سوزى اغلارجه‌سنه بر طورمتأثرانه‌يله سويلديكى بوقاروكى بايغرك نهايتنده خبر ويرمش ايدك . حتى احمد اغانك بو طورى زورلى يكى چريدن قورقديغنه حمل ايدلمامك ايچون اصل مقصدى ليلا كبى بر آشفته ايچون بر بابا يكيده قيامقدن عبارت بولنديغنى ده ايضاح ايلش ايدك . شويله مردانه ومنصفانه برسوزه اورادكى بيچاوره يقلى يكى چريدن منصفانه ومردانه جواب الدجغنه منتظر ايكن برده حريفدن هيچ منتظر اولديغى اوترس جوابى آلى وبرنجه احمد اغانك رنكى صاپ صارى صراردى . برونى بوزولمش كبى كورنيور ايدى . هله طوداقلرى آشكاره تتره‌مكده باشلايوب كوزلرى ايسه قپ قرمزى كسلمش ايدى . بونكله برابر تسكين غضبه ومحافظهٔ حلمه جبر نفس ايدرك :

— همشهرى ! بو سوزك نه ديمك اولديغنى بيله‌رك مى سويلدك ؟

سؤالنى ينه غايت حليمانه ومتواضعانه بر طورله بالايراد يكى چريدن :

— انسان بيلديكى اكلامديغى لقردى يى سويلرمى ؟

جوابنى الدقدن وباخصوص :

— ديمك اولور كه ناموسمك اكالنه مدار اولمق اوزره شو خانه‌دن طيشارو يه چيقمق ايچون ايتديكم تكليفى قطعياً رد ايليورسك ! اويله مى ؟

سؤالنى ده ينه امكانك صوك درجه‌سنده قدر حلم وتواضع صورتيله صورمرق بوكا جواباً دخى بالا بيق يكى چريدن :

— بر مدت بيله قلدانيمه جقمه قطعياً اينانمليسك !

حوادث عدليه

« محكمهٔ جنايت »

سرقت اموال ميريه‌يه جرأت ايدن كمركجى شريف ومصطفى ورفقاسنك حركتلرى جنايت درجه‌سنده كوريله‌رك مستنطق طرفندن اوراقى جنايت محكمهٔ عليه‌سنه توديع قلنمش ايسه‌ده مؤخراً هيئت اتهاميه‌نك تكرار اجراى وظيفه‌سى خصوصنه ارادهٔ سنيهٔ حضرت پادشاهى شرفتعلق بيورلمغله مرقوملرك اوراقى هيئت مذكوره‌جه تدقيق ضمننده هيئت اتهاميه‌يه اعاده ايدلشدر .

∴

چشمه ميداننده باشوبه تشهير سلاح ايتمكدن طولايى هيئت اتهاميه‌جه جنايتله اتهام ايدلمش اولان سابقه‌لو طاقندن بصرى نام شخصك اوراقى محكمهٔ مذكوره‌يه توديع قلنمغله يقينده محاكمه‌سى اجرا اوله‌جقدر .

∴

« استيناف جنحه »

يوركى نام شخصى ضرب ايدن بكر نام شخصك قانون جزانك ١٧٩ نجى ماده‌سى موجبنجه اون كون حبس ايدلمسنه دائر بدايتده ويريلان قرار اوزرينه وقوعبولان دعوى استينافيده جريان ايدن محاكمه‌ده مدعى عموميك طرفندن شهود غير مستمعه‌نك جلبى طلب ايدلمش ايسه‌ده اكا متكاهلرينك مجهوليت مكلفه‌ده بولنمه بناءً جلبلرى ممتنع اولديغندن اشبو ادعانك ردينه واساس ماده‌يه كلنجه مرقوم بكر حقنده‌كى حكم ابتدائينك عن الغياب تصديقنه

∴

از مراعده خاتونك اموال مسروقه‌سندن اولوب مهران افنديك يدنده بولنديغى ادعا اولنان اون عدد ترامواى حصه‌سنك مال مسروق اولديغى اصولاً تحقق ايده‌مديكندن مهران افندى‌يه ردينه متفقاً قرار ويرلمشدر .

حوادث شتى

« اوستريا بانك طونه دوتماسى »

ويانه‌ده طبع ونشر اولنان دويچه جانيونغ غزته‌سنك يازديغنه كوره اوستريا مجارستانك طونه‌ده بولنان دوتماسنك تزييدينه قرار ويرلمشدر .

حربيه وبحريه ناظرلرى طرفندن ترتيب اولنان برلايحه‌نك مآلنه كوره مار ولايا نام ايكى زرهلى دوبه‌دن ماعدا درت قطعه قلعه‌لى زرهلى دها انشا اوله‌جقدر . بو زرهليلرك هر برى اوچيوز الى بش بارگير قوتنده اولوب هرنده اوچر طوپ بولنه‌جقدر . بوندن بشقه سملين واحد قلعه جوارنده برقاچ طابيه انشا اولنه‌جقدر .

بو لايحه اوستريا مجارستان مبعوثان انجمنلرينه اعطا اولنه‌جقدر .

—٥—

« فرانسه‌نك قوهٔ بحريه‌سى »

١٨٩٥ سنه‌سنده اتفاق مثلثه داخل بولنان دولتلرك قوهٔ بحريه‌لرى ٥٥٦ قطعه يعنى ايتاليانك ٢٠٥ والمانيا ٢٥٢ واوستريانك ٨٩ قطعه سفائن حربيه‌لرى بولنه‌جغى جهتله فرانسه حكومتنك قوهٔ بحريه‌سنك تزييدى ضمننده پارلمنتودن كليتلو بر مبلغ طلب ايدله‌جكى پاريسدن اشعار اولنيور .

—٥—

« استانه‌يك ازدواجى »

اوجلد دخى يازديغمز وجهله استانه‌يك ميس دوروتى تنان ايله اولان ازدواجى اقرنجى حزيرانك اون ايكنجى كونى وستمنستر مناسترنده وقوعبوله‌جق ايمش . رسم ازدواجك وقوعى اثناسنده دفارسون دونور ؟ اك خدمتى استانه‌يك آقرباسى داخليه‌ده‌كى سياحتى زماننده ياننده اصلا آيرلميان ارقداشلرندن دوقتور پارق ايله موسيو مونته‌ٔ زه‌فسون . يوز باشى نلسون وملازم ستدر ايفا ايده‌جكلر ايمش .

استانه‌يك صورت ازدواجنه دائر بوندن مقدم يازمش اولديغمز مقاله‌ده ميس دوروتى تنانك رسامقدر بولنده نه درجه‌لرده مشهور بر هنرور اولديغى ودها ساير اوصافنى درميان ايتمش ايدك . بو دفعه‌ده اولكى معلوماته علاوة بروجه آتى بعض اوصاف واطوارينى سرد ايدهلم .

ميس دوروتى اوتوز ايكى اوتوز اوچ ياشلرنده قدر تخمين اولنور كوزيله برقز اولوب بويى ساير انكليز قزلرى كبى اوزون وانجه وفقط رنكى برآز اسمرجه ايمش .

بو قز رساملر ميانده كسب شهرت ايلديكى درجه‌لرده سياسيونك دخى انظار دقتنى جلب ايلشدر . فقط بو نقطهٔ نظردن احوال ومطالعاتى تدقيق ايديلجك اولور ايسه آوروپانك اكثر جهاتنده اولديغى كبى انكلتره‌ده دخى بكديكرينك مطالعه‌سنه ضد محاكمه‌ده بولنانلرينك چوق اولديغندن ميس دوروتى اهاليدن يالكز قسمنك توجهلرينى جلب ايده‌بلمشدر . بعض مطالعاتك طوغرى اولمسى حسيله موسيو غلادستون دخى ميس دوروتى‌نك ذكاسنى تسليم ايدوب اقتدار ينه حيران قالمش ايسه‌ده ايرلانده‌ليلرك سربستيلرى حقنده‌كى ملاحظه‌سنى يالكز غلادستون دكل او زمانلر وحالا انشاليپى بولنان استانه‌يى دخى بكنه‌مامشدر .

ميس دوروتى فقرا وضعفايه اولان مرحمتيله لوندره بيچارلكندن بك چوقلرينك امدادلرينه يتشمشدر . همان هر كون لوندره‌نك فقرا محله‌لرينى طولاشوب محتاج اعانه اولانلره قدرتك يتديكى درجه‌ده ياردم ومعاونتده بولنور ايمش .

كنديسنك اك يقين دوست واحباسندن برى موسيو يورت نامنده بر ذات ايمش كه اشبو موسيو يورت نورتومبرلاند عمله‌سنك اصلاح احوالى ايچون اخيراً زوليجانده تشكل ايدن قونغره‌يه مرخص نصب اولنمش وبو مأموريتى بر صورت فوق العاده‌ده ايفا ايلشدر .

ميس دوروتى مكمل بر رسام اولديغندن موسيو يورتك غايت كوزل بر رسمى يايمش . بونك برقز بك دخى رسمنى تحف بر صورتده يايمشدر . شويله‌كه :

موسيو يورتك كوچوك قزى سوقاقده كزمكى زياده‌سيله سور ايمش . فقط همان هردائم باباسى ايله برابر وبرشمسيه ايله التنده كزمكه هوسى وار ايمش . حتى هر زمان باباسنه « بابابن وشمسيه » ديدكدن يعنى « باباجغم شمسيه ايله برابر سوقاغه چيقه‌لم ! » معناسنى اشراب ايده‌جك صورتده برايكى سوز سويلدكدن صكره سوقاغه ايكه ايدر ايمش . ميس دوروته ايسه بو مسئله‌نك اون باشنده ايكن كوچوك قزك بو هوسنى اكلامش . اره‌دن بر قاچ كون مرورندن صكره ميس دوروته موسيو يورته فوريشون قلى ايله يابلمش كوزل بر رسم لوحه‌سنى هديه ايدركه بو لوحه‌ده يورتك كوچوك قزى بر بيوك شمسيه‌يى حاملاً پدرى ايله برابر غايت نشئه‌لى وحتى مقصدينه نائل اولديغى ايچون بر طور مظفرانه ايله كزمكده بولنديغى تصوير ايدلمش ايدى .

بلنده شايان اهميت اوله‌ميان بوكبى وقايعى تصويره فوق الحد ارزو كوستر ميس دوروته بوندن صكره كنديسنك امد يكانه‌سى اولان وازهرجهت بختيارلغى تأمين ايده‌جك بولنان سياح استانه‌يك باقلم قاچ نوع كوزل ومكمل تصويرلرينى انظار عموميه‌يه عرض ايده‌جكدر .

حوادث خارجيه

« پرنس بسمارق »

پرنس بسمارقك حزيرانك يكرمى برنده انكلتره‌يه عزيمت ايده‌جكى روايت اولنيور . بروكسلده نشر اولنان اندپاندانس بلژ غزته‌سنك افاده‌سنه كوره پرنس بسمارق تاريخ مذكورده ولسور قله‌سينغ خطى اوزرنده كنديسنه مخصوص بر قطارك بولندرلمسنى فلك تيور يوللرى اداره‌سندن طلب ايتمشدر .

پاريس غزته‌لرينك افاده‌سنه كوره دخى پرنس بسمارق انكلتره‌ده انتخاب اقامتكاه ايدرك جنبهٔ عمرينى لوندره‌ده بكيرمكه قرار ويرمش ايمش .

برلينده دخى ٣ حزيران تاريخيله ويانه غزته‌لرينه اشعار اولنديغنه كوره پرنس مشار اليه يوم مذكورده هامبورغه عزيمت ايلش وتيور يول موقفنده مجلس بلديه رئيس واعضاسى طرفندن استقبال اولنمشدر . پرنس بسمارق شهر مذكورده مجدداً انشا اولنان ليمان عمليانى سيرو تماشا ايتدكدن صكره بلديه رئيسى موسيو پترسونك خانه‌سنده طعام ايتمشدر .

—٥—

« فاس هيئت سفارتى »

فاس حاكمى طرفندن ايتاليا قرالى

— اويله ايسه فى الواقع بركدن بيله قلدانمه وقت بوله‌ميه‌جقسك . اويله ايسه سن بورادن چيقمغه راضى اولمديغك ايچون بن جانكى جسدكدن جدا ايدوب چيقاره‌جغم .

ديدى ايسه‌ده دها بو صوك سوزك ايلك كلمه‌سى اولان « اويله ايسه » كلمه‌سى ايراد ايدر ايمز كويا قوتلى بر ياى ايله متحرك ايمش كبى يرندن فرلايان پاشالى دلاورى ينه او صوك سوزك صوك كلمه‌سى اولان « چيقاره‌جغم » كلمه‌سى ايراد ايلديكى زمان فى الواقع زورلى مصطفانك صول كوكسى اوزرينه صاوورمش اولديغى صوراى اوج درت قبورغه كيككى يردن قلم كبى چالوب آچديغى قپانى يورك مقطوع اولديغى وبرچاغه قونمش كبى او قپاق درونده موضوع بولنديغى حالده يكى چرينك صول جهتنه طوغرى دوشورى ويرمش ايدى .

آمان يارب ! بو حركت نه قدر سريع واقع اولدى . پاشالينك يرندن فرلامسيله صوراينك زورلى مصطفانك صول طرفنى طوغرايى وبرمرك شبهه‌سز ايكى اوقدلق بر قپاق چيقارى وبرمسى آره‌سندن همان بش ثانيه زمان بكمامش اولديغنه قطعياً اينانمليدر . زيرا زورلى مصطفى دخى زياده‌سيله خاطرى صايله‌جق الينه آياغينه چابق قبا طايلردن بولنديغى حالده يرندن قلدانمغه بيله مجال بوله‌مقسزين كوز آچوب يومق ايله آنجق اولنجيه بيله‌جك بر زمان ظرفنده كنديسنى غيب ايتمش وهمان اوتنده جان تسليم ايلش ايدى .

طولابدن تماشا ايدن اوتوبورميكز ؟ اكر بزم بهرام اغا دخى خليجه كيك كوز ارباب متانتدن بولنمه ايدى بو دهشتلى منظره اوزرينه چيلديره‌مى يه بر چيغلق قوپاروب محفوظ اولديغى يوك قپوسنه تجهلى اوزديغى كبى طيشارو يه فرلايى ويرر ايدى . واقعا بويله براز ضعف كوسترمدى ايسه‌ده متانت نامه‌سى مكرلاً محافظه‌يه مقتدر اوله‌مدى . محفوظ اولديغى يرده بر دقيقه‌ده بك دفعه بايغنلق حاللرى بكيريور ايدى .

دلبر ليلايى هيچ صورميكز . صوراينك ايكنجى ضربه‌سى كندى سينه‌سى اوزرنده مى وقوع بوله‌جق ديه بر انتظار فاجع ومدهش ايله برقاچ ثانيه او يله برزمان بكوردى كه جلادك ساطورينه اكه‌سنى اكش بولنان محكومك او ساطور انجه‌يه قدر بكورديكى زمان آنجق بوكا مثال اوله‌رق ارائه واخطار اوله‌بيلور . فقط پاشالى احمد اغا صانكه اوراده ليلا آشفته‌سى هيچ يوق ايمش كبى الندكى آلت قاطعه‌نك قانلرينى سالا قاتى كوپورمكده وكوز قپاقلرى بر حركت قشريه ايله اچيلوب قپانمقده بولنان مقتولنك پوطورينه سيله‌رك تميزلدكدن صكره آتى قينه صوقدرق ينه اسكى محلنه كلوب اوتورمش ايدى .

اوف ! بش اون دقيقه اول بورايه كلديكى زمان بنه غضب حالنده بولنمغله برابر ينه اوغضبى يتك ايچون بوسترديكى علو جناب آثارندن بر نه در هر حالده چهره‌سى كوزل وسويملى اولان تربيه‌لى منصف پاشالينك صورتنى شمدى كورملى ايدى . كولده بت بكر وار امده يوق ! كوزلرينك بياضيله سياهى فرق اولنه‌ميور . برونك اوجى بسبتون بوزيلوب يالكز قلاقلرى فرلامش قپارمش . طوداقلرى انجه‌دن انجه‌يه صانكه بالكليه غيب اولمشلر . شقاقلر وينافر چقورلانمش . يوز هم اوزاتوب هم ده سيورلمش كبى كورونيور . برمهيب صورتكه يوك ايچندن بو صورتى تماشا ايدن بهرام اغا كوردكچه استكراه ايليور .

قطعياً ظن ايده‌بيلورزكه صوراينى قينه قويجه‌يه قدر ليلانك اوراده حاضر وناظر بولنديغنى احد اكا كورمامشدر . كورمش اولسه ايدى اوغضبنك براترى الينه والينه ليلا اوزرنده‌ده واقع اولور ايدى . بر يه اوتوردقدن صكره

مابعدى وار

کراجیده عموم اهل اسلامك امیرالمؤمنین وخلیفهٔ رسول رب العالمین افندمزه اولان مربوطیت روحانیه وصداقت صمیمه‌لرینی عظیم برحس مسرتله اعلان ایتمش وعلماء ووجوه ومعتبران اسلامیه دولت علیهٔ عثمانیه‌نك کراجی شهبندرخانه‌سنه تجمعله شهبندر عزتلو حسنعلی بکه ادای تبریکات واعلان شادمانی ومسرات ایدرك قرهٔ عیون اهل اسلام اولان خلیفهٔ اعظم افندمزك دوام عمر وشوکت همایونلرینك دعاسنی متضمن علما طرفندن سندی وهندی وبنکالی و عربی لسانلریله ایرو ایرو بر ر دعا اوقونوب ولادت همایونی القشلامش اولدقلری بوکره اورادن کلان بر مکتوبده بو صورتله اشعار اولنمش وکراجیده میر موسی الیهك همتیله تأسیس ایدلمش اولان مدرسهٔ اسلامیه‌ده طبع اولنان مجموعهٔ معارفده ادعیه‌نك بر صورتنی کورمکله نور عیون مسرت قلنمشدر.

اهل اسلام اخوانمزك شو وحدت جامعهٔ دینیه‌نك سائقهٔ روحانیه‌سیله ولی نعمت مطلق وخلیفهٔ الحق افندمزه اولان صداقت واخلاصلرینه دال اولان شو احساسات عالیه وادعیهٔ بلیغهٔ غیرمتناهیه‌یه عن لسان العموم جریده‌مز تأمین وبوملت معظمهٔ اسلامیه هر قنغی قطر ومحلده اولورسه اولسون خلیفهٔ اعظملرینه دیناً مربوط اولدقلرینی اثبات وانظار عالمه اعلان ایدن موسی الیه حسنعلی بکه کمال ممنونیت ایله بیان شکران ایلرز.

—٥—

« قومیسیون »

پولیس تنسیقاتی قومیسیونی مخصوصی دونکی واولکی کون یدی قله وصمانیه جهتلرینی کشت وکذار ایدرك پولیس وژاندارمه قره‌غولخانه‌لرینك رسملرینی فطوغرافله اخذ ایتمشدر.

مذکور قومیسیونك بوکون عقد اجتماع ایله اجرای مذاکره ایده‌جکی مستخبردر.

—٥—

« وولقوویچ »

بلغارستان حکومتنك درسعادت قپو کتخداسی موسیو وولقوویچ بو هفته درسعادته عودت ومواصلت ایده‌جکدر.

—٥—

« جرح »

اولکی کیجه اسکدارده طوبانی حسن اغا محله‌سنده بش نومرولی خانه‌ده ساکن کرك ملازملرندن ادریس افندینك سودکرده‌سنك زوجی اولوب درسعادت بکی جامعشریفنده طاش اوطه‌لرده ساکن قابجی چرکس احمد نام شخص موسی الیه ایله اقدمجه بینلرنده تکون ایدن منازعه‌دن طولایی خانهٔ مذکور قپوسنی تکملمه سندن ناشی ادریس افندی اشتکا ایتمك اوزره اسکدار متصرفلغنه کلکده ایکن مرقوم احمد تونس باغی نام محلده اوکنه چیقوب حامل بولندیغی قا ایله موسی الیه ادریس افندی‌یی باشنك اوك طرفندن وپیه‌سندن و صول اوموزی باشندن اغیر صورتده جرح ایله فرار ایتمش اولدیغی ومجروح مرقوم درعقب تداوی اولنمق اوزره حیدر پاشا خسته‌خانه‌سنه نقل ومتجاسر مرقوم چرکس احمد ضابطه‌جه دردست تحری بولنمشدر.

⁂

ادرنه قپوسنده قریه عتیق علی پاشا محله‌سنده ساکن ارمنی ملتندن قصبار آجی چشمه‌ده چقور بوستان جوارندن بکرکن صالمه طمرق ساکنلرندن میقائلی جرح ایتمشدر.

⁂

سابقه‌لی طاقمندن ارناوت فتح الله طوبخانه‌ده قهوه‌جی سعدالله اغانی صول بجاغنك ایکی یرندن جرح ایدرك فرار ایتمش ایسه‌ده دردست ایدلمشدر.

—٥—

« خداوندکار ولایتی »

خداوندکار والیٔ عالیسی دولتلو محمود جلال الدین پاشا حضرتلرینك تحت ریاستلرنده تشکل ایتمش اولان « تفتیش اجراآت ولایت » قومیسیونده تأسیسات نافعه وخیریه‌یه متعلق بعض خصوصات موضوع بحث ومذاکره اولمش ونتائجی تقرر ایتدرلمك اوزره شعبات مخصوصه‌سنه حواله وتودیع قلنمشیدی.

اولاً خصوصات مهمهٔ مذکوره‌دن ترقیات مدنیه وسعادت سرمدیه‌نك اس الاساسی اولان خورشید علم ومعرفت شو عصر معالی مخصص حضرت جهانبانیده هرجهتجه اشعه پاش فیض ورفعت اولدیغی حالده داخل دائرهٔ ولایتده بولنان بیك التی یوز پاره قرادن سکز یوزنده هنوز اصول عتیقه اوزره بیله بر صبیان مکتبی کشاد اولنمه‌رق اولاد وطنك بتون بتون ظلام جهل ونادانیده قالدقلری تدقیقات علیهٔ ولایتپناهی ایله بوکره مرتبهٔ ثبوته واصل اولمش وشو حال اسف اشتمالك دوامی ایسه خلاف مرضیٔ عالی بولنمش اولدیغندن بمنه تعالی ابیروده جمله‌سی طرز جدید تدریسه تحویل ایدیله‌بلمك اوزره معارف نظامنامه‌سنك کوستردیکی صلاحیت دائره‌سنده قرای مذکوره اهالیسنك جمله‌سی دأب قدیم اوزره بر ر صبیان مکتبی تأسیس وکشادینه مجبور طوتلمسی وبرده مکاتب عالیه ایچون شاکرد یتشدیرمکه الك اول اصول جدیده اوزره مقدار کافی مکاتب ابتدائیه‌نك وجودی لزوم اولمغله داخل ولایتده بولنان ۳۸ عدد مکاتب رشدیه‌یه علاوةً برر منتظم مکتب ابتدائی تأسیسی وبونلرك متفرعات مهمه‌سندن اولمق اوزره لزوم کوریلان معلملرك درسعادتدن جلبی واصول جدیده اوزره ابتدائی درسلرینی تدریسه مقتدر معلم یتشدیرمك ایچون الغا اولنان مرکز ولایت دارالمعلمیننك یکیدن کشادی و بیوك شهرلرده ارباب حمیت طرفلرندن بر ر ودها زیاده مکاتب خصوصیه کشادیچون تشویقات مقتضیه ایفاسی

ثانیاً زرق ثروت مملکتك اسباب ووسائل عدیده‌سندن اولان تجارت وصنایع بحثنه کلنجه خیلی زماندنبرو آوروپا رقابتنه قارشو طوره‌میوب آن بان تدنی ایتمکده اولان اقمشه ومنسوجات داخلیه شوندیدن قورتارلمق اوزره دستورده مندرج نظامنامهٔ مخصوصی احکامنه توفیقاً مرکز ولایتله کوتاهیه قره حصار بیله‌جك بالیکسری عشاق ودها سائر ایجاب ایدن محللرده بر ر صنایع اوطه‌لری کشادی.

ثالثاً الی بیك عثمانلی التونی سرمایه ایله بر تجارت بانقه‌سی تشکیل اولنه‌رق بونك نظامنامه‌سی بانقه‌لر نظامنامه‌سنه موافق صورتده اولمسی ومؤسسلرینك یرلی اولوب دولت علیه‌نك تابعه وصحابتنده بولنمسی وملحقاتنده لزومی قدر شعبه‌لر آچلمسی

خصوصلرینه قرار ویرلدیکندن سایهٔ موفقیتوایهٔ حضرت خلافتپناهیده بونلردن مرکزه عائد اولانلرك اوراجه وملحقاته عائد اولان موادك دخی ویریله‌جك اوامر عالیهٔ ولایتپناهی موجبنجه بمنه الکریم محللرنجه موقع فعل واجرایه قونیله‌جغی مطالعه کذار ممنونیت اولمشدر.

—٥—

توقاد سنجاغنه تابع اربعه وقره‌حصار شرقی سنجاغی داخلنده واقع الوجره قضالری نائبلری افندیلرك وظائف شرعیه‌لرینی بعض مرتبه سوء استعماله مجاسرت ایتمش اولدقلری والیٔ ولایت حضرتلرینك دور وتفتیشلری اثناده بالذات تحقیق وبناء علیه تحت محاکمه‌یه الندیرلری اسباب موجبه‌سیله مقام جلیل حضرت فتواپناهی‌یه عرض وتمیق بیورلمسی اوزرینه نائب موسی الیهمك یرلرینه مناسبلری توکیل ایتدیریله‌رك مرجعلرنده اجرای کدرینه جواباً شرفوارد اولان تحریرات علیهٔ مشیختپناهی ایله رسماً ارائهٔ مأذونیت واول وجهله محال عائده‌سنه تبلیغ کیفیت بیورلدیغی سیواس غزته‌سنده اوقونمشدر.

—٥—

« واپور همایون تبدیلی »

کلیکده بولنان سیاره واپور همایونك درسعادته جلبیله یرینه طرابیه‌ده‌کی فضل الله واپور همایونك ارسالی خصوصنه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفمتعلق بیوریله‌رق ایجابی اجرا قلندیغی بحریه نظارت جلیله‌سندن مقام عالیٔ ولایته اشعار ایدلمشدر.

تبلیغات رسمیه

تلغراف وپوسته نظارت علیه‌سندن:

سایهٔ تسهیلاتوایهٔ حضرت پادشاهیده مناستر ولایتی داخلنده کائن ناسلیج قضاسی مضافاتندن زویان ناحیه‌سنده هفته‌ده بر دفعه عادی مکاتیب تعاطیسی اولنمق اوزره پوسته شعبه‌سی کشاد اولندیغی اعلان اولنور.

وقوعات ضبطیه

بك اوغلنده بالق بازارنده ساکن اوریدیکنك خدمتجیسی قانتقو نام قادینك برشاله ایچنده حفظ ایلدیکی یدی لیراسنی سرقت ایتدیکی مزبوره طرفندن موقعه اخبار اولنان دیکر خدمتجیسی میساق دردستله مذکور لیرالر بولدیریله‌رق مزبوره‌یه تسلیم ومرقوم حقنده‌ده معاملهٔ لازمه اجراسنه ابتدار ایلدیکی بك اوغلی متصرفلغندن النان ژورنالردن مستبان اولمشدر.

بغچه قپوسنده رامسم پاشا خانده تجاردن قلفدیان مهران افندینك مغازه‌سندن التی قوجی قلای سرقت ایتمش اولان حمال اصنافندن سیواسلی قوقاص ولد بابك نام شخص دردست واستجواب اولندقده حرکت واقعه‌سنی اعترافله برابر مذکور قلایلری تحته قلعه‌ده نعلبور اصنافندن علائیه‌لی محمده صاتدیغنی بیان ومحمد دده مرقومی تصدیق ایلمسنه بناءً مذکور قلایلر صاحبنه تسلیم ومرقومان حقلرنده لازمکلان معامله‌نك اجراسنه تشبث ایدلدیکی

یکن پنجشنبه کیجه‌سی ساعت ایکی راده‌لرنده بالق بازارندن کچمکده اولان یکده‌لی طاهر ونکفور طاغلی اسماعیلك اوکلرینه چیقه‌رق قا ایله طاهری باشندن وقولندن وصول بجاغنك قبا اتندن جرح ایله فرار ایتمش اولان تحته قلعه‌ده قهوه‌جی چراغی دورکلی عمر یاتحری اوده صول یله‌کی مجروح اولدیغی حالده دردست واجرای ایجابنه مبادرت اولندیغی استانبول پولیس مدیریتندن

اسکدارده احمدیه‌ده ساکن احمد اغانك مخدومی مکتب طبیهٔ شاهانه طلبه‌سندن افندی دونکی جمعه کونی خانه‌لری بغچه‌سنده‌کی طوت اغاجنه چیقدیغی صره‌ده اتصالنده کائن چفته خانلر اخورینه قضاً دوشه‌رك ایکی دیز قپاقلریله صول الی واوموزی باشلری زده لدیکی ومعاینه وتداویسنه ابتدار اولندیغی اسکدار متصرفلغندن بازورنال بیلدیرلمشدر.

ورقهٔ مخصوصه

— عیناً —

بش التی یاشلرنده بولنان مخدومم بنده‌لری خیلی زمان محله مکتب ابتدائیسنه دوام ایتمش ایسه‌ده اوقودیغی شیلر لایقیله تلقین وتفهیم ایدلدیکی جهتله بر درلو ایلرولمدیکندن محروم علم و تربیه اولمامق ایچون هانکی مکتبه ویره‌جکمی دوشونمکده ایکن اصحاب دانش و عرفاندن بر ذاتك اخطار واقعی اوزرینه سایهٔ معارفوایهٔ حضرت ملکدارده لاله‌لی جوارنده واقع دارالتدریس نام مکتبك قسم ابتدائیسنه قید ایتدیردم. موسی الیهك بو مکتبه مدت دوامی هنوز ایکی آیه بالغ اولمدیغی حالده کندوسنه تعلیم ایدیلان قرآن کریم ایله رساله‌یی درست وحتی اولری بر حرفنی بیله اوقویه‌مدیغی غزته‌لری بیله شمدی اوقومغه باشلامش اولدیغی مشهود چشم

طولابدن تماشا

محرری

احمد مدحت

لیلایی کوردی. اومدهش ومستکره صورتنه برچوق دها علایم تنفر واستکراه دها منضم اوله‌رق ایشته آرتق هیچ برشیئه قیاس تشبیهی قابل اولمیان او طور ایله لیلایه:

— برقهوه پشور!

امرینی ویردی. او دقیقه‌یه قدر بوز کبی طونمش قالمش اولان لیلا ایچون بوامر برشرارهٔ الکتریقیه بر یلدیرم حکمنی آلدی. اکر او بله بوز کبی طونمش قالمش اولمسه ایدی احتمالکه بو شرا رمك آتشندن فی الحال یانوب کول کسیلور ایدی. یعنی او خطاب باعتابه دوچار اولمسندن طولایی اودی یاطلایوب کیرر کیدر ایدی. فقط بوامرك فی الحقیقه یلدیرم قدر شدت ودهشتی ایله برابر کندیسنك دوچار اولمش بولندیغی حال انجماده قیاساً قانه حیات ایچون لازم کلن حرارتی وقلبنه شو یأس قطعی حالنده پك زیاده محتاج بولندیغی امیدی و برمرك او خبیثهٔ مکاره ایچه روحلاندی. آلدیغی امرك مقتضاسنی اجرایه جان آتدی.

لیلا اوطه‌دن چیقوبده اوطه یالکز قالدیغی زمان یوکده‌کی بهرام اغانك خوفی تجدد وتزاید ایتمکه باشلادی. آرتق تجربه تکرر ایدیور یا! نه زمان لیلا اوطه‌ده بولنمز ایسه بهرام اغا کندیسنی بالکلیه حمایه‌سز محافظه‌سز بوله‌رق خوفی آرتیور. واقعا بودفعه باشالی احمد اغا مقتول زورلی مصطفی کبی اوطه ایچنده بر اشاغی بر یوقارو وولطه ایتدیکندن ویوك قپوسنك آرملغنه برونی صوقارجه‌سنه تقرب ایتدیکندن بودفعه‌کی تهلکه مصطفانك کزدیکی زمانکی تهلکه‌یه نسبتله اهون کوریلور ایسه‌ده مصطفی کندی کوزی اوکنده برجانلی آدمی لش ایدرك برمسرمش اولمدیغی حالده شمدی برنده اوتوران باشالینك اثر غضبی ایشته اونه‌کی کوشه‌یه یقلمش بولنیور. زوالی بهرام قورقودن نه یاپار.

صوراتی زن احمد اغا کندیسنی بوعنوانه لایق ایلیان مهارتی اوزینی بردها کورمك ایچون اوتوردیغی یردن آز دها صاوراتوب زورلی مصطفایی تماشایه باشلادی. هم تماشا ایدیور هم بروندن صولویه‌رق هم باشنی صالالیه‌رق کندی کندیسنه دیور ایدیکه:

— زوالی حریف! برقحبه اوغورینه کبرمکدن زیاده اشکنجه‌سنده برکبروغرور اوغورینه ترك جان ایلدی! فقط آه خنزیر آشفته! اصل سبب او اولدی. بن بوطاغ کبی قهرمانه قیارمی ایدم. های مکاره های!

باشالی احمد اغا بوسوزلری کندی کندیسنه میرلدانور ایکن لیلا دخی پشورمش اولدیغی قهوه‌یی النده طوته‌رق اوطه‌دن ایچرویه کیردی.

احمد قارینك صورتنه اویله برباقش باقدی که یوکدن تماشا ایدن بهرام اغانك یورکنه صانکی بوزدن یاپلمش برشیش صوقمشلر کبی یورکنده صوغوق صوغوق برشیلر حس ایتدی. اکر حریفك باقیشنده بهرام اغانك دقت ایلدیکی کبی لیلا دخی دقت ایتمش اولسه ایدی اوطه‌نك اورته‌سنده طوغری آتدیغی خطوه‌یی تجدید وتکراره مقتدر اوله‌مقسزین بولندیغی نقطه‌ده مرمر هیکل کبی طونوب قالمسی لازم کلور ایدی.

فقط اوفطانت وشیطنتی ایله برابر لیلا احمد اغانك کندینه ایتدیکی نظری فرق ایلیه‌مدی. قوجه‌سی طرفندن مأمور اولدیغی خدمت کندیسنده عظیم برامید سلامت پیدا ایتمش اولدیغندن بو اطمئنان ایله قهوه‌یی تقدیم ایچون سربست سربست یورویوب کلیور ایدی. اما هم کلیور همده نهایت درجه‌ده مدهش بر تأثرله مندر اوزرنده‌کی مقتوله‌ده تماشا ایلیور ایدی.

مفتخرتم اولمش و چوجقك بو صورتله قدمنهادهٔ ترقی اولیشی ایسه مجرد معلملرینك امر تعلیم وتلقینده التزام ایتدکلری دقت وغیرت فوق العاده‌لرندن منبعث اولدیغی بدیهی بولنمش اولدیغندن بو خصوصده مکتب مذکور هیئت تدریسیه‌سنه بورجلی اولدیغم تشکراتمك عرض وایفاسی ایچون تقدیمنه متجاسر اولدیغم اشبو ورقپارهٔ ناچیزانه‌مك جریدهٔ علیه‌لرینه درج بیورملرینی رجا ایلرم.

شهر امانتی محاسبه‌قلمی
کتبه‌سندن
محمد حسنی

ولایات شاهانه

یکن کونلر شهرمزده بر ایکی شخصك قی ایتمسی ومنفرداً برقاچنك فوت اولمسی اوزرینه هیئت صحیه طرفندن لدی الکشف علت مندفعه‌نك ینه شهرمزده وجودینه حکم ایدرك حکومت سنیه‌یه اولبابده بر رابور تقدیم ایتلری اوزرینه والیٔ ولایت پاشا حضرتلری طرفندن جهت قوماندانی سعادتلو سعید پاشا حضرتلریله بالمخابره امور صحیه وتحفظیه‌یه عائد تدابیر لازمه‌یه تشبث بیورلمش ودرحال صحیهٔ نظارت جلیله‌سنه عرض معلومات ایدلمش والنان امر مخصوص اوزرینه موصل ولایت جلیله‌سنی تحدید ایلیان محلاتك ایجاب ایلیان نقطه‌لرینه قوردونلر تشکیل اولنمش ایدیسه‌ده انجق وقوعاتك عدم تکرری وله الحمد مصاب ووفیاتدن برخبر واثرك ظهور ایتمامسی جهتله الطاف جلیلهٔ صمدانیه‌یه جملةً عرض شکران بی پایان وتحمیدات فراوان قلنمش ومملکتمزك بوکبی مدهش بلیاتدن مصون اولمسی مرحمت سبحانیه‌دن تمنی اولنمقده بولنمشدر.

موصل

—٥—

« طولو خساری »

اینه کول قضاسنه مضاف دومانیچ ناحیه‌سنك چهارشنبه قریه‌سی جوارنده مزروع یوز قرق بردونم حنطه هنوز تازه اولمسیله یوزده بش و یوز اون دونم شعیرك درجهٔ کالده بولنمسیله یوزده طقسان نسبتلرنده ودرت دونم بورجق محصولاتنك نزول ایدن طولودن کاملاً محو وتلف اولدیغی و یار حصار ناحیه‌سنك الیاس بك قریه‌سی مزروعاتیله طوت باغچه‌لرینه جزئی خسار ایراث ایدرك اشبو طولونك اثنای نزولنده اغاج التنده مختفی تاتار اوغلی سلیمان ایله اون ایکی یاشنده مخدومی حسنه خفیفجه صاعقه اصابتله فقط هنوز برحیات اولدقلری وحسن ابدال دره‌سی وحوض آلتی ولقفه‌لر باغلرینی والآکلر ترلالرینی ویکیجهٔ کبیر قریه‌سنك التندن طاغ جهتنه وچیچیلر قریه‌سی طرفنه منتهی محلاره کثرتله طولو نزول ایدرك لفکه قصبه‌سنك مزروعاتی باغلری یوزده سکسان وباغچه‌لری یوزده یکرمی ویکیجهٔ کبیر قریه‌سنك مزروعاتی یوزده یکرمی بش و باغچه‌لری یوزده اللی وباغلری کاملاً وچیچیلر قریه‌سی مزروعاتندن یوزده قرق و باغلری یوزده التمش نسبتنده تلف اولدیغی و کوللپازاری ناحیه‌سنجه قواجق قریه‌سنده اون رأس اوکوز وایتك واوچ رأس مرکب واوچ یوز کسور رأس قیون وکچی حیواناتی مزروع محصولاتندن یوزده طقسان و باغلرده یوزده اللی و باغچه‌لری کلیاً وقره‌حسنلر قریه‌سی مزروعاتی یوزده اللی وباغ وباغچه‌لری یوزده اوتوز وکومیت قریه‌سی مزروعاتی یوزده یکرمی و یوماقلی قریه‌سی مزروعاتی یوزده اللی و باغلری کاملاً ویله‌جکه تابع سلیوکی قریه‌سی حنجاش مزروعاتی وباغلری تماماً وباغچه‌لری یوزده اللی و مزروعاتی یوزده اوتوز نسبتنده محو وتلف اولدیغی محللری قائممقام ومدیرلریله جریان ایدن مخابره‌دن اکلاشلدیغی ارطغرل متصرفلغندن واقع اولان استعلام اوزرینه مقام جلیل ولایته مورود تحریرات مفصله‌دن مستبان اولمش و محتاج اعانه اولانلر ایچون زراعت بانقه‌سندن پاره اخذیله مصاب اولانلرك تأمینی و ویرکولرینك امهالی ایچون دفترینك ارسالی خصوصی متصرفلغه امر وتبلیغ بیورلمشدر.

خداوندکار

—٥—

طربزون غزته‌سنده اوقنمشدر:

« اخذ عسکر »

امور عسکریه‌جه بش ناحیه‌یه منقسم اولان اونیه قضاسنك بالکز نفس اونیه قصبه‌سنك اشبو اوچیوز التی سنه‌سی قرعه نومروسی کشیده اولنه‌رق قرق سکز نفر ترتیب اول صنفنه بالادخال قرق التی نفرك دخی ترتیب ثانی‌یه ترك ایدلدیکی وکوکللی اولمق اوزره بر وافراد مأذونه میاننده دخی ایکی نفرك سلك جلیل عسکری‌یه التدیغی جانیك سنجاغی متصرفلغی جانب والاسندن اشعار اولنمشدر.

⁂

« بیوك برموفقیت »

بوندن اون سنه مقدم سینوب حبسخانه‌سندن فرار ایدرك او تاریخدنبرو ارضروم وطربزون ولایتلری داخلنده شایان لعن ونفرین برجرأت خائنانه ایله انواع شقاوت وجنایته متجاسر اولدیغی حالده شمدی‌یه قدر اله یکوریله‌میان مشاهیر اشقیادن ریزه اهالیسندن تویلی اوغلی رشیدك یکن نیسانك یکرمی طقوزنجی بازار کونی برطاقم عونه‌سیله ارضرومه تابع کسکیم قضاسی داخلنده‌کی خودیچور قریه‌سنه هجوم ایدرك اهالی کلیساده ایکن قپولری قیروب کلیسانك تزییناته متعلق ادواتندن واهالی خانه‌لرندن اوچ درت یوز لیرالق اشیا اخذ وغصب وبرپاپاسی جرح ایله ریزه طرفلرینه فرار ایلدیکی ارضروم ولایت جلیله‌سندن مقام عالیٔ ولایته بالتلغراف اشعار بیورلمشدی.

نام خبیثی یورارجه شقاوتك بر تعریف مجسمی منزله‌سنده معروف ومشهور اولان بو تویلی اوغلی رشیدك اون بوقدر سنه‌دنبری بوحوالیده وارضروم ولایتی داخلنده متجاسر اولدیغی مظالم وتعدیات حقیقةً حددن افزون بولندیغی حالده هنوز الده ایدیله‌مامسی تعقیب وتحریسنجه جدی ومؤثر تدابیره مراجعت ایدلمامش اولمقدن نشئت ایدیه‌جکندن بونك عونه‌سیله برابر سایهٔ سطوتوایهٔ حضرت پادشاهیده بهمه حال دردستی مقصدینی بر عزم متین ایله پیش نظر اهتمامه آلان ذات عالیٔ ولایتپناهی وقت فوت ایتدیرلمکسزین لازستان سنجاغنك احوال موقعیه‌سنه تمامیله واقف وغیرت وشجاعتله معروف ومتصف اولان ضبطیه ضابطانندن ملازم کمال اغانی مرکزدن ترتیب اولنان مکمل بر مفرزه ایله اشقیای مرقومه‌نك تعقیب وتنکیله مأمور بیوردقلری کبی تحریات خفیه اجرا ایتمك اوزره دخی مرکز ولایتدن ریزه طرفلرینه برمأمور مخصوص اعزام بیورمشلر وایجابنده ذکر اولنان مفرزه‌یه التحاق ایتمك ایچون ریزه موجودندن دخی اون نفر ضبطیه‌نك ترفیق وعلاوه‌سیچون الای بکیلکی واسطه‌سیله لازستان طابور اغالغنه امر ویردیرمشلر ایدی.

طرف اشرف ولایتپناهیدن الدیغی اوامر وتعلیماته توفیق حرکتك وجوبنی ودرعهده ایلدیکی خدمتك اهمیتنی تقدیر ایدن ملازم غیور کمال اغا اجرا ایده‌جکی تحریاتی خلقك کوزندن خفی طوتمق واو صورتله موفق اولمق فکر عاقلانه‌سیله ریزه‌یه اوغرامقسزین حتی مرکز لوائك معلوماتی بیله اولمقسزین اوف قضاسی اوزرندن و ایصسز یکیدلردن یکچه‌رك اشقیانك جولانکاهی اولمسی مظنون اولان یایلرده کمال تیقظ واحتیاط ایله تحریات اجراسنه باشلامش ایدی.

تدابیر تعقیبیه غایت المرافقلی برصورتده استکمال اولنه‌رق اشقیانك صاوشه‌بیله‌جکلری نقطه‌لر دخی تمامیله طوتلمش ایدی. بوجهتله هرطرفجه ایدیله‌جك تضییقات متقابله‌نك ثمره‌دار موفقیت اوله‌جغی قویاً مأمول ایدی. الحمد لله دولت وملتمه خدمت عزم ونیت خالصانه‌سیله اجرا ایدیلان تدابیر وتشبثاتی توفیق الهی هیچ بر وقت ثمره‌سز براقماز. خصوصیله بونجه سنه‌لردنبری ابنای نوعی بوقدر مظالم وتعدیاتله ازعاج واضرار ایدن بوخائنلری عدالت الهیه دخی تعقیب ایتمکده ایدی.

ایشته ولایتجه بویله مکمل صورتده اتخاذ بیوریلان خفی ومؤثر تدابیرك ثمرهٔ مشکوره‌سی اولمق اوزره شقی مرقوم تویلی اوغلی رشیدك سایهٔ موفقیت سرمایهٔ حضرت پادشاهیده مایسك طقوزنجی کونی ملازم موسی الیهك مفرزه‌سی معرفتیله لازستان سنجاغی داخلنده برادری یوسف ودیکر ایکی نفر یاداشیله برابر وقوعاتسزجه حیاً دردست ایدیله‌رك تحت توقیفه النديغی واصل سمع شکرانمز اولمشدر.

شقاوت وملعنتی صنوف درجه‌یه واردیرمش اولان بویله برشقی مشهورك اون سنه‌دنبرو الده ایدیله‌مامش اولدیغی حالده شو صورتله وکمال سهولتله الده ایدیلمسی مجرد موفقیت سنیهٔ حضرت پادشاهی وحسن تدبیر جناب ولایتپناهی آثار مشکوره‌سندندر.

ایکی ولایت خلقنی بوقدر مدت مدیده دنبری بیزار وبیحضور وهربار رفع صدای شکایته مجبور ایدن شو داهیهٔ شقاوتك شو صورتله اورته‌دن قالدیرلمش اولمسی بیوك برنعمت وموفقیت عد ایدن لازستان اهالیسنك بو یوزدن دخی دعوات مفروضهٔ حضرت ظل اللهی‌یی تکرار ایله تزیین السنهٔ شکران ایتمکده بولندقلری و لازستان معتبراندن وصاحب عرض وناموس طاقمندن بعض ذواتك دخی قلوب اهالیده حاصل اولان حسیات متشکرانه‌یه ترجمان اولمق صفتیله مقام جلیل ولایته تلغرافلر کشیده‌سیله اصالةً ووکالةً عرض تشکرانه مسارعت ایلدکلری کمال مفخرتله استخبار قلنمشدر.

بزدخی بونیت خالصه وهمت عالیه ایله متشبث اولدقلری مهام اموره موفق اولمقده بولنان والیٔ فعالمزك مرضیٔ عالیه موافق اولان شو موفقیت مشکوره‌سیده فخروشکران وفیراله تقدیر وتقدیس ایلرز.

اشقیای مرقومه‌نك دردستنده حسن خدمت وغیرتلری کوریلنلرك تلطیفلرینه مساعده بیورلمسی استرحامنه دائر جانب والای ولایتپناهیدن مابین همایون ملوکانه باش کتابت جلیله‌سنه کشیده بیوریلان تلغرافنامه اوزرینه ولایت آلای بکی عزتلو رشاد بك افندینك تبدیلاً اوچنجی عثمانی و ملازم کمال اغانك دخی کذا تبدیلاً دردنجی مجیدی نشان ذیشانلریله تلطیفلری خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهانه شرفصدور بیورلدیغی صورتی ذیرده درج ستون افتخار قلنان باش کتابت مشار الیهانك تلغرافنامهٔ عالیسنده تبلیغ بیورلمش وبالفعل تعقیبده بولنان و بو ایشده یارلقلری کوریلان افراد ضبطیه‌دن صفراونباشی‌یه چاوش وقولاغوزدن اوجی اوغلی محمد و یارمقسز یونس ایله ثابته اونباشی نشانلری طاقدیرلدیغی کبی سائرلرینك ده ولایتجه

باشالی احمد اغا مندر اوستنده دکل یرده اوتوردیغندن لیلا کتوردیکی قهوه‌یی قوجه‌سنك اوکنه قویمق ایچون بالطبع اکیلمکه مجبور اولدی. بوتقربده باشالی احمد اغانك آرتق صبری تحملی توکندی. اکیلمش اولان دلبر لیلانك قول قالیلغنده اورکیلر تشکیل ایدن کوزل صاچلرینی بردن بره الینه طولامسونمی؟

لیلا باشنه کله‌جك عقوبتی درحال اکلادی. چبالانوب کندیسنی قورتارمغه مقتدر اوله‌میه‌جغنی بیلدیکندن صوك امیدی باشالی احمدك استجلاب مرحمتی امکاننده قاله‌رق:

— آمان الله عشقنه! توبه‌لر توبه‌سی اولسون! بردها ایتمم. آمان مرحمت ایت!

دیه یالوارمغه باشلادی ایسه‌ده اودقیقه باشالی احمدك مرحمت ایده‌جکی بر دقیقه‌میدر؟ صول الیله قارینك صاچلرینی طولامش اولدیغی کبی صاغ الیله دخی صوراتی‌یی چکمش حاضرلامش! حتی یالابیق بیچاغی علیهنده التزامنه مجبور اولدیغی سرعت و عجله‌یه ده احتیاجی یوق. قاری‌یه:

— بره نابکار! سن توبه طوته‌جق طاقدن اولسه ایدك اولا کندیکی بکا اهل عرض بر تازه طول دیه خبر ویردیرمك بنم کبی ناموسلی برآدمی آلداتمز ایدك. سن توبه طوته‌جق اولسه ایدك بنی آلداتمش اولدیغکدن طولایی کندیکی هیچ اولمز ایسه معذور کوسترمك ایچون بعدما عرض وناموسکله حرکت ایدرك فحشدن رذالتدن الیکی چکر ایدك. سن ایسه هنوز برآیلق قوجه‌ك اوزرینه شو یالدیری جبلاقی خانه‌که قبول ایدوب نامی ناموسمی لکه‌دار ایتمکدن چکینمدك. سن سبب اولدیغکله شو یه بربابایکیتك قاتلی کیردم. بونك پاره‌سنه محتاج اوله‌مزسك. چونکه او بر پاره یکی یچری نفردر. آلدیغی علوفه کندی مصرفنه یتمز. سنك ایسه بر شیئه‌ده احتیاجك یوقدر. نه‌ك اکسیك؟ سنك ایچون قتل واجبدر. سنی اولدورن قاتل اولمز غازی اولور.

دیه او بله شدتلی برخطاب ایدیور ایدیکه جانیله اوغراشمقده بولندیغی شو دقیقهٔ کبراده لیلا بو مؤاخذه‌نك درجهٔ دهشتنی تقدیر ایلیه‌میور ایدیسه‌ده یوك ایچنده‌کی بهرام اغا ایشتك اولانجه وخامتنی پك اعلا موازنه وتقدیر ایدرك اوتوردیغی پرده قلای کبی اریوب کیدیور ایدی.

حتی زوالی آدمجغز شو آنده کندی کندینی ده محاکمه ایلیور ایدی. دیور ایدیکه:

— یا بو جلاد باشالی بنی اله یکوره‌جك اولسه کیم بیلور اتلریمی نصل تکه تکه قیار. بکا نسبتله یکیچری کنجدر. بکاردر. فی الواقع آشفته قاری آنك پاره‌سنه دکل کندیسنه عاشق اولدیغی ایچون آدمجغزی کندیسی باشندن چیقارمشدر. یا بن! باشی باشی الش صاچلی صقاللی اولی بارقلی اوغل اوشاق صاحبی ایچه زنکین بر اصناف! آرتق بن بوقارینك پشنه دوشه‌جکمی پاره‌لر وعد ایتدیکمی قلای کبی اکلانه بیلورم. بواقشام کیمه‌قیاده حلوا صحبتنه دعوتلی ایکن کچ قالوب یولیمی شاشیروب سوقاق قپوسنه دیوارلر زعمیله طیاتور طیانمز قپو آچیلیرق ایچرویه کیردیکمی وقارینك بنی جبراً مسافر ایلدیکنی کیمه سو یارده ایناندیره بیلورم؟ بن کندی کندیمی مصطفادن بیك قات زیاده اعدامه لایق بولیورم. والسلام!

براثناده قارینك صاچلرینی طولایوب دیکر النده‌کی صوراتی‌یی حاضر وآماده بولندیران باشالی احمد او مؤاخذه‌کارانه سوزلری سویلدیکی اثناده لیلانك صورتنی یوموغری ا کوب باصدیرمش ایدی. قارینك یوزینه باقمه درحال غضبی یکوب کردننه بیچاغی سورمکه جسارت ایده‌میه‌جك ایمش کبی او شمس تابان حسن و ملاحتدن صارکه

مابعدی وار

بند مخصوص

﴿ منافع معارف ﴾

سرنامه‌مزه باقوبده معلومی اعلامی ایده‌جكز ظن اولنه‌جق ؟ منافع معارف ! بونی كیم بیلمز ! مطبوعات عثمانیه بوكبی شیلردن یكرمی یكرمی بش سنه اول بحث ایدییور ایدی . اوزمانلركه بزده معارف حقیقةً یوق منزله‌سنده بر خصوصیت حدودی داخلنده محدود ایدی . ایدیلن بحثلر ثمره‌سی اوله‌رق هر درلو مكتبلر آچلمغه باشلایوب اززان جمله مكاتب خصوصیه میدان الدیكه الیوم درسعادتده مقدارلری اون الی‌یه بالغ اولوب تعمیم معارفه اك زیاده غیرت وخدمت ایدنلری دخی انلر اولدقلری آثار موفقیتلریله ثابت اولدی .

خیر خیر ! سرنامه‌مزدن ایدیله‌جك شو ایلك استدلال طوغری دكلدر . بو بنده علی‌الاطلاق نفع معارفدن بحث ایتمیه‌جكز . بلكه منفعت نقطه‌ٔ نظرندن اوله‌رق هانكی نوع معارفك هانكیسنه تفوق وتقدم ایده بیله‌جكی حقنده مصادف اولمش بولندیغمز بر مباحثه‌یی قارئلرمزه حكایه ایله او بابده كندی مطالعه ورأیمزی‌ده نقل درمیان ایلمش اولمامزی خبر ویره‌جكز .

حتی بو سرنامه‌ده‌كی « معارف » كلمه‌سندن مقصودمز اولان معنا دخی كلمه‌نك مستند كورمك معنای معروفی دكلدر . « معارف » معرفتك جمعی دكلمیدر ؟ « معرفت » دخی لاعلی التعیین « بیلكی » دیمك اولدیغنه كوره بز بوراده معارفدن هر درلو بیلكیلری هنرلری قصد ایده‌جكز . بوحالده « معارف » تعبیری التنده بالكز ابتدائیه‌دن عالیه‌سنه قدر مكتبلر پروغراملرینك حائز اولدقلری علوم وفنون اجتماع ایلمش اولیور ، صنایع نفیسه وغیرنفیسه‌یه وارنجه‌یه قدر نوع بشر ایچون هنر ومعرفت عد اولنه‌جق بیلكیلرك كافه‌سی داخل اولمش اولیور .

تصادف ایلدیكمز مباحثه شركت خیریه‌نك اقشاملری ساعت اونده كوپریدن اناطول ساحلیله قواقلره قدر كیدن واپورنده جریان ایلیوردی . ارباب مباحثه میانده طبیبده وار ایدی ادیبده وار ایدی صنایع نفیسه اربابی‌ده وار ایدی هر درلوسی‌ده وار ایدی . بالطبع هر كس كندی منسوب اولدیغی معرفتی دیكرلرینه ترجیح ایدرك تقدم وتفوق شرفنی اكا قازاندیرمق ایستیور ایدی .

بز مباحثه‌نك مقدماتنده بولنه‌مامش ایدك . زیرا كوپریدن قالقوبده لیمان نظامی موجبنجه واپورمز « ازی تورن هدیت » ایله طوبخانه اوكنه كلنجه‌یه یعنی بو براز روزكاری راحتسزلك ویرنجه‌یه قدر قپودان موقعنده بولنیور ایدك . بعده واپور حیزلانه‌رق بعض مادامه‌لرك مادموازلرك كنیش كنارلی شاپقه‌لرینی باشلرندن قاپه‌جق قدر روزكار شدتنی كوستردیكی زمان بیله قادینلردن اول بز اظهار عجز ایتمش اولمامق غیرت مردانه‌سیله میدن نه‌در براز دها متانت كوسترمرك نهایت واپورمز اورته كویه طوغری تقرب ایلیوبده ارتق سربلشدیكه سربلشن شدتلندیكه شدتلنن بو برازه قارشو تاب آور مقاومت اوله‌میه‌رق اشاغی‌یه ایندیكمز زمان مباحثه‌یی باشلامش وعادتا بر مناظره صورتنی المش بولمشدق .

ارباب مناظره بزی كورنجه اتفاق افكار واتحاد آرا ایله حكم اتخاذ ایلدیلر . ایشك مقدماتنی بیلدیكمزدن هركس صورت ادعاسنی حكایه ایله بزی اساس مباحثه‌یه آكاه ایتدیلر .

نه كوزل سوزلر ایشتدك ! صنوف معارفك تقدیر ماهیاتی ایچون سویله‌جك سوزلری اصل معارف مذكوره‌نك اربابندن ایشتملی ! هرده دیكرلرینه غلبه ایچون برصورت مدعیانه‌ده سویلنان سوزلری !

ریاضیاتی التزام ایدن ذات معارف بشریه عالمنده ریاضیاتدن ماعدا « حقیقت محضه » یه هیچ برفنك تصاحب ایده‌میه‌جكنی اوقدر كوزل سرد ایلیوردی ریاضیاتك مادیات عادیه‌یه تعلق ایله قالیوب ازجمله فن منطقه اساس اوله‌جغی طرزنده ذهنیاته‌ده تعلق پیدا ایلدیكنی اوقدر كوزل ادعا ایلیوركه بو سوزلری ایشیدوبده علوم ریاضیه‌یه عاشق اولمامق قابل اوله‌میور .

اكا مقابل ادیب حسن وقبح دینلن شیئی ادیبك كوزلری كوروب ذهنی تخیل ولسانی تكلم ایده‌جكنی ادعا میدانه قویه‌رق انسانده ملكه‌ٔ ادبیه بولنمیه‌جق اولورسه جهانك كوزلكندن چركینلكندن ویاخود كوزلرندن چركینلرندن برحكم چیقارمق قابل اوله‌میه‌جغنی سویلیور . رسام ایسه صورت دعواده ادیبه یالكز اشتراك ایدرك فقط ادیبك تخیل وتكلم ایلدیكی كوزللكلری كندیسی فرچه ایله عیناً ترسیم وتصویر ایده‌جكی ایچون رساملق صنعت نفیسه‌سنك ادیبانه تفوق ادعاسندن‌ده واز كچمیور .

بو صره‌ده طبیب اورته‌یه آتیلوب انسانك كافه‌ٔ مساعیسنده مطالبنه وصولی صحت بدنله ممكن اوله بیله‌جكندن بحثله شرف تقدمی طبابتدن نزعه امكان اوله‌میه‌جغنی ادعا ایتمكله برابر بالخاصه طبابت وجراحتك شمدیكی ترقیسی محیر عقول اولدیغنی اوقدر امثال غریبه ایله آكلاتیوردی كه فكر ونظر استصواب انك سوزلرینه مجلوب اولمامق قابل اوله‌میور .

دیركن صنایع نفیسه اربابندن اولان ذات دوقتوره طوغری برهجوم كوستروب :

— سزك تداوی خصوصنده ادعا ایلدیككز منفعت دخی بزم موسیقینك جمله‌ٔ منافعی میاننده داخلدر . قدما كونا كون خستلكی موسیقی استماعیله تداوی ایدرلر ایمش !

مقدمه‌سندن طولدیره‌رق بتن جهان اولان حسنی شاعر ورسام كوروب كوستره‌بیلور ایسه‌ده موسیقینك كوردیكی وكوستردیكی حسن ولطافتی نه شاعرك نه ادیبك نه كوروب نه‌ده كوسترمسی محال اولدیغنی سرد ایدنجه هركسك میلی كندی طرفنه تحویل ایلیور .

اما ظن ایتمیكزكه ارباب مناظره شو ریاضی وادیب وطبیب ورسام وموسیقیدن عبارتمرده انلرك سویلدكلری سوزلر دخی بزم قید ایده‌بیلدیكمز قدردر ! خیر ! معارف شتایه منسوب دها برچوق ذوات بولنوب بونلرك هر بری كندی مدعالرینی اوقدر اطرافلی وكوزل سرد ایلیورلركه طوغریسی بازی حكم انتخاب ایلدكلرینه وحكمك ایسه بالكلیه بیطرف اولمسی لازم كله‌جكنه كوره بز هانكیسنی ترجیح ایده‌جكمزده عادتا عاجز قالیورز . كوكلمز موجود ادیلرك هپسنی حقلی بولیور . انسانك بو معرفتلره كاملاً نائل اولمسنی آرزو یه قدر واریور .

برآره‌لق خاطرمزه كلن برشیئی اوزرینه ارباب مطالعه‌یه صوردقكه :

— ایچكزده فلسفه‌یه آووقاتلق ایدنی كوره‌میورم فلسفه‌یه ! بو ادعاده بولنه‌جق آدم یوقمی ؟

سؤالمزه جواب ایدیلركه :

— ایشته فیلسوف اوله‌رق‌ده سزی بولدق . افكاركزی سویلیكز .

— اویله اما صكره بن دخی بر مدعی اولورم . حل مسئله ایچون بر بشقه حكمه مراجعت احتیاجی میدانه چیقار .

— خیر خیر ! فیلسوفك سوزی حكمك سوزی اولمق اوزره قبول اولنسون !

بوصورتك تكلیفنده جمله‌سی اتحاد ایلدیلر . فیلسوف دخی دیدی‌كه :

مدنیت نوع بشری بر بغچه‌یه تشبیه ایده‌لم . زمینی تسویه وصالمه صولر مجاریسنی تعیین وطرحلری تقسیم ایده‌جك آدم اولمز ایسه بغچه تأسیس ایدلمش اولمز . طبایع نباتات وحیواناته واقف آدم اولمز ایسه هرنوع نبات نصل حصوله كلوب هانكی حیوانك شرندن امین اولمسی لازم كله‌جكی بیلنه‌مز . تبدلات نسیمیه‌نك محصولات اوزرینه تأثیری بیلنمز ایسه محصولات یاقراغی‌یه یاقیرلقدن یاكونشه صولدیرلقدن یاكولكه‌یه قاپدیرلقدن قورتاریله‌مز . بكچی بولنمز ایسه بشقه‌لری محصول الهكرمیوب ایادی اعتبار ایله اغتصاب اولنور . محاكمه تقسیم مقدار آدم بولنمز ایسه بغچوانلردن بعضلری حقلرندن زیاده الوب دیكر بعضلری پك اكسیك اله‌رق بغچه‌یی تشكیلدن منتظر اولان فائده حصوله كله‌مامش اولور . بغچه اربابی نزدنده طبیعت صاحبی حسنه باقیشقده واقف آدم بولنمز ایسه بغچه بالكز پاتلیجانلی خندلق فلانلق صورتنده قالوب هر بری نظر ربای جمال پرستان اولان چیچكلردن محروم قالور .

الحاصل بر عادی بغچه‌نك كندیسندن منتظر اولان نتایجی انتاج ایچون معرفتك انواعنه احتیاج دركار اولوب حدیقه‌ٔ مدنیتك بو احتیاجی ایسه دها باهر دها آشكاردر . اما هانكیسی هانكیسنه فائق اولدیغنی حكم ایچون بویله برانجمن مناظره‌ده ایدیله‌جك بحث كافی اوله‌مز . هرمعرفته اصل احتیاج عاجل كوریله‌جك زمانی كوزه‌ المالیدر . خاك پاك وطنه اعدانك خطوه انداز تعرض اولدیغنی كوردیكمز كون ادیب دفتر اشعاری رسام فرچه‌یی یالنی موسیقی سازی برطرفه آته‌رق جمله‌مز تفنكه صاریلیرز . زیرا اوكون هرشیئه فائق اولان معرفت انجق معرفت عسكریه‌در . بر علت ساریه ظهورنده اك بیوك قوماندانلق اطبایه توجه ایدرك اركان وامرای عسكریه بیله طبیبدن الدیغی امری اجرا ایدر . افراد حكمنه كیررلر . كرك بر طبیب ایله یادیب كرك برعسكر ایله بر موسیقی اره‌سنده حقوقه جنایته عائد برمسئله ظهورنده احقاق حق ایچون حضورینه چیقه‌جقلری حاكم ایشته اوزمان ایچون بونلرك جمله‌سنه فائق دیمكدر . ذهنه طورغونلق عارض اولدیغی زمان ادیبك بر سوزی وطبعه ثقلت كلدیكی زمان موسیقینك برنغمه‌سی مهندسك هندسه‌سندن‌ده طبیبك تداویسندن‌ده بالاتر اولدیغی طبیب‌ده مهندس‌ده اعتراف ایدرلر . اویله دم اولوركه شاعر سوزینه موسیقی سازینه كل های ایدنجه معارف سائره اربابی شوق افزا آهنگ ایله كندیلرینه زبون ایدرلر . والحاصل نوع بشرك مادی معنوی بختیارلغی اتمام ایچون هرنوع معرفته احتیاج واردر . بو معرفتلره احتیاجك اك زیاده آرتدیغی دقیقه‌ده‌ دخی حق تفوق وتقدم اودقیقه‌ده محتاج الیه اولان معرفتكدر . بوحالده معارف مذكوره میاننده فلسفه‌نك موقعی خدمتی نه‌دن عبارت قاله‌جغنی دوشونیورمیسكز ؟

شو صوصك سؤالی ایراد ایدیشمزه سبب سوزی تمام اولنجه‌یه انتاج ایدرك ارباب مناظره‌نك جمله‌سنك چهره‌سنده برچوق علائم استصواب واطمئنان كوره‌بیلدك . مكلكمز قضیه‌سی اوللشیدی . مذكور سؤالی ایراد ایدرك مقام استیضاحده جمله‌سی ینه بزم ویره‌جكمز جوابه انتظار طوری كوسترنجه دیدككه :

﴿ طولابدن تماشا ﴾

محرری

احمد مدحت

اوركوركوبا قورقیور ظن اولنیور ایدی . هله لیلا :

— قربانك اوله‌یم اناجغم ! انصاف ایدكز ! مرحمت بیوركز ! بنی بو بتوب محاكمه ایدكزده صكره ایسترایسه‌كز ثمه ثمه طوغرایكز .

دیه دها صابرانه وصافیانه یالوارمغه باشلادقده اوشقاتك نه‌ قورناز نه‌ دلپاز اولدیغنی بیلن باشالی احمد رجاسنی قبول ایده‌جك اولسه قاری‌یه سوز یتشدیرمك قابل اوله‌میه‌جغنی ومطلقا مغلوب اوله‌جغنی بیلدیكندن :

— سن سویلیه‌جكك وار ایسه محشرده حضور رب العالمینده سویله .

دیدی صوراتی یی او كوزل قاریك پاموقلر كبی لطیف اولان اكسه‌سی اوزرنده یوروتی و یردیكی كبی كردن كیكنه قدر كوملدی كیتدی .

بركت و یرسون‌كه اوآنده طولابده‌كی بهرام اغا بسبتون كندیسندن كچمش ایدی . یغه رنكلی عشاری اوزرینه كوزل لیلانك قوی قرمزی قانی یورویی و یرنجه آدمجكزده ارتق تحمل قالیوب بایلی ویرمش ایدی . هم بركت و یرسون‌كه بایلی ویرمش ایدی . زیرا بلاشبهه برچیغلق قوپاروب كندیسنی‌ده قاتل احمدك تیغ انتقامنه تسلیم ایده‌جكی دركار ایدی .

كردن كیككه او یانی بر نه تصادف ایده‌میه‌رك یوزی قالین كیكه طوقونان صوراتی لایقیله ایشلیه‌مدی . قاتل احمد برجمله دیكر اجراسنه مجبور اولدی . بغچه‌سی التنده‌كی دلبر قاری برچیغلق قوپارمغه باشلادی ایسه‌ده ایكنجی جمله‌یی متعاقب قاریك بوچیغلغی برخیرلتی‌یه مبدل اولیویرمش ایدی . زیرا ضربهٔ ثانیه‌ده صوراتی كیك اویناقلری آره‌سندن كچوب قاریك قفاسنی وجودندن آیرمش ایدی .

صاننكه ذكره دوشمشده تمام بوغلق اند كلدكدن صكره طالغه‌لر آره‌سندن باشی چیقارمغه مقتدر اوله‌بیلمش كبی كنیش برتنفس اله‌رق كوزلرینی آچان بهرام اغا قپو قنادلرینك آره‌لرندن باقدقده لیلانك نعشنی یرده وقفاسنی قاتلك الده كوردی قاتل الهرأس مقتول یوز یوزه باقیشیورلر ایدی . قفا هنوز برقاج ثانیه اول كسیلوب قوپارلمش اولدیغندن اغزی آچیلوب یومیلوب كوز قپاقلری قپانوب آچیله‌رق كاه كولیور كاه قورقیور كبی چهره وطور تبدلاتی وسائر عجیب ومدهش اهتزازلر رأس مقتولك صورتنده هنوز باقی ایدیلر .

باقانك صورتی مقتولك صورتندن دها آزمی مخوف ؟ دها آزمی مدهش ایدی ؟ زورلی مصطلقاتی كسدیكی زمانكی چهره‌سی شمدیكی وجهند نسبتله سویله‌جك او بوله‌جك صورتلردن معدود اوله‌بیلور ایدی . شوآنده قاتل احمد انسانلقدن بسبتون تجرد ایتمش ! قورت كسیلمش قورت !.....

— ٨ —

﴿ طولابدن تماشا ایدن ﴾

بریسی صاغ طرفنده اوطه‌نك كوشه‌سنده ودیكری صول طرفنده همان دیزینك دیبنده ایكی نعش آره‌سنده قالان باشالی احمد برآره‌لق الندەكی قفایی اوطه‌نك اورته‌سنه طوغری آتوب دوشونمكه باشلامش ایدی . نه‌لر دوشوندیكی بیلنه‌مز ایسه‌ده دوشونجه‌سی پك درین اولدیغی حال وطورندن اكلاشیلیور ایدی .

آره‌لقده بركره طالغینلقدن چیقوب برزورلی مصطلقاتك برده دلبر لیلانك نعشلرینه باقه‌رق « چوق شی ! ...... » معناسی حیرت اشتمالی افهام ایده‌جك طورله باشی صاللادقدن صكره ینه دوشونمكه باشلار ایدی .

— ایشته فیلسوف دخی بویله سزك كبی هر بری حدیقه‌ٔ مدنیتمزك بر بغچوان معرفت نشانی برخدمتكار صاحب اقتداری اولان ذوات یكدیكرینه تفوق وتقدم داعیه‌سیله دوچار اختلاف اولدیغی زمان انلرك حقلرینی كوستره‌رك اختلافلرینی ائتلافه تحویل ایدر . شو دقیقه ایسه فیلسوفك بو تألیفه موفق اولدیغی دقیقه اولمغله فلسفه شو دقیقه‌ده سائر معرفتلرك كافه‌سنه تفوق ایتمشدر .

بو حكم اوزرینه ارباب مناظره‌ده موافقتكارانه برقهقهه پیدا اولدی . واپور دخی ایلك اسكله‌سی اولان قندیلی‌یه یاناشوب ارباب مناظره‌دن بعضلری اورایه ودیكر بعضلری دها یوقاروكی اسكله‌لره چیقارق مناظره‌یه حسن ختام ویرلدی .

احمد مدحت

ولایات شاهانه

« عالی بك افندی حضرتلری »

طرابزوندن مونیتور اوریانتال غزته‌سنه ترجمه‌سی زیرده محرر مكتوب ارسال اولنمشدر :

داخل ولایتی دوراً تفتیش ایتمك اوزره شهرمزدن عزیمت ایلمش اولان والیٔ عالیٔ ولایت عطوفتلو عالی بك افندی حضرتلری اوردو واونیه جهتلرینی نظر تفتیشدن كچیردكدن صكره بوكره صامسونه واصل اولمشلردر .

استخبار ایتدیكمه كوره مشارالیه حضرتلرینك اوراجه اول امرده نظر دقتلرینی جلب ایدن شی شهرك منتهاسنده كائن اولوب نیجه امراض وخیمه‌نك سبب تولیدی اولمق استعدادینی حائز اولان مشهور بطاقلغك قورودولمسی ماده‌سی اولمشدر .

یتمش بیك متر مربعنده اولان بو بطاقلغك قورودولمسی ایچون اقتضا ایده‌جك چاره‌لر تدقیق وتحقیق اولندقدن صكره مشار الیه حضرتلری اولبابده استحصالنه لزوم كوریلان آلات وادواتی تدارك ایتمك اوزره مهندس موسیو تغرونی درسعادته كوندرمشلردر . كندیلری‌ده انجق عملیاته ابتدار اولندقدن صكره شهر مذكوردن عزیمت ایده‌جكلردن كله‌جك هفته‌دن اعتباراً عملیات مذكوره‌یه تشبث اولنه‌جقدر .

عالی بك افندی حضرتلرینك امور معارفی ایلرویه كتورمك خصوصنده‌كی اقدامات معلومه‌لری جمله‌سندن اوله‌رق بوآنه قدر رشدیه‌سز قالمش اولان صامسون دخی بر رشدیه‌یه یقینده مالك اوله‌جقدر . حتی والی بك غیرتیله اهالی دخی پیرو اوله‌رق مكتب مذكورك انشاسی ضمننده اغنیای مملكت شمدیلك اعانه صورتیله بیك ایكی یوز لیرا جمع ایتمشلردر .

صامسونده هنوز براسكله انشا ایدلمش اولمدیغندن یولجیلرك حماللرك ارقه‌سنه بینه‌رك ساحل سلامته آیاق آتمقده اولدقلری ماده‌سی دخی والیٔ مشارالیه حضرتلرینك نظر اهتماملرینی جلب ایتدیكندن شهرك المنتخب نقطه‌لرندن اوچ یره اسكله‌لر انشاسی ایچون دخی اتخاذ تدابیر المشلردر .

بوسنه‌كی قوراقلق زراعی خیلیدن خیلی‌یه قورقوتمش ایدیسه‌ده اخیراً نزول ایدن باران فیض نشان محصولاتك پك بركتلی اوله‌جغنی امید ایتدیرمكده‌در .

— ٥ —

زوراء غزته‌سنده كورلمشدر :

قولرا علت مدهشه‌سنك منابعی كشف وتحقیق ایچون باارادهٔ سنیه بصره جانبنه عزیمت ایدن بغداد قرانتینه انسپكتوری رفعتلو لوبیچ افندی بكن كون بغداده عودت ایتمشدر .

بكچنده بلد قریه‌سنده ظهور ایدن علت كاملاً مندفع اولدیغندن ناشی قوردونی تشكیل ایدن عسكرك عودتنه رخصت اعطاسی لزومی قریهٔ مذكوره‌ده بولنان اطبای عسكریه طرفندن مشیریت جلیله‌یه واردوی همایون سرطبابتی وقرانتینه انسپكتورلكی وكالتندن ولایت جلیله‌یه بیلدیرلمسی اوزرینه كیفیت مقام معلای صدارت عظمایه عرض اولنمشیدی . جواباً شرفوارد اولان تلغرافنامهٔ سامیه‌ده مذكور علت حقنده بغداد قرانتینه انسپكتوری لوبیچ افندینك ایده‌جكی تحقیقات نتیجه‌سنه قدر قوردونك ابقاسی فرمان بیورلمش وحكم امر وارادهٔ ولایت جلیله‌دن مومی الیه انسپكتوره تبلیغ بیوریله‌رق ایجابی اجرا قلنمشدر .

حوادث شتى

﴿ برحیله‌كار ﴾

حیله‌كارلغك انواعی میاننده قید وادخاله هرحالده شایان كورلان برنوع حیله‌كارلقده بودر :

یوسانی طرفلرنده كوزلجه كیتمش بر موسیو یانده زوجه‌سی ایله بری هنوز تولد ایتمش ودیكری براز بیوك ایكی چوجغی اولدیغی حالده كلیسایه كیدوب كوچوك چوجغك واقتیز رسمی اجرا ایتدیرر . بومناسبتله چوجغنه انتخاب ایلدیكی واقتیز والده‌سی ایله واقتیز باباسندن ایجه پاره اخذ ایدر .

بعده برشهردن دیكرینه ممكن اولدیغی قدر سرعتله حركت ایدوب دیكر كلیسالره دخی باش اورور . اورالرده‌ده چوجغنه بر واقتیز بابا ووالده‌سی بولوب واقتیز ایتدیرر وبعده بو وسیله ایله برچوق پاره‌لر اله‌رق بشقه بر كلیسایه كیدر .

الحاصل بوصورتله چوجغی اون اون بش دفعه قدر واقتیز ایتدیرر . فقط موسیونك حیله‌كارلغنی پولیس خبر الور الماز ایزینی تعقیبه مسارعت ایلر .

— ٥ —

قره‌طاغ پرنسنك اقرباسندن اولوب پرنسك معیت عسكری قوماندانی بولنان موسیو یوقو مارتنوویچ اخیراً چتنه سوقاقلرندن برینسندن مرور ایتمكده اولدیغی صره‌ده كندیسندن قان دعواسنده بولنان دشمنلرندن بریسی بچاق ایله اوروب تلف ایتمش وقاتل اهالی طرفندن طوتیلوب درحال سوقاق اورته‌سنده مجازاةً قتل واعدام اولنمشدر .

— ٥ —

قونت هارتونام مستعار ایله سیاحت ایتمكده اولان سابق بلغارستان پرنسی الكساندرك بلغار حدودی جوارنده‌كی محلرده طولاشمقده بولنمسی بلغار محافلده زیاده‌سیله اندیشه‌یی موجب اولیورایمش .

— ٥ —

« برنسانه بر ازدواج »

المانیا ایمپراطوری حشمتلو كیلیوم ثانی حضرتلرینك كوچك همشیره‌لری پرنسس مارغریت حضرتلری دانیمارقه ولی عهدینك بیوك اوغلنه تزویج ایدلمكه قرار قطعی ویرلمشدر .

بوحالده پرنسس مارغریتك برگون اولوب دانیمارقه قرالیچه‌سی اوله بیلمسی مأمول ایسه‌ده غزته‌لرك بو ازدواجه ویردكلری اهمیت مسئلهٔ تقدیرجه بربشقه اهمیتی حائزدر . پرنس قره‌نیمن نامنده اولان بو ولی عهد زاده والده جهتندن عظیم برثروته وارث ایمش . والده‌سی اسوج قرالی اوسقار اون بشنجی شارلك یكانه قزی و یكانه وارثی اولوب مشار الیهانك ثروتی اوروپاجه برمثلی دخی بولنه‌مامق درجه‌لرنده چوق اولمسیله ایشته بو ثروته دخی یكی زوج وزوجه نامزد ایمشلر .

حوادث خارجیه

« شمال برونی سیاحتلری »

فرینسیایادن بروجه آتی یازیلیور :

بوسنه نوروج اقلیمی پك چوق سیاحلرك جولانگاهی اولمق شرفنی حائزدر . حشمتلو المانیا ایمپراطوری حضرتلری اخیراً بورایی زیارت ایلدكلری كبی فرانسه ایمپراطوریچه‌ٔ سابقه‌سی حشمتلو اوژهنی حضرتلری دخی نوروجده بركن شهرینه كلمشلردر . شهر مذكورك دائرهٔ بلدیه موسیقه‌سی مشار الیهانك شرفنه ترنم ساز اولدیغی صره‌ده نوروج ملی مارشنی چالدیرتمسیله اهالیٔ بلده طرفندن القشلانمشلردر .

اوستریا ارشیدوقلری دخی نوروج اقلیمی سیاحتلریله مشرف ایلیان سیاحین معتبره‌دن اولوب هله اوستریالی وانكلیز وایتالیان وفرانسز اوله‌رق یوزلرجه سیاحلر نوروجك لطیف طاغلرینی وكوللرینی تماشادن ماعدا شمال برونه قدر دخی كیتمكده‌درلركه الحالة هذه موسم صیف واطول ایام اولمق حسبیله شمال برونده اصلا غروب ایتمیوب دائماً مدار افقی طولاشان كونشی نصف لیلده دخی كورمك لذتیله تلذذ یاب اولمقده‌درلر .

اشبو شمال برونی سیاحتی بالنسبه پك عادت اكلنجه‌لردن ایسه‌ده كیدكجه ارتمقده بولنان اهمیتی حسبیله نوروج اقلیمی ایچون اك بیوك تجارت مدارلرندن بریسی اولمق حكمنی الشدر .

بكن سنه سكز یوزدن متجاوز معتبر سیاحلر اورایی زیارت ایتمشلر ایدی . بوسنه سیاحین موجوده‌نك مقداری ایكی بیك درتیوزی تجاوز ایلدیكی وبونلر سایه‌سنده پك كلیتلی اخذ واعطا وجوده كلدیكی اورادن الینقده بولنان غزته‌لردن مستبان اولیور .

— ٥ —

﴿ المانیاده نشان تعلیملری ﴾

تموز افرنجینك یدیسی تاریخیله برلیندن بروجه آتی یازیلیور :

المانیاده هرسنه عمومی نشان تعلیملری اجرا اولندیغی معلومدر . بوسنه دخی موسمی حلول ایلدیكندن برلین جوارنده پان قوولیچ نام محلده نشان تعلیملری اجراسی ایچون تداركات مقتضیه‌یه مسارعت قلنمشدر .

بو نشان تعلیملری یالكز المانیایه مخصوص دكلدر . جهانك هر طرفندن و بالخصوص پولتیقه‌لری المانیا پولتیقه‌سنه موافق اولان دوللر وملتلر جماعتندن اك ماهر تفنك اندازلر بو نوع عید عمومی دیمك اولان بو تعلیمه اشتراك ایدرلر .

هله بوسنه مذكور تعلیملرك دها پارلاق اولمسنه دها زیاده اعتنا قلنیور . ایتالیا وانكلتره وامریقایه نشو نما ایدنلر یازیله‌رق اورادن دخی نشانجیلر كلمكده‌درلر .

نشانجیلر حسب‌اوروطرنده فرقه فرقه كلمرك هرفرقه‌نك كندیلرینه مخصوص برده بیراقی بولنور . بوفرقه‌لرك اك طنطنه‌لیسی امریقا نشانجیلری اولدیغی كورلمشدركه پنجشنبه كونی مقدارلری ایكیوز نفر اولدیغی حالده برلینه ورود ایدرك برلین شهرامینی موسیو فون فوركنك طرفندن استقبال ایدلمشلردر .

ایتالیادن دخی موسیو ادامولی نام مبعوث قوماندانی تحتنده اوله‌رق قرق درت نفر نشانجی برلینه كلمرك هله بونلر متوفی برنجی كیلیوم واوچنجی فردریق مزارلرینه قونلق اوزره غایت مكلف چیچك دمتلری برده اك ماهر المان نشانجیسنه مكافاة اعطا اولنمق اوزره برقوش قوپه‌یی حامل اولدقلرندن دها زیاده رعایتله استقبال قلنمشلردر .

بونلردن ماعدا المانیانك هرطرفندن واوستریا وبجارستان وناخروانستان ایچلرندن قرق الیشر كشیلكدن بدأ ایله درت بشر یوز كشیلك قدر فرقه‌لر پی‌در پی برلینه ورود ایتمكده اولوب برلین نشانجیلریله برابر مقدارلری بش بیكی تجاوز ایلیه‌جكی تخمین قلنیور . تعلیمه مباشرت قلنجه‌یه قدر بیرا خانه‌لرده بو نشانجیلرك كندی مهارتلرینی مدح یولنده سویلدكلری سوزلر الحالة هذه برلین اهالیسنك اك بیوك اكلنجه‌سی تشكیل ایلمكده‌در .

بو ایكی نعش اوطه‌نك منظره‌سنی پك مخوف برصورته افراغ ایلمش اولدقدن ماعدا بونلردن آقان اوقدرجه صیجاق قان صوغویوب پیلته‌له‌نجه‌یه طوتنجه‌یه قدر نشر ایتدكلری بخار اوطه‌یی طولدیرمش بولندیغندن اوطه‌نك ایچی حقیقةً برقصاب دكانی كبی قان قوقیور و بوحال اوطه‌نك قورقولغنی آرتدیروب یوك ایچنده بولنان بهرام اغانك نفرتنی اسكراهنی ده پیدا ایلیور ایدی . زوالی آدمجكز كندی كندیسنه دوشونوب دیور ایدی‌كه :

— عجبا بوحریف دها نه یاپمق نیتنده‌در . درون خانه‌ده اولدوره‌جك بشقه كیمسه قالمدی‌كه آنلری‌ده اولدورمك ایچون بكله‌سون . عجبا بوكیجه بوراده‌می قاله‌جقدر ؟ قورقلق ایچون برطرفه فرار ایتمیه‌جكمی ؟ بوراده قاله‌جق بیله اولسه بویله قان ایله ملو براوطه‌ده ایكی مقتولك آره‌سنده یاته بیله‌جك دكل آ ! حریف بالكلیه انسانلقدن چیقدی‌ده بشقه برمخلوقمی اولدی ؟ البته بوخانه‌نك برده یتاق اوطه‌سی واردر . شو ایچنده بولندیغم یوكده اویله یكی متأهل آدمه مكمل بریتاق تشكیل ایده‌جك قدر اشیا یوق . یا بو قاتل باشالینك یتاق طاقمی شو یوكده‌كی اشیادن عبارت بولنوبده كندیسنه یتاق یاپمق ایچون یوكی آچیویره‌جك اولور ایسه ؟ آمان یارب ! بنی‌ده كوردیكی ساعت اوساعت اوله‌جغی شبهه‌سزدر .

ایكی قتلك وقوعی اوزرندن لااقل یاریم ساعتدن زیاده زمان كچدیكی حالده باشالی احمد هنوز درین درین دوشونجه‌لره نهایت ویرمامش ایدی . آره‌لقده بر باشنی قالدیروب مقتوللرینی تماشا ایله بیان حیرت ایلمكدن ماعدا زمانلرده هپ باشی اوكنه اكمرك دوشونیور ایدی .

برآره‌لق بهرام اغانك خاطرینه ارقداشلری وحلوا صحبتی‌ده خطور ایلدی . ایكی رفیقك كندیسنه او یاتمش اولدقلری اویوندن البته نادم اولمش بولندقلرینی حكم ایلیور ایدی . اویله یا ! ایشته كیجه یاریسی تقرب ایلمش اولدیغی حالده بهرام اغا حلوا صحبتی محلنه كلوب یتشمامش اولور ایسه مراق ایدلمزمی ؟ كندیسنه او یاپیلان اویوندن طولایی طاریلوب ینه ممكن طوغری عودت ایلمش اوله‌جغنی حكم ایتسه‌لر بلكه اوقدر مراق ایتمیه‌بیلورلر . یا بلاط ایله كیمسه قپا آره‌سنده برقضایه اوغرامش اولمسی احتمالنی دوشونیورلر ایسه ؟ یا كندیسنی آرامق ایچون سوقاقلره دوكلمشلر ایسه ؟

آه كاشكی اویله برشی اولسه ! چونكه جماعت سوقاقدن كلدیكی ایشیدیر ایشتمز وبعض صدالری طاتور طایر همان یوكدن فرلایوب اوطه ایچنده‌كی قاتل دوچار اوله‌جغی شاشقنلقدن كندینی قورتاروبده تعقیبه باشلانجه‌یه قدر صولوغی سوقاق قپوسنده الەجق و : « آمان ارقداشلر بن بوراده‌یم . نه بلالره دوچار اولدم نه‌لر كوردم . كلكز بقیهٔ آثارینی سزده كوركز » دیه باغرمغه باشلایه‌جق .

آه بونلرك هپسی خلیا ! بشقه درلو امید نجات قالمامش اولدیغی بر زمانك خلیاسی‌كه حقیقت صورتنی آله بیلسه بهرام اغانك اصلا احتمال و یره بیلدیكی یوق اما هردقیقه‌ده خاطرینه بیك شی اوغرادیغی كبی برآره‌لق بوده اوغرایی ویرمش . چه فائده‌كه زوالی آدمجكزی جدیجه برصورتده آلدانه‌بیله‌جك قدر اولسون تأثیر كوسترمیوب بالعكس كمال یأس ونومیدی ایله كولدورمشدر .

دها اقشام بهرام اغانك اورایه ورودی زمانده بیوك قپوسنك یانده‌كی چیچكلك اوكنده وركوچك اركان مندری اوزرنده غایت كوزل وتمیز بركدی یاتمقده ایدی‌كه بهرام اغا ایله دلبر لیلا مصاحبه ایدرلر ایكن بوكدی یاتدیغی یردن قالقوب خانمی ایله مسافری یانه كلدرك ایكیسینی‌ده اوزون اوزادی‌یه قوقلادقدن وایكیسنك‌ده قوجاقلرنده براز خیرلایوب خورلادقدن صكره ینه مندر

مابعدی وار

مؤبداً كوركه محكوم ايتمش . اوچ سنه صكره ديكر برمتهم بويله برمحكوميته دوچار اوله‌رق اوراسنده وقوعبولان اعترافاتندن اكلاشلشكه محكوم اول اولان دليقانلى برئ الذمه در . عدليه ناظرى بيچاره‌نك عفوى ايچون بالتلغراف امر ويرمش ايسه‌ده النان جوابدن اكلاشلشكه دليقانلى محبسده سقالتدن ويأس وكدردن اون سكزكون مقدم وفات ايتمش »

ولوكه وفات ايتمه ايدى‌ده محبسدن قورتلسه ايدى؛ بيچاره مغدورنه ايله تضمين قلنه‌جق ايدى؟ حاكمرك عزليله‌مى؟ طرديله‌مى؟ حتى كندى برينه محكوميتيله‌مى؟ بوقدر بربيوك تضمين تعدى ايله‌مى؟ هرنه صورتله خسارك تضمينه كيديله‌جك اولسه وجدانى كنديسنى برى الذمه كورديكى حالده مظلوماً براقعده چكيرديكى سنه‌لرك موجب اولديغى عذاب معنوى‌يى تضمينه قطعاً امكان متصور اوله‌مز .

مسائل عدليه‌يه اشتغال ايليان حاكم واووقات ومؤلف وسائره‌نى جداً مشغول ايده‌جك اولان بوخطيئات عدليه مسئله‌سى دها زياده تهلكه‌سنى تعميم ايلمكده‌در .

موسيو زول سيمونك ده ديديكى وجهله غزته‌لر وخلقك لسانى‌ده برنوع محكمه‌در. هم نه‌يمان محكمه! محاكم عدليه‌ده هيچ اولمز ايسه استنطاقلر اجرا اولنور اماره‌لر شاهدلر ارانور الده بولنان اوراق تدقيق اولنور. برقاچ هيئت اصول محاكمات قانونلرنجه اجراى وظيفه ايدرك صكره حكم ايديلور . حتى حكمدن مقدم مدافعه‌سى ده براووقاته حواله اولنور . مطبوعات وزبان خلق ايسه بويله‌ميدر؟

اوت ! اوت ! بونلرك خطيئاتى دها مهمدر دها مدهشدر . زيرا « شو يله ايمش ! بويله اولمش ! » ديمادات حكايه اولان « مش » لر بومحكمه‌لرده كويا مظنون عليهك اعترافاتى ايشلر درجه‌سنده محققيته تلقى اولنه‌رق حكم بيله ويريلور. بوافترايه دوچار اولان بيچاره نه يابه‌بيلير كه برائتنى اثبات ايده بيلسون ؟ محاكمى مراجعت ايتمليدر ؟ ياقى الحقيقه برى الذمه ومعصوم اولديغى حالده محكمه دخى امثالى نادر اولميان برخطايه دوچار اولوب‌ده هيچ اولمز ايسه منع محاكمه صورتيله بيچاره‌نك عليهنده‌كى افترايى تأييد ايلر ايسه ؟

ايشته خطيئات عدليه بوكبى شيلر اولوب بونك اك عاديلرى اوزرينه يأسندن ناشى انتحار ايدن ويا خود عقلنى بوزان يوركنه ايشوب هلاك اولان بيچاره كان مظلومين نوادردن دكلدرلر .

اصول محاكمات جنائيه‌جه مظنون ومتهم‌لره برر اووقات تعيينده‌كى حكمت ايشته مأمورين عدليه‌يى بومدهش خطيئاتدن وقايه‌يه ياردمى اوله بيلك احتماليدر. اوسببه‌بيدركه محاكمات جنائيه‌ده اووقاتلر نيت وكالته سوز سويلكه مأذون اوله . حقلرى صرده وجدانك وقانونه‌لازم اولان رعايتك خلافنده برشى سويلمسى تميه وتكليفيله اووقاتى توثيق ايلر . لكن زمان كچدكچه بوعادت دخى كنديسندن مطلوب اولان حكمى قوتى غائب ايتمشدر . عادتا مراسم بيهوده‌دن معدود قالمشدر. زيرا اووقات مؤكلينك فى الحقيقه جانى اولديغنى بيلديكى حالده‌ده انى قورتارمغه چالشيور. قورتاره‌جق بروسيله‌ٔ قانونيه ارار . حالبوكه او جانى‌يى قورتارمق اوجنايتى ديكر برمعصومه اسناد ايچون طريق امكانى آچيق براقمقدر . ولوكه بويله اولمسون ولوكه اوجنايت ديكر برمعصومه اسناد اولنمسون مستحق جزا اولانى جزادن قورتارمق مستحق جزا اوليانى جزايه دوچار ايتمك قدر حكمت وعدالته منافى دكيلميدر؟

اوروپا مطبوعاتنك شمديلك يازه بيلدكلرى درجه‌يه كوره اشبو خطيئات عدليه‌يه قارشو نه كبى تدابير دوشونلديكى كوريله‌ميور. ذاتاً اوولرك زماندن برى بوكا چاره بولنسور ظن ايدنلرك كافه‌سى بويله بيلدكلرى چاره‌نك فعلاً ومادةً قابل تطبيق واجرا اوله‌ميه‌جغنه كنديلرى‌ده قناعت كوسترمشلردر. باقه‌لم مسئله‌نك بودفعه‌كى تجددنده نوع بشرى‌وانلر ميانده‌باخاصه حكامى شو تهلكه‌دن قورتاره بيله‌جك تدبير صحيح بولنه بيلورايسه تشكر بخصوصه ايله انى بز دخى درج واعلان ومدنيت پرستان اخلافبونه تبشير ايدرز .

احمد مدحت

حوادث بحريه

« اوستريا واپور قومپانيه‌لرى »

اوستريا ومجارستانك كرك طونه نهرينك وكرك تريسته‌ده لويد ناميله متشكل اولان واپور قومپانيالرينك حاللرى بك‌يمان اولديغنى دفعاتله يازمشيدق . ايشته بودفعه دخى ويانه‌نك مونيتور اوتريشيون غزته‌سنده طونه قومپانياسى ايچون شوفقره‌يى اوقيورز :

« بتون حادثات بوزوالى قومپانيانك انقراضنى تسريع وتعجيل ايديور . صربستان ايله اوستريا آره‌سنده اخيراً حادث اولان رقابت تجاريه ماده‌سى ميدانه چيقارجيقمز صربليلرك عمومى بردن برباشدن ديكر باشه قدر « اسكله‌لرمزى اوستريا مجارستان واپورلرينه قپايه‌لم » نعره‌لرينى فرلاتديلر . « غاغارينه » نام يكى روس قومپانياسنك كنديكه تعلى ايچون هرشى برفرصت برينه قائم اولديغى كبى ايشته صربليلرك بوآوازه‌لرى دخى انلبوك فرصت مقامنه قائم اولمشدر . زوالى اوستريا قومپانياسند ارتق صربستان طرفلرنده كسه‌نه‌بيور نه‌ده‌بولنه‌بيليور »

دكزواپورلرينك‌ده عثمانلى ويونان واپورلرينك رقابتلرى سببيله بوندن ايى برحالده اولمدقلرى كورونيور . تمام بحريه‌ٔ تجاريه‌ٔ عثمانيه‌نك اكالنه چالشه‌جق برفرصت زمانده‌يز !

حوادث خارجيه

« اسپانيا »

آلمانيا ايمپراطورينك اسپانيايه كيده‌جكى شايعه‌سى تكذيب اولنيور . مشاراليهك بويله برنيتده بولنديغى صحيح اولسه بيله موقع اقتدارده بولنان قابينه برلينه برسفير تعيينيله امور سياسيه‌يه كيريشمك ايچون هنوز برزمان بوله‌مديغندن سياحت واقعه‌نك شمديلك وقوعه كلميه‌جكى استنتاج ايديليور .

—o—

« ايمپراطور ويلهلم وروسيه »

قريسقيايادن قوپنهاغه واصل اولان تلغرافلرده آلمانيا ايمپراطورى ويلهلم حضرتلرينك ايراد ايلدكلرى مقالاتك چار حضرتلرى حقنده بلك زياده ائتلافجويانه ودوستانه اولديغى تذكار ايدلمكده‌در . حتى ايمپراطور حضرتلرى قريباً روسيه‌يه وقوع بوله‌جق سياحتلرندن بحثله روس لسانك تحصيلنه تهالكله چالشديغى وشوسعى وغيرتندن روسيه چاريله روجه مكالمه ايده‌جكنى اميد ايلديكى برلسان ممنونيتكارانه ايله سويلمشدر .

—o—

« آلمانيا مانورالرى »

صوك بهارده بلچيقا ايله لوكسنبورغ حدودى اوزرنده وقوع بوله‌جق آلمانيا مانورالرى ترمو ونيكيرخ وپوروم وهلشتال بلده‌لرى ميانده اجرا اولنوب بشنجى وسكزنجى اردولر وخاصةً جمع اولنه‌جق ديكر سوارى آلايلرى دخى بو بيوك مانورالره اشتراك ايده‌جكلردر .

—o—

« نه مضحك بلده ! »

پارسده قصقانجلق قالمامشمى؟ ديورلر ايشيدكزده اينانميكز . باقكز پارس غزته‌لرنده نصل برقصقانج قوجه‌نك نه‌غريب برحاله سببيت ويرديكنى اوقيورز :

اورتى سوقاغنده‌كى پوليس مركزينه اصنافدن برآدم كله‌رك زوجه‌سنك خيانتندن شكايت ايدر . حتى قويمش اولديغى سواطه‌لردن چند دقيقه اول الديغى خبره كوره شو دقيقه‌ده زوجه‌سى اشبو اورتى سوقاغنك ١١٣ نومرولى خانه‌سنده فلانجه دائره‌ده عاشقيله كندى حقوق زوجيه‌سنى پايمال ايتمكده اولديغنى بيلديروب :

— اوخانه‌دن بنى قورتارمكز ايچون شمدى اوطه‌يى باصمكزى رجا ايدرم . جنايت مذكوره‌يى ارتكاب ايدر ايكن ياقالار ايسه‌ك نظاماً تطبيق ايده‌بيلورم .

دير . پوليس دخى برمعتاد يانينه بر چيلنكر الهرق ١١٣ نومرويه كيدر ونظامى اقتضاسنجه اولا :

— قانون نامنه تكليف ايدرم . آچكز قپويى !

دير ايسه‌ده ايچرودن هيچ برسس ويرمنجه چيلنكره قپونك آچلمسنى امر ايدر .

چيلنكر قپويى آچوب‌ده ايچرويه كيردكلرى زمان برقادين ايله برده اركك ارتكاب فحش ايلدكلرينه علناً وباهراً دلالت ايده‌جك حالده بولندقلرينى كوررلر ايسه‌ده قصقانج قوجه‌يه بردن بره برطور غونلق كله‌رك :

— خير ! بوقارى بنم قاريم دكلدر !

ديمسنى متعاقب بيچاره چيلنكر :

— واى جانته ! بوقارى بزم قاريمه !

ديه اعلان اضطرابه باشلار !

بونك اوزرينه برطرفده چيلنكر ايله قاريسى قوزلرينى پاى ايتمكه چالشمقده اولسونلر ديكر طرفدن محل مذكورسكنه‌سنك اخطارلرى اوزرينه اكلاشيلوركه اخيراً مذكور سوقاق اوزرنده‌كى خانه‌لرك نومرولرى تبديل ايدلمش اولديغندن اسكى ١١٣ نومرويى ارامق ايچون اوچ درت خانه اوست طرفه مراجعت لازم كلور ايمش . اوراية مراجعت ايلدكلرى زمان ايسه زوجه خائنه‌يى فرار ايتمش وجنايت محلى جانيدن خالى قالمش كوريلور .

زوالى چيلنكر ! دكلمى ؟

—o—

« روسيه »

روسيه دولتى پاريتغبروس نام بانكر وشركاسى معرفتيله يكى براستقراض عقد ايلمشدر . بواستقراضك كتوره‌جكى مبالغ وارشووا ومسقووا ونجينى نوغروت آره‌سنده چقنه برشمندوفر خطى تمديدينه تخصيص اولنه‌جقدر . استقراضك رأس المالى ٢٥٠٠٠٠٠ ليرا اولوب فائضى يوزده درت وآمورتسمانى يوزده ١٠٤ ومدت تأديه‌سى التمش برسنه‌در .

جهات مذكوره‌ده چقنه‌خط تأسيسى احتياجات تجاريه‌دن نشأت ايتميوب حين اقتضاده سلاح التنه آلنان عسكرى دها سرعتله حدوده سوق ايتمك كبى حركات عسكريه‌دن منبعث اولمشدر . زيرا اجرا اولنان تجربه‌لرده سوقيات عسكريه‌نك وسائط حاضره ايله ايفاسى بك ناقص اولديغى تبين ايتمشدر . روسيه‌ده عمليات نافعه‌يه چالشلمقله برابر وسائط عسكريه‌نك اكمال واتمامى‌ده اخص مقاصد اولديغندن بوچقنه خطك تمى اوزون برزمانه توقف ايتمامك ايچون بك زياده سعى وغيرت اولنه‌جغى دركاردر . بناءعليه روسيه‌نك عقد ايتمش اولديغى شو استقراضه برتهيه‌ٔ عسكريه نامى ويريله‌بيلور.

معولستان اهالسى روسيه ايله مناسبتلرينى مطلوب بردرجه‌يه ايصال ايتمك آرزوسنده بولندقلرندن اورا ايله اجراى تجارت ايتمك اوزره پترسبورغده برتجارت شركتى تأسيسى ارزوسنده بولنلديغى روايت اولنيور . روسيه‌ده فرقهٔ مليه سبريايه طوغرى برشمندوفر خطى انشاسنى آرزو ايتمكده اولوب بوندن طولايى پيش انظارده

طوتيلان جهتده معولستان اولميوب چين حكومتنك مانچورى ايالتى اولديغى ظن ايدلمكده‌در .

—o—

« بلچيقا قرالى »

بلچيقا قرالى حضرتلرينك تخت قراليه قعودلرينك يكرمى بشنجى سنه‌سى اولمق مناسبتيله اجراسى تصور ايدلمش اولان شنلكلرك باالماسى مشاراليه حضرتلرنجه ملتزم ومقرر اولديغندن هيئت وكلا طرفندن مجلس مبعوثانه تقديم اولنان برقانون لايحه‌سنده عمله‌دن سقط وعليل اولانلر ايچون برصندق تشكيلى وسرمايه‌سنك بوشنلكلره صرف اولنه‌جق مبالغدن تركيبى بيان اولنمشدر .

—o—

« آلمانياده نشانجيلر »

تموزافرنجينك اونده برلينده ويرلمش اولان نشانجيلر ضيافتنده آلمانيا واوستريا ايمپراطورلريله ايتاليا وبلچيقا قراللرينك كشيده ايتدكلرى تلغرافلر اوقونمشدر . ايتاليا قرالى حضرتلرى تلغرافنامه‌لرنده ايتاليا نشانجيلرينك آلمانياده نائل اولدقلرى حسن قبول وتوجهاتدن طولايى غايتله ممنون ومحظوظ اولدقلرينى بيان ايله برابر آلمانيانك عمران وسعادتى تمنياتنى‌ده علاوهٔ مقال ايلمشلردر .

—o—

« صربستانده بحران »

بلغرادده بولنان دول معظمه سفراسى هرسنه بوموسمده مأذونيت استحصاليله تبدل آب وهوا ايچون عزيمت ايلمكده بولندقلرى حالده بوسنه صربستان احوالنك وخامتنه مبنى عزيمتلرينى قرال سابق ميلانك هنوز معين اولميان زمان عودتنه تعليق ايلمكده اولدقلرى بلغرادن اشعار اولنمشدر .

صرب وكلاسى قرال سابق حقنده حسيات حسنه ايله متحسس اولدقلرينه دائر اولان شايعاتى ازاله ايتمك ايچون مشار اليه نزدنده اعطاى تأمينات قيام ايتمشلر وبونك نتيجه‌سى اوله‌رق ظاهرى بر ائتلاف حصول پذير اولمش ايسه‌ده احوال جاريه يته مبدل سكون اوله‌ميوب بحران يالكز برمدت ازاله ايدلمش كبى اولمشدر . فى الواقع راديقال قابينه‌سى وقرال سابق علناً فك ارتباط ايتمامشلر وبالعكس قارشو نيجه حركات ظرافتكارانه ارائه ايلمشلردر . حتى بلغراد محكمهٔ تميزندن صادر اولان برقرارده قرال سابق خاندان حكمدارى اعضاسندن بولنديغى جهتله هركونه اعتراضاتدن وارسته اولديغى بيان ايلمش وديكر طرفدن قرالده طبيبك وصاياسى اوزرينه يقينده قارلسباده كيده‌جكنى سويلكده بولنمشدر.

تايمس غزته‌سنك روايتنه باقيلور ايسه حكومت حاضره دوائر دولت مستخدمينى حقنده كندى افكارينه موافق اوليانلرى خدمتلرندن چيقارمقده اولوب حتى ويانه سفارتى آتاشه ميليترى دخى مأموريتندن عزل ايدلمشدر . بوحالى مشاهده ايدن فرقهٔ مخالفه موسيو غراشانيننك رياستى التنده اوله‌رق انتخابات جديده‌يه حاضرلانيورلر ايمش .

—o—

« آلمانيا وانكلتره »

روايته نظراً آلمانيا باش وكيلى جنرال فون قاپريوى انكلتره ايله آلمانيا آره‌سنده عقد ايدلمش اولان مقاوله نامه‌نك موافق حال وموقع اولديغنى اثبات ايتمك اوزره رسمى غزته ايله غايت اوزون بر مخطره نشر ايدرك معاهدهٔ مذكوره‌يى امضا ايچون موجود اولان اسبابى سرد وآيان وبوندن تحصل ايده‌جك منافعى ذكر وبيان ايليه‌جك ايمش .

ولايات شاهانه

« مذاهب عشاير »

معلومات مهمهٔ آتيه موصلدن كلمش اولان بر مكتوب مفصلدن اقتباس اولنمشدر :

معارف اسلاميه‌نك كوبلره قدر تعميم ونشريله جامع ويا مسجد شريف اولميان كوبلره برر جامع ويا مسجد شريف انشاسى حقنده ترجمان حقيقتك يازديغى بندلر بتون اهل اسلامى دلشاد ايلديكى كبى بالخاصه بوطرفلر غيرتوران اهل اسلامى ممنون ايتمشدر . بوهمت دخى ترجمان حقايق بياتمزك شمدى يه قدر ايفاسنه موفق اولديغى خدمات معظمه ميانه ضم اوله‌رق محررلرى خير دعايه مظهر ايدلمشدر .

روم ايلى واناطولى اهالئ قراسنك زلال معارفه نه‌قدر تشنه‌لب اولدقلرى اورالردن ترجمان حقيقته كوندريلوب درج اولنان مكتوبلرده تصوير اولنمش وو بريلان خبرلرده كذب ومبالغه اوله‌ميه‌جغى طبيعى بولنمش اولوب فقط احوال مذكوره بزم بوطرفلر عشايرينه قياس ايديله‌جك اولورسه يته بك اهون دوشر.

ترجمان حقيقتك رياست تحريريه‌سنده بولنان عطوفتلو احمد مدحت افندى حضرتلرينك يكرمى سنه مقدم بوطرفلره كلوب اوچ درت سنه قدر مدت اقامتلرنده داخل دائرهٔ اطلاعلرى اولمش بولنديغى اوزره از جمله موصل مركز سنجاغنه تابع زيبار وعقره ودهوك وزاخو قضالرنده عشايرك كافه‌سيله شهر زور وسليمانيه سنجاقلرينه مربوط اربيل ورواندز ورانيه وكوى سنجاق وبازيان ومركه وكلعنبر قضالرى داخلنده‌كى عشاير كاملاً كرد وشافعى المذهب يعنى اهل سنت والجماعتدن اولملريله واره‌لرنده برچوق علما ومشايخ بولنمسيله امور دينيه ومذهبيه‌لرينه واقف وصلاح حال نعمتنه نائل آدملردر . لكن ينه موصل ولايتى داخلنده وحتى مركز قضاسنه ملحق اولان كوبلر ميانده شبك وقزلباش وصاريلور ويزيدى ناملريله مشهور اولان عشيرتلرك معاذالله تعالى جهالت وبلاهت حسبيله مذهب وعقيده‌لرى نه اهل سنته نه‌ده شيعه‌يه بكزه‌ميه‌رك نقل وعقلك بالكليه خلافنده برطاقم ظنون باطله اوزرينه مبنى بولنديغندن ايشته بونلرك اصلاح حاللرى بيوك برهمته محتاجدر .

قبائل جاهلهٔ مذكوره‌دن دين ودولتك بحق براستفاده‌لرى متصور اولمق شويله طورسون بونلرك اهل سنته صورت مخصوصه‌ده دركار اولان خصومتلرى هر فرصت دوشدكجه درلو درلو خيانتلر ايقاع ايتمرينى استلزام ايلمكده‌در . وقت وقت بونلر عليهنده حركات تأديبيه دخى اجرا اولنيور وحركات مذكوره‌نك موجب اوله‌جغى تخريبات هم كنديلرينى هم حكومت سنيه‌يى اضرار ايلر .

بغداد ايله بصره ارمسنده آرامساز اوله‌رق مقدار نفوسلرى ايكى اوچ ميليونه واران عشايرك كافه‌سى سكسان يوز سنه‌يه كلنجه‌يه قدر هپ اهل سنتدن ايكن ممالك مجاورهٔ ايرانيه‌دن كلن آخوندلرك تشويقاتيله عشاير مذكوره‌نك كاملاً تشيع ايلمش اولدقلرى معلومدر . واقعا مذهب شيعه اويله شبكيلره يزيديلره قياس قبول ايده‌ميه‌جك درجه‌لرده منتظم اولوب اربابى ميانده معارف دخى كركى كبى منتشر ايسه‌ده تشيعك بويله ممالك عثمانيه درونلرينه طوغرى توسيع دائرهٔ سرايت ايتمسنده سياسة آرالمسى لازم كلان محذورلرى اربابك امعانته حواله ايدرم .

قالديكه حلب وموصل وشام وبغداد ارمسنده‌كى چوللرده كشت وكذار ايدن عنزه وشمر عشيرتلرى برميليون قدر نفوسى حاوى اولوب بونلر دخى شمدى‌يه‌قدر مذهب اهل سنتده بولنمقده ايكن ارملرنده علمادن كسه بولنمامسى وضروريات دينيه‌لرينه همان هيچ برينك واقف اولمامسى حسبيله حال جهالتلرى غيرت مذهبيه اربابنى دلخون ايلمكده ايدى . برقاچ سنه‌دنبرى خبرالديغمزه كوره بوعشيرتلر ميانه دخى شيعى آخوندلرى يايله‌رق درلو وعظ ونصيحتلر ايله عنزه وشمرى‌ده كندى مذهبلرينى قبوله تشويق ايلمكده‌در كه بردرجه‌يه قدر موفق دخى اولملرى جالب نظر دقتدر .

بويله مذهب اصليلرى نه‌دن عبارت اولديغنى بيليان وبناءعليه هانكى طرفدن نه كبى افكار تلقين ايدلسه اوجهته دونى ويرن نيم وحشى اهالى‌يى سطوت عسكريه ايله اصلاحدن زياده وعظ ونصيحت وارشاد واصلاح ايله يوله كتورمكده‌كى حكمت وموافقت محتاج تطويل دكلدر . بويولده‌كى مقاصد ايسه ايشته غزته‌لرك انى اذهان ارباب غيرته بولشدرميله حصولپذير اولور . حتى بونجه سنه‌در بزده‌كى يزيديلرك بويله ارشاد صورتيله اصلاح حاللرى كسه‌نك خاطر وخيالندن بيله چكميه‌رك كنديلرينه دائما نظر خصومتله باقلسندن طولايى انلرك ده بزدن توحشلرى آرتدقجه آرتمقده ايكن ترجمان حقيقتك ويرديكى فكر اوزرينه علمامزدن بعضلرى بونلرك تك كوزلى شيخلريله مكالمه‌يه كيرشمشلر وبرقاچ محاوره‌ده بيچاره جاهللرى الزام ايليه‌رك كندى ظنون باطله‌لرينه كنديلرينى‌ده كولدرمشلردر . لكن هرطرفده بونلرك حال وشانه مشابه حال وشانده اولان ارباب ضلالتك اصلاحى ايچون برتدبير عمومى دوشونلوب‌ده اونديره جلالتلو ال برلكيله توفيق حركت ايديله‌جك اولورسه سكزاون سنه ظرفنده مطلوب اولان نتايج قطعيه ومسعوده‌نك استنتاج ايديله‌جكنه شبهه يوقدر . سايهٔ موفقيتوايهٔ جناب پادشاهيده توفيق واحسانك بوصورتنده نائل اوله‌جغمزدن اميدلرمزى كسيمز .

—o—

مشنك قسم پاشاعجمسندن اسپارطه‌لى ديمتر بك بش ياشنده بولنان قيزى عجمهٔ مذكوره‌ده كائن فوريندا كمك كوتورمك اوزره كتديكنده فورون صاحبى قوجه‌لى طاش زوالى معصومى جبراً فورونك ايچنه چكوب بكريتى ازاله ايتمش وقضا قيزجغز جدودك تخريب عفونه‌سنه تحمل ايده‌ميه‌رك اوكون وفات ايلمشدر . جانى درحال دردستايديله‌رك حبسه آلنمشدر .

∴

دكزليلى ابراهيم وعلى نام كمسنه‌لر حزيرانك اون سكزنجى كونى دياردن سراى كويه كلوب آيدينه حركت ايدن قطارده‌كى يولجيلردن برينه شربت صاته‌رق پاره‌سنى آلمق اوزره ايكن قطار حركت ايتمكله عربه‌لرك ارمسنه دوشوب صاغ اياغنك قوال كبكى كسلمش وجريحه‌سى اغر بولنمش اولديغندن ايدين خسته خانه‌سنه نقل ايدلمش ايدوكى دكزلى پوليس ادارمسنك اشعارندن اكلاشلشدر .

∴

تسعدرجى ابراهيم نام شخص اولكى چهارشنبه كونى بوشناق ذوالفقارك اون برياشنده‌كى كريمه‌سى امينه‌يى بالاغفال باش اوطوراقده‌كى دكاننه الهرق فعل شنيع اجراسنه تصدى ايتمش ايسه‌ده مزبوره‌نك فريادى اوزرينه فرار ايلديكندن حقنده تحريات سريعه اجرا قلنمقده بولنمشدر .

خدمت

مواد ماليه وصرافيه

احوال عموميهٔ سياسيه‌دن ايديلن انديشه‌لر اوزرينه لوندره وپارس وويانه بورسه‌لرنده هرنوع اسهام فيأتنجه وقوعه كلن تنزلدن دونكى نسخه‌مزده براز بحث ايلمشيدك .

بونلرل امور ماليه وصرافيه اربابى ميانده بك چوقلرينى ضرر ديده ايلديكى

طولابدن تماشا

محررى

احمد مدحت

اوزرينه چكيلوب ياتمش ايدى .

حتى زورلى مصطفانك ورودى اوزرينه خانم بهرام آغايى بوكه طيقديغى زمان متحسس كدى بوعمليامدن مقصد نه اولديغنى كويا اكلامق مراقنه دوشمش كبى بوكه كيرمك اوراده دخى بهرام آغايى خيرلايه خيرلايه برقاچ دفعه قوقلادقدن صكره اغادن يوز بوله‌مامسنه مبنى بوكدن چيقوب برآزده زورلى مصطفى‌يى قوقلامش وهبا بوطورينك ديزدن يوقارو قسمنه يوزينى كوزينى سوروب تميزله‌دكدن صكره بتكرار مندرجكى اوزرينه كلوب بوزولمش ايدى .

پاشالى احمد چيقه كلوبده زورلى مصطفى ايله اوچ بش لقردى تعاطيسندن صكره او قپاطايى يكى‌چرى‌يى اولدورديكى زمان بيچاره كدى كمال خوفله يرندن فرلايه‌رق طيشارويه قاچوب بعده اوطه‌يه كيردكده مصطفانك نعشنى زيارتله برقاچ دفعه « مرناو مرناو ! » آوازه‌لريله آجى آجى حيقلمش ويته اسكى برينه كلمش اولديغى كبى نهايت افنديسى او آثار تهورى خاتمه‌ده كوسترنجه كدى تكرار طيشارويه قاچوب برده اوطه‌يه كيرماميش ايدى.

حيوانك بوغيبوبتى اوزرندن يارم ساعتدن زياده مرور ايلدكدن صكره حيوان تكرار اوطه‌يه كيروب‌ده كسوزل خانمنك دخى آل قانلر ايچنده براوه سريلديكنى كورنجه « مرناو » فريادلرينى دها زياده آرتديردى . برخانمنك بر زورلى مصطفانك نعشلرينه باش اوروب ابتدا ايلديكى فرياد وفغانلرى يوك قپوسنه قدر كتوردى واورادن ايچرويه طوغرى ايصال فرياد ايتمكه چالشيور ايدى .

اما حيوان بوحركتى بردفعه اجرا ايله قالمدى. بلكه بش التى دفعه تكرار ايلدى . واقعا كدى بوحركتيله شو اوطه‌ده وقوعه كلان احوالك درجهٔ دهشتنى اكلامش اولديغنى و بوكده‌كى دوستدن استمداد لزومنه عقل ايرديرديكنى كوستريورر ايديسه‌ده بوذكاوت بهرام آغا ايچون نه درجه‌ده تهلكه‌لى برشى اولديغنى اكلايه‌مامسى ايشك اك مشكل نقطه‌سنى تشكيل ايليور ايدى .

زوالى بهرام آغا الندن كلسه كدينك بوغازينى صيقوب بوغه‌جق ايسه‌ده بوچاره‌يه توسل دخى برامر محال ! حالبوكه بعض حيوانات بعض كره شو يولده‌كى اثر ذكاوتى دها ايلرو يه‌ده كوتوررلر . اوله بيلوركه متأثر كدى يوك قپولرينى بالكليه آچمى ويرسونده « مرناو » آوازه‌لرينى تا قپونك اشيكى اوزرندن بهرام آغانك يوزينه فرلاتسون ! حتى اوله بيلوركه ديشلرله وپنچه‌لريله اتكلرندن طوته‌رق نعشلره طوغرى چكوب كتورمكه قالقشمسون ! بعض احوال حيواناتك بوندن بيوك آثار ذكاوتى بيله كورلمشدر. ياقاتل احمد حيوانك بو تلاشلرندن قوشقولانوب : « عجبا شو يوكده نه وار ؟ » ديه آرامغه قيام ايده‌جك اولور ايسه !

هم‌ده قيام ايتدى يا ! حتى هيئيله شو تخمين اولنان صورتده قيام ايتدى . كندى كنديسنه ميرلدانمق نوعندن :

— جانم بو يوكده نه‌واركه كدى هپ او طرفه طوغرى مشتكيانه سسلر ويريور .

ديه يرندن قالقوب يوكه طوغرى يوريمكه باشلادى .

فنا ! ..... آرتق بهرام آغانك حالنى هيچ صورميكز . بوحال جلاد اوكنه باش اكش محكوملك حالنده مقيس دكل ! او محكومده هيچ اميد نجات وسلامت بولنمامغه مقابل بهرام آغاده برشمه اميدوار ايسه‌ده امدن بوتقحه چيقاره بيلك ايچون

نصل متشكل اولمسون كه قالديغى يردن يوك قپوسنه قدر طوبى التى خطوه‌دن عبارت برمسافه اولوب قاتل احمد همان ينه اولقدار ثانيه‌ده مسافهٔ مذكوره‌يى قطع ايدى ويردى . بوندن ماعدا بلاتردد ولاتأمل يوك قپوسنك ايكى قناديني‌ده صرته قدر آچى ويرمسونمى ؟ ....

آرتق بوحالده بهرام آغا ايچون‌ده بلاتردد ولاتأمل بر حركت فرمش حكمنى الدى . « امان ! ..... » ديه قاتلك اياقلرينه قپانى ويردى . بونا كه ظهور شى برخيالميدر برحقيقتميدر ديه كركى كبى اوركونى‌يه دوچار اولان قاتل ايكى اوچ خطوه كيرويه چكيله‌رك كمال هيجانله صوردى كه :

— سن كيمسك بك چابوق سويله !

— امان الله عشقنه سويلتمكزبن بكا فيه . زيرا شو ايكى قباحتلى‌يى اولدورمكله بلكه انتقام آلمش بلكده‌ده جزا ايتمش صايلور ايسه‌ده بوكناهك قانته كيره‌جك اولور ايسه‌ك خدا عليم برمعصوم قانى دوكمش اوله‌رق وبال عظيم التنده قالمش اولورسك . يكيتلكك عشقنه بنى سويلت ده اولدورملكلكم لازم كلور ايسه قانم قنم حلال اولسون !

بيچاره بهرام جان هوليله توكرى اوپروب صقالى بيغى ديم ديك ديكلمش قورقنج برصورته كيرمش اولديغى حالده بوسوزلرى سويليور ايدى. اوسويلر ايكن قاتل احمد دخى آدمجكرى باشندن آياغه وآياقدن باشه طوغرى سوزوب كوزدن كچيريور ايدى . اكر اقشام ايلك قپودن كيرديكى زمان دلبر ليلايه مرام اكلاتمق ايچون دوچار اولديغى تلعثمه شمدى‌ده دوچار اوله‌جق و « شى ايتدم ا ..... ش اولدى ا ..... » كبى مبهمه نفس صرف ايده‌جك اولسه ايدى قاتل احمدك بلنده‌كى صوراتى ايله قفاسى فى الحال قووون كبى يارلى ويره‌جكنه هيچ شبهه يوق ايدى . بركت ويرسون كه صوك مأيوسيت آدمجكرده بيوك برطلاقت پيداسنى موجب اولدى . ايلك سوزينى بوطلاقتله ايچوداته‌سى كبى سلسلهٔ انتظامه چكوب ديزديكى مثللو قاتل احمد :

— قورقه ! امين اول ! كل شورايه اوتور ! كيم اولديغى وبورايه نه‌دن ونصل كلمش بولنديغى بكا اكلات ! هم‌ده ايشك طوس طوغريسى سويله كه بو اقشام اوجنجى قانى سنك وجودكدن اساله ايتديم . سن‌ده بكا آجى ! سن‌ده بكا مرحمت ايت ! باقه‌لم آ ! انسان قصابى كسيلدم !

ديديكى زمان زوالى بهرام ينه اولكى جرأتيله واولكى طلاقتيله افادهٔ حاله مقتدر اوله بيلمش ايدى . ديمش ايدى‌كه :

— بن نه بو محله‌لى يم نه سزك زوجه‌كزى كوردم نه عاشق اولدم نه اويله خوارده لككرده كروب طولاشه‌جق طاقتم ! بر يانغين محلندن بكر ايكن اوسى تغته پارچه‌لرى وكول وطوپراق ايله خفيفه‌اورتمش اولان قويوانزينه ياصوبده نكر مكر قويو ايچنه نصل يووارلانه بيلور ايسه‌م ايشته بورايه‌ده اويله برقضا نوعندن دوشدم كه يالكز قپوكزدن ايچرو كيرمش اولمقلغم بنم ايچون اك مهم اك مدهش قضا اولمغه كافى ايكن آنلدن صكره شو شير حريفك ودها صكره سزك ورودكز اوزرينه وقوعه كلن شوحالر حادثه‌لر عقلى زيوانه‌سندن چيقارمديغنه و يوركمه‌ايندروب بنى هلاك ايتمديكنه تشكر ايتملى‌يم . پس بلى حق تعالى حضرتلرى طقوز اون جاندن عبارت بولنان اولاد وعياله مرحمت ايتمش‌ده بنى كنديلرينه باغشلامق ايچون اونجندن اوهلاككدن قورتاره‌جق منانتى احسان ايتمش . بونلردن سلامت ايدن مولام البته سزك قلبكزده‌ده مرحمت ويرمرك بنى قورتارر .

قاتل احمدك حال وطورنده عدم خشنودى‌يه دلالت ايليه‌جك برطاقم علايم پيدا اولمغه باشلادى.

مابعدى‌وار

• معادن انتخابى •

كرك درسعادتده بولنوبده ولايتلرده بولنوبده كرك ممالك محروسه ده اولوبده درسعادت ويا آخر بر محلده بالوكاله املاك واراضى اشترا وتفرغ ايده جكلرله معادن انتخابى اجرا ايده جكلرك تذكرهٔ عثمانيه لريله وكالت صحت وعلم وخبر ورخصت تذكره لرينك تدقيق وتصديقى اصول اتخاذ اولنمسى داخليه نظارت جليله سندن تعميماً امر واشعار بيورلمشدر.

—٥—

• باروت مصادره •

آيدين ولايت جليله سى داخلنده مكرى قضاسنه تابع قيا دره سنك ساحل جهتنده رسومات مأمورلرى طرفندن طوتيلوب منشا حكومتنه تسليم اولنان باروت ازمير جبخانه سنه الديرلمش وبعدما مصادره اولنه جق باروتلرك طوبخانهٔ عامره يه الديرلمق اوزره جوار اولان قلاع جبخانه لرينه ارسال وتسليمى خصوصى بوكره داخليه نظارت جليله سندن لازم كلانلره امر واشعار بيورلمشدر.

—٥—

• توتون قاچاقجيلرى •

وزى قولجيلرندن بش التيمى اثنيد داخلنده طرافلى نام محلده توتون قاچاقجيلرينه تصادف ايتدكلرى وقاچاقجيلرك توتونلرى مصادره يه مبادرت ايتدكلرى اوزرينه قاچاقجيلرك مرقوم قولجيلر اوزرينه تشهير سلاح ايدرك برقاچ دانه سنى اتلاف ايلدكلرى ايشدلمشدر.

قولجيلرك برمدتدنبرى سلاح طاشيملرى منع ايلديكى جهتله سلاحله اوزرلرينه هجوم ايليان قاچاقجيلرك تعرضلرندن نفسلرينى مدافعه ايده مامشلر ديمكدر.

⁂

دونكى چهارشنبه صباحى قرتال طابور اغاسى حسن بك رفاقتنده ژاندارمه سواريسى ورژى قولجيلرى اولديغى حالده علم طاغى جهتندن كيدرلر ايكن يكرمى قدر چركس وكورجى توتون قاچاقجيلرينه بالتصادف مصادمه وقوع بولديغى وهر ايكى طرفدن جريحه دار اولنلر اولوب رژى قولجيلرندن برينك متأثراً وفات ايتديكى وقاچاقجيلردن وفات ايدنلره دائر هنوز معلومات النه مديغى وبكقوز واسكدار جهتلرندن قوللر ترتيب وسوق اولنديغى كبى شيله وككبوزه دن دخى سوق اولنمسى وقاچاقجيلرك بهمه حال دردستلرى حقنده شهر امانت جليله سندن ايجاب ايدنلره اوامر لازمه ويرلديكى وضبطيه نظارت عليه سنجه ده مقتضاى حاله مسارعت قلنديغى خبر الشمشدر.

—٥—

• دوقتور لابه •

فرانسه اطباسندن مشهور دوقتور لابه بوراده ايكى عمليات اجراسى ايچون دعوت اولنديغندن چند شهره كله جكدر.

—٥—

• مواصلت •

مدايه دن قونيه يه قدر بر ممد وفرخطى تمديدى استدعاسنده بولنمش اولان ياناقلى وافوغرمديرى موسيو ناكل ماكرس دون اقشام كلمشدر.

—٥—

• كلانلر •

معمورة العزيز ولايتى الاى بكى سابق عزتلو محمد بك خربوتدن. قوصوه ولايتى داخلنده يكى بازار قائممقام سابق عزتلو عثمان بك يكى بازاردن. موصل كلدانى بطريق رفعتلو ايليا افندى ازمير طريقيله موقع مأموريتندن. روسيه دولت فخيمه سى ضابطانندن قائممقام موسيو واسيلوويچ واسيليف قدس شريفدن دونكى كون كلمشلردر.

—٥—

• تحقيقات •

رفعت بكك كيفيت اختفاسندن طولايى دردست ايدلمش اولان اشخاصك دونكى كون دخى مستنطق عزتلو حسين صدقى افندى معرفتيله امر استنطاقلرى اجرا ايدلهرك ايش قوهٔ قريبه يه كلمش ودونكى كون تسبيحجى ميلك ضابطه جه تحرى اولنان خانه سنده قوتى وبرطاقم اجزاى سميه وبر دوارده قان لكه لرى كورلهرك اجزاى مذكوره ودوار پارچه سى قوپاريلوب مرجعنه تسليم ايدلمشدر.

—٥—

• سرقت •

يكدجيلرده قرمباش محله سنده ساكن رنجبر اصنافندن ارضروملى يكرمى باشلرنده سليمان بن سليمان كراسته جيلر حريقندن خانه سنه برطاقم اشيا آشيرمقده اولديغى اسكى على پاشا پوليس قوميسرى شوكت افندى طرفندن خبر النهرق درحال اصول ونظامى دائره سنده خانه سى بالتحرى بعض اشيا بولنمغله مرقوم باب والاى ضبطيه يه تسليم ايدلمشدر.

—٥—

• توقيف •

ازالهٔ بكر ماده سندن طولايى تحرى اولنمقده بولنان صماتيه ده بقال شيروانك اوغلى مقصود دردست ايدلمشدر.

—٥—

• جرح •

غلطه ده بايزيد سوقاغنده يونانى ديونيسيوسك مستأجراً اقامت ايتديكى ميخانه سنده اكرى قپولى بر برخرستو ايله رفيقلرى پراشكوه ويونانى لئونيدى وسوتيرى يكديكريله منازعه ايدرك اثناى منازعه ده خرستو اغر صورتده جريحه دار اوله رق لاجل التداوى خسته خانه يه نقل ايدلمش ايسه ده يارم ساعت صكره اثر جرحدن متأثراً وفات ايتمش ومرقوملر همان دردست اولنمشدر.

—٥—

• غرق •

سلحدار اغا موقعنده مستخدم ژاندارمه افرادندن حسين نامنده برينك براى استحمام دونكى كون دكزه كيرمش ايسه ده چيقاميه رق غرق وناپديد اولمشدر.

—٥—

• نعش ظهورى •

ايوب جوارنده بادود محله سنده چامور اسكله سنده بر انسان نعشى ظهور ايتديكى ضابطه جه خبر النه رق تحقيقات لازمه يه ابتدار اولنمش ومرقوم اولوب جوارنده نزوى محله سنده ساكن طرنوى مهاجرلرندن ابراهيمك برادرى عبدالله ايدوكى اكلاشلمغله كشف ومعاينه سيله تحقيقاته ابتدار قلنمشدر.

مواد عدليه

• محكمهٔ جنايت •

مكتب ابتدائى معلملرندن ابو السعود يوسف افنديك كيفيت جرحندن متهم بولنان اشقيلى الياس نام شخصك دونكى كون محاكمه سى بالاجرا حركتى جنحه درجه سنده كورلمكله قانون جزانك ١٧٨ نجى ماده سى منطوقنجه سكز آى حبس ايدلمسنه

⁂

اشقودره ده باستوره نك كيفيت قتلندن طولايى متهم بولنوب نقل دعوا صورتيله درسعادته كتيرلمش اولان مرتضى وفضلى وماول حسن وديكر حسن ايله رفقاسنك اجراى محاكمه لرى ضمننده هيئت محكمه تشكل ايتمش ايسه ده اشقودره ده بولنان شهود كلمديكندن جلبلرينه قرار ويرلمشدر.

⁂

سرقت تهمتيله اتهام ايدلمش اولان صوبجى مصطفى ومانوق وطاطيوس ومحمد وعادل حقلرنده مقدما دردر سنه مدتله كوركه قونلرينه دائر تنظيم قلنمش اولان اعلام تمييز جزا محكمهٔ عليه سندن بعض اسباب قانونيه يه مبنى نقض ايدلمش اولديغندن بوكون تكرار محاكمه سى اجرا اولنه جقدر.

⁂

صمانجى طومه نك مغازه سندن وكاغد خانه جوارنده ايازمه صويى يول مأمورى ياور وعمر اغالرك برافه سندن معاملهٔ جبر وشدتله فعل سرقته جرأت ايتمش اولان صمانجى على وهاشم وبكر واشرف نام شخصلرك اون بشر سنه مدتله كوركه قونلرينه دائر صادر اولان اعلام دخى مذكور محكمه جه نقض ايدلمكله بوكون محاكمه لرى اجرا اولنه جقدر.

⁂

• استيناف جنحه •

يانى يه محل ناموس سوز سويلديكى ادعاسيله مظنون عليه اولان سبوحدن قانون جزانك ٢٠٤ ماده سى منطوقنجه بر آلتون جزاى نقدى اخذينه دائر بدايةً ويريلان قرارك تصديقنه

⁂

مهرانه محل ناموس سوز سويلديكى ادعاسيله مظنون اولان مغردن قانون مذكور موجبنجه يارم ليرا جزاى نقدى اخذينه

⁂

استاوروزده مقيم حاجى حسن اغانك تحت استيجارنده بولنان دكانده كى چكمجه سندن معلوم المقدار اقچه سنى سرقت ايدن حسنك التى ماه حبس ايدلمسنه دائر بدايةً ويريلان قرارك فسخيله برائتنه قرار ويرلمشدر.

⁂

• برنجى جزا دائرهٔ عليه سى •

يكديكرينى ضرب ايتدكلرى ادعاسيله مظنون عليهم اولان قاسم كوروجيلر كهياسى ابراهيم اغا ايله كوروجى درويش بن محمد ودرويش بن حسن ومصطفى ومرقوملردن ابراهيم كهيايه تشهير سلاح ايلديكى بيان اولنان درويش بن محمد حقلرنده اجرا قلنان محاكمهٔ عليه نتيجه سنده بونلردن درويش بن محمدك ابراهيم كهيايه بچاق چكديكى وابراهيم اغانك دخى مرقوم درويشى چاته ايله ضرب ايلديكى ثابت اولمغله جزا قانوننامهٔ همايونك ١٧٩ نجى ماده سى موجبنجه ابراهيم اغانك بر هفته ومادهٔ مذكوره نك ذيلنه توفيقاً درويش بن محمدك درت ماه حبسلرينه وموجب مسئوليت حركتلرى تظاهر ايده ميان درويش بن حسن ايله مصطفانك برائتلرينه محكمهٔ مذكوره جه بالاتفاق حكم وقرار ويرلمشدر.

⁂

• ايكنجى جزا دائرهٔ عليه سى •

على يكه محل ناموس سوز سويلديكى ادعاسيله مظنون عليه اولان احمد افندى حقنده جريان ايدن محاكمهٔ عليه نتيجه سنده موى اليهك حركت مرويه سى تحقق ايتمكله قانون مذكورك ٢١٤ نجى ماده سى موجبنجه بر آلتون جزاى نقدى اخذينه متفقاً.

⁂

قسطى ولامبو وديكر قسطى يى ضرب ايتديكى ادعاسيله مظنون عليه اولان طودورى حقنده سبق ايدن محاكمهٔ عليه سى اوزرينه مظنون مرقومك ضربه جرأتى اكلاشيله ميوب انجق مدعيلرك خانه لرى جاملرينى شكست ايتديكى ثابت اولمغله قانون مذكورك ٢٥٩ نجى ماده سنه توفيقاً مرقومدن اون بشلك جزاى نقدى اخذيله جام بدلنك دخى بشقه جه تحصيل ومدعيلره اعطاسنه وضربدن طولايى برائتنه محكمهٔ مذكوره جه بالاتفاق حكم وقرار ويرلمشدر.

وقوعات ضبطيه

جب عاليده اسكوبلى محله سنده ساكن بحريه قول اغالرندن حقى افنديك سكز ياشلرنده كريمه سى امينه بقاله كيدركن تبعهٔ ايرانيه دن باركيرجى عليك سرعتله سورمكده اولديغى باركيرك چارپمسيله مذبوره يره دوشوب آلنى جريحه دار اولمسى اوزرينه مرقوم على دردست وايجابنك اجراسنه تشبث اولنديغى استانبول پوليس مديريتندن

باركيرجى كل بيرام نام شخص قاسم پاشاده جامع كبير قيمى حاجى حمدى افندى يى بالمنازعه اسكمله ايله باشندن ضرب وجرح ايلديكى خبر النه رق وبالتعقيب جارح مرقوم دخى صاغ ديرسكى اوزرندن مجروح اولديغى حالده دردست اولنه رق پوليسجه معاينه وتحقيقات لازمه يه ابتدار اولنديغى ژاندارمه الايى قومندانلغندن الينان ژورنالدن مستبان اولمشدر.

حوادث خارجيه

• انكلتره والمانيا معاهده سى •

لورد سالسبورى بكن پنجشنبه كونى لوردلر قاره سنده هليغولاند اطه سنك تركى لايحه سنى قرائت ايتديكى صره ده جزيرهٔ مذكوره نك ١٨٠٧ سنه سنده دانيمارقه دن النوب ناپوليون ايله وقوعه كلن محاربه ده انكلتره تجارتنك اوروپا قطعهٔ بريه سنجه ايراث ايدلمك ايستنيلان مشكلاتى ازاله ايتديكى ايچون انكلتره ايچون مهم بر موقع بولنمش اولديغى و١٨٢١ سنه سندن برى اشغال ايدلميوب قيمت عسكريه وتجاريه سى بلشاز واهاليسى ده المان اولديغى وفرض محال اوله رق المانيا ايله بر محاربه يه ابتدا ايدلمه جك اولسه دولت مشار اليها انكلتره دن اول قوهٔ عسكريه بولنديره جغندن انكلتره طرفندن اشغال ايدله ميه جكنى وديكر بر دولت معظمه ايله محاربه حالنده هليغولاند اطه سى بر فيلونك حضورينى استلزام ايليه جكى جهتله انكلتره حكومتى بو اطه يى تركده نفعى اوله جغنى درك ايلديكنى وجزيره اهاليسنك دخى استراحتلرى مختل اوليه جغنى وديكر طرفدن آلمانيا ايچون جزيرهٔ مذكوره نك فوق العاده اهميت عسكريه سى اولديغنى بسط وبيان ايلدكدن صكره مذكور اطه نك تركنه مقابل انكلتره نك استحصال ايليه جكى خصوصاته نقل كلام ايدرك مقاولهٔ جديده سايه سنده انكلتره نك زنكبار وپنبا وويتوده نفوذى تعلى ايدوب تا سواحلدن نيازا كولنه وحبشستان طاغلرينه قدر امتداد ايليه جكنى واوجهتلرده بر اوروپا دول معظمه سنك رقابتندن قورتيله جغنى تفهيم ايله زنكبار وپنبا جهتلرينك اهميت تجاريه سنى واسارتك الغاسى حسبيله انكلتره نك اوبوزدن كوره جكى منافعى بالتعداد آفريقانك ايچرولرينه طوغرى يعنى تانغانيقا كولنك شمال وجنوبنه كلنجه آلمانيا دولتى ساحله مالك اولان ممالك داخليه يه دخى مالك اولور اصولنى تصويب وتصديق ايلديكنى وانكلتره طرفندن طلب اولنان اراضى ليونغستون وتجارت قومپانيالرى طرفلرندن كشف ايدلن كولك جهت جنوبيه سنده كى اراضى اولديغنى وانكلتره تانغانيقا كولنك شماليى ايستديكى حالده آلمانيا جنوب طرفنى ترك ايلديكنى بيان ايتمشدر. اميد برونندن نيل منابعنه قدر ممتد اولان بر قسم اراضى يى تملك ايتمكده بر منفعت مخصوصه اوله جغنى ملاحظه سيله بو مقاوله نامه يى مؤاخذه ايتمشلردر. حالبوكه لورد سالسبورى يه كوره بوراسنك نه تجارت نه ده عسكرلك نقطهٔ نظرندن اهميتى اولميوب ذاتاً آلمانياده قونغو حكومتيله مناسباتده بولنه ميه جق بر درجه ده محروم قالمغى ايستمديكندن شايد المانيانك اوجهتده كى مطالبى اسعاف اولنه ميه جق اولسه مذاكرات واقعه نك نتيجه پذير اوله ميه جغنى مشار اليه لورد سالسبورى يه اكلاتدقدن صكره ايكى دولتك ايكيسى ده كندى مقصدينه موافق اولان جهتى الده ايتديكندن برينك ديكرندن زياده برشى قازانميه جغنى وبو صورتله حصوله كلان ائتلاف هر كونه مخاطره وعدم اتفاقى ازاله ودائما دوست بولنملرى لازم كلن ايكى ملتك مناسباتنى تقويه ايتديكنى خاتمهٔ كلام اتخاذ ايلشدر.

حوادث شتى

• رسمى بر ظن باطل •

« قپونك اشيكنده اوتورمه ! افترايه اوغرارسك ! » كبى سوزلره فرانسزلر « سو پرستيسيون » ديرلر. بزم مترجملرمز دخى بو تعبيرى « ظنون باطله » ديه ترجمه ايدرلر.

اوروپانك افكار جديده اربابى بومثللو ظنون باطله يه اصلا اينانميوب حتى اربابنى ده تحميقاً واستهزاءً كورلر. فقط اوروپاده دخى اويله افكار جديده اربابنك پك مبذول اولديغى ظن ايتمكز. خلقك اغلبى ظنون باطله يه حالا اوقدر اينانيورلركه مثلا مشئوم اولان اون اوچ عددندن احترازاً اون اوچ كشى سفره يه اوتورمامق وآيك اون اوچنده ايشه باشلامامق كبى شيلر عادتا عموميدر.

فقط فيغارو غزته سنك روايتنه كوره بودفعه پاريسده وقوعه كلن بر حال فوق الحد شايان استغرابدر. چونكه ظن باطله اعتقادى رسماً ميدانه قونلمقده در. شويله كه:

پاريسده مادلن محله سنده كباردن بر ذات پاريس جوارنده غايت كوزل بر صيفيه يه مالك اولوب بونك پيشكاهنده « اوه پين » دينلن فدانلردن غرس ايتديرمش. اخيراً دائرهٔ بلديه طرفندن كنديسنه يازيلان بر قرار نامه ده ايكى سنه دن اوداره دائره سنده هيچ برشى حصوله كلمدماسنك سببى بوفدانلر اولديغى بيانيله انلرك اورادن سوكديرلمسى امر اولنمزمى ؟ ايكى سنه در بغداى محصولى فنا اولوب اينكلرده طوغورملرى آزالمش وقاوونلر قباق كبى اولبورلر ايمش ده بونلرك سببى ده هب او پهپنلرك شئامتى ايمش. چونكه يكرمى ساعت اطرافده قدر هيچ بر يرده بوفدانلردن اولميوب اومحلده كى فلاكتلرده بونلردن بشقه برسببى بر موجبى بولنه مامش ايمش !

صيفيه يى تزيين ايچون اكيلان درت بش فداندن بوصورتله ايدلن تشئم حقيقة شاشيله جق شيلردندر.

—٥—

• دنيانك اك بيوك اغاجى •

آمريقاده كائن شيقاغو شهرنده كله جك سنه بر سركئ عمومى كشاد اولنه جغنى غزته لر يازمشلردر.

بو سركيده جمع اولنه جق عجايب وغرايب ميانده بر ده اغاج بولنه جغنى غزته لر خبر ويريورلركه مذكور اغاج دنيا يوزنده بولنان اغاجلرك اك بيوكى اوله جق ايمش.

اغاجى بولمشلر بيله ! قاليفورنيا اورمانلرى اثناسنده سائر هيچ بر طرفده بولنه ميه جق قدر جسيم اغاجلرى حاوى اولوب بونلر ميانده دخى بر دانه سى بولنمش كه ساقنك دوره سى طقسان قدم يعنى اوتوز متره ايمش.

انجق بواغاجك نه صورتله تشهير اولنه جغى حقنده هنوز بر قرار قطعى ويريله مامشدر. بعض كيمسه لر اغاج كسيلوب يالكز ساقنك تشهيرينى تكليف ايديورلر ايمش كه بونك ايچونده اون نفر بالطه جينك تمام ايكى آى چالشمسى لازم كله جكى ويالكز ساقنك آلتمش بش بيك ليبره ثقلنده اوله جغى تخمين اولنيور ايمش.

فقط يالكز بر ساقى تشهير ايتمكله اغاجك جسامتى حق تقدير اولنه ميه جغنى دوشونانلر بواغاجى كوكندن چيقاروب حال اصليسيله نقل ايتمكى دها شايان بولمقده ايمشلركه شيقاغولولرك اك چوغى ده بو صورتى ترجيح ايتمكده ايمشلر.

—٥—

• بر غريب دوئللو •

حال وحشتدن چيقاريلوب تربيه ايله درلو درلو حركاتك اجراسنه الشديرلمش اولان حيوانانى حاملاً بر شهردن ديكرينه كيدوب علناً اجراى هنر ايدرك پاره قزانمقده بولنانلردن برقاچ كشى عقد اتفاق ايله فرانسه نك كوچوك شهرلرندن برينه كيدرلر.

بو اوفق قومپانيا اعضاسندن ايكى كشى آره سنده تصلسه بر منازعه باش كوسترر وبونك نتيجه سى دوئللويه منجر اولور.

شاهدلر تعيين اولنور. دوئللو ايدله جك محل تحديد ايدلوب مخاصملر ايچون سلاح اوله رق رووولور انتخاب ايدلير. مخاصملر قارشو قارشويه يكرلر. شاهدلرك ويردكلرى قوماندا اوزرينه يكديكرينه متعاقباً سلاحلرينى بوشالتورلر ايسه ده رووولورلردن چيقان قورشونلر ايكيسنه ده اصابت ايتمز. اصول وجهله ايكيسى ده ناموس واعتبارلرينى اعاده ايتمش صايلدقلرندن دوئللويه نهايت ويريلور.

فقط ايكى ذكى مايمون بونلرك حركاتنه دقت ايتدكلرندن مخاصملر ايله شاهدلر اورادن آريلور آريلمز يرده طوران رووولورلرى همان الرينه الوب يكديكرندن بشر آديم قدر آريلورلر.

او ارهلق ايشيديلان طبانجه صداسى اوزرينه شاهدلر ايله قومپانيانك سائر اعضاسى قوشوب دوئللو محلنه كلورلر. برده نه كورسونلر ؟ مايمونلردن ايكيسنك ده قورشونلرى بوشه كيتمديكندن ايكيسى ده يره نعش حالنده يوسرلمشلر !

اولكى مخاصملر يكديكرينى اوروپ صاغ وسالم اوله رق تكرار باريشدقلرندن طولايى نه درجه لرده ممنون اولورلر ايسه ارباب تماشايه قارشو الزياده اثر ذكا ابراز ايتديرمك انظار رغبتى جلبه وسيله اولان ايكى مايمونك بليهٔ تقليد ايله تلف اولدقلرينه ده اونسبتده تأسف ايدرلر.

—٥—

• اوركيده لرك قيمتى •

اوركيده نامى ويريلان لطيف وغايت مقبول چيچكلر همان اكثر دفعه اغرلقلرنجه التون مقابلنده فروخت اولونورلر.

اخيراً انكلتره ده اوركيده لرك اك مقبول نوعندن بر چيچك ٥٨ كينه يه يعنى ١٠٤٥٠ فرانقه فروخت ايدلمش ونه بر بشقه نوعدن يالكز بر اوركيده چيچكى ٥١ كينه يه صاتلديغى كبى بر دانه سى ده ١٠٥ كينه يه يعنى ٢٠٦٢٥ فرانقدن زياده بر مبلغ مقابلنده فروخت ايدلمشدر.

—٥—

• چين دونانمه سى •

چينليلر ژاپونياليلرك ترقيده اوروپاليلره يتيشه بيلك غيرتيله كوستردكلرى فداكارلقلردن متنبه اوله رق بش اون سنه دنبرى ژاپونياليلرى تقليده هوس ايلمكده ايديلر.

عساكر بريه يى بر درجه يه قدر تحت انتظامه الدقلرى دوشوندكلرى صيره ده بحراً انشاسنه لزوم كوردكلرى زرهلى حرب كميلرينك ده بوندن مقدم انشا واتمامنه ده غيرت ايتمش ايسه لرده مجموعى بش زرهليدن عبارت اولان بر دونانمايى شمدى يه قدر دكزه چيقارامامشلر ايدى.

فقط زرهليلرك تجهيزاتى اكمال اولنه جقندن « شان ـ يوئن » و « تنغ ـ يوئن » و « كنغ ـ يوئن » و « لاى ـ يوئن » و « چى ـ يوئن » نامنده كى بو حرب كميلرى ايلك دفعه اوله رق آميرال تنغك قوماندهسى آلتنده اوله رق تين ـ چين جوارنده كى ليماندن چيقمشلردر.

آميرال تنغ دونانمايى اولاهونغ ـ قونغه كوتوروب بعده قوشنشين ساحلنده كى سن زاق بروننه ايصال ايلمش ومتعاقباً سنغاپوره اوغرايه رق مارسليايه قدر كيتمشدر.

دونانما عودت ايدر ايكن سايغونه اوغرايوب بعده فرانسه مستعمراتندن بولنان شهرلردن اكثريسنى سلاملايه رق شانغ هائى ليماننه كيتمشدر.

چين زرهليلرى اوغرادقلرى ليمانلرده ايچه مدت توقف ايتدكلرندن يرليلردن واجنبيلردن پك چوق كشيلر حرب كميلرينه كيروب هر يرى داخلنده طولاشمشلر وكمى طائفه لرى طرفندن نازكانه معامله كورمشلردر.

—٥—

《 بالونده ازدواج 》

آمريقانك ماساشوزت جمهوريتى داخلنده اخيراً وقوعه كلان غرائب وقوعاتدن اولمق اوزره ايكى آمريقالينك بالونده ازدواج ايتدكلرى غزته لر بروجه آتى يازيليور:

بال آيى اثناى سياحتده امرار ايتمك نه درجه لرده نشئه بخشا وزوج وزوجه نك يكديكرينه ايصنمرى ايچون نه مرتبه لرده لازم ايسه مدت مذكوره يى بلوطلر ارهسنده وهوانك طبقات عاليه سنده امرار ايتمك دها زياده لطافت بخش وهر ايكى طرفك دها صميمى مناسباته بولنملرينى تسهيل ايلديكنى ايشته شو ايكى آمريقالى بالتجربه اثبات ايتمشلردر.

ايكيسى ده كنج وكوزل اولان امريقالى زوج ايله زوجه ازدواجلرينه قرار ويرلردن مقدم يكديكرينى زياده سيله سومكده ايمشلر. ازدواجه قرار ويريلور ويرلمز بونلر بال آيى سطح ارضدن اوزرنده امرار ايتمك ايچون همنوعلرندن برقاچ كيلومتره قدر يوكسك طبقاده طولاشه رق اكلنمك ايستدكلرندن شو ارزولرينك اجراسى ايچون درحال بر بالون تدارك ايدرلر.

بر موقع معينده هر طرفدن ايپلر ايله باغلى بولنوب صعوده مهيا اولان بالونه رسم نكاحده حاضر بولنه جق اولان كليسا هيئتى ايله زوج وزوجه لر اقربا وتعلقاتلريله برابر بينرلر. نكاح رسمنه نهايت ويريلور ويرلمز زوج وزوجه دن بشقه بالونده يالكز بالونك حركاتنه نظارت ايده جك اولان آدم قالور. پاپاسلر ايله اقربا وتعلقاتدن بولنانلر بالوندن چيقمقى متعاقباً بالون قوماندانى « ايپلرى كسكز ! » ديه باغررو برطاقم بالطه لرله بالونك ايپلرينى كسر كسمز بيكلرجه ارباب تماشادن متشكل عله لكك ال شاقرتيلرى و « براوو ! » صدالرى آره سنده زوج وزوجه ارباب تماشايى سلاملايه رق طبقات عاليه يه صعود ايدرلر.

بال آيك بوصورتده امرارى اكرچه آمريقاده ايلك دفعه اوله رق وقوع بولمقده ايسه ده اوروپاده شمدى يه قدر ايكى دفعه وقوعبولمشدر. بونلردن برى زمانمزك اك مشهور محرر وهيئتشناسلرندن بولنان قاميل فلاماريونك عقد ازدواجى متعاقباً كنج زوجه سيله برابر بال آيى بالونده امرار ايلديكه محرر موى اليه ايشته بوسياحتى اثناسنده كى احساساتى شوقله « غرائب سماويه » « لومان » سرلوحه سى الندهكى اثرلرينى نشره موفق اولمشدر.

ايكنجيسى ايسه بروكسل شهرنده « دوتور » يعنى حيوانات وحشيه يى تربيه ايدوب كنديسنه الشديرمقله مشهور بولنان مادام قاستانه نك كذلك ازدواج ايدر ايتمز بال آيى بروكسلدن برقاچ كيلومتره قدر مرتفع نقطه ده امرار ايتميدر.

ايشته مذكور ايكى آمريقالى ايله برابر موسيو ومادام فلاماريون ومادام قاستانه بال آيى آيه قريب اوله رق امرار ايتمك كبى غريب بر نمونهٔ حركت كوسترمشلردر.

—٥—

《 قريستوف قولومبك هيكلى 》

آمريقاى جنوبيده صوك دفعه اوله رق انتشار ايدن موده لردن برى ده هر طرفده قريستوف قولومبك ايرلى اوفاقلى هيكللرى ركز ايدلمسى. اشيا وادوات نازكه دن اك زياده اوزرنده ده كاشف موى اليهك رسملرى حك اولنميدر.

بومراق برزيليانك قومشوسى بولنان آرژانتينا جمهوريتنده سرايت ايتديكندن اوراده دخى قريستوف قولومبه تعظيماً هيكل ركز ايتمك خصوصنده پك ايلرويه وارلمقده در.

جمهوريت مذكوره نك مقر اداره سى اولان بوئنوس ـ آيرس شهرنده متشكل جغرافيا جمعيتى شهر جوارنده كى يوكسك بر طاغك تپه سنه قريستوف قولومبك غايت بيوك بر هيكلى ركز وبو هيكلك الندهده جسيم بر كره سى وضع اولنمق ايچون شهر

طولابدن تماشا

محررى

احمد مدحت

بهرام اغانك شو تقريرندن محظوظ ومطمئن اولمديغى اكلاشيليور ايدى. اكر سوز سويلمسى دها اول كنديسى امر ايدرك سوزينى بتورنجه يه قدر قورقامسى ايچونده امنيت ويرمش اولمسه ايدى بلكه آدمجغز سوزينى اكمال ايچون مساعده ويرميه رك اوجبغى قبلنده ايقاع ايلر ايدى. بناءً عليه بهرام اغا سوزينى بتوردكدن صكره قاتل احمد ايشته بو خوشنودسزلق طولايسيله ديدى:

ـ تكرلهمدر الويردى آكوزم. صباحه قدر مصال ديكليه جك دكلز آ ! كيمك نه سيسك ؟ نره دن نصل كلدك ؟ آى سويله ديمش ايدم. سويله باقه لم. آى سويله. هم ده چابق سويله.

بيچاره بهرامك خوفى يه ترازده باشلادى. معهذا نه اولمق احتمالى وار ايسه اوله جغندن كنديى حفظ حياته صمدانيه يه توديع ايليه رك ديدى كه:

ـ اسمم بهرام اغا ! پاغلقچى اصنافندهنم. مينم سليمانيه ! اصنافردن حاجى منصور افندى بواقشام بر حلوا صحبتى ويرديكندن اورايه دعوتلى ايدم ! انلده سمتى شوراده كيه قيادر. ديكر ايكى ارقداشمله برابر اقشام بلاط اسكله سنه چيقه رق بر يهودى مغازه سنه كيروب......

ـ واى ! عشرتده ايديورسكها ؟

ـ آه افندم ! اوت افندم ! ايشته بو كناهمى اعترافه مجبورم. نه يايه لم ! مبتلاسى وتحتنز. خوش انشاالله قريباً توبه ايده جكز ! هم ده توبهٔ نصوح ! انشاالله او توبه يه ده سز سبب اولورسكز ده توابه نائل اولورسكز.

زوالى بهرام اغا بو عشرتلرى اوقدر شانانه ومحجوبانه واويله مسكنانه ومتضرعانه بر طورله سرد ايليور ايدى كه اكر احمد ايكى نعش آياقلرى آلتنده ياتار بر حالده وغضوب حالنده بولنمه ايدى مطلقا قهقهه لرله كوله جكى كلور ايدى. ديدى كه.

ـ اى ! يهوديك مغازه سنده كرد بكر ! اصكره ؟

ـ صكره سى افندم ! ارقداشلرم بكا اويون ايتديلر. بر بر يانمدن قاچوب بنى مغازه ده يالكز براقديلر. ساعت يارمدن صكره يه قدر بكله يوب نهايت نصل صاتلديغمى آكلاديغمى اكلادقدن صكره مصارفى ويروب مغازه دن چيقدم. يول بيلمز ايز بيلمز كيمه قيامتنى تاصارلايه رق شويله جه اولو اورته يوله روان اولدم. بووارده كلديكمده همان يانسو اداى زمانى ايدى. پك يورلديغمدن بر ديواره طيانوب آزيجق دينلنك ايستدم. طالع ناسازم اقتضاسنجه بو كيجه باشمه كله جك بلالر وار ايمش كه طيانديغم قپو صوكندن قپو كرچيقدى. آچيلى ويرنجه قپودن ايچرويه دوشرجه سنه بلااختيار كيرى ويردم. صكره بو قارى نردبانمدن اينديكه نامحرم بر مخدره كلبور وبنى قوجه سى ظنيله استقبال ايچون كلورديه سس ويروب يانيجى اولديغمى اكلانه رق قپودن چيقمغه طاوراندم ايسه ده « شمدى يانغين وار خرسز وار » جان قورتاران يوقميديه حايقيروب محله يى باشمه طوپلايه رق بو حريف زورله خانه مه كيردى افتراسيله سنى برباد ايدرم. كل بو كيجه بوراده مسافرقال. ذوق وصفا ايت. بنده اجرتم اولان پاره لرى آلوب قسمتمى قزانمش اوله يم » ديه بنى هم تهديد وهم تشويق ايده رك آلى قويدى. سزك نه قدر ناموسلى بر آدم اولديغكز ايشته اجرا آتكزله تحقق ايتدى ايسه ده نه ايدوكنى بيلمه رك آلديغكز بوحيث بطاقيمى ايتمش ايمش آبرادر !......

بوسوزك ملاحظه سى اوزرينه قاتل احمد يونس بالغى كبى بروندن ديك ديك صولوقر صالى ويره رك دلبر ليلانك نعشنه غضوبانه بر نظر دها فرلاتدى. ديدى كه:

مابعدى وار

« اسكدار شمندوفری »

سعادتلو بحری پاشا حضرتلری طرفندن امتیازی طلب اولنان اسكدار شمندوفری خطنه دائر اولان اوراق بعض تعدیلات لازمه اجراسی ضمننده مشار الیهه اعاده ایدلمك اوزره جانب باب عالی‌یه كوندرلمشدر .

—٥—

« تبرع »

یكی انشا اولنان ارمنی خسته خانه‌سنه یتاق اشترا ایتمك اوزره پاردیك كلبكیان افندی ایله میقائل افندی بشیوز لیرا اهدا ایتمشلردر .

—٥—

« امتحان اجراسی »

مكاتب خصوصیه‌مز میاننده احراز ثبك نام ایتمش اولان اقسرایده كائن مكتب عثمانینك امتحان عمومیسنه تموز رومینك چارشنبه یدنجی جمعه ایرتسی كونی ساعت ایكی راده‌لرنده بدأ ایدیله‌جكی و یوم مذكورده عربی و فارسی امتحانلری اجرا قلنه‌جغی كبی شهر مذكورك اون ایكنجی پنجشنبه كوننه قدر امتحان امتداد ایده‌جكی جهتله اصول تدریس مراقبلرندن هركیم اولور ایسه اولسون اطفال مداومه‌نك درجه تحصیللرینی كورمك اوزره مكتب مذكوره دعوت اولنیور .

—٥—

« فیلوقسرا »

فیلوقسرانك امحاسی ایچون زراعت مدیریت عمومیه‌سنجه تحت قراره آلنان تدابیر مقتضیه‌نك اجراسی حقنده بوكره بر ارادهٔ اصابت‌عادهٔ جناب پادشاهی شرفصدور ایتمش و ایكی یك لیرالق بر قره‌دی كشادیله برابر فیلوقسرانك تخریبی ضمننده اولجه اوزوم محصولاتندن آلنان ویركونك یاری یاری‌یه تنزیلی مقتضیات فرمان پادشاهیدن اولمغله تنفیذ احكام منیفه‌سنه تشبث اولنمشدر .

—٥—

« كلانتر »

مصرلی جلال پاشا زاده محمد علی وجلال الدین بكلر ایله قیمتلو دولتك درسعادت قونسلوسی دونكی كون ویانه‌دن شهرمزه كلمشلردر .

—٥—

« كیدنلر »

مكتب حربیهٔ شاهانه‌دن نشأت ایتمش اولان اون اوچ ملازم اول افندیلر دونكی كون یمن و حجازه و مابین همایون ملوكانه مترجملرندن عزتلو انجلو افندی ایتالیایه كیتمشلردر .

—٥—

« تنزه »

روسیه دولت فخیمه‌سنك درسعادت سفیری اصالتلو موسیو نلیدوف جنابلریله مادامه‌لری و سفارت اركانی دونكی كون لاجل التنزه استنبولده قلامشده موسیو جونك هوتلنه كیدوب اوراده طعام ایتدكدن صكره عودت ایتمشلردر .

—٥—

« انتحار »

اولكی كیجه بكلر بكی امامی مكرمتلو حاجی رفعت افندینك بكلر بكنده كائن خانه‌سنده مستأجراً ساكن طبیب قائممقاملرندن عزتلو جبر بكك المی یاشنی متجاوز اولان والده‌سی خانم درون خانه‌ده كندوسنی قپو ایپی ایله صلب ایتمشدر .

—٥—

« مطبوعات »

﴿ حقوق ﴾

هم مكتب حقوق شاهانه‌ده اكمال تحصیل ایله آووقات وهم مكتب طبیهٔ ملكیهٔ شاهانه‌ده اتمام تدریس ایله طبیب چیقمش اولان والیوم بك اوغلی برنجی حقوق محكمه‌سی اعضاسندن بولنان الیاس مطر افندینك « حقوق » سرنامه‌سیله بر رسالهٔ موقوته نشرینه باشلادیغی اولكی كونكی غزته‌مزه یازلمشدركه بر طرفی عثمانلیجه و دیكر طرفی عربیجه اولمق اوزره ایكی لساندن باحثدر .

الیاس مطر افندی بضاعهٔ علمیه‌سی غزته‌خانه‌مزجه مشاهد و مجرب اذكیادن اولوب تأسیس ایتمش اولدیغی رساله‌نك نه بیوك بر مستقبل مشعشعه نامزد اولدیغنی قارئلرمزه ارائه ضمننده بربیسی « فریضهٔ شكر » ودیكری « بیان مقصد » سرنامه‌لریله ایلك نسخه‌سنده مندرج بولنان ایكی مقدمهٔ جمله‌یی بروجه آتی عیناً نقل وتبریكات عاجزانه‌مزی ده علاوه ایلرز :

« فریضهٔ شكر »

دنیاده نوع بنی بشره احسان اولنان حقوق مختلفه‌یه نظر امعان ایله باقلدقده یشامق حق حقوقك اك مهمی اولدیغی تبین ایدر .. اشبو حق دوام ایتدكجه انسانه احسان اولنوب آنی حیواندن تفریق ایدن موهبهٔ عقل . سعی وغیرت واسباب سائره ایله ترقی ایدرك بو وجهله بقای نوع واعلای نام ایچون تصور اولنه‌بیلان ترقیات مدنیه وكشفیات مهمهٔ علمیه قوه‌دن فعله چیقر . فقط یشامق حق عقلك استلزام ایلدیكی ترقیاتی منتج اوله‌بیلمك ایچون كمال امن وامنیت اوزره دوام الحی امور لازمه‌دن اولدیغی كبی عقلك نشو ونماسی وكشفیات علمیه وصناعیه‌یه دسترس اوله‌بیلمسی مكاتب ایله تأسیسات مختلفهٔ علمیه‌یه وابسته اولدیغی پدیداردر .

ظل ظلیل شهنشاهیده ممالك محروسهٔ المسالك شاهانه‌نك هر طرفنده كمال امن وامنیت ایله برابر ترقیات مادیه ومعنویه‌نك وسائل مختلفه‌سی ومكاتب وتأسیسات علمیه‌نك انواع متعدده‌سی چشم افتخارله مشاهده اولنمقده‌در . مؤسس عدل وعمران شهنشاه عالمیان افلاطون حكمت وولی نعمت بی امتنان سلطان سلاطین زمان ﴿ السلطان الغازی عبدالحمید خان ﴾ افندمز حضرتلری جلوس میامن مأنوس خلافتپناهیلرندنبرو تبعهٔ صادقهٔ ملوكانه‌لرینك استكمال امن ورفاه واستجلاب سعادت حاللری ضمننده نیجه نیجه ارادات سنیه واجرآت عالیهٔ ملوكانه‌لری سانحه پیرا اولمشدر .

عنایات متوالیهٔ شاهانه‌لرینك بری عتبهٔ فلك مرتبهٔ شهنشاهیلرینك عبد احقری بولنان بو بندهٔ ناچیزه ترقیات علمیه‌یه خدمتی مصمم اولان اشبو جریده امتیازینی لطفاً احسان بیورملریدر . بویله بر احسان بالمال همایونلرینه قارشو بر یادگار اتخاذ ایده‌بیله‌جكی مسلك مقاصد همایون معارفپرورلرینه توفیق حركتله عرض خدمت وجهله طرفندن استجلاب دعوات خیریت آیات حضرت ظل اللهیلرینه مسارعتدن عبارتدر . بناءً علیه تمادی عمر واقبال وتزاید شوكت واجلال حضرت ملوكانه‌لری دعاسی واجب الاداسنی تجدیداً فاتحهٔ مقال ایلدم ومن الله التوفیق .

—

﴿ بیان مقصد ﴾

آثار ترقیاتیله مفتخر بولندیغمز اشبو عصر جهانبانی‌یه عطف نظر اولندقده ممالك محروسهٔ المسالك شاهانه‌لرینك بر زماندنبرو میدان مدنیته ایرولیوب علوم وفنون وترقیات سائره‌ده بر مرحلهٔ مهمه قطع ایلدیكی كوریلور . بو صره‌ده شاهراه مدنیته ایصال ایدن طرق ومعابر كشاد اولندیغی كبی مكاتب متنوعه وتأسیسات علمیه تأسیس بیوریله‌رق متممات حسنه‌دن اولمق اوزره حقائق امور سیاسیه وفنیه‌یی السنهٔ مختلفه اوزره نشر ایدن رسائل موقوته ایله جریده‌لر دخی موقع انتشاره قونلمشدر . شعبات فنونك هر بری ایچون بر و متعدد غزته‌لر موجود اولدیغی حالده علی العموم مواد حقوقیه‌دن و وقوعی روزمره مشاهده اولنان دعاوی مهمه‌دن باحث اولمق اوزره رسمی جریدهٔ محاكمدن بشقه بر جریده مشاهده اولنمامشدر . بونك اوزرینه حقوق عادیه و تجاریه وجزائیه وحقوق دول ودعاوی مهمه‌دن بحث ایلمكله برابر ورود ایده‌جك اسئلهٔ حقوقیه‌یه علم حقوقده توغل ایتمش اولان ذوات ایله بعد الاستشاره جواب شافی وایضاح كافی ویرمك وعدلیه نظارت جلیله‌سنك محررات عمومیه‌سیله محكمهٔ تمییزك مسائل معلقه حقنده‌كی مقرراتنی بیان ایتمك وجریدهٔ محاكمك مندرجات مهمه‌سنك خلاصه‌سنی وكرك ممالك شاهانه وكرك اوروپاده وقوعه كلان دعاوی مختلفه‌نك اك مهم قسمنی واولبابده اعطاسی لازم كلان ایضاحات فنیه ایله تطبیقات قانونیه‌لرینی متضمن اولمق وخلاصهٔ كلام امور حقوقیه ایله اوغراشان وحقایق فنیه‌یه اطلاع كسب ایتمك آرزوسنده بولنان ذوات و بالخصوص موكل ووكیل ایله علم حقوق تحصیلنده بولنانلر ایچون مستلزم فوائد كلیه بولنمق وتعمیماً للفائده لسان تركی وعربیده محرر اولمق اوزره بر جریده‌نك نشری وارد خاطر اولمشدر .

اشبو مقصد خیر مرصدی مبین اولان استرحام محب علم وعرفان علامهٔ عصر وزمان جامع انواع معالی حضرت صدر عالی نزد مكارم وفد آصفیلرنده قبول واسعاف بیورلدقده لدی العرض ارادهٔ كرمعادهٔ جناب شهنشاهی شرفصدور بیوریله‌رق اولوجهله موجبنجه حركته مباشرت واشبو جریده‌نك نشرینه مسارعت قلندی .

نخبهٔ آمال ومقصدمز هر درلو غرض وعوضدن مجرد بر خدمت مفتخرهٔ علمیه اولدیغندن ارباب فضل وكمالك معاونهٔ قلمیه وادبیه‌یی بزدن دریغ بیورمامالری و وقوع بوله‌جق سهو وخطایه چشم مسامحه ایله نظر ایتملری صورت مخصوصه‌ده استرحام اولنور .

—٥—

عكسیات — عبدالغنی سنی افندی نامنده بری بعض اكابر طرفندن هم مدح هم ده ذم ایدلمش اولان بعض امور واوصافی مبین اولمق اوزره بو نام ایله بر اثر چیقارمشدر .

قونت دونه‌رین — عصر كتبخانه‌سی رومانلرندن اولوب بو دفعه ایكنجی جزؤی نشر اولنمشدر .

—٥—

« قتل »

صاریكزده چیقرقجی كمال الدین محله‌سنده حاجی احمد اغانك متصرف اولدیغی خانه‌ده ساكن اولوب اولجه طیشاری‌یه كیدن اقرباسندن وطلبه‌دن عربكیرلی محمد افندی مذكور خانه‌نك قپوسنی چالمش ایسه‌ده اچدیره مدیغندن قپوی تضییق و كشاد ایله ایچرو یه كیرلدكده اشیالرك قاریشیق بر حالده اولدیغی و مراجعتخانه‌ده مستخدم اوتوز یاشلرنده برادری مصطفانك بر قاچ محلندن مجروح ومقتول بولندیغی كورمكله درحال ضابطه‌یه اخبار كیفیت ایدرك تحقیقات لازمه‌یه ابتدار قلنمشدر .

—٥—

« منازعه »

دون صباح بك اوغلنده سانترال بیره خانه‌سنك قارشوسنده چالغیلی بر قهوه‌ده قصقانجلقدن نشأت ایتمه بر منازعه ظهور ایدرك غارصونلردن بری یاره‌لنمش وایچروده خدمتچیلك ایدن قادینلر بر تلاش اوله‌رق طیشاری‌یه قاچشلردر .

∴

صماتیه ده شمندوفر استاسیونی جاده‌سنده میخانه‌جی اطوم ایله یاتمجی هاجی ایریق نام كسنه‌لر اولكی كون میخانه‌ده منازعه ایدرك مرقوم اطوم هاجی ایریقی قمه ایله جرح وخانه‌سنده تداوی اولنمقده اولدیغی پولیس مأمورلری طرفندن خفیاً خبر النه‌رق مرقوم اطوم بازورنال بلب والای ضبطیه‌یه اعزام اولنه‌رق معاملهٔ نظامیه‌نك ایفاسنه ابتدار اولنمشدر .

ولایات ممتازه

« بلغارستان »

حكومت ملت بانقه‌سنك صندوقنده امانةً بولنان اقچه ایله بر استقراض عقدینه تشبث ایتمشدر .

∴

شمنده بولنان بلغار طوپچی آلایی افرادینك برخیلیسی فرار ایلدیكندن بو حالك دیكر یرلره دخی سومثال اولمسندن قورقیلیور .

حوادث خارجیه

« المانیا عسكری »

برلین غزته‌لرینك ماغده‌بورغ غزته‌سندن نقلاً یازدقلری بر فقره‌ده المانیایی تشكیل ایلیان حكومات منفقه میاننده ١٨٩٤ سنه‌سنك ختامندن اول تزیید قوهٔ عسكریه ضمننده هیچ بر تكلیف درمیان ایدلمامسی قرار كیر اولمش بولندیغی یازلمشدر .

فرای سنیكه چایتونغ غزته‌سی بوكبی تشبثاتك اولجه دخی تكرر ایتدیكنی وبونلر ارهلقده برادهان اهالی‌یی تسكین ایتمك ایچون درمیان ایدیلوب حالبوكه احوال جاریه و وقوعات ماضیه جمله‌سنی تكذیب ایلكده اولدیغنی بیان ایتمشدر .

—٥—

« روسیه‌ده جاسوسلر »

روسیه‌نك جنوب و جنوب غربی جهتلرنده جاسوسلرك آردی آرمسی كسیلدیكندن وبونلر حقنده موجود اولان احكام قانونیه شدید اولدیغندن روسیه عدلیه ناظری چار حضرتلرندن الدیغی امر اوزرینه زمان حضرده طوتیله‌جق اجنبی جاسوسلری حقنده احكام شدیده‌یی حائز اولمق اوزره بر لایحهٔ قانونیه تنظیمنه ابتدار ایتمشدر .

—٥—

« اسپانیا قورالسی »

والانسدن آلنان خبرلر شایان ممنونیت بر حالده اولوب فی الواقع نامدیاده هنوز خسته‌لك منبعی موجود ایسه‌ده دیكر یرلرده تبدلات وقوعه كلمامشدر . مادریده شبهه‌یی دائی بر قاچ قورا وقعه‌سی ظهوره كلمكله خسته‌لك منشائی اولان خانه‌لر انفراد حالنه قونلمشدر .

—٥—

« تداركات »

روسیه ترسانه‌لرنده اخیراً بر طاقم سفن حربیه انشا واتمام اولنمقده بولنوب سفائن مذكوره‌نك كله‌جك ایلك بهارده امر اتمامی میسر اوله‌جغی كبی یكیدن درت بیوك زرهلی دها یاپلمغه باشلانه‌جغی پترسبورغدن اشعار اولنمشدر .

روسیه دولتی سن آتیه‌ن سلاح فابریقه‌سندن اشترا اولنمسی قرار كیر اولمش اولان اوفاق چاپلی بشیوز بیك تفنكك قنداقلری تصدیق وتصویب ایتمشدر .

—٥—

« ایتالیا »

ایتالیا عمله‌سندن ایكی كشی تموزك اون دردنجی كیجه‌سی رومادده اوستریا سفارتنك آرمه‌سنه بر طاش فرلاتمشلردر .

سرخوش اولدقلری بیان ایدلمش اولان بو ایكی عمله درحال توقیف اولنوب استنطاق اولندقلری كبی دیكر طرفدن اوستریا سفارتنه دخی بیان اعتذار اولنمشدر .

∴

رومادن غولوا غزته‌سنه اشعار اولندیغنه كوره ایتالیا بحریه نظارتی یوز طونیلاته‌لق بیوك طوپلر یرینه دها خفیف طوپلر قونیمغی تحت قراره الدیغندن ایتالیانك الده بولنان بیوك زرهلیلرك كافه‌سی شو صورتله تنسیق واصلاح اولنه‌جق ایمش .

—٥—

« هلیغولاند اطه‌سی »

انكلتره طرفندن آلمانیایه ترك ایدلمش اولان هلیغولانده اطه‌سنك اخذ وتسلمنه موسیو بوتیخر مأمور اولدیغندن مومی الیه اغستوس ابتداسنده عزیمت ایدرك جزیرهٔ مذكوره‌یی ایمپراطور نامنه بالقبول آلمانیا اداره‌سنی تأسیس ایده‌جك وجزیره‌نك موقتاً اداره‌سنه تعیین ایدیله‌جك اولان مشاور موسیو ورموت دخی یانده كیده‌جك ایمش .

—٥—

« صربستان واوستریا »

اوستریا دولتنك صرب حكومتنی تجارت نقطهٔ نظرندن ازمك ایچون صربستان خنزیرلرینك اوستریایه ادخالنی تحت ممنوعیته الدیغی معلومدر . صربستاندن حیوانات مذكوره‌نك اخراجی ایچون تشكل ایتمش اولان انكلیز قومپانیاسی ١٨٩٠ سنه‌سنده انكلتره‌یه المی بیك عددینی اخراج ایتمكه متعهد اولمشدر . ١٨٩٠ سنه‌سنده خنزیر اخراجاتنك سكسان بیكه بالغ اوله‌جغی تخمین اولنیور ایمش .

—٥—

« قرال میلان وروسیه »

صرب حكومت حاضره‌سی طرفندن اخیراً رسمی غزته ایله نشر اولنوب قرال سابق میلان حضرتلرینك بیاناتی افكار مخصوصه‌سندن عبارت بولندیغی جهتله حكومتك وامور دولتك مناسبات وجریانه بر تأثیری اوله‌میه‌جغنه دائر اولان تبلیغنامه‌نك روسیه‌جه زیاده حسن تأثیر حاصل ایلدیكنی نور غزته‌سنك پترسبورغ مخبری یازیور .

—٥—

« صربستان »

« بلغراده تزیینات بلدیه »

بلغراددن ١٠ تموز تاریخیله بروجه آتی یازیورلر :

بلغرادمز اوروپانك بیوك شهرلرندن بریسی اولمغه هوسلنیور . فقط مقتدر اوله‌میور .

یانی باشمزدن قوجه طونه وصاوه نهرلری آقوب كیدیور ایسه‌ده بز سن نهرینك صولری پاریسه الدیغی كبی كندی نهرلرمزك صولرینی ده شهرمز درونده اله‌رق حوضلر فسقیه‌لر شادروانلر یاپمق ایستیورز . هوا و پترول غازلرینی ارتق ترقیات زمانه‌یه موافق بوله‌میه‌رق الكتریق ضیالرینه اوزنیورز . تلفون استیور فلان استیورز . حاصلی بیوك پای تختلرك مابه الافتخارلری اولان شیلرك كافه‌سنی ایستیورز . بونك ایچونده شهر نامنه بر استقراض ایتمك ایستیور ایسه‌ده پاره ویرمیورلر .

واردات بلدیه‌یی قارشولق طوته‌رق وفقط یالكز یوزده درت نسبتنده فائض ویرمك یكرمی درت سنه‌ده اودنمك ایچون طوپی اون ملیون فیلوریندن عبارت بر استقراض عقد ایتمك ایستیورزده ویانه بانقه‌جیلری ویرمیورلر .

اما پولتیقه‌جه بر خصومتلری اولوب ده انك ایچون دكل ! بالعكس بزی كندی پولتیقه‌لرینه جلب ایتمك ایچون شو یولده‌كی حیله‌لری بزدن اسیركه‌مامش ایدیلر . محضا قارشولق كوستردیكمز واردات بلدیه‌نك صاغلاملغنه اینانمیورلرده انك ایچون ویرمیورلر .

باقالم بز بنه قطع امید ایتمیورز . البته شهرمزك تزییناتی حصول بوله‌جغنی بكلیورز .

—٥—

« قرال میلان »

قرال سابق میلان حضرتلرینه مستنداً اولمق اوزره صربستان حكومت حاضره‌سی رسمی غزته ایله آتیده‌كی تبلیغنامه‌یی نشر ایتمشدر :

حشمتلو پدر قرالی میلان حضرتلرینك بو آنده بلغراده بولنمسی كرك بوراده كرك ممالك اجنبیه‌ده بی اساس بر طاقم شایعاته میدان ویرمشدر . بو شایعاتك سبب تولیدی مشار الیه حضرتلری طرفندن ایراد اولنان بعض نطقلر واجنبی غزته‌لری محررلری ایله وقوعبولان مكالمات اولدیغی قویاً محتملدر . پدر قرالینك حضوری مخدومنك تعلیم وتربیه‌سنه نظارت ایتمك حقندن نشأت ایتمش بر شی اولوب بالخصوص قرال علكساندر حضرتلری شمدی سنه نهایتی امتحانلرینی بكورمكده‌دركه مذكور امتحانلر تموزك یكرمیسنه قدر دوام ایده‌جكدر .

مع مافیه پدر قرالینك نطقلرنده‌كی بیاناتی افكار مخصوصه‌لرندن نشأت ایدر . بكنه بناءً بونلرك قوای اداره وصربستان نظامات اساسیه‌سنجه بر تأثیری اوله‌میه‌جغی دركاردر .

—٥—

﴿ پاریسدن مكتوب ﴾

پانتومیماجیلق ! پهلوانلق

پاریسده وقت وقت هرشی موده اولور . بعض شیلرك موده‌سی بكدكدن برخیلی زمان صكره تكرر وتجدد ایدر . دیكر بعضلری ایسه یكیدن موده حكمنی الور .

پانتومیماجیلق ایشنه برخیلی سنه‌لردنبری نظر اعتباردن دوشمش اولدیغی حالده بودفعه یكیدن موده حكمنی المشدر . پهلوانلق ایسه بتبتون یكی موده‌در .

معلومدركه پاریسك كبار صالونلرنده قیش موسملرنده خصوصی قومدیالر اوینارلر . بو قومدیالرك اویونجیلری بنه فامیلیا خلقیدر . خارجدن قادین اركك بر چوق دوستلر دخی اشتراك ایدرلر . بو اویونلرك تهیاتنه دها یازدن چالشلمغه باشلانور . یازین صیفیه‌لره چیقلدیغی زمان كله‌جك قیش اوینانه‌جق اویونلری ترتیب ایدرك تعلیمه بیله باشلارلر .

بو موسم صیفیده اك بیوك فامیلیالرك كنج وشطارت پرست اعضاسی كله‌جك قیش ایچون پانتومیمالر ترتیبیله اشتغاله باشلامشلردر .

اویون ترتیبی هر كسك كاری اولمیوب قریحهٔ واسعه اربابندن اولان محررلرك یاپه‌جغی شی اولدیغندن هر كبار فامیلیانك بر قاچ نوع محررلر ایله مناسبتلری اولوب او یاپه‌جقلری اویونلری انلره یاپدیردقلرندن بودفعه‌كی موده اوزرینه :

— جانم موسیو بزه بر پانتومیما اویونی یازارمیسكز ؟

رجا ایلدكلری محررلر :

— مادام ! باش اوستنه اما بن فرانسز لسانیله اویونلر فلانلر یازمغی تجربه ایتمش اولدیغم حالده دیلسز لسانیله یازمغی هیچ تجربه ایتمامشمدر !

دیه عذرلر دیه‌مكده‌درلر .

واقعا پانتومیماده تكلم اولنقلقدن عاری یالكز دلسزلرك اشارتلری كبی اشارتلر و برده اوفكه و ممنونیت وعشق ونفرت معنالرینی كوستره‌جك طورلر ایله افادهٔ مرام ایتمك دیمك اولدیغندن بویله بر لسان بی لفظ ایله اویونلر یازمغه محررلرك كوچ مقتدر اوله‌جقلری اشكاردر .

بونكله برابر شو پانتومیما موده‌سندن بحث ایدن غزته‌لرك كافه‌سی بو لسان بی الفاظی السنهٔ متلفظه‌نك كافه‌سنه ترجیح ایدیورلر . معنیدار بر باقشك اك كوزل سوزلردن دها فصیح دها لطیف اولدیغی حكم ایدیورلر . چونكه بو باقش مثلا عاشقانه ایسه اورته‌ده بركلمه تكلم وتعاطی ایدلمدیكی حالده نظر صاحبی بو مقامده سویلنه‌بیله‌جك سوزلرك اك كوزلنی سویلمش عد اولنه‌جق و یاخود او باقش كیمه خطاب ایسه او آدم بو مقامده اك كوزل سویلنه‌بیله‌جك سوز سویلنمش ده كندیسی‌ده انی اكلایوب تقدیر ایتمش صاییله‌جقدر .

لكن پانتومیما حقنده تعریفات وتقدیراته كیریشن محررلر میاننده بعض نه‌قدر زوزكلریده واریا ؟ بونلر ایشك ایچنه برازده مبالغه قاته‌رق بعدما صالونلرده قادین اركك بر برینه یارانمغه چالیشانلرك معانی معناسز برچوق سوزلر ایله ارباب سكوت وسكونی تعجیزلرینه‌ده حاجت قالمیه‌جغنی ومراملرینی پانتومیما ایله افاده ایدرك قولاقلرك راحت قاله‌جغنی دها شمدیدن تخیل ایلدكلرندن فضله قاری قوجه وكلین قاین آنا غوغالرنده دخی پانتومیما اصولنجه افادهٔ مرام ایدیله‌جكنه قدر سوق خیال ایدرك نهایت :

— شمدی‌یه قدر كثرت كلام ایله مشتهر اولان فرانسز ملتی بعدما اشراقیون كبی سكوتی وصامت بر خلق اولوب قاله‌جق !

دیورلركه ارتق ایشك بو درجه‌سی‌ده صرف مبالغه پردازلقدر .

كالدم پهلوانلق جهتنه :

اخیراً پاریسه موسیو مارسه‌دیل اسمنده بر پهلوان قومپانیاسی دیركتوری كلمش . یاننده برچوق پهلوانلر بولنوب حتی بریسی‌ده زنجی ایمش . بونلرك قیافتلری كسوه‌لری و پهلوانلق صنعتنجه اجرا ایلدكلری اویونلری پاریس اهالیسنك وبالخصوص اهالی نسوانك بك زیاده نظر رغبتنی جلب ایتمش .

ای بر شی نظر رغبتی جلب ایدرایسه انك بك مقلدی ظهور ایتمك دخی پاریس كبی معیشت دنیویه‌سی اكلنجه‌دن عبارتدر دیه تلقی وحكم ایدیلن بر مملكت ایچون طبیعی دكلیدر ؟

اما پهلوانلق مراقنی یالكز اركككلره ظن ایتمیكز ! واقعا یالدیز و بازو صاحبی اركككلرك ات رنكلی طار مایولر كیمرك میدانه آتیله‌رق تناسب اندامكرینی قادینلره كوسترملری یالدیز و بازودن محروم اولانلری‌ده تشویق ایلیه‌جك مرغوبیتلردن اوله‌جغنه كیمسه اعتراض ایدمز . فقط بویله خلقك نظر رغبتنده تشهیره شایان تناسب اندامه مالك قادینلر دخی پهلوانلغه هوس ایدرك مشقه باشلامشلردركه ایشته اصل دقت اولنه‌جق اهمیت ویریله‌جك ماده بودر .

بوكادنلر یازیلان شیلردن شمدیكی حالده پهلوانلغه هوس ایدن قادینلرك كندی بنات نوعلریله مبارزه غیرنده بولندقلری اكلاشیلیور . فقط قادین قادینه پهلوانلغك نه‌قدر ذوقی اولور ؟ البته هوس ایلرولدیكجه قادین ایله اركك میاننده‌ده مبارزه‌لر وقوعه كله‌جكدر .

ایشته بورالری دوشوندكجه شو پهلوانلق موده‌سنك اركككلری‌ده قادینلری‌ده پانتومیما موده‌سی قدر مفتون ایده‌میه‌جكی ظن اولنه بیلور .

—٥—

« بسمارق »

هامبورگر ناخریختن غزته‌سی پرنس بسمارق حیاتنده نامنه بر هیكل دیكلمسنی آرزو ایلدیكندن اولبابده ایمپراطور حضرتلرینه مراجعتله دیكیله‌جك هیكل ایچون طوپلانان مبالغك برلینده بر كلیسا انشاسنه صرف اولنمسنی طلب ایتمش اولدیغی شایعه‌سنی تكذیب ایلیور .

—٥—

« صربستان وبلغارستان »

بلغار حكومتی تجارت معاهده‌سی عقدینی بلغراده‌كی مأموری موسیو دیمزوف واسطه‌سیله صرب حكومتنه تكلیف ایتمش وصربستان خارجیه ناظری موسیو غرووچ صوفیه‌ده‌كی صرب پولتیقه مأموری واسطه‌سیله ویردیكی جوابده حكومت متبوعه‌سی بلغارستان طرفندن بلغراده مرخصلر كوندرمك شرطیله اولبابده اجرای مذاكره‌یه آماده بولنه‌جغنی اكلاتمشدر .

الیوم طرنوده بولنان موسیو استانبولوف بو جوابی تلغراف ایلدیرلمش ایسه‌ده هنوز بر قرار اتخاذ ایلمامشدر .

بند مخصوص

﴿ روسیه و فرانسه ﴾

« مناسبت قدیمهٔ دیپلوماتیقیه‌سی »

« فرانسه الچیلریله خارجیه ناظرلرینه ویریلان تعلیمات مجموعه‌سی » نامیله فرانسه خارجیه نظارتی طرفندن غایت مهم بر كتابك تألیفی تشویق ایدلمكده بولندیغی و بونك سكزنجی جلدی دولت علیه وروسیه ایله فرانسه ارهسنده‌كی مناسبت قدیمه‌دن باحث اوله‌رق صوربون درمخانهٔ مشهوری معلملرندن موسیو الفرد رامبو طرفندن تألیف ایدلدیكی بوندن اول بر بند مخصوص ایله قارئلرمزه اخبار اولنمش ومقاله مزلرنخامنده‌ده بریسی روسیه ودیكری دولت علیه ایله فرانسه آره‌سنده‌كی مناسبت قدیمه‌یه دائر اوله‌رق رسیدهٔ نظر مطالعه‌مز اولان ایكی خلاصه‌نك ترجمه و نشر ایدیله‌جكی وعد قلنمش ایدی . ایشته موسیو الفره‌د رامبونك روسیه ایله فرانسه آره‌سنده‌كی مبادئ مناسبات دیپلوماتیقیه حقنده‌كی خلاصه‌سی بروجه آتی ترجمه اولنیور :

(١٦٥٤ سنهٔ میلادیه‌سنه كلنجه‌یه قدر روسیه فرانسه‌ده « موسقوویا » دیه یاد اولنور ایدی . اون اوچنجی عصر میلادیدن اون التنجی عصر میلادی‌یه قدر اسپانیا دولتی اهل اسلامی الدلسدن اخراجله مشغول اولدیغی كبی روسیه دخی تجه عصرلرجه اسلامدن اولان قبائل تاتاریه‌یی شرق طرفنه طوغری بالاخراج بونلرك منتشر اولدقلری ممالك واسعه‌یی كندینه مالك ایدنمك واو زمانه قدر همان محروم اولدیغی بر شكل حكومت ایله برده صورت مدنیت قرارلشدیرمق

﴿ طولابدن تماشا ﴾

محرری

احمد مدحت

— هم بطاقجی ایمش هم هرشی ایمش آبرادر . دردمزی باشمزی اوبله بردرده صوقمشم‌كه !

قاتل احمدك شو سوزی ایچه منظله بر حسبحال صورتنده سویلمسی بهرام اغانك یوركنده‌كی امیدلری قوتلندیردی . دیدی‌كه :

دردمزی باشكزی اوبلادن بنه قورتارمشسكز دیمكدر . اصل دردلی باشلر ایشته بوحیثیتلرك باشلری . ایشلركه آنلرك دردینه‌ده صورانیكز ایله درمان ویردیكز .

قاتلك یوزنده مفتخرانه ومغرورانه بر تبسم پیدا اولدی . قولتقلری قباردیغی بوتبسمدن بالبداهه كوریلوب اكلاشیلیور ایدی . مصطفانك نعشنی كوسترمرك دیدی‌كه :

— نصل شوقباطابی یكی چریه صالالادیغم صورانی‌یی بكندیكزمی ؟

— اوا براز دها دریندن صالادیرمش اولسه ایدیكز حریق حایلیسنه ایكی‌یه بیچوب چیقاره‌جق ایدیكز .

— بكا قوج برون سلیم پاشانك دائره‌سنده صوراقیزن احمد آغا دیرلر . ساتور داغره‌ده بولقبله مشهورم .

— واقعا او شهرته لایقكز وار در . طوغریسی یاپس !

محاوره‌نك یواش یواش مصاحبه صورتنی آلمسی بیچاره بهرام اغانی نه درجه‌لرده امیدلندیروب سویندیردیكی دوشونیلور یا ؟ ایشته بو امید ایله قاتله اعطای تأمیناته دوام ایدرك دیدی‌كه :

— اكر سویلدیكم سوزلره اینانیور ایسه‌كز شورادن سزكله برابر كیمه بیله كیدوب ساحلی متصوراغانك خانه‌سنی بولغرق اوراده حلوا حجرتی سزه كوستره‌جكم كبی ارقداشلریمی‌ده كوستره‌رم . حال وشانمی بونلردن تحقیق ایدرسكز . بر كلمه یالانمی بولور ایسه‌كز بنده مردلكم باشنه یمین ایدرم كه سزه الیمی بیله قالدیرمقسزین قاتمی قتلی حلال . ایلرم ایستدیككز برده ایستدیككز كبی اولدوركز .

—٩—

﴿ عهد ومیثاق ﴾

قاتل احمد ایچه دوشونمكه باشلادی . كه نعشنه باقیور ایدی كه یاغلقجی بهرام اغانك صورتنه ! فقط چهره‌سنده اویله كورلمش اولان احوال وعلایم مستكرهه عادتا بالكلیه دنیله‌بیله‌جك درجه‌لرده زائل اولمش ایدی . مرد منصف پاشالرك اسكی سو یجلی صورتی‌یه عودت ایتمش ایدی .

یاغلقجی بهرام اغا ایسه اویله اولكی كبی حریف نه زمان خنجری اوزرینه حواله ایده‌جك دیه هر دقیقه اولومه منتظر مسكین مستغفر بر حالده اولمیوب اوده بسالت ومتانتی كرگی كبی طوپلامش وامنیت واستراحت قلب حاصل ایتمش اولدیغندن شو ایكی آدم خارجدن بر اوچنجی طرفندن كورلمش اولسه‌لر ایدی عادتا بو ایكیزلی جنایتی مشتركاً ایقاع ایتمشده شمدی باشلر بینك چاره‌سنی دوشونیورلر ظننه دوشرلر ایدی .

آره‌دن براز دها سكوتله دقیقه‌لر بكدكدن صكره قاتل احمد دیدی كه :

— سزدن اول اول بر تعهد ایسته‌یه‌جكم .

— سویلیكز . تعهدمده ثابت آدمزدن اولدیغمه اینانمرق سویلیكز .

— بو كیجه شوراده وقوعه كلن جنایتلری بر سز بیله‌جكسكز بر بن برده عالم السر والخفایا اولان حق تعالی حضرتلری بیله‌جك .

— بونك ایچون تعهده نه حاجت . بوكتم اسرار شیمی دكلیدر ؟

موادعدليه

« محكمۀ جنايت »

سرقت مادهسندن طولايى جنايتله اتهام ايدلمش اولان ميقوويلولى ورقاسنك بازار ايرتسى كونى محاكهلرى اجرا اولنهجقدر .

⁂

حنيفه خانمك خانهسندن سرقته جرأت ايتمسندن طولايى متهم بولنان كبرقور نام شخصك دخى يوم مذكورده محاكهسى اجرا اولنهجقدر .

⁂

« استيناف جنحه »

يكديكرينى ضرب ايتمرندن طولايى مظنون عليه اولان يونانى صرافيم ايله ياسقالك برر هفته حبس ايدلمسنه دائر بداية ويريلان قرار استيناف اولنمش ايسهده، صرافيمك وقوع وقعهسنه مبنى حقوق عموميهنك سقوطنه و ياسقال حقندهكى قرارك تصديقنه .

⁂

يونانى اسقفانى ضرب ايتمش اولان يعقوب افنديك برهفته حبسنه دائر بدايةً ويريلان قرارك تصديقنه .

⁂

اسيرويه محل ناموس سوز سويلديكى ادعاسيله مظنون عليها اولان قسطندى خاتوندن قانون جزانك ٢١٤ نجى مادهسى منطوقنجه يارم ليرا جزاى نقدى اخذينه قرار ويرلمشدر .

ولايات شاهانه

سلانيك شهريله واردار وكلهمريه ناحيهلرى اسنان اربابنك ٣٠٦ سنهسنه محسوباً اجراى امر معاينهلرى حقنده شرفصادر اولان فرمان عالى تموزك ايكنجى بازار ايرتسى كونى ساعت اوچده دائرۀ حكومتده بربلوك جنود جناب ملوكانه ايله عسكرى موسيقهسى و برر مقدار پوليس وژاندارمه افرادى صف بستۀ موقع احترام اولديغى ودولتلو والى وسعادتلو قوماندان پاشا حضراتيله رديف ميرلواسى وادارۀ عرفيه رئيسى سعادتلو عبدالله پاشا حضرتلرى وسائر اركان عسكريه وملكيه حاضر بولندقلرى حالده تعظيمات لايقه ايله عموم مواجههسنده قرائت اولنمش وافزايش عمر وشوكت وفروغ فروسلطنت جناب جهانبانى ادعيۀ مقدسه واثنيۀ خيريهسى رئيس المشايخ رشادتلو محمد افندى طرفندن باكمال اخلاص يادوتذكار قلنمش وحضار حن صميم القلب امين خوان اولمشدر .

⁂

كوكلى قضاسنك ٣٠٦ سنهسى اسنان اربابنك امر معاينهلرى اصول ونظامنه توفيقاً بالاجرا نومرو كشيده اولندرق ٩٧ نفره ترتيب اول نومروسى اصابت ايتمش واوچ كشى كوكلى اولهرق وبش كشىده اسباب مأذونيتلرى زائل اولمسندن طولايى داخل سلك عسكرى ايدلمشدر .

نورمقوب قضاسنده ٢٠٧ نفره ترتيب اول وبرنفر زجرى و ١٣ نفر كوكلى اولهرق خدمت مقدسۀ عسكريهيه آلنمشلردر .

كسدبره قضاسندهده اشبو معامله ختامپذير اولهرق ١٣ نفر ترتيب اول نومروسى اصابت ايتمش و برنفرده سبب مأذونيتك ازالهسندن طولايى عسكر ايدلمشدر .

صاريشعبان قضاسنده ٨٠ نفره ترتيب اول نومروسى اصابت ايتمشد . معينسزلكرى ثابت اولان سكز نفرله برنفرده كوكلى اولهرق سلك جليل عسكريه ادخال ايدلمشلردر .

⁂

ليانمزه ورودينى يكن هفتهكى نسخهمزده يازديغمز فرانسه جمهوريت فخيمهسنك سنبلى نام اخشاب فروقى يكن پنجشنبه كونى ليانمزدن حركت ايلشدر .

«سلانيك»

حوادث خارجيه

« ايتاليا »

ايتاليانك اليوم كرفتار اولديغى بحران ماليهنك دفع وازالهسى خصوصنده حكومت الماليا سرمايهدارانك تشكيل ايدهجكلرى هيئت صرافيهيه كوونديكندن شايد بوامنيته حصوله كلهجك اولورايسه موسيو قريسپى اتفاق مثلثك فوائد و منافعى همشهريلرينه اكلاتهرق جلب انظار توجه ايتمكه حاضرلنقده ايكن تشكل ايتمسنه چارچشمه انتظار ايدلان هيئت صرافيۀ مذكورهنك بو ايشه كيريشهميهجكى ماليه ناظرنديان ايلديكى شايع اولمش و بوشايعه ايرتسى كونى رسماً تأييد ايلشدر . بونك اوزرينه بورسهده حاصل اولان تنزل اعتباره برچارۀ عاجل اولمق ايچون موسى اليه قريسپى انكليز سرمايهدارانندن مركب بشقه برهيئت تشكيل ايدهجكنى ميدانه قويمش ايسهده سوء تأثيرات سابقه هنوز امحا ايدلهمامشدر .

—o—

« صربستان »

بلغار حكومتى صرب حدودينه عسكر تحشيد ايلمسنه مبنى بلغراد عساكر محافظهسندن برقسمى حدود بويته كوندرلديكى اخيراً پوليس تضييقاته باشلانلمغله اسايش داخليهنك محافظهسى ايچون دخى تدابير لازمهيه توسل اولنديغى شهرمذكوردن اشعار اولنمشدر .

حوادث شتى

« صاغلام بين »

انكلترهنك آنسبورن خستهخانهسنه بوندن مقدم برخسته نقل اولنور . خستهلكنك نهدن عبارت اولديغى اكلاشلق ايچون معاينه ايدلديكى اثناده برمدتدنبرى شدتلى باش آغريسى چكديكندن طولايى درت عدد بيوك چيويلرى چكيچ ايله اورهرق بينه صوقديغى طبيبلره خبر ويرنجه قفاسى اوزرندهكى چيويلرى آرارلر. بونلرك اوچلرينى بولوب چيقاردقلرى زمان هربرينك دردر پرمق طولنده اولديغى كورمرك متحير قالورلر .

غزتهلر بو وقعهيى وقايع عجيبهدن اولمق اوزره خبر ويرمكدهدرلر . شوقدر وار كه دماغك يوكى و بوندن دها كوچك عارضهلره تحمل كوسترهماسى نظردقته النهجق اولور ايسه ايشك ايچنده حقهبازلق قاريشمش اولمسىده وارد خاطر اولور.

—o—

« وقعۀ فجيعه »

ايرلانده جزيرهسى داخلندهكى ككنتى قونلغنده جون هارت نامنده بر دليقانلى بالطه ايله والدهسنى تلف ايتدكدن صكره نعشنىده پارچه پارچه ايتمشدر .

جوارده‌كى باغچيلردن بك چوغى محل وقعهيه متوجهاً قوشوب يتشدكلرنده والدهسى نعشنك جرأت ايدن بوجانينك نعش اوزرينه بويلى بوينجه ياتوب يوزينك اتلرينى يديكنى كوررلر .

پوليسلر طرفندن درحال توقيف اولنوب شعورينه خلل كلوب كلمديكى تدقيق اولنمق ايچون اطبا طرفندن معاينه ايدليور ايسهده تجنن ايتمديكنهدائر طبيبلرك راپورط ويرمسى اوزرينه اسبابك تحقيقنه مسارعت قلنور .

—o—

« كشف »

آركهئولوژى نقطۀ نظرندن اجرا ايدلمكده بولنان كشفياتده شو صوك زمانلرده حقيقة ايلرويه كيدلمكدهدر . اخيراً قريم طرفلرنده تروا محاربهلرى زماننده حفر ايدلديكنه دلالت ايدهجك آثار ومحكوكاتى حاوى بيوك برمغاره كشف ايدلديكى كبى ايران قطعهسنك شمال جهتنده وبحرخزرك ساحل جنوبيسنده كائن لنقوران شهرى قربندهده پارس صنايع نفيسه نظارتى طرفندن ارسال اولنان موسيو مورغانك بك چوق آثار كشف ايلديكى بودفعه خبر ويرلمكدهدر .

موسيو مورغان ايرانده، اسقانديناويا طرفلرنده اقوام قديمهنك مدفن علائمى اولمق اوزره ركز ايتدكلرى طاشلره مشابه جسيم طاشلر بولمش وبونلردن ماعدا بك اوچيوز پارچه قدر اوفق اشيا اخراج ايلشدر . بونلردن بك چوغى اقوام قديمهنك احتياجات يوميهلرينك ايفا وتسويهسى خصوصنده استعمال ايلدكلرى درلو درلو ابزار تجريهلر وآلات سائرهدن عبارتدركه جملهسى پارس موزهسنه كوندرلمك اوزره يوله چيقارلمشلردر .

—o—

« تهمس نهرنده الكتريق سفائنى »

لوندرهده تهمس نهرى اوزرندهكى الكتريق سفائننك اعدادى اليوم يكرمى درده بالغ اولمشدر . اشبو الكتريق بوطلرنده قزغان اوجاق وماكنهكبى شيلر بولنميوب سثنهسنده طولانى اولهرق وضع وتثبيت اولنمش برالكتريق محركنى حامل ومحرك مذكور بوطى التمش ميل سوق وتحريكه كافى قوتى شاملدر .

اشبو سفائندن الئبيوكى (وايضاوتمس پهرى) اسمنده و ٦٥ قدم طولنده اولوب التمش كشى‌يى استيعاب ايدهبيلهجك جسامتده ومصارف انشائيهسى ٢٠٠٠ ليرا اولديغى حالده هفتهلق كيراسى التمش اوچ ليرايهدر .

—o—

« پارس شهرينك ليمانه تحويلى »

پادوقاله ساحلندن پارسه قدر برقنال حفريله پارسك برليمان اتخاذى فرانسز معماران بحريهسنك ارهصره ذهنلرينى اشغال ايتمكده ايسهده عمليانك جسامتى وارد خاطر اولدقجه تصورات واقعه دوچار تأخر اولمقده ايدى. مع مافيه كرۀ ارضك همان هرنقطهسندن شهر مذكوره وقوعبولان واردات ونقليات تجاريهده زمان ومصارفجه وقوعبولهجق تصرفات پيش نظر تدقيقه الندقده عمليات مذكورهيه صرف اولنهجق اقچه وهمتك بادهوايه كيتمامش اولهجغى دركاردر .

التيوز ويديوز طونهلق سفائنك (روءن) ايله پارس بيننده تسهيل امد وشديچون (سن) نهرينى تعميق ايتمك ايچون يوز ميليون فرانق صرف اولنمشدر . (روءن) ايله (هاور) ميانندهعمق اون سكز قدم اولوب حالبوكه (روءن) ايله پارس بينندهكى عمق نهرك اون قدم يعنى سواحل متجاوره نقلياتنه مساعد اولمسنه نظراً اون سكز قدمك حصول مقصدى تصعيب دكل عادتا تسهيل ايدهجكى وارستۀ ايضاحدر .

بوندن بشقه فرانسز معماران بحريهسندن برى نهرك عمق موجوديله ١٠٠٠ طونهلق سفائنى پارسه قدر كتورهبيلك اوزره برچاره دخى بولمشدركه تصورات مذكورهنك توسيع وتسهيل تجارت نقطۀ نظرندن فوائد عظيمهسى بديهيدر .

—o—

« جان قورتاران آمريقالى »

اخيراً اوتوز بش ياشنده اولهرق نيويورقده وفاتى غزتهلر ايله اعلان ايدلان ادوار سمالى نامنده برآمريقالى مدت حياتنده يوزدن متجاوز اشخاصدن هربرينى برر صورتله اولوم تهلكهسندن قورتارمشدر . حتى وفاتنك غزتهلر ايله اعلان اولنمىده بويوزدن كسب ايلديكى شهرتدن ايلرو كلمكده ايمش .

شورامى غريبدركه بوآدم عالم انسانيته جداً بودرجهلرده مهم خدمات لايقهده بولنديغى حالده برعدد تخليصيه مداليهسنهبيله نائل اولهمديغى كبى بوفداكارلقلرى سايهسنده جزئى مقدارده اولسون جمع ثروت ايتمكه موفق اولهمديغندن ايكى چوجغى ايله اليوم طول قالان زوجهسنه مدار معيشت اولهجق هيچ برشى براقهمامشدر .

دها غريبى وار ! ادوار سمالى كرك دكزده وكرك قرهده يوزلرجه اشخاصك جانلرينى قورتارديغى حالده بودفعه نيويورق جوارندهكى برقبرستانه نقل ايدلان جنازهسنى ايكى چوجغى ايله زوجهسندن بشقه تعقيب ايدن بولنمامشدر !

زوالى ادوار كندى حقنده بودرلو معامله اولنهجغنى اولابلمش اولسه ايدى هيچ شبهه يوق كه جاننى بودرجهلرده اولسون تهلكهيه صوقمز ايدى . هودسون نهرنده قضاءً صويه دوشوب بوغولمغه تقرب ايدنلرى تخليص ايچون نهر اوزرنده دائما واپور ايله كزمكى اعتياد ايدنمش وبويابده خيلى مصارفىده اختيار ايتمش اولديغندن حقيقة اوجهه واقف اولسه ايدى فداكارلقلرده بلكه ايلرويه وارمز ايدى .

—o—

«شكرفابريقهجيلغى سركيسى»

غزتهلرك ويردكلرى معلوماته كوره اوستريانك پراغ شهرنده اوكزدهكى ايلول ابتداسنده كشاد ايدلك اوزره شكر فابريقهجيلغنه دائر برسركى خصوصى تنظيميله اشتغال ايدلمكده ايمش .

بوسركيده شكرك هرنوعندن برر نمونه بولنديريلهجغى كبى فابريقهلرده درلو درلو آلات وادوات ايله شكر استحصالنه مباشرت ايدلان زماندن شمدىيه دكين اعمال واصلاح اولنان آلاتدن كافهسنكده كنتك برر نمونهلرى سركيده تشهير ايدلهجكدر .

⁂

« غزته سركيسى »

بوسنهلرده هرشى ايچون برسركى تنظيمله اشتغال ايدلديكى كبى ايتاليانك پالرمو شهرندهده قريباً برسركى كشاد اولنوب بونده كرۀ ارض اوزرنده نشر ايدلان غزته وسائر نوع حوادث اوراقندن برر نسخهسى بولنديريلهجق ايمش .

بوندن بشقه سركيده بولنهجق اوراق مطبوعه يالكز زمانمز غزتهلرندن عبارت اولميوب اون التنجى عصردن شمدىيه قدر غزته صورتنده ويا بوكا مشابه نشر ايدليوبده نسخهلرى اليوم موجود بولنان اوراق دخى سركيده عرض ايدلهجك ايمش .

—o—

« فيللرك اتلافى »

طبيعيوندن بعضلرى طرفندن اخيراً ايدلان برتخمينهكوره اليوم كرۀ ارض اوزرنده ١٠٠٠٠٠ دن زياده فيل بولنمامقده ايمش . فيللرك توليد ايلدكلرى بر ياورويه مقابل لااقل بش فيل تلف ايدلديكندن بوصورتده دوام ايدلهجك اولور ايسه برمدت صكره فيل قالميهجغى شبههسز ايمش !

موادبحريه

« انكلتره دوننماسى مناورهلرى »

بوسنه انكلتره ساحلنده اجرا اولنهجق دوننما مناورهلرنده بولنهجق سفن حربيه كاملاً احضار قلنوب ايلك اشارتده (سپيت هد)پيشكاهنده اجتماع ايدهجكلردر. ياپيلهجق مناورهلر (پادوقاله) طريقيله (تامس) منبعنه هجوم ساعى بولنهجق دشمن دوننماسنك دفع وتنكيلندن عبارت اولهجقدر .

⁂

« مكافات بحريه »

پورتكيز حكومتى كندى بانديرهسى التنده تجارت ايدن بالجمله پوسته واپورلرينك قطع ايلدكلرى مسافهلره كوره هر ميل بحرى باشنه برمكافات نقديه وضع ايتمشدر .

اشبو مكافاته مقابل حكومت برمحاربه تقديرنده مكافاتى قبول ايدن واپورلرى خدمات مقتضيهده مجاناً استخدام ايدهجكدر.

بند مخصوص

⊰ دولت عليه وفرانسه ⊱

« مناسبت قديمۀ ديپلوماتيقهسى »

فرانسه خارجيه نظارتنك نشو يقيله صوربون درسخانهسى پروفسورلرندن موسيو الفرهد رامبونك « فرانسز ايلچيلريله خارجيه ناظرلرينه و يريلان تعليمات مجموعهسى » نام تأليفك سكزنجى جلدنده روسيه ايله فرانسه ارهسندهكى مناسبات ديپلوماتيقهنك مبادينه دائر يازديغى خلاصهيى بوندن اولكى بند مخصوصمزده ترجمه ايلديكمز كبى دولت عليه ايله فرانسه ارهسندهكى مناسبات ديپلوماتيقيه حقندهكى خلاصهسى دخى بروجه آتى ترجمه اولنيور :

(دولت عليۀ عثمانيه بزم ايچون اسباب كثيره ومتنوعهدن طولايى شايان استفاده واهميت بردولت معظمهدر .

سلطان محمد ثانى يدهمتيله يونانستان افلاق قرهمان قريم وسلطان سليم اول يد موفقيتيله وادئ فرات وسوريه و مصر وسلطان سليمان اول دست غالبيتيله عربستان وجزاير بحرسفيد وطرابلس غرب وتونس فتح اولندقدن صكره جزايردن اسكندريهيه آتنهدن يافهيه بيروتدن بغداده قدر مسلمانلر ايله روملرك الرنده بولنان تجارت كاملاً ادارهوقوانين عثمانيهنك تحت حمايه وحكمنه كيرمش ايدى . او زمان دنيانك الك بيوك بندرگاه تجارتلرى « شرق چارشولرى » دينلن بومحللر اولوب دولت عثمانيه ممالك مذكورهيه مالكيتيله عادتا عموم جهان مدنيتك تجارتى اوزرينه يد حاكميتى وضع ايتمش اولديغى كورلمشيدى . اوحالده فرانسهنك صنايع وتجارتندهده نصيبى دولت عليه ايله اولهجق مناسبتنه وابسته قالمزمى ؟ مارسيليا ليون و پارس صنايع وتجارتى ايچون منتظر اولان مستقبل ايشته بو حكم الته كيرمشيدى .

دولت عليۀ عثمانيه او زمانلر شرق ايله اوروپا آرهسندهكى تجارتى همان انحصاره قريب برصورتده فرانسهيه بخش ايلشيدى . تاريخجه افندى واحكامجه اهمى ١٥١٧ سنۀ ميلاديهسنك نيسان ومايسنده تعاطى اولنانى بولنان و ١٥٢٨ سنهسى ايلولنك يكرميسى تاريخلى ديكر برمعاهده ايلهده تأييد قلنان قاپيتولاسيونلر ايله دولت عليه شرق تجارتنى حقيقةً فرانسهنك يد انحصارينه تسليم ايتمشدر .

اوزمان شرقك نقاط مهمهسنده برچوق فرانسز تاجرلرى مهاجر صورتيله ساكن اولوب دولت عليه بونلر آرهسندهكى محاكمات حقوقيهنك كندى قونسلاتو محكمهلرنده رؤيت اولنمسنه مساعده ويرمش وقاتوليك مذهبيله كليسالرينى سفير وقونسلوسلرمزى تحت حمايهلرنده بالتأمين ايتاليان وهولاندز وانكليز وآلمان كبى اوروپا ملل تجاريهسى دخى بك چوق زمانلر هپ فرانسز بيراغى حمايهسيله شرقده تجارت ايده بيلشلردر .

دولت عليهنك فرانسهيه مساعدهسى بوندنده عبارت قالمامشدر . فرانسه سفيرى وقونسلوسلرى يالكز اوروپالى تاجرلرى دكل شرقدهكى قاتوليكلرى دخى حمايه ايدرك حتى قاتوليك اوليان خرستيانلر ويهوديلر بيله قاتوليكلكه مخصوص اولان مراسمله سوقاقلردن كچلمك لازم كلديكى زمان يالكز الك كيرودن كيتمك شرطيله مراسم مذكورهيه اتحاده مأذون اولمشلردر . ١٦٩١ سنۀ ميلاديهسنده مقدارلرى اوتوز بربيكه واران ارمنى قاتوليكلرى فرانسز قراللرينك بعض غليانى اوزرينه اجرا اولنان شنلكلرده اصل فرانسزلر درجهسنده اعلان سرور ايلشلردر . قدس شريفده مقام مسيح لاتينلرك نظارت مخصوصهسى تحتنده اولوب مذاهب سائرۀ نصرانيه اربابى ايچون بوحال عظيم برغبطهيى موجب اولديغى حالده باب عالى اونظارت شرفنى بنه فرانسه ايچون محافظه ايلر وهرطرفده بولنان فرانسز قونسلوسلرى ايلهاجنهلرى اومحللرك اركان رسميهسندن عد اولنمق درجهلرنده محترم طوتلدقلرى كبى قونسلوس واجنهنه بولنميان برلرده بو اهميت لاتين پاپاسلرينه ومناستر نشين راهبلره انتقال ايلر ايدى .

ممالك عثمانيهنك هرطرفنده بولنان قونسلوس ووكيل واجنهلريله پازيليهن و فرانسيسكين وجزويت كبى قاتوليك جمعيتلرى ادارهسنده بولنان كليسا ومناستر ومكتبلر هپ استانبولده مقيم فرانسز سفيرينه تابع اولدقلرندن بوسفارتك اهميتى عادتا برقرال مقامنده بولنان اهميته قياس اولنهبيلور ايدى . ذاتاً سفيرك كندى دولتى طرفندن درجۀ مأذونيتىده بو اهميته مناسب ايدى . زيرا سفير كندى تبعهسى حقنده الك صوك درجهيه واران مجازات ترهيبيهيىده اجرايه مأذون اولوب ازجمله ١٦١١ سنهسنده سفير اولان سانسى هارلى سفارتخانهسنك اوكنه بردار اغاجى نصبيله تبعهسندن برينى صلب ايتديرمشدر . اندن صكره موسيو دولاهاى نامنده ديكر برسفير دخى خيانتله متهم اولان برفرانسزى سفارتخانهنك طامندن اشاغى آتديرمق صورتيله جزاسنى ترتيب ايلشدر .

فرانسهنك ايام رسميهسى كلديكده سفارتخانهده هر درلو شهر آيين اجرا ايدلمسنه حكومت عثمانيه مساعد اولوب حتى قونت دهفريولك يازديغى كبى معيت كيسندن طوپ آتمق درجهلرنده اجراى شهر آيين ايدلديكى كورلمشدركه بودرجه مساعدهكارلق دول سائره ميانده مشاهد دكلدر .

استانبولده فرانسز سفيرينك ايام معدودهده كليسايه كيتديكى زمان كوستر ديكى دبدبه وطنطنه اولسوراولمز قرالرده كوريلهجك درجهيىده تجاوز ايلرايدى . بتون پاپاسلر وجمعيات رهبانيه رئيسلرى ومعتبران تجار وسائره هپ سفيرك معيتنده كيدرك حتى پاپانك درسعادت وكيلى بيله بوكبى مراسمده سفيرك معيتنده بولنمغه مجبور ايدىكه سائر اوروپا دولتلرى نزدنده فرانسز سفيرينه پاپا وكيلرينك تقدم ايلدكلرى معلومدر . نزد دولت عليهده فرانسز قرالنك عنوانى « مازستهامپريال » اولوب پارهلق انكليز سفيرى اولان ذات صدر اعظم زمان بولنان كوپريليك نزدينه كيدرك انكلتره قرالى ايچونده بوعنوانله برابر « دكزلرك حكمدارى و مسيحيت نصرانيتك حاميسى » لقبى ويرلمسنى التماس ايلدكده شديداً جواب رد المشدر .

ايشته خاندان شوكت عنوان عثمانينك فرانسه دولته اولان دوستلغى بزم ايچون امور تجاريه وحمايۀ مذهبيهجه بوقدر نافع ومهم اولديغى كبى پولتيقهجه وامور حربيهجه اولان نفعى دخى بوندن اشاغى دكل ايدى . شارلكن اوروپاده تفرد ايدرك موازنۀ دوليهيى بالكليه تغيير ايتديكى و بو موازنهده فرانسه بك خفيف قالديغى آناده محضا دولت عليۀ عثمانيهنك فرانسه ايله اتفاقى موازنۀ مطلوبهيى كركى كبى حال توازنه كتورمشدر .

١٥٢٥ سنهسى شباطنيكرمى دردنجى كونى فرانسه قرالى برنجى فرانسوا پاويهده شارلكنه مغلوب اولوبده مادريده اسيراً كوتورلمسى اوزرينه سنۀ مذكورهنك ماه ايلولنده فرانسز سفيرى فرانژ پانى قرال موىاليه طرفندن بتون دنيانك پادشاه عالمپناهى و عصرك صاحب قرانى عنوان لايقيله ياد ايلديكى سلطان سليمان قانونى حضرتلرينه فرانسوانك استمدادنامهسنى تقديم ايلديكى زمان اوبيوك پادشاه ١٥٢٦ سنهسى شباطنك اون بشى تاريخيله يازديغى جوابنامهده حكمدارلرك غالبيتهده مغلوبيتهده دوچار اولملرى هرحالدهشان عسكريلرينه خلل ويرميهجكى يوليله تسليت آميز انواع تلطيفاتدن صكره جنك وجهاد ايچون كيجه كوندوز اسب صبا رفتارلرى اكرلنمش طورمرق سيف غالبيتلرى ده ميان همتلرنده مقلد بولنمغله فرانسز قرالنك آرزوسى نمايه اولوجهله اجرا بيوريلهجغى تبشير بيورلمشدر .

قرال ايكنجى هانرى پدرينك يابمديغى شيئى كوزه آلديرمق ١٥٥٣ سنهسى شباطنده پادشاه آل عثمان ايله براتفاق معاهدهسى عقد ايتمش وبومعاهده حكمنجه اوچيوز بيك آلتون اعطاسى مقابلنده سلطان سليمان التمش قاليوندن عبارت دونانمۀ همايونى فرانسه خدمتنه كوندرمشدر . بناءً عليه ١٥٥٤ سنهسنده اميرال بارون دهلاغارد قورسيقهيى فتح ايدرايكن بودوننما دخى عثمانلى اميرالى طورغود قوماندانيله امداد ومعاونته يتشمشدر .

ايشته بووقايعى متعاقب فرانسه اكلامشدركه اوستريا و اسپانيا خاندانى كبى عظيم بردشمنه قارشو نه عظيم برده متفقه نائلدر . فقط بومناسبت دوستانه ومتفقانه متصلاً ومتسلسلاً دوام ايدهميهرك بعض زمان اتفاق مذكورك قدرينى بيلهميان فرانسه قراللريده كلمشدر . ازجمله اون دردنجى لوئى برينى دولت عليه اتفاقه ميالو ديكرى اندن روكردان ايكن موز ارهسنده قالوب ايكنجىيه تبعاً دولت عليه حقنده لايق اولميان امال وافكارده دخى بولنمشدر . لكن بونلر هرحالده حادثات جزئيهدن معدود قالوب بوقده فرانسه دولت عليه ايله اولان اتفاقندن دائما كارلى چيقدقدن فضله بالخاصه تجارت شرقيهجه اولان منافعى دولت مشاراليهانك اتفاقى سايهسنده محافظه ايدهبيلهجكى حقيقت اساسيهسندن اصلاآيرلهمامق مجبوريت قطعيهسنى دائما حس ايتمشدر .)

موسيو الفرهد دمرامبونك بوخلاصهسى دخى ختام بولمشدر . فى الواقع دولت عليه ايله فرانسه ارهسندهكى روابط دوستئ اغلب مسائلده و اغلب ازمانده كنديسنى كوسترمكدن خالى قالميوب بوندن بويله دخى مناسبات مذكورۀ ديپلوماتيقهنك ايكى دولت ميانده احسن صورتله جريان ايدهكيدهجكى اقواى مأمولات ومتمنياتدندر .

درد مخصوصه

« ايكى مترجم بيننده »

— بونژور مونشر !

— بونژور افندم !

— اوالكزدهكى كتاب نه كتابيدر ؟

— رومان .

— اوزرينه نه ايچون بياض كاغد قاپلامشسكز ؟

— اسمنى كيمسه كوروبده بندن اول ترجمهيه قالقشمسون ديه .

— غريب احتياط !

— نهدن غريب احتياط اولسون . عينى اثرى برقاچ كشينك بردن ترجمهيه قالقشملرندن متولد منازعهلرى غزتهلرده كوروب اوقوميورميسكز ؟

— بن اومنازعهلرى سزك شوكتابك اوزرينه كاغد قاپلامشكزدن دها غريب كوردم . فرانسزجهده اثرقحطلغىمى وار ؟ فرانسزلر دنياى رومانه بوغديلر . بونلرك ترجمه ايدلملكه دكل حتى اوقونمغه بيله يتوب توكنمزينه امكان تصور اولنهمز . فرانسهده برسنه ظرفنده اوتوزيكى متجاوز رومان نشر ايدلمكدهدر . بومبذولتده

—o﴿ طولابدن تماشا ﴾o—

محررى

احمد مدحت

— خير ! طبيعى دكلدر . بنى حكومتك پنجهسنه ويرورسكز ديه قورقيوردم . بن هروجهله باشمى قورتارمغه مقتدرم. ايرهده بنم ايچون قيرهمدا! بنم اصل قورقديغم شى صوراتى زن احمد اغانك باشنه بويله معيوب بربلا كلمشدر ديه پاشا دائرهلرنده قهوه اوجاقلرنده قوشلرده عثمانليلر ميانده سويلنمسيدر .

— بنم آنلرله آلش و يريشم واريكه آنلره افشاى اسرار ايدرم ديه قورقيورسكز ؟

— سزك آنلرله آلش و يريشكزى بيلم . فقط بوكيجهكى سركذشتكز مشاهدهكر يوز بيك كشيده بركسهيه واقع اولهميهجق قدر احوال غريبۀ فوق العادهدن اولمسيله بونى هركيجه سويليهجك اولسهكز حتى زوجهكزه بيله خبر ويرسهكز برآغزدن چيقان بك آغزه ياييلور قواسنجه ايش مطلقا اغزدن آغزه يايلهرق ناموسم ايكى پارملق اولور . بكا دينكزه ايمانكزه نكاحكزه ناموسكزه يمين ايدهجكسكز كه بن صاغ اولديغم مدتجه بوسرى حرمكزه بيله آچميهجقسكز .

— برادر ! آبدست آلوب قرآن كريمه ال باصهرق ايستديككز يمينى ايدرم .

— بوقدر ايكى كشى‌يى اولدرمش بولنديغم شوكيجهده براوچنجىيى دها اولدورمرك بواسرار ناچيزى اوجكرلرده قاتله بوغوب محو ونابديد ايتمك بنجه دها خيرلى دها عاقلانه برحركت صايليور .

— امان ! چولوغمه چوجغمه مرحمت ايدكز . دكان دستكاه الش و يريش صاحبى بر آدمم .

— ايشته بنده انك زيادهبونى دوشونيورم!؟

— ايستديككز اويمينى شمدى دخى ايتمكه حاضرم .

— بك اعلا اولور اما .....

بيچاره احمد بوسوزك « اما » سنى اوزومندن بك چوق زياده اوزاديغى حالده الت طرفنى بردرلو اكمال ايدهمدى . برآنه مخصوص اولمق اوزره رنكى صاپ صارى كسيلديكى حالده اوانى متعاقبا يغيدلشمكه قرارمغه باشلايوب نهايت موس مور كسيلدى . نفسيله غايت مهم و مدهش برمجادلهده بولنديغى كوياشدتلى برصانجىيه طوتلمش كبى قيورديم قيوريم قيورانمسندن اكلاشيليور ايدى . نهايت نفسنه غلبه ايدهبيلهرك ديديكه :

— بك اعلا اولور اما غسله احتياجكز واريمدر ؟

بوسؤال ياغلقجى بهرام اغانك ده چهرهسنى موس مور موراردى . ديديكه :

— سنى بنى ياراتان جناب خالقك كبرياسنه قسم ايدرم كه شو قان قاريك تهديديله كيمهيى بوراده كورمكه رضا كوسترديكم زمان بيوك آبدستمى بوزماغه عزم قطعى ايله رضا كوسترمش ايدم . كوچك آبدستمى تازهلر ايسهم كلام الهيه ال باصهبيلهجك صلاحيتى پيدا ايتمش اولورم . غسله احتياجم يوقدر .

ياغلقجى بهرام اغانك شو صوك تأميناتى باشالى احمد اغانى زيادهسيله مستريح ايلدى . اوحالى آدمجغزك عفت واستقامتنه و بومرك قارشوسندهكى انسانك بوقدر كامل برانسان اولمسى قلبندهكى اعتقادى آرتديردى . اقشام نمازينى قيلوب قيلمامش اولديغنى سؤال ايدرك بالطبع قيلمديغى جوابنى آلمسى اوزرينه ديديكه :

— هايدى اويله ايسه آبدست آلوب ايكى ركعت نمازقيلده صفوت نامهايله ايستديكم يمينى اجرا ايت !

مابعدى وار

« عاطفت شهریاری »

مطبعهٔ بحریه مدیری و « مصور جهان » غزته‌سنك صاحب امتیازی عزتلو فؤاد بك افندی‌یه دردنجی رتبه‌دن برقطعه مجیدی نشان ذیشانك عنایت واحسان بیورلدیغی بوكونكی غزته‌مزك قسم مخصوصنده مندرجدر.

میرمومی الیه مطبعهٔ بحریه‌نك ترقیات حاضره‌سی خصوصنده بك چوق خدمات مبروره واقدامات متمادیه‌سی كورلمش چالشقان ومقدم برمأمور اولمغله بودفعه شووجهله مظهر التفات جهانداریات جناب‌كیتی ستانی اولمسی شایان تشكر مواددندر.

—٥—

« توزیع مكافات »

قاضی كوینده اراپیان نام ارمنی اناث مكتبنك بوكون توزیع مكافاتی اجرا اولنه‌جقدر.

—٥—

« محمود پاشا حضرتلری »

بعض مصالح فوق‌العاده‌نك رؤیت وتمشیتی ضمننده كلمیكدن مركز ولایت جلیله‌لرینه عودت بیورمش اولان خداوندكار والیٔ وفیرالمعالی دولتلو محمود جلال‌الدین پاشا حضرتلری مركزه عائد خصوصات مهمه‌یی تسویه بیوردقدن صكره اكمال دوروتفتیش ضمننده یكن بازار كونی مدانیه‌یه واورادن بحراً باندرمه‌یه عزیمت وتموزك دردنجی كونی قره‌سی سنجاغنك مركزی اولان بالكسری‌یه مواصلت بیورمشلردر.

—٥—

« انشاآت »

محترق اولان صاریكز جامع شریفی برصاحب خیر طرفندن مجدداً انشا اولندرق انشاآت واقعه ختام بولمغله عید سعید اضحاده رسم كشادی اجرا قلنه‌جقدر.

—٥—

« تعمیرات »

جنتمكان سلطان مراد خان حضرتلرینك خیرات شریفه‌لرندن ادرنه‌ده واقع جامع شریفك اجرای تعمیری خصوصی محلندن یا مضبطه وقوع بولان عرض وانها اوزرینه كشفی موجبنجه اجرای تعمیری خصوصنه مأذونیت ویرلدیكی مستخبردر.

—٥—

« منع »

اهالینك آچیقدن دكزه كیرمه‌لری برطاقم فضاحته سبیت ویرمكده اولدیغندن بوبابده‌كی ممنوعیتك حسن محافظه‌سیله آچیقدن دكزه آدم كیرمه‌لرینه میدان ویرلمامسی خصوصی ضبطیه نظارت علیه‌سندن لازم كلانلره بیلدیرلمشدر.

—٥—

« خستلك »

طوپ‌قپوجوارنده ظهور ایدن قزل خسته‌لك حكمنی اجرا اتمكده اولوب مذكور خسته‌لكدن اولكی‌كون دخی بریسی وفات ایتمكله تدابیر لازمه‌نك ایفاسی ضمننده دائرهٔ بلدیه‌سنك نظر دقتی جلب اولنور.

—٥—

« تدقیقات »

رسومات امانت جلیله‌سندن ویریلان قرار وتعیین اولنان مأمورلر معرفتیله غلطه‌كركی اشیای عتیقه مغازه‌سنك حساباتی بالتدقیق مأموری رفعتلو خلوصی افندینك بركونه ذمت وایلیشكی ظهور ایتمدیكی اكلاشلمغله كیفیت مرجعنه بارابور بیلدیرلمش وافندیٔ مومی الیهك استقامتی بووجهله نمایان اولمشدر.

—٥—

« قونسلوس تعیینی »

فرانسه جمهوریت فخیمه‌سنك بغداد قونسلوسلغنه موسیو پوبون تعیین قلنه‌رق مأموریتی باب عالی جانب سامیسندن بالتصدیق برات عالیسی شرف تسطیر وتسییر قلنمشدر.

—٥—

« طولو »

كوتاهیه سنجاغی قضالرندن طوشنلو ناحیه‌سنه تابع كلیسا الوقریه‌سنه یكن حزیرانك دردنجی كونی كثرتله نزول ایدن طولودن مزروع اوتوز دونم آفیون محصولاتك اون بش دونمی ویوز الی دونم شعیر محصولاتك الی دونمی محو اولمشدر.

—٥—

« اهتدا »

غلطه‌ده ساكنه روم ملتی نسوانندن زونیچه بنت یانی بوكره حسن رضاسیله اهتدا ایدرك مذاهب مدیریت علیه‌سنجه معاملات لازمه‌سی بالاجرا اسمی فاطمه منوره تسمیه اولنه‌رق علم‌وخبر رسمیسی اعطا اولنمشدر.

—٥—

« خدیویه قومپانیاسی »

خدیویه پوسته‌سنك شرقیه واپوری اوكرده‌كی چهارشنبه كونی اسكندریه‌یه كیده‌جكدر.

—٥—

« چكركه »

شهرحال رومینك ایكنجی بازار ایرتسی كونی اقشام اوستی اسكیشهرك میشه‌لك دنیلان موقعنه كلان برطاقم اوچقون چكركه محلاتدن كلیت اوزره عمله جمع وعلی‌السحر سوق ایدیلوب كاملاً محو وامانه ایدلشدر.

—٥—

« اجرای لعبات »

كراسنه‌جیلر حریق زدكانی منفعتری ایچون ایتالیا دولت فخیمه‌سنك درسعادت سفیری اصالتلو بارون دو بلان جنابلرینك تحت حمایه‌لرنده اوله‌رق بك‌اوغلنده‌كی تیاترو موسیو ومی طرفندن دونكی كون اجرای لعبات ایدلشدر.

—٥—

« اورمان حریقلرینك اطفاسی »

كوتاهیه سنجاغی ملحقاتندن كودوس قضاسنك اق قیز وكوینك اورمانلرنده وعشاقك بناز جهتی بالقانلرنده ظهور ایلدیكی خبر آلنان حریقلرك محللرنجه اجرا ایدیلان تدابیر واقدامات ثمره‌سیله كاملاً باصدیرلدیغی وسید غازی اورمانلرنده دخی ظهور ایدن حریق تدابیر اطفائیه ثمره‌سیله كاملاً باصدیریلوب متجاسرلری حقنده محلنجه تحقیقات اجرا قلنمقده بولندیغی محلندن اشعار اولنمشدر.

—٥—

« حریق »

فاتح جوارنده محمد بك محله‌سنده یانینك مستأجر بولندیغی بویاجی وچوربجی مغازه‌سنده آتش ظهور ایتمش ایسه‌ده درحال یتیشیله‌رك دكانك برمقدار محلی محترق اولدیغی حالده باصدیرلمشدر.

—٥—

« مطبوعات »

حقوق اداره — جیب همایون ملوكانه مترجمین رؤیت قرینندن سعادتلو ابراهیم حقی بك افندی حضرتلری مكتب حقوق شاهانه‌ده تدریس ایتمكده‌اولدقلری حقوق اداره‌نك جلد اولنی بوكره نشر ایتمشلردر. بوكتاب كرچه ایكی قسمه‌منقسم اولوب قسم اول حقوق سیاسیه‌یی قسم ثانی ادارهٔ ملكیه حقنده‌كی قوانین موضوعهٔ دولتدن برخیلیسنی جامعدر. میر مشار الیه حضرتلری مؤسسات جلیلهٔ عبدالحمید خان ثانینك یتشدردیكی اصحاب فطانتدن اولوب اقتدار ومكتسبات علیه‌لرینك درجات رفیعه‌سنی اوله‌جه تألیف ایتمش اولدقلری مدخل حقوق دول وتاریخ حقوق دول وتاریخ عمومی ومختصر اسلام تاریخی ومختصر عثمانلی تاریخی كبی مؤلفات جدیده وجیده‌سیله اثبات ایدوب اسامیٔ تألیفاتدن دخی اكلاشیله‌جغی وجهله جمله‌سی مباحث معضله و مشكله‌دن عبارت اولان علوم اجتماعیه‌یه دائردر. حقی بك افندی حضرتلری مكتب حقوق كبی برمكتب عالیده دخی منتهی صنفلره وارنجه‌یه قدر تدریس ایله مشغول اولوب اوقات عزیزه‌سنی اولاد وطنك شوصورتله تعلیم وتربیه‌سنه حصر ایلمش بندكان صداقت شعاران دولتندندر. مؤلفك امر تدریسده‌كی مهارتی وتقریر مباحثده مشهود اولان بلاغت و عذوبتی مكتب حقوق شاهانه‌جه دائما نظر تقدیری جلب ایلمش وطلبه‌نك حقیله ثمرات نافعه اقتطاف ایلرندن طولایی مشار الیهك هیئت معلمین میانه‌سنده حضوری موجب ممنونیت احوالدن كورلمشدر.

حقوق اداره قوانین موضوعهٔ ملكیه‌نك احكامنی برصورت نفیسه‌ده جامع اولمش بولندیغی جهتله بوكتاب مستطابك مطالعه‌سندن عموم مأمورین ومنتسبین علم‌حقوقك بك بیوك استفاده‌لر ایده‌جكلری دركاردر. مطبعه‌جی قره بت افندینك بویله عمومه نافع اولان براثری نشر ایتمسی‌ده جالب محظوظیتدر.

قطین — عدلیه استانستیق قلمی ممیزی علی پاشا زاده عزتلو محمود ممدوح بك افندی اخلاقه علم ثروته زراعته تجارته حفظ الصحه‌یه ودها سائر علوم وفنون جدیده‌یه عائد معلومات ابتدائیه‌یی حاوی اولمق اوزره « قطین » نامی النده غایت مكمل برقرائت كتابی نشر ایتمشدر.

قطین فرانسه‌ده مكتب پروغراملرینه قبول والتمش یتمش كره قدر طبع ایدلمش اولان فرانسیزی نامنده‌كی كتابدن اقتباساً یازلمقله برابر بوكبی تدریس كتابلرینك ملیت نقطهٔ نظرنجه حائز اوله‌جغی اهمیت نظردقته آلنه‌رق اول وجهله لازم كلان مآثر اسلامیه و عثمانیه‌دخی جلب وجمع ایدلمشدر. ازجمله عربلرك واسلاملرك مدنیته ایتدكلری خدمتلر و عثمانلیلرك مقامه مناسب اولان احوال فضائل اشتمالی وپادشاهمزك ترقی معارف حقنده‌كی عواطف ومؤسسات نافعهٔ پادشاهی وفاتح سلطان محمد حضرتلریله سلطان محمود عدلی وعبدالمجید خان حضراتنك تصویر همایونلری وبندهٔ اصدق دولت رشید پاشا مرحومك رسمی وسائره مندرجدر. قطین شومباحث عالیه‌یی اذهان اطفاله موجب سهولت اوله‌جق برصورتده القا ایتمك اوزره ترتیب اولنه‌رق یدیوز صحیفه‌دن عبارت اولان بوكتاب افكار اطفاله‌ده اومباحث علویه‌نك مقتضیاتنی بردرجهٔ حیرتبخشاده تقریره مدار اوله‌جغندن میر مومی الیهه نه قدر تشكر اولنسه آزدر.

وقوعات ضبطیه

لونجه‌ده تربه زقاغنده عباجی اصنافندن دیمتریك تحت استیجارنده بولنان اخشاب خانه‌سنك مطبخ باجه‌سندن دونكی كون آتش ظهور ایتمش ایسه‌ده یتیشیله‌رك توسعنه میدان ویرلمكسزین باصدیرلدیغی وسبب ظهوری بولنمجه دردست تحقیق ایدوكی ژاندارمه الایی قومانداناغندن.

كراسنه‌جیلرده وقوعبولان حریق محلنده‌كی تهلكه‌لی دیوارلر شهرامانت جلیله‌سندن تعیین اولنان مأمورلر معرفتیله یوكون هدم ایتدیرلمكده ایكن عمله‌دن قیصریه‌لی اشكیجی اوغلی طورمش دیوار التنده قالمش ودرعقب چیقارلمش ایسه‌ده وجودینك بعض محللری مجروح ویره اولمسندن طولایی دائرهٔ ضبطیه‌یه كوندریله‌رك معاینه وتداویسنه ابتدار اولندیغی استانبول پولیس مدیریتندن الینان ژورنالردن مستبان اولمشدر.

مواد عدلیه

« برنجی جزا دائرهٔ علیه‌سی »

یكدیكرینه اخلال ناموسی موجب تفوهاتده بولندقلری ادعا وشكایت اولنمسندن طولایی مظنون علیهم اولان قوجه مصطفی پاشا ساكنه‌لرندن زهرا وعایشه خانملر ایله عایشه خانمك كریمه‌سی صبیحه خانم حقلرنده اجرا قلنان محاكمهٔ علنیه نتیجه‌سنده مذبوره‌لردن زهرا وعایشه خانملرك بربرلرینه (روسپو) دیه اطالهٔ لسانده بولندقلری اخبارالله مرتبهٔ ثبوتده كورنمكله جزا قانوننامهٔ همایونك ۲۱٤ نجی ماده‌سی موجبنجه یارمشر التون جزای نقدی اخذینه وموجب مسئولیت برحركتی تظاهر ایده‌میان صبیحه خانمك برائتنه متفقاً.

∴

ادارهٔ مخصوصه اجنتهٔ اوطه‌جیسی كیغورقی ضرب وجرح ایلدیكی ادعاسیله مظنون علیه اولان قرمینه واپورقومپانیه‌سی اجنته‌سی اوطه‌جیسی معاف ومرقوم معافك اطالهٔ لسانده بولندیغی نده بیان اولنان مرقوم كیغورق حقلرنده جریان ایدن محاكمهٔ علنیه اوزرینه مظنون علیه مرقومانك حركات مرویه‌لری مؤلاً وقوعبولان اقرارلرینه انضمام ایدن اخبارات ومعاینه راپوری دلالتیله ثابت كورنمكله قانون مذكورك ۱۷۹ نجی ماده‌سی موجبنجه معافدن ایكی التون الندرق مضروب كیغورقه اعطاسنه و ۲۱٤ نجی مادهٔ قانونیه حكمنه توفیقاً كیغورقدن بر التون جزای نقدی اخذینه متفقاً.

یكدیكرینی ضرب ایتدكلری ادعاسیله مظنون علیهم اولان محمود و محمد و محمدك زوجه‌سی رابعه قادین حقلرنده سبق ایدن محاكمهٔ علنیه اوزرینه بونلردن محمودك محمده اطالهٔ لسانده بولنمسی اوزرینه بینلرنده ظهور ایدن منازعه‌یی محمدك زوجه‌سی رابعه قادین ایشیده‌رك محل وقعه‌یه كلوب زوجنه حقارت ایتمكده اولان محموده اورمق مقصدیله هجوم ایتدیكی صره‌ده حاضرلدیغی یومروقلری سهواً قوجه‌سنه اورمش اولدیغی اكلاشلمغله مذكور ۱۷۹ نجی مادهٔ قانونیه موجبنجه مزبوره رابعه قادیندن بر التون التوب زوجی محمده اعطاسنه و محموددن دخی اطالهٔ لسانه جرأتندن طولایی ۲۱٤ نجی ماده موجبنجه یاریم التون جزای نقدی اخذینه و محمدك موجب مسئولیت برحال وحركتی تحقق ایده‌مدیكندن برائتنه متفقاً.

∴

ملت‌موسویه‌دن یاقوفی ضرب ایلدیكی ادعاسیله مظنون علیه اولان علی نام شخص حقنده اجرا قلنان محاكمهٔ علنیه نتیجه‌سنده مرقومك فعل وحركتی اخبارالله ثابت اولمغله مذكور ۱۷۹ نجی ماده‌سی موجبنجه بریچق التون التوب مضروب یاقوفه اعطاسنه محكمهٔ مذكوره‌جه بالاتفاق حكم وقرار ویرلمشدر.

« ایكنجی جزا دائرهٔ علیه‌سی »

مقدس خانمك خانه‌سی جاملرینی شكست ایلدیكی شكایت اولنان عسكر حسن حقنده محكمهٔ مذكوره‌ده سبق ایدن محاكمهٔ علنیه اوزرینه مرقوم حسینك حركت مسروده‌سی شهادتله ثابت اولمغله قانون مذكورك ۲٥۸ نجی ماده‌سی حكمنه توفیقاً بش كون مدتله حبسیله التی بشلك جزای نقدی اخذینه وشكست ایتمش اولدیغی جاملرك تضمینه بالاتفاق

∴

بربرلرینی ضرب ایلدكلری ادعاسیله مظنون علیهم اولان علی بك ایله محمد واسماعیل اغالر حقنده جریان ایدن محاكمهٔ علنیه نتیجه‌سنده علی بكك ضربه جرأتی اخباراتله مرتبهٔ ثبوتده كورنمكله ۱۷۹ نجی مادهٔ قانونیه موجبنجه مومی الیهك اون‌بش كون مدتله حبسنه ودیكرلرینك برائتنه بالاتفاق

∴

ایرانی حسین اغانی ضرب ایلدیكی ادعاسیله مظنون علیه اولان علكسان حقنده اجرا قلنان محاكمهٔ علنیه نتیجه‌سنده مرقوم علكسان ایله ایرانی حسین‌اغانك بربرلرینی دوكدكلری اكلاشلمغله مذكور

۱۷۹ نجی مادهٔ قانونیه‌یه توفیقاً هرایكیسنك اونر كون مدتله حبسلرینه وحسین اغاده اثر جرح بولنمسنه مبنی علكساندن برالتون النه‌رق حسین اغایه اعطاسنه بالاتفاق.

∴

اجرای مأموریت حالنده پولیس افرادندن عصمت افندی‌یه اطالهٔ لسانده بولندیغی ادعاسیله مظنون علیه اولان فیضی اغا وفیضی اغایه كذلك اطالهٔ لسان ایلیان روشن حقلرنده سبق ایدن محاكمهٔ علنیه نتیجه‌سنده فیضی اغانك مومی الیه عصمت افندی‌یه مأموریتنی ایفا ایتدیكی صره‌ده اطالهٔ لسانده بولندیغی ثابت اولمغله ۱۱۳ نجی ماده قانونیه موجبنجه مرقومدن ایكی التون جزای نقدی اخذینه وروشنك دخی فیضی اغایه قباسوز سویلدیكی اكلاشلمش ایسه‌ده فیضی اغانك بوبابده شكایتنامه‌سی موجود اولمدیغندن شكایتنامه ویردیكی حالده‌آریجه ایجابنه باقلمسنه متفقاً.

∴

علی بك‌یه مخل ناموس تفوهاتده بولندیغی ادعاسیله مظنون علیه اولان احمد افندی حقنده جریان ایدن محاكمهٔ علنیه نتیجه‌سنده مومی الیهك حركت مرویه‌سی اخبارالله مرتبهٔ ثبوتده كورنمكله مذكور ۲۱٤ نجی ماده‌یه توفیقاً كندیسندن بر التون جزای نقدی اخذینه بالاتفاق.

∴

فاطمه خانمی ضرب ایتدیكی ادعاسیله مظنون علیه اولان زنجی حسنك بالمحاكمه ضربه جرأتی اخبارالله تحقق ایلمكله ۱۷۹ نجی مادهٔ قانونیه حكمنه توفیقاً مرقومدن بر التون التوب مضروبه فاطمه خانمه اعطاسنه بالاتفاق.

∴

یكدیكرینی ضرب ایتدكلری ادعاسیله مظنون علیهما اولان عاشر افندی ایله علی چاوش حقلرنده اجرا قلنان محاكمهٔ علنیه اوزرینه بونلردن عاشر افندینك علی چاوشی ضرب ایلدیكی اخبارالله ثابت اولمغله ۱۷۹ نجی ماده‌یه توفیقاً ایكی التون التوب علی چاوشه اعطاسنه وعلی چاوشك ضربه جرأتی اكلاشیله‌مدیغندن برائتنه محكمهٔ مذكوره‌جه بالاتفاق حكم وقرار ویرلمشدر

ولایات ممتازه

« مصرده معارف اجنبیه »

مصرده مكاتب ابتدائیه وعالیه كاملاً یرلی معلملر یدنده بولنمقده ایسه‌ده معارف عالیه كاملاً یبانجی معلملر الرنده بولندیغندن مصریلر نزدنده اومعارف عالیه‌یه « معارف اجنبیه » اطلاق اولنور ایمش.

شمدی‌یه قدر معارف اجنبیه (یعنی عالیه) یالكز فرانسز معلملرینك الرنده بولنه‌رق یقین زمانه قدر انكلیزلر بوكا مداخله ایتمامشلر ایكن تایمس غزته‌سنك صورت تشویقده یازدیغی برمقالهٔ مفصله‌دن مستبان اولدیغنه كوره مصر مكاتب عالیه‌سندن یواش یواش فرانسز معلملرینی قالدیروب یرلرینه انكلیز معلملری قویمق ومكاتب مذكوره‌ده تدریس اولنان علومك فرانسزجه اوله‌رق تدریسلرینی منع ایدرك انكلیز لسانیله تدریس ایتمك جهتی التزام اولنیور ایمش.

ایلك دفعه‌اولمق اوزره بوندن برسنه مقدم موسیو دونلوب اسمنده برانكلیز مكاتب مصریه سرمفتشلكنه تعیین اولندیغی كبی اوچ نفر انكلیز معلملری‌ده كندی لسانلرینی تعلیم وتدریس ایچون معلم تعیین اولنمشلر والك صكره زراعت مكتب عالیسنه موسیو واللاس اسمنده برانكلیز مدیرایله اوچ‌ده انكلیز معلم مأمور ایدلمشلردر.

بومسئله‌یه دائر تایمس غزته‌سنك قاهره مخبری طرفندن یازیلان مكتوبده : « مع‌هذا هنوز مصرده بك‌چوق فرانسز معلملری تدریساته مشغولدرلر. مكاتبك الك چوغنده و بالخاصه مكتب حقوقده انكلیز لسانی اصلا تدریس اولنیوب هپ فرانسز معلملری طرفندن علوم وفنون شتی فرانسز لسانیله تدریس اولنمقده‌در. حالبوكه مصرده یرلشمش قالمش اولان فرانسز نفوذینی بالازاله الك‌یرینه انكلیز نفوذینی اقامه‌نك وسیلهٔ یگانه‌سی بوفرانسز معلملرینی وفرانسز لسانینی مصردن چیقاروب یرینه انكلیز نفوذینی تأسیس ایتمكدر » دیلیور.

حوادث خارجیه

« پاریسدن مكتوب »

۱٤ تموز

۱٤ تموز فرانسه‌نك ملی بورطیسیدر. اما بوسنه بوبورطی ایكیزلی برعید عمومی صورتنی الدی. بركره حكومت حاضره‌نك تأسسندنبری باستیلك اخذی كونی یعنی ۱٤ تموز عید ملی اولدیغی و بركره دخی باستیل اخذینك تمام یوزنجی سنه‌سی بولندیغی ایچون اهمیتی قاتلنمشدی. هله برپازار كوننه مصادف اولمسی مذكور بورطینك اهمیتنی دها باشقه صورتده آرتدیردیكه اوده شمدی‌یه قدر یالكز بركون بورطی ایدیلور ایكن بوسنه پازار تعطیلنك‌ده انضمامندن طولایی ایكی كون اولمسیدر.

فرانسزلر بوسنه‌كی بورطینك شووجهله اهمیتی آرتمش اولدیغنی نظردقته الدیلر. اسباب سرور وشادمانی‌یی اكا كوره استكمال ایلدیلر. یوزسنه اول برطاقم اصنافك جمعیاتك استعمال ایتمش اولدقلری بایراقلر یله میدانه چیقارلدی. اوقدر شنلك ایدلدیكه دیل وقلم ایله تعریفی قابل اولمیوب مكركه « سركیٔ عمومی ایچون یاپلدیغی كبی بركتاب مخصوص دخی بونك ایچون یاپلسون !

هم یاپیله‌جغی كیم انبا ایده‌بیلور ؟ هیئت حكومتك اردونك اهالینك بوسنه‌كی شهرآیینی یارمجه برمثلی دها كورولمش شیلردن اولدیغی وفرانسزلرك ایسه بویله ملیتلرینه عائد اولان خصوصاتك یادكارلرینی محافظه‌یه غیرتلری دركار بولندیغی جهتله البته بو ۱٤ تموزده اجرا اولنان شنلكلری نمایشلری‌ده رسملریله برابر بركتابه درج ایده‌جكلردر.

اجرا اولنان سرور وشادمانی میاننده الك رونقلیسی وحتی پولیتیقه نظرندن دخی الك معنیداری كفته‌سی موسیو ژورژ بور طرفندن تنظیم اولنوب بستكار مشهور موسیو ماسه طرفندن‌ده بسته‌لنمش وتمام ایكی‌بیك خواننده طرفندن اوقونمش اولان « قدمرال » نام شرقیدر.

پرنس دوبسمارقك پولیتیقه‌سی اساسندن اولمق اوزره فرانسه بتون اوروپایه صلحك الك بیوك تهلكه‌كاهی كبی طانیدلمق ایستندیكی حالده فرانسه عالمك نهایت حربیه‌دن بشقه برشیئه صرف اهتمام ایتمامسنه مقابل كندیسی ترقیات صنائعیه ایله‌مشغول اولدیغنی كوسترمك ایچون « سركیٔ عمومی‌یی یاپمش وبوصورتله كندی حقنده‌كی ظنونی ابطال ایتمش اولدیغی كبی بودفعه ۱٤ تموز حلولنده مسالمت موجودهٔ دولیه خلافنده بعض نمایشلر اجراسی ظن اولنمش ایكن بوشرقی اوظنی‌ده ابطال ایتمشدر. یالكز ستراز بورغ هیكلی قارشوسنده الزاس ولورن مهاجرلری وطن اصلیلرینه عرض مأثر تعظیم ایتمكدن و برچوق فرانسزلرلرده بونلری القشلامقدن بشقه نه المانیا علیهنده نه دول سائره لهنده هیچ بر دوستلق ودشمنلك آثاری كوسترلمیوب فقط قدمرال شرقیسنك تغنیسیله بیوك برصلح پرورلك ترقی پرستلك آثاری كوسترلمشدر. ایشته مذكور كفته شودر : (یزجه ترجمه‌سی شودر :)

« وطن وآزادكیٔ وطن عشقنه اتحاد ایده‌لم ای قرنداشلر ! زیرا بحار بانك خون آلود بایراقلرینه علم اخوتی قارشو قویه‌جق زمان كلمشدر. كورپورم‌كه فرانسز فرق سیاسیه‌سی آره‌سنده‌كی كینلر قریباً زائل اوله‌جق كور یورم كه ارباب مساعی ال اله ویرمه‌رك نوع بشری مسعود وبختیار ایلیه‌جك اولان سعی وكوششه مخالف اولان مشكلاتی برطرف ایده‌جكدر. ای فرانسه ! ای وطنم ! وجوده كتوردیكك آثار عمران هنرورانه عالیدر. بوندن طولایی بحق مفتخر اوله‌بیلورسك. زیرا شواهقك اوزرنده شعشعه‌دار اولان كوكب ترقی بتون ترقی پرستان نوع بشری اضائه ایده‌جكدر. وطن وازادكیٔ وطن عشقنه اتحاد ایده‌لم ای قرنداشلر ! زیرا ... الخ »

فرانسزلرك عمومی وملی برشرقیسندن انتقامدن اسالهٔ دمادن فلاندن هیچ بر بحث بولنمیوب‌ده یالكز چالشقانلق وترقی پرستلك ایله افتخار اولنمسی همان هیچ بر زمان امثالی كورلمامش شیلردن اولدیغی جهتله شو عید ملیده بوشرقی‌ایله ایكی بیك كشینك نغمه ساز اولمسی ویوزلرجه بیك مستمعین طرفلرندن الفشلانمسی ایشته فرانسه افكار عمومیه‌سنده‌كی مسالمتپرورلكی هیچ برمنكرك انكارینه مجال براقمیه‌جق صورتده اثبات ایلر. بوده مسالمت عمومیه نقطهٔ نظرندن جمله‌یی ممنون ایده‌جك اسباب تأمینیه‌دن كوریلور.

حوادث شتی

« لوندره ولیورپول دوقلری »

پوسته وجوله واپورلرینك یوكلی و یوك آلوب چیقارمق اوزره انكلترانك مشهور شهرولیمانلرنده یاپلسدقلری حسولی حوضلره انكلیزلر دوق تعبیر ایدرلر.

اشبودوقلردن الك بیوكلری لوندره ولیورپول شهرلرنده بولنان حوضلراولوب لیورپولده اولنلر جسامت متوسطه‌ده اولمق اوزره (۲۰۰۰۰) سفائن استیعابنه كافی جسامتده‌در.

لیورپولده‌دوقلرك مساحهٔ عمومیه‌سی (٥۱۱) دونم اولدیغی حالده لوندره دوقلری (٥٥۸) دونم اولوب بردونمه فرقكی حسابیله لوندره دوقلرینك دخی (۲۲۳۲۰) كمی استیعاب ایده‌جكی اكلاشلمقده‌در.

—٥—

« مصرفلو آلات حربیه »

الیوم سفن حربیه‌ده مستعمل (۱۱۱) طونه‌لق برطوپ وجوده كلردن اول تاج بیكلرجه لیرالر صرف ایدلدیكی نظر دقته النور ایسه عقلره حیرت ویرر.

بوطوپلرك بوقدر چوق مصرفلی اولمسنك باشلیجه‌سی اعمالك برخیلو زمانه متوقف بولنمسیدر.

یوز اون برطونه برطوپك اعمالی ایله برنجی صنفدن برفرقتك انشاسی بیننده همان برفرق یوق كبیدر.

(۱۱۱) طونه طوپلرك بهری (۱٥۰۰۰) انكلیزلیراسنه مال اولدیغی كبی (٦۷) طونه طوپلر (۱۰۸۰۰) و (٤٥) طونه طوپلر (٦۳۰۰) لیرا مصرفله وجوده كلوب بونلرك عربه قنداق وادوات سائره‌سنك اره‌صره كوسترمكده اولدقلری مصارف تعمیریه‌سی برطرف ایدلدیكی حالده بهر بك آتمی دخی خیلو مصارفی موجب اولنقده‌در.

(۱۱۱) طونه طوپك خرتوجی (۹٦۰) لیره ومرمیسی (۱۸۰۰) لیره تقلنده و (٦۷) طونه‌لق طوپك خرتوجی (٦۳۰) لیره ومرمیسی (۱۲٥۰) لیره اولوب (٤٥) طونه‌طوپلرك خرتوجی دخی (۲۹٥) ومرمیسی (۷۱٤) لیره كلدیكندن بوحالده یالكز خرتوج ومرمی مصارفی اولمق اوزره یوز اون برطونه طوپك بر آتمی سكسان والتمش یدی طونه طوپك آتمی الی وقرق بش طونه‌لقنك اوتوز لیرایه مال اولدقلری اكلاشیلور.

ـــ﴿ طولابدن تماشا ﴾ـــ

محرری

احمد مدحت

بهرام اغا درحال قوللرینی صیغامغه باشلایوب احمد اغانك دلالتیله آبدستخانه‌یه واردی. پاك بر آبدست آله‌رق جنایتلرك وقوع بولدیغی اوطه‌ده هر طرفی قان لكه‌لمش اولدیغی وجهله طهارت مطلوبهٔ شرعیه بولنمدیغندن بشقه براوطه‌یه كیدیلوب ایكی ركعت نماز دخی قیلدی. بعده احمد اغا صرمه ایشلی و یوزه آصیلمغه مخصوص انعام كیسه‌سی كبی یاپلمش برمحفظه درونده غایت‌كوچك قطعه‌ده یازلمش برمصحف شریف چیقاره‌رق بونی ایكیسی‌ده اوپدكدن صكره براسكمله اوزرینه قویدی. ایكیسی قارشو قارشویه اوتوروب اصل مصحفلر اوزرینه بهرام اغا صاغ النی قویدقدن صكره آنك الی اوزرینه احمد اغا كندی صاغ النی قویوب دیدی كه :

— بن بودنیاده صاغ اولدقجه بوكیجه كوردیككز شیلری حرمكزه اولادكزه وارنجه‌یه قدر هیچ برقول اوغلنه سویلمیه‌جككزه والله‌می ؟

— والله !

— بو یمینی دینكزه ایمانكزه ناموسكزه نكاحكزه ایدیورمیسكز ؟

— اوت بو یمینی ناموسمه دینمه ایمانمه نكاحمه ایدیورم.

— الله وكلام الله شاهد اولسونمی ؟

— اوت الله كلام الله شاهد اولسون !

— اكر بو یمینی طوتمزده بوزار ایسه‌كز سزی هر نره‌ده بولورده اولدورر ایسه‌م كناهی وبالی سزك اوزریكزه اولسونمی ؟

— اوت ! بو یمینی طوتمزده بوزار ایسه‌م بنی هرنره‌ده اله‌كیروب اولدورر ایسه‌كز كناهی وبالی سزك بوینكزه اولمیوب بنم بوینمه اولسون قانم قنم سزه حلال اولسون !

شو یمینی شوعهدمیثاقی ایدرلر ایكن ایكیسنك‌ده كوزلری یاشاردی. بوره‌قاچرطامله كوزیاشلری ایسه قلبلرینك صاغلاملغنه دلالت ایلدی. مع هذا قاتل احمد هنوز یاغلقچی بهرام اغانك سوزنده‌كی صدقه تمامیله ایناناممیور ایدی. رسم تحلیف بیتدكدن صكره دیدی كه :

— سنك سوزكده صادق برآدم اولوب اولمدیغكی همان بوكیجه اكلایه‌جغم وبوعهد میثاقده وفاكارلق ایدوب ایتمیه‌جككی‌ده اوتجربه ایله حكم ایلیه‌جكم. اكر تجربه‌م سكا موافق چیقمیه‌جق اولور ایسه شوعهد میثاق موجبنجه سنده عهدمده اولان قاتی همان بوكیجه آله‌جغم. علنی اوله‌سك دیه‌سو بیلیورم.

بوسوزیله ایشتك رنكی دكشدیردیكندن یاغلقچی بهرام اغا اقلاشه‌رق احمدك یوزینه باقه قالدی. احمد دیدی كه :

— مرامی اكلایه‌مدكمی؟ شمدی سنكله بورادن قالقوب حلواجیبی ویر یلن خانه‌یه كیده‌جكز. اكر بواقشام وقوعی حكایه ایلدیكك شیلر طوغری چیقارلر ایسه یعنی ارقداشلرك فی‌الواقع سكا اویله براویون اوینامشلر ایسه وسن بوطرفلرك یابانجیسی عجمیسی اولدیغك تحقق ایدر ایسه سوزكده صادق برآدم اولدیغك ثابت اولمش اوله‌رق المدن قورتیلورسك.

بهرام اغانك بنی بكزی یشه یرینه كلدی. كمال اطمئنان قلبله دیدی‌كه :

— او بوامتحانه ازدل وبجان راضی‌یم.

— سوزلرك طوغری چیقمدیغی صورتده ایسه همان اوراجقده سكا برصورانی صاللایه‌رق باشمی آلور كیدرم. بوصورانی بنم المده بولدقجه بولیمی كسمكه بنی توقیف ایتمكه كمسه جسارت ایده‌مز.

مابعدی وار

« جمعیت طبیهٔ شاهانه »

اولجه یازدیغمز وجهله جمعیت طبیهٔ شاهانه اعضاسی سرطبیب حضرت شهریاری دولتلو ماورو بی پاشا حضرتلرینك تحت ریاستلرنده اوله‌رق اولکی بازار کونی ادارهٔ مخصوصه طرفندن تخصیص اولنان واپوره راکباً صباحلین آلاتورقه ساعت اونده یالووه‌یه کیدوب کیجه ساعت ایکیده عودت ایلمشلردر . اطبای مشارالیهم یالووه معدن صولرینی دخی معاینه ایتمشلردر . ازمید متصرفی سعادتلو مسری پاشا حضرتلری معیتلرینه برمقدار ضبطیه نفراتی آله‌رق جمعیت طبیه اعضاسنی یالووه‌ده استقبال ایلمشلردر .

—o—

« کلانتر »

یاوران حضرت پادشاهیدن بکباشی رفعتلو صدقی بك ومصرلی متوفی حسن پاشا زاده عزیز واسکندریه مجلس مختلط اعضاسندن استانه‌لی قره‌بت وارتین ازاریان بکلرله استانه‌لی مهندس ازاریان افندی وقاهره خاندانندن حافظ عمر پاشا زاده عزتلو حسن بك ومصرلی محمد امین افندی اسکندریه‌دن بلغارستان عسکری بکباشیلرندن موسیو استفان آسلیاتوف وبلغار پوسته وتلغراف اداره‌سی سر مفتشی موسیو یوردان میخائیلوف صوفیه‌دن فرمسینه قومپانیاسنك مدیری موسیو آلفرد فرمسینه ایله مذکور قومپانیانك درسعادت اجنته‌سی موسیو نیقولاس فرانسه‌دن کلمشلردر .

—o—

روسیه دولتنك بکلك واپورلرندن ایکی قطعه‌سی دونکی کون قره دکزدن کلوب هیچ ارام ایتمکسزین بحر سفیده متوجهاً حرکت ایتمشلردر .

—o—

« قلپزن دردستی »

بودوس وعوادیس نامنده ایکی شخص سلطان احمدده قلب مجیدیه چاریکی سورمکده اولدقلری ضابطه مأمورلری طرفندن کورلمکله دردست ایدلمشدر .

—o—

« ارتحال »

شهر امانت جلیله‌سی هندسه‌خانه‌سی مدیری رفعت بك اولکی کون فجاءةً ارتحال دار بقا ایتمکله نعش غفران نقشلری احتفالات لایقه ایله قالدیریله‌رق جوار حضرت خالدده ودیعهٔ رحمت الهیه قلنمشدر .

رحمة الله علیه

—o—

« وفات »

آیاستفانوسده ساکن دوقتور مانقوریو پاشا اولکی کون فجاءةً وفات ایلمش وجنازه‌سی آلایی دونکی کون قریهٔ مذکوره‌ده اجرا اولنمشدر .

⁂

قمارلر اداره‌سی صاحب امتیازی سعادتلو میشل پاشانك برادری طولون قریبنده تامارس موقعنده وفات ایلمشدر .

—o—

« قولرا »

اخیراً ینبعدن بیك ایکیوز یکرمی ایکی حجاجی حاملاً کلان دمقان نام واپورك اثنای سفرنده حجاجدن اوتوز درت کشی وفات ایتدیکی وبونلرك بدیسی قولرادن منبعث اولدیغی جهتله قماران تحفظخانه‌سنده بوجلیره قرانتنه یکلندیریله‌رك اوصره‌ده دخی اون ایکی کشی قولرایه طوتیلوب ایکیسی وفات ایتدیکی وتموز افرنجینك طقوزینه قدر اون کشینك دها ترك حیات ایلدیکی مناسبتیله بعض تدابیر صحیه‌یه مراجعت اولنمش واز جمله بوجلیرك افراد حالنده قونه . ووقت حجه بش آلتی کون قالمش اولدیغندن قرانتنه مدتنی اوزمانه قدر اکمال ایده‌میه‌جکلری شهرمزده چیقان غازت مه‌دیقال دوریانده اوقونمشدر .

—o—

« اجزاجیلر »

یکن جمعه ایرتسی کونی مکتب طبیهٔ شاهانه‌ده مجلس طبی ملکی‌یه اعضا صفتیله اوچ اجزاجی انتخاب اولنمشدر . بونلرده موسیو پپه رابه‌ری وآندره لوقاکی وفلیکس ترجمان اولوب بوسنه مدت انتخابیه‌لری ختام بولدیغی حالده بتکرار براکثریت عظیمه ایله تعیین اولنمشلردر .

—o—

« ایتالیا سفارت واپوری »

ایتالیا سفارتنك ستزیا اسمنده‌کی معیت واپوری دکشدیریلوب آنك یرینه آرخیمت اسمنده برآویزو تعیین اولندیغندن مذکور واپور یقینده درسعادت لیماننه کله‌جکدر .

—o—

« شقاوت »

ازمیرده چیقان امپرسیال غزته‌سنده اوقوندیغنه کوره تره‌لی نام محلده اخیراً غایت فجیع برشقاوت وقوعه کلمشدر . بش شقی قره‌اولوق نامنده‌کی کویه تعرضله حاجی احمد علینك خانه‌سنه کیررلر . مومی الیه اوده بولنمدیغندن حیدودلر زوجه‌سی امینه خانمی یاقه‌لایه‌رق مجوهراتنی وپاره‌لرینی ویرمك ایچون زور ایدرلر . بیچاره ویره‌جك هیچ برشیئی اولمدیغندن اشقیای مهاجمه مدارینی صاغ یاناغنی وصاغ آیاغنی قیزغین بیچورلرله یاقدقدن صکره فرار ایدرلر . ادارهٔ ضابطه بوندن خبردار اولور اولمز شقیلرك تحریسنه قیام ایدر وجمله‌سی الده ایدیلور . خبیثلر دلی بکر عبداه مصطفی بوروك حسین محمد اوغلی وقوزی حسین نامنده بش کشی ایمشلر .

—o—

« جرح »

قنار باغچه‌سنده برباغ کلبه‌سنده ساکن ارضروملی اینکیجی محمد چاوش ایله مصطفی منازعه ایدرك اثنای منازعه‌ده یکدیکرینی جرح ایتمکله هرایکیسی دردست اولنه‌رق معاملهٔ لازمه‌نك اجراسنه تشبث اولنمشدر .

—o—

« تبعید »

سرسری وسابقه‌لو طاقمندن اولوب درسعادتده بقالری جائز کوریله‌میان یدی کشی دونکی کون ضبطیه نظارت علیه‌سی طرفندن دیار اخره سوق واعزام اولنمشدر .

—o—

وقوعات ضبطیه

طوپخانه‌ده اینکیجی باشی محله‌سنده ساکن مصطفی اغانك ایکی بچوق یاشنده کریمه‌سی ثانیه اون کون مقدم خانه‌لری پنجره‌سندن باغچه‌یه دوشوب اوچ کون صکره متأثراً وفات ایلمکله کشف ومعاینه‌سی اجرا ایدلدیکی بك اوغلی متصرفلغندن آلنان ژورنالدن مستبان اولمشدر .

تبلیغات رسمیه

مناستر ولایتندن داخلیه نظارت جلیله‌سندن کشیده قلنان تلغرافنامه‌نك صورتیدر :

سایهٔ ترقیوایهٔ حضرت ملوکانه‌ده خورپشته ناحیه‌سی مرکزنده بوکره تلغراف مرکزی کشادیله امر مخابره‌یه مباشرت اولندیغی محلدن وقوعبولان اشعار اوزرینه عرض اولنور . فی ۷ تموز سنه ۳۰٦

مناستر والیسی
فائق

—o—

« پوسته وتلغراف نظارت علیه‌سندن »

سایهٔ تسهیلاتوایهٔ حضرت پادشاهیده مناستر ولایت جلیله‌سی داخلنده کائن وکوریجه سنجاغنده واقع کسریه قضاسنه ملحق خورپشته ناحیه‌سنده تلغراف وپوسته مرکزی کشادیله مخابراته مباشرت ایدلدیکی وناسلیچ ایله کسریه میاننده ایشلمکده اولان مکفل سوریجی پوسته‌سی محل مذکوره اوغرادیله‌رق هرنوع امانات ومکاتیب قبول وتعاطی ایدیله‌جکی اعلان اولنور .

⁂

سایهٔ ترقیوایهٔ حضرت پادشاهیده مناستر ولایت جلیله‌سی داخلنده کرمنه قضاسنه مضاف کوپریپوز نام قریه‌یه تلغراف مرکزی کشادیله مخابره‌یه بدأ ومباشرت اولندیغی وهفته‌ده بردفعه عادی وتعهدلی مکاتیبه مخصوص اولمق اوزره محل مذکوردن کرمنه‌یه پوسته چانطه‌سی دخی تعاطی اولنمغه باشلادیغی اعلان اولنور .

مواد عدلیه

« جنایت محکمه‌سی »

اسکدارده ساکنه حنیفه خانمك ودولکر ارکیروپولیسك خانه‌لرندن اشیا سرقت ایتملرندن طولایی درت وبش سنه مدتله کورکه قونلمغه محکوم بولنان مارقار واوخانك حال وصفتلرینی بیله‌رك بتاقلق ایتدیکی ادعا اولنمسنه مبنی اولجه اوچ سنه کورکه قونلمسنه حکم ایدلمش اولان جمال کیرقور حقنده ویریلان اعلام محکمهٔ تمییز جزا دائرهٔ علیه‌سندن نقض ایدیله‌رك دونکی کون جنایت محکمهٔ علیه‌سنده تکرار اجرا قلنان محاکمه نتیجه‌سنده برائتنه وبشقه برسبیدن طولایی موقوف دکل ایسه تخلیهٔ سبیلنه .

⁂

قزل طوپراقده بحریه قائممقاملرندن محمود بکك خانه‌سندن فعل سرقته جرأت ایتمسندن طولایی متهم بولنان پاولی والیلیا ومسقو ورفیقلك دونکی کون محاکمه‌سی اجرا وشهود موجوده استماع اولنه‌رق دیکرلرینك جلبنه قرار ویرلمشدر .

⁂

قوتلجه قریه‌سی جامع شریفنی یاصوب شقاوته جرائت ایتملرندن طولایی جنایتله متهم بولنان عمر ومصطفی وداود سادسه کتبه‌سندن مصطفی افندینك کیفیت قتلندن طولایی اتهام ایدلمش اولان حاجی احمد ورفقاسی وصمانجی علینك کیفیت جرحندن طولایی بولنان اشخاصك بوکون جنایت محکمه‌سی علیه‌سنده محاکمه‌لری اجرا اولنه‌جقدر .

⁂

« استیناف جنحه »

موسیو جورجی یانینك دیمتری افندی علیهنه اقامه ایتدیکی سندچاکی دعواسنك بدایةً اجرا قلنان محاکمه‌سی نتیجه‌سنده مومی الیهك فعل مدعابه مجاسرتی حقنده اسباب کافیه وادله اولمدیغندن بدایت قرارك تصدیقنه .

⁂

نیقولینك موسیو بره‌سل علیهنه اقامه ایلدیکی دعوی حقنده بدایةً ویریلان قرار مرقوم طرفندن استیناف اولنمش ایسه‌ده جریان ایدن محاکمه نتیجه‌سنده استیناف استدعاسنك ردینه قرار ویرلمشدر .

⁂

« برنجی جزا دائرهٔ علیه‌سی »

یکدیکرینی ضرب ایتدکلری ادعاسیله مظنون علیهما اولان ملت موسویه‌دن عطار خایم ورفائل حقلرنده دونکی کون محکمهٔ مذکوره‌ده جریان ایدن محاکمهٔ علنیه نتیجه‌سنده مرقوماندن رفائلك خایمی ضرب ایتمش اولدیغی اخبارات واقعه‌دن اکلاشلمغله جزا قانوننامهٔ همایوننك یوز یتمش طقوزنجی ماده‌سی موجبنجه برهفته مدتله حبسنه ورفائلك ضربه جرأتی اصولاً تحقق ایده‌مدیکندن برائتنه بالاتفاق .

⁂

حاجی سرکز وکیرقوره محل ناموس تفوهاتده بولندیغی ادعاسیله مظنون علیه اولان فلیپوس نام شخص حقنده محکمهٔ مذکوره‌ده اجرا قلنان محاکمهٔ علنیه نتیجه‌سنده مظنون مرقومك مشتکیلرك هرایکیسنده اهانهٔ لسان ایلدیکی اخباراته مرتبهٔ ثبوتده کورونمکله قانون مذکورك ایکیوز اون دردنجی ماده‌سنه توفیقاً اوچ کون مدتله حبسنه بالاتفاق .

⁂

قوطی‌یی ضرب ایلدیکی ادعاسیله مظنون علیه اولان احمد نام شخص حقنده محکمهٔ مذکوره‌ده سبق ایدن محاکمهٔ علنیه اوزرینه مرقومك حرکتی اخباراتله ثابت اولمغله قانون مذکورك یوز یتمش طقوزنجی ماده‌سی موجبنجه کندیسندن بر آلتون الینوب مضروب قوطی‌یه اعطاسنه بالاتفاق .

⁂

اجرای مأموریت حالنده پولیس افرادندن علی رضا افندی‌یه حقارت ایلمسندن طولایی مظنون علیه اولان زهدی بك عندالمحاکمه حرکت مسروده‌سی شهادتله تحقق ایتمسنه مبنی قانون مذکورك یوز اون اوچنجی ماده‌سی موجبنجه مرقومدن بر آلتون جزای نقدی اخذینه بالاتفاق .

⁂

اجرای مأموریت حالنده پولیس افرادندن مصطفی واسماعیل افندیلره تشهیر سلاح ایلدیکی ادعاسیله مظنون علیه اولان اقسرای ساکنلرندن عرب عبداله ایله مرقومی کذلك اجرای مأموریت حالنده ضرب ایلدکلری خبر ویریلان مومی الیهما مصطفی واسماعیل افندیلر حقلرنده اجرا قلنان محاکمهٔ علنیه نتیجه‌سنده ضرب ماده‌سی مخبر واحد افاده‌سنده قالدیغی جهتله پولیسلرك برائتنه وعرب عبداللهك دخی تشهیر سلاحه جرأتی اکلاشیله‌میوب انجق خلاف تنبیه اوله‌رق سلاح طاشیدیغی ثابت اولمسنه مبنی قانون مذکورك ۲۵٤ نجی ماده‌سی حکمنه توفیقاً کندیسندن بش بشلك جزای نقدی اخذینه بالاتفاق .

⁂

شعبان وعلی اغالرك اقچه‌لرینی سرقت ایلدیکی ادعاسیله مظنون علیه اولوب موقتاً تحت توقیفه آلنان عباس نام کسه‌نك توقیفخانه‌ده وفات ایلمسنه مبنی اصول محاکمات جزائیه قانون موقتنك ایکنجی ماده‌سی منطوقنجه حقوق عمومیه وحقوق شخصیه‌سنك سقوطنه دونکی کون محکمهٔ مذکوره‌جه بالاتفاق حکم وقرار ویرلمشدر .

⁂

« ایکنجی جزا دائرهٔ علیه‌سی »

یکدیکرینی ضرب وجرح ایلدکلری ادعاسیله مظنون علیهما اولان علکسان وملتیادی حقلرنده دونکی کون اجرا قلنان محاکمهٔ علنیه نتیجه‌سنده مرقومانك مضاربه ایتدکلری اخبارات واقعه‌دن اکلاشلمغله مذکور یوز یتمش طقوزنجی ماده موجبنجه برر هفته مدتله حبسلرینه بالاتفاق .

⁂

یکدیکرینی ضرب وجرح ایتملرندن طولایی مظنون بولنان اسماعیل وزنجی حاجی عبداه حقلرنده سبق ایدن محاکمهٔ علنیه‌ده بونلردن حاجی عبداللهك اسماعیلی ضرب ایتدیکی ثابت اولمغله مادهٔ مذکوره موجبنجه مرقومدن بر آلتون الینوب اسماعیله اعطاسنه واسماعیلك حرکتی اصولاً ثابت اوله‌مدیغندن برائتنه بالاتفاق .

⁂

قسطی‌یی ضرب ایتدیکی ادعاسیله مظنون علیه اولان مانوق نام شخصك عندالمحاکمه حرکتی تحقق ایتمکله مذکور یوز یتمش طقوزنجی ماده‌یه توفیقاً مظنون مرقومك برهفته مدتله حبسنه بالاتفاق .

⁂

صفیه خانمك خانه‌سی جاملرینی شکست ایلمسندن طولایی تحت مظنونیتده بولنان فائق حقنده اجرا قلنان محاکمهٔ علنیه نتیجه‌سنده مظنون مرقومك حرکت مرویه‌سی اخباراتله ثابت اولمغله قانون مذکورك ایکیوز آلتمش سکزنجی ماده‌سی موجبنجه بش کون مدتله حبسنه محکمهٔ مذکوره‌جه بالاتفاق حکم وقرار ویرلمشدر .

—o—

« درسعادت استیناف مدعی عمومیلکندن »

اسهام جدیده قپونی طبع وفروخت وتصفیهٔ دیون قائمه‌سیله استقراض داخلی قپونلری طبع ایلدکلری ادعاسیله متهم بولنان معلوم الاسامی کسانك رفقاسندن اولوب فراره یولتمسندن طولایی غیاباً متهم بولنان اوزون بویلی صاری بکزلی مائی کوزلی وصاری صاچ وبیقلی واوزون بویلی تخمیناً یکرمی سکز یاشنده مطبعه‌جی مقصود الآن الده ایدیله‌مامش اولدیغندن محکمه‌یه کلمسی ضمننده اصول محاکمات جزائیه قانوننك اوچیوز یدنجی ماده‌سنه توفیقاً مرقومه جانب ریاستدن تاریخ اعلاندن بالاعتبار اون کون مهل ویرلمش اولمغله مدت مذکوره ظرفنده محکمه‌یه کلمدیکی تقدیرده قانونه اطاعت ایتمامش نظریله باقیله‌رق محاکمهٔ غیابیه‌سی اجرا اولنه‌رق حقوق مدنیه‌دن اسقاط واموالی حجز ایدیله‌جکی ومرقومك بوبابده برکونه اقامهٔ دعوایه حق اوله‌میه‌جغی کبی بولندیغی محلی بیلنلر خبر ویرمکه وبالجمله ضابطهٔ عدلیه مأمورلرینك کندوسنی طوتمغه مجبور اولدقلری بیانیله اعلان کیفیت اولنور .

مواد بحریه

« طورپیدو تعلیملری »

طورپیدو استیموطلرینك بوسنه مرمره دکزنده مانورالر اجرا ایده‌جکلری مطبوعات محلیه‌مزك کافه‌سی طرفندن یازلدیغی حالده ایدیله‌جك تعلیملرك واجرا اولنه‌جق مانورالرك نوع وصورتلرینه دائر هیچ برغزته‌نك طوغریجه برخبر ویره‌مامسی غیرتلی ضابطان بحریه‌دن بریسنك جانبی صیقمش اوله‌جقدرکه مطبعه‌مزه کوندردیکی ورقه‌ده بوکا دائر برمقدمهٔ متأثرانه‌دن صکره ایضاحات آتیه‌یی اعطا ایدیور :

استیموط مانورا وتعلیملرینك صورت اجراسی حقنده قارئین مطبوعاته هنوز هیچ برفکر ومعلومات موجود اولمدیغندن مطبوعات عثمانیه‌مز بوبابده کندیلرینه دلالت ایتملیدرکه بوحرکات بحریه‌نك نه مهم نه معنا برشی اولدیغنی تقدیر ایده‌بیلسونلر .

معلومدرکه طورپیدو استیموطلرینك اصل خدمتلری بردشمن فیلوسنه تقرب ایدرك اوفیلویی تشکیل ایلیان زرهلی زرهسز کمیلری برهوا ایتمکه چالشمقدر . حالبوکه هجوم اولنه‌جق دشمن فیلوسی کیجه کوندوز هرساعت ودقیقه‌ده بویله برهجومه هدف اوله‌جغنی بیلدیکندن اوفیلو دخی وقوعبوله‌جق هجومه قارشو مدافعه‌یه هرآن وزمان حاضر وآماده بولنور . بوحالده طورپیدو مانورالرنده اك زیاده اعتنا اولنه‌جق شی کندیسنی دشمنه کوسترمکسزین صوقولوب حامل اولدقلری طورپیدولری انداخت ایده‌بلمکدر . اکر حین تقربده کندیسنی دشمن فیلوسنه کوستره‌جك اولورسه اخذ زیان موفقیتسزلك ومحجوبیت اولوب بونکله برابر کندی تقربنی دشمن فیلوسنك خبر الدیغنی کوردیکنه واقف اوله‌میوب‌ده دها زیاده صوقولمغه جسارت ایده‌جك اولورسه کندیسنی‌ده اك بیوك تهلکه‌لره دوچار ایتمش اوله‌جغی محققدر .

ایمدی طورپیدو مانورالرنده یاسا . حلده کائن برنقطه‌یی ویاخود دکزده بولندیریلان برسفینه‌یی دشمن فیلوسی فرض ایدرك طورپیدوجیلر اك اوزرینه هجوم ترتیب ایدرلر . مهاجملر نه‌یولده حرکت ایتمکده بولندقلرینی دقیقه بدقیقه یازدقلری کبی دوچار هجوم اولانلر دخی طورپیدولری هانکی دقیقه‌ده هانکی مسافه‌دن نه‌صورتده کوروب نه‌کبی تدابیر ایله دفع ایده‌بیلدکلرینی دقیقه بدقیقه قید ایدرك مانورالرك نهایتنده بوقیدلر بالتطبیق هر طرفك سهوی‌می اولمش یوقسه اصابتی‌می کورلش اکا کوره نتیجه‌لر استنتاج اولنور .

لکن حقیقه محاربه زماننده اولدیغی کبی طورپیدوجیلر اویله اولدن ترتیب اولنمش بولنان برحرکتی اجرا ایده‌یوروب بلکه قوماندان طرفندن کندیلرینه مظروفاً کوندریلان امرلری قاراب ایدرك وتیمور قالدیره‌رق دکزه اچیلدقدن صکره آچارلر . زیرا محاربات بحریه‌ده کتمنك واقف اسرار اولمامسی ذاتاً من القدیم اصولدن ایکن طورپیدو مانورالرنده بو اصوله برقات دها اعتنا اولنمق تحت مجبوریتنه کیرمشدر . بنابرین طورپیدو قوماندانی دکزه آچلدقدن صکره مظروف امرك ظرفنی یرته‌رق هانکی طرفه هجوم اولنمسی امر اولندیغنی کورر واوزمان هجوم مذکوری اجرا ایچون اقتضا ایده‌جك حرکاتی درحال موجود ضابطان بر قومیسیون عقدیله قرارلشدیرمق وویریلان قرارك ایجاباتنی‌ده درحال اجرا ایدرلر .

ایشته طورپیدو مانورالری دینیلان شی بویله ضابطان بحریه‌نك یالکز معلوماتنی دکل بلکه برآن ایچنده هجوملر ایچون ویره‌جکلری قرارلرده‌کی درجهٔ اصابتلرینی یعنی ذکا وفطانت وسرعت انتقالرینی‌ده امتحان دیمك اولدیغندن اهمیتی‌ده اکا کوره موازنه ایدلمك لازم کلور که بزجه دخی بودفعه مرمره‌ده اجرا اولنه‌جق اولان مانورالر انکلتره وفرانسه بحریه‌لرینك یکی اصوللری دیمك اولان بواصول اوزره اجرا اولنه‌جقدر .

ولایات شاهانه

« برجنایت خائنانه »

سلانیکده یان کسیجیلك ایتمکده ایکن طوتیلوب کوندریلان وورادنده مکفولاً پرشتنه‌ده اقامت ایتدیرلمك اوزره ضبطیه رفاقتیله وقمیانك طریقیله یوله چیقاریلان چرکس حسن نامنده برشخص تصلسه محافظه‌سنه مأمور اولان ضبطیه نفرینی (الیاس خانی) جوارنده جاده‌نك اشاغیسنده‌کی دره‌یه طوغری ایته‌رك کندوسی فرار ایتمش وبیچاره ضبطیه‌ده دخی اوچورملی دره‌دن اشاغی‌یه یوارلنه‌رق متأثراً وفات ایلمشدر . عادی قباحتنی بویله جنایت خائنانه درجه‌سنه چیقارمقدن احتراز ایتمیان خائن مرقومك هر طرفجه تحری ودردستنه چالیشلمسی حقنده مقام ولایتدن اوامر لازمه اعطا بیورلمغله قریباً الده کتیریلوب جزای سزاسنی کوره‌جکی شبهه‌سزدر .

قچاقك طرفنك طار یوللری یوك اوچوروملری هروسیله‌دن چارهٔ خلاص آرایان بومقوله محبوسینك محافظه‌سنجه‌جك زیاده دقت واحتیاطی ایجاب ایتدیره‌جکندن وبالخصوص اورالردن بکیر بلان محبوسلردن مقدما دخی برایکیسی بوصورتله ضعفی قورتاردیغی متواتر اولدیغندن بعدما ضابطه‌جه اکا کوره افراد ضبطیه‌یه تنبیهات اجرا اولنه‌جغی درکاردر .

(قوصوه)

—o—

شهرمزده یوباز مثلی تحمل اولنمز بر صورتده حکم سورن صوسزلق اهالینی جداً دوچار وله وحیرت ایتمشدر .

قدیماً مملکت درونده جاری اولان عثمان آغا وورز بر صوری دخی ازاله‌رق وقیله بوصولردن ماصوره حسابیله خانه‌سی درونده صوالانلر بیله ارباب احتیاجدن فرقسز دینیله‌جك برحاله کلمشدر .

ازمیر شهرینك بش اون سنه‌دنبری تقومجه حاصل ایتدیکی ترقی جهتیله مثلی تخطر اولنمز برصورتده بوسنه حکمسورن صوسزلق اولمیوبده یاراتك نزول سایه‌سنده صومنبعلری حقیقةً فیضان ایتسه بیله ینه خارجدن درون مملکته کافیلی بر صو کتیرمکه احتیاجدن ازاده قالمق ممکن اوله‌میه‌جقدر .

سائر مملکتلرکبی ازمیر درونده قیو . قازوب صوچیقارمق واوصورتله دفع احتیاج ایتمك امکانسزلغی محتاج بحث اولدیغنه نظراً خارجدن درون شهره کافیلی صوکتیرمك احتیاجی هرکون هرکسك خاطرینی اوقشامقده‌در .

دکرمن طاغی کبی اون بکدن زیاده مهاجرینك ساکن اولدیغی برمحلده وقره‌طاش ایله قرانته وکوزتپه جهتلرنده اهالینك صویه اولان احتیاجلری واو خصوصده دوچار اولدقلری مشکلاتی حقیقةً تعریف ایتمك محالدر .

درون شهره دفع احتیاج ایده‌جك برصورتده صوکتیرلمك ممکن اولور ایسه بوجهت مملکتك بیوك برصورت ترقیسنه سبب اوله‌جقدر .

آیدین

حوادث خارجیه

« بسمارق وموریه »

هامبورکر ناخریختن غزته‌سی انکلتره‌نك پترسبورغ سفیری سیر روبر موریه حقنده مقالات شدیده نشر ایتمکده‌در . سفیر مومی الیه پرنس بسمارق علیهنده آلمانیا وانکلیز غزته‌لریله مخاصمانه بندلر نشر ایتدیرمشدر . مذکور غزته «موریه پرنس بسمارقك خصملری ایچنده اك زیاده انتریقه‌جی اولاندر . ۱۸٦۰ سنه‌سنده آلوواپارلامنتوسی طرفندن وقوع بولان مخالفت ماده‌سنده برمشاور سیاسی خدمتنی کورمك ایچون سرای امپراطوری ایله موجود اولان مناسباتدن استفاده ایلمشدر » سوزلرینی ایراد ایلکله بوفقره‌نك زیاده تأثیری موجب اولمشدر .

—o—

« امپراطور ویلهلم »

هلیغولاندك الحاقنك آلمانیایه رسم تسلیمنده امپراطور ویلهلم حضرتلرینك دخی بولنه‌جقلری اولجه شایع اولمش ایسه‌ده برلیندن وقوعبولان اشعار اخیرده امپراطور حضرتلرینك رسم مذکورده حاضر بولنمیه‌جغی وفقط انکلتره قرالیچه‌سی حضرتلرینی زیارتدن عودتده برقاچ ساعت جزیره‌نما کورمده آرام ایده‌جکلری بیان ایدلمشدر .

غازت دولنه‌سال نامنده‌کی غزته آلمانیا امپراطورینك دانیمارقه ایله رسمی مناسباتی خلافنه اوله‌رق مشارالیهك اوراده برودتله قبول ایدلمش اولدیغنی مبین الده بعض دلائل موجود اولدیغنی بیان ایدیور .

—o—

« سیاحت »

امپراطوریچه فردریق ایله کریمه‌لری یکن کون ویقتوریا آند آلبرت نام سفینه‌یه راکباً وجبل طارقه متوجهاً انکلتره‌دن حرکت ایده‌جکلر واورادن سوریرژ نام واپور ایله یونانستانه کیده‌جکلردر . سفینهٔ مذکوره ماوستریا امپراطوریچه‌سی حضرتلری طرفندن استئجار اولنوب مشارالیها هولاندا وبلجیقا وفرانسه واسپانیا وفاس وجزایر وتونس وطرابلس غرب ومصر جهتلرینی مذکور واپور ایله کشت وکذار ایدوب میلاد عیسی یورطیسنده قورفوده‌کی قصرلرنده اقامت ایده‌جکلردر .

—o—

« روسیه تجهیزاتی »

تموز افرنجینك اون التیسی تاریخیله پترسبورغدن اشعار اولندیغنه نظراً روسیه‌نك بحریه نظارتی دولتك قاریقه‌لرندن ماعدا افراد قاریقه ودستکاهلرینه یکیدن برچوق سپارشلر ایتمشدر . ازجمله اون عدد طورپیدو طوب چکنی انشا اوله‌جقدرکه بونلرك ماکنه‌لری غایت مکمل وسرعت سیرلرده حد اصغری اوله‌رق ساعتده یکرمی ایکی میلدر . اخیراً ویریلن قرار اوزرینه پترسبورغده بحریه دائره‌سنده یکی بردستکاه انشاسنه مباشرت اولنمشدر .

طولابدن تماشا

محرری
احمد مدحت

— حقکز وار قرنداشم ! بنم آبدستمده شبهه‌م یوق . قویاً امید ایدرم که شو امتحان نتیجه‌سنده بنی دوستلغنه اعتماد ایدیله‌بیله‌جك برآدم اولمق اوزره طانور وقبول ایدرسکزده بوندن صکره‌ده دوست اوله‌رق یاشارز .

— انشاالله ! بنم‌ده کوکلم بونی آرزو ایدر .

عهد میثاق بوصورتله اجرا اولنوب بیتدکدن صکره قاتل احمد برقاچ صندق قاریشدیردی . ایچندن چیقاردیغی اوفاق تفك شیلری جیبلرینه قیونه قلانه صیقشدیرمغه باشلادی . پس بللی اقچه ومجوهرات کبی ذی قیمت اشیاسنی طوپلایوب آلمقده ایدی . پس بللی بوکیجه شوخانه‌دن چیقار ایکن بردها بورایه عودت ایتمامك قراریله چیقوب کیدیور ایدی .

ایشته بواشی دخی بیتردکدن صکره ایکیسی برلکده موملری سوندیروب قپودن طیشارویه چیقدیلر . بقوش یوقارویه طوغری یوریمکه باشلادیلر . بهرام اغا :

— کیدیورز اما کیمه قپا مسجدینی سز بیلورمیسکز ؟ بن ذاتاً بیلدیکم کبی ذهنمده بالکلیه پریشان اولدی . یقندن اکر یول ایچون بکا تابع اوله‌جق ایسه‌کز نه کیمه قپانی نه یالیچین قپانی بوله‌میه‌جغمزه امین اولملیسکز .

دیدیکنده باشالی احمد اغا :

— بن سزی تاکیمه قپا مسجدینه قدر کوتوریرم . محله قهوه‌سی محله بقالی دخی مسجدك یاننده‌در . اورادن کیده‌جکمز خانه‌یی اوکرنور کیدرز .

دیدی وبوقرار اوزرینه یولده دوام ایدلدی . وانعا یکرمی دقیقه قدر یورودکدن صکره کیمه قپا مسجدینه وارلدی ایسه‌ده یادنا کیجه ساعت یدیی بولمش اولدیغندن بقال همان صباح لوازمنی تهیه ایچون اویقودن اویانمق لزومی حس ایلیه‌جك درجه‌لرده اویقویه طالمش کیتمش اولدیغی کبی محله قهوه‌سنده‌ده احتمال بریچوق ایکی ساعتدن بری کمسه قالمامش ایدی . بقالیمی یوقسه قهوه‌جی تابعیمی اویاندیرمق لازم کله‌جکنی مذاکره ایتمکده ایکن برده سکسان یوز آدیم قدر بر مسافه‌دن یکرمی اوتوز کشینك بردن : «آلدك آلدك آله‌مدك» دیه حلوا صحبتلرینه مخصوص تغماتی اجرا ایلدکلری واصل سمع اطلاعلری اولنجه بو صحبتك اجرا اولندیغی خانه‌یی شوولوله‌دن بالاستدلال بولدیلر . برقاچ دقیقه صکره ایکیسی بردن خانه ایچنه کیردیلر .

برده نه یاقیشونلر احباب برشوق وشطارت ! یوزك اویونی اقشامدن بری کیم بیلور قاچ پارتی اوله‌رق تکرر ایتمش که یالکز اوینایانلرك دکل تماشا ایدنلردن بیله برطاقمنك آلنلرنده یاناقلرنده بروتلرنده قاره‌لر وار . حتی شرقولك دیلری مومده قزدیریلوب ایشلندیریله‌رك بوتماشا اوزلق معتاد اولوب بعض خاطر ایسه طرفه‌دیره‌ی قیزغین قیزغین اوردقلرندن تمغالر عادتا حیوان تمغالری حکمنی آلمسی‌ده نوادردن عد اولنمامق لازم کلور .

نه یاپه‌لی ؟ اویونك قانون لایتغیری « الده قاره یوزده مسخره ! » اساسی اوزرینه مبنی . غالب اولان طرف هرنه‌یی آرزو ایدر ایسه یاپه‌بیله‌جك . مخالفت وشکایت قابلیتی عد اولنیورکه بوبابده کیمسه‌نك یاقلاشه‌میه‌جغی درکاردر .

اقشامدن بری احباب بهرام اغایه ایکی ارقداشنك اوینامامش اولدقلری اویون ایله خیلی اشتغال ایدرك فقط بهرام اغانك بلاط ایله کیمه قپا محله‌سی آره‌سنده غائب اولدیغنه دکل بلاطدن برقایغه بینوب کندی سمتنه دونمش بولندیغنه قناعت حاصل ایتمشلر ایدی‌ده آدمجکز ایچون برکونه مراقه دوشمه‌مك شویله طورسون بالعکس اویناتان اویونك نه کوزل

مابعدی وار

موسی الیهه صورت مخصوصه‌ده بیان شکران ایدرز .

.

شورای دولت اعضای کرامندن سعادتلو غالب بك افندی حضرتلرینك حلیلهٔ محترمه‌لری مغنیسا اشراف وخاندانندن قره عثمانزاده عصمتلو زاهره خانم افندی مغنیساده متصرف اولدقلری قوناغك باغچه‌سندن آلتی یوز آرشوندن متجاوز عرصه‌یی افراز ایله محلی مکتب ابتداییه‌سنه ترك وهبه ایتمشدر .

ذاتاً اوته‌دنبرو یازدیغمز اوزره معارفه ایدیله‌جك اعانه هرشیدن زیاده شایان تقدیردر . بر ملتك لسانی ، حیاتی ، حالی ، استقبالی معارفدر .

معارفه خدمت ایدنلر منسوب اولدیغی قومك دوام شان واقبالنه خدمت ایتمش دیمکدر . بناءً علیه خانم موسی الیهانك شو خدمت مفتخره‌سندن طولایی تبریك ایتمکی وجیبه‌دن بیلیرز .

.

سابقه‌لی مقوله‌سندن عرب یورکی ورفیق میخال ایله تانو اولکی کون میخانه بوغازنده مارقو پاتوطك میخانه‌سنه کیدرك اسپرتو واریلنه قصداً آتش وضعیله احراق ایتمش ایسه‌ده درحال یتشیلوب اطرافه سرایتنه میدان ویرلمکسزین اطفا ایدلمش واوآناده متجاسرلردن تانونك ایکی ایاغیله صول الی واسپرتو فروخت ایتمکده بولنان یورکی نامنده برچوجغك آیاقلری وواریله آتش وضع ایدن میخالك صاغ الی یانمقله مرقوملردن میخال وعرب یورکی دردست ایدیلرك موقوفاً غربا خسته‌خانه‌سنه نقل ایدلمشلردر .

.:.

بلدیه‌صوسزلغك اتدعاسی چاره‌لرندن اولمق اوزره ازمیر حبسخانه‌سنك ارقه جهتنده صو چیقارمق ایچون بر بورغو صالار وحقیقةً اوچ بش دقیقه ظرفنده اورالری چای حالنه قویه‌جق صو فورانه باشلار ایسه‌ده حبسخانه‌ده صویك بردن بره انقطاعندن بردن چیقارلدی ظن ایدیلن صویك حبسخانه‌یه کیدن صویولندن کلدیکی اکلاشیلرق مذکور دلك قپادلمش وحصولیله زوالی بر اولان بعض امیدلر کی صویك کورونمسیله بر بولده دوام ایدوب کیتمسی بر اولمشدر .

« خدمت »

ولایات عثمانیه

« عثمان دیغنا »

قاهره‌دن دیلی قرونیقل غزته‌سنه کشیده ایدلمش اولان بر تلغرافده سودانلیلر رئیسی عثمان دیغنانك ام درمانه کیدرك معیتنده اولان قوماندانلری یاننه جلبایله استحصال مقصدیچون اقدامات فوق‌العاده صرف لزومنی بیان ایتدکدنصکره توقاره عودت ایتدیکی واوصره‌ده کرك اچلقدن وکرك خسته‌لقدن درتیوز کشی غائب ایلدیکی اشعار اولنمشدر .

—٥—

اعلانه مخصوص

مدیری بولندیغم (برهان ترقی) نام خصوصی مکتبك تدریساتی اکماله رسیده اولدیغی جهتله امتحان عمومیسی اولکی کون اجرا اولنوب بوکوندن اعتباراً تعطیل قلنمشدر . بو سنه صنوف رشدیه‌نك کشادی دخی مصمم ومقرر بولندیغندن کرك رشدیه وکرك ابتداییه صنفلرینه چوجقلرینی قید ایتدیرمك ارزوسنده بولنان ذوات کرام جمعه‌دن ماعدا اولان کونلرده ساعت ایکیدن بشه قدر سلطان احمدده اوچلر محله‌سنده فضلی پاشا جاده‌سنده واقع مکتبه مراجعت ایلری اعلان اولنور .

حوادث خارجیه

« اتفاق مثلث »

اتفاق مثلث حقنده هامبورکر ناخر . یختن غزته‌سنك یازمش اولدیغی فقره‌یی بالترجمه غزته‌مزه درج ایلمش ایدك . فقرهٔ مذکوره مجارستانده دخی ایقاع تأثیرات ایلدیکندن غزته‌لرك کافه‌سی محتوی اولدیغی افکار ونظریاتی اوستریا ایچون موجب حقارت وآلمانیا اتفاقی ایچون‌ده مبین اعتراض اولدیغی بیانیله رد وجرح ایلمکده‌درلر . بعض غزته‌لر فقره‌یی دیکر بر صورتله تشریح ایلیه‌رك بیانات محتویه‌سنك منور الافکار اولان اوستریا ارباب سیاستنی دوچار وله وحیرت ایتدیکنی تذکار ایدرك دیورلرکه :

سیاست رسمیه‌مزی اداره ایدنلردن بشقه هرکس عندنده پرنس بسمارقك بزی بر طرفدن فرانسه‌یه قارشو قورقولق اتخاذ ایتمك دیکر طرفدن روسیه‌نك دوستلغنی قازانه‌جق اولور ایسه بر تضمین مافات اولمق اوزره الده طوتمق ایچون استعمال ایلدیکی معلوم ومحققدر . سیاست رسمیه‌مزك مدیرلری یالکز آلمانیا اتفاقك اهمیت قیمتنجه مستغرق خیالات اولمشلر ایدی . پرنس بسمارقك بو آنه قدر غیر معلوم اولرق قالمش بولنان خصوصاتی افشا ایتمیه‌رك هامبورغ غزته‌سنك بیان ایتدیکی پروغرامه کوره حرکت ایلمشدر . ذاتاً اسکی باش وکیلك اوستریا حقنده‌کی پولتیقه‌سی موسیو قابریوینك پولتیقه‌سنك عینی اولوب یالکز موسیو قابریوی فونت قالنوکیدن بشقه جمله‌یه معلوم اولان اسراری کشف ایتمکه مجبور اولمشدر .

—٥—

« دوقتور پترس »

زنکباردن تایمس غزته‌سنه اشعار اولندیغنه کوره برمدتدنبرو زنکبار حوالیسنده سیاحت ایتمش ووفاتی حقنده بك چوق شایعه‌لر دوران ایتمش اولان دوقتور پترس برلینه متوجهاً حرکت ایلمشدر . موسی الیهك شوهرتنه باقیله‌رق آلمانیا منافعنه خدمت ایچون اکتساب ایدلمش اولان اونامدارك ترکی حقنده الماںیاجه تحریك افکاره غیرت ایده‌جکی ظن اولنیور . مذکور تلغرافنامه‌ده دوقتور پترس هیئت سفریه‌سنك اثنای سیاحتده برطاقم معاملات خسیسه ایله تأمین معیشت ایتمش اولدیغی بیان ایدلمکله برابر موسی الیه پترسك سیاحت واقعه‌ده جالب حیرت اوله‌جق صورتنده حرکت ایتدیکی تسلیم ایدلمکده‌در .

—٥—

« جاهیر متفقه »

جاهیر متفقهٔ آمریقا قطعه‌سی جوارنده بولنان ایداهو جمهوریتی‌ده جاهیر متفقه ایله عقد اشتراك ارزوسنده بولنوب سائر جمهوریتلرك اولجه قبول ایتمش بولندقلری شرائط نه‌دن عبارت ایسه شرائط مذکوره‌یی تمامیله قبول وبونك اوزرینه جاهیر متفقه ایله رسماً اشتراك ایتمشدر .

الیوم آمریقاده بتون جمهوریتلرك رئیس اولان ذات مقاوله نامه‌یه وضع امضا ایتمشدر . جاهیر متفقهٔ آمریقا داخلنده‌کی جمهوریتلری عددی قرق ایکی ایکن بودفعه ایداهو جمهوریتکده انضمامیله قرق اوچ جمهوریت اولمشدر .

١٧٨٧ سنه‌سنده شمالی آمریقاده‌کی جاهیر متفقه انجق ١٣ جمهوریتدن عبارت ایدی . اومدتدنبری نه‌مقدار جمهوریتك انضمام ایتدکلری کوریلیور .

معلومدرکه آمریقای شمالی جمهوریتنه مخصوص اولان باندیره اوزرنده قرق ایکی عدد کوکب رسمی واردر . بوسنه‌یه قدر بورسملر قرق ایکی عدد ایدی اما ١٨٩١ سنه‌سی تموزینك دوردنجی کوننده اعتباراً باندیره‌لره بر کوکب رسمی دها علاوه اولنه‌رق مجموعنك مقداری قرق اوچه ابلاغ ایدیله‌جکدر .

—٥—

« فرانسه وفلنك »

کیان حدودینك تحدیدی حقنده فرانسه ایله فلنك ارهسنده ظهور ایتمش اولان اختلافك حل وفصلنه چار حضرتلرینك حکم نصب اولندیغی معلومدر . مشار الیه حضرتلری بومسئله‌ده حکملکی قبول ایتمش اولدقلرندن اختلاف واقعك یقینده فصل پذیر اوله‌جغنه انتظار ایدلمکده ایمش .

—٥—

« بیکباشی ویسمان »

افریقادن آلمانیایه عودت ایتمش اولان بیکباشی ویسمانك احوال صحیه‌سی حقنده یکدیکرینی متناقض شایعات دوران ایتمکده اولوب بعضیلری موسی الیهك کسب عافیت ایتمکده اولدیغنی روایت ایتدکلری حالده بعضیلری‌ده یکن هفته یازمش اولدیغمز برفقره‌ده بیان ایلدیکی اوزره بیکباشینك برخیلی زمان محتاج استراحت اوله‌جغنی بیان ایلمکده‌درلر .

—٥—

برلین جوارنده‌کی کوبمرسدور فرقه‌سی اوکنده اخیراً آلمانیا طوپچیلرندن مرکب برفرقه طوپ تعلیمی ایله اشتغال ایدر ایکن مدهش برقضا وقوعه کلمشدر . شویله‌که :

طولو برخمپاره ماکنه واسطه‌سیله قالدیریلوب طوپك ایچنه صوقوله‌جغی اثناده نصلسه بردنبره دوشوب پرده‌کی دیکر برخمپاره‌یی پاطلاتور .

او آنده طوپك اطرافنی کثیف بردومان استیلا ایلدیکندن اولاوفات ایدن ومجروح اولان وارمی یوقمی بیلنه‌مز ایسه‌ده دومان اورته‌دن زائل اولنجه برده ایکی طوپچی ضابطیله اون‌آلتی نفرك یاتمقده بولندیغی کوریلور .

بونلردن بعضلری خفیفجه یاره‌لنمشلر ایسه‌ده ایچلرندن بری مؤخراً وفات ایتمشدر حالبوکه موسیو مونت وموسیو باردون نامنده‌کی مذکور ایکی ضابط ایله یدی نفر پك آغر وتهلکه‌لی برصورتده جریحه‌دار اولدقلرندن خسته‌خانه‌یه نقل ایدلمشلر واوراده ایدیلان معاینه اوزرینه موسیو مونتك بر بجاغنی کسمك مجبوریتنده بولنمشلردر .

حوادث شتی

« عجب بروقعه »

پترسبورغدن آوروپانك سائر شهرلرنده‌کی غزته‌لره ویریلان معلومات میاننده قوزوف شهرنده اخیراً موسیو کیرماند نامنده زنکین بر روسیه‌لینك وفاتی خبر ویرلمکده‌در .

بوآدم وفاتندن صکره ایکی میلیون روبله‌لك یعنی سکز میلیون فرانقلق برثروت براقمشدر . کندیسنك اولادی اولمدیغندن میراثه قانوناً وضع ایده‌جك سائر برکیمسه‌سی وارایسه درحال قوزوف شهرینه کلمسی ایچون غزته‌لر میلیونرك وقوع وفاتنی هرطرفده اعلان ایدرلر .

متوفی موسیو کیرماند روسیه کباری میاننده حقیقةً اخلاق واطوار غریبه‌سیله مشهورایمش . وفاتنه سببیت ویرن شی ده پك غریبدر .

موسیو کیرماند غایت ایری وجودلی قوی البنیه برآدم اولوب برمدتدنبری مترهٔسی ایله برابر برهوتلده یالکز اوله‌رق یاشامقده ایمش . یاننده خدمتجیسی فلان یوق ایسه‌ده روسیه‌نك شمال طرفلرنده‌کی بوزلی صحرالرده یاقه‌لانوب خیلیجه جتله انسانلره الیشدیرلمش ایری بر آیی برقاچ سنه‌دنبرو هوتلده کندیسنه رفاقت ایتمکده ایمش !

موسیو کیرماند سفاهته فوق‌الحد میال برآدم اولدیغندن کیجه کوندوز انواع مشروبات استعمالندن خالی قالماز ومترهٔسنی بوخصوصده کندیسنه ارقداش ایتمکله قالمیوب سوکیلی آیسنی‌ده بارداق طولولری راقی ایچیرمرك سرخوش ایتمکه آلیشدیرمش .

کندیسنك برمراقی دها وار ایمشکه اوده آیی ایله اره‌ده صره‌ده آلت آلته اوست اوسته کولشمکدن عبارتدر . کاه موسیو کیرماند آیی‌یی مغلوب ایدر وکاه آیی موسیویی یره یاتیرر ایمشکه زوالی آدم میلیونلره مالك اولدیغی حالده محضا انسانلره یاقیشمیه‌جق صورتده‌کی بو اکلنجه‌لردن ذوق آلور ایمش .

یکنلرده برکون ینه بر معتاد مترهٔسی ایله برابر طعام ایتدکدن صکره مسکرات قدحلرینی یکدیکرینی متعاقباً بوشالتمغه باشلارلر . بعده نوبت آیی‌یه کلوب اکا ده برقاچ بارداق طولوسی راقی ویرمرك زیاده‌سیله سرخوش ایدر .

آینك قفاسی اسپرتونك تأثیریله ایجه قزدقدن صکره موسیو کیرماند قارشو کال عظمتله قوللرینی صاللایه‌رق طولاشور وکیرماندی بوصورتله کولش میدانه دعوت ایدر .

آیی سرخوش موسیو کیرماند سرخوش ! ایکی سرخوش بوغاز بوغازه یومروق یومروغه کولشمکه باشلارلر . فقط آینك حدت وشدتی کیتدیکجه آرتار . کوزلری قیزاروب برونك دلیکلری قبارر . اغزندن کوپکلر صاچلمه باشلار .

کولش عادتا دهشتلی بر مجادله‌یه تحول ایدر . موسیو کیرماند آیی‌یه مغلوب اوله‌جغنی اکلار اکلامز نصلسه بر ال چابوقلغی ایدوب آینك بوغازینی صیقار .

فقط آینك بوغازی قاز بوغازی کبی اینجه اولسه ایدی موسیو کیرماند بومقیشده او جسیم حیوانك نفسنی کسه‌بیلور ایدی . حالبوکه مقصدینه موفق اوله‌مدیغنی کورنجه مجادله‌دن واز کچمك قصدنده بولنور . آینك قوللری ارهسندن هنوز آیرلمدن مدهش حیوان کیرماندك قفاسنه اولانجه قوتیله بر یومروق ایندیرنجه حریفجغز اوراده برآنده تلف اولور .

آیی ایله شاقه اولورمی ؟ باخصوص برسرخوش آیی ایله !

—٥—

« سفالتك درجه‌سی »

آوروپانك بیوك شهرلرنده ارباب فقر وضرورتدن اولانلرك نه‌درجه‌لرده دوچار سفالت اولدقلرینی تعیین ایتمك حقیقةً محالدر . بوبابده الك موضح امثال اولمق اوزره آجلق بلیه‌سی ایله کندی کندیلرینی هلاك ایدنلرك شو مجبوریت قطعیه‌لری ذکر اولنه‌بیلور .

بودفعه پارس غزته‌لرنده مطالعه ایلدیکمزه نظراً پارسده بر اوفق خانه‌ده اقامت ایتمکده اولان بر فاملیا خلقی آرتق معیشتلرینی تأمین ایده‌میوب آجلقه دخی بردرلو مقاومت امکانی بوله‌مینجه کافه‌سی متفقاً کندیسنی هلاك ایتمشدر .

پارس بلدیه نظارتی بووقعه‌دن خبردار اولور اولمز مذکور فاملیا خلقنك سبب هلاکلرینی بریاندن تحقیق ایتدیرر . دیکر صره‌ده برطرفدن ده آیروجه بر راپورط تنظیم اولنوب مجلس مبعوثانه تقدیم قلنمش وبونده ارباب فقر وضرورتك وبالخاصه معیشتلرینی تأمین ایده‌میه‌جك درجه‌لرده فقیر اولانلره ممکن اولدیغی قدر معاونت اولنمسی ایچون مأذونیتلری دائره‌سنك توسیعی لزومندن بحث ایدلمشدر .

—٥—

« دنیاده‌کی الك بیوك خانه »

الیوم کرهٔ ارض اوزرنده بولنان خانه‌لرك الك بیوککی شیقاغو شهرنده اولوب تمام اون اوچ قاتلی محکم برکارکیر بنادر . جسامت جهتیله بیوك اولان خانه‌لره کلنجه : پارسده و پارس جوارنده عمله‌دن اولانلرك اقامتلرینه مخصوص اولمق اوزره

اودرجه‌لرده جسیم بنالر واردرکه بونلره خانه دیمکدن ایسه برقشله نامی ویرمك حقیقةً دها مناسبدر .

فقط ویانه شهری قربنده‌کی ویدان شهرنده بولنان « فرای هاوس » نامنده‌کی خانه دنیانك حقیقةً الك جسیم اولانیدر . بوخانه‌نك اون اوچ قدر حولیسی اولوب اوتوز برقدرده نردبانی وار ایمش . درونده‌کی اوطه‌لرك عددی ١٠٥٠٠ قدر اولوب ٢٠١١٢ کشی‌یی استیعابه کافی ایمشلر .

ویانه پوسته نظارتی مذکور خانه‌نك مکتوبلرینی توزیع ایچون صورت مخصوصه‌ده برموزع تعیینه مجبور اولمش . فقط مکتوبلر اوزرینه مرسل الیهك اسمندن ماعدا لقبی وسائر اوصافی یازلمز وخانه‌نك هانکی طرفنده اقامت ایتدیکی وقاچ نومرولی اوطه‌ده بولندیغی ، قاچ نومرولی نردبانه قریب اولدیغی اشارت ایدلمز ایسه مکتوبی صاحبنه ویرمك ممکن اوله‌مز ایمش .

—٥—

« اوستریاده فیلوقسرا »

آوروپاده الك مقبول اوزوملرك یتشدکلری مواقعده‌کی باغلری آزچوق خراب ایدن فیلوقسرا بودفعه آوستریانكده اکثر جهتلرنده مستولی اولمشدر .

هله قطعهٔ مذکوره‌نك وسلولو برسدورف ، هنتربروهل طرفلرنده‌کی باغلری حقیقةً آوروپانك الك مقبول اوزوملرینی یتشدیردکلرندن فیلوقسرانك الك زیاده بوطرف باغلرینی تخریب ایتمسی آوستریاده‌کی شراب فابریقه‌جیلرینی متأثر ایتمشدر .

—٥—

« بیوك بر یانغین »

اوستریاو مجارستان قطعه‌سی داخلنده‌کی زیپروف شهرینك ، ظهور ایدن برحریق اثناسنده کاملاً محو ومحترق اولدیغنی اوستریا غزته‌لری یازمشلردر .

—٥—

« شدتلی فورطنه »

یکنلرده بروکسل شهری جوارنده ظهور ایدن شدتلی برفورطنه حسبیله پك چوق ضایعات وقوعه کلمشدر . روزکار برشدت فوق‌العاده ایله اسمکده ایکن باران دخی طولوایله قاریشق دوشمکه باشلار .

بواثناده یکدیکرینی تعقیب ایدن یلدیرملر کرك شهر داخلنده وکرك جوارده پك چوق ضایعاته سببیت ویرر .

بروکسل شهرینی ، جوارده‌کی بلاد سائره‌یه ربط ایدن تلغراف وتله‌فون خطلری آرتق سیالهٔ الکتریقیه‌یی نقل ایده‌مامکه باشلادقلرندن مخابره بوصورتله منقطع اولنجه بالطبع امور رسمیه وتجاریه‌نكده صورت جریانه برمدتجك اولسون سکته عارض اولور .

بروکسل شهرنده بوفورطنه ضایعات عظیمه‌یه سببیت ویردیکی صره‌ده بلجیقانك غان شهرنده دخی ظهور ایدن فورطنه اهالی‌یی ایجه دوچار دهشت ایدر . او کون غان شهری جوارنده آت یاریشی اجرا ایدلدیکندن فورطنه‌نك بردنبره اجرای حکم ایتمسی اوزرینه آتلردن پك چوغی اورکمش و بو قارغاشه‌لق اثناسنده پك چوق کشیلر مجروح اولمشلردر .

—٥—

« بارومترو کبی برطاش »

ایجادات واختراعاتدن باعث اولان انکلیز غزته‌لرندن برینك روسیه‌نك فلاندیا طرفلرنده نشر ایدیلان غزته‌لردن الدیغی معلوماته کوره قطعهٔ مذکوره‌نك شمال طرفلرنده برنوع طاش بولنمقده ایمش‌که هوانك درجهٔ تبدلنه کوره بونلرده تبدیل رنك ایلدکلرندن بونوع طاشلره بارومترو کبی طاش دنیلیورایمش .

فلاندیالیلر بوطاشلره « اطا کیور » نامنی ویررلر ایمش . هوا بوزیله‌جغی زمان رنکلری سیاهلاشور وهوا آچیله‌جغی زمان ایسه تمامیله یاضلاشور ایمش .

طاشك بوصورتده تبدیل رنك ایتمسی هیچ شبهه یوقدرکه هوانك رطوبتندن متأثر اولمسندن ایلرو کلمکده‌در . هوا بوزیله‌جغی زمان هوانك رطوبتی تزاید ایدوب حالبوکه کسب لطافت ایده‌جکی اثناده ایسه رطوبت خیلیدن خیلی‌یه آزالقده‌در .

بوقیده بیان مطالعه‌ده بولنانلر تبدیل رنك ایتمسنك سببی رطوبتك آزالوب چوغالمسنه عطف واسناد ایلدکلری کبی آروجه تدقیق ایدلمسی لزومنی‌ده درمیان ایدیورلر .

—٥—

« برچفتجینك عفو اولنمز خطاسی »

فرانسه‌نك سن-اوآن شهری جوارنده چفتجیلك ایله اشتغال ایتمکده اولان اوکوستن قومپوان نامنده و یکرمی بریاشنده‌کی دلیقانلی صباحلین ایرکندن ترلالرینی کزوب طولاشور ایکن بریانجی آدمك اوطرفلرده طولاشدیغنی واقف برمندیل ایچنه ترلادن طوپلادیغی شیلری وضع ایتدیکنی کورنجه تفنکنی چوروب آتشلیه‌رك حریفی برآنده زمین هلاکه سرر .

عجبا طوپلانیلان شی برآدمك حیاتنه دکه‌جك قدر قیمتلی برشیمی ایمش ؟

نه کرر ! مندیل آچیلنجه ایچندن بش اون دانه پتاتس چیقار . هیچ شبهه یوقکه طوپلانیلان شیئك برقاچ دانه پتاتسدن بشقه برشی اولمدیغنی خائن چفتجی‌ده بیلیورایدی . اوحالده یاریم فرانقلق پتاتس ایچون برآدمی بیله‌رك اولدیرمك کبی دنائتی ارتکاب ایتمش !

—٥—

« صاچ اورکولری »

آمریقانك واشنغتون شهرنده صاچ اورکولرندن مرکب برقولقسیون وار ایمش . فقط بوصاچ اورکولری جماهیر متفقه داخلنده جمهوریت ریاستنده بولنمش ذواتك صاچلرندن یاپلمش ایمش . ایلك رئیس جمهور اولان واشنغتوندن بدأ ایله بوکونکی کونه‌قدر قاچ کشی موقع ریاسته کلمش ایسه انلرك صاچلرینك برر قسمندن یاپلمش .

عجبا بوعادت نه‌دن ایلرو کلمش ؟

ایشته بونی کیمسه بیلیور . حتی آمریقالیلر دخی بونك سببنه واقف دکل ایمشلر ! سببی هرکیمه صوریله‌جق اولسه « بویله عادت اولمش‌ده انك ایچون » دیمکدن بشقه برجواب ویرمیورلرایمش .

—٥—

« نشان رسمی »

ادیب مشهور متوفی ویقتور هوغونك حفیده‌سی مادموازل ژان هوغو الیوم فرانسه‌نك الك مشهور ادیب وروماننویسلرندن اولان الفونس دوده‌نك اوغلی موسیو له‌ئون دوده‌یه برمدت صکره تزویج ایدلمك اوزره بودفعه نشانلانمشدر .

بند مخصوص

« ارشاد واصلاح »

موصلدن و برلمش اولان معلوماتك خلاصه‌سی اوله‌رق « مذاهب عشایر » سرنامه‌سیله ترجمان حقیقتك نسخ اخیره‌سندن برینه یازلمش اولان فقرهٔ مخصوصه عند المسلمین پك کوزل براهمیت ایله تلقی اولندیغی کبی اندن صکره ینه بوروقعه صورتنده یازیلان ونصیریلك اسباب حقیقیهٔ اصلاحیه‌سنی محتاج اصلاح اولان قبائل وعشایرده ارشاد واصلاحی امرنده اتخاذ امثال ایدلمسنه دائر بولنان فقره‌لکده بونسبتده حائز اهمیت اولدیغی درکاردر .

مملکت وملت حمایه اساساً برمملکت وملت اسلامیه ایکن موسویت وعیسویتدن خارج اولدقلری حالده اسلامیتده تمامیله داخل بولنمیان نه‌قدر اقوامك بزده هنوز ارشاد واصلاح نقطهٔ نظرندن جالب اهمیت اولمش بولندقلری دوشونلمه حقیقةً موجب حیرت اولور .

اوسنه موصلدن کلن مکتوبده دیلمش اولدیغی وجهله بوندن یکرمی یکرمی ایکی سنه مقدم اوطرفلری سیاحت ایدن [illegible] شبك وصاریلور ویزیدی وقزلباش عشیرتلری کبی بعض عشایر جاهله‌نك نفس موصله کلمش اولان رؤسا ومعتبرانیله کوروشمش ایدی‌که بونلر میاننده ازجمله شیطان علیه اللعنه‌یه رؤسا طرفندن ادعای منسوبیتله شیطانلکده برکوزی کور اولمسندن اتمام مشابهت ایچون برر کوزلرینی چیقارمق صورتنده‌کی عقاید جاهلانه‌لرینه تعجب اولنمشیدی .

انوار معارفله تنویر فکر و نظر ایتمش اولان ذوات فاضله ایچون بونوعدن برفرقه‌یی جهالت ووحشتك نا بودرجه‌لرنده کورمك نه‌قدر موجب تأثر اولور !

حالبوکه یزیدیلر فلانلر اوراده ایسه ایشته قبطیلر بورادادر . صانکه قبطیلرك احوالی دیکرلرندن دها آزمی شایان استغرابدر ؟ باخصوص‌که قبطیلرك وحشت حاللرنده‌کی غرابت‌قدر خلقمزك بونلر حقنده‌کی ظن واعتقادلرنده‌ده غرابت واردرکه ایشتك بوجهتی یکن سنه‌لر « چنکانه قزی » نامیله تصویر کردهٔ عاجزانه‌م اولان و « لطائف روایات » سرنامهٔ عمومیسی

طولابدن تماشا

محرری

احمد مدحت

اوبتامش بولندیغنه قهقهه‌لرله کولمشلر ایدی . بردن کیجه‌نك یاریسنده بهرام آغانك بر بشقه مسافر ایله چیقه کلدیکنی کورنجه بین الاحباب عظیم برکورولتی پاطردی پیدا اولدی . یوزوك تمیسی باش اشاغی ایدلدی . برقاچ شمعدان دوریلوب موم یاغلری شونك بونك اوستنی باشنی تلویث ایتدی . هرقادن برسس چیقوب هرکس سویلیور فقط دیکله‌یان بولنمیور ایدی .

خیر خیر ! دیکله‌یان هم‌ده پك دقتلی دیکله‌یان وار ایدی . اوده یاشالی قاتل احمد ایدی . هر اغزدن چیقان سوزلردن کندی محتاج اولدیغی معلوماتی تشکیل ایلیه‌جك اولان کلمه‌لری برر برر ذهننده جمع و ترتیب ایلیور ایدی . بو صورتله حاصل اولان کلام ایسه کندیسنه اثبات ایلیور ایدی‌که یوکدن چیقاردیغی آدمجکز فی‌الواقع قنطارجیلرلی سلیمانیه‌لی اوچ ارقداش اولدقلری حالده اواقشام بلاطه‌ده میخانه‌یه اوغرایوب دیکر ارقداشلری حریفجکزه او بون ایچمش اولمق ایچون صاتمه‌رق چیقوب کیتمشلرده اودخی کیده‌جکی یری لایقیله بیلمکسزین کیجه قراکلقده سوقاقلره دوشوب باشنی او بلایه اوغراتمشدر .

بهرام آغایه کلنجه : احباب کندیسندن برحدت وغضبه وار حدت وغضب مقتضیاتندن اوله‌رق سوکوب صاییغه منتظر وآنك کال مدتله سوکوب صایمسنه قارشو قهقهه‌لرله کولمکه حاضر ایکن بهرام آغاده بوکایقین هیچ برحال وطور کوریله‌مامسی جمله‌نك تعجب واستغرابنی موجب اولیور ایدی . چونکه زوالی بهرام عهد ومیثاق ایتمش اولدیغی آدمك کندی حقنده ویره‌جکی صوك حکمه اوله‌بیله‌جکنی کشف واستخراج ایچون برطور مشتبهانه وخائفانه ایله یوزینه باقوب طورییور ایدی .

برچاریك ساعتدن زیاده‌جه خلق یاننده تعاطی اولنان کنایه‌لی جناسلی مستهزیانه ومتمسخرانه سوزلر یوکدن چیقاردیغی آدمك سوزنده صادق اولدیغی یاشالی قاتل احمده تمامیله تفهیم وتأمین ایدلدکدن صکره بهرام آغانك النده طوتوب :

— براز بنم‌له برابر کلورمیسکز ؟

دیه چکه‌رك آدمجکزی طیشاروی‌یه چیقاردیکه ایشته بهرام آغانك‌ده اصل جلاد اوکنه کوتوریلور . جه‌سنه برخوف ونومیدی ایله آتدیغی خطوه‌لر بوخطوه‌لر عد اولنه‌بیلور ایدی . آنجق آدمجکزك بومراقی چوق وقت دوام ایتمدی . سوقاق قپوسنه قدر واروب قپوی آچه‌رق طیشاروی‌یه چیقدقدن صکره قاتل احمدك :

— برادر اوسوزنده صادق ایمشسك . آنك کبی یمینکده‌ده ثابت اول الله عافیت ویرسون ده چولوق چوجغکله اجلك کلنجه‌یه قدر یاشا ! بلکه‌ده کاه کلوب سنکله کوروشورز . شمدیلك الله‌ه اصمارلادق .

دیمسی اوزرینه زوالی آدمجکز هربلادن هر مصیبتدن قورتیلوب جناب حقه حمد وثنالرله احباب واصدقاسی نزدینه عودت ایلمشدر .

عودت ایلمشدر اما کندیسنده نشئه‌دن شطارتدن ویاخود حدتدن غضبدن حالا بر اثر اولمامسی احبابك زیاده‌سیله مراقنی موجب اولدیغندن کرك بلاطه‌ده یهودیك میخانه‌سنده بولنکده افشا ایتمکلق ایتدیکی ارقداشلر وکرك اصناقدن سائر دوستلر :

— جانم بهرام آغا ! بواقشام سنده کوریلن حال نه‌در ؟ غالبا سنك باشکه تحف تحف شیلر کلمش اولملیدر . دمنجك برابرکده کلدیککز آرقداشی نه‌یاپدك ؟ اوکیم ایدی ؟ سویله شونلری بزده هم مراقدن قورتیله‌لم هم اکلنه‌لم .

طرزنده‌کی سؤاللری پك ایلرویه کوتوروب برآزده الحاح وابرامه وارمشلر ایسه‌ده بهرام آغا ایچون ایتدیکی معاهده‌نك نقضی قابلمیدر ؟ کوردیکی شیلره دائر هیچ بر اخبارده بولنمدیغی کبی ایشی سزه ایچون تاو یلده یالانده دخی بولنمیوب :

— سزك نه‌کزه لازم . آرقداشلر بکا او یادقلری او یونی بکنوب کولمش اکلنمش ایسه‌کز تبریك ایدرم . بنم باشمه نه‌لر کلدیکنی نه‌لر کوردیکمی نافله هیچ صورمیکز . هیچ زورلامیکز . برکله بیله سویله‌میه‌جکمدن قطعیاً امین اولکز .

دیه جوابك الك طوغریسنی الك کدورمه‌سنی ویرمش ایدی .

بوحلوا صحبتنك مقدماتنی قارئلرمزه حکایه ایتدك که شایمدی‌ده حکایه‌یه مجبور اولدیغم . حتی یاغلقچی بهرام آغا ایله یاشالی قاتل احمد کلدکلری زمان حلوا صحبتی ذاتاً نتایجنه واصل اولمش ایدی . آندن صکره ایسه پك قیلوب خانه‌لری سمتلری یقین اولانلر برلی برلرینه کیدیلرو سمتلری اوزاق اوله‌رق حاجی منصور آغانك خانه‌سنده یاتملری لازم کلن مسافرلر دخی کندیلرینه مخصوصاً یاییلان یتاقلره چکیلوب یاتدیلرکه یاتاق آرقداشلری بهرام آغانی سویلتمك ایچون بر صوك تجربه دها اجرا ایتدیلر ایسه‌ده اوده ثمره‌سز قاله‌رق جواب وراحته طالدیلر کیتدیلر .

« خاتمه »

بوحکایه‌یی بزه نقل ایدن ذات دیورکه :

— فی الواقع بهرام آغا بعدما یاشالی قاتل احمد ایله دوست اوله‌رق یاشامشدر . احمد آغا استانبولده بولندقجه صیق صیق کورشدکلری کبی عثمانلیلق ومأموریت ایله طشره‌یه کیتدکجه هرمحلك اهدایه شایان معمولاتندن بهرام آغانك هدیه‌لرینی‌ده کوندررایمش . حتی بهرام آغا کندیسنی اولندیرمك ایچون برقاچ تکلیفده بولنمش ایسه‌ده احمد آغا نوع نسواندن بیلغینلغی حسبیله برده تأهلی ممکن دکل ذهننه صیغدیره‌مامش . عهد ومیثاقه کلنجه یاشالی احمد آغا وفات ایدنجه‌یه قدر فی‌الواقع بوسری فرد آفریده‌یه آچامش . آنك وفاتندن صکره دها برخیلی زمان قدرده برصره‌یی ومناسبتی دوشوبده سر مذکوری ینه برکیمسه‌یه افشا ایتمامش . نهایت بوسرکذشتی بکا حکایه ایلیان ذات ایله پك دوست اولدیغندن کندیسنه ودیعه اولنان امانتی اکاده تودیع ایلمشدرکه بن دخی ایشته اندن استماع ایتمشمدر .

انتها